

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions
et réponses
écrites

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

27-08-2012

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes:</i> Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	<i>Bestellingen:</i> Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 29

	Page Blz.
Premier ministre	- Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	29 Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	61 Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	66 Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	67 Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	70 Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	79 Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	90 Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Défense	- Minister van Landsverdediging
Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	93 Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de la Justice	108 Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	110 Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	112 Minister van Werk
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	120 Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	144 Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

	Page Blz.	
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	146	Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	148	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	-	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	150	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 153

	Page Blz.	
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	153	Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	159	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	-	Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	-	Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	213	Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	228	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	230	Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Défense	232	Minister van Landsverdediging
Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	239	Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de la Justice	310	Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	-	Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	-	Minister van Werk
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

	Page Blz.	
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	341	Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	351	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique	370	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 379

Liste clôturée le 27/08/2012.

Lijst afgesloten op 27/08/2012.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken							
13-12-2011	10	Veerle Wouters	50	14-12-2011	20	Veerle Wouters	50
14-12-2011	24	Veerle Wouters	50	14-12-2011	28	Karin Temmerman	50
14-12-2011	31	Sonja Becq	50	15-12-2011	34	Georges Gilkinet	50
15-12-2011	35	Georges Gilkinet	50	15-12-2011	38	Georges Gilkinet	50
15-12-2011	39	Georges Gilkinet	50	15-12-2011	44	Franco Seminara	50
15-12-2011	46	Franco Seminara	50	19-12-2011	49	Alain Mathot	50
19-12-2011	59	Christiane Vienne	50	28-12-2011	67	Jef Van den Bergh	51
11-01-2012	73	Peter Logghe	53	12-01-2012	77	Peter Logghe	53
12-01-2012	80	Peter Logghe	53	12-01-2012	83	Peter Logghe	53
12-01-2012	87	Peter Logghe	53	12-01-2012	89	Kristof Waterschoot	53
16-01-2012	107	Jenne De Potter	53	16-01-2012	110	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	114	Peter Logghe	53	18-01-2012	128	Peter Logghe	53
18-01-2012	134	Ben Weyts	53	18-01-2012	136	Peter Logghe	53
18-01-2012	138	Ben Weyts	53	18-01-2012	143	Franco Seminara	53
24-01-2012	149	Leen Dierick	54	24-01-2012	151	Veerle Wouters	54
24-01-2012	152	Veerle Wouters	54	25-01-2012	157	Minneke De Ridder	54
26-01-2012	158	Bert Schoofs	55	27-01-2012	161	Sabien Lahaye- Battheu	55
27-01-2012	162	Dirk Van der Maelen	55	01-02-2012	168	Georges Gilkinet	55
01-02-2012	169	Sonja Becq	55	06-02-2012	174	Olivier Henry	56
06-02-2012	176	Minneke De Ridder	56	07-02-2012	177	Bert Schoofs	56
08-02-2012	178	Kristof Waterschoot	56	13-02-2012	184	Leen Dierick	57
13-02-2012	185	Veerle Wouters	57	14-02-2012	186	Veerle Wouters	57
14-02-2012	187	Veerle Wouters	57	15-02-2012	201	Eric Thiébaud	57
20-02-2012	205	Bruno Van Grootenbrulle	58	24-02-2012	212	Peter Logghe	59
28-02-2012	215	Liesbeth Van der Auwera	59	28-02-2012	216	Meyrem Almaci	59
29-02-2012	217	Peter Logghe	59	29-02-2012	219	Ben Weyts	59
01-03-2012	221	Luk Van Biesen	60	01-03-2012	222	Peter Logghe	60

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
02-03-2012	225	Raf Terwingen	60	02-03-2012	229	Jenne De Potter	60
06-03-2012	231	Stefaan Vercamer	60	07-03-2012	237	Roel Deseyn	60
07-03-2012	238	Roel Deseyn	60	07-03-2012	239	Roel Deseyn	60
07-03-2012	240	Roel Deseyn	60	07-03-2012	241	Veerle Wouters	60
08-03-2012	242	Veerle Wouters	61	08-03-2012	243	Veerle Wouters	61
08-03-2012	247	Christian Brotcorne	61	08-03-2012	250	Liesbeth Van der Auwera	61
12-03-2012	256	Sabien Lahaye- Battheu	61	15-03-2012	260	Georges Gilkinet	62
15-03-2012	261	Peter Logghe	62	16-03-2012	262	Jenne De Potter	62
20-03-2012	266	Frank Wilrycx	62	20-03-2012	273	Stefaan Vercamer	62
20-03-2012	276	Roel Deseyn	62	22-03-2012	281	Roel Deseyn	63
26-03-2012	284	Philippe Goffin	63	27-03-2012	291	Karel Uyttersprot	63
27-03-2012	293	Luk Van Biesen	63	28-03-2012	298	Catherine Fonck	63
28-03-2012	299	Jenne De Potter	63	28-03-2012	301	Peter Logghe	63
30-03-2012	309	Franco Seminara	64	03-04-2012	313	Kristien Van Vaerenbergh	64
13-04-2012	324	Georges Gilkinet	67	17-04-2012	325	Bert Schoofs	67
17-04-2012	326	Willem-Frederik Schiltz	67	20-04-2012	329	Meyrem Almaci	68
20-04-2012	330	Meyrem Almaci	68	20-04-2012	331	Mathias De Clercq	68
24-04-2012	332	Dirk Van der Maelen	68	24-04-2012	333	Leen Dierick	68
24-04-2012	334	David Geerts	68	26-04-2012	338	Peter Logghe	69
27-04-2012	339	Christiane Vienne	69	27-04-2012	340	Dirk Van der Maelen	69
02-05-2012	341	Bernard Clerfayt	69	02-05-2012	342	Kristof Waterschoot	69
02-05-2012	344	Annick Ponthier	69	02-05-2012	345	Joseph George	69
02-05-2012	346	Christiane Vienne	69	02-05-2012	347	Jef Van den Bergh	69
02-05-2012	349	Joseph George	69	03-05-2012	351	Karel Uyttersprot	70
03-05-2012	352	Georges Gilkinet	70	03-05-2012	354	Franco Seminara	70
04-05-2012	355	Kristof Waterschoot	70	07-05-2012	357	Isabelle Emmery	70
07-05-2012	358	Josy Arens	70	04-05-2012	356	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	359	Franco Seminara	70	08-05-2012	360	Sabien Lahaye- Battheu	70
08-05-2012	361	Kristof Waterschoot	70	10-05-2012	363	François-Xavier de Donnea	71
10-05-2012	364	François-Xavier de Donnea	71	10-05-2012	365	François-Xavier de Donnea	71
10-05-2012	366	François-Xavier de Donnea	71	10-05-2012	367	François-Xavier de Donnea	71
10-05-2012	368	Valérie Warzée- Caverenne	71	10-05-2012	369	Kristof Waterschoot	71
10-05-2012	370	Kristof Waterschoot	71	11-05-2012	371	Ronny Balcaen	71

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
11-05-2012	372	Franco Seminara	71	11-05-2012	373	Stefaan Vercamer	71
14-05-2012	374	Christiane Vienne	71	16-05-2012	375	Olivier Destrebecq	71
16-05-2012	376	Colette Burgeon	71	18-05-2012	377	Peter Logghe	71
18-05-2012	378	Ben Weyts	71	18-05-2012	379	Karel Uyttersprot	71
18-05-2012	380	Luk Van Biesen	71	21-05-2012	381	Dirk Van der Maelen	71
21-05-2012	382	Georges Gilkinet	71	21-05-2012	383	Meyrem Almaci	71
21-05-2012	384	Olivier Destrebecq	71	21-05-2012	385	Olivier Destrebecq	71
21-05-2012	386	Karel Uyttersprot	71	21-05-2012	387	Stefaan Van Hecke	71
21-05-2012	388	Georges Gilkinet	71	21-05-2012	389	Peter Logghe	71
21-05-2012	390	Wouter De Vriendt	71	21-05-2012	391	Veerle Wouters	71
22-05-2012	392	Eric Thiébaud	71	22-05-2012	393	Georges Gilkinet	71
22-05-2012	394	Peter Logghe	71	22-05-2012	395	François-Xavier de Donnea	71
22-05-2012	396	François-Xavier de Donnea	71	22-05-2012	397	François-Xavier de Donnea	71
22-05-2012	398	François-Xavier de Donnea	71	22-05-2012	399	François-Xavier de Donnea	71
22-05-2012	400	François-Xavier de Donnea	71	23-05-2012	401	Hagen Goyvaerts	71
25-05-2012	403	Roland Defreyne	72	30-05-2012	404	Veerle Wouters	72
30-05-2012	405	Roland Defreyne	72	30-05-2012	406	Olivier Destrebecq	72
30-05-2012	407	Hans Bonte	72	30-05-2012	408	Olivier Destrebecq	72
30-05-2012	409	Olivier Destrebecq	72	30-05-2012	410	Olivier Destrebecq	72
31-05-2012	411	Josy Arens	73	31-05-2012	414	Georges Gilkinet	73
31-05-2012	415	Peter Logghe	73	31-05-2012	417	Sabien Lahaye-Battheu	73
05-06-2012	420	Marie-Christine Marghem	73	06-06-2012	422	Katrin Jadin	73
06-06-2012	423	Bert Schoofs	73	06-06-2012	425	Bernard Clerfayt	73
07-06-2012	426	Meyrem Almaci	74	07-06-2012	427	Georges Gilkinet	74
12-06-2012	429	Dirk Van der Maelen	74	12-06-2012	431	Jef Van den Bergh	74
13-06-2012	433	Dirk Van der Maelen	74	13-06-2012	434	Veerle Wouters	74
13-06-2012	435	Dirk Van der Maelen	74	13-06-2012	436	Jef Van den Bergh	74
14-06-2012	437	Sabien Lahaye-Battheu	75	14-06-2012	438	Peter Dedecker	75
15-06-2012	440	Georges Gilkinet	75	15-06-2012	442	Guy Coëme	75
15-06-2012	443	Katrin Jadin	75	15-06-2012	444	Georges Gilkinet	75
15-06-2012	445	Luk Van Biesen	75	15-06-2012	446	Karin Temmerman	75
15-06-2012	447	Roland Defreyne	75	18-06-2012	449	Georges Gilkinet	75
18-06-2012	454	Bercy Slegers	75	18-06-2012	456	Georges Gilkinet	75
18-06-2012	458	Guy Coëme	75	18-06-2012	459	Isabelle Emmery	75
19-06-2012	460	Roland Defreyne	75	19-06-2012	461	Georges Gilkinet	75

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-06-2012	462	Kristof Waterschoot	75	20-06-2012	463	Georges Gilkinet	75
20-06-2012	464	Georges Gilkinet	75	21-06-2012	465	Peter Logghe	77
21-06-2012	466	Veerle Wouters	77	22-06-2012	467	Zuhal Demir	77
25-06-2012	468	Luk Van Biesen	77	25-06-2012	469	Luc Gustin	77
26-06-2012	470	Dirk Van der Maelen	77	26-06-2012	471	Georges Gilkinet	77
27-06-2012	472	Raf Terwingen	77	27-06-2012	473	Josy Arens	77
28-06-2012	474	Eva Brems	77	29-06-2012	475	Theo Francken	77
02-07-2012	478	Georges Gilkinet	77	03-07-2012	479	Veerle Wouters	77
04-07-2012	480	Olivier Destrebecq	77	04-07-2012	481	Georges Gilkinet	77
04-07-2012	482	Reinilde Van Moer	77	04-07-2012	483	Catherine Fonck	77
04-07-2012	485	Luk Van Biesen	77	04-07-2012	486	Georges Gilkinet	77
05-07-2012	489	Peter Dedecker	77	05-07-2012	490	Dirk Van der Maelen	77
05-07-2012	491	Dirk Van der Maelen	77	09-07-2012	492	Josy Arens	77
09-07-2012	493	Peter Logghe	77	09-07-2012	494	Jenne De Potter	77
10-07-2012	495	Ronny Balcaen	77	10-07-2012	496	Ronny Balcaen	77
11-07-2012	497	Peter Logghe	77	11-07-2012	498	Jenne De Potter	77
12-07-2012	499	Kristof Waterschoot	78	12-07-2012	500	Peter Dedecker	78
12-07-2012	501	Roland Defreyne	78	12-07-2012	502	Stefaan Vercamer	78
13-07-2012	503	Carina Van Cauter	78	13-07-2012	504	Philippe Blanchart	78
13-07-2012	505	Josy Arens	78	13-07-2012	506	Josy Arens	78
16-07-2012	507	Karolien Grosemans	78	16-07-2012	508	Karolien Grosemans	78
16-07-2012	509	Nathalie Muylle	78	16-07-2012	510	Dirk Van der Maelen	78
16-07-2012	511	Willem-Frederik Schiltz	78	17-07-2012	512	Yvan Mayeur	78
17-07-2012	513	Dirk Van der Maelen	78	17-07-2012	514	Dirk Van der Maelen	78
17-07-2012	515	Carina Van Cauter	78	17-07-2012	516	Dirk Van der Maelen	78
17-07-2012	517	Luk Van Biesen	78	17-07-2012	518	Jean Marie Dedecker	78
17-07-2012	519	Peter Dedecker	78	17-07-2012	520	Meyrem Almaci	78
17-07-2012	521	Peter Dedecker	78	17-07-2012	522	Catherine Fonck	78
18-07-2012	523	Peter Dedecker	78	18-07-2012	524	Peter Dedecker	78
18-07-2012	525	Peter Dedecker	78	18-07-2012	526	Dirk Van der Maelen	78
18-07-2012	527	Georges Gilkinet	78	18-07-2012	528	Peter Dedecker	78
18-07-2012	529	Peter Dedecker	78	18-07-2012	530	Peter Dedecker	78
18-07-2012	531	Rita De Bont	78	18-07-2012	535	Alain Mathot	78
18-07-2012	536	Jef Van den Bergh	78				

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken							
19-12-2011	8	Eva Brems	50	30-12-2011	30	Sabien Lahaye-Battheu	51
16-01-2012	33	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	34	Eric Thiébaud	53
24-01-2012	39	Daphné Dumery	54	24-01-2012	40	Daphné Dumery	54
10-02-2012	55	Roland Defreyne	57	29-02-2012	78	Ben Weyts	59
16-03-2012	108	Roland Defreyne	62	20-04-2012	115	Theo Francken	68
04-05-2012	124	Kristof Waterschoot	70	10-05-2012	136	Daphné Dumery	71
10-05-2012	138	Theo Francken	71	25-05-2012	143	Eva Brems	72
06-06-2012	147	Georges Gilkinet	73	07-06-2012	150	Willem-Frederik Schiltz	74
07-06-2012	153	Dirk Van der Maelen	74	07-06-2012	154	Daphné Dumery	74
08-06-2012	155	Alexandra Colen	74	08-06-2012	156	Marie-Martine Schyns	74
08-06-2012	159	Daphné Dumery	74	08-06-2012	160	Alexandra Colen	74
08-06-2012	166	Dirk Van der Maelen	74	08-06-2012	169	Daphné Dumery	74
08-06-2012	170	Katrin Jadin	74	08-06-2012	172	Georges Dallemagne	74
08-06-2012	173	Georges Dallemagne	74	08-06-2012	174	Juliette Boulet	74
08-06-2012	175	Georges Dallemagne	74	08-06-2012	176	Juliette Boulet	74
08-06-2012	177	Ingeborg De Meulemeester	74	08-06-2012	178	Daphné Dumery	74
08-06-2012	179	Patrick Moriau	74	08-06-2012	180	Katrin Jadin	74
11-06-2012	181	Bert Wollants	74	12-06-2012	182	Guy Coëme	74
18-06-2012	187	Eva Brems	75	27-06-2012	190	Daphné Dumery	77
29-06-2012	191	Els Demol	77	02-07-2012	195	Jan Jambon	77
02-07-2012	198	Dirk Van der Maelen	77	02-07-2012	200	Bruno Tuybens	77
02-07-2012	201	Els Demol	77	05-07-2012	204	Eva Brems	77
09-07-2012	205	Franco Seminara	77	09-07-2012	206	Daphné Dumery	77
13-07-2012	208	Philippe Blanchart	78	16-07-2012	209	Els Demol	78
17-07-2012	211	Juliette Boulet	78	18-07-2012	213	Rita De Bont	78

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

29-02-2012	66	Peter Logghe	59	29-02-2012	68	Peter Logghe	59
01-03-2012	69	Luk Van Biesen	60	01-03-2012	70	Georges Gilkinet	60
23-04-2012	124	Mathias De Clercq	68	24-04-2012	126	Leen Dierick	68

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
04-05-2012	135	Meyrem Almaci	70	11-05-2012	150	Annick Ponthier	71
18-05-2012	157	Peter Logghe	71	24-05-2012	162	Leen Dierick	72
14-06-2012	182	Peter Logghe	75	21-06-2012	188	Leen Dierick	77
26-06-2012	196	Georges Gilkinet	77	27-06-2012	197	Jef Van den Bergh	77
05-07-2012	203	Peter Dedecker	77	18-07-2012	205	Rita De Bont	78

Vice-premier ministre et ministre des Pensions

Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

25-06-2012	90	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	91	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	92	Wouter De Vriendt	77	26-06-2012	93	Wouter De Vriendt	77
27-06-2012	94	Wouter De Vriendt	77	28-06-2012	95	Peter Logghe	77
03-07-2012	96	Katrin Jadin	77	03-07-2012	97	Katrin Jadin	77
03-07-2012	98	Wouter De Vriendt	77	04-07-2012	99	Wouter De Vriendt	77
05-07-2012	100	Peter Dedecker	77	06-07-2012	101	Bert Schoofs	77
18-07-2012	102	Dirk Van der Maelen	78	18-07-2012	103	Rita De Bont	78

Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

14-12-2011	13	Minneke De Ridder	50	15-12-2011	21	Sophie De Wit	50
19-12-2011	30	Georges Gilkinet	50	30-12-2011	70	Roland Defreyne	51
04-01-2012	75	Georges Gilkinet	51	05-01-2012	81	Olivier Maingain	52
11-01-2012	88	Leen Dierick	52	11-01-2012	102	Leen Dierick	52
11-01-2012	108	Leen Dierick	52	11-01-2012	109	Leen Dierick	52
12-01-2012	115	Peter Logghe	53	12-01-2012	118	Peter Logghe	53
12-01-2012	130	Peter Logghe	53	12-01-2012	131	Peter Logghe	53
12-01-2012	132	Peter Logghe	53	12-01-2012	134	Peter Logghe	53
12-01-2012	141	Peter Logghe	53	12-01-2012	142	Peter Logghe	53
12-01-2012	143	Peter Logghe	53	12-01-2012	146	Peter Logghe	53
12-01-2012	150	Peter Logghe	53	13-01-2012	160	Peter Logghe	53
16-01-2012	174	Peter Logghe	53	16-01-2012	185	Eric Thiébaud	53
16-01-2012	186	Eric Thiébaud	53	18-01-2012	200	Roland Defreyne	53
18-01-2012	202	Peter Logghe	53	18-01-2012	207	Peter Logghe	53
18-01-2012	209	Peter Logghe	53	18-01-2012	210	Peter Logghe	53
18-01-2012	212	Peter Logghe	53	18-01-2012	215	Peter Logghe	53
18-01-2012	216	Peter Logghe	53	18-01-2012	220	Peter Logghe	53
18-01-2012	223	Peter Logghe	53	19-01-2012	232	Ben Weyts	54
20-01-2012	235	Roland Defreyne	54	20-01-2012	237	Peter Logghe	54
20-01-2012	238	Peter Logghe	54	26-01-2012	251	Peter Logghe	55
02-02-2012	267	Kristof Calvo	56	06-02-2012	272	Franco Seminara	56
07-02-2012	276	Peter Logghe	56	08-02-2012	281	Filip De Man	56
13-02-2012	286	Michel Doomst	57	14-02-2012	289	Peter Logghe	57
14-02-2012	290	Zuhal Demir	57	15-02-2012	291	Theo Francken	57
20-02-2012	295	Peter Logghe	58	24-02-2012	303	Roland Defreyne	59
27-02-2012	304	Peter Logghe	59	07-03-2012	321	Peter Logghe	60

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
08-03-2012	322	Bruno Van Grootenbrulle	61	09-03-2012	323	Sabien Lahaye-Battheu	61
14-03-2012	338	Jan Van Esbroeck	61	28-01-2011	103	Leen Dierick	62
13-12-2010	106	Leen Dierick	62	22-03-2012	357	Peter Logghe	63
23-03-2012	361	Franco Seminara	63	04-04-2012	373	Philippe Blanchart	64
04-04-2012	375	Franco Seminara	64	05-04-2012	377	Zoé Genot	65
06-04-2012	380	Theo Francken	65	06-04-2012	381	Peter Logghe	65
06-04-2012	384	Michel Doomst	65	10-04-2012	386	Michel Doomst	65
23-04-2012	399	Eva Brems	68	24-04-2012	401	Leen Dierick	68
03-05-2012	419	Eric Thiébaud	70	03-05-2012	420	Eric Thiébaud	70
03-05-2012	421	Peter Logghe	70	07-05-2012	426	Franco Seminara	70
08-05-2012	427	Peter Logghe	70	10-05-2012	432	Theo Francken	71
10-05-2012	439	Peter Logghe	71	10-05-2012	441	Koenraad Degroote	71
23-05-2012	454	Miranda Van Eetvelde	71	24-05-2012	455	Peter Logghe	72
29-05-2012	459	Peter Logghe	72	04-06-2012	468	Jan Van Esbroeck	73
04-06-2012	471	Jan Van Esbroeck	73	05-06-2012	473	Jean Marie Dedecker	73
11-06-2012	484	Peter Logghe	74	12-06-2012	485	Filip De Man	74
12-06-2012	489	Zoé Genot	74	13-06-2012	498	Georges Gilkinet	74
19-06-2012	505	Theo Francken	75	20-06-2012	506	Bercy Slegers	75
22-06-2012	511	Eric Thiébaud	77	22-06-2012	512	Sarah Smeyers	77
25-06-2012	513	Luk Van Biesen	77	25-06-2012	514	Peter Logghe	77
25-06-2012	515	Peter Logghe	77	26-06-2012	517	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	518	Karin Temmerman	77	27-06-2012	519	Karin Temmerman	77
27-06-2012	521	Michel Doomst	77	27-06-2012	523	Michel Doomst	77
27-06-2012	524	Peter Logghe	77	29-06-2012	525	Peter Logghe	77
29-06-2012	526	Daphné Dumery	77	04-07-2012	529	Peter Logghe	77
05-07-2012	530	Peter Dedecker	77	05-07-2012	531	Peter Logghe	77
06-07-2012	532	Theo Francken	77	06-07-2012	533	Eva Brems	77
09-07-2012	535	Koenraad Degroote	77	09-07-2012	537	Karin Temmerman	77
09-07-2012	538	Peter Logghe	77	10-07-2012	539	Franco Seminara	77
10-07-2012	540	Bercy Slegers	77	10-07-2012	541	Jan Van Esbroeck	77
11-07-2012	546	Theo Francken	77	11-07-2012	547	Anthony Dufrane	77
11-07-2012	548	Peter Logghe	77	11-07-2012	549	Daphné Dumery	77
11-07-2012	550	Eric Thiébaud	77	11-07-2012	551	Peter Logghe	77
13-07-2012	552	Nathalie Muylle	78	13-07-2012	553	Peter Logghe	78
16-07-2012	555	Michel Doomst	78	17-07-2012	556	Karolien Grosemans	78
17-07-2012	557	Karolien Grosemans	78	17-07-2012	558	Karolien Grosemans	78
18-07-2012	559	Karolien Grosemans	78	18-07-2012	560	Karolien Grosemans	78
18-07-2012	561	Karolien Grosemans	78	18-07-2012	562	Karolien Grosemans	78

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
18-07-2012	563	Leen Dierick	78	18-07-2012	564	Franco Seminara	78
18-07-2012	565	Rita De Bont	78	18-07-2012	566	Peter Logghe	78

**Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des
Institutions culturelles fédérales**

**Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale
Culturele Instellingen**

21-12-2011	55	Reinilde Van Moer	50	29-12-2011	69	Sarah Smeyers	51
29-12-2011	82	Manu Beuselinck	51	29-12-2011	83	Manu Beuselinck	51
30-12-2011	85	Manu Beuselinck	51	30-12-2011	86	Manu Beuselinck	51
30-12-2011	87	Manu Beuselinck	51	30-12-2011	89	Manu Beuselinck	51
06-01-2012	96	Rita De Bont	52	06-01-2012	97	Rita De Bont	52
06-01-2012	100	Rita De Bont	52	06-01-2012	101	Rita De Bont	52
06-01-2012	102	Rita De Bont	52	06-01-2012	103	Rita De Bont	52
06-01-2012	104	Rita De Bont	52	10-01-2012	110	Nathalie Muylle	52
11-01-2012	112	Nadia Sminate	52	11-01-2012	115	Peter Logghe	52
13-01-2012	118	Philippe Blanchart	53	13-01-2012	122	Peter Logghe	53
13-01-2012	124	Peter Logghe	53	13-01-2012	127	Peter Logghe	53
13-01-2012	130	Peter Logghe	53	13-01-2012	133	Peter Logghe	53
16-01-2012	138	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	142	Nahima Lanjri	53
16-01-2012	143	Bert Schoofs	53	16-01-2012	148	Peter Logghe	53
17-01-2012	155	Nathalie Muylle	53	17-01-2012	158	Karolien Grosemans	53
17-01-2012	160	Karolien Grosemans	53	17-01-2012	165	Nadia Sminate	53
17-01-2012	168	Nadia Sminate	53	17-01-2012	170	Nadia Sminate	53
17-01-2012	171	Nadia Sminate	53	17-01-2012	173	Nadia Sminate	53
17-01-2012	174	Nadia Sminate	53	17-01-2012	176	Nadia Sminate	53
17-01-2012	180	Nadia Sminate	53	18-01-2012	183	Peter Logghe	53
18-01-2012	184	Peter Logghe	53	18-01-2012	186	Peter Logghe	53
18-01-2012	188	Peter Logghe	53	18-01-2012	190	Peter Logghe	53
18-01-2012	193	Tanguy Veys	53	18-01-2012	195	Peter Logghe	53
18-01-2012	203	Peter Logghe	53	18-01-2012	204	Peter Logghe	53
18-01-2012	207	Peter Logghe	53	18-01-2012	209	Peter Logghe	53
18-01-2012	213	Peter Logghe	53	18-01-2012	215	Nathalie Muylle	53
18-01-2012	218	Nathalie Muylle	53	18-01-2012	220	Ben Weyts	53
18-01-2012	221	Ben Weyts	53	18-01-2012	227	Ben Weyts	53
18-01-2012	228	Ben Weyts	53	18-01-2012	229	Ben Weyts	53
18-01-2012	235	Nathalie Muylle	53	19-01-2012	237	Nathalie Muylle	54
19-01-2012	238	Manu Beuselinck	54	19-01-2012	239	Ben Weyts	54
20-01-2012	240	Guy D'haeseleer	54	20-01-2012	241	Stefaan Vercamer	54
20-01-2012	243	Ine Somers	54	25-01-2012	247	Ben Weyts	54
01-02-2012	250	Manu Beuselinck	55	06-02-2012	262	Christophe Bastin	56
06-02-2012	265	Franco Seminara	56	08-02-2012	269	Manu Beuselinck	56
10-02-2012	273	Nathalie Muylle	57	10-02-2012	276	Bert Schoofs	57
10-02-2012	277	Peter Logghe	57	13-02-2012	280	Peter Logghe	57
13-02-2012	282	Michel Doomst	57	14-02-2012	295	Veerle Wouters	57

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
14-02-2012	309	Peter Logghe	57	15-02-2012	311	Valérie Warzée- Caverenne	57
20-02-2012	324	Peter Logghe	58	21-02-2012	325	Mathias De Clercq	58
21-02-2012	330	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	332	Mathias De Clercq	58
21-02-2012	333	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	334	Rita De Bont	58
23-02-2012	338	Leen Dierick	59	24-02-2012	340	Luk Van Biesen	59
27-02-2012	343	Rita De Bont	59	28-02-2012	346	Nathalie Muylle	59
29-02-2012	348	Ben Weyts	59	29-02-2012	352	Nadia Sminate	59
29-02-2012	353	Nadia Sminate	59	29-02-2012	354	Nadia Sminate	59
01-03-2012	357	Miranda Van Eetvelde	60	01-03-2012	358	Gerolf Annemans	60
02-03-2012	360	Nadia Sminate	60	05-03-2012	363	Nadia Sminate	60
06-03-2012	374	Reinilde Van Moer	60	07-03-2012	381	Flor Van Noppen	60
08-03-2012	383	Lieve Wierinck	61	08-03-2012	384	Lieve Wierinck	61
08-03-2012	388	Ben Weyts	61	09-03-2012	391	Rita De Bont	61
12-03-2012	393	Sarah Smeyers	61	12-03-2012	394	Peter Logghe	61
13-03-2012	395	Damien Thiéry	61	13-03-2012	396	Peter Logghe	61
14-03-2012	397	Luk Van Biesen	61	16-03-2012	399	Jenne De Potter	62
19-03-2012	401	Muriel Gerkens	62	19-03-2012	403	Lieve Wierinck	62
22-03-2012	411	Peter Logghe	63	22-03-2012	412	Peter Logghe	63
27-03-2012	417	Ine Somers	63	28-03-2012	422	Valérie Warzée- Caverenne	63
28-03-2012	423	Nadia Sminate	63	28-03-2012	424	Peter Logghe	63
30-03-2012	427	Flor Van Noppen	64	02-04-2012	428	Franco Seminara	64
03-04-2012	431	Veerle Wouters	64	04-04-2012	432	Lieve Wierinck	64
05-04-2012	439	Sarah Smeyers	65	12-04-2012	441	Franco Seminara	67
12-04-2012	442	Franco Seminara	67	18-04-2012	443	Manu Beuselinck	67
18-04-2012	444	Manu Beuselinck	67	18-04-2012	445	Rita De Bont	67
20-04-2012	446	Manu Beuselinck	68	20-04-2012	447	Manu Beuselinck	68
23-04-2012	451	Manu Beuselinck	68	23-04-2012	454	Manu Beuselinck	68
23-04-2012	456	Manu Beuselinck	68	24-04-2012	457	Leen Dierick	68
24-04-2012	458	Lieve Wierinck	68	24-04-2012	459	Ine Somers	68
24-04-2012	460	Ine Somers	68	27-04-2012	470	Ine Somers	69
27-04-2012	478	Sabien Lahaye- Battheu	69	27-04-2012	481	Katrin Jadin	69
02-05-2012	485	Jef Van den Bergh	69	02-05-2012	490	Bruno Van Grootenbrulle	69
02-05-2012	492	Bruno Van Grootenbrulle	69	02-05-2012	493	Thérèse Snoy et d'Oppuers	69
02-05-2012	494	Bruno Van Grootenbrulle	69	02-05-2012	495	Josy Arens	69
02-05-2012	496	Rita De Bont	69	03-05-2012	501	Marie-Martine Schyns	70
03-05-2012	503	Reinilde Van Moer	70	03-05-2012	506	Franco Seminara	70
03-05-2012	507	Franco Seminara	70	03-05-2012	508	Georges Gilkinet	70
04-05-2012	509	Rita De Bont	70	04-05-2012	510	Kristof Waterschoot	70

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
04-05-2012	512	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	517	Georges Gilkinet	70
07-05-2012	518	Reinilde Van Moer	70	07-05-2012	519	Sarah Smeyers	70
08-05-2012	521	Frank Wilrycx	70	09-05-2012	524	Zuhail Demir	70
09-05-2012	526	Muriel Gerkens	70	09-05-2012	528	Muriel Gerkens	70
09-05-2012	529	Manu Beuselinck	70	09-05-2012	530	Manu Beuselinck	70
09-05-2012	531	Manu Beuselinck	70	09-05-2012	533	Catherine Fonck	70
09-05-2012	537	Stefaan Vercamer	70	09-05-2012	538	Valérie Déom	70
09-05-2012	539	Nathalie Muylle	70	10-05-2012	543	Willem-Frederik Schiltz	71
11-05-2012	546	Inge Vervotte	71	11-05-2012	547	Olivier Destrebecq	71
11-05-2012	550	Franco Seminara	71	14-05-2012	553	Inge Vervotte	71
15-05-2012	554	Franco Seminara	71	15-05-2012	555	Franco Seminara	71
15-05-2012	556	Franco Seminara	71	16-05-2012	558	Franco Seminara	71
18-05-2012	560	Sonja Becq	71	18-05-2012	561	Nathalie Muylle	71
22-05-2012	562	Peter Logghe	71	25-05-2012	566	Philippe Blanchart	72
30-05-2012	567	Peter Logghe	72	30-05-2012	568	Peter Logghe	72
31-05-2012	570	Nadia Sminate	73	31-05-2012	571	Nadia Sminate	73
05-06-2012	572	Jean Marie Dedecker	73	05-06-2012	573	Leen Dierick	73
06-06-2012	574	Bruno Van Grootenbrulle	73	06-06-2012	575	Lieve Wierinck	73
06-06-2012	576	Peter Logghe	73	07-06-2012	577	Peter Logghe	74
11-06-2012	578	Frank Wilrycx	74	14-06-2012	581	Peter Logghe	75
14-06-2012	582	David Geerts	75	18-06-2012	585	Willem-Frederik Schiltz	75
18-06-2012	586	Nadia Sminate	75	19-06-2012	588	Valérie Warzée-Caverenne	75
19-06-2012	590	Rita De Bont	75	19-06-2012	591	Manu Beuselinck	75
19-06-2012	592	Georges Gilkinet	75	19-06-2012	593	Marie-Martine Schyns	75
19-06-2012	594	Rita De Bont	75	20-06-2012	595	Zoé Genot	75
20-06-2012	596	Valérie Warzée-Caverenne	75	21-06-2012	598	Rita De Bont	77
22-06-2012	600	Peter Logghe	77	22-06-2012	601	Manu Beuselinck	77
22-06-2012	602	Manu Beuselinck	77	25-06-2012	603	Luk Van Biesen	77
25-06-2012	604	Reinilde Van Moer	77	26-06-2012	605	Georges Gilkinet	77
27-06-2012	606	Zuhail Demir	77	02-07-2012	612	Josy Arens	77
02-07-2012	615	Inge Vervotte	77	02-07-2012	620	Nathalie Muylle	77
03-07-2012	622	Myriam Vanlerberghe	77	05-07-2012	623	Peter Dedecker	77
06-07-2012	624	Willem-Frederik Schiltz	77	10-07-2012	625	Franco Seminara	77
10-07-2012	626	Anthony Dufrane	77	10-07-2012	628	Peter Logghe	77
11-07-2012	630	Franco Seminara	77	13-07-2012	631	Katrin Jadin	78
13-07-2012	632	Franco Seminara	78	13-07-2012	633	Franco Seminara	78
13-07-2012	634	Guy D'haeseleer	78	16-07-2012	635	Bruno Van Grootenbrulle	78

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
16-07-2012	636	Valérie Warzée-Caverenne	78	18-07-2012	637	Franco Seminara	78
18-07-2012	638	David Clarinval	78	18-07-2012	639	Sarah Smeyers	78
18-07-2012	640	Rita De Bont	78				

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

23-04-2012	109	Franco Seminara	68	25-05-2012	128	Karel Uyttersprot	72
05-07-2012	151	Peter Dedecker	77	06-07-2012	152	Sabien Lahaye-Battheu	77
11-07-2012	154	Peter Logghe	77	12-07-2012	156	Frank Wilrycx	78
13-07-2012	157	Frank Wilrycx	78	18-07-2012	158	Rita De Bont	78

Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes

Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

13-12-2011	2	Stefaan Vercamer	50	13-12-2011	4	Herman De Croo	50
13-12-2011	8	Bruno Tuybens	50	14-12-2011	12	Minneke De Ridder	50
23-12-2011	14	Sabien Lahaye-Battheu	50	14-12-2011	18	Minneke De Ridder	50
14-12-2011	21	Minneke De Ridder	50	14-12-2011	22	Minneke De Ridder	50
14-12-2011	26	Karin Temmerman	50	15-12-2011	27	Josy Arens	50
16-12-2011	30	Laurent Louis	50	19-12-2011	39	Georges Gilkinet	50
19-12-2011	44	Georges Gilkinet	50	12-10-2011	51	Franco Seminara	50
21-12-2011	67	Flor Van Noppen	50	21-12-2011	71	Ingeborg De Meulemeester	50
23-12-2011	80	Bert Maertens	51	23-12-2011	81	Bert Maertens	51
23-12-2011	84	Bert Maertens	51	23-12-2011	85	Bert Maertens	51
23-12-2011	87	Georges Gilkinet	51	23-12-2011	88	Georges Gilkinet	51
23-12-2011	90	Georges Gilkinet	51	23-12-2011	92	Georges Gilkinet	51
28-12-2011	96	Laurent Devin	51	28-12-2011	97	Steven Vandeput	51
28-12-2011	98	Steven Vandeput	51	28-12-2011	99	Steven Vandeput	51
28-12-2011	101	Steven Vandeput	51	28-12-2011	102	Steven Vandeput	51
28-12-2011	103	Steven Vandeput	51	28-12-2011	104	Steven Vandeput	51
29-12-2011	106	Steven Vandeput	51	29-12-2011	107	Steven Vandeput	51
29-12-2011	108	Steven Vandeput	51	29-12-2011	109	Steven Vandeput	51
29-12-2011	111	Steven Vandeput	51	29-12-2011	113	Peter Dedecker	51
30-12-2011	125	Peter Logghe	51	04-01-2012	130	Georges Gilkinet	51
04-01-2012	131	Georges Gilkinet	51	05-01-2012	132	Bruno Van Grootenbrulle	52
06-01-2012	133	Rita De Bont	52	10-01-2012	135	Rita De Bont	52
11-01-2012	151	Leen Dierick	52	12-01-2012	152	Peter Logghe	53
12-01-2012	159	Peter Logghe	53	12-01-2012	160	Peter Logghe	53

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-01-2012	161	Peter Logghe	53	12-01-2012	166	Peter Logghe	53
12-01-2012	167	Peter Logghe	53	12-01-2012	171	Steven Vandeput	53
12-01-2012	172	Minneke De Ridder	53	12-01-2012	173	Sabien Lahaye-Battheu	53
13-01-2012	176	Sabien Lahaye-Battheu	53	13-01-2012	178	Sabien Lahaye-Battheu	53
13-01-2012	180	Sabien Lahaye-Battheu	53	13-01-2012	182	Sabien Lahaye-Battheu	53
13-01-2012	183	Sabien Lahaye-Battheu	53	13-01-2012	185	Sabien Lahaye-Battheu	53
13-01-2012	186	Sabien Lahaye-Battheu	53	13-01-2012	187	Minneke De Ridder	53
16-01-2012	189	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	191	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	192	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	193	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	194	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	195	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	196	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	197	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	198	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	199	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	200	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	202	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	203	Wouter De Vriendt	53	16-01-2012	204	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	205	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	206	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	207	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	208	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	209	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	210	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	211	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	212	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	214	Bert Schoofs	53	16-01-2012	216	Bert Schoofs	53
16-01-2012	223	Eric Thiébaud	53	17-01-2012	224	Zuhail Demir	53
17-01-2012	225	Kristien Van Vaerenbergh	53	17-01-2012	226	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	227	Karel Uyttersprot	53	18-01-2012	228	Tanguy Veys	53
18-01-2012	229	Tanguy Veys	53	18-01-2012	230	Tanguy Veys	53
18-01-2012	231	Tanguy Veys	53	18-01-2012	232	Tanguy Veys	53
19-01-2012	239	Peter Logghe	54	20-01-2012	241	David Geerts	54
20-01-2012	245	David Geerts	54	23-01-2012	246	Franco Seminara	54
24-01-2012	247	Liesbeth Van der Auwera	54	25-01-2012	250	Christophe Bastin	54
26-01-2012	252	Sabien Lahaye-Battheu	55	31-01-2012	253	Kristien Van Vaerenbergh	55
01-02-2012	254	Bert Maertens	55	01-02-2012	256	Steven Vandeput	55
01-02-2012	257	Steven Vandeput	55	01-02-2012	258	Steven Vandeput	55
01-02-2012	259	Luk Van Biesen	55	02-02-2012	267	Franco Seminara	56
06-02-2012	273	Minneke De Ridder	56	06-02-2012	276	Roel Deseyn	56
07-02-2012	277	Steven Vandeput	56	08-02-2012	281	Barbara Pas	56
08-02-2012	282	Jef Van den Bergh	56	09-02-2012	283	Jenne De Potter	57
10-02-2012	285	Bercy Slegers	57	10-02-2012	286	Jef Van den Bergh	57
14-02-2012	291	Steven Vandeput	57	16-02-2012	295	Franco Seminara	58
17-02-2012	297	Flor Van Noppen	58	17-02-2012	298	Flor Van Noppen	58
20-02-2012	300	Bruno Van Grootenbrulle	58	20-02-2012	301	Bruno Van Grootenbrulle	58

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
21-02-2012	303	Michel Doomst	58	22-02-2012	305	Peter Logghe	58
23-02-2012	307	Tanguy Veys	59	23-02-2012	309	Steven Vandeput	59
29-02-2012	315	Ben Weyts	59	01-03-2012	316	Luk Van Biesen	60
01-03-2012	317	Minneke De Ridder	60	01-03-2012	318	Jef Van den Bergh	60
05-03-2012	319	Jef Van den Bergh	60	07-03-2012	323	André Perpète	60
07-03-2012	324	André Perpète	60	07-03-2012	326	André Perpète	60
08-03-2012	330	Anthony Dufrane	61	08-03-2012	332	Roel Deseyn	61
08-03-2012	333	Roel Deseyn	61	08-03-2012	334	Roel Deseyn	61
08-03-2012	335	Roel Deseyn	61	08-03-2012	336	Roel Deseyn	61
08-03-2012	337	Roel Deseyn	61	08-03-2012	338	Roel Deseyn	61
08-03-2012	339	Roel Deseyn	61	08-03-2012	340	Roel Deseyn	61
08-03-2012	341	Roel Deseyn	61	08-03-2012	342	Roel Deseyn	61
12-03-2012	343	Sabien Lahaye-Battheu	61	14-03-2012	346	Sabien Lahaye-Battheu	61
15-03-2012	347	Minneke De Ridder	62	16-03-2012	348	Leen Dierick	62
16-03-2012	349	Roel Deseyn	62	19-03-2012	350	Roel Deseyn	62
19-03-2012	351	Ronny Balcaen	62	20-03-2012	354	Roel Deseyn	62
20-03-2012	364	Bercy Slegers	62	20-03-2012	365	Bert Wollants	62
21-03-2012	366	Leen Dierick	62	23-03-2012	384	Minneke De Ridder	63
23-03-2012	385	Minneke De Ridder	63	23-03-2012	386	Minneke De Ridder	63
28-03-2012	389	Minneke De Ridder	63	03-04-2012	395	Josy Arens	64
04-04-2012	396	Bert Schoofs	64	04-04-2012	398	David Geerts	64
06-04-2012	399	André Perpète	65	06-04-2012	401	André Perpète	65
11-04-2012	403	Michel Doomst	65	20-04-2012	408	Sabien Lahaye-Battheu	68
20-04-2012	409	Sabien Lahaye-Battheu	68	20-04-2012	410	Sabien Lahaye-Battheu	68
24-04-2012	412	Leen Dierick	68	24-04-2012	413	Anthony Dufrane	68
27-04-2012	416	Minneke De Ridder	69	27-04-2012	418	Minneke De Ridder	69
02-05-2012	419	Jef Van den Bergh	69	03-05-2012	423	Bernard Clerfayt	70
07-05-2012	426	Eric Thiébaud	70	08-05-2012	429	Sabien Lahaye-Battheu	70
10-05-2012	430	Daphné Dumery	71	11-05-2012	431	Ronny Balcaen	71
14-05-2012	433	Frank Wilrycx	71	14-05-2012	434	Minneke De Ridder	71
18-05-2012	437	Eric Thiébaud	71	23-05-2012	439	Peter Logghe	71
24-05-2012	440	Peter Logghe	72	25-05-2012	448	Bercy Slegers	72
31-05-2012	455	Sabien Lahaye-Battheu	73	06-06-2012	459	Zuhal Demir	73
07-06-2012	462	Peter Dedecker	74	11-06-2012	465	Bert Schoofs	74
12-06-2012	466	Jef Van den Bergh	74	12-06-2012	467	Karin Temmerman	74

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
13-06-2012	468	Sabien Lahaye-Battheu	74	18-06-2012	476	Anthony Dufrane	75
25-06-2012	480	Stefaan Van Hecke	77	27-06-2012	482	Bercy Slegers	77
29-06-2012	484	Theo Francken	77	29-06-2012	486	Theo Francken	77
03-07-2012	488	Wouter De Vriendt	77	05-07-2012	492	Peter Dedecker	77
10-07-2012	493	Ronny Balcaen	77	10-07-2012	494	Ronny Balcaen	77
10-07-2012	495	Stefaan Van Hecke	77	10-07-2012	496	Stefaan Van Hecke	77
10-07-2012	497	Stefaan Van Hecke	77	11-07-2012	498	Jef Van den Bergh	77
13-07-2012	510	Mathias De Clercq	78	13-07-2012	511	Ronny Balcaen	78
16-07-2012	517	Karolien Grosemans	78	16-07-2012	518	Karolien Grosemans	78
16-07-2012	519	Karolien Grosemans	78	16-07-2012	520	Karolien Grosemans	78
16-07-2012	521	Karolien Grosemans	78	16-07-2012	522	Karolien Grosemans	78
16-07-2012	525	Peter Dedecker	78	17-07-2012	527	Thérèse Snoy et d'Oppuers	78
17-07-2012	529	Bercy Slegers	78	18-07-2012	530	Theo Francken	78
18-07-2012	531	Sarah Smeyers	78	18-07-2012	532	Rita De Bont	78
18-07-2012	533	Nadia Sminate	78	18-07-2012	534	Nadia Sminate	78

**Ministre de la Justice
Minister van Justitie**

13-12-2011	3	Herman De Croo	50	13-12-2011	4	Bruno Tuybens	50
14-12-2011	5	Minneke De Ridder	50	14-12-2011	7	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	8	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	10	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	11	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	13	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	14	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	15	Mathias De Clercq	50
14-12-2011	19	Peter Vanvelthoven	50	14-12-2011	21	Sophie De Wit	50
14-12-2011	22	Sophie De Wit	50	14-12-2011	23	Sophie De Wit	50
14-12-2011	25	Sophie De Wit	50	15-12-2011	30	Sophie De Wit	50
15-12-2011	35	Sophie De Wit	50	15-12-2011	36	Sophie De Wit	50
15-12-2011	38	Sophie De Wit	50	18-05-2011	39	Sophie De Wit	50
15-12-2011	42	Sophie De Wit	50	15-12-2011	46	Sophie De Wit	50
15-12-2011	47	Sophie De Wit	50	15-12-2011	48	Sophie De Wit	50
15-12-2011	49	Sophie De Wit	50	15-12-2011	51	Sonja Becq	50
15-12-2011	52	Sonja Becq	50	15-12-2011	53	Sonja Becq	50
15-12-2011	54	Sonja Becq	50	15-12-2011	55	Josy Arens	50
15-12-2011	56	Josy Arens	50	16-12-2011	63	Laurent Louis	50
16-12-2011	68	Laurent Louis	50	16-12-2011	70	Laurent Louis	50
19-12-2011	74	Yvan Mayeur	50	19-12-2011	75	Christiane Vienne	50
19-12-2011	77	Franco Seminara	50	19-12-2011	83	Franco Seminara	50

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
20-12-2011	85	Franco Seminara	50	20-12-2011	86	Franco Seminara	50
20-12-2011	95	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	104	Flor Van Noppen	50
21-12-2011	106	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	107	Daphné Dumery	50
21-12-2011	109	Daphné Dumery	50	21-12-2011	112	Sabien Lahaye-Battheu	50
21-12-2011	117	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	119	Sabien Lahaye-Battheu	50
23-12-2011	121	Sabien Lahaye-Battheu	51	23-12-2011	124	Sabien Lahaye-Battheu	51
29-12-2011	125	Sabien Lahaye-Battheu	51	23-12-2011	128	Sabien Lahaye-Battheu	51
29-12-2011	129	Sabien Lahaye-Battheu	51	23-12-2011	130	Sabien Lahaye-Battheu	51
28-12-2011	134	Philippe Blanchart	51	29-12-2011	137	Sarah Smeyers	51
29-12-2011	141	Sarah Smeyers	51	30-12-2011	145	Roland Defreyne	51
30-12-2011	146	Peter Logghe	51	30-12-2011	150	Peter Logghe	51
30-12-2011	152	Peter Logghe	51	09-01-2012	156	Rita De Bont	52
11-01-2012	161	Annick Ponthier	52	09-01-2012	163	Rita De Bont	52
09-01-2012	164	Sonja Becq	52	10-01-2012	168	Carina Van Cauter	52
11-01-2012	175	Annick Ponthier	52	11-01-2012	176	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	177	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	178	Peter Logghe	53
13-01-2012	180	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	188	Kristien Van Vaerenbergh	53
13-01-2012	189	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	192	Kristien Van Vaerenbergh	53
13-01-2012	193	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	196	Annick Ponthier	53
16-01-2012	198	Jef Van den Bergh	53	16-01-2012	202	Peter Logghe	53
16-01-2012	209	Bert Schoofs	53	16-01-2012	210	Bert Schoofs	53
16-01-2012	212	Bert Schoofs	53	16-01-2012	215	Filip De Man	53
16-01-2012	218	Peter Logghe	53	16-01-2012	224	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	225	Eric Thiébaud	53	17-01-2012	226	Sonja Becq	53
17-01-2012	227	Sonja Becq	53	17-01-2012	228	Philippe Blanchart	53
17-01-2012	229	Peter Logghe	53	17-01-2012	231	Sonja Becq	53
17-01-2012	234	Sonja Becq	53	17-01-2012	235	Peter Logghe	53
17-01-2012	241	Peter Logghe	53	17-01-2012	242	Peter Logghe	53
17-01-2012	244	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	245	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	247	Tanguy Veys	53	18-01-2012	251	Tanguy Veys	53
18-01-2012	253	Tanguy Veys	53	18-01-2012	255	Peter Logghe	53
18-01-2012	257	Peter Logghe	53	18-01-2012	259	Peter Logghe	53
18-01-2012	262	Peter Logghe	53	18-01-2012	263	Peter Logghe	53
18-01-2012	264	Peter Logghe	53	18-01-2012	270	Peter Logghe	53
18-01-2012	271	Peter Logghe	53	18-01-2012	274	Peter Logghe	53
18-01-2012	275	Peter Logghe	53	18-01-2012	278	Peter Logghe	53

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-01-2012	280	Peter Logghe	53	18-01-2012	281	Sonja Becq	53
19-01-2012	285	Ben Weyts	54	20-01-2012	291	Kristien Van Vaerenbergh	54
26-01-2012	294	Peter Logghe	55	26-01-2012	299	Bert Schoofs	55
27-01-2012	300	Sonja Becq	55	27-01-2012	304	Bert Schoofs	55
02-02-2012	309	Bert Schoofs	56	02-02-2012	310	Bert Schoofs	56
02-02-2012	311	Bert Schoofs	56	02-02-2012	312	Bert Schoofs	56
02-02-2012	314	Bert Schoofs	56	02-02-2012	315	Bert Schoofs	56
02-02-2012	316	Barbara Pas	56	02-02-2012	319	Peter Logghe	56
03-02-2012	321	Franco Seminara	56	07-02-2012	325	Ben Weyts	56
10-02-2012	329	Sophie De Wit	57	13-02-2012	331	Michel Doomst	57
14-02-2012	332	Michel Doomst	57	14-02-2012	333	Roland Defreyne	57
14-02-2012	334	Leen Dierick	57	15-02-2012	336	Leen Dierick	57
16-02-2012	337	Anthony Dufrane	58	17-02-2012	338	Peter Logghe	58
17-02-2012	339	Kristien Van Vaerenbergh	58	22-02-2012	340	Sonja Becq	58
22-02-2012	341	Eric Thiébaud	58	23-02-2012	343	Koenraad Degroote	59
23-02-2012	344	Theo Francken	59	28-02-2012	349	Sophie De Wit	59
29-02-2012	351	Ben Weyts	59	29-02-2012	353	Kristien Van Vaerenbergh	59
29-02-2012	354	Kristien Van Vaerenbergh	59	29-02-2012	355	Kristien Van Vaerenbergh	59
29-02-2012	356	Kristien Van Vaerenbergh	59	29-02-2012	357	Kristien Van Vaerenbergh	59
01-03-2012	359	Peter Logghe	60	02-03-2012	360	Peter Logghe	60
02-03-2012	362	Peter Logghe	60	08-03-2012	369	Nahima Lanjri	61
08-03-2012	376	Karin Temmerman	61	12-03-2012	382	Sarah Smeyers	61
13-03-2012	384	Peter Logghe	61	13-03-2012	386	Mathias De Clercq	61
13-03-2012	387	Annick Ponthier	61	13-03-2012	388	Filip De Man	61
13-03-2012	399	Renaat Landuyt	61	15-03-2012	402	Özlem Özen	62
15-03-2012	403	Christian Brotcorne	62	15-03-2012	404	Sophie De Wit	62
15-03-2012	406	Stefaan Van Hecke	62	15-03-2012	407	Sonja Becq	62
15-03-2012	408	Eric Jadot	62	15-03-2012	409	Kristien Van Vaerenbergh	62
19-03-2012	411	Sarah Smeyers	62	19-03-2012	412	Karel Uyttersprot	62
19-03-2012	414	Carina Van Cauter	62	23-03-2012	428	Peter Logghe	63
26-03-2012	430	Peter Logghe	63	28-03-2012	431	Peter Logghe	63
28-03-2012	433	Nahima Lanjri	63	28-03-2012	434	Sarah Smeyers	63
28-03-2012	435	Nahima Lanjri	63	29-03-2012	437	Sabien Lahaye- Battheu	64
03-04-2012	441	Peter Logghe	64	03-04-2012	442	Peter Logghe	64
04-04-2012	445	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	447	Kristien Van Vaerenbergh	64

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
04-04-2012	448	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	449	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	450	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	451	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	452	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	453	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	454	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	455	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	456	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	457	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	458	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	459	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	460	Kristien Van Vaerenbergh	64	04-04-2012	461	Kristien Van Vaerenbergh	64
04-04-2012	462	Kristien Van Vaerenbergh	64	05-04-2012	463	Sarah Smeyers	65
05-04-2012	464	Sophie De Wit	65	06-04-2012	468	Peter Logghe	65
10-04-2012	469	Michel Doomst	65	11-04-2012	471	Peter Logghe	65
16-04-2012	473	Sarah Smeyers	67	18-04-2012	474	Sabien Lahaye-Battheu	67
18-04-2012	475	Sarah Smeyers	68	19-04-2012	476	Kristien Van Vaerenbergh	68
19-04-2012	477	Kristien Van Vaerenbergh	68	19-04-2012	480	Kristien Van Vaerenbergh	68
19-04-2012	481	Kristien Van Vaerenbergh	68	20-04-2012	482	Kristien Van Vaerenbergh	68
20-04-2012	483	Kristien Van Vaerenbergh	68	20-04-2012	484	Sabien Lahaye-Battheu	68
23-04-2012	485	Peter Logghe	68	24-04-2012	489	Filip De Man	68
25-04-2012	492	Franco Seminara	68	27-04-2012	497	Carl Devlies	69
02-05-2012	499	Roland Defreyne	69	04-05-2012	502	Lieve Wierinck	70
08-05-2012	509	Sarah Smeyers	70	09-05-2012	512	Zuhail Demir	70
09-05-2012	515	Dirk Van der Maelen	70	09-05-2012	516	Eric Thiébaud	70
09-05-2012	519	Jef Van den Bergh	70	10-05-2012	520	Sophie De Wit	71
10-05-2012	524	Theo Francken	71	10-05-2012	526	Kristien Van Vaerenbergh	71
10-05-2012	528	Kristien Van Vaerenbergh	71	10-05-2012	530	Peter Logghe	71
14-05-2012	533	Kristien Van Vaerenbergh	71	14-05-2012	534	Philippe Blanchart	71
15-05-2012	537	Sophie De Wit	71	16-05-2012	540	Sonja Becq	71
16-05-2012	543	Kristien Van Vaerenbergh	71	16-05-2012	544	Leen Dierick	71
16-05-2012	545	Peter Logghe	71	22-05-2012	552	Fouad Lahssaini	71
22-05-2012	553	Hagen Goyvaerts	71	22-05-2012	554	Hagen Goyvaerts	71
22-05-2012	556	Jef Van den Bergh	71	24-05-2012	560	Peter Logghe	72

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
24-05-2012	561	Peter Logghe	72	24-05-2012	562	Sabien Lahaye-Battheu	72
24-05-2012	563	Sabien Lahaye-Battheu	72	29-05-2012	565	Carina Van Cauter	72
05-06-2012	567	Sarah Smeyers	73	05-06-2012	569	Jean Marie Dedecker	73
06-06-2012	571	Roland Defreyne	73	06-06-2012	572	Kristof Waterschoot	73
07-06-2012	573	Nadia Sminate	74	07-06-2012	574	Olivier Maingain	74
07-06-2012	575	Sonja Becq	74	07-06-2012	576	Bercy Slegers	74
08-06-2012	579	Roland Defreyne	74	08-06-2012	581	Zoé Genot	74
11-06-2012	582	Leen Dierick	74	12-06-2012	583	Theo Francken	74
12-06-2012	584	Karel Uyttersprot	74	13-06-2012	585	Karel Uyttersprot	74
13-06-2012	586	Roland Defreyne	74	13-06-2012	587	Katrin Jadin	74
13-06-2012	588	Stefaan Van Hecke	74	14-06-2012	589	Katrin Jadin	75
14-06-2012	590	Katrin Jadin	75	14-06-2012	591	Theo Francken	75
14-06-2012	592	Peter Logghe	75	14-06-2012	593	Bert Schoofs	75
14-06-2012	594	Theo Francken	75	14-06-2012	596	Bert Schoofs	75
15-06-2012	597	Sonja Becq	75	15-06-2012	599	Eva Brems	75
15-06-2012	600	Sophie De Wit	75	19-06-2012	601	Leen Dierick	75
20-06-2012	602	Raf Terwingen	75	21-06-2012	603	Theo Francken	77
21-06-2012	605	Peter Logghe	77	21-06-2012	606	Anthony Dufrane	77
22-06-2012	607	Sabien Lahaye-Battheu	77	22-06-2012	608	Eric Thiébaud	77
22-06-2012	609	Sarah Smeyers	77	25-06-2012	610	Luk Van Biesen	77
25-06-2012	611	Meyrem Almaci	77	26-06-2012	612	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	613	Dirk Van der Maelen	77	28-06-2012	614	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	616	Eva Brems	77	02-07-2012	617	Peter Logghe	77
02-07-2012	618	Zoé Genot	77	03-07-2012	619	Bert Schoofs	77
03-07-2012	620	Stefaan Van Hecke	77	03-07-2012	621	Özlem Özen	77
05-07-2012	622	Peter Dedecker	77	06-07-2012	623	Bert Schoofs	77
06-07-2012	624	Dirk Van der Maelen	77	09-07-2012	625	Bert Schoofs	77
10-07-2012	626	Eva Brems	77	10-07-2012	628	Sonja Becq	77
10-07-2012	629	Roel Deseyn	77	10-07-2012	630	Peter Logghe	77
11-07-2012	631	Katrin Jadin	77	17-07-2012	632	Meyrem Almaci	78
18-07-2012	633	Theo Francken	78	18-07-2012	634	Rita De Bont	78

Ministre du Budget et de la Simplification administrative
Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

06-02-2012	24	Jenne De Potter	56	28-02-2012	25	Peter Logghe	59
05-06-2012	38	Jean Marie Dedecker	73	05-07-2012	45	Bercy Slegers	77
18-07-2012	46	Rita De Bont	78				

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Ministre de l'Emploi Minister van Werk							
13-12-2011	5	Ine Somers	50	19-12-2011	17	Franco Seminara	50
19-12-2011	18	Franco Seminara	50	06-01-2012	27	Rita De Bont	52
10-01-2012	31	Zuhal Demir	52	13-01-2012	37	Zuhal Demir	53
16-01-2012	46	Bert Schoofs	53	16-01-2012	49	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	50	Eric Thiébaud	53	17-01-2012	53	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	54	Karel Uyttersprot	53	17-01-2012	55	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	56	Karel Uyttersprot	53	17-01-2012	57	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	58	Karel Uyttersprot	53	17-01-2012	59	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	60	Karel Uyttersprot	53	17-01-2012	61	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	62	Karel Uyttersprot	53	17-01-2012	63	Karel Uyttersprot	53
17-01-2012	64	Karel Uyttersprot	53	18-01-2012	67	Tanguy Veys	53
18-01-2012	74	Peter Logghe	53	19-01-2012	76	Ben Weyts	54
19-01-2012	77	Ben Weyts	54	19-01-2012	78	Ben Weyts	54
20-01-2012	83	Bruno Van Grootenbrulle	54	31-01-2012	87	Filip De Man	55
03-02-2012	90	Peter Logghe	56	03-02-2012	91	Bruno Van Grootenbrulle	56
03-02-2012	92	Mathias De Clercq	56	13-02-2012	102	Reinilde Van Moer	57
13-02-2012	103	Zuhal Demir	57	14-02-2012	108	Reinilde Van Moer	57
21-02-2012	112	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	114	Mathias De Clercq	58
01-03-2012	122	Luk Van Biesen	60	05-03-2012	126	Nadia Sminate	60
06-03-2012	129	Reinilde Van Moer	60	06-03-2012	130	Reinilde Van Moer	60
06-03-2012	131	Reinilde Van Moer	60	12-03-2012	134	Sabien Lahaye- Battheu	61
14-03-2012	139	Roel Deseyn	61	16-03-2012	142	Jef Van den Bergh	62
16-03-2012	143	Michel Doomst	62	19-03-2012	144	Stefaan Vercamer	62
27-03-2012	152	Daphné Dumery	63	03-04-2012	157	Zuhal Demir	64
04-04-2012	158	Eric Thiébaud	64	05-04-2012	159	Stefaan Vercamer	65
12-04-2012	162	Meyrem Almaci	67	12-04-2012	163	Meyrem Almaci	67
23-04-2012	166	Reinilde Van Moer	68	24-04-2012	167	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	168	Reinilde Van Moer	68	24-04-2012	169	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	170	Leen Dierick	68	26-04-2012	171	Rita De Bont	69
27-04-2012	173	Jef Van den Bergh	69	04-05-2012	180	Karolien Grosemans	70
04-05-2012	182	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	183	Kristof Waterschoot	70
04-05-2012	184	Kristof Waterschoot	70	07-05-2012	185	Zuhal Demir	70
09-05-2012	186	Zuhal Demir	70	09-05-2012	190	Zuhal Demir	70
10-05-2012	193	Peter Logghe	71	11-05-2012	198	Zuhal Demir	71
14-05-2012	203	Sonja Becq	71	14-05-2012	204	Olivier Destrebecq	71
14-05-2012	207	Valérie De Bue	71	14-05-2012	211	Stefaan Vercamer	71
14-05-2012	212	Stefaan Vercamer	71	15-05-2012	215	Stefaan Vercamer	71

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
15-05-2012	217	Stefaan Vercamer	71	15-05-2012	220	Stefaan Vercamer	71
16-05-2012	223	Philippe Blanchart	71	22-05-2012	225	Zuhal Demir	71
23-05-2012	227	Georges Gilkinet	71	24-05-2012	229	Peter Logghe	72
29-05-2012	231	Peter Logghe	72	31-05-2012	232	Nadia Sminate	73
31-05-2012	233	Nadia Sminate	73	04-06-2012	234	Nadia Sminate	73
04-06-2012	235	Eric Thiébaud	73	05-06-2012	236	Zuhal Demir	73
05-06-2012	237	Jean Marie Dedecker	73	08-06-2012	241	Frank Wilrycx	74
14-06-2012	245	Nadia Sminate	75	15-06-2012	246	Stefaan Vercamer	75
20-06-2012	247	Peter Logghe	75	14-06-2012	243	Eva Brems	77
21-06-2012	254	Zuhal Demir	77	25-06-2012	256	Luk Van Biesen	77
26-06-2012	257	Georges Gilkinet	77	27-06-2012	258	Zuhal Demir	77
29-06-2012	259	Benoît Lutgen	77	29-06-2012	260	Bruno Van Grootenbrulle	77
03-07-2012	261	Bert Maertens	77	03-07-2012	262	Bert Maertens	77
03-07-2012	263	Franco Seminara	77	04-07-2012	264	Stefaan Vercamer	77
04-07-2012	265	Ronny Balcaen	77	04-07-2012	266	Nadia Sminate	77
04-07-2012	267	Stefaan Vercamer	77	04-07-2012	268	Zuhal Demir	77
04-07-2012	269	Stefaan Vercamer	77	04-07-2012	270	Nadia Sminate	77
04-07-2012	271	Stefaan Vercamer	77	04-07-2012	272	Zuhal Demir	77
04-07-2012	273	Olivier Destrebecq	77	05-07-2012	274	Nahima Lanjri	77
04-07-2012	275	Zuhal Demir	77	05-07-2012	276	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	277	Miranda Van Eetvelde	77	05-07-2012	278	Sonja Becq	77
05-07-2012	279	Zuhal Demir	77	05-07-2012	280	Zuhal Demir	77
05-07-2012	281	Marie-Martine Schyns	77	05-07-2012	282	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	283	Nahima Lanjri	77	05-07-2012	284	Sonja Becq	77
05-07-2012	285	Zuhal Demir	77	05-07-2012	286	Luk Van Biesen	77
05-07-2012	287	Bert Maertens	77	05-07-2012	288	Miranda Van Eetvelde	77
05-07-2012	289	Bert Maertens	77	05-07-2012	290	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	291	Peter Dedecker	77	05-07-2012	292	Bert Maertens	77
05-07-2012	293	Bert Maertens	77	05-07-2012	294	Karolien Grosemans	77
05-07-2012	295	Stefaan Vercamer	77	05-07-2012	296	Bert Maertens	77
06-07-2012	297	Georges Gilkinet	77	10-07-2012	298	Georges Gilkinet	77
10-07-2012	299	Wouter De Vriendt	77	10-07-2012	300	Wouter De Vriendt	77
10-07-2012	301	Georges Gilkinet	77	10-07-2012	302	Guy D'haeseleer	77
10-07-2012	303	Wouter De Vriendt	77	13-07-2012	304	Frank Wilrycx	78
13-07-2012	305	Frank Wilrycx	78	13-07-2012	306	Franco Seminara	78
13-07-2012	307	Guy D'haeseleer	78	16-07-2012	308	Theo Francken	78
16-07-2012	309	Karel Uyttersprot	78	17-07-2012	310	Franco Seminara	78
17-07-2012	311	Stefaan Vercamer	78	18-07-2012	312	Rita De Bont	78

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

13-12-2011	1	Herman De Croo	50	14-12-2011	2	Minneke De Ridder	50
14-12-2011	13	Mathias De Clercq	50	16-12-2011	17	Georges Gilkinet	50
29-12-2011	25	Steven Vandeput	51	27-01-2012	73	Peter Logghe	55
29-02-2012	103	Ben Weyts	59	29-02-2012	104	Luk Van Biesen	59
07-03-2012	113	Bert Wollants	60	09-03-2012	117	Bert Wollants	61
23-03-2012	127	Minneke De Ridder	63	27-03-2012	130	Jan Van Esbroeck	63
17-04-2012	150	Jef Van den Bergh	67	23-04-2012	152	Peter Logghe	68
24-04-2012	153	Leen Dierick	68	25-04-2012	156	Kristof Calvo	68
25-04-2012	158	Kristof Calvo	68	02-05-2012	159	Bernard Clerfayt	69
02-05-2012	160	Peter Logghe	69	03-05-2012	161	Peter Logghe	70
03-05-2012	163	Franco Seminara	70	04-05-2012	164	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	165	Peter Logghe	70	10-05-2012	169	Peter Logghe	71
10-05-2012	170	Bert Wollants	71	10-05-2012	171	Bert Wollants	71
11-05-2012	175	Sabien Lahaye-Battheu	71	11-05-2012	176	Annick Ponthier	71
22-05-2012	177	Bert Wollants	71	22-05-2012	178	Peter Luykx	71
24-05-2012	180	Jef Van den Bergh	72	24-05-2012	181	Jef Van den Bergh	72
31-05-2012	182	Minneke De Ridder	73	31-05-2012	183	Anthony Dufrane	73
31-05-2012	184	Leen Dierick	73	04-06-2012	185	Steven Vandeput	73
05-06-2012	186	Roel Deseyn	73	05-06-2012	187	Jean Marie Dedecker	73
07-06-2012	188	Philippe Blanchart	74	07-06-2012	189	Peter Logghe	74
12-06-2012	190	Jef Van den Bergh	74	13-06-2012	191	Frank Wilrycx	74
13-06-2012	192	Michel Doomst	74	14-06-2012	193	Peter Logghe	75
18-06-2012	194	Thérèse Snoy et d'Oppuers	75	18-06-2012	195	Bert Wollants	75
25-06-2012	196	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	197	Georges Gilkinet	77
27-06-2012	198	Bert Wollants	77	27-06-2012	199	Willem-Frederik Schiltz	77
27-06-2012	200	Willem-Frederik Schiltz	77	05-07-2012	201	Peter Dedecker	77
05-07-2012	202	Anthony Dufrane	77	10-07-2012	203	Anthony Dufrane	77
11-07-2012	204	Willem-Frederik Schiltz	77	12-07-2012	205	Tanguy Veys	78
12-07-2012	206	Tanguy Veys	78	12-07-2012	207	Tanguy Veys	78
12-07-2012	208	Tanguy Veys	78	12-07-2012	209	Tanguy Veys	78
12-07-2012	210	Tanguy Veys	78	12-07-2012	211	Tanguy Veys	78

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-07-2012	212	Tanguy Veys	78	12-07-2012	213	Sabien Lahaye-Battheu	78
12-07-2012	214	Sabien Lahaye-Battheu	78	12-07-2012	215	Sabien Lahaye-Battheu	78
12-07-2012	216	Karin Temmerman	78	12-07-2012	217	Jef Van den Bergh	78
12-07-2012	218	Karin Temmerman	78	12-07-2012	219	Valérie De Bue	78
12-07-2012	220	Nathalie Muylle	78	12-07-2012	221	Bercy Slegers	78
13-07-2012	222	Bert Wollants	78	13-07-2012	223	Steven Vandeput	78
13-07-2012	224	Karel Uyttersprot	78	13-07-2012	225	Josy Arens	78
16-07-2012	226	Jef Van den Bergh	78	16-07-2012	227	Jef Van den Bergh	78
17-07-2012	228	Karin Temmerman	78	18-07-2012	229	Karolien Grosemans	78
18-07-2012	230	Karolien Grosemans	78	18-07-2012	231	Rita De Bont	78

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

27-01-2012	30	Franco Seminara	55	05-03-2012	77	Nadia Sminate	60
30-03-2012	99	Nadia Sminate	64	19-04-2012	102	Nadia Sminate	68
19-04-2012	103	Nadia Sminate	68	19-04-2012	104	Nadia Sminate	68
23-04-2012	106	Özlem Özen	68	23-04-2012	107	Manu Beuselinck	68
24-04-2012	108	Reinilde Van Moer	68	24-04-2012	109	Reinilde Van Moer	68
04-05-2012	113	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	114	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	116	Bert Wollants	70	09-05-2012	118	Peter Logghe	70
15-05-2012	122	Stefaan Vercamer	71	16-05-2012	126	Nadia Sminate	71
04-06-2012	131	Nadia Sminate	73	05-06-2012	134	Manu Beuselinck	73
06-06-2012	137	Nadia Sminate	73	25-06-2012	139	Luk Van Biesen	77
26-06-2012	140	Georges Gilkinet	77	03-07-2012	141	Peter Logghe	77
05-07-2012	142	Peter Dedecker	77	09-07-2012	143	Franco Seminara	77
10-07-2012	144	Georges Gilkinet	77	10-07-2012	145	Wouter De Vriendt	77
16-07-2012	146	Reinilde Van Moer	78	18-07-2012	147	Rita De Bont	78

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

15-12-2011	8	Georges Gilkinet	50	20-12-2011	19	Sabien Lahaye-Battheu	50
16-01-2012	29	Tanguy Veys	53	18-01-2012	32	Peter Logghe	53
20-01-2012	37	Luk Van Biesen	54	20-01-2012	39	Luk Van Biesen	54
15-02-2012	47	Bert Wollants	57	17-02-2012	49	Peter Logghe	58

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
29-02-2012	53	Ben Weyts	59	02-03-2012	60	Frank Wilrycx	60
25-04-2012	80	Juliette Boulet	68	09-05-2012	83	Steven Vandeput	70
10-05-2012	85	Sophie De Wit	71	14-05-2012	86	Philippe Blanchart	71
22-05-2012	88	Willem-Frederik Schiltz	71	04-06-2012	93	Steven Vandeput	73
05-06-2012	94	Jean Marie Dedecker	73	19-06-2012	97	Peter Logghe	75
22-06-2012	100	Steven Vandeput	77	22-06-2012	101	Steven Vandeput	77
25-06-2012	103	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	104	Georges Gilkinet	77
05-07-2012	105	Peter Dedecker	77	18-07-2012	108	Rita De Bont	78

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

13-12-2011	1	Gerolf Annemans	50	14-12-2011	2	Karin Temmerman	50
16-12-2011	3	Laurent Louis	50	16-12-2011	4	Laurent Louis	50
16-12-2011	5	Laurent Louis	50	16-12-2011	6	Laurent Louis	50
19-12-2011	10	Georges Gilkinet	50	20-12-2011	13	Rachid Madrane	50
21-12-2011	16	Daphné Dumery	50	28-12-2011	23	Zoé Genot	51
30-12-2011	25	Manu Beuselinck	51	11-01-2012	30	Rita De Bont	52
11-01-2012	39	Sarah Smeyers	52	11-01-2012	40	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	45	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	47	Sarah Smeyers	53
12-01-2012	50	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	56	Sarah Smeyers	53
13-01-2012	57	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	58	Sarah Smeyers	53
13-01-2012	60	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	72	Peter Logghe	53
16-01-2012	73	Filip De Man	53	16-01-2012	80	Filip De Man	53
16-01-2012	85	Roland Defreyne	53	17-01-2012	93	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	94	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	96	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	97	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	98	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	101	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	102	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	113	Peter Logghe	53	18-01-2012	114	Tanguy Veys	53
19-01-2012	120	Ben Weyts	54	10-02-2012	132	Sarah Smeyers	57
10-02-2012	133	Sarah Smeyers	57	14-02-2012	137	Roland Defreyne	57
20-02-2012	141	Peter Logghe	58	21-02-2012	142	Sarah Smeyers	58
21-02-2012	143	Michel Doomst	58	27-02-2012	149	Sarah Smeyers	59
28-02-2012	150	Zoé Genot	59	29-02-2012	151	Ben Weyts	59
01-03-2012	155	Peter Logghe	60	08-03-2012	161	Sabien Lahaye-Battheu	61
09-03-2012	162	Sarah Smeyers	61	09-03-2012	164	Zoé Genot	61
20-03-2012	177	Philippe Collard	62	22-03-2012	178	Sarah Smeyers	63
22-03-2012	179	Sarah Smeyers	63	22-03-2012	180	Sarah Smeyers	63
22-03-2012	181	Filip De Man	63	23-03-2012	182	Sarah Smeyers	63
29-03-2012	192	Peter Logghe	64	04-04-2012	200	Sarah Smeyers	64
24-04-2012	210	Sarah Smeyers	68	24-04-2012	213	Leen Dierick	68

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
27-04-2012	214	Sarah Smeyers	69	04-05-2012	222	Kristof Waterschoot	70
09-05-2012	224	Sarah Smeyers	70	15-05-2012	244	Sarah Smeyers	71
15-05-2012	246	Sarah Smeyers	71	23-05-2012	251	Sarah Smeyers	72
05-06-2012	256	Jean Marie Dedecker	73	25-06-2012	269	Luk Van Biesen	77
26-06-2012	270	Georges Gilkinet	77	28-06-2012	273	Sarah Smeyers	77
28-06-2012	276	Sarah Smeyers	77	28-06-2012	277	Sarah Smeyers	77
29-06-2012	280	Sarah Smeyers	77	02-07-2012	283	Peter Logghe	77
02-07-2012	284	Peter Logghe	77	02-07-2012	285	Peter Logghe	77
05-07-2012	287	Peter Dedecker	77	11-07-2012	290	Sarah Smeyers	77
18-07-2012	292	Sarah Smeyers	78	18-07-2012	294	Rita De Bont	78

Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

12-01-2012	13	Peter Logghe	53	24-01-2012	18	Ben Weyts	54
05-06-2012	57	Jean Marie Dedecker	73	04-07-2012	61	Damien Thiéry	77
09-07-2012	64	Valérie Warzée-Caverenne	77				

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

29-02-2012	30	Nadia Sminate	59	02-03-2012	33	Nadia Sminate	60
14-03-2012	36	Nadia Sminate	61	16-03-2012	38	Manu Beuselinck	62
23-03-2012	41	Nadia Sminate	63	25-04-2012	48	Christophe Bastin	68
02-05-2012	51	Karolien Grosemans	69	02-05-2012	52	Nadia Sminate	69
03-05-2012	53	Nadia Sminate	70	08-05-2012	54	Nadia Sminate	70
09-05-2012	56	Eric Thiébaud	70	16-05-2012	58	Nadia Sminate	71
18-05-2012	59	Nadia Sminate	71	18-05-2012	60	Nadia Sminate	71
25-05-2012	62	Karolien Grosemans	72	04-06-2012	64	Nadia Sminate	73
05-06-2012	66	Nadia Sminate	73	05-06-2012	67	Nadia Sminate	73
06-06-2012	68	Nadia Sminate	73	13-06-2012	69	Frank Wilrycx	74
14-06-2012	72	Peter Luykx	75	19-06-2012	73	Roland Defreyne	75
20-06-2012	74	Dirk Van der Maelen	75	20-06-2012	75	Dirk Van der Maelen	75
20-06-2012	76	Bernard Clerfayt	75	21-06-2012	77	Zuhail Demir	77
27-06-2012	80	Nadia Sminate	77	29-06-2012	81	Roland Defreyne	77
02-07-2012	82	Josy Arens	77	18-07-2012	85	Rita De Bont	78

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201209698

Question n° 499 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 12 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Les récentes élections en Grèce. - Conséquences pour les réformes que le pays doit mener et pour l'Eurozone dans son ensemble. (QO 12601)

Le week-end dernier, toute l'Europe a suivi de très près les élections en Grèce. Après dépouillement de 99,84% des votes, Nea Dimokratia (ND) deviendrait le plus grand parti (avec 29,66% des voix) et pourrait former un gouvernement pro-européen avec le Pasok.

Ce résultat a évidemment des conséquences pour l'Eurozone et pour les réformes que la Grèce doit mener en échange d'une aide européenne.

Qu'en sera-t-il des conséquences pour la coopération entre le gouvernement grec et Bruxelles à court et à moyen terme?

DO 2011201209698

Vraag nr. 499 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 12 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Recente verkiezingen in Griekenland. - Gevolgen voor de hervormingen die het land moet doorvoeren en de Eurozone als geheel. (MV 12601)

Het afgelopen weekend keek heel Europa met argusogen naar de verkiezingen in Griekenland. Met 99,84 procent van de stemmen geteld zou Nea Dimokratia (ND) de grootste partij worden (met 29,66 procent) en bijgevolg een Europees gezinde regering kunnen vormen met Pasok.

Deze uitslag heeft uiteraard gevolgen voor de Eurozone en voor de hervormingen die Griekenland momenteel moet doorvoeren in ruil voor Europese steun.

Wat zullen de gevolgen zijn voor de samenwerking tussen de Griekse regering en Brussel op korte en middellange termijn?

DO 2011201209699

Question n° 500 de monsieur le député Peter Dedecker du 12 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Aspects fiscaux des bateaux-logement. (QO 12622)

En ce qui concerne les impôts sur les revenus et le revenu cadastral des bateaux-logement, votre prédécesseur a répondu en juin 2008 que, sous l'empire de la législation belge en vigueur à l'époque, ces bateaux ne pouvaient être affectés en hypothèque, et que les intérêts et les amortissements en capital d'un emprunt hypothécaire ne pouvaient entrer en considération pour la déduction pour habitation propre et unique que s'il s'agissait d'un bien immobilier. Votre prédécesseur avait déclaré qu'il n'envisageait pas de modifier la législation fiscale en la matière.

Je me réfère à la loi du 26 mars 2012 concernant l'immatriculation des bâtiments de navigation intérieure autres que les bateaux d'intérieur visés à l'article 271, du Livre II du Code de commerce. Cette loi permet l'immatriculation de tous les bateaux d'intérieur, indépendamment de leur destination ou de leur utilisation, auprès du conservateur des hypothèques maritimes et fluviales de telle sorte qu'une hypothèque maritime peut être inscrite sur tous les bateaux de navigation intérieure ainsi immatriculés. Hypothéquer des bateaux-logement est donc possible mais dès lors qu'un bateau-logement n'est pas un bien immobilier, la loi sur le crédit hypothécaire n'est pas d'application. Les banques doivent par conséquent se limiter à un crédit à la consommation, crédit qui est assorti d'autres conditions et qui n'est pas proposé par des compagnies d'assurances. Autre conséquence: les aspects fiscaux précités ne leur sont pas applicables.

Il en va tout autrement aux Pays-Bas où l'on parle, dans le cadre du traitement fiscal, d'un "forfait pour habitation propre" qui s'applique aussi bien aux maisons d'habitation qu'aux bateaux-logement avec un lieu de mouillage fixe.

1. Que pensez-vous de l'idée d'étendre le champ d'application de la loi sur le crédit hypothécaire à certains biens mobiliers tels que les bateaux-logement?

2. Projetez-vous ou envisagez-vous, dans le cadre de la réforme des aspects fiscaux en matière de crédits hypothécaires, d'étendre ces aspects à d'autres formes d'habitat comme les bateaux-logement avant le transfert de ces aspects vers les entités fédérées?

DO 2011201209699

Vraag nr. 500 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 12 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale aspecten van woonboten. (MV 12622)

Wat de inkomstenbelastingen en het kadastraal inkomen van woonboten betreft, antwoordde uw voorganger in juni 2008 dat hypotheek op woonboten onder de toenmalige Belgische wetgeving onmogelijk zijn, alsook dat de interesten en kapitaalaflossingen van een hypotheecaire lening enkel in aanmerking komen voor aftrek voor enige en eigen woning als het een onroerend goed betreft. Uw voorganger stelde geen wijzigingen in de fiscale wetgeving ter zake te overwegen.

Ik verwijst naar de wet van 26 maart 2012 betreffende de teboekstelling van binnenvaartuigen andere dan binnenschepen als bedoeld in artikel 271 van Boek II van het Wetboek van Koophandel. Door deze wet kunnen alle binnenschepen, ongeacht hun bestemming of gebruik, worden te boek gesteld op de scheepshypotheekbewaring, en kan op alle aldus te boek gestelde binnenschepen een scheepshypotheek worden ingeschreven. Een hypotheek op woonboten is dus mogelijk, echter, gezien een schip geen roerend goed is, is de wet op het hypotheecair krediet niet van toepassing. Banken moeten zich dus beperken tot een consumentenkrediet, wat aan andere voorwaarden gebonden is, en wat ook niet aangeboden wordt door verzekeringsmaatschappijen, en waardoor ook de eerder genoemde fiscale aspecten hierop niet van toepassing zijn.

In Nederland is dit allemaal echter wel het geval, en spreekt men voor de fiscale behandeling van een "eigen woning forfait" dat van toepassing is op zowel woonhuizen als woonboten met een vaste ligplaats.

1. Hoe staat u tegenover de uitbreiding van de wet op het hypotheecair krediet naar bepaalde roerende goederen, zoals bijvoorbeeld woonboten?

2. In hoeverre zijn er plannen of ziet u mogelijkheden om bij de hervorming van de fiscale aspecten inzake hypotheecair kredieten voorafgaand aan de overheveling ervan naar de deelstaten deze uit te breiden tot andere woonvormen zoals woonboten?

DO 2011201209700

Question n° 501 de monsieur le député Roland Defreyne du 12 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Interdiction de financer la fabrication de bombes à sous-munitions. (QO13014)

Un bombardement avec des bombes à sous-munitions entraîne une projection de sous-munitions sur une zone étendue. Si ces sous-munitions n'explorent pas tout de suite, elles peuvent faire des victimes plusieurs années après un conflit et des études ont montré que dans 98 % des cas, il s'agit de victimes civiles.

En 2007, la Belgique a été le premier pays à interdire le financement de la fabrication de bombes à sous-munitions. Elle a ainsi été un exemple à suivre pour de nombreux pays et le nombre d'institutions financières qui en financent la fabrication a diminué en l'espace d'un an de 164 à 137. Toutefois, à l'échelle internationale, des sommes colossales sont encore investies dans ces munitions puisqu'entre le 1^{er} mai 2009 et le 31 mars 2012, ces 137 institutions financières ont investi environ 43 milliards de dollars dans la fabrication de bombes à sous-munitions.

Des organisations telles que la Croix-Rouge, Pax Christi et Handicap International restent farouchement opposées à l'utilisation de bombes à sous-munitions. La législation belge interdit le financement de ces armes mais aujourd'hui, elle est encore vulnérable en raison des exceptions qu'elle prévoit et en raison de l'absence d'un taux de la peine clairement fixé. En outre, nous observons un certain attentisme sur le plan d'une application franche de la loi. Aux fins de cette application, le gouvernement devait en effet publier une liste de fabricants de bombes à sous-munitions avant 2008. Or à ce jour, cette "liste noire" n'a toujours pas été dressée.

1. a) Est-il exact qu'aucune liste de fabricants n'a encore été publiée conformément au prescrit légal?

b) Dans quel délai cette liste sera-t-elle publiée?

c) Les initiatives requises ont-elles été prises au sein du gouvernement afin de dresser et de publier cette liste?

2. Il est ressorti de questions orales précédentes qu'un groupe de travail serait constitué et chargé de dresser cette liste.

Ce groupe de travail a-t-il été constitué et, si oui, une concertation a-t-elle déjà eu lieu?

DO 2011201209700

Vraag nr. 501 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 12 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het verbod op de financiering van clustermunities. (MV13014)

Een bombardement met clusterbommen bezaait grote zones met submunitie. De clustermunities die niet direct ontploft, kan nog jaren na een oorlog slachtoffers maken. Uit onderzoek blijkt dat dat voor 98% burgerslachtoffers zijn.

In 2007 verbood België als eerste land de financiering van clustermunities. Het verbod was een voorbeeld voor vele landen en het aantal financiële instellingen dat de productie ervan financiert daalde op een jaar tijd van 164 naar 137. Toch wordt internationaal nog steeds een groot bedrag geïnvesteerd in deze munitie. De 137 financiële instellingen investeerden tussen 1 mei 2009 en 31 maart 2012 zo'n 43 miljard dollar in de productie van clustermunities.

Organisaties zoals het Rode Kruis, Pax Christi en Handicap International verzetten zich nog steeds hevig tegen het gebruik van clusterbommen. De Belgische wetgeving verbiedt de financiering van dergelijke wapens, maar staat momenteel nog zwak door een aantal uitzonderingen en de afwezigheid van een duidelijke strafmaat. Bovendien merken we dat er gewacht wordt met een duidelijke implementatie van de wet. Ter uitvoering van de wet moest de regering namelijk tegen 2008 een lijst van producenten van clustermunities publiceren. Vandaag is deze "zwarte lijst" nog steeds niet voorhanden.

1. a) Klopt het dat er nog altijd geen lijst van betrokken bedrijven werd gepubliceerd zoals de wet vereist?

b) Binnen welke termijn zal sprake zijn van dergelijke lijst?

c) Zijn ondertussen de nodige initiatieven genomen binnen de regering om de lijst samen te stellen en bekend te maken?

2. Uit eerdere mondelinge vragen blijkt dat een werkgroep zou worden samengesteld om dergelijke lijst samen te stellen.

Werd deze werkgroep ondertussen samengesteld en heeft er reeds enig overleg plaatsgevonden?

3. a) Quelle autorité assure actuellement le contrôle du respect de la loi concernée?

b) Comment est-il procédé à ce contrôle?

DO 2011201209701

Question n° 502 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 12 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Volontariat. - L'obligation d'établir des fiches pour les frais de déplacement.

Dans le cadre de la loi relative aux droits des volontaires, il est possible de cumuler les frais forfaitaires avec le remboursement des frais réels pour autant qu'il s'agisse de frais de déplacement qui n'excèdent pas 2 000 km par an.

L'administration adopte une attitude plus stricte concernant l'obligation d'établir des fiches. Or une certaine confusion subsiste quant à l'obligation d'établir une fiche dans le cas précité. L'établissement de pareilles fiches représente un surplus de travail considérable pour les associations.

La loi sur les volontaires est très claire en ce qui concerne "l'indemnisation forfaitaire". Aucune fiche ne doit être établie tant que le plafond journalier et annuel n'est pas dépassé.

La loi sur les volontaires désigne le remboursement des frais de déplacement dans le cadre d'une activité volontaire comme une exception à l'impossibilité de combiner l'indemnisation forfaitaire et le remboursement de frais réels. Dans ce sens, le remboursement des frais de déplacement apparaît comme un remboursement de frais sur la base de "normes sérieuses". Si tel était bien le cas, l'obligation d'établir des fiches devrait normalement s'appliquer.

1. Le remboursement de frais de déplacement à concurrence de 2 000 km au maximum est-il subordonné à l'obligation d'établir des fiches?

2. Dans l'affirmative, seriez-vous disposé, lorsque l'indemnité de volontariat est cumulée avec un remboursement des frais de déplacement à concurrence de 2 000 km par an au maximum, de donner comme consigne à l'administration de lever dans ce cas l'obligation d'établir des fiches?

3. a) Welke instantie staat op dit moment in voor de controle op de naleving van de wet?

b) Hoe gebeurt die controle?

DO 2011201209701

Vraag nr. 502 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 12 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Vrijwilligerswerk. - De ficheverplichting voor verplaatsingskosten.

In het kader van de vrijwilligerswet werd de forfaitaire vergoeding combineerbaar verklaard met een terugbetaling van reële kosten, voor zover het verplaatsingskosten betreft en dit tot maximaal 2.000 km op jaarbasis.

De administratie stelt zich strenger op met betrekking tot de ficheverplichting. Het is echter niet volledig duidelijk of men in bovenstaand geval verplicht is een fiche op te maken. Wanneer verenigingen een fiche opmaken betekent dit veel extra werk.

De vrijwilligerswet is duidelijk wat betreft de "forfaitaire kostenvergoeding". Overschrijdt deze de dag- en jaargrens niet, dan moet er geen fiche worden gemaakt.

De terugbetaling van verplaatsingskosten in het kader van vrijwilligerswerk wordt in de vrijwilligerswet aangehaald als uitzondering op het niet-combineerbaar zijn van forfaitaire en werkelijke kostenvergoeding. In die zin lijkt de terugbetaling van verplaatsingskosten een terugbetaling van kosten op basis van "ernstige normen" te zijn. En als dit het geval zou zijn, zou de ficheplicht normaal gezien moeten gelden.

1. Is de terugbetaling van maximum 2.000 km verplaatsingskosten onderworpen aan de ficheplicht?

2. Indien ja, zou u bereid zijn in het geval dat de vrijwilligersvergoeding gecombineerd wordt met een terugbetaling van maximaal 2.000 km verplaatsingskosten, aan de administratie de opdracht te geven deze situatie vrij te stellen van ficheplicht?

DO 2011201209712

Question n° 503 de madame la députée Carina Van Cauter du 13 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Expropriation pour cause d'utilité publique. - Comité d'acquisition. - Action en révision.

L'article 16 de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique dispose que "les indemnités provisoires allouées par le juge deviennent définitives si dans les deux mois de la date de l'envoi des documents, prévu à l'article 15, alinéa 2, aucune des parties n'en a demandé la révision devant le tribunal de première instance.

L'action en révision peut être également fondée sur l'irrégularité de l'expropriation. Elle est instruite par le tribunal conformément aux règles du Code de procédure civile".

Prenons l'exemple d'une personne expropriée et qui a reçu une indemnité d'expropriation provisoire. Avant l'expiration du délai de deux mois, une citation en révision ayant pour objet une action en restitution est notifiée par l'État belge. Plus tard - après l'expiration du délai de deux mois - l'action en restitution est étendue par des conclusions prises devant la cour d'appel. Cette extension est fondée sur l'article 807 du Code judiciaire, disposant que "la demande dont le juge est saisi peut être étendue ou modifiée si les conclusions nouvelles, contradictoirement prises, sont fondées sur un fait ou un acte invoqué dans la citation, même si leur qualification juridique est différente".

Si dans le cas présent l'avocat de l'exproprié omet de réagir en invoquant par exemple la prescription, l'exproprié pourra être condamné par la suite à rembourser la somme majorée.

Il ressort de la doctrine et de la jurisprudence que la conclusion par laquelle la demande est étendue doit être déposée dans le délai de prescription de la demande initiale, l'assignation initiale n'ayant pas d'effet interruptif.

DO 2011201209712

Vraag nr. 503 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Carina Van Cauter van 13 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Onteigening ten algemenen nutte. - Comité tot aankoop. - Eis tot herziening.

Artikel 16 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte bepaalt het volgende: "De voorlopige vergoedingen die de rechter heeft toegekend, worden onherroepelijk, indien binnen twee maanden na de verzending van de in artikel 15, 2e lid, bedoelde stukken, geen van de partijen de herziening ervan heeft aangevraagd voor de rechtbank van eerste aanleg.

De vordering tot herziening kan ook gegrond zijn op de onregelmatigheid van de onteigening. Zij wordt door de rechtbank behandeld overeenkomstig de regels van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering."

Stel dat iemand onteigend wordt en een voorlopige onteigeningsvergoeding heeft gekregen. Vóór het verstrijken van de termijn van twee maanden wordt een dagvaarding tot herziening door de Belgische Staat betekend, met een vordering tot terugbetaling als onderwerp. Later - na het verstrijken van de twee maanden - wordt de vordering tot terugbetaling uitgebreid bij conclusies genomen voor het hof van beroep. Deze uitbreiding is gesteund op artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek, dat bepaalt dat "Een vordering die voor de rechter aanhangig is, kan uitgebreid of gewijzigd worden, indien de nieuwe, op tegenspraak genomen conclusies, berusten op een feit of akte in de dagvaarding aangevoerd, zelfs indien hun juridische omschrijving verschillend is."

Wanneer in dit geval de advocaat van de onteigende nalaat te reageren door bijvoorbeeld de verjaring in te roepen, kan de onteigende vervolgens veroordeeld worden tot terugbetaling van de verhoogde som.

Uit rechtsleer en rechtspraak blijkt dat de conclusie waarbij de vordering wordt uitgebreid moet neergelegd worden binnen de verjaringstermijn van de oorspronkelijke vordering, waarbij de oorspronkelijke dagvaarding geen stuitende werking heeft.

L'action en révision des indemnités provisoires accordées par le juge de paix se prescrit par deux mois à compter de la date de l'envoi des documents, prévu à l'article 15, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1962. Ce délai de deux mois ne constitue pas un délai de recours. Le jugement par lequel le juge de paix fixe les indemnités provisoires n'est, en effet, susceptible d'aucun recours, comme il ressort de l'article 14, alinéa 3, première phrase, de la loi du 26 juillet 1962: "Son jugement, qui est rendu au plus tard dans les trente jours du dépôt du rapport, n'est susceptible d'aucun recours". Ce délai de deux mois doit dès lors au moins être considéré comme un délai de prescription ou même comme un délai fixe.

On pourrait donc conclure que l'extension de la demande sur la base de l'article 807 du Code judiciaire devient impossible après l'expiration du délai de deux mois fixé par l'article 16, alinéa 1er, de la loi du 26 juillet 1962.

1. a) Que pensez-vous de la thèse que je défends?

b) Pouvez-vous y adhérer?

2. L'extension de l'action est-elle possible après l'expiration du délai de deux mois fixé par l'article 16, alinéa 1er, de la loi du 26 juillet 1962?

3. Si la réponse à ma première question est positive, seriez-vous disposée à signaler aux autorités qui intentent des procédures d'expropriation pour les expropriants, et plus particulièrement aux comités d'acquisition, qu'ils ne peuvent plus étendre l'action en révision, par application de l'article 807 du Code judiciaire, après l'expiration du délai de deux mois fixé par l'article 16, alinéa 1er, de la loi du 26 juillet 1962?

DO 2011201209719

Question n° 504 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La situation au Kivu. - MONUSCO.

J'ai récemment reçu une lettre rédigée par une coalition d'ONG travaillant au Sud-Kivu. Celle-ci avait une fois de plus pour but de décrier la situation dramatique des Droits de l'homme dans cette région de l'est du Congo. Environ 80 personnes auraient ainsi trouvé la mort dans des raids menés par des milices armées. Les Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDRL) seraient les principaux suspects.

De vordering tot herziening van de door de vrederechter toegekende voorlopige vergoedingen verjaart door verloop van twee maanden te rekenen vanaf de verzending van de in artikel 15, tweede lid, van de wet van 26 juli 1962 bedoelde stukken. Deze termijn van twee maanden is geen beroepstermijn. Het vonnis van de vrederechter dat de voorlopige vergoedingen vaststelt is immers niet vatbaar voor beroep, zo blijkt uit artikel 14, derde lid, eerste zin, van de wet van 26 juli 1962: "Zijn vonnis, dat uiterlijk dertig dagen na de indiening van het verslag wordt gewezen, is niet vatbaar voor beroep". Deze termijn van twee maanden is bijgevolg ten minste te beschouwen als een verjaaringstermijn of zelfs als een vaste termijn.

Men zou dus kunnen concluderen dat de uitbreiding van de eis op grond van artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek niet meer mogelijk is na het verstrijken van de termijn van twee maanden vastgesteld door artikel 16, eerste lid, van de wet van 26 juli 1962.

1. a) Wat denkt u over de door mij verdedigde stelling?

b) Bent u het er mee eens?

2. Is de uitbreiding van de eis mogelijk na het verstrijken van de termijn van twee maanden vastgesteld door artikel 16, eerste lid, van de wet van 26 juli 1962?

3. Indien het antwoord op de eerste vraag bevestigend is, bent u dan bereid om de instanties die onteigeningszaken voeren voor de onteigenaars, en meer bepaald de comités tot aankoop, erop te wijzen dat zij de eis tot herziening niet meer kunnen uitbreiden, bij toepassing van artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek, na het verstrijken van de termijn van twee maanden vastgesteld door artikel 16, eerste lid, van de wet van 26 juli 1962?

DO 2011201209719

Vraag nr. 504 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Situatie in Kivu. - MONUSCO.

Onlangs ontving ik een brief van een groep ngo's die in Zuid-Kivu werkzaam zijn. Daarin werd eens te meer de dramatische mensenrechtensituatie in deze regio in het oosten van Congo aan de kaak gesteld. Zo zouden er een tachtigtal mensen zijn omgekomen bij raids door gewapende milities. Hoofdverdachte zou de rebellenbeweging FDRL (Forces démocratiques de libération du Rwanda) zijn.

Cela fera bientôt presque vingt ans que l'est de la République démocratique du Congo (RDC) est déchiré par les conflits qui ont causés des souffrances à des millions d'hommes, de femmes et d'enfants.

Des crimes de droit international, dont des exécutions illégales, des disparitions forcées, des actes de torture, des pillages et des violences sexuelles, ont été commis à grande échelle dans cette région.

Par la résolution 1279 du Conseil de sécurité, les Nations Unies se sont positionnées afin d'endiguer les violences et protéger les populations civiles. Cependant, les cinquante résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies depuis 1999 et les casques bleus actuellement déployés en RDC n'ont pu jusqu'à maintenant ramener la paix. Il y a donc lieu d'établir un constat de la MONUSCO (Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la Stabilisation en République démocratique du Congo) afin d'en tirer les conclusions nécessaires pour ramener la paix dans cette région où les violences et les exactions sont légions.

1. Concernant la MONUSCO:

a) Celle-ci est effective depuis 1999, quelle est votre analyse sur les résultats obtenus jusqu'à présent?

b) À combien peut-on évaluer le coût de la MONUSCO pour les Nations Unies sur base annuelle?

c) Quels sont actuellement les effectifs présents dans la région?

d) Quand doivent avoir lieu les prochaines négociations concernant les mandats de la MONUSCO?

2. Pouvez-vous donner votre avis quant à la situation dans les provinces du Kivu?

3. Pouvez-vous fournir des informations relatives aux investissements réalisés par le gouvernement congolais pour développer cette région?

DO 2011201209722

Question n° 505 de monsieur le député Josy Arens du 13 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Les chantiers pharaoniques.

La presse fait régulièrement état de nombreux chantiers pharaoniques financés tant par des deniers publics que privés.

Het oosten van de Democratische Republiek Congo (DRC) wordt al bijna twintig jaar verscheurd door conflicten waarvan miljoenen mannen, vrouwen en kinderen het slachtoffer zijn.

Er werden op grote schaal misdaden tegen het internationaal recht gepleegd, zoals buitengerechtelijke executies, gedwongen verdwijningen, folteringen, plunderingen en seksuele gewelddaden.

De Verenigde Naties hebben bij resolutie 1279 van de Veiligheidsraad een standpunt ingenomen over het betugelen van het geweld en het beschermen van de burgerbevolking. De vijftig resoluties die de VN-Veilighedsraad sinds 1999 heeft aangenomen en de aanwezigheid van de blauwhelmen in de DRC hebben tot nu toe echter niet vermocht de vrede te herstellen. Het is dan ook tijd voor een evaluatie van het werk van MONUSCO (Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la Stabilisation en République démocratique du Congo), teneinde de nodige conclusies te trekken met betrekking tot wat er moet gebeuren om in deze door geweld en machtsmisbruik geteisterde regio vrede te stichten.

1. Wat MONUSCO betreft:

a) Deze missie nam een aanvang in 1999. Welke analyse maakt u van de resultaten die er tot dusver werden geboekt?

b) Hoeveel kost MONUSCO de Verenigde Naties naar schatting op jaarbasis?

c) Hoeveel manschappen zijn er momenteel aanwezig in de regio?

d) Wanneer vinden er opnieuw besprekingen plaats over de mandaten van MONUSCO?

2. Wat is uw standpunt met betrekking tot de situatie in de provincies Noord- en Zuid-Kivu?

3. In welke mate heeft de Congolese regering geïnvesteerd in de ontwikkeling van deze regio?

DO 2011201209722

Vraag nr. 505 van de heer volksvertegenwoordiger Josy Arens van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Grootschalige bouwprojecten.

Er verschijnen in de pers geregeld berichten over grootschalige bouwprojecten die door de overheid of door privé-groepen gefinancierd worden.

Les chiffres cités pour les plus connus sont impressionnants.

J'ai notamment relevés quelques estimations dans la presse concernant certains chantiers publics:

- Gare d'Anvers: 781 millions d'euros;
- Gare de Liège Guillemins: 437 millions d'euros;
- Quartier Général de l'Otan: 460 millions d'euros (650 personnes y travailleront à temps plein pendant cinq ans);
- Futures modifications du ring d'Anvers: de 2,9 à 3,7 milliards d'euros;
- La future gare de Mons: 155 millions d'euros, etc.

D'importants groupes privés réalisent aussi parfois de très gros investissements.

De nombreux entrepreneurs ou sous-traitants non-résidents participent à la plupart de ces gros chantiers; or, les règles fiscales internationales, à savoir les Conventions Préventives de Double Imposition (CPDI), prévoient généralement une durée de référence au-delà de laquelle le chantier sera considéré comme un établissement stable. Cette qualification comporte deux conséquences:

- Le résultat (bénéfice) généré au travers de ce chantier par l'entreprise non-résidente est imposable en Belgique à l'Impôt des Non-Résidents Sociétés (INR Soc).

- Le personnel non-résident qui travaille dans cet établissement stable est alors soumis à l'Impôt des Non-Résidents Personnes Physiques (INR PP) pour ce qui concerne leurs rémunérations perçues relativement à leur occupation sur ce chantier.

Vu les sommes consacrées à certains chantiers, on imagine bien l'importance de l'impact fiscal et budgétaire pour la Belgique résultant de ce droit d'imposer ces sommes.

Cependant, il me revient que la vérification de tels chantiers n'est pas aisée notamment à cause du fait que les entreprises qui ont décroché le marché font très souvent appel à des sous-traitants qui eux-mêmes à leur tour peuvent faire appel à d'autres sous-traitants, etc.

La simple identification de tous ces sous-traitants semble déjà difficile à réaliser.

Il me revient également que de nombreuses entreprises non-résidentes participant à de tels chantiers ne respectent pas leurs obligations fiscales en Belgique, ce qui occasionne un important manque à gagner tant au niveau de l'INR PP que de l'INR Soc.

1. a) Comment votre Administration gère-t-elle cette problématique à l'heure actuelle?

De cijfers die vermeld worden voor enkele van de meest bekende projecten zijn indrukwekkend.

Zo was er in verband met een aantal bouwprojecten van de overheid in de pers sprake van de volgende ramingen:

- het station Antwerpen: 781 miljoen euro;
- het station Luik-Guillemins: 437 miljoen euro;
- het hoofdkwartier van de NAVO: 460 miljoen euro (daar zullen vijf jaar lang 650 arbeidskrachten voltijds aan de slag zijn);
- de toekomstige aanpassingen aan de ring rond Antwerpen: tussen 2,9 en 3,7 miljard euro;
- het toekomstige station Bergen: 155 miljoen euro; enz.

Ook grote privégroepen doen soms zeer grote investeringen.

Op de meeste van deze grote bouwwerken werken er ook veel aannemers of onderaannemers uit het buitenland. In de internationale fiscale regelgeving, meer bepaald de dubbelbelastingverdragen (DBV), geldt doorgaans dat als er een bepaalde referentieduur wordt overschreden, de bouw- werf wordt beschouwd als een vaste inrichting. Laatstge- noemde kwalificatie heeft twee consequenties:

- de opbrengst (de winst) die de bouw- werf de buitenlandse onderneming oplevert, is in België onderworpen aan de belasting van niet-inwoners/vennootschappen (BNI/ven.);
- het loon dat de buitenlandse personeelsleden die in die vaste inrichting werken voor hun werk op de bouw- werf ontvangen, is onderworpen aan de belasting van niet-inwo- ners/natuurlijke personen (BNI/nat.pers.).

Gelet op de bedragen die in sommige bouwwerken wor- den geïnvesteerd, kan men zich indenken hoe groot de fis- cale en budgettaire impact van het recht om hierop belasting te heffen voor België is.

Ik heb echter vernomen dat het niet gemakkelijk is om dergelijke bouwwerken te controleren, met name omdat de ondernemingen die de opdracht hebben binnengehaald, zeer vaak een beroep doen op onderaannemers, die op hun beurt soms ook met onderaannemers werken, enz.

Het is blijkbaar al een moeilijke opgave om al de onder- aannemers te identificeren.

Naar verluidt komen veel buitenlandse ondernemingen die op dergelijke bouwwerken werken, hun fiscale ver- plichtingen in België bovendien niet na, waardoor België veel inkomsten misloopt, zowel in de BNI/nat.pers. als in de BNI/ven..

1. a) Hoe wordt dat probleem door uw administratie aan- gepakt?

- b) Quels sont les moyens humains qui y sont consacrés?
c) Les jugez-vous suffisants?
2. Avez-vous connaissance de difficultés ou problèmes particuliers rencontrés sur le terrain en la matière?
3. Envisagez-vous un plan d'action spécifique pour défendre au mieux les intérêts de l'État belge en la matière?
4. Ne conviendrait-il dès lors pas d'accentuer la vérification de ces grands chantiers?
5. Ne conviendrait-il pas par exemple d'imposer à l'entrepreneur principal de dresser et d'actualiser régulièrement un organigramme exhaustif de l'ensemble des sous-traitants travaillant sur le chantier ainsi que de l'identité des personnes physiques présentes?
6. Ne conviendrait-il pas de constituer, par grand chantier, un groupe de projet chargé du suivi du chantier en regroupant, au sein de votre département, les différentes entités concernées?
7. À l'heure où certains évoquent dans la presse ces grands projets pour relancer l'économie et la croissance, il me semble qu'il convient certainement avant tout de "monitorer" de près ces chantiers afin que la Belgique puisse bénéficier effectivement des retombées budgétaires auxquelles elle a droit en application du droit fiscal international.
- Quel est votre point de vue à ce sujet?

DO 2011201209724

Question n° 506 de monsieur le député Josy Arens du 13 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

L'arrêt du 18 juin 2009 de la Cour européenne de justice ou l'arrêt "Aberdeen".

La présente question fait suite aux réponses fournies par votre prédécesseur aux questions n° 737 de monsieur Jan Jambon du 29 octobre 2009 et à la question n° 778 de monsieur Robert Van de Velde du 12 novembre 2009 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2009-2010, n° 87, p. 70 et p. 108) et concerne l'impact budgétaire belge de l'arrêt C-303/07 du 18 juin 2009 de la Cour européenne de justice plus communément appelé l'arrêt "Aberdeen".

- b) Hoeveel personeelsleden worden er daarvoor ingezet?
c) Vindt u dat aantal toereikend?
2. Bent u op de hoogte van specifieke problemen of moeilijkheden die zich in dit verband in de praktijk hebben voorgedaan?
3. Zult u een specifiek actieplan op poten zetten, teneinde de belangen van de Belgische Staat in dit verband zo goed mogelijk te behartigen?
4. Zou het niet wenselijk zijn deze grote bouwwerken scherper te controleren?
5. Zou het niet wenselijk zijn bijvoorbeeld de hoofdaannemer te verplichten een organisatieschema op te stellen en up-to-date te houden met vermelding van alle onderaannemers die op zijn bouwterrein werken, en met een lijst van de daar aanwezige natuurlijke personen?
6. Zou het niet wenselijk zijn voor elke grote bouwterrein een projectgroep op te richten belast met de follow-up van die werf, met daarin de betrokken entiteiten van uw departement?
7. Nu er in de pers naar deze grote projecten wordt verwezen als een manier om de economie te doen heropleven en de groei weer aan te zwengelen, lijkt het mij zeker aangewezen deze bouwterreinen van nabij te monitoren, zodat de budgettaire voordelen ervan daadwerkelijk in de Belgische staatskas vloeien overeenkomstig het internationaal fiscaal recht.
- Wat is uw standpunt hierover?

DO 2011201209724

Vraag nr. 506 van de heer volksvertegenwoordiger Josy Arens van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Arrest van 18 juni 2009 van het Europese Hof van Justitie of arrest-Aberdeen.

Mijn vraag wordt ingegeven door de antwoorden die uw voorganger heeft verschaft op vraag nr. 737 van de heer Jan Jambon van 29 oktober 2009 en op vraag nr. 778 van de heer Robert Van de Velde van 12 november 2009 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2009-2010, nr. 87, blz. 70 en 108) en heeft betrekking op de budgettaire weerslag voor België van het arrest C-303/07 van 18 juni 2009 van het Europese Hof van Justitie, beter bekend als het arrest-Aberdeen.

Pour rappel, cet arrêt traite de l'incompatibilité de la législation fiscale finlandaise en matière de retenue à la source de précompte mobilier pour les dividendes versés à une SICAV luxembourgeoise avec les articles 43 et 48 du Traité européen (principe de liberté d'établissement).

Les réponses fournies à l'époque se voulaient rassurantes puisqu'il y était défendu que la législation fiscale belge n'est pas comparable à la situation telle que présente dans l'affaire "Aberdeen".

Il y était également précisé qu'aucune information n'était disponible quant à l'éventuel impact budgétaire que pourrait avoir cette affaire en Belgique, ni quant au nombre de réclamations introduites relativement à cette problématique.

Les termes rassurants de la réponse dénotent avec les termes plutôt alarmistes relayés dans un article de *La Libre Belgique* du 5 octobre 2010.

Je relève enfin que le Service de Conciliation Fiscale, dans son rapport annuel 2011 en page 87 (recommandation n° 3/2011) attire notre attention sur les éventuelles conséquences dudit arrêt et évoque l'existence, début août 2011, d'environ 3.600 dossiers de réclamations ouverts à ce sujet.

1. Quant au fond, quelle est, à l'heure actuelle, la position de l'État belge en la matière?
2. Quelles éventuelles adaptations légales envisagez-vous, si nécessaire, pour mettre notre droit interne en conformité avec le Traité européen?
3. Quel est l'impact budgétaire potentiel de l'ensemble des réclamations relatives à la jurisprudence européenne "Aberdeen"?
4. Quel plan d'action est prévu au SPF Finances pour gérer au mieux cet important contentieux?

Ter herinnering: in dat arrest heeft het Hof geoordeeld dat de Finse fiscale wetgeving inzake de inhouding aan de bron van roerende voorheffing op dividenden die aan een Luxemburgse bevek worden uitgekeerd, in strijd is met de artikelen 43 en 48 van het Europese Verdrag (beginsel van vrijheid van vestiging).

De antwoorden die uw voorganger destijds heeft verschaft, klonken geruststellend: de Belgische fiscale wetgeving zou immers niet vergelijkbaar zijn met de situatie die zich in de zaak-Aberdeen voordeed.

Uw voorganger stelde tevens dat er geen enkele informatie beschikbaar was over de budgettaire weerslag die die zaak voor België zou kunnen hebben, noch over het aantal bezwaarschriften dat in dat verband werd ingediend.

Het geruststellende antwoord van uw voorganger strookt echter niet met het veeleer alarmerende artikel dat op 5 oktober 2010 in de krant *La Libre Belgique* is verschenen.

Ten slotte wil ik erop wijzen dat de Fiscale Bemiddelingsdienst op blz. 87 van zijn jaarverslag 2011 (aanbeveling nr. 3/2011) onze aandacht vestigt op de mogelijke gevolgen van het voornoemde arrest en vermeldt dat er begin augustus 2011 al zo'n 3.600 bezwaarschriften in dat verband waren ingediend.

1. Welk standpunt neemt de Belgische Staat momenteel in wat de grond van de zaak betreft?
2. Welke eventuele wetswijzigingen overweegt u zo nodig aan te brengen teneinde ons interne recht in overeenstemming te brengen met het Europese Verdrag?
3. Wat zou de budgettaire weerslag kunnen zijn van al die bezwaarschriften in verband met de Europese rechtspraak in de zaak-Aberdeen?
4. Welk actieplan heeft de FOD Financiën op poten gezet om dat grote aantal bezwaarschriften zo goed mogelijk te beheren?

DO 2011201209739

Question n° 507 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Loterie nationale. - Soutien financier à des organisations dans l'arrondissement électoral de Neerpelt.

La Loterie nationale soutient financièrement un certain nombre d'organisations sociales, sportives et culturelles par le biais de parrainages et de subventions. Mes questions concernent le soutien financier apporté par la Loterie nationale à des organisations dans l'arrondissement électoral de Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt et Hamont-Achel). Merci de bien vouloir me fournir un aperçu annuel pour la période 2007-2011.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu de toutes les organisations qui ont bénéficié dans l'arrondissement électoral de Neerpelt d'un soutien financier de la Loterie nationale au cours des cinq dernières années?

2. Pourriez-vous répartir ces données par année et par secteur?

3. À combien se sont montées les aides octroyées à chacune de ces organisations?

4. Quelle était dans chaque cas la nature du soutien (parrainage, subvention, etc.)?

DO 2011201209740

Question n° 508 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Loterie nationale. - Soutien financier à des organisations à Herk-de-Stad.

La Loterie nationale soutient financièrement un certain nombre d'organisations sociales, sportives et culturelles par le biais de parrainages et de subventions. Mes questions concernent le soutien financier apporté par la Loterie nationale à des organisations à Herk-de-Stad. Merci de bien vouloir me fournir un aperçu annuel pour la période 2007-2011.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu de toutes les organisations qui ont bénéficié à Herk-de-Stad d'un soutien financier de la Loterie nationale au cours des cinq dernières années?

2. Pourriez-vous répartir ces données par année et par secteur?

DO 2011201209739

Vraag nr. 507 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Nationale Loterij. - Financiële steun aan organisaties in het kiesdistrict Neerpelt.

De Nationale Loterij steunt een aantal sociale, sportieve en culturele organisaties financieel door middel van sponsoring en subsidies. Mijn vragen betreffen de financiële steun van de Nationale Loterij aan organisaties in het kiesdistrict Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt en Hamont-Achel). Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011:

1. Gelieve een overzicht te geven van alle organisaties in het kiesdistrict Neerpelt die de Nationale Loterij de voorbije vijf jaar financieel steunde.

2. Graag een opdeling per jaar en per sector.

3. Graag een vermelding van het betreffende bedrag.

4. Graag een vermelding van de manier waarop de organisatie werd gesteund (sponsoring, subsidie, enzovoort).

DO 2011201209740

Vraag nr. 508 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Nationale Loterij. - Financiële steun aan organisaties in Herk-de-Stad.

De Nationale Loterij steunt een aantal sociale, sportieve en culturele organisaties financieel door middel van sponsoring en subsidies. Mijn vragen betreffen de financiële steun van de Nationale Loterij aan organisaties in Herk-de-Stad. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011:

1. Gelieve een overzicht te geven van alle organisaties in Herk-de-Stad die de Nationale Loterij de voorbije vijf jaar financieel steunde.

2. Graag een opdeling per jaar en per sector.

3. À combien se sont montées les aides octroyées à chacune de ces organisations?

4. Quelle était dans chaque cas la nature du soutien (par-rainage, subvention, etc.)?

DO 2011201209741

Question n° 509 de madame la députée Nathalie Muylle du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Exemption de TVA pour les professions des soins de santé. (QO 12757)

En vertu de l'article 44, §1, point 2° du code de la TVA, sont exemptées de la TVA, les prestations de services exécutées par les personnes suivantes: les médecins, les dentistes, les kinésithérapeutes, les accoucheuses, les infirmiers et les infirmières, les soigneurs et les soigneuses, les garde-malades, les masseurs et les masseuses, dont les prestations de soins à la personne sont reprises dans la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

De nombreuses professions des soins de santé qui ne sont pas encore reconnues aujourd'hui par l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 et n'effectuent pas de prestations qui figurent dans la nomenclature, mais sont socialement 'reconnues', ne sont donc pas concernées par cette exemption d'un point de vue légal. Exemples: les psychologues cliniques, les psychothérapeutes, les ostéopathes et d'autres praticiens de médecines non conventionnelles, qui ne sont ni médecins ni kinésithérapeutes.

Il s'avère néanmoins que les chiropracteurs sont exemptés de la TVA.

Vous avez indiqué que la portée de l'exemption visée à l'article 44, § 1er, 2°, du Code de la TVA au regard des pratiques non conventionnelles dans le domaine des soins de santé fait actuellement l'objet d'un réexamen au sein de l'administration (question écrite n° 66 du 28 décembre 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 51, p. 193)

1. L'examen par votre administration de la portée de l'exemption visée à l'article 44, §1, 2° du Code de la TVA au regard des pratiques non conventionnelles dans le domaine des soins de santé est-il à présent terminé?

3. Graag een vermelding van het betreffende bedrag.

4. Graag een vermelding van de manier waarop de organisatie werd gesteund (sponsoring, subsidie, enzovoort).

DO 2011201209741

Vraag nr. 509 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Btw-vrijstelling voor gezondheidsberoepen. (MV 12757)

Volgens artikel 44, §1, punt 2° van het Btw-wetboek zijn artsen, tandartsen, kinesitherapeuten, vroedvrouwen, verplegers en verpleegsters, verzorgers en verzorgsters, ziekenoppassers en ziekenoppassters, masseurs en masseuses van wie de diensten van persoonsverzorging zijn opgenomen in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering vrijgesteld van btw.

Heel wat gezondheidszorgberoepen, die vandaag nog niet erkend zijn binnen het koninklijk besluit nr. 78, geen prestaties verrichten die opgenomen zijn in de nomenclatuur, maar wel maatschappelijk "erkend" zijn, vallen dus wettelijk gezien niet onder deze vrijstelling. Voorbeelden: klinisch psychologen, psychotherapeuten, osteopaten en andere beoefenaars van de niet-conventionele praktijken, die geen arts of kinesist zijn.

Toch blijken chiropractors wel vrijgesteld te zijn van btw.

U heeft gesteld dat de draagwijdte van de vrijstelling bedoeld in artikel 44, §1, 2°, van het Btw-wetboek ten aanzien van de beoefenaars van niet-conventionele praktijken in de gezondheidszorg opnieuw onderzocht werd door uw Administratie (schriftelijke vraag nr. 66 van 28 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 51, blz. 193.).

1. Is het onderzoek dat door uw Administratie werd uitgevoerd inzake de draagwijdte van de vrijstelling bedoeld in artikel 44, §1, 2° van het Btw-wetboek ten aanzien van de beoefenaars van niet-conventionele praktijken in de gezondheidszorg reeds afgelopen?

2. a) Dans l'affirmative, pouvez-vous préciser sur la base de quel paragraphe de l'article 44 ou d'un autre article du Code de la TVA les chiropracteurs peuvent bénéficier d'une exemption?

b) En va-t-il le cas échéant de même pour tous les autres prestataires de soins mentionnés?

3. Si cet examen n'est pas encore achevé, quand pouvons-nous en attendre les résultats?

DO 2011201209742

Question n° 510 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Négociations avec la Suisse sur un éventuel accord "Rubik". (QO 12687)

En mars 2012, vous avez affirmé qu'aucune négociation n'était en cours entre notre pays et la Suisse sur un éventuel accord "Rubik".

Or selon des informations parues récemment dans l'hebdomadaire "*Trends/Tendances*", d'aucuns en Belgique plaindraient précisément pour la conclusion d'un tel accord.

Pouvez-vous confirmer que la Belgique n'envisage pas de conclure un tel accord avec la Suisse, ni aujourd'hui ni dans le futur?

DO 2011201209743

Question n° 511 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Constitution de droits à la pension auprès d'APRA Leven. (QO 12646)

En mars 2011, la compagnie d'assurances APRA Leven a été mise en liquidation. De nombreuses entreprises (portuaires) étaient affiliées auprès de cette compagnie pour la constitution des droits à la pension pour leurs travailleurs.

2. a) Indien het onderzoek is afgelopen, kan u verduidelijken op basis van welke paragraaf in artikel 44, of een ander artikel van het Btw-wetboek, chiropractors wel vrijstelling kunnen genieten?

b) Geldt dit dan ook voor alle andere vermelde zorgverleners?

3. Indien het onderzoek nog niet is afgelopen, wanneer mogen we de resultaten van het onderzoek verwachten?

DO 2011201209742

Vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Mogelijke onderhandelingen met Zwitserland over een zogenaamd Rubikakkoord. (MV 12687)

In maart 2012 zei u in verband met mogelijke onderhandelingen met Zwitserland over een zogenaamd "Rubikakkoord": "Momenteel is België daarover niet in onderhandeling met Zwitserland."

Recentelijk lees ik in *Trends/Tendances* dat kringen in België pleiten om een Rubikakkoord met Zwitserland te sluiten.

Kan u bevestigen dat niet alleen momenteel maar ook later België niet de intentie heeft een dergelijk akkoord met Zwitserland te sluiten?

DO 2011201209743

Vraag nr. 511 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Opbouw pensioenrechten bij APRA Leven. (MV 12646)

In maart 2011 werd de verzekeringsonderneming APRA Leven in vereffening gesteld. Heel wat (haven)bedrijven waren aangesloten bij de verzekeringsonderneming in kwestie, voor de opbouw van pensioenrechten voor hun werknemers.

Vu la liquidation intervenue et la modification de loi relative à la constitution des pensions, les questions suivantes se posent:

1. Si des contributions doivent à nouveau être versées auprès d'une nouvelle compagnie d'assurances, l'employeur est-il exempté du versement d'une taxe d'assurance étant donné que celle-ci a déjà été versée auprès d'APRA Leven?

2. Si une taxe d'assurance est à nouveau due, s'élève-t-elle à 4,4% ou à 1,75%?

DO 2011201209749

Question n° 512 de monsieur le député Yvan Mayeur du 17 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

L'expertise des receveurs dans le cadre d'opérations immobilières effectuées par les pouvoirs publics. (QO 12691)

Les opérateurs de logement public, en ce compris les CPAS, la Régie foncière, les Agences immobilières sociales (AIS) et les sociétés de logement social, construisent des logements sociaux ou moyens, pour répondre chacun, à leur échelle, à la crise du logement que traverse la Région bruxelloise.

Pour développer cette offre de logements, ces opérateurs demeurent à l'affût de l'une ou l'autre occasion à saisir, quand un bien (terrain ou immeuble) présentant un potentiel de construction intéressant se présente sur le marché.

Cependant, il pourrait exister à ce niveau-là une distorsion entre le public et le privé dans la capacité à pouvoir acheter rapidement. Les opérations manifestes font l'objet de transactions rapides dont les pouvoirs publics sont toujours exclus. Ils sont en effet dans l'obligation d'apprécier de l'opportunité de l'achat, en regard de l'estimation par le receveur de l'enregistrement, de la valeur vénale de l'immeuble.

Cette procédure est inscrite dans la jurisprudence belge. D'ailleurs, la tutelle administrative n'agrée pas d'autre estimation que celle du receveur ou du comité d'acquisition, car elle n'est pas jugée impartiale. Les estimations demandées tarderaient à être établies dans certains cas ce qui entraînerait un retard de réaction dans le chef des pouvoirs publics.

Gelet op de tussengekomen vereffening en de gewijzigde wetgeving betreffende de pensioenopbouw, rijzen volgende vragen.

1. Is de werkgever, indien er opnieuw bijdragen gestort dienen te worden bij een nieuwe verzekeringsondememing, vrijgesteld van een verzekeringstaks omdat deze reeds werd voldaan bij APRA Leven?

2. Indien een verzekeringstaks opnieuw dient betaald te worden, bedraagt deze belasting dan 4,4% of 1,75%?

DO 2011201209749

Vraag nr. 512 van de heer volksvertegenwoordiger Yvan Mayeur van 17 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Taxatie door de ontvanger der registratie in het kader van onroerende verrichtingen door de overheidsdiensten. (MV 12691)

De instanties die zich bezighouden met de openbare huisvesting, waaronder het OCMW, de Grondregie, de Sociale Verhuurkantoren (SVK) en de sociale huisvestingsmaatschappijen, bouwen sociale of middenklassewoningen en trachten aldus, elk op hun niveau, een oplossing aan te reiken voor de woningnood die zich overal in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voordoet.

Teneinde hun woningaanbod uit te breiden, kijken die instanties voortdurend uit naar interessante vastgoedobjecten, wanneer een goed (een bouwkaavel of een gebouw) met mogelijkheden op de vastgoedmarkt wordt aangeboden.

Maar wanneer het erop aankomt snel tot de aankoop van een goed te kunnen overgaan, strijden de publieke en de private sector mijns inziens met ongelijke wapens. Bij onroerende verrichtingen waar veel ruchtbaarheid aan wordt gegeven, moet men kort op de bal kunnen spelen. Voor de overheidsdiensten is dat echter geen haalbare kaart. Ze moeten immers steeds de gepastheid van de aankoop inschatten en daartoe moet de ontvanger der registratie eerst de handelswaarde van het gebouw schatten.

Die procedure is vastgelegd in de Belgische rechtspraak. In het kader van het administratief toezicht wordt er trouwens geen andere schatting dan die van de ontvanger der registratie of het aankoopcomité erkend, aangezien dat de enige is die onpartijdig wordt geacht. In bepaalde gevallen zouden de gevraagde schattingen echter lang op zich laten wachten, waardoor de overheidsdiensten niet tijdig zouden kunnen reageren op een interessant vastgoedaanbod.

Un autre constat se situe au niveau de la justesse des estimations effectuées par le receveur de l'enregistrement.

1. L'expertise immobilière n'est pas chose aisée et je m'interroge dès lors sur les compétences immobilières requises pour assumer ce type de fonctions.

2. Pourriez-vous m'informer des délais normaux de réponse aux requêtes des pouvoirs publics?

DO 2011201209750

Question n° 513 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La loi modifiée "anti-blanchiment" du 11 janvier 1993. (QO 12941)

L'article 33 de la loi appelée "loi-anti-blanchiment" du 11 janvier 1993 a été modifié à la suite de la loi-programme du 29 mars 2012. Les fonctionnaires des services administratifs de l'État qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'ils savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenus d'en informer sans délai, par écrit ou par voie électronique, la Cellule de traitement des informations financières (CTIF). Dès réception de ces informations, la cellule exerce ses compétences conformément à l'alinéa 1er de l'article 33 et à l'article 22, §2, 2° de la loi du 11 janvier 1993.

En ce qui concerne les fonctionnaires du point de contact régularisations fiscales, il y a donc d'une part le nouveau devoir de déclaration au CTIF, ensuite la disposition en matière de régularisations fiscales selon laquelle ni la déclaration de régularisation, ni le paiement des prélèvements, ni la délivrance de l'attestation ne produisent d'effets si les revenus régularisés proviennent d'opérations de blanchiment ou d'un délit sous-jacent visé à l'article 3 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (appelée "loi anti-blanchiment"). Le point de contact régularisations fiscales n'a cependant pas de compétence d'enquête et doit se contenter d'une déclaration faite par le demandeur de la régularisation, dans la déclaration de régularisation, selon laquelle les revenus régularisés ne proviennent pas d'un délit de blanchiment ou d'un délit sous-jacent.

De juistheid van de door de ontvanger der registratie uitgevoerde schattingen zou eveneens te wensen overlaten.

1. Vastgoedtaxatie is geen eenvoudige aangelegenheid. Ik stel me dan ook vragen bij de specifieke vaardigheden die van de ontvangers der registratie bij het vervullen van dergelijke opdrachten worden verwacht.

2. Binnen welke termijn worden de verzoeken van de overheidsdiensten normaliter beantwoord?

DO 2011201209750

Vraag nr. 513 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De aangepaste "anti-witwaswet" van 11 januari 1993. (MV 12941)

Artikel 33 van de zogenaamde "anti-witwaswet" van 11 januari 1993 werd aangepast ingevolge de programmatiewet van 29 maart 2012. De ambtenaren van de administratieve diensten van de Staat, die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking (CFI) daarvan onmiddellijk schriftelijk of elektronisch op de hoogte brengen. Zodra de Cel deze inlichtingen heeft ontvangen, oefent ze haar bevoegdheid uit conform het eerste lid van artikel 33 en artikel 22, §2, 2° van de wet van 11 januari 1993.

Wat betreft de ambtenaren van het contactpunt fiscale regularisaties is er enerzijds dus de nieuwe meldingsplicht aan de CFI, daarnaast is er de bepaling inzake de fiscale regularisatie dat noch de regularisatieaangifte, noch de betaling van de regularisatieheffing, noch de aflevering van het regularisatieattest uitwerking hebben indien de geregulariseerde inkomsten voortkomen uit een witwas-misdrijf of een onderliggend misdrijf bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme (dus de "anti-witwaswet"). Het contactpunt fiscale regularisaties heeft evenwel geen onderzoeksbevoegdheid en moet het stellen met een verklaring van de regularisatieaanvrager in de regularisatieaangifte dat de geregulariseerde inkomsten niet voortkomen van een witwasmisdrijf of een onderliggend misdrijf.

De plus, l'article 124 de la loi-programme du 27 décembre 2005 stipule, en matière de régularisations fiscales, que le point de contact régularisations transmet, tous les six mois, une liste des attestations de régularisation délivrées, à la Cellule de traitement des informations financières.

1. Partagez-vous l'idée que ce rapport périodique ne peut être considéré comme une déclaration au sens de l'article 33 de la "loi anti-blanchiment" du 11 janvier 1993?

2. Partagez-vous l'idée que le point de contact régularisations fiscales devrait disposer d'une compétence d'enquête de manière à ce que les fonctionnaires puissent respecter l'obligation de l'article 33 nouveau de la "loi anti-blanchiment"?

3. a) Partagez-vous l'idée que faute d'une compétence d'enquête, les fonctionnaires concernés doivent transmettre sans délai tous les dossiers au CTIF?

b) Dans la négative, vu la situation particulière dans laquelle se trouve le point de contact, ne serait-il pas indiqué que le collègue du Service des décisions anticipées dont relèvent les fonctionnaires du point de contact régularisations fiscales, décide de l'opportunité ou non d'une déclaration au CTIF?

4. Le CTIF rédigera-t-il une note explicative à l'intention des fonctionnaires des services administratifs de l'État en général, et aux fonctionnaires du point de contact régularisations en particulier, à l'instar des notes explicatives à l'intention des autres personnes soumises à l'obligation de déclaration?

5. a) Plus généralement, le SPF Finances fournira-t-il aux fonctionnaires des explications sur la manière dont la déclaration doit être faite au CTIF?

b) Un formulaire type particulier sera-t-il élaboré?

Bovendien bepaalt artikel 124 van de programmawet van 27 december 2005 inzake de fiscale regularisaties dat het Contactpunt regularisaties zesmaandelijks een afschrift van de lijst van de afgeleverde regularisatieattesten overmaakt aan de Cel voor de financiële informatieverwerking.

1. Bent u het met mij eens dat deze periodieke rapportering niet als melding in de zin van artikel 33 van de "anti-witwaswet" van 11 januari 1993 kan worden beschouwd?

2. Bent u het met mij eens dat het contactpunt fiscale regularisaties over een onderzoeksbevoegdheid zou moeten beschikken opdat de ambtenaren aan de verplichting van het vernieuwde artikel 33 van de "anti-witwaswet" kunnen voldoen?

3. a) Bent u het met mij eens dat zonder een onderzoeksbevoegdheid de betrokken ambtenaren alle dossiers onmiddellijk moeten doormelden aan de CFI?

b) Zo neen, zou het, gezien de bijzondere situatie waarin het contactpunt zich bevindt, dan niet aangewezen zijn dat het college van de Dienst voorafgaande beslissingen, waaronder de ambtenaren van het contactpunt fiscale regularisaties ressorteren, beslist over al dan niet melding aan de CFI?

4. Zal de CFI een toelichtingsnota opstellen voor ambtenaren van de administratieve diensten van de Staat in het algemeen, en de ambtenaren van het contactpunt fiscale regularisaties in het bijzonder, zoals er toelichtingsnota's bestaan voor de andere meldingsplichtigen?

5. a) Zal, meer algemeen, de FOD Financiën toelichting verschaffen aan haar ambtenaren over de wijze waarop de melding aan de CFI concreet dient te gebeuren?

b) Zal er een bijzonder typeformulier worden opgesteld?

DO 2011201209751

Question n° 514 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Les prêts intragroupes chez BNP Paribas. (QO 12956)

Selon Bloomberg, BNP Paribas Fortis échafaude un plan visant à résoudre un problème de déficit de financement en Espagne et en Italie grâce à l'épargne des Belges. L'Italie et l'Espagne accusent tous deux un déficit de financement de 20 milliards d'euros et la Banque de France entend dès lors opérer un glissement d'un certain nombre de portefeuilles vers la branche belge. La Banque nationale de Belgique (BNB) n'a pas encore réagi jusqu'à présent.

L'affaire est délicate dans la mesure où le contribuable belge a dû sauver Dexia de la chute après que des administrateurs belges ont accepté que de l'argent d'épargnants belges de Dexia Banque Belgique soit transféré en masse vers Dexia Crédit Local. Ces prêts intragroupes ont eu pour effet qu'il n'a pas été possible de dissocier la branche belge en temps de crise sans continuer à soutenir le groupe.

1. La BNB interviendra-t-elle pour des raisons prudentielles?
2. Le moment n'est-il pas venu de dissocier les activités de la banque d'affaires afin de protéger les dépôts?
3. Quelles garanties seront données si des transferts devaient néanmoins avoir lieu?
4. Outre Dexia, d'autres transferts sont-ils opérés à l'heure actuelle de banques, filiales ou succursales belges vers l'étranger et quelle est l'attitude de l'autorité de contrôle dans ce cadre?

DO 2011201209751

Vraag nr. 514 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De intragroepelingen bij BNP Paribas. (MV 12956)

Volgens Bloomberg werkt BNP Paribas Fortis aan een plan om een financieringstekort in Spanje en Italië op te lossen met Belgisch spaargeld. Italië en Spanje hebben elk een financieringstekort van 20 miljard euro waardoor de Franse Bank een aantal portefeuilles wil verschuiven naar de Belgische tak. Tot dusver kwam nog geen reactie van de Nationale Bank van België (NBB).

De zaak ligt gevoelig omdat de Belgische belastingbetaler Dexia van de ondergang heeft moeten redden nadat Belgische bestuurders hadden toegelaten dat het Belgische spaargeld van Dexia Bank België massaal naar Dexia Crédit Local werd versast. Deze intragroepelingen hebben er voor gezorgd dat we de Belgische tak niet konden loskoppelen in tijden van crisis zonder de groep te blijven ondersteunen.

1. Zal de NBB vanuit prudentieel oogpunt ingrijpen?
2. Wordt het nu geen tijd om de zakenbankactiviteiten af te splitsen zodat de deposito's afgeschermd worden?
3. Welke garanties worden er gegeven indien er toch transfers plaatsvinden?
4. Zijn er vandaag buiten Dexia nog andere transfers van Belgische banken of filialen of succursalen naar het buitenland en hoe worden die aangepakt door de toezichthouder?

DO 2011201209752

Question n° 515 de madame la députée Carina Van Cauter du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Application de la disposition anti-abus lors du recours à des sociétés de management, de la vente d'actions d'une société immobilière et de la location/sous-location. (MV 12603)

La nouvelle disposition anti-abus qui figure à l'article 344 du code des impôts sur le revenu 1992 a déjà fait couler beaucoup d'encre au cours des derniers mois. La définition de la notion d'"abus fiscal" constitue la principale innovation de la nouvelle disposition. L'abus fiscal suppose une inadéquation avec les objectifs d'une disposition fiscale.

Le ministre a commenté la nouvelle disposition anti-abus dans la circulaire du SPF Finances datée du 4 mai 2012.

Il est souligné dans la circulaire qu'une disposition fiscale ne peut être mise en cause que si une interprétation textuelle ne permet pas de comprendre le texte. Il ne peut être recouru à la deuxième phase de l'interprétation, celle où l'on cherche à traduire la volonté du législateur, que si l'interprétation textuelle n'apporte pas de solution.

On peut donc conclure de ce qui précède qu'il n'y a pas de marge pour l'application de la nouvelle disposition générale anti-abus lorsque la disposition de la loi concernée est claire et ne peut dès lors être interprétée.

L'incertitude est toutefois grande actuellement concernant la question de savoir si le fisc va considérer un certain nombre de cas concrets comme constitutifs d'abus fiscaux et s'il leur appliquera la nouvelle disposition anti-abus, ce qui accroîtra encore l'insécurité juridique:

- il existe une base légale pour imposer les revenus d'une société immobilière au niveau de la société mais le fisc cherche à présent à les imposer au niveau des actionnaires;

- la vente d'actions d'une société immobilière n'est jamais soumise aux droits d'enregistrement mais le fisc pourrait invoquer la disposition anti-abus pour le faire malgré tout;

DO 2011201209752

Vraag nr. 515 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Carina Van Cauter van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Toepassing van de antimisbruikbepaling bij het gebruik van managementvennootschappen, bij de verkoop van aandelen van een vastgoedvennootschap en bij huur-onderverhuur. (MV 12603)

De nieuwe antimisbruikbepaling zoals opgenomen in artikel 344 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 heeft de voorbije maanden al heel wat inkt doen vloeien. De grootste nieuwigheid in de nieuwe antimisbruikbepaling is dat ze nu een definitie van "fiscaal misbruik" omvat. Fiscaal misbruik veronderstelt dat er een strijdigheid is met de doelstellingen van een fiscale bepaling.

Met de circulaire van 4 mei 2012, uitgaande van de FOD Financiën, geeft de minister van Financiën commentaar op de nieuw antimisbruikbepaling.

De circulaire beklemtoont dat de doelstelling van een fiscale wetsbepaling slechts ter sprake kan komen, in het geval dat een tekstuele interpretatie niet toelaat om de tekst te begrijpen. Enkel en wanneer de tekstuele interpretatie geen heil brengt, kan worden overgegaan naar de tweede fase van de interpretatie waarbij dan de bedoeling van de wetgever wordt opgespoord.

Hieruit kunnen we concluderen dat er geen ruimte is voor de toepassing van de nieuwe algemene antimisbruikbepaling wanneer de betreffende wetsbepaling duidelijk is en bijgevolg niet geïnterpreteerd mag worden.

Er bestaat vandaag nochtans heel wat onduidelijkheid over de vraag of een aantal concrete gevallen door de fiscus al dan niet zullen gezien worden als fiscaal misbruik en of ze desgevallend zullen gevat worden door de nieuwe antimisbruikbepaling, waardoor de rechtsonzekerheid toeneemt:

- er bestaat een wettelijke basis om de inkomsten uit een managementvennootschap te belasten in hoofde van de vennootschap, maar de fiscus tracht ze nu toch te belasten in hoofde van de aandeelhouders;

- een verkoop van aandelen van een vastgoedvennootschap is nooit onderworpen aan registratierechten, maar de fiscus dreigt de antimisbruikbepaling in te roepen om dit toch te doen;

- il est permis de se demander si le fisc va invoquer la disposition anti-abus pour contester la situation où un propriétaire ne loue pas directement à une société mais passe par un sous-loueur.

Il s'agit pourtant en l'espèce de situations considérées depuis des années comme parfaitement légales et qui reposent sur un texte de loi clair qui ne se rête à aucune interprétation.

Pouvez-vous me fournir des précisions sur l'attitude du fisc par rapport à la situation précitée et plus spécifiquement sur l'intention du fisc de considérer ou non cette dernière comme constitutive d'un abus fiscal et, dès lors, de la contester vertu de la nouvelle disposition anti-abus?

DO 2011201209753

Question n° 516 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Fraude relative au taux d'intérêt du Libor et de l'Euribor. (QO 12997)

Les banques se financent en partie entre elles, à un taux d'intérêt fixé de commun accord. Pour le Libor, ce processus se déroule sous l'égide de l'Association britannique des banques, et pour l'Euribor, de la Fédération européenne des banques établie à Bruxelles.

Certaines banques ont manipulé pendant des années le Libor et l'Euribor pour en tirer profit ou pour dissimuler qu'elles étaient dans de mauvais draps. Dans le cadre d'enquêtes en cours depuis quelques années déjà, Barclays s'est vu infliger récemment une amende record de 359 millions d'euros de la part des autorités de contrôle aux États-Unis et au Royaume-Uni. D'autres banques encore risquent également des amendes. Parmi les banques impliquées dans ce dossier, citons la Deutsche Bank, la Suisse UBS, et les américaines Citigroup et IPMorgan. Aucune enquête n'est en cours contre des banques belges, bien que KBC et Belfius participent à la fixation de l'Euribor.

Ce dossier intéresse cependant aussi les particuliers, y compris en Belgique. Ce taux d'intérêt est en effet la référence principale pour les prêts à court terme et est utilisé comme taux de base pour les futures, les options et les swaps, mais aussi pour la fixation du taux des emprunts, des comptes épargne et des hypothèques.

1. Quelles seront les répercussions de ce scandale pour les clients belges?

- de la question est de savoir si le fisc va invoquer la disposition anti-abus pour contester la situation où un propriétaire ne loue pas directement à une société mais passe par un sous-loueur.

Het gaat hier nochtans om situaties die sedert jaren als volstrekt legaal beschouwd worden en die gebaseerd zijn op een duidelijke wettekst die niet voor interpretatie vatbaar is.

Kan u meer duidelijkheid geven over de houding van de fiscus ten aanzien van voornoemde situaties en meer specifiek over het voornemen van de fiscus om deze situaties al dan niet te bestempelen als fiscaal misbruik en bijgevolg aan te vechten op basis van de nieuwe antimisbruikbepaling?

DO 2011201209753

Vraag nr. 516 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Fraude met Libor- en Euriborrente. (MV 12997)

Banken halen een deel van hun financiering bij elkaar. De rente daarvoor wordt onderling bepaald. Voor de Libor wordt dat proces onder meer gestuurd door de Britse bankenvereniging, en voor de Euribor door de in Brussel gevestigde Europese bankenfederatie.

Enkele banken hebben de Libor en de Euribor jarenlang gemanipuleerd, om er profijt uit te halen of om te verdoezelen dat ze zich in slechte papieren bevonden. De onderzoeken daarnaar lopen al enkele jaren. Onlangs kreeg Barclays daarvoor een recordboete van 359 miljoen euro van de toezichthouders in de VS en het VK. Ook andere banken riskeren boetes. In het dossier worden onder meer Deutsche Bank, het Zwitserse UBS en Citigroup en IPMorgan uit de VS genoemd. Tegen Belgische banken loopt er geen onderzoek, al bepalen KBC en Belfius mee de Euribor.

Dit dossier is echter belangrijk voor particulieren, ook in België. Die rentevoet is de belangrijkste referentie voor kortetermijnleningen en wordt gebruikt als basisrente voor futures, opties en swaps, maar ook bij het bepalen van de rente op leningen, spaarrekeningen en hypotheekleningen.

1. Wat zijn de gevolgen van het schandaal voor Belgische klanten?

2. Des compensations seront-elles demandées en leur faveur, comme le fait la FSA pour les clients britanniques?
3. Qui contrôle l'Euribor?
4. Les articles qui évoquent un problème à ce sujet aussi sont-ils exacts et quelles démarches ont-elles déjà été entreprises?

DO 2011201209755

Question n° 517 de monsieur le député Luk Van Biesen du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Graffiti sur la coupole du Palais de Justice de Bruxelles. (QO 12831)

Des graffiti ont été apposés sur la coupole du Palais de Justice de Bruxelles dans la nuit du 26 au 27 juin 2012. On ignore encore pour l'instant comment les auteurs ont pu accéder au bâtiment. Ce n'est pas la première fois que la coupole est ainsi vandalisée. Il y aurait en effet eu deux précédents.

1. Des mesures ont-elles été prises les fois précédentes pour éviter que l'on puisse accéder à la coupole?
2. a) Sait-on avec certitude comment les vandales ont pu accéder à la coupole?
b) Ont-ils pu utiliser les échafaudages posés autour du Palais de Justice depuis 1989 déjà?
3. Des mesures supplémentaires seront-elles prises?
4. À combien estime-t-on le coût de l'enlèvement des graffiti?

DO 2011201209766

Question n° 518 de monsieur le député Jean Marie Dedecker du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le soutien aux banques espagnoles. (QO 12468)

Les pays membres de la zone euro ont décidé il y a peu d'accorder, dans un premier temps, un prêt de 100 milliards d'euros destiné à soutenir les banques espagnoles.

1. a) Comment et sur la base de quelles données ce montant total de 100 milliards d'euros a-t-il été arrêté?

2. Wordt er ook voor hen compensatie gevraagd zoals de FSA doet voor de Britse klanten?
3. Wie controleert de Euribor?
4. Zijn de krantenberichten correct dat daar ook een probleem is en welke acties zijn al ondernomen?

DO 2011201209755

Vraag nr. 517 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Graffiti op de koepel van het Brussels Justitiepaleis. (MV 12831)

In de nacht van 26 op 27 juni 2012 is de koepel van het Brusselse Justitiepaleis bewerkt geweest met graffiti. Hoe de daders op het gebouw geraakt zijn is momenteel nog onduidelijk. Echter is het niet de eerste keer dat de koepel beklad wordt met graffiti. Dit zou nog al twee keer zijn gebeurd.

1. Zijn er maatregelen genomen na de vorige keer dat men graffiti had aangebracht op de koepel om te voorkomen dat men bovenaan de koepel kan geraken?
2. a) Is er al duidelijkheid van hoe de vandalen aan de koepel geraakt zijn?
b) Kan dit zijn met behulp van de stellingen die al sinds 1989 rond het Justitiepaleis staan?
3. Zullen er bijkomende maatregelen genomen worden?
4. Wat is de kostenraming om de graffiti te laten verwijderen en wie zal deze dragen?

DO 2011201209766

Vraag nr. 518 van de heer volksvertegenwoordiger Jean Marie Dedecker van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De steun aan de Spaanse banken. (MV 12468)

De landen van de Eurozone hebben onlangs beslist om in een eerste fase een bedrag van 100 miljard euro via een lening ter beschikking te stellen teneinde de Spaanse banken te stutten.

1. a) Op welke manier en op basis van welke gegevens werd besloten om tot de totaalsom van 100 miljard euro te komen?

b) À quel niveau ce prêt est-il assorti de conditions (l'Espagne ne sera en effet pas placée sous tutelle comme les autres pays qui ont déjà bénéficié d'aides) et comment le respect des accords conclus sera-t-il assuré?

2. a) Quels frais et revenus la contribution belge à ce prêt engendre-t-elle pour notre pays?

b) Pourriez-vous fournir un aperçu des frais et des revenus résultant de tous les engagements souscrits par la Belgique dans le cadre du fonds d'urgence européen?

3. Au vu de la solution trouvée pour le secteur bancaire espagnol, estimez-vous qu'il serait également possible d'étendre à plusieurs pays les garanties que la Belgique a apportées à la banque résiduelle?

DO 2011201209767

Question n° 519 de monsieur le député Peter Dedecker du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Contrôle de la liquidation du groupe Arco. (QO 12577)

La liquidation du groupe Arco a commencé depuis un certain temps et, sauf annulation par la Commission européenne de la décision du gouvernement prise sans attendre les éventuelles objections de la Commission européenne d'autoriser Arco à adhérer au fonds de garantie des dépôts, l'incidence de cette opération sur les budgets actuel et futurs est indéniable.

Le gouvernement a dès lors tout intérêt à veiller au bon déroulement de cette liquidation et à la maximisation des actifs et de toutes les sources de revenus possibles. C'est la seule méthode pour alléger le montant de la facture pour le contribuable.

1. Pouvez-vous préciser quels sont les outils formels et informels mis en oeuvre par le gouvernement pour procéder au contrôle de la liquidation ?

2. Un représentant du gouvernement a-t-il été désigné pour encadrer cette opération ?

3. Comment se déroulent les contacts formels et informels dans ce cadre ?

b) Op welk niveau zijn er voorwaarden verbonden aan deze lening (er komt immers geen toezicht zoals bij de andere landen die reeds steun mochten ontvangen) en op welke manier worden deze afspraken opgevolgd?

2. a) Wat zijn de kosten en opbrengsten voor ons land naar aanleiding van het Belgische aandeel in deze lening?

b) Kan u een overzicht schetsen van de kosten en opbrengsten van alle Belgische engagementen in het kader van het Europees noodfonds?

3. Ziet u naar aanleiding van de oplossing voor de Spaanse banksector mogelijkheden om de waarborgen die België draagt in de restbank ook uit te breiden naar meerdere landen?

DO 2011201209767

Vraag nr. 519 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Arco. - Toezicht op de vereffening. (MV 12577)

Ondertussen is de groep Arco al enige tijd in vereffening. Aangezien de regering de toetreding tot het Depositogarantiefonds goedgekeurde, ondanks de eventuele bezwaren vanuit de Europese Commissie, is de impact op onze begroting voor nu en in de toekomst onmiskenbaar, als de Europese Commissie die niet helemaal schorst tenminste.

De regering heeft er aldus alle belang bij toe te zien op het ordentelijk verloop van deze vereffening, en op het maximaliseren van de activa en alle mogelijke bronnen van inkomsten voor deze vereffening. Enkel zo kan de factuur voor de belastingbetaler geminimaliseerd worden.

1. Kan u meedelen op welke formele en informele manieren de regering hierop toezicht houdt?

2. Is er een vertegenwoordiger van de regering die de vereffening mee begeleidt?

3. Hoe verlopen de contacten in deze formeel en informeel?

DO 2011201209768

Question n° 520 de madame la députée Meyrem Almaci du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Crise bancaire en Espagne. (QO 12397)

Il a récemment été décidé que l'Espagne pourrait compter sur un maximum de 100 milliards d'euros d'aide européenne pour soutenir ses banques. Le FMI pour sa part n'offre qu'une aide purement immatérielle sous la forme d'expertise. En échange de ce soutien, l'Espagne doit procéder à un assainissement en profondeur de son secteur bancaire. Il n'y aura toutefois pas de contrôle macroéconomique, contrairement à ce qui a été exigé pour la Grèce, le Portugal et l'Irlande. Cette décision a été prise à l'issue d'une longue conférence téléphonique à laquelle ont participé tous les ministres des Finances.

1. Le montant de 100 milliards d'euros est véritablement énorme. On peut cependant lire dans la presse que le montant exact nécessaire pour sauver les banques espagnoles n'est pas encore connu avec précision, les résultats de l'audit nécessaire à cet effet n'étant prévus que pour fin juin 2012.

a) Sur la base de quels calculs le montant maximum a-t-il été fixé par l'UE?

b) Ce montant est-il censé redonner confiance aux investisseurs?

c) Dans l'affirmative, quelle est votre réaction vis-à-vis de l'update de JPMorgan qui a estimé à 150 milliards d'euros le montant nécessaire pour recapitaliser les banques espagnoles?

d) Dans la négative, qu'en est-il des raisons effectives?

2. En avançant maintenant le montant de 100 milliards d'euros à titre d'aide, l'UE souhaiterait accorder une certaine "marge" à l'Espagne, afin de permettre un relèvement du tampon de capital de ses banques à 11%.

Ces informations sont-elles exactes?

3. L'argent pour les banques espagnoles proviendrait de l'actuel EFSF et du futur fonds d'urgence (MES).

Qu'en sera-t-il de la répartition exacte?

4. Dans quelle mesure le dossier espagnol constitue-t-il selon vous d'une part un précédent et d'autre part un argument supplémentaire dans le cadre des négociations avec l'Union européenne sur le dossier Dexia Holding?

DO 2011201209768

Vraag nr. 520 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meyrem Almaci van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Spaanse bankencrisis. (MV 12397)

Onlangs werd beslist dat Spanje voor maximaal 100 miljard euro kan rekenen op Europese steun om haar banken recht te houden. Het IMF biedt louter immateriële steun via het leveren van expertise. In ruil voor deze ondersteuning moet het haar bankensector grondig saneren. Er komt evenwel geen macro-economisch toezicht zoals dat wel vereist is voor Griekenland, Portugal en Ierland. Deze beslissing werd genomen na een lange telefonische conferentie, waar alle ministers van Financiën aan deelnamen.

1. Het bedrag van 100 miljard euro is een enorm bedrag. In de pers staat evenwel te lezen dat het precieze bedrag dat nodig is om de Spaanse banken te redden nog niet duidelijk is, de daartoe noodzakelijke audit zou pas eind juni 2012.

a) Op basis van welke berekeningen werd het maximumbedrag door de EU bepaald?

b) Dient dit bedrag om het vertrouwen te herstellen bij de beleggers?

c) Zo ja, wat is uw reactie op de statusupdate van JPMorgan, die een raming maken ter grootte van 150 miljard euro voor de herkapitalisatie van de Spaanse bankensector?

d) Zo neen, wat is dan de effectieve reden die eraan ten grondslag ligt?

2. Door nu een steunbedrag tot 100 miljard euro in het vooruitzicht te stellen, zou de EU Spanje enige "marge" willen gunnen, opdat de kapitaalbuffer van haar banken tot 11 procent zou worden opgetrokken.

Klopt deze informatie?

3. Het geld voor de Spaanse banken zou komen uit het huidige (EFSF) én toekomstig noodfonds (ESM).

Hoe zal de precieze verdeling eruit zien?

4. In welke mate vormt volgens u de Spaanse case enerzijds een precedent en anderzijds een extra argument in de onderhandelingen met de Europese Unie met betrekking tot het dossier Dexia Holding?

DO 2011201209769

Question n° 521 de monsieur le député Peter Dedecker du 17 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Dexia et l'aide aux banques espagnoles. (QO 12617)

Les pays de l'eurozone ont décidé de mettre à la disposition de l'Espagne un montant de 100 milliards d'euros correspondant à un prêt destiné à soutenir les banques espagnoles. Dans le cadre d'une réponse à une question précédente, vous avez indiqué que Dexia profiterait également indirectement de cette aide, dans la mesure où celle-ci aura un impact sur Dexia Sabadell. La presse évoque pourtant des difficultés supplémentaires pour Dexia et Dexia Sabadell, compte tenu de l'écart entre les 100 milliards d'euros consentis et l'estimation des besoins du secteur bancaire espagnol.

1. a) À concurrence de quel montant est-on déjà intervenu, par le biais de cette ligne de crédit européenne, au bénéfice de Dexia Sabadell?

b) Quel a été l'impact de cette intervention sur la Dexia SA?

2. À votre estime, quelles sont les possibilités d'un renforcement de Dexia Sabadell par cette ligne de crédit? De quelle manière et avec quels interlocuteurs les négociations à cet égard sont-elles menées?

3. a) Qu'en est-il des autres filiales: Dixia Crediop en Italie et Dexia Kommunalkbank en Allemagne?

b) Quelles ont été à ce jour les interventions des banques centrales? Quels projets ou négociations sont menés pour soutenir ces filiales de Dexia?

DO 2011201209769

Vraag nr. 521 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Dexia en de Spaanse bankensteun. (MV 12617)

De landen van de Eurozone hebben besloten een bedrag tot 100 miljard euro ter beschikking te stellen aan Spanje. Het betreft een lening om de Spaanse banken te ondersteunen. In een antwoord op een vorige vraag stelde u reeds dat ook Dexia hier onrechtstreeks voordeel bij doet, gezien de steun ook impact zal hebben op Dexia Sabadell. De pers maakt echter gewag van meer mogelijkheden voor Dexia en Dexia Sabadell, gezien de ruimte tussen de toegezegde 100 miljard euro en de geschatte noden in de Spaanse bankensector.

1. a) Voor welk bedrag is men via deze Europese kredietlijn al tussengekomen bij Dexia Sabadell?

b) Wat was de impact hiervan op Dexia SA?

2. Welke mogelijkheden ziet u voor een verdere versterking van Dexia Sabadell via deze kredietlijn en op welke manier en met wie wordt hierover onderhandeld?

3. a) Hoe zit het met de andere filialen, Dexia Crediop in Italië en Dexia Kommunalkbank in Duitsland?

b) Welke tussenkomsten hebben de centrale banken daar reeds gedaan en welke plannen of onderhandelingen zijn er om deze Dexia poten verder te ondersteunen?

DO 2011201209770

Question n° 522 de madame la députée Catherine Fonck du 17 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le départ de l'administrateur délégué de Dexia. (QO 12977)

Les actionnaires belges et français ont enfin réussi à se mettre d'accord concernant le départ de l'administrateur délégué de Dexia. Il quitterait donc son poste, avec une prime de départ de 500.000 à 600.000 euros, ce qui correspondrait à six mois de salaire et c'est Karel De Boeck qui le remplacerait dans le courant du mois d'août 2012. Il semblait pourtant que l'État belge ne voulait pas lui verser de prime de départ et que l'État français ne voulait pas de la nomination de Karel De Boeck pour le remplacer.

1. Quelles sont les conditions exactes du départ de l'administrateur-délégué?

2. Est-ce exact que monsieur De Boeck prendra les fonctions d'administrateur-délégué dans le courant du mois d'août 2012?

3. a) Ses conditions salariales ont-elles déjà été négociées?

b) Quelles sont-elles?

c) Un parachute doré est-il prévu?

4. Envisagez-vous de prendre des dispositions avec votre Gouvernement pour mettre en place le plus rapidement possible l'accord de Gouvernement et limiter dans une optique plus générale les parachutes dorés dans les banques où nous sommes actionnaires?

DO 2011201209770

Vraag nr. 522 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 17 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Vertrek van de gedelegeerd bestuurder van Dexia. (MV 12977)

De Belgische en Franse aandeelhouders zijn het uiteindelijk eens kunnen worden over het vertrek van de gedelegeerd bestuurder van Dexia. Deze zou uit zijn functie terugtreden en een ontslagvergoeding van 500.000 tot 600.000 euro ontvangen, wat zou overeenstemmen met zes maanden loon. In de loop van augustus 2012 zou hij door Karel De Boeck worden opgevolgd. Nochtans wilde de Belgische Staat hem blijkbaar geen vertrekpremie toekennen en was de Franse Staat gekant tegen de aanstelling van Karel De Boeck als zijn opvolger.

1. Onder welke voorwaarden vertrekt de gedelegeerd bestuurder van Dexia?

2. Klopt het dat de heer De Boeck de functie van gedelegeerd bestuurder in de loop van augustus 2012 zal overnemen?

3. a) Werd er reeds onderhandeld over zijn loonvoorwaarden?

b) Hoe luiden die voorwaarden?

c) Is er in een gouden handdruk voorzien?

4. Zal u met uw regering maatregelen nemen om zo snel mogelijk uitvoering te geven aan het regeerakkoord? Zal u, meer algemeen, de gouden handdruk beperken die wordt toegekend aan topmanagers van banken waarvan de Staat aandeelhouder is?

DO 2011201209777

Question n° 523 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Dexia. - Prime de départ (QO 12900).

J'ai cru comprendre que monsieur Mariani touchera chez Dexia une prime de départ de 600.000 euros. Pour cela, il devra encore exercer quelque activité pendant six mois chez Dexia. Même si le montant a été revu à la baisse par rapport à la prime de licenciement initiale, cela n'en reste pas moins un très beau parachute doré. Notre premier ministre avait pourtant déclaré au Parlement, début mai 2012, je cite:

"J'ai clairement communiqué ma position hier: pas de parachute doré pour monsieur Mariani. [...] Il convient évidemment de débattre de cette question avec les coactionnaires français. J'ai fait part de mon opposition à l'octroi de cette prime de départ lors de ma rencontre avec le président Nicolas Sarkozy et le premier ministre François Fillon fin février dernier. Ils partageaient mon sentiment. Ma position est par ailleurs totalement conforme aux dispositions de l'accord degouvernement."

1. Dans quelle mesure ce point de vue est-il encore d'actualité?
2. Pourquoi avez-vous acquisé au 600.000 euros et quelle en était la contrepartie?

DO 2011201209779

Question n° 524 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Dexia. - Confiance dans le conseil d'administration. - Courier. (QO 12892)

Le quotidien *De Tijd* fait état d'un courrier émanant du gouvernement belge, en l'occurrence des ministres Di Rupo et Vanackere, dans lequel vous confirmeriez votre confiance dans les décisions de gestion prises dans des circonstances très difficiles par le conseil d'administration de Dexia au cours de l'exercice comptable 2011.

DO 2011201209777

Vraag nr. 523 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Dexia. - Vertrekpremie (MV 12900).

Ik heb begrepen dat de heer Mariani bij Dexia op een vertrekpremie van 600.000 euro mag rekenen. Hij moet daarvoor wel nog een half jaar klusjes opknappen voor Dexia. Ondanks dat dit minder is dan zijn oorspronkelijke ontslagpremie, is dit toch nog steeds een erg mooie gouden parachute. Nochtans had onze eerste minister in het Parlement begin mei 2012 verklaard, en ik citeer:

"Deze kwestie rond de heer Mariani moet uiteraard worden besproken met de Franse medeaandeelhouders. Mijn standpunt is duidelijk: geen gouden parachute. Een dergelijke vertrekpremie is moreel niet te verantwoorden. Na de grote inspanningen die de Belgische Staat en de burgers leverden, moet men ook in de financiële sector beseffen dat er ook aan hebzucht grenzen zijn. Ik heb mijn weerstand tegen een gouden parachute duidelijk uitgesproken tijdens mijn bezoek aan de Franse president Nicolas Sarkozy en zijn eerste minister François Fillon van eind februari. Zij waren het daar trouwens volledig mee eens. Mijn positie is bovendien in lijn met wat in het Belgische regeerakkoord staat."

1. Wat blijft er nog van dit standpunt over?
2. Waarom hebt u toegegeven aan die 600.000 euro en wat stond daar tegenover in de plaats?

DO 2011201209779

Vraag nr. 524 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Dexia. - Vertrouwen in raad van bestuur. - Brief. (MV 12892).

De krant *De Tijd* maakt gewag van een brief die de Belgische regering, in casu de ministers Vanackere en Di Rupo, schreef waarin u zou "bevestigen dat u het vertrouwen heeft in de daden van bestuur die de raad van Dexia in heel moeilijke omstandigheden heeft genomen tijdens het boekjaar 2011".

1. a) Cette information relative à l'existence de ce courrier est-elle exacte?

b) Pouvons-nous prendre connaissance du contenu de ce courrier?

2. Cette déclaration vaut-elle également pour la décision du conseil de retarder la vente du portefeuille Produits financiers sans tenir compte de la mise en garde formulée par l'agence de notation?

DO 2011201209778

Question n° 525 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Belfius et le Holding communal contre Publi-T. (QO 12777)

Les liquidateurs du Holding communal assignent l'actionnaire d'Elia, Publi-T, dans lequel le Holding détient une part importante et de grande valeur tout juste inférieure à 20%, concernant la vente des actions. Tant le Holding communal que Publi-T sont constitués par les autorités locales du pays et, de ce fait, l'État fédéral n'est pas à proprement parler compétent en la matière, si ce n'est que les actions Publi-T du Holding ont été mises en gage auprès de Belfius pour le financement du Holding. L'État fédéral est donc partie concernée en la matière par le biais de son entreprise publique Belfius.

Pourriez-vous indiquer:

1. quelles actions l'État fédéral envisage de mener par le biais de Belfius ou de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI) afin de limiter les pertes pour Belfius;

2. quelle serait l'incidence éventuelle pour Belfius si Publi-T obtenait gain de cause et si les actions Publi-T du Holding communal étaient reprises à 75 millions d'euros au lieu de 115 millions d'euros.

1. a) Klopt deze informatie over het bestaan van die brief?

b) Kunnen we deze brief inzien?

2. Geldt deze verklaring eveneens voor de beslissing van de raad om de portefeuille "Financial Products" nog niet te verkopen tegen de waarschuwing van het rating agency in?

DO 2011201209778

Vraag nr. 525 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Belfius en de Gemeentelijke Holding versus Publi-T. (MV 12777)

De vereffenaars van de Gemeentelijke Holding dagvaarden Elia-aandeelhouder Publi-T, waar de Holding een groot en waardevol belang van net geen 20% in heeft, omtrent de verkoop van de aandelen. Zowel de Gemeentelijke Holding als Publi-T bestaan uit de lokale overheden van dit land, waardoor de federale overheid strikt gezien niet bevoegd is in deze, ware het niet dat de Publi-T aandelen van de Holding in pand gegeven zijn bij Belfius voor de financiering van de Holding. De federale overheid is in deze dus via haar overheidsbedrijf Belfius betrokken partij.

Kan u meedelen:

1. Welke acties de federale overheid via Belftus of de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) plant teneinde de verliezen voor Belftus te beperken?

2. Wat de mogelijke impact voor Belfius zou zijn wanneer Publi-T in het gelijk gesteld wordt en de aandelen Publi-T van de Gemeentelijke Holding overgenomen worden aan 75 miljoen euro in plaats van 115 miljoen euro?

DO 2011201209787

Question n° 526 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le rapport de la Banque nationale visant à établir une distinction entre banques. (QO 13017)

La Banque nationale a récemment publié une étude concernant la possibilité d'établir une distinction entre banques.

1. Est-il exact qu'il s'agit d'un rapport intermédiaire dont est attendu un suivi?
2. Dans l'affirmative, quand sera publié le rapport définitif?

DO 2011201209788

Question n° 527 de monsieur le député Georges Gilkinet du 18 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Les transferts financiers de BNP Paribas Fortis vers d'autres filiales du groupe BNP Paribas (QO 12926).

Selon l'agence de presse Bloomberg, le groupe bancaire français BNP Paribas songerait à transférer vers sa filiale belge BNP Paribas Fortis des prêts contractés au niveau de ses filiales italienne et espagnole.

1. Confirmez-vous cette information?
2. Pour quelle raison ces transferts auraient-ils lieu?
3. Quel serait leur montant?
4. Quelles conséquences cela aurait-il sur la stabilité de BNP Paribas Fortis?
5. Quel est le volume de prêts intragroupe concédés par BNP Paribas Fortis à d'autres branches du groupe?
6. Comment, dans ce cadre, garantir la protection des dépôts et de l'emploi chez BNP Paribas Fortis?

DO 2011201209787

Vraag nr. 526 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het rapport van de Nationale Bank over de splitsing van banken (MV 13017).

Onlangs werd de studie van de Nationale Bank over de splitsing van banken bekend gemaakt.

1. Klopt het dat dit een tussentijds rapport is waarop feedback verwacht wordt?
2. Zo ja, wanneer mag het definitieve rapport verwacht worden?

DO 2011201209788

Vraag nr. 527 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Geldstromen van BNP Paribas Fortis naar andere dochters van de groep BNP Paribas.- (MV 12926).

Volgens het persagentschap Bloomberg zou de Franse bankgroep BNP Paribas een deel van haar in Spanje en Italië verstrekte leningen willen onderbrengen bij haar Belgische dochter BNP Paribas Fortis.

1. Bevestigt u dat bericht?
2. Wat is het waarom van die transfers?
3. Over welke bedragen gaat het?
4. Welke gevolgen heeft dit voor de stabiliteit van BNP Paribas Fortis?
5. Voor welke volumes is BNP Paribas Fortis kredietverschaffer voor andere onderdelen van de groep?
6. Hoe kan de bescherming van de klantendeposito's en de werkgelegenheid bij BNP Paribas Fortis in dat kader worden gegarandeerd?

DO 2011201209789

Question n° 528 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Régime fiscal du "Tax Shelter". - Industrie cinématographique (QO 13000).

Le régime fiscal du "Tax shelter" mis en place pour encourager le financement de l'industrie cinématographique s'avère manifestement également rentable pour l'État. Selon l'étude réalisée par uMedia et Deloitte, chaque euro investi rapporte 1,21 euro à l'État. De plus, comparé à d'autres secteurs de l'économie, l'industrie du cinéma affiche un bon bilan. Aucune voix ne s'élève donc pour demander le remplacement de ce régime qui s'avère positif d'un point de vue fiscal, économique et culturel.

1. a) Partagez-vous l'évaluation qui précède ?
- b) À ce stade, quelles sont vos conclusions personnelles ?
2. La culture étant une compétence dévolue aux Communautés, dans quelle mesure celles-ci sont-elles impliquées ?

3. La ministre de l'Emploi a en effet indiqué que cette mesure profitait essentiellement à l'industrie cinématographique francophone de Belgique.

Quelle est la part représentée par chacune des Communautés dans les investissements et les résultats du régime ?

4. Quels ajustements pensez-vous effectuer ? Il arrive par exemple que le critère du rendement garanti ne soit par toujours respecté et l'objectif de la mesure n'est dans ce cas pas totalement atteint.

5. Où en est le débat à l'échelon européen sur la prorogation du régime ?

6. Considérez-vous qu'une extension de la mesure soit envisageable en Belgique et en Europe à d'autres secteurs comme celui du patrimoine par exemple où les investissements consentis pour le maintien et la valorisation du patrimoine pourraient bénéficier d'un régime fiscal analogue ?

DO 2011201209789

Vraag nr. 528 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het systeem van "Tax Shelter". - Filmindustrie (MV 13000).

Het systeem van "Tax shelter" voor de filmindustrie werpt blijkbaar ook voor de overheid zijn vruchten af. Deze investering brengt per geïnvesteerde euro, 1,21 euro op voor de Staat, zo staat de lezen in de studie van uMedia en Deloitte. Bovendien kan de filmsector in vergelijking met de algemene economie ook goede cijfers voorleggen. Er wordt dan ook geopperd om het systeem zeker niet te vervangen. De maatregel blijkt dus positief op zowel fiscaal, economisch of cultureel vlak.

1. a) Deelt u deze evaluatie?
- b) Welke conclusies heeft uzelf reeds getrokken?
2. Aangezien cultuur een gemeenschapsbevoegdheid is, in hoeverre worden de Gemeenschappen hierbij betrokken?

3. De minister van Werk heeft trouwens aangegeven dat deze maatregel voornamelijk de Franstalige cinema in België ten goede komt.

Wat is de communautaire verhouding in de investering en resultaten van het systeem?

4. Aan welke bijstellingen voor het systeem denkt u? Nu wordt er bijvoorbeeld nog wel eens gegoocheld met gegarandeerde rendementen, waardoor de maatregel soms een beetje zijn doel voorbij schiet.

5. Wat is de huidige stand van zaken in het Europese debat over de verlenging van deze mogelijkheid?

6. Ziet u mogelijkheden, op Belgisch en Europees niveau, om deze maatregel uit te breiden naar andere sectoren, zoals bijvoorbeeld de erfgoedsector, waarbij investeringen in de instandhouding en valorisatie van erfgoed, fiscaal een gelijkaardige behandeling kunnen krijgen?

DO 2011201209791

Question n° 529 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Parts bénéficiaires détenues par le MOC dans Belfius . (QO 12776)

Une vague de protestations parfaitement compréhensible a suivi la révélation de la clause du contrat de vente de Dexia Banque Belgique à la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI) en vertu de laquelle le MOC est habilité à effectuer un prélèvement sur les bénéfices de la toute nouvelle banque publique par le biais de parts bénéficiaires. Du point de vue de la préservation de la réputation de Belfius en tant que "banque publique neutre", mais également dans la perspective d'une éventuelle vente ultérieure à un opérateur privé, il est parfaitement logique de tenter de résilier cette clause.

Conformément à la disposition controversée, l'organisation d'obédience chrétienne serait autorisée à ponctionner annuellement pas moins de 14 millions d'euros auprès de la filiale bancaire et d'assurances. La presse avance le chiffre de plus de 150 millions d'euros pour le rachat de ces parts bénéficiaires. Vous avez déjà indiqué que seules les négociations menées par Belfius en concertation avec la SFPI permettraient de sortir de l'impasse actuelle.

1. a) Quels sont les représentants de Belfius et de la SFPI qui négocient un éventuel accord ?

b) Le CEO de Belfius, M. Clijsters, le président de Belfius Insurance, M. Bouckaert et le CEO de la SFPI, M. Koen Van Loo et vous-même en tant que ministre de tutelle sont-ils impliqués dans ces négociations ?

2. a) Hormis l'option du rachat des parts bénéficiaires, quelles sont les autres pistes actuellement explorées ?

b) Le montant de 150 millions d'euros évoqué par la presse pour le rachat est-il exact ?

3. a) Est-il, à vos yeux, approprié que le ministre de tutelle responsable de ce dossier qui siège au comité politique du MOC, propriétaire des parts bénéficiaires soit directement impliqué dans la gestion de ce dossier ?

b) Quelles mesures ont été ou seront prises pour garantir l'indispensable impartialité ?

DO 2011201209791

Vraag nr. 529 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De ACW-winstbewijzen in Belfius. (MV 12776)

Toen bleek dat bij de verkoopovereenkomst van Dexia Bank België aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) het ACW via winstbewijzen een voorafname op de winst van de kersverse overheidsbank kon nemen, lokte dit - terecht - een storm van protest uit. Het is logisch dat er pogingen ondernomen worden om hier van af te geraken, zowel voor de reputatie van Belfius als "neutrale overheidsbank" als voor een eventuele latere verkoop aan een private speler.

Het gaat hier om maar liefst 14 miljoen euro die de christelijke zuil jaarlijks zou mogen afkomen bij de bank- en verzekeringsdochter. De pers maakt gewag van een afkoopsom die tot meer dan 150 miljoen euro zou kunnen oplopen. U stelde eerder dat de enige uitweg uit die situatie de weg van de onderhandelingen is, die door Belfius gevoerd worden in overleg met de FPIM.

1. a) Met welke personen binnen Belfius en FPIM verlopen de onderhandelingen over een oplossing voor deze situatie?

b) Is CEO Clijsters, voorzitter Bouckaert, FPIM-CEO Koen Van Loo en uzelf als voogdijminister hierbij betrokken?

2. a) Welke pistes worden er momenteel onderzocht, op de eenmalige afkoopsom na?

b) Klopt het genoemde bedrag van 150 miljoen euro als kostprijs van een eenmalige afkoopsom?

3. a) Is het volgens u gepast dat de verantwoordelijke (voogdij)minister in deze materie lid is van het politiek comité van het ACW, de eigenaar van de winstbewijzen, in deze rechtstreeks betrokken partij?

b) Welke maatregelen neemt u of heeft u genomen om de nodige onafhankelijkheid te verzekeren?

DO 2011201209795

Question n° 530 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Octroi d'une aide aux banques espagnoles. (QO 12428 et 12430)

Les pays de la zone euro ont décidé de mettre 100 milliards d'euros à la disposition de l'Espagne sous la forme d'un prêt destiné à aider les banques espagnoles. À en croire les déclarations du ministre des Finances publiées dans la presse, la contribution de notre pays s'élève à 1 milliard d'euros.

1. a) Le mécanisme de mise à disposition de ces 100 milliards d'euros a-t-il déjà été arrêté ?

b) Concrètement, à qui ce prêt sera-t-il consenti et qui par conséquent en assumera le remboursement ?

2. a) Quel est le risque réel de cette opération pour notre pays ?

b) Si ce montant est ajouté à la dette publique espagnole, cela signifie-t-il que nous avons acheté 1 milliard de créances douteuses, dont la notation est très proche de celle d'une obligation pourrie ?

3. a) Quelle est la prochaine étape pour aider l'Espagne à sortir de la crise et pour juguler la crise de la zone euro en général ?

b) Face à un taux d'endettement de l'Espagne passé de 36,2% en 2007 à 68,5% aujourd'hui et qui risque encore de renchérir de 10% en cas d'utilisation complète des 100 milliards d'euros précités, ne peut-on pas considérer que l'octroi de ce prêt constitue une mesure exceptionnelle qui risque de susciter la jalousie des Grecs et de créer un dangereux précédent ?

4. Quelles sont les garanties données par l'Espagne en matière de réforme de son secteur bancaire ?

5. a) Qu'en est-il de la réciprocité pour notre pays ?

b) L'Union européenne aide l'Espagne à gérer la crise qui frappe son secteur bancaire et répartit le risque sur l'ensemble de l'Union européenne. Notre problème bancaire national est incarné par Dexia dont le portefeuille regorge de créances douteuses des pays PIGS (Portugal, Irlande, Grèce et Espagne) ou d'une autre origine.

Dans quelle mesure considérez-vous que la gestion des problèmes des secteurs bancaires belge et espagnol est différente ?

DO 2011201209795

Vraag nr. 530 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De Spaanse bankensteun. (MV 12428 en 12430)

De landen van de Eurozone hebben besloten een bedrag tot 100 miljard euro ter beschikking te stellen aan Spanje. Het betreft een lening om de Spaanse banken te ondersteunen. De bijdrage van ons land hierin belooft tot 1 miljard euro, afgaande op de verklaringen van de minister van Financiën in de pers.

1. a) Is er al bepaald via welk mechanisme die 100 miljard euro wordt ter beschikking gesteld?

b) Aan wie worden de middelen in praktijk overgemaakt en wie draagt er dus verantwoordelijkheid?

2. a) Wat is het reële risico voor ons land?

b) Als dit bedrag bij de Spaanse staatsschuld wordt opgeteld, betekent dit dan dat wij voor 1 miljard euro schuld papier gekocht hebben met een rating die twee trapjes verwijderd is van de rommelstatus?

3. a) Wat is de volgende stap voor Spanje en de bestrijding van de eurocrisis in het algemeen?

b) Een Spaanse schuldgraad die stijgt van 36,2% in 2007 tot 68,5% nu en bij volledige opname van de 100 miljard nog eens 10% daar bovenop doet, betreft dit hier dan geen uitzonderingsmaatregel waar de Grieken jaloers op kunnen zijn en een gevaarlijk precedent schept?

4. Welke garanties staan hier tegenover vanuit Spaanse kant wat betreft hervormingen in de bankensector?

5. a) Wat met de wederkerigheid voor ons land?

b) Het Spaanse interne bankenprobleem wordt nu aangepakt door Europa, met een risico gespreid over Europa. Wij hebben ook een intern bankenprobleem genaamd Dexia, met al heel wat PIGS- en ander schuld papier in de portefeuille.

In hoeverre ziet u hierin een verschillende behandeling voor ons bankprobleem en het Spaanse?

DO 2011201209798

Question n° 531 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

DO 2011201209798

Vraag nr. 531 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

DO 2011201209807

Question n° 535 de monsieur le député Alain Mathot du 18 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

L'agrément de la Commission européenne sur le Tax Shelter (QO 12981).

Le Tax Shelter instauré en Belgique et qui soutient le secteur cinématographique nouveau devra faire l'objet d'un nouvel accord de la Commission européenne, l'accord 2007-2012 sur les fonds défiscalisés belges arrivant à son terme en décembre 2012.

Depuis plus de deux ans, il est annoncé que la Commission européenne préparerait une nouvelle directive destinée à encadrer les fonds défiscalisés.

1. Nous savons que c'est surtout le crédit d'impôt français qui est visé, mais notre "tax shelter" ne pourrait-il être également touché?

2. a) Avez-vous déjà pris des contacts concernant la reconduction de l'accord à trouver avec la Commission européenne?

b) Si oui, comment ceux-ci se sont-ils déroulés?

DO 2011201209808

Question n° 536 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

L'assouplissement des obligations en matière de TVA pour les petites associations (QO 12658).

Différents médias ont fait état de votre intention de plaider auprès des décideurs européens pour un relèvement du plafond pour la dispense des obligations en matière de TVA pour les petites entreprises de 5.580 euros à 25.000 euros, à savoir la moyenne européenne.

1. a) Qu'en est-il de ce dossier?

b) Quel calendrier pourrait être appliqué?

c) Quand la modification entrera-t-elle en vigueur?

2. Quelles associations exactement entrent dans la catégorie des "petites associations"?

2. a) Quelles opérations sont concernées?

b) Certaines opérations sont-elles exclues? Merci d'avance pour votre réponse.

DO 2011201209807

Vraag nr. 535 van de heer volksvertegenwoordiger Alain Mathot van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Instemming van de Europese Commissie met de taxshelter (MV 12981).

De Europese Commissie moet zich opnieuw akkoord verklaren met de in België ingevoerde taxshelter, die bedoeld is om de filmindustrie te steunen. De overeenkomst voor de periode 2007-2012 over in België van belasting vrijgestelde fondsen loopt immers in december 2012 af.

Al meer dan twee jaar wordt gezegd dat de Europese Commissie aan een nieuwe richtlijn werkt tot regeling van belastingvrije fondsen.

1. Het is bekend dat het vizier vooral op het Franse belastingkrediet wordt gericht, maar zouden er niet evenzeer gevolgen kunnen zijn voor de Belgische taxshelter?

2. a) Hebt u al contacten gelegd in verband met het vernieuwen van het akkoord met de Europese Commissie?

b) Zo ja, hoe zijn die verlopen?

DO 2011201209808

Vraag nr. 536 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De versoepeling van de btw-plicht voor kleine verenigingen (MV 12658).

Via verschillende media vernamen wij dat u bij de Europese beleidsmakers zou bepleiten om het plafond voor de vrijstelling van de btw-plicht voor kleine verenigingen op te trekken van 5.580 euro tot 25.000 euro, het Europese gemiddelde.

1. a) Wat is de stand van zaken in dit dossier?

b) Heeft u zicht op de timing?

c) Wanneer zal deze verandering in voege treden?

2. Welke verenigingen vallen precies in de categorie "kleine verenigingen"?

2. a) Over welke handelingen gaat het hier?

b) Worden er bepaalde handelingen uitgesloten? Dank bij voorbaat voor uw antwoord.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

DO 2011201209719

Question n° 208 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La situation au Kivu. - MONUSCO.

J'ai récemment reçu une lettre rédigée par une coalition d'ONG travaillant au Sud-Kivu. Celle-ci avait une fois de plus pour but de décrier la situation dramatique des Droits de l'homme dans cette région de l'est du Congo. Environ 80 personnes auraient ainsi trouvé la mort dans des raids menés par des milices armées. Les Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDRL) seraient les principaux suspects.

Cela fera bientôt presque vingt ans que l'est de la République démocratique du Congo (RDC) est déchiré par les conflits qui ont causés des souffrances à des millions d'hommes, de femmes et d'enfants.

Des crimes de droit international, dont des exécutions illégales, des disparitions forcées, des actes de torture, des pillages et des violences sexuelles, ont été commis à grande échelle dans cette région.

Par la résolution 1279 du Conseil de sécurité, les Nations Unies se sont positionnées afin d'endiguer les violences et protéger les populations civiles. Cependant, les cinquante résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies depuis 1999 et les casques bleus actuellement déployés en RDC n'ont pu jusqu'à maintenant ramener la paix. Il y a donc lieu d'établir un constat de la MONUSCO (Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la Stabilisation en République démocratique du Congo) afin d'en tirer les conclusions nécessaires pour ramener la paix dans cette région où les violences et les exactions sont légions.

1. Concernant la MONUSCO:

a) Celle-ci est effective depuis 1999, quelle est votre analyse sur les résultats obtenus jusqu'à présent?

b) À combien peut-on évaluer le coût de la MONUSCO pour les Nations Unies sur base annuelle?

c) Quels sont actuellement les effectifs présents dans la région?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2011201209719

Vraag nr. 208 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Situatie in Kivu. - MONUSCO.

Onlangs ontving ik een brief van een groep ngo's die in Zuid-Kivu werkzaam zijn. Daarin werd eens te meer de dramatische mensenrechtensituatie in deze regio in het oosten van Congo aan de kaak gesteld. Zo zouden er een tachtigtal mensen zijn omgekomen bij raids door gewapende militias. Hoofdverdachte zou de rebellenbeweging FDRL (Forces démocratiques de libération du Rwanda) zijn.

Het oosten van de Democratische Republiek Congo (DRC) wordt al bijna twintig jaar verscheurd door conflicten waarvan miljoenen mannen, vrouwen en kinderen het slachtoffer zijn.

Er werden op grote schaal misdaden tegen het internationaal recht gepleegd, zoals buitengerechtelijke executies, gedwongen verdwijningen, folteringen, plunderingen en seksuele gewelddaden.

De Verenigde Naties hebben bij resolutie 1279 van de Veiligheidsraad een standpunt ingenomen over het betugelen van het geweld en het beschermen van de burgerbevolking. De vijftig resoluties die de VN-Veilighedsraad sinds 1999 heeft aangenomen en de aanwezigheid van de blauwhelmen in de DRC hebben tot nu toe echter niet vermocht de vrede te herstellen. Het is dan ook tijd voor een evaluatie van het werk van MONUSCO (Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la Stabilisation en République démocratique du Congo), teneinde de nodige conclusies te trekken met betrekking tot wat er moet gebeuren om in deze door geweld en machtsmisbruik geteisterde regio vrede te stichten.

1. Wat MONUSCO betreft:

a) Deze missie nam een aanvang in 1999. Welke analyse maakt u van de resultaten die er tot dusver werden geboekt?

b) Hoeveel kost MONUSCO de Verenigde Naties naar schatting op jaarbasis?

c) Hoeveel manschappen zijn er momenteel aanwezig in de regio?

d) Quand doivent avoir lieu les prochaines négociations concernant les mandats de la MONUSCO?

2. Pouvez-vous donner votre avis quant à la situation dans les provinces du Kivu?

3. Pouvez-vous fournir des informations relatives aux investissements réalisés par le gouvernement congolais pour développer cette région?

DO 2011201209495

Question n° 209 de madame la députée Els Demol du 16 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Irak. - La situation dans le camp d'Ashraf et les PMOI/MEK. (QO 12515)

Le déplacement des résidents du camp d'Ashraf vers le camp Liberty semble poser problème depuis longtemps. Sur les 3.400 dissidents iraniens - connus sous le nom de Moudjahidines du Peuple iranien (PMOI) ou Moujahidine-e-Khalq (MEK) - qui vivent depuis plusieurs années au camp d'Ashraf, 2.000 résidents sont partis pour Liberty, un ancien camp militaire américain.

Le camp Liberty, d'une superficie de 0,5 kilomètres carrés, n'a pas l'eau courante ni d'approvisionnement régulier en électricité et ne dispose que d'un nombre limité de systèmes de conditionnement d'air en état de marche (en été, la température peut grimper jusqu'à 50°C à Liberty). Les résidents n'ont aucune liberté de mouvement ni aucun accès à leur famille ou à leurs avocats. Ceci explique pourquoi les derniers résidents du camp d'Ashraf refusent de le quitter.

Une déclaration de Friends of a Free Iran (FoFI) - signée par plus de 220 membres du Parlement européen - recommande aux Nations Unies et au Haut Commissariat pour les réfugiés de reconnaître le camp Liberty comme camp de réfugiés et de le placer sous protection internationale. Actuellement, ce camp est étiqueté Temporary Transit Location (TTL), même si le séjour des résidents - et leur éventuel accueil dans des pays tiers - risque de prendre des années. Si le camp était reconnu comme camp de réfugiés, les autorités irakiennes et la communauté internationale seraient obligées de garantir certains droits minimaux à ses résidents.

FoFI critique également la limitation des droits de propriété des résidents d'Ashraf. L'Irak ne leur permet pas de vendre leurs biens en Irak ni de les déplacer vers un autre pays.

d) Wanneer vinden er opnieuw besprekingen plaats over de mandaten van MONUSCO?

2. Wat is uw standpunt met betrekking tot de situatie in de provincies Noord- en Zuid-Kivu?

3. In welke mate heeft de Congolese regering geïnvesteerd in de ontwikkeling van deze regio?

DO 2011201209495

Vraag nr. 209 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Demol van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Irak. - De situatie in Kamp Ashraf en PMOI/MEK. (MV 12515)

Het verhuizen van de inwoners van Kamp Ashraf naar Kamp Liberty blijkt al lange tijd zeer problematisch. Van de 3.400 Iranese dissidenten - gekend als de People's Mujahedin of Iran (PMOI), of Mujahedeene-Khalq (MEK) - die jarenlang in Ashraf verbleven, hebben al 2.000 bewoners de stap gezet naar Liberty, een gewezen Amerikaanse militaire basis.

Kamp Liberty, een gebied van 0,5 vierkante kilometer, heeft echter geen lopend water en regelmatige elektriciteitsstroom, en beschikt slechts over een beperkt aantal werkende airconditioningmachines (tijdens de zomer kan de temperatuur in Liberty oplopen tot 50°C). De bewoners hebben geen bewegingsvrijheid en geen toegang tot familie en advocaten. Net daarom weigeren de overblijvende bewoners van Ashraf de overstap te maken.

In een verklaring van Friends of a Free Iran (FoFI) - ondertekend door meer dan 220 leden van het Europees Parlement - roepen zij de Verenigde Naties en de Hoge Commissaris voor de Vluchtelingen op om Kamp Liberty te erkennen als vluchtelingenkamp onder internationale bescherming. Momenteel is Kamp Liberty gelabeld als een Temporary Transit Location (TTL), hoewel het verblijf van de bewoners - en hun eventuele opname in derde landen - nog jaren in beslag zal nemen. Als het kamp erkend zou worden als vluchtelingenkamp, dan zouden de Iraakse overheid en de internationale gemeenschap verplicht worden om bepaalde minimumrechten te garanderen.

FoFI klaagt ook aan dat de bewoners van Ashraf beperkt zijn in hun eigendomsrechten. Irak laat het hen niet toe om hun eigendom te verkopen in Irak of te verplaatsen naar een ander land.

Le 1er juin 2012, un nouveau développement s'est produit dans le dossier Ashraf. La Circuit Court du District of Columbia a enjoint la secrétaire d'État en charge des affaires étrangères Hillary Clinton à prendre une décision dans les quatre mois quant à la suppression éventuelle de la liste des Foreign Terrorist Organizations (FTO) des PMOI/MEK. En 2009, le Conseil de l'Union européenne avait déjà retiré ce groupe de la liste des organisations qu'il considère comme terroristes. Au Royaume-Uni, il a déjà été supprimé d'une liste similaire.

1. a) La Belgique soutient-elle l'appel de Friends of a Free Iran visant à reconnaître le camp Liberty comme camp de réfugiés?

b) Dans l'affirmative, la Belgique prendra-t-elle une initiative à cet égard?

2. La Belgique insistera-t-elle auprès des autorités irakiennes pour que soient respectés les droits de propriété des résidents du camp d'Ashraf?

3. Quelles initiatives ont été prises par la Belgique depuis l'adoption par la Chambre le 1er mars 2012 de la résolution du 26 novembre 2011 sur la situation dans le camp d'Ashraf, et en particulier les points 4 et 5 de cette résolution, pour inciter les autorités américaines à retirer les PMOI/MEK de la liste des organisations terroristes?

DO 2011201209758

Question n° 211 de madame la députée Juliette Boulet du 17 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Bahreïn. - La répression des prisonniers d'opinions, des défenseur des droits de l'homme et des professionnels de la santé.

Bien que Bahreïn ne fasse plus depuis longtemps l'objet de l'attention médiatique - en dehors du prix de Formule 1 - la crise des droits de l'homme est loin d'y être terminée.

En novembre 2011, la commission d'enquête indépendante de Bahreïn avait publié un rapport important sur la lutte contre les actions de protestations menées par la population et avait préconisé des changements de grande ampleur.

Comme le dénonce l'organisation Amnesty International dans son rapport: "*Flawed Reforms: Bahrain fails to achieve justice for protesters*", ce ne sont que des réformes parcellaires qui ont été mises en oeuvre. Elles n'ont en aucun cas permis de rendre justice aux victimes de violations des droits fondamentaux.

Op 1 juni 2012 vond een andere ontwikkeling plaats in het Ashraf-dossier. Het Beroepshof van het District of Columbia Circuit maande de minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton aan om binnen de vier maanden een beslissing te nemen over het al dan niet verwijderen van de PMOI/MEK van de lijst van Foreign Terrorist Organizations (FTO). In 2009 verwijderde de Raad van de Europese Unie de groep al van de lijst van organisaties die ze als terroristisch beschouwt. Dat gebeurde eerder ook voor wat betreft een gelijkaardige lijst in het Verenigd Koninkrijk.

1. a) Steunt België de oproep van Friends of a Free Iran om Kamp Liberty te erkennen als vluchtelingenkamp?

b) Zo ja, zal België hierin initiatief nemen?

2. Zal België bij de Iraakse overheid aandringen op het respecteren van de eigendomsrechten van de bewoners van Ashraf?

3. Welke actie(s) heeft België sinds de resolutie van 26 november 2011 over de situatie in kamp Ashraf, in het bijzonder punten 4 en 5, aangenomen door de Kamer op 1 maart 2012, ondernomen om de Amerikaanse overheid ertoe te bewegen de PMOI/MEK van de terrorismelijst te verwijderen?

DO 2011201209758

Vraag nr. 211 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Juliette Boulet van 17 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Bahreïn. - Onderdrukking van de politieke gevangenen, mensenrechtenverdedigers en gezondheidswerkers.

De jongste tijd besteden de media nog maar weinig aandacht aan Bahreïn, tenzij dan voor de formule 1-wedstrijden. Dat betekent evenwel niet dat de mensenrechten er niet langer geschonden worden.

In november 2011 heeft de onafhankelijke onderzoekscommissie van Bahreïn een belangrijk verslag gepubliceerd met betrekking tot de aanpak van de protestacties van de bevolking en heeft ze voor ingrijpende veranderingen gepleit.

In haar verslag *Flawed Reforms: Bahrain Fails to Achieve Justice for Protesters* heeft Amnesty International erover geklaagd dat er slechts fragmentarische hervormingen werden doorgevoerd, die er op geen enkele wijze toe hebben bijgedragen recht te laten geschieden jegens de slachtoffers van de schendingen van mensenrechten.

Alors que les autorités essaient de projeter l'image d'un pays sur la voie de la réforme, les organisations de défense des droits de l'homme telles qu'Amnesty International et Human Right Watch publient des informations quant au recours à la torture, aux traitements inhumains et dégradants contre les prisonniers et quant à une force injustifiée et excessive contre les manifestants.

En outre, récemment, les procès à l'égard de militants, défenseurs des droits de l'homme et manifestants pacifiques se sont multipliés. Le 14 juin 2012, neuf professionnels de la santé se sont vu condamnés pour leur rôle dans les manifestations de 2011, soit pour avoir soigné les manifestants, opposants et victimes de torture, soit pour avoir dénoncé la force excessive employée par les forces de sécurité contre des manifestations pacifiques.

1. a) Quelle est votre position sur la situation au Bahreïn et la mise en oeuvre des réformes promises?

b) Quelles sont les actions qui pourraient être entreprises pour exercer une pression sur ce pays afin de faire libérer les prisonniers d'opinion et de faire cesser les actions de torture?

2. Un dialogue existe-t-il au niveau européen?

DO 2011201209798

Question n° 213 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Terwijl de Bahreinse autoriteiten het beeld trachten op te hangen van een land in verandering, blijkt uit informatie van mensenrechtenorganisaties zoals Amnesty International en Human Rights Watch dat er nog steeds volop gemarkeerd wordt, dat de gevangenen er aan onmenselijke en vernederende behandelingen worden onderworpen en dat er met ongerechtvaardigd en buitensporig geweld tegen demonstranten wordt opgetreden.

Daarnaast neemt het aantal processen tegen activisten, verdedigers van de mensenrechten en vreedzame demonstranten er de jongste tijd hand over hand toe. Op 14 juni 2012 werden er negen gezondheidswerkers veroordeeld voor hun rol bij de demonstraties van 2011. Er werd hun aangewreven dat ze demonstranten, tegenstanders en slachtoffers van foltering verzorgd hadden of kritiek hadden geuit op het buitensporige geweld waarmee de veiligheidsdiensten tegen vreedzame demonstraties tekeer waren gegaan.

1. a) Wat is uw standpunt met betrekking tot de toestand in Bahrein en de implementatie van de beloofde hervormingen?

b) Welke acties zou men kunnen ondernemen om de druk op dat land op te voeren opdat het de politieke gevangenen zou vrijlaten en een einde zou maken aan de martelpraktijken?

2. Wordt er over die kwestie op Europees niveau overleg gepleegd?

DO 2011201209798

Vraag nr. 213 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

**Vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord**

DO 2011201209798

**Question n° 205 de madame la députée Rita De Bont du
18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de l'Économie, des Consommateurs et de
la Mer du Nord:**

*La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre
la pauvreté.*

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'ailleurs du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

**Vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee**

DO 2011201209798

**Vraag nr. 205 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee:**

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?
3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Vice-premier ministre et ministre des Pensions

DO 2011201209783

Question n° 102 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Pensions:

L'application de la loi Wyninckx (QO 11417).

A la suite de la crise du crédit, M. Bruno Tobback avait interrogé votre prédécesseur dès 2009 à propos du champ d'application de la loi Wyninckx. Cette loi de réformes économiques et budgétaires du 5 août 1978 prévoit la limitation du montant total pouvant être perçu à titre de pension par les personnes qui travaillent dans le service public. Les hauts fonctionnaires et les politiciens qui ont acquis des droits à la pension en exerçant plusieurs mandats sont tout particulièrement visés.

Le champ d'application de l'article 38 de la loi du 5 août 1978 est toutefois très large. Il s'agit par exemple des fonctionnaires statutaires mais aussi de tous les membres d'organes de gestion et de direction des organismes publics de crédit (entre autres), désignés par les pouvoirs publics. La Cour constitutionnelle a estimé sur la base de cette disposition que la loi du 5 août 1978 s'applique également au personnel de la Banque nationale de Belgique. D'où le point de vue de M. Bruno Tobback qui estime que cette loi ne s'applique pas seulement aux travailleurs des anciens organismes de crédit publics mais également à toutes les entreprises financières dans lesquelles les pouvoirs publics détiennent une participation dans le capital, une catégorie qui a connu une augmentation importante depuis la crise bancaire.

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?
3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

DO 2011201209783

Vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen:

De toepassing van de wet-Wyninckx (MV 11417).

De heer Bruno Tobback had naar aanleiding van de kredietcrisis al in september 2009 een vraag gesteld aan uw voorganger met betrekking tot het toepassingsgebied van de wet-Wyninckx. Deze wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen voorziet in de beperking van het totale bedrag dat als pensioen kan worden verworven door personen die werken voor de overheid. Hierdoor worden voornamelijk hogere ambtenaren en politici getroffen die uit verschillende mandaten pensioenrechten hebben verworven.

Artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 heeft echter een zeer breed toepassingsgebied. Het treft bijvoorbeeld niet alleen de statutaire ambtenaren, maar ook alle door de overheid aangestelde leden van beheers-, bestuurs- en directieorganen van (onder meer) de openbare kredietinstellingen. Op basis van die bepaling oordeelde het Grondwettelijk Hof dat de wet van 5 augustus 1978 ook onverkort van toepassing is op personeelsleden van de Nationale Bank van België. Vandaar de zienswijze van collega Bruno Tobback dat deze wet niet alleen dient toegepast te worden op werknemers van de voormalige openbare kredietinstellingen, maar evengoed voor alle andere financiële instellingen waar de overheid participeert in het kapitaal, een categorie die sedert de bankencrisis gevoelig is aangegroeid.

Le ministre des Pensions de l'époque avait toutefois répondu que cette loi ne s'applique qu'aux organismes créés par l'État, les provinces et les communes. Bien que les pouvoirs publics aient été contraints lors de la crise du crédit de prendre un certain nombre de mesures dont il découle qu'ils détiennent aujourd'hui encore une participation dans le capital d'un certain nombre d'organismes financiers, l'"État" n'a plus créé d'organismes à la suite de la crise du crédit. La loi du 5 août 1978 ne s'appliquerait dès lors pas au personnel des organismes concernés.

Après deux ans et un second sauvetage, nous sommes propriétaires d'une banque d'État et garants à 60,5 % de la banque résiduaire. Les lourdes pertes enregistrées par cette banque résiduaire, à savoir 11,6 milliards d'euros, ont été présentées en février 2012. Cette présentation a coïncidé avec le chantage exercé par M. Mariani à propos des indemnités de garantie et la publication des conditions très généreuses, à concurrence de 583 000 euros, du départ de l'ancien CEO, M. Pierre Richard.

Le contribuable a payé 4 milliards d'euros pour Dexia Bank, est garant à concurrence de 54 milliards d'euros de la banque résiduaire et une nouvelle augmentation de capital se profile à l'horizon. Puisque les pouvoirs publics ont largement puisé dans leur portefeuille, je ne puis me rallier à la réponse de votre prédécesseur. Je voudrais dès lors vous soumettre les questions suivantes.

1. Partagez-vous le point de vue de votre prédécesseur en ce qui concerne le champ d'application de la loi Wyninckx?

2. Ne pensez-vous pas qu'il est temps qu'un changement de mentalité s'opère chez les banquiers et qu'au besoin, ce changement doit leur être imposé par un élargissement du champ d'application de cette loi?

3. Envisagez-vous de prendre des mesures pour traduire ce point de vue dans les faits?

DO 2011201209798

Question n° 103 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Pensions:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

De toenmalige minister van Pensioenen antwoordde toen echter dat deze wet enkel van toepassing is op een door de Staat, de provinciën en de gemeenten "opgerichte" instelling. Hoewel de overheid tijdens de kredietcrisis genoodzaakt was een aantal maatregelen te nemen waardoor er nu nog een participatie is in het kapitaal van een aantal financiële instellingen, werden naar aanleiding van de kredietcrisis geen nieuwe instellingen "opgericht" door de Staat. De wet van 5 augustus 1978 zou daarom niet van toepassing zijn op de personeelsleden van de betrokken instellingen.

Bijna twee jaar en een tweede zware redding later zijn we eigenaar van een staatsbank en staan we voor 60,5 procent waarborg voor een restbank. De zware verliezen, 11,6 miljard euro, van deze restbank werden in februari 2012 voorgesteld. Dit kwam samen met de chantage van Mariani over de waarborgvergoedingen en het bekend worden van de wel zeer genereuze pensioenregeling van 583.000 euro voor voormalig CEO Pierre Richard.

De belastingbetaler heeft 4 miljard euro betaald voor Dexia Bank, staat voor 54 miljard euro garant voor de restbank en een nieuwe kapitaalsverhoging ligt in het verschiet. Aan gezien de overheid toch wel heel diep in de buidel heeft moeten tasten, kan ik het dus onmogelijk eens zijn met het eerdere antwoord van uw voorganger en zou ik u de volgende vragen willen voorleggen.

1. Bent u het eens met uw voorganger wat betreft het toepassingsgebied van de wet-Wyninckx?

2. Vindt u niet dat het tijd wordt dat er een mentaliteitsverandering plaatsvindt bij deze bankiers en deze zo nodig wordt opgelegd via een uitbreiding van deze wet?

3. Overweegt u stappen te ondernemen om dit ook in de praktijk te brengen?

DO 2011201209798

Vraag nr. 103 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances**

DO 2011201209709

**Question n° 552 de madame la députée Nathalie Muylle
du 13 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre
et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des
chances:**

*Indemnités versées par le Fonds des calamités.
(QO 12699)*

Dans le cadre du Fonds des calamités et des indemnités pour les sinistres de l'automne 2010, un certain nombre de demandes d'intervention financière ont été introduites.

Dorénavant, certaines catastrophes naturelles sont indemnisées dans le cadre de l'assurance incendie. Depuis mars 2007, chaque police "incendie-risque simple" couvre en effet les catastrophes naturelles suivantes: inondations, débordement et refoulement d'égouts publics, tremblements de terre et glissements ou affaissements de terrain dus à un phénomène naturel.

Le Fonds des calamités n'intervient plus que si les biens touchés ne sont pas assurés en raison de la situation financière de la victime (personnes ayant droit à un revenu d'intégration ou à une aide financière équivalente), que pour les biens qui sont en principe exclus de la couverture d'une assurance (les récoltes non engrangées, les cheptels vifs hors bâtiment, les sols, les cultures et les peuplements forestiers) et les biens qui ne sont pas des risques simples (notamment les biens qui dépassent un certain montant assuré), et s'il s'agit de biens relevant du domaine public.

Il arrive que les personnes qui ont suivi toute la procédure et qui ont obtenu une attribution définitive d'intervention financière doivent attendre très longtemps le versement de cette intervention. Or aujourd'hui, le Fonds des calamités n'a plus d'argent pour payer ces interventions.

1. Combien de dossiers ayant trait aux sinistres de l'automne 2010 ont-ils été introduits auprès du Fonds des calamités et dans combien de ces dossiers le sinistré a-t-il obtenu une attribution définitive d'intervention financière?

2. Certaines personnes ont-elles déjà reçu leur intervention financière?

3. Est-il exact que le Fonds des calamités est confronté à un manque d'argent?

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen**

DO 2011201209709

**Vraag nr. 552 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Nathalie Muylle van 13 juli 2012 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen:**

Uitbetalingen door het Rampenfonds. (MV 12699)

In het kader van het Rampenfonds voor de schade van het najaar 2010 werden een aantal aanvragen ingediend tot financiële tegemoetkoming.

Voortaan worden bepaalde natuurrampen vergoed binnen het kader van de brandverzekering. Elke polis "brand-eenvoudig risico" dekt sinds maart 2007 volgende natuurrampen: overstromingen, overlopen en opstuwen van openbare riolen, aardbevingen, aardverschuivingen of grondverzakkingen te wijten aan een natuurlijk fenomeen.

Het Rampenfonds komt enkel nog tussen wanneer de getroffen goederen niet verzekerd zijn vanwege de financiële toestand van het slachtoffer (personen die recht hebben op een leefloon of een gelijkwaardige financiële hulpverlening), de goederen die in principe uitgesloten zijn van een verzekeringsdekking (de niet binnengehaalde oogsten, de levende veestapel buiten het gebouw, de bodem, de teelten, de bosaanplantingen), de goederen die geen eenvoudige risico's zijn (onder andere goederen die een bepaald verzekerd bedrag overstijgen) en wanneer het gaat om openbare domeinggoederen.

Mensen die de ganse procedure ontvangen hebben en de definitieve toekenning ontvangen hebben, moeten soms heel lang wachten op de financiële tussenkomst. Nu blijkt dat het Rampenfonds geen geld meer heeft om de financiële tussenkomsten te betalen.

1. Hoeveel dossiers werden ingediend bij het Rampenfonds met betrekking tot de schade in het najaar in 2010 en hoeveel van deze hebben hun definitieve toekenning ontvangen?

2. Zijn er reeds personen die hun financiële tussenkomst reeds ontvangen hebben?

3. Klopt het dat het Rampenfonds te kampen heeft met geldtekort?

4. Quelles démarches seront entreprises pour pallier ce manque d'argent et dans quel délai?

5. Quel délai s'écoule en moyenne entre l'obtention de l'attribution définitive d'intervention financière et le versement de cette intervention?

6. a) Des démarches seront-elles entreprises ou ont-elles déjà été entreprises pour réduire ce délai?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

DO 2011201209710

Question n° 553 de monsieur le député Peter Logghe du 13 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les catastrophes naturelles de 2011. (QO 12709)

Pour qu'une victime puisse être indemnisée à la suite d'une catastrophe naturelle, il faut que cette catastrophe soit reconnue dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Telle est la procédure à suivre tant que la réglementation concernée n'aura pas été complètement régionalisée. Toutefois, dans l'intervalle, sept nouvelles catastrophes ont été reconnues en 2011 dont les chutes de neige de décembre 2010. Compte tenu des difficultés que les sinistrés doivent surmonter pour obtenir l'indemnisation à laquelle ils ont droit à la suite des catastrophes naturelles de 2009 et 2010 - à un moment donné, la caisse du Fonds des calamités était vide -, se pose la question d'un bilan des versements des indemnités dues pour les sinistres de 2011.

1. a) Dispose-t-on aujourd'hui d'une estimation du montant total des sinistres survenus à la suite des sept catastrophes reconnues comme calamités en 2011?

b) À combien cette estimation s'élève-t-elle?

c) Pourriez-vous en fournir la répartition régionale?

2. a) Où en est le recueil des justificatifs requis?

b) Les différentes institutions (provinciales et autres) ont-elles déjà reçu toutes les demandes d'indemnisation?

c) Les dossiers de sinistre sont-ils complets?

d) Combien de dossiers de sinistre ont-ils été constitués?

3. a) Où en est le versement des indemnités dues dans le cadre de ces dossiers de sinistre?

b) Les indemnités ont-elles déjà été versées dans certains dossiers de sinistre?

c) Dans l'affirmative, de quels dossiers s'agit-il?

d) Pourriez-vous ici aussi fournir la répartition régionale?

4. Welke stappen zullen er ondernomen worden om dit geldtekort weg te werken en binnen welke termijn?

5. Wat de gebruikelijke termijn tussen het ontvangen van de definitieve toekenning en het uitbetalen van de financiële toekomst?

6. a) Zullen er stappen ondernomen worden of zijn er reeds ondernomen opdat deze termijn kan worden ingekort?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209710

Vraag nr. 553 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 13 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De natuurrampen van 2011. (MV 12709)

Om een slachtoffer van een natuurramp schadeloos te kunnen stellen, moet deze ramp erkend worden in een koninklijk besluit waarover de Ministerraad beslist. Dat is de gang van zaken, zolang de regeling niet volledig naar de regionale niveaus wordt overgedragen. In 2011 zijn ondertussen zeven nieuwe rampen erkend, waaronder de sneeuwval in december 2010. Gelet op de moeilijkheden om de rampen van 2009 en 2010 betaald te krijgen - de pot van het Rampenfonds was op een bepaald moment leeg - rijst de vraag naar een stand van zaken betreffende de uitbetaling van de schades in 2011.

1. a) Heeft men ondertussen zicht op het totale geraamde schadebedrag voor die zeven rampen, die in 2011 werden erkend?

b) Hoeveel bedraagt deze raming?

c) Kan u de cijfers regionaal opsplitsen?

2. a) Hoever staat het met het verzamelen van de nodige bewijsstukken?

b) Hebben de verschillende (provinciale en andere) instellingen ondertussen alle aanvragen om vergoeding binnen?

c) Zijn de schadedossiers volledig?

d) Hoeveel schadedossiers zijn er?

3. a) Hoever staat men met de betaling van deze schadedossiers?

b) Werden er ondertussen al schadedossiers uitbetaald?

c) Zo ja, welke?

d) Ook hier graag een regionale opdeling.

4. Quelles mesures avez-vous prises afin d'accélérer le versement des indemnités dues à la suite des catastrophes reconnues en 2011?

DO 2011201209748

Question n° 555 de monsieur le député Michel Doomst du 16 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Campagne Bob d'été. (QO 12007)

Conjointement avec ses collègues de la Justice et de la Mobilité, la ministre a annoncé dans une circulaire ministérielle la nouvelle campagne Bob d'été. Elle débiterait en juin 2012 par une campagne d'affichage, suivie un mois plus tard par des actions sur le terrain.

1. Comment la première campagne Bob d'été en 2011 a-t-elle été évaluée?
2. Pourriez-vous nous fournir plus de détails concernant cette campagne?
3. Quels objectifs sont-ils visés en 2012?
4. Dans quelle mesure les corps locaux sont-ils impliqués dans cette campagne?

DO 2011201209761

Question n° 556 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les faits criminels commis dans les zones de police West-Limburg, Lommel et HANO.

Ma question porte sur le nombre de faits criminels commis dans les zones de police West-Limburg, Lommel et HANO (Hamont-Achel, Neerpelt, Overpelt). Je souhaiterais obtenir, s'agissant des questions ci-après, obtenir un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police, :

1. a) Combien de personnes ont été interceptées après avoir commis des faits criminels?
- b) De quels faits criminels s'agit-il principalement: vol, vandalisme, trafic de drogue, viol, homicide, etc.?
2. Pourriez-vous répartir ces données chiffrées selon qu'il s'agit de faits avec ou sans violence?
3. Dans quelle mesure les faits criminels ont-ils été commis par:
 - a) des mineurs très jeunes (-15 ans);

4. Welke maatregelen heeft u genomen om ervoor te zorgen dat de rampen erkend in 2011 sneller zullen worden betaald?

DO 2011201209748

Vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Michel Doomst van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De zomerse bobcampagne. (MV 12007)

Via een ministeriële omzendbrief heeft de minister samen met haar collega's van Justitie en Mobiliteit de nieuwe zomerse bobcampagne aangekondigd. De campagne zou in juni 2012 starten met affiches, een maand later zouden de acties op het terrein volgen.

1. Wat was de evaluatie van de eerste zomerse bobcampagne in 2011?
2. Kan u de campagne nader toelichten?
3. Welke doelen worden voor 2012 vooropgesteld?
4. In welke mate worden de lokale korpsen bij deze campagne betrokken?

DO 2011201209761

Vraag nr. 556 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Criminele feiten in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal criminele feiten in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezaak:

1. a) Hoeveel personen werden onderschept na het plegen van criminele feiten?
- b) Om welke criminele feiten gaat het dan vooral: diefstallen, vandalisme, drugshandel, verkrachtingen, moorden, enzovoort?
2. Gelieve een opdeling van de cijfergegevens te maken of het gaat om daden met geweld of daden zonder geweld.
3. In hoeverre zijn er criminele daden gepleegd door:
 - a) zeer jonge kinderen (-15 jaar);

- b) des auteurs mêlés à des dossiers de mœurs;
- c) des non-Belges?

DO 2011201209762

Question n° 557 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Contrôle des poids lourds dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de contrôles de poids lourds effectués dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

1. Combien de poids lourds ont été contrôlés lors des différentes actions (vitesse, charge, temps de repos, alcool, etc.)?
2. a) Combien d'infractions ont été constatées par la police et quelle est la nature de ces infractions?
- b) Combien de poids lourds étaient immatriculés à l'étranger?
- c) Quels sont les pays concernés?

DO 2011201209765

Question n° 558 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Plantations de cannabis découvertes dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de plantations de cannabis découvertes dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

1. a) Combien de plantations de cannabis ont été découvertes?
- b) Combien de plants de cannabis ont été saisis?
- c) Le nombre annuel de plants de cannabis détruits est-il supérieur aux nouvelles plantations?
2. Combien de ces plantations avaient été installées par des bandes organisées?
3. a) Comment ces plantations ont-elles été repérées ou découvertes par la police?

- b) daders met een seksuele achtergrond;
- c) niet-Belgen?

DO 2011201209762

Vraag nr. 557 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Controles op vrachtwagens in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal controles op vrachtwagens in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. Hoeveel vrachtwagens werden bij diverse acties (snelheid, laadvermogen, rusttijden, alcohol, enzovoort) gecontroleerd?
2. a) Hoeveel en welke overtredingen heeft de politie bij de gecontroleerde vrachtwagens kunnen vaststellen?
- b) Hoeveel van deze vrachtwagens hadden een buitenlandse nummerplaat?
- c) Om welke landen gaat het dan?

DO 2011201209765

Vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Opgespoorde cannabisplantages in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal opgespoorde cannabisplantages in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. a) Hoeveel cannabisplantages zijn er ontdekt?
- b) Om hoeveel cannabisplanten gaat het?
- c) Kan men jaarlijks meer cannabisplantages vernietigen dan dat er nieuwe bijkomen?
2. Bij hoeveel van deze cannabisplantages was er sprake van een georganiseerde bende?
3. a) Op welke manier heeft de politie deze cannabisplantages gevonden of opgespoord?

b) Combien de ces plantations ont été découvertes par hasard (par exemple lors d'un incendie)?

4. Quelle politique la police locale mène-t-elle pour lutter contre ces plantations?

DO 2011201209771

Question n° 559 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Ivresse publique dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de cas d'ivresse publique enregistrés dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Pourriez-vous me fournir un aperçu annuel pour la période 2007-2011 par zone de police:

1. Combien de faits d'ivresse publique ont été enregistrés?
2. Quelle suite y a été réservée?

DO 2011201209773

Question n° 560 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Contrôles de vitesse et d'alcoolémie par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de contrôles de vitesse et d'alcoolémie effectués par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

Quel est:

1. Le nombre de contrôles de vitesse et le nombre de contrevenants?
2. Le nombre de contrôles d'alcoolémie et le nombre de contrevenants?

b) Hoeveel van deze cannabisplantages zijn per toeval ontdekt (bijvoorbeeld door een brand)?

4. Wat is het beleid van de lokale politie om cannabisplantages te bestrijden?

DO 2011201209771

Vraag nr. 559 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Openbare dronkenschap in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal gevallen van openbare dronkenschap in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. Hoeveel feiten inzake openbare dronkenschap werden geregistreerd?
2. Welk gevolg werd hieraan gegeven?

DO 2011201209773

Vraag nr. 560 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Controles op snelheid en alcohol door de federale wegpolitie in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal snelheids- en alcoholcontroles in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano door de federale wegpolitie. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

Kan u meedelen:

1. Het aantal snelheidscontroles en het aantal overtredders?
2. Het aantal alcoholcontroles en het aantal overtredders?

DO 2011201209774

Question n° 561 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Magasins de nuit établis dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de magasins de nuit établis dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

1. Est-il possible d'obtenir une estimation du nombre de magasins de nuit?
2. Combien de magasins de nuit sont chaque année impliqués dans des faits liés à la drogue ou dans d'autres formes de nuisances?
3. Combien ont été contrôlés pour ces raisons par la police (locale ou fédérale)?

DO 2011201209775

Question n° 562 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La détention d'armes dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne la détention d'armes dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

1. Combien de contrôles relatifs à la détention d'armes ont été organisés dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano?
2. a) Combien d'armes détenues légalement ont été retrouvées?
b) Combien d'armes détenues illégalement?
3. a) Combien d'armes prohibées et combien d'armes de guerre prohibées ont été découvertes?
b) Pourriez-vous fournir une liste des dix types d'armes les plus souvent retrouvées?

DO 2011201209774

Vraag nr. 561 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Nachtwinkels in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal nachtwinkels in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. Kan u een raming geven van het aantal nachtwinkels?
2. Hoeveel nachtwinkels zijn er jaarlijks betrokken in drugsgerelateerde feiten of andere vormen van overlast?
3. Hoeveel werden hiervoor door de (lokale of federale) politie gecontroleerd?

DO 2011201209775

Vraag nr. 562 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Wapenbezit in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het wapenbezit in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. Hoeveel controles worden jaarlijks georganiseerd inzake wapenbezit in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano?
2. a) Hoeveel wapens met een vergunning werden er jaarlijks aangetroffen?
b) Hoeveel van deze wapens hadden geen vergunning?
3. a) Hoeveel verboden wapens en hoeveel verboden oorlogswapens worden jaarlijks aangetroffen?
b) Kan u een lijst meedelen van de tien meest voorkomende wapens in deze politiezones?

DO 2011201209782

Question n° 563 de madame la députée Leen Dierick du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

AFCN.- La fuite à Tihange.

Selon *La Libre Belgique*, de l'eau contaminée s'écoulerait régulièrement de la piscine de désactivation dans laquelle le combustible nucléaire usagé de la centrale nucléaire de Tihange est immergé temporairement pour y être refroidi.

1. Depuis quand l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire (l'AFCN) a-t-elle signalé l'existence de cette fuite?

2. a) Quelles observations l'AFCN a-t-elles formulées à cet égard?

b) L'exploitant a-t-il déjà entrepris des actions pour apporter une réponse à ces observations?

3. Ces actions ont-elles eu des conséquences pour le test de résistance?

DO 2011201209786

Question n° 564 de monsieur le député Franco Seminara du 18 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

L'usurpation d'identité des Belges.

Un sondage Eurobaromètre sur la sécurité informatique, publié récemment par la Commission européenne, signalait qu'un Belge sur dix avait déjà été victime d'une usurpation de son identité numérique.

Entre 2008 et 2011, ce type de fraude aurait augmenté de 50% et générerait, aujourd'hui, un à trois milliards d'euros de préjudice pour notre pays.

Par exemple, ne considérant que l'année 2011, le site Internet "eCops" (point de contact belge pour le signalement de ces délits) avait enregistré 24.220 dénonciations. Il s'agit d'une hausse de 32% par rapport à l'année précédente.

Interviewés sur leur niveau de confiance lorsqu'ils effectuent des achats ou des opérations bancaires en ligne, 41% des Belges ont affirmé craindre pour la sûreté de leurs données.

Aussi, selon le rapport de la Direction de la lutte contre la criminalité économique et financière de la police fédérale, de nombreux internautes déplorent les failles de sécurité et le manque d'information sur les dangers liés à la cybercriminalité.

DO 2011201209782

Vraag nr. 563 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

FANC. - Het lek in Tihange.

Volgens *La Libre Belgique* lekt er regelmatig besmet water uit het desactiveringsbad waarin gebruikte nucleaire brandstof van de kerncentrale van Tihange tijdelijk wordt gelegd om af te koelen.

1. Hoe lang werd dit lek reeds door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) gesignaleerd?

2. a) Welke opmerkingen heeft het FANC hierover gemaakt?

b) Heeft de exploitant reeds acties ondernomen om aan die opmerkingen tegemoet te komen?

3. Heeft dit gevolgen op de resultaten van de stresstest?

DO 2011201209786

Vraag nr. 564 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Identiteitsdiefstal bij Belgen.

Uit een onlangs door de Europese Commissie bekendgemaakte Eurobarometerenquête met betrekking tot de online veiligheid blijkt dat één Belg op tien ooit al eens het slachtoffer is geweest van digitale identiteitsdiefstal.

Tussen 2008 en 2011 zou deze vorm van fraude met 50 procent toegenomen zijn, en vandaag zouden dergelijke praktijken ons land 1 tot 3 miljard euro kosten.

Zo werden er alleen al in 2011 24.220 meldingen van frauduleuze praktijken geregistreerd via de website eCops, het Belgische overheidsmeldpunt voor internetmisbruik. Dat is een toename met 32 procent ten opzichte van het jaar daarvoor.

Gevraagd naar hun fiducia in online winkelen of bankieren zegt 41 procent van de Belgen voor misbruik van hun persoonlijke gegevens te vrezen.

Volgens het rapport van de Directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de federale politie doen tal van internetgebruikers ook hun beklag over de lacunes in de beveiliging en het gebrek aan informatie over de gevaren van cybercriminaliteit.

1. Confirmez-vous qu'un dixième de la population belge aurait déjà été victime d'une usurpation d'identité sur Internet?

2. Comment expliquez-vous une augmentation de 50% de ces méfaits entre 2008 et 2011?

3. Quelles actions ont été prises jusqu'à présent pour contrer cette évolution?

4. Envisagez-vous d'accroître l'offre de prévention et d'information sur le sujet auprès de nos citoyens?

5. Pouvez-vous nous faire part des mesures qui seront mises en place, à l'avenir, afin de lutter contre ce phénomène en Belgique?

DO 2011201209798

Question n° 565 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

1. Kan u bevestigen dat één tiende van de Belgische bevolking ooit al eens het slachtoffer is geweest van digitale identiteitsdiefstal?

2. Hoe verklaart u dat het aantal gevallen van identiteitsmisbruik tussen 2008 en 2011 met 50 procent is toegenomen?

3. Wat werd er tot op heden ondernomen om die trend te keren?

4. Zal u zorgen voor een betere preventie en voorlichting ten behoeve van de Belgische burgers?

5. Welke maatregelen zullen er in de toekomst worden genomen om dat fenomeen in België te bestrijden?

DO 2011201209798

Vraag nr. 565 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'ailleurs du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

DO 2011201209799

Question n° 566 de monsieur le député Peter Logghe du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Problèmes sur les aires de stationnement le long des autoroutes.

Un conducteur automobile est décédé récemment à la suite d'une collision avec un poids lourd qui était en stationnement interdit sur une bande d'accès à une station d'essence le long d'une autoroute. Le parking était plein à craquer et il n'y avait plus aucune place pour un nouvel arrivant. On entend fréquemment parler de problèmes dans les stations d'essence et sur les bandes qui y donnent accès: vols, accidents, illégaux qui tentent de se cacher dans des camions, traite des êtres humains et autres trafics en tout genre. La question est de savoir si le SPF Intérieur dispose d'un aperçu général des problèmes survenant sur les aires de stationnement le long des autoroutes.

1. a) Pouvez-vous esquisser, chiffres à l'appui, une évolution du nombre d'accidents de la route - avec ou sans issue fatale - enregistrés sur et aux alentours des bandes d'accès aux stations d'essence et autres aires de stationnement le long des autoroutes?

b) Merci de fournir une évolution annuelle du nombre d'accidents entre 2007 et aujourd'hui?

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

DO 2011201209799

Vraag nr. 566 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Problemen op autosnelwegparkings.

Een autobestuurder is zeer recentelijk omgekomen nadat hij met zijn voertuig was ingereden op een foutgeparkeerde vrachtwagen. De vrachtwagen zelf stond op de afrit naar een tankstation, omdat de parking zelf overvol was en er onmogelijk nog voertuigen bij konden. Nu hoort men regelmatig van problemen in allerlei tankstations en afritten van autosnelwegen: diefstal, verkeersongevallen, illegalen die er proberen in vrachtwagens binnen te dringen, mensensmokkel, andere smokkelhandel. Vraag is of men bij de FOD Binnenlandse Zaken een algemeen beeld heeft van de problemen op autosnelwegparkings?

1. a) Kan u een cijfermatige evolutie schetsen van het aantal geregistreerde verkeersongevallen - al dan niet met dodelijke afloop - in en rond afritten naar tankstations en andere autosnelwegparkings in België?

b) Graag een jaarlijkse evolutie van het aantal tussen 2007 en vandaag.

2. Pouvez-vous fournir, pour la même période, un aperçu chiffré du nombre d'infractions ou de vols de ou dans des véhicules ou de marchandises diverses?

3. Combien de cas de trafic d'êtres humains ont été constatés sur ces sites entre 2007 et aujourd'hui?

4. Combien de cas de trafic de marchandises ont été constatés par les services de police sur ces mêmes sites?

5. Combien d'autres cas de délits, coups et blessures, meurtres et autres ont été enregistrés?

6. Combien de contrôles, exprimés en ETP, les services de police effectuent-ils sur ces aires de stationnement le long des autoroutes en Belgique?

b) Observe-t-on une évolution entre 2007 et aujourd'hui?

7. Pourriez-vous ventiler ces chiffres par Région?

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2011201209705

Question n° 631 de madame la députée Katrin Jadin du 13 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La coopération transfrontalière entre la Belgique et l'Allemagne en matière de secours d'urgence.

Nous connaissons l'existence d'accords de coopération transfrontalière en matière de services de secours d'urgence.

Mon interrogation porte sur l'opportunité de conclure aussi des accords similaires avec l'Allemagne. Il y a un peu moins d'un an, vous m'aviez affirmé que des pourparlers étaient engagés et qu'une convention était en cours d'élaboration.

1. Où en est l'évolution de ce dossier?

2. Une ébauche de convention serait-elle disponible?

2. Is het mogelijk een cijfermatig beeld over dezelfde periode te krijgen wat betreft het aantal geregistreerde inbraken of diefstallen in of van voertuigen of ander materiaal in dezelfde plaatsen?

3. Hoeveel gevallen van mensensmokkel werden op die plaatsen jaarlijks vastgesteld tussen 2007 en vandaag?

4. Hoeveel materiaalsmokkel werd door de politiediensten vastgesteld op dezelfde plaatsen?

5. Hoeveel andere gevallen van misdrijven, slagen en verwondingen, doodslag, andere waren er?

6. a) Hoeveel VTE controles oefenen politiediensten uit op deze parkings langs de autosnelwegen in België?

b) Is er een evolutie merkbaar tussen 2007 en vandaag?

7. Is het mogelijk alle cijfers ook regionaal op te splitsen?

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2011201209705

Vraag nr. 631 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Grensoverschrijdende Belgisch-Duitse samenwerking op het stuk van dringende hulpverlening.-

Wij weten dat er grensoverschrijdende samenwerkingsakkoorden bestaan op het stuk van dringende hulpverlening.

Mijn vraag gaat over de opportuniteit van dergelijke akkoorden met Duitsland. Iets minder dan een jaar geleden verzekerde u me dat er besprekingen aan de gang waren en dat er een overeenkomst in de pijplijn zat.

1. Wat is de stand van zaken?

2. Zouden wij over de tekst van een conceptakkoord kunnen beschikken?

DO 2011201209715

Question n° 632 de monsieur le député Franco Seminara du 13 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les chats errants recueillis dans les refuges.

Il y a quelques mois, je vous interrogeais sur la surpopulation des chats errants et les difficultés d'accueil auxquelles étaient confrontés les refuges animaliers au sein de nos communes.

Ce fut l'occasion de saluer votre initiative relative au Plan pluriannuel Chats pour les années 2011 - 2016 imposant, en différentes étapes, la stérilisation progressive de ces félins ayant été mise sur pied.

Dès votre entrée en fonction dans le cadre de ce gouvernement, vous aviez chargé votre service Bien-être animal de préparer un arrêté royal pour faire appliquer celui-ci.

Au regard des chiffres publiés par ce service récemment dans la presse, force est de constater l'utilité d'un tel plan.

En effet, pas moins de 22.555 chats auraient été trouvés sur la voie publique. Si 19.534 d'entre eux ont été placés, plus de 12.000 ont dû être euthanasiés, pour des raisons de santé ou faute d'avoir trouvé un foyer d'adoption.

1. Pourriez-vous communiquer où en est-on dans l'élaboration de l'arrêté royal?

2. Lors de ma question précédente, vous exprimiez que les kits de bonnes pratiques relatifs à l'identification, la stérilisation et le diagnostic de santé des chats errants, apportaient des pistes de financement.

Pourriez-vous nous préciser quelles sont ces pistes?

DO 2011201209716

Question n° 633 de monsieur le député Franco Seminara du 13 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La consommation d'antipsychotiques chez les enfants.

D'après les chiffres de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité publiés récemment, on note une forte hausse de la consommation des antipsychotiques chez les enfants.

DO 2011201209715

Vraag nr. 632 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Opvang van zwervkatten in dierenasielen.

Enkele maanden geleden ondervroeg ik u over de zwervkattenplaag en het feit dat de dierenasielen in onze gemeenten de toestand nog nauwelijks meester zijn.

Bij die gelegenheid feliciteerde ik u met uw 'Meerjarenplan Katten 2011-2016', dat voorziet in een gefaseerde sterilisatie van zwervkatten.

Na uw ambtsaanvaarding heeft u de dienst Dierenwelzijn van uw departement de opdracht gegeven een koninklijk besluit voor te bereiden met het oog op de uitvoering van dat plan.

Uit de cijfers die de dienst onlangs in de pers publiceerde, blijkt duidelijk het nut van een dergelijk plan.

Zo zouden er niet minder dan 22.555 katten op de openbare weg gevonden zijn. Voor 19.534 dieren kon er een nieuw thuis worden gevonden, maar meer dan 12.000 katten moesten geëuthanaseerd worden om gezondheidsredenen of omdat er voor hen geen nieuw baasje gevonden werd.

1. Hoe staat het met de voorbereiding van het koninklijk besluit?

2. In uw antwoord op mijn vorige vraag stelde u dat de sets voor good practices met betrekking tot de identificatie, sterilisatie en gezondheidsdiagnose van de zwervkatten ook financieringsmogelijkheden bieden.

Wat houden die financieringsmogelijkheden of -kanalen precies in?

DO 2011201209716

Vraag nr. 633 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 13 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Gebruik van antipsychotica bij kinderen.

Volgens de cijfers die het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering onlangs bekendmaakte, is het gebruik van antipsychotica bij kinderen sterk toegenomen.

Le nombre d'enfants concernés serait en augmentation de plus de 25%. Parmi les mineurs, près de 650 enfants de moins de six ans seraient déjà sous ce type de traitement pour différentes formes de psychoses.

Certains spécialistes s'inquiètent au sujet de cet accroissement de prescription de tels médicaments. Ils rappellent que même pour les adultes, tous les effets ne sont pas encore connus et que suivre ce genre de traitement n'est pas sans risques.

1. a) Combien d'enfants sont sous un traitement comprenant des antipsychotiques?

b) Quelle est la répartition par tranche d'âge?

2. a) Confirmez-vous cette hausse?

b) Est-il possible d'y apporter une explication?

3. Quelles sont les pathologies les plus fréquentes qui sont traitées avec ces médicaments?

4. Existe-t-il une forme de contrôle permettant de s'assurer qu'il s'agit bien pour chaque enfant de la meilleure solution thérapeutique?

5. Les inquiétudes exprimées par certains spécialistes vous semblent-elles justifiées?

DO 2011201209720

Question n° 634 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 13 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Dettes des Communautés et des Régions envers l'ONSS.

Les dettes de la Communauté française et de la Région wallonne envers l'ONSS ont déjà fait couler beaucoup d'encre par le passé. Je me réfère en l'occurrence aux procédures juridiques concernant les dettes du ministère de l'Enseignement de la Communauté française et de la Région wallonne résultant d'arriérés de cotisations dans le cadre des chèques-repas.

Pourriez-vous me faire savoir par Région et par Communauté :

1. Quel est le montant total de la dette actuelle des Communautés et des Régions envers l'ONSS?

2. A combien se montent entre-temps les intérêts de retard?

3. a) Combien de dossiers sont actuellement encore contestés devant le tribunal?

Het aantal kinderen dat met dergelijke geneesmiddelen wordt behandeld, zou met meer dan 25 procent zijn gestegen. Bijna 650 kinderen jonger dan zes zouden met antipsychotica worden behandeld voor verschillende vormen van psychose.

Een aantal specialisten maakt zich zorgen omdat dit soort geneesmiddelen steeds vaker wordt voorgeschreven. Ze wijzen erop dat, ook wat volwassenen betreft, nog niet alle effecten bekend zijn en dat dergelijke behandelingen niet zonder risico zijn.

1. a) Hoeveel kinderen volgen een behandeling die onder meer antipsychotica omvat?

b) Kunt u de cijfers opsplitsen per leeftijdscategorie?

2. a) Bevestigt u dat het gebruik van antipsychotica toeneemt?

b) Hebt u daarvoor een verklaring?

3. Welke ziekten worden het vaakst met die geneesmiddelen behandeld?

4. Wordt er een vorm van controle uitgeoefend om na te gaan of antipsychotica voor het kind wel de beste therapeutische oplossing zijn?

5. Maken sommige specialisten zich volgens u terecht zorgen?

DO 2011201209720

Vraag nr. 634 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 13 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De RSZ-schulden van Gemeenschappen en Gewesten.

In het verleden is reeds veel te doen geweest met betrekking tot schulden van de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest aan de RSZ. Ik verwijs hier naar de juridische procedures met betrekking tot de schulden van het ministerie van Onderwijs van de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest dat een schuld had als gevolg van achterstallige bijdragen in het kader van de maaltijdcheques.

Kan u meedelen, opgesplitst per Gewest en Gemeenschap:

1. Wat is de totale RSZ-schuld van deze Gemeenschappen en Gewesten op dit moment?

2. Hoe hoog zijn de verwijlintresten intussen?

3. a) Hoeveel zaken worden momenteel nog betwist voor de rechtbank?

b) Quel est l'état d'avancement des éventuelles procédures encore pendantes devant les tribunaux du travail et les cours?

4. Quel est le montant contesté et quelle est la raison de la contestation?

5. a) Avec quel pouvoir public des plans de remboursement ont-ils été convenus?

b) De combien de plans s'agit-il?

c) Sont-ils respectés?

DO 2011201209731

Question n° 635 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 16 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Une nouvelle bactérie multi résistante.

Les entérobactéries productrices de carbapénémase (CPE) sont présentes en Belgique depuis le début de l'année 2012 en taux supérieurs à ceux enregistrés les années précédentes. En effet, depuis janvier 2012, 206 cas ont été confirmés par le SPF Santé publique.

Si ces bactéries sont en partie chargées de l'équilibre de la flore intestinale et de la production de certaines vitamines et qu'en être porteur n'est pas en soi dangereux pour des personnes en bonne santé - les porteurs de ces bactéries en sont rarement conscients - elles peuvent néanmoins poser de sérieux problèmes chez les personnes de faible santé, en raison notamment des infections qu'elles peuvent contracter.

La plupart des infections surviennent donc dans les services où l'état des patients nécessite de nombreux soins. Dans la majorité des cas, les patients infectés sont par ailleurs mis en isolement!

Les infections aux bactéries CPE sont particulièrement difficiles à traiter. Souvent, elles sont également résistantes à un certain nombre d'antibiotiques, ce qui réduit fortement l'arsenal médicamenteux pouvant encore être utilisé.

1. Qu'en est-il de l'état de propagation de ces bactéries dans notre pays?

2. a) Quelles sont les possibilités médicales de traitement qui s'offrent aux patients infectés dès lors que ces bactéries apparaissent de plus en plus résistantes aux antibiotiques?

b) Des recherches médicales sont-elles menées en vue de lutter efficacement contre les CPE?

b) Wat is de stand van zaken van nog eventueel hangende procedures voor de arbeidsrechtbanken en hoven?

4. Welk bedrag wordt er betwist, en wat is de reden van betwisting?

5. a) Met welke overheid zijn er afbetalingsplannen overeengekomen?

b) Hoeveel afbetalingsplannen zijn er?

c) Worden deze nageleefd?

DO 2011201209731

Vraag nr. 635 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 16 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Nieuwe multiresistente bacterie.

Sinds het begin van 2012 worden er in België meer besmettingen met carbapenemase producerende enterobacteriën (CPE) geregistreerd dan de vorige jaren. Sinds januari 2012 heeft de FOD Volksgezondheid 206 gevallen bevestigd.

Die bacteriën zorgen mee voor het evenwicht van de darmflora en de aanmaak van bepaalde vitamines, en het dragerschap ervan is op zich niet gevaarlijk voor personen die in goede gezondheid verkeren - men is drager van de bacterie zonder het te weten - maar kan ernstige problemen veroorzaken bij personen met een verzwakte gezondheid, met name door de infecties die zij kunnen oplopen.

De meeste infecties worden dus opgelopen in diensten waar de patiënten veel verzorging behoeven. In de meeste gevallen worden de besmette patiënten overigens geïsoleerd!

Infecties met CPE-bacteriën zijn bijzonder moeilijk te behandelen. Vaak zijn ze ook resistent tegen een aantal antibiotica, waardoor het geneesmiddelenarsenaal dat nog kan worden gebruikt sterk beperkt is.

1. Hoe zit het met de verspreiding van die bacteriën in ons land?

2. a) Welke behandelingsmogelijkheden zijn er voor deze besmette personen, aangezien die bacteriën almaar resistent tegen antibiotica blijken?

b) Wordt er medisch onderzoek verricht om die CPE's efficiënt te kunnen bestrijden?

3. Quelles sont les mesures préventives envisagées en vue d'éviter une contamination à plus grande échelle de ces bactéries?

DO 2011201209732

Question n° 636 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 16 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'obésité. (QO 13121)

En Belgique, selon le BOLD (l'association des patients obèses), le surpoids touche 54% des hommes et 40% des femmes et l'obésité 14% de la population totale. Ce pourcentage atteint 18% des enfants de 2 à 7 ans.

À l'occasion de Journée européenne de l'obésité (en juin 2012), les professionnels de santé concernés par le sujet ont été unanimes: il faut réhabiliter l'éducation alimentaire des personnes obèses et promouvoir les activités physiques et sportives, qui incluent toutes les activités humaines qui permettent de bouger. Ici, la journée nationale de l'obésité avait lieu le 26 mai 2012 et l'association des patients obèses insistait sur la nécessité de traiter l'obésité de manière pluridisciplinaire, comme l'environnement ou l'enseignement, qui entrent dans les compétences des entités fédérées.

Au-delà des différentes actions menées par votre département dans le cadre de votre Plan National Nutrition Santé pour réapprendre de bonnes habitudes de vie et d'alimentation, j'aimerais évoquer l'aspect soins de santé de l'obésité.

1. a) Pouvez-vous communiquer quelle part du budget de votre département est allouée au traitement de l'obésité?

b) Pour financer quels programmes?

c) Combien de patients adultes sont concernés et suivis dans ce cadre?

2. Il semble qu'il soit plus rentable de soigner l'obésité car cela évite de nombreuses autres maladies comme les cancers ou les AVC.

Disposez-vous de chiffres mettant en évidence le lien entre ces maladies et l'obésité et les coûts y afférents en matière de Santé publique?

3. Welke preventieve maatregelen worden er overwogen om een besmetting op ruimere schaal met die bacteriën te voorkomen?

DO 2011201209732

Vraag nr. 636 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 16 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Obesitas. (MV 13121)

In België kampt volgens BOLD (de Belgische vereniging voor obese patiënten) 54 procent van de mannen en 40 procent van de vrouwen met overgewicht. 14 procent van de totale bevolking is obees. 18 procent van de kinderen tussen 2 en 7 jaar lijdt aan obesitas.

Naar aanleiding van de Europese Dag tegen Obesitas (juni 2012) hebben de betrokken gezondheidswerkers eenparig gesteld dat men obese patiënten opnieuw gezond moet leren eten en fysieke en sportactiviteiten moet bevorderen. Daartoe behoren alle activiteiten die de mensen doen bewegen. In België werd er op 26 mei 2012 een Nationale Dag tegen Obesitas gehouden en de vereniging voor obese patiënten heeft gewezen op de noodzaak om obesitas multidisciplinair te behandelen, bijvoorbeeld via milieu en onderwijs, twee beleidsdomeinen die geregionaliseerd werden.

Uw departement heeft in het kader van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan diverse acties opgezet om de bevolking opnieuw gezond te leren leven en eten. Daarnaast is er ook het aspect gezondheidszorgbeleid, waar ik u een aantal vragen over wil stellen.

1. a) Welk bedrag wordt er op de begroting van uw departement uitgetrokken voor de behandeling van obesitas?

b) Welke programma's worden ermee gefinancierd?

c) Hoeveel volwassen patiënten worden er in het kader van die programma's behandeld?

2. Naar verluidt is het lonender obesitas te behandelen omdat op die wijze tal van andere aandoeningen, zoals kanker of beroertes, voorkomen kunnen worden.

Heeft u cijfermateriaal over het verband tussen die aandoeningen en obesitas en hoeveel een en ander Volksgezondheid kost?

3. En ce qui concerne l'obésité infantile, une étude américaine menée par des chercheurs de la Columbia University et publiée le 10 avril 2012 avance que la solution pour combattre l'épidémie d'obésité infantile qui affecte de nombreux pays développés serait de supprimer 64 calories en moyenne des apports nutritionnels quotidiens des enfants.

a) Votre département dispose-t-il d'étude infirmant ou confirmant ces informations chiffrées?

b) Pouvez-vous communiquer combien de jeunes patients sont suivis dans des programmes de lutte contre l'obésité?

4. En France, le quotidien du médecin évoque le fait que des différences de la flore intestinale en fonction du mode de naissance ont été notées dans la première année. La plupart des études suggèrent que les enfants nés par césarienne ont dans leurs selles davantage de bactéries du groupe Firmicutes et moins de germes du groupe Bacteroidetes. Ces deux groupes constituent la majorité du microbiote intestinal de l'adulte.

D'après cet article, à l'âge de trois ans, il y a deux fois plus d'enfants obèses parmi ceux qui sont nés par césarienne que ceux qui sont nés par voie basse. Le rôle de la flore intestinale est proposé mais reste à prouver.

a) Le constat fait par votre département rejoint-il celui-ci?

b) Existe-t-il une politique spécifique de votre département en matière d'accouchement par césarienne, et si oui laquelle?

DO 2011201209542

Question n° 637 de monsieur le député Franco Seminara du 18 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La mise aux normes européens des élevages porcins en Belgique.

Les Directives européennes 2001/88/CE et 2001/93/CE et l'arrêté royal du 15 mai 2003 concernent le bien-être animal des porcs dans les élevages porcins.

L'une des nouvelles normes concerne particulièrement les truies gestantes. Elle se traduit par une obligation de logement en groupe pendant une période débutant quatre semaines après l'insémination et s'achevant une semaine avant la date prévue de la mise-bas.

3. Wat kinderobesitas betreft, kan volgens een Amerikaanse studie die werd uitgevoerd door onderzoekers van de Columbia University en op 10 april 2012 werd gepubliceerd, de obesitasepidemie bij kinderen, die in tal van ontwikkelde landen steeds verder om zich heen grijpt, bestreden worden door hun dagelijkse voedselinname gemiddeld met 64 calorieën te verminderen.

a) Beschikt uw departement over studies waarin die cijfergegevens al dan niet bevestigd worden?

b) Hoeveel jonge patiënten worden er in het kader van de programma's ter bestrijding van obesitas behandeld?

4. Volgens het Franse tijdschrift *Le Quotidien du Médecin* zou de manier waarop iemand ter wereld komt, van invloed zijn op de samenstelling van de darmflora tijdens het eerste levensjaar. In de meeste studies wordt er gesteld dat kinderen die ter wereld worden gezet via een keizersnede, in hun ontlasting meer bacteriën van de Firmicutes-stam dan van de de Bacteroidetes-stam hebben. Die twee stammen vormen het merendeel van de intestinale microbiota van de volwassene.

Volgens het artikel hebben kinderen die via een keizersnede geboren worden, op driejarige leeftijd twee keer meer kans op obesitas dan vaginaal geboren kinderen. Daarbij zou de darmflora een belangrijke rol spelen, maar dat is nog niet bewezen.

a) Is uw departement tot dezelfde bevinding gekomen?

b) Voert uw departement een specifiek beleid met betrekking tot keizersnedebevallingen, en zo ja, hetwelk?

DO 2011201209542

Vraag nr. 637 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Aanpassing van de Belgische varkenshouderijen aan de Europese normen.

De Europese richtlijnen 2001/88/EG en 2001/93/EG en het koninklijk besluit van 15 mei 2003 hebben betrekking op het welzijn van varkens in varkenshouderijen.

Een van de nieuwe normen heeft in het bijzonder betrekking op drachtige zeugen. Zij moeten in groepen worden gehouden vanaf vier weken na de inseminatie tot één week vóór de verwachte werpdatum.

La superficie totale des espaces des truies et cochettes en groupe est également visée. Les animaux devront disposer respectivement d'une superficie totale d'espace de 2,25m² et 1,64m².

Le passage des truies bloquées aux truies en groupe semble être la mesure la plus contraignante de la directive bien-être. Des coûts de bâtiment supplémentaires sont possibles et les nouvelles obligations entraîneront une modification de gestion des élevages.

Ces différentes normes devront être en application au sein de l'Union européenne au plus tard au 1er janvier 2013. Aujourd'hui, 18 pays, dont la Belgique, ont annoncé être assurés d'être prêts à la date prévue or il apparaît que notre pays fait partie des quatre mauvais élèves avec la France, le Portugal et l'Irlande. En effet, seuls 40% des producteurs seraient en ordre.

1. Quel est le pourcentage d'éleveurs belges qui sont actuellement en conformité avec la nouvelle législation?

2. a) Combien d'élevages porcins dénombre-t-on en Belgique?

b) Quel est le poids de ceux-ci dans l'agriculture belge?

3. a) Confirmez-vous cette annonce faite par les autorités belges assurant la mise aux nouvelles normes de la totalité de nos élevages au plus tard pour le 1er janvier 2013?

b) Si oui, quels éléments vous permettent-ils de l'assurer?

4. Quelles seraient les conséquences dans le cas contraire pour notre pays et les éleveurs concernés?

5. De quels moyens disposent la Belgique et l'Union européenne pour contrôler cette situation?

DO 2011201209780

Question n° 638 de monsieur le député David Clarinval du 18 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La communication des mutuelles concernant leurs assurances complémentaires.

La loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière d'organisation de l'assurance complémentaire (I) présente des évolutions majeures pour le secteur mutua-

liste.

Tevens wordt vastgesteld hoeveel totale vrije vloerruimte zeugen en gelten die in groep worden gehouden, moeten krijgen. De dieren moeten respectievelijk over een totale vrije vloerruimte van 2,25 m² en 1,64 m² beschikken.

Blijkbaar zijn het verbod op het aanbinden van de zeugen en de verplichting ze in groepen te houden de meest dwingende maatregelen van de dierenwelzijnrichtlijn. Soms moet er daarvoor in bijkomende gebouwen worden geïnvesteerd, en de nieuwe verplichtingen vereisen ook een aanpassing van het beheer van de varkenshouderijen.

Deze normen moeten ten laatste tegen 1 januari 2013 in de hele Europese Unie nageleefd worden. Op heden hebben achttien landen, waaronder België, laten weten dat ze zeker klaar zullen zijn op de vastgestelde datum; nochtans blijkt ons land samen met Frankrijk, Portugal en Ierland een van de vier slechte leerlingen van de klas te zijn. Slechts 40 procent van de varkenshouders zou immers de nodige aanpassingen hebben uitgevoerd.

1. Welk percentage van de Belgische varkenshouders heeft zich momenteel al aan de nieuwe wetgeving aangepast?

2. a) Hoeveel varkenshouderijen zijn er in België?

b) Welk aandeel vertegenwoordigen ze in de Belgische landbouw?

3. a) Bevestigt u het bericht van de Belgische overheid dat alle varkenshouderijen ten laatste tegen 1 januari 2013 aan de nieuwe normen zullen zijn aangepast?

b) Zo ja, op grond van welke gegevens bent u daar zeker van?

4. Zo niet, wat zijn dan de gevolgen voor ons land en de betrokken varkenshouders?

5. Op welke manier kunnen België en de Europese Unie toezicht uitoefenen op de naleving van die normen?

DO 2011201209780

Vraag nr. 638 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Communicatie van de ziekenfondsen over hun aanvullende verzekeringen.

De wet van 26 april 2010 houdende diverse bepalingen inzake de organisatie van de aanvullende ziekteverzekering (I) brengt belangrijke wijzigingen mee voor de ziekenfondssector.

Elle soumet à des règles distinctes les assurances mutualistes facultatives, principalement des assurances hospitalisation, les opérations et les autres services mutualistes.

En vertu de la nouvelle loi, les assurances mutualistes facultatives sont gérées dans une entité juridique distincte et spécialisée, et soumises à la plupart des règles qui s'appliquent aux assureurs privés.

Il me revient que certaines mutualités présentent encore trop souvent leurs assurances "hospitalisation" comme faisant partie de leurs assurances complémentaires de base, ce qui ne correspond pas à l'esprit de la loi du 26 avril 2010 et qui continue de prêter à confusion dans l'esprit des affiliés.

1. Pouvez-vous faire le point sur cette situation?
2. Quel contrôle avez-vous sur ce genre de pratique?
3. a) L'Office de contrôle des mutualités a-t-il déjà été saisi de plaintes en la matière?

b) Dans l'affirmative, quel en a été le suivi?

Zo zijn de facultatieve ziekenfondsverzekeringen - hoofdzakelijk hospitalisatieverzekeringen, verrichtingen en andere ziekenfondsdiensten - voortaan aan specifieke regels onderworpen.

Krachtens de nieuwe wet worden de facultatieve ziekenfondsverzekeringen voortaan beheerd in een afzonderlijke en gespecialiseerde juridische entiteit en zijn ze onderworpen aan het merendeel van de regels die ook voor private verzekeraars gelden.

Naar verluidt stellen sommige ziekenfondsen hun hospitalisatieverzekering echter nog te vaak voor als een onderdeel van hun basispakket van aanvullende verzekeringen, wat niet strookt met de geest van de wet van 26 april 2010 en bij de verzekerden voor verwarring blijft zorgen.

1. Kan u duidelijkheid verschaffen over deze situatie?
2. Hoe kan u dergelijke praktijken controleren?
3. a) Heeft de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen al klachten in dat verband ontvangen?

b) Zo ja, werd er al dan niet gevolg aan die klachten gegeven?

DO 2011201209792

Question n° 639 de madame la députée Sarah Smeyers du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Enquêtes relatives aux infractions à la réglementation interdisant la publicité pour les produits de tabac.

Une enquête lancée par le département de la Santé publique concernant les différents types de promotions des prix par les chaînes de grandes surfaces a mis en évidence qu'Aldi, Makro et Colruyt pratiqueraient des réductions de prix sur les produits de tabac. Ainsi, Aldi offrirait jusqu'à moins 20% de réduction sur les timbres fiscaux des produits de tabac et Makro et Colruyt pratiqueraient une réduction de 7 à 9%. S'agissant des deux dernières chaînes, les réductions concernent l'ensemble des marques de cigarettes alors que chez Aldi elles ne portent que sur produits de la chaîne. Dans tous les cas précités, le SPF Santé publique a dressé procès-verbal. La suite qui y est réservée dépend toutefois du parquet qui peut décider de n'imposer qu'une peine réduite ou une sanction conditionnelle. Les librairies et petits commerces de quartier estiment inacceptable que les supermarchés offrent des réductions sur les prix des produits de tabac. Estimant qu'il s'agit-là de pratiques relevant d'une concurrence déloyale, ils ont porté plainte auprès du SPF Economie contre chacune des chaînes de distribution concernées. La Santé publique a intégré cette plainte, qui remonte déjà à mars 2012, dans son enquête en cours depuis quelque temps déjà.

1. a) Quelles sanctions concrètes ont-elles été infligées aux chaînes de distribution précitées?

b) Celles-ci y ont-elles déjà donné suite?

2. a) Ont-elles, dans l'intervalle, adapté leur politique commerciale?

b) Dans l'affirmative, dans quel sens?

c) Feront-elles l'objet d'un contrôle permanent?

3. a) D'autres enquêtes similaires sont-elles actuellement en cours? Quels magasins/grandes surfaces concernent-elles?

Une enquête sera-t-elle également menée auprès des librairies et petits commerces de quartier?

DO 2011201209792

Vraag nr. 639 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Onderzoeken naar overtredingen op het verbod op tabaksreclame.

Volksgesondheid startte in 2011 een onderzoek naar de verschillende soorten prijspromoties bij warenhuisketens. Hieruit bleek dat Aldi, Makro en Colruyt illegale prijskortingen op tabaksproducten zouden geven. Zo zou Aldi tot 20% onder de prijs gaan die vermeld staat op de fiscale zegels van de tabaksproducten. Bij Makro en Colruyt zouden de kortingen oplopen tot 7 à 9 procent. Bij deze laatste gelden de kortingen voor de bekende sigarettenmerken, terwijl Aldi alleen huismerken aanbiedt. De FOD Volksgezondheid diende tegen deze zaken een proces-verbaal in. Wat er hiermee naderhand gebeurt, hangt echter van het parket af dat kan beslissen om de strafmaat te verlagen of enkel een voorwaardelijke straf op te leggen. De krantenwinkels en de kleinere buurtwinkels vinden het niet kunnen dat de supermarkten uitpakken met kortingen op tabak. Ze vinden dit oneerlijke concurrentie en hebben daarom een afzonderlijk klacht ingediend bij de FOD Economie. Volksgezondheid heeft die klacht, die al dateert van maart 2012, mee in rekening genomen in zijn onderzoek dat al langer liep.

1. a) Welke sancties werden er concreet aan de winkelketens opgelegd?

b) Hebben zij hier reeds gevolg aan gegeven?

2. a) Hebben ze inmiddels hun beleid gewijzigd?

b) Zo ja, in welke zin?

c) Zullen zij blijvend gecontroleerd worden?

3. a) Zijn er momenteel nog verdere gelijkaardige onderzoeken hangende, en tegen welke warenhuizen/winkels?

b) Zullen er ook onderzoeken worden gevoerd bij de kleinere buurt- en krantenwinkels?

4. Colruyt a nié faire de la publicité pour les produits de tabac et fait valoir qu'il se borne à respecter l'obligation imposée aux grandes surfaces d'afficher clairement le prix des produits dans les rayons. La chaîne affirme donc s'en tenir strictement à la loi, ce qu'elle ne considère pas comme de la publicité. Elle rappelle également qu'elle avait déjà cessé d'offrir des réductions sur les produits de tabac aux mouvements de jeunesse et autres.

- a) La chaîne persiste-t-elle à défendre ce point de vue?
- b) Quels changements a-t-elle dans l'intervalle apportés à sa politique commerciale?

5. a) Entendra-t-on la demande formulée par le SNI (le syndicat neutre pour indépendants) et l'Unizo (l'union flamande des entrepreneurs indépendants) de sanctionner plus sévèrement ce type de réductions, qu'ils considèrent comme une forme de concurrence déloyale entre les grandes surfaces, d'une part, et les petits commerces de quartier, d'autre part?

- b) Une concertation a-t-elle été menée à ce sujet?

DO 2011201209798

Question n° 640 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

4. Colruyt ontkende dat ze reclame maakt voor tabaksproducten en stelt dat ze enkel tegemoet komt aan de verplichting voor warenhuizen om de verkoopprijs van het product duidelijk aan te geven in de rayons. Hiermee beweert de keten zich dus louter aan de wet te conformeren, iets wat ze niet als reclame beschouwen. De keten zegt ook dat ze al langer was gestopt met het aanbieden van kortingen op tabaksproducten aan jeugdverenigingen en dergelijke.

- a) Blijft de keten nog altijd bij haar standpunt?
- b) Welke aanpassingen heeft ze ondertussen doorgevoerd in haar beleid?

5. a) Zal er gehoor gegeven worden aan de vraag van het NSZ (Neutraal Syndicaat van Zelfstandigen) en Unizo (Unie van Zelfstandige Ondernemers) om het aanbieden van dergelijke kortingen - wat zij als oneerlijke concurrentie tussen de warenhuizen enerzijds en kleinere buurtwinkels anderzijds beschouwen - strenger te bestraffen?

- b) Wordt hierover overleg gepleegd?

DO 2011201209798

Vraag nr. 640 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

**Ministre des Classes moyennes, des PME, des
Indépendants et de l'Agriculture**

DO 2011201209702

**Question n° 156 de monsieur le député Frank Wilrycx
du 12 juillet 2012 (N.) à la ministre des Classes
moyennes, des PME, des Indépendants et de
l'Agriculture:**

*L'absence dans l'enquête agricole et horticole annuelle de
données actualisées concernant les accidents du travail.*

S'agissant de la prévention des accidents du travail, les chiffres concernant le nombre d'accidents du travail dans les entreprises agricoles et horticoles ne sont plus mis à jour depuis 2000, comme ils l'étaient auparavant dans le cadre de l'enquête agricole annuelle. Au niveau flamand, la question retient encore un peu l'attention par le biais du projet Prevent Agri, mis en oeuvre au sein de l'ILVO, l'institut flamand pour la recherche en matière d'agriculture et de pêche. Au niveau fédéral, les accidents du travail sont certes encore signalés, mais ils le sont par le biais du Fonds pour les accidents du travail et uniquement au sein des entreprises employant du personnel. L'absence de matériel chiffré solide complique la mise en place d'une politique préventive réfléchie auprès des entreprises agricoles et horticoles. Par ailleurs, l'objectif ne saurait être d'alourdir inutilement les charges administratives pour les agriculteurs et les horticulteurs.

1. Comment évaluez-vous l'absence, dans l'enquête agricole et horticole annuelle, de données actualisées concernant les accidents du travail?

2. L'administration flamande pour l'agriculture et l'horticulture vous a-t-elle déjà adressé une demande concernant la réintégration dans l'enquête agricole et horticole annuelle de données concernant les accidents du travail?

3. Quelle est votre attitude par rapport à cette piste?

4. Envisagez-vous de prendre des mesures afin d'obtenir des chiffres actualisés concernant les accidents du travail dans les entreprises agricoles et horticoles?

5. Dans l'affirmative, de quelle manière? Par ailleurs, comment envisagez-vous d'éviter les charges administratives exagérées pour les agriculteurs et les horticulteurs?

**Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen
en Landbouw**

DO 2011201209702

**Vraag nr. 156 van de heer volksvertegenwoordiger
Frank Wilrycx van 12 juli 2012 (N.) aan de
minister van Middenstand, KMO's,
Zelfstandigen en Landbouw:**

*Het ontbreken van actuele gegevens over arbeidsongeval-
len in de jaarlijkse land- en tuinbouwenquête.*

Met betrekking tot de arbeidsongevallenpreventie worden er sinds 2000 geen cijfers meer bijgehouden via de jaarlijkse landbouwenquête over het aantal arbeidsongevallen op land- en tuinbouwbedrijven. Op Vlaams niveau bestaat er wel enige aandacht rond het gegeven via het project Prevent Agri, dat binnen het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek (ILVO) loopt. Op federaal niveau worden er weliswaar nog arbeidsongevallen gemeld, maar dan via het Fonds voor Arbeidsongevallen en enkel in ondernemingen met personeel. Het ontbreken van onderbouwd cijfermateriaal is niet handig voor het voeren van een doordacht preventiebeleid bij de land- en tuinbouwondernemingen. Anderzijds mag het niet de bedoeling zijn om de administratieve lasten voor de land- en tuinbouwers nodeloos te verzwaren.

1. Hoe evalueert u het ontbreken van actuele gegevens over arbeidsongevallen in de jaarlijkse land- en tuinbouwenquête?

2. Kreeg u vanuit de Vlaamse administratie Land- en Tuinbouw reeds de vraag om gegevens omtrent arbeidsongevallen opnieuw op te nemen in de land- en tuinbouwenquête?

3. Hoe staat u tegenover deze piste?

4. Overweegt u maatregelen te nemen om te komen tot actueel cijfermateriaal inzake arbeidsongevallen op de land- en tuinbouwbedrijven?

5. Zo ja, hoe en op welke manier voorkomt ze overmatige administratieve last voor de land- en tuinbouwers?

DO 2011201209703

Question n° 157 de monsieur le député Frank Wilrycx du 13 juillet 2012 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Écochèques. - Coût administratif.

Au cours du premier semestre de 2012, on a distribué 20 % d'écochèques supplémentaires. Ces chèques génèrent toutefois un coût important de 2 à 10% pour les employeurs, qui ont contribué à leur instauration par le biais de la concertation interprofessionnelle au sein du Conseil national du travail (CNT), et jusqu'à 3 à 5 % de frais de commission pour les commerçants. Sur le plan administratif, les coûts sont estimés à 18,7 millions pour 2010.

1. Combien d'écochèques ont été distribués parmi les travailleurs en 2011?
2. Combien de ces écochèques ont été effectivement encaissés?
3. À combien s'élèverait le coût administratif estimatif des écochèques en 2011?
4. Envisagez-vous de prendre des mesures pour réduire ce coût?
5. Dans l'affirmative, quelles seraient concrètement ces mesures?
6. Une concertation a-t-elle déjà été menée avec les représentants des employeurs et des travailleurs à propos de l'avenir des écochèques?
7. Quel autre outil permettant de préserver le pouvoir d'achat des travailleurs jugez-vous envisageable en remplacement des écochèques?

DO 2011201209798

Question n° 158 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

DO 2011201209703

Vraag nr. 157 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 13 juli 2012 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Ecocheques. - Administratieve kostprijs.

In het eerste semester van 2012 zijn 20% meer ecocheques verspreid. Evenwel hangt aan de cheques een aanzienlijke kost van 2 tot 10% voor de werkgevers, die cheques via het interprofessioneel overleg in de Nationale Arbeidsraad (NAR) evenwel mee hebben helpen invoeren, en 3 tot 5% commissiekost voor de handelaars. Op administratief vlak worden de kosten voor 2010 op 18.7 miljoen euro geschat.

1. Hoeveel ecocheques werden in 2011 verspreid onder de werknemers?
2. Hoeveel van deze ecocheques werden effectief geïnd?
3. Hoeveel bedraagt de geschatte administratieve kostprijs van de ecocheques in 2011?
4. Overweegt u maatregelen te nemen om deze kostprijs naar omlaag te krijgen?
5. Zo ja, welke maatregelen overweegt u concreet?
6. Werd er al overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van werknemers en werkgevers over de toekomst van de ecocheques?
7. Welk alternatief, dat de koopkracht van de werknemers op peil houdt, acht u haalbaar ter vervanging van de ecocheques?

DO 2011201209798

Vraag nr. 158 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes

DO 2011201209713

Question n° 510 de monsieur le député Mathias De Clercq du 13 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Gare de Gand-Dampoort. - Non-remplacement d'une horloge endommagée.

Le 12 juillet 2012, un groupe de navetteurs qui prennent chaque jour le seul train direct de Gand-Dampoort vers Bruxelles a hissé une horloge à la gare de Gand-Dampoort. Par cette action, les voyageurs ont voulu dénoncer le non-remplacement d'une horloge endommagée depuis sept semaines. L'horloge a été brisée par un camion pendant une manoeuvre. Des friandises en forme d'horloge ont été distribuées aux passants pour attirer leur attention sur le problème. Après avoir d'abord annoncé son intention de ne pas remplacer l'horloge en raison de mesures d'économie, Infrabel a indiqué qu'elle réexaminerait la question.

1. Quel est le coût estimé de l'achat et de l'installation d'une nouvelle horloge en remplacement de l'horloge détruite à la gare de Gand-Dampoort?

2. S'agit-il d'une pratique courante de la société des chemins de fer de ne plus réparer les dégâts de ce type par mesure d'économie?

3. Quelles pannes ou dégradations sont exactement visées par les mesures d'économie?

4. Dans quelles autres gares est-ce aussi le cas?

5. À combien s'élèvent les économies déjà réalisées de cette manière et les économies escomptées?

6. Comment la SNCB concilie-t-elle pareilles pratiques avec son intention de mener une politique conviviale et de mieux informer les clients?

7. La SNCB tiendra-t-elle compte de l'action des voyageurs à Gand-Dampoort et fera-t-elle encore installer une nouvelle horloge?

8. D'ici à quand une nouvelle horloge sera-t-elle installée?

Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

DO 2011201209713

Vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 13 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Station Gent-Dampoort. - Niet verandering van stukgeslagen uurwerk.

Een groep van een zevental pendelaars die elke dag de enige rechtstreekse trein van Gent-Dampoort naar Brussel neemt, heeft op 12 juli 2012 een uurwerk gehesen op het station Gent-Dampoort. Met hun actie klagen de reizigers aan dat een stukgereden uurwerk na zeven weken nog niet werd vervangen. Het uurwerk sneuvelde tijdens een manoeuvre van een vrachtwagen. Passanten kregen snoep-horloges om het probleem aan te kaarten. Infrabel liet eerder weten het uurwerk niet te vervangen omwille van besparingsmaatregelen. Naderhand zou de maatschappij de zaak opnieuw bekijken.

1. Hoeveel bedraagt de geschatte kostprijs om een nieuw uurwerk aan te kopen en te installeren ter vervanging van het stukgereden uurwerk in het station van Gent-Dampoort?

2. Is het een algemene praktijk bij de spoorwegmaatschappij om dergelijke schade niet meer te vervangen omwille van besparingsmaatregelen?

3. Welke defecten of vernielingen worden precies niet meer vervangen omwille van besparingen?

4. In welke andere stations werd nog dergelijke schade niet hersteld?

5. Hoeveel heeft men hiermee al effectief bespaard en hoeveel hoopt men te besparen?

6. Hoe verzoent de NMBS dergelijke praktijken met haar voornemen om een klantvriendelijk beleid te voeren en de klanten beter te informeren?

7. Zal de NMBS lessen trekken uit de actie van de reizigers in Gent-Dampoort en alsnog een nieuw uurwerk plaatsen?

8. Tegen wanneer zal er een nieuw uurwerk worden geïnstalleerd?

DO 2011201209717

Question n° 511 de monsieur le député Ronny Balcaen du 13 juillet 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - La gare des Lessines.

1. Dans votre réponse à la question écrite n° 441 du 24 mai 2012 de madame Kattrin Jadin vous précisez qu'à la gare de Lessines, il est prévu de construire un couloir sous voies donnant accès aux quais (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 70, p. 216). Selon certains plans qui circulent, notamment sur internet, ce couloir serait jumelé à un tunnel routier.

a) Pourriez-vous donner quelques précisions concernant ce couloir sous voies?

b) Sera-t-il jumelé à un tunnel routier?

c) Dans quels délais les travaux commenceront-ils?

2. La SNCB justifie parfois le manque d'investissement en gare de Lessines par le fait qu'elle est de moins en moins fréquentée. Pourtant, de nombreux Lessinois sont demandeurs d'une gare en meilleur état et de fréquences plus régulières. À l'heure actuelle, nombre d'entre eux sont obligés de prendre leur voiture pour aller jusqu'à la gare de Grammont, d'Ath, de Silly ou d'Enghien afin de bénéficier d'un service correct. Ainsi, comptabiliser le nombre de voyageurs qui transitent par la gare de Lessines n'est que peu pertinent.

Pourriez-vous préciser le nombre de Lessinois qui ont un abonnement SNCB et à partir de quelle gare ils commencent leur voyage ?

DO 2011201209733

Question n° 517 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt.

Ma question concerne les économies et les investissements de la SNCB dans le district électoral de Neerpelt (gares de Neerpelt, Lommel et Overpelt). Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

DO 2011201209717

Vraag nr. 511 van de heer volksvertegenwoordiger Ronny Balcaen van 13 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS.- Station Lessen.-

1. In uw antwoord op schriftelijke vraag nr. 441 van 24 mei 2012 van mevrouw Kattrin Jadin zegt u dat er plannen zijn voor een "ondergrondse gang" die "toegang zal geven tot de sporen" (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 70, blz. 216). Volgens sommige geruchten die in omloop zijn, meer bepaald op het internet, zou er naast die gang onder de sporen ook een autotunnel worden aangelegd.

a) Kan u nadere toelichting verschaffen over die gang onder de sporen?

b) Komt er ook een autotunnel?

c) Wanneer zullen de werken van start gaan?

2. De NMBS voert soms aan dat het aantal reizigers die in het station Lessen op- of afstappen terugloopt, en dat er daarom weinig geïnvesteerd wordt in het station. Vele inwoners van Lessen zouden een opgeknapt station en een groter treinaanbod anders wel toejuichen. Heel wat treinreizigers uit Lessen moeten voor een degelijke dienstverlening eerst met de auto naar het station Geraardsbergen, Aat, Silly of Edingen. In het licht hiervan houdt een telling van het aantal reizigers die op- en afstappen in Lessen dan ook niet echt steek.

Hoeveel inwoners van Lessen hebben er een NMBS-abonnement, en in welk station nemen zij werkelijk de trein?

DO 2011201209733

Vraag nr. 517 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van de NMBS in het kiesdistrict Neerpelt (station Neerpelt, station Lommel en station Overpelt). Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Quels investissements ont été réalisés par la SNCB dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?

b) Des investissements matériels ont-ils été effectués, par exemple au niveau des voies, des bâtiments ou d'autres installations?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

2. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

3. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par la SNCB dans le district électoral de Neerpelt?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

4. a) Quelles économies ont été réalisées par la SNCB dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?

b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux ou d'autres installations?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

5. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des déagements de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

6. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par la SNCB dans le district électoral de Neerpelt?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209734

Question n° 518 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Economies et investissements à Herk-de-Stad.

Ma question concerne les économies et les investissements de la SNCB à Herk-de-Stad (gare de Schulen). Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

1. a) Quels investissements ont été réalisés par la SNCB à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?

1. a) Welke investeringen deed de NMBS in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële investeringen gedaan, zoals nieuwe sporen, gebouwen of andere installaties?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

2. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) Zijn er nieuwe investeringen door de NMBS in het kiesdistrict Neerpelt gepland?

b) Zo ja welke?

4. a) Welke besparingen deed de NMBS in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren of andere installaties?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

5. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

6. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij de NMBS in het kiesdistrict Neerpelt?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209734

Vraag nr. 518 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van de NMBS in Herk-de-Stad (station Schulen). Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Welke investeringen deed de NMBS in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Des investissements matériels ont-ils été effectués, par exemple au niveau des voies, des bâtiments ou d'autres installations?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

2. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

3. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par la SNCB à Herk-de-Stad?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

4. a) Quelles économies ont été réalisées par la SNCB à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?

b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux ou d'autres installations?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

5. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des déagements de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

6. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par la SNCB à Herk-de-Stad?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209735

Question n° 519 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt.

Ma question concerne les économies et les investissements de bpost dans le district électoral de Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt et Hamont-Achel). Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

1. a) Quels investissements ont été réalisés par bpost dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?

b) Des investissements matériels ont-ils été effectués?

b) Werden er materiële investeringen gedaan, zoals nieuwe sporen, gebouwen of andere installaties?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

2. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) Zijn er nieuwe investeringen door de NMBS in Herk-de-Stad gepland?

b) Zo ja welke?

4. a) Welke besparingen deed de NMBS in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren of andere installaties?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

5. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

6. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij de NMBS in Herk-de-Stad?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209735

Vraag nr. 519 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van bpost in het kiesdistrict Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt en Hamont-Achel). Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Welke investeringen deed bpost in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële investeringen gedaan?

- c) Dans l'affirmative, où?
- d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?
2. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?
- b) Dans l'affirmative, où?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?
3. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost dans le district électoral de Neerpelt?
- b) Dans l'affirmative, lesquels?
4. a) Quelles économies ont été réalisées par bpost dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?
- b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux?
- c) Dans l'affirmative, où?
- d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?
5. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des déagements de personnel?
- b) Dans l'affirmative, où?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?
6. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost dans le district électoral de Neerpelt?
- b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209736

Question n° 520 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Economies et investissements à Herk-de-Stad.

Ma question concerne les économies et les investissements de bpost à Herk-de-Stad. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

1. a) Quels investissements ont été réalisés par bpost à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?
- b) Des investissements matériels ont-ils été effectués?
- c) Dans l'affirmative, où?
- d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?
2. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme le recrutement de nouveaux membres du personnel?

- c) Zo ja, waar?
- d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.
2. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?
- b) Zo ja, waar?
- c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.
3. a) Zijn er nieuwe investeringen door bpost in het kiesdistrict Neerpelt gepland?
- b) Zo ja welke?
4. a) Welke besparingen deed bpost in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?
- b) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren?
- c) Zo ja, waar?
- d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.
5. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?
- b) Zo ja, waar?
- c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.
6. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij de bpost in het kiesdistrict Neerpelt?
- b) Zo ja, welke?

DO 2011201209736

Vraag nr. 520 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van bpost in Herk-de-Stad. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Welke investeringen deed bpost in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?
- b) Werden er materiële investeringen gedaan?
- c) Zo ja, waar?
- d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.
2. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

- b) Dans l'affirmative, où?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?
3. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost à Herk-de-Stad?
- b) Dans l'affirmative, lesquels?
4. a) Quelles économies ont été réalisées par bpost à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?
- b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau du matériel, comme la fermeture de bureaux?
- c) Dans l'affirmative, où?
- d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?
5. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des dégagements de membres du personnel?
- b) Dans l'affirmative, où?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?
5. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost à Herk-de-Stad?
- b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209737

Question n° 521 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Belgacom. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt.

Ma question concerne les économies et les investissements de Belgacom dans le district électoral de Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt et Hamont-Achel). Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

1. a) Quels investissements ont été réalisés par Belgacom dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?
- b) Des investissements matériels ont-ils été effectués?
- c) Dans l'affirmative, où?
- d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?
2. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?
- b) Dans l'affirmative, où?
- c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

- b) Zo ja, waar?
- c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.
3. a) Zijn er nieuwe investeringen door bpost in Herk-de-Stad gepland?
- b) Zo ja welke?
4. a) Welke besparingen deed bpost in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?
- b) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren?
- c) Zo ja, waar?
- d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.
5. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?
- b) Zo ja, waar?
- c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.
6. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij de bpost in Herk-de-Stad?
- b) Zo ja, welke?

DO 2011201209737

Vraag nr. 521 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Belgacom. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van Belgacom in het kiesdistrict Neerpelt (Neerpelt, Lommel, Overpelt en Hamont-Achel). Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Welke investeringen deed Belgacom in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?
- b) Werden er materiële investeringen gedaan?
- c) Zo ja, waar?
- d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.
2. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?
- b) Zo ja, waar?
- c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom dans le district électoral de Neerpelt?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

4. a) Quelles économies ont été réalisées par Belgacom dans le district électoral de Neerpelt au cours des cinq dernières années?

b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

5. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des dégagements de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

6. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom dans le district électoral de Neerpelt?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209738

Question n° 522 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Belgacom. - Economies et investissements à Herk-de-Stad.

Ma question concerne les économies et les investissements de Belgacom à Herk-de-Stad. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007 à 2011.

1. a) Quels investissements ont été réalisés par Belgacom à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?

b) Des investissements matériels ont-ils été effectués?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

2. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom à Herk-de-Stad?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

3. a) Quelles économies ont été réalisées par Belgacom à Herk-de-Stad au cours des cinq dernières années?

b) Des économies ont-elles été réalisées au niveau du matériel?

c) Dans l'affirmative, où?

d) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

4. a) D'autres économies ont-elles été réalisées?

b) Dans l'affirmative, où?

3. a) Zijn er nieuwe investeringen door Belgacom in het kiesdistrict Neerpelt gepland?

b) Zo ja welke?

4. a) Welke besparingen deed Belgacom in het kiesdistrict Neerpelt tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

5. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

6. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij Belgacom in het kiesdistrict Neerpelt?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209738

Vraag nr. 522 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Belgacom. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.

Mijn vraag betreft de besparingen en investeringen van Belgacom in Herk-de-Stad. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 tot 2011:

1. a) Welke investeringen deed Belgacom in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële investeringen gedaan?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

2. a) Zijn er nieuwe investeringen door Belgacom in Herk-de-Stad gepland?

b) Zo ja, welke?

3. a) Welke besparingen deed Belgacom in Herk-de-Stad tijdens de voorbije vijf jaar?

b) Werden er materiële besparingen gedaan?

c) Zo ja, waar?

d) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

4. a) Werden er andere besparingen gedaan?

b) Zo ja, waar?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

5. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom à Herk-de-Stad?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209744

Question n° 525 de monsieur le député Peter Dedecker du 16 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Travaux ferroviaires à Gand.

La rénovation de la gare de Gand Saint-Pierre s'accompagne de travaux sur les voies et sur les infrastructures environnantes. Il s'agit d'une voie ferrée qui traverse la ville et occasionne des nuisances (sonores), principalement aux endroits où les trains empruntent un pont pour enjambrer les voies de circulation routière. Ces travaux me semblent l'occasion idéale pour gérer les nuisances engendrées sur la totalité du parcours en installant des rails et des murets antibruit.

1. a) Les nuisances engendrées par cette voie ferrée et par les travaux ont-elles fait l'objet d'une étude ?

b) Dans l'affirmative, quelles en ont été les conclusions ?

c) Dans quelle mesure celles-ci ont-elles été prises en considération lors de la réalisation de ces travaux?

2. En ce qui concerne plus particulièrement les ponts enjambant les voies de circulation, dans quelle mesure les matériaux antibruit seront-ils privilégiés, afin de réduire à l'avenir les nuisances sonores dues à la présence de la voie ferrée ?

3. La construction de murets antibruit et la mise en place d'autres dispositifs destinés à réduire les nuisances sonores le long du parcours de la voie ferrée sont-elles envisagées ?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

5. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij Belgacom in Herk-de-Stad?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209744

Vraag nr. 525 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Werkzaamheden aan de sporen in Gent.

Met de vernieuwing aan het Sint-Pietersstation in Gent, wordt er ook aan de omliggende sporen en infrastructuur gewerkt. Het betreft hier een spoorbedding die eigenlijk midden door een stad loopt, met de bijbehorende (geluids)hinder, zeker op de plaatsten waar de treinen via een brug over de autorijbaan moeten passeren. Mij lijken deze werken een ideale gelegenheid om de overlast van het hele traject aan te pakken met raildempers en lage geluidsmuren.

1. a) Is er een onderzoek gevoerd naar de hinder die deze spoorweg en de werken met zich meebrengen?

b) Zo ja, wat waren daarvan de conclusies?

c) In welke mate heeft men daarbij rekening gehouden bij het uitvoeren van deze werken?

2. Specifiek met betrekking tot de bruggen over de autorijbaan, in hoeverre zal daar gewerkt worden met geluidsdempende materialen, zodat de spoorweg naar de toekomst minder geluidshinder geeft?

3. In hoeverre zal men langs het traject lage geluidsmuren plaatsen en andere geluidsdempende initiatieven nemen?

DO 2011201209759

Question n° 527 de madame la députée Thérèse Snoy et d'Oppuers du 17 juillet 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - L'usage des herbicides.

J'ai été frappée, à de nombreuses reprises déjà, par l'utilisation massive d'herbicide par la SNCB. Souvent la SNCB répond en avançant les questions de sécurité et de coût pour évacuer l'idée d'une gestion différenciée des abords des voies ferrées.

Infrabel se targue d'avoir diminué de moitié l'usage de pesticides entre 1990 et 2005. C'est positif.

Les chemins de fer suivent fréquemment les fonds de vallées et les cours d'eau pour éviter au maximum les dénivellations. Le risque de contamination de ces cours d'eau, mais aussi des nappes phréatiques (et donc de l'eau de distribution) n'en est que plus important.

De surcroît, les abords des voies ferrées constituent autant de corridors biologiques essentiels au réseau écologique. Y porter atteinte est d'autant plus grave.

Or récemment, un épandage m'a été signalé le long de la voie entre Court-Saint-Etienne et Ottignies. Or il y a un Ravel qui long cette voie et les usagers de ce Ravel s'en sont plaints. À plusieurs mètres du rail, là où parents et enfants se baladent, on retrouve aujourd'hui les restants complètement jaunies de ce qu'était une voie cyclable agréable à longer tant elle offrait un spectacle de vie en pleine saison de floraison.

Or le paquet européen "pesticides" de 2009 doit être mis en application et le Gouvernement wallon vient d'adopter les premières mesures limitant l'usage des pesticides sur les espaces public. Elles visent en particulier à éviter les épandages qui peuvent affecter des publics vulnérables (enfants, personnes âgées) et les usagers des espaces publics.

1. Dans ce cadre de mise en application de la directive sur l'usage des pesticides, pourriez-vous préciser comment celle-ci va être appliquée par la SNCB?

2. Envisagez-vous de mettre en oeuvre un plan de réduction des risques liés aux épandages?

3. La SNCB va-t-elle ainsi participer à la stratégie nationale qui doit être coordonnée par le secrétaire d'État compétent en Environnement, monsieur Wathelet, et qui nous sera présentée à la rentrée parlementaire?

DO 2011201209759

Vraag nr. 527 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Thérèse Snoy et d'Oppuers van 17 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Gebruik van onkruidverdelgers.

Het is mij al herhaaldelijk opgevallen dat de NMBS massaal gebruik maakt van onkruidverdelgers. De NMBS mag graag verwijzen naar de veiligheid en het kostenplaatje om een gedifferentieerd beheer van de spoorwegbermen naar de prullenmand te verwijzen.

Infrabel gaat er prat op dat het tussen 1990 en 2005 het gebruik van onkruidverdelgers met de helft verminderd heeft, wat uiteraard een positieve ontwikkeling is.

De spoorlijnen lopen vaak langs dalen en waterlopen om zo weinig mogelijk hoogteverschillen te moeten overwinnen. Daardoor neemt het risico van verontreiniging van die waterlopen en het grondwater (en dus ook van het leidingwater) nog toe.

Bovendien vormen de spoorwegbermen belangrijke biologische corridors in de ecologische biotopen. Als men die aantast, is de schade nog ernstiger.

Naar verluidt zou men onlangs langs de spoorweg tussen Court-Saint-Etienne en Ottignies pesticiden gespreid hebben. Daar loopt evenwel ook een Ravelpad langs en de gebruikers van dat pad hebben hun ongenoegen over die gang van zaken geuit. Ooit was dat een aangenaam fietspad, op enkele meters van het spoor, waarlangs ouders met hun kinderen fietsten en wandelden en in de bloeitijd het prille leven zagen ontluiken. Nu blijft er van die zone niets over dan een dorre woestenij van vergeelde planten.

De overheden moeten het Europese pakket 'bestrijdingsmiddelen' van 2009 implementeren. De Waalse regering heeft een eerste reeks maatregelen genomen ter beperking van het gebruik van pesticiden op het openbaar domein. Met die maatregelen wil men met name kwetsbare groepen (kinderen, bejaarden) en de gebruikers van de openbare ruimte tegen het gebruik van sproeimiddelen beschermen.

1. Hoe zal de NMBS de richtlijn inzake het gebruik van pesticiden ten uitvoer leggen?

2. Zal u een plan uitwerken om de risico's van sproeimiddelen te beperken?

3. Zal de NMBS meewerken aan de nationale strategie, die moet worden gecoördineerd door staatssecretaris voor Leefmilieu Melchior Wathelet en die ons na het parlementair reces zal worden voorgelegd?

DO 2011201209763

Question n° 529 de madame la députée Bercy Slegers du 17 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - La charge de travail des facteurs.

Plusieurs facteurs nous ont fait part d'une intensification constante de leur charge de travail après les différents réaménagements de leurs tournées et après la mise en application d'un nouveau système de distribution du courrier.

1. a) Effectue-t-on des mesures de la charge de travail auprès des différents facteurs?

b) Dans l'affirmative, quel en est le résultat?

c) Je souhaiterais obtenir une ventilation au niveau fédéral et régional.

2. a) Observe-t-on une différence dans la charge de travail des facteurs après l'instauration d'un nouveau système de distribution du courrier comme le GéoRoute?

b) Je souhaiterais obtenir une ventilation au niveau fédéral et régional.

3. a) Observe-t-on une différence entre la charge de travail des facteurs qui distribuent le courrier dans un environnement urbain, et de ceux qui évoluent dans un environnement plus rural?

b) Y a-t-il des différences entre Régions?

4. a) Observe-t-on une corrélation entre le nombre de jours de maladie et une intensification ou une diminution de la charge de travail?

b) Je souhaiterais obtenir une ventilation entre le niveau fédéral et régional.

5. Quelles initiatives bpost envisage-t-elle pour maintenir la charge de travail à un niveau acceptable?

DO 2011201209763

Vraag nr. 529 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 17 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - De werkdruk bij postbodes.

Bij verschillende hertekeningen van de rondes van postbodes of bij het in gebruik nemen van een nieuw systeem van rondeverdeling horen we van verschillende postbodes dat de werkdruk alleen maar toeneemt.

1. a) Gebeuren er metingen naar de werkdruk bij de verschillende postbodes?

b) Zo ja, wat is het resultaat hiervan?

c) Graag een uitsplitsing op federaal en gewestelijk niveau.

2. a) Is er een verschil qua werkdruk waarneembaar na invoering van een nieuw systeem van postbedeling als de geo-route?

b) Graag een uitsplitsing op federaal en gewestelijk niveau.

3. a) Is er een verschil in werkdruk waarneembaar tussen postbodes die in een stedelijke omgeving de post bedelen en zij die dit in een meer landelijke context doen?

b) Verschilt dit op gewestelijk vlak?

4. a) Is er een correlatie tussen het aantal ziektedagen en een toenemende of dalende werkdruk merkbaar?

b) Graag een uitsplitsing tussen het federaal en het gewestelijk niveau.

5. Welke initiatieven plant bpost om de werkdruk op een aanvaardbaar peil te houden?

DO 2011201209781

Question n° 530 de monsieur le député Theo Francken du 18 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Gare de Louvain. - Passerelle pour cyclistes. - Utilisation de l'ascenseur qui enjambe les voies et relie la passerelle pour piétons avec la Martelarenplein.

Le voyageur qui veut se rendre du Kop van Kessel-Lo à Louvain doit traverser les voies de la gare de Louvain. Il peut le faire de plusieurs manières. Il peut emprunter le tunnel pour piétons sous la gare mais la foule y est souvent importante et les cyclistes doivent mettre pied à terre. Il peut aussi choisir de contourner la gare mais la solution la plus rapide consiste assurément à emprunter la nouvelle passerelle pour piétons qui enjambe les voies. C'est pourquoi de nombreux cyclistes venant de Kessel-Lo prennent l'ascenseur qui relie la passerelle pour piétons avec le quai n° 1 et la Martelarenplein.

La SNCB entend depuis peu interdire cette pratique. Un message apposé sur l'ascenseur invite les cyclistes à contourner la gare ou à emprunter l'escalier. Selon la SNCB, l'utilisation intensive par des passants provoque une usure anormale des ascenseurs. Le problème peut être résolu par l'aménagement - promis - d'une liaison cycliste avec la passerelle au-dessus des voies, sans que l'on sache toutefois avec précision quand il sera procédé aux travaux.

1. a) Pourquoi les cyclistes ne peuvent-ils emprunter cet ascenseur? Il me paraît peu vraisemblable que ces gros ascenseurs s'utiliseraient plus rapidement du fait de leur utilisation par des cyclistes.

b) Une concertation avec la ville a-t-elle déjà eu lieu?

c) Dans l'affirmative, quel en a été le résultat?

2. a) Où en est l'aménagement de la passerelle pour cyclistes?

b) Quand commenceront les travaux?

c) Quand seront-ils achevés?

d) Pourquoi le début des travaux tarde-t-il tant alors que ces derniers sont inscrits au budget de la ville de Louvain?

DO 2011201209781

Vraag nr. 530 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Station van Leuven. - Fietsbrug. - Gebruik van de lift die de voetgangersbrug over het Leuvense station met het Martelarenplein verbindt.

Wie van de Kop van Kessel-Lo naar Leuven wil, moet de sporen van het Leuvense station kruisen. Dit kan op verschillende manieren. Het lukt via de voetgangerstunnel onder het station, maar daar is het vaak heel druk en fietsers moeten er afstappen. Ook omrijden is een optie, maar veruit de snelste oplossing is de nieuwe voetgangersbrug over de sporen. Daarom nemen heel wat fietsers uit Kessel-Lo de lift, die de voetgangersbrug verbindt met perron 1 en zo het Martelarenplein.

Sinds kort wil de NMBS dit echter verbieden. Een briefje op de lift verzoekt de fietsers om te rijden of de trap te gebruiken. Volgens de NMBS omdat het vele gebruik door passanten een "abnormale slijtage" aan de liften veroorzaakt. Het probleem kan wel worden opgelost door de aanleg van de - beloofde - fietsaansluiting met de bestaande brug over de sporen, maar wanneer die er komt is hoogst onduidelijk.

1. a) Waarom mag deze fietslift niet gebruikt worden? Het lijkt me ongeloofwaardig dat deze zware liften sneller stuk gaan door fietsen.

b) Vond er hierover al overleg plaats met de stad?

c) Zo ja, met welk resultaat?

2. a) Wat is de stand van zaken betreffende de aan te leggen fietsbrug?

b) Wanneer zullen de werken van start gaan?

c) Wanneer worden die beëindigd?

d) Waarom duurt het zo lang eer deze werken van start gaan, hoewel deze reeds ingeschreven staan in de begroting van de stad Leuven?

DO 2011201209790

Question n° 531 de madame la députée Sarah Smeyers du 18 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost.- Réorganisation. - Problème d'Alost.

A la suite de la libéralisation du marché postal et du recours massif aux courriels, bpost s'est vue contrainte de réorganiser et d'optimiser ses services. Ces mesures ne sauraient toutefois être prises au détriment de la population qui doit pouvoir bénéficier d'un service minimum.

A Alost, le bureau postal *Rechteroever* (situé au coin de la *Binnenstraat* et de la *Leopoldlaan*) a toutefois été supprimé, de sorte que les clients de bpost doivent désormais se rendre à la *Vaartstraat*. Contrairement à ce qu'on a pu lire dans la presse locale, le bâtiment abritant bpost est difficilement accessible en transport en commun et les piétons éprouvent de réelles difficultés à s'orienter dans le nouveau complexe. La zone *Alost-Rechteroever* (qui compte une population de quelque 25.000 habitants) ne dispose désormais plus d'aucun service postal et les Points Poste sont inconnus et en tout cas inaccessibles.

A côté de cela, les boîtes postales rouges ont été quasi partout enlevées. Même sur le ring R 41 (de la *Boudewijnlaan* jusques et y compris à la *Aelbrechtlaan*), on n'en trouve plus une seule. Une proposition formulée il y a quelque temps de placer une boîte postale contre le mur de l'église du Sacré Coeur n'a pas été retenue. Compte tenu du vieillissement de la population et de la mobilité réduite des seniors de plus en plus nombreux, cette situation constitue un problème grave.

1. a) Ce problème qui se pose à Alost est-il connu de vos services?

b) Dans l'affirmative, quels quartiers sont-ils concernés?

c) Quelles mesures prendra-t-on en vue d'y remédier? Dans quel délai? Une concertation à ce sujet avec la ville est-elle prévue?

d) Pensera-t-on à cet égard spécifiquement aux habitants âgés et aux moins valides?

2. a) Un problème analogue se pose-t-il dans d'autres communes?

b) Dans l'affirmative, quel est-il et quelles initiatives prendra-t-on en vue d'y remédier?

DO 2011201209790

Vraag nr. 531 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Reorganisatie. - Probleem voor Aalst.

Door de evolutie naar een vrije markt voor het postgebeuren en door het massaal gebruik van e-mailberichten, is de bpost genoodzaakt te reorganiseren en te optimaliseren. Dit mag evenwel niet ten koste gaan van de bevolking waaraan een minimum van service dient verleend te worden.

In Aalst is het postkantoor *Rechteroever* (op de hoek van de *Binnenstraat* en de *Leopoldlaan*) echter afgeschaft, zodat iedere gebruiker zich nu moet aanmelden in de *Vaartstraat*. In tegenstelling tot wat vooropgesteld werd in de lokale pers, is deze locatie momenteel een echt wespennest. Er is geen parkeergelegenheid, het gebouw is moeilijk bereikbaar met het openbaar vervoer en de voetgangers hebben het met de nieuwbouw van het complex zeer moeilijk. Het gebied Aalst "*Rechteroever*" (met een populatie van ongeveer 25.000 bewoners) heeft nu geen enkele postfaciliteit meer, en eventuele PostPunten zijn onbekend en zeker ontoereikend.

Daarnaast werden ook de rode brievenbussen bijna overal weggenomen; zelfs op de R 41 ring (vanaf de *Boudewijnlaan* tot en met de *Aelbrechtlaan*) is er geen brievenbus meer te bespeuren. Een vroeger voorstel voor plaatsing van een brievenbus aan de kerkmuur van de H. Hartparochie werd niet weerhouden. Met de vergrijzing van de bevolking en de verminderde mobiliteit van het groeiend aantal senioren is dit een ernstig probleem.

1. a) Is dit probleem voor Aalst bij uw diensten gekend?

b) Zo ja, voor welke wijken?

c) Wat zal hieraan gedaan worden, en op welke termijn en zijn hierover gesprekken met het stadsbestuur gepland?

d) Zal hierbij specifiek gedacht worden aan oudere bewoners, en mindervaliden?

2. a) Is dit probleem ook gekend in andere gemeenten?

b) Zo ja, welke en wat zal hieraan gedaan worden?

DO 2011201209798

Question n° 532 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

DO 2011201209798

Vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

DO 2011201209802

Question n° 533 de madame la députée Nadia Sminate du 18 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Investissements et économies. - Arrondissement de Hal-Vilvorde.

A) 1. Quels investissements ont été réalisés par bpost dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde au cours des cinq dernières années?

2. a) Des investissements matériels ont-ils été effectués, comme la construction de pylônes ou d'autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

3. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

4. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

B) 1. Quelles économies ont été réalisées par bpost dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde au cours des cinq dernières années?

2. a) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux ou le démantèlement d'autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

3. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des dégagements de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

4. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par bpost dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209802

Vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Investerings en besparingen. - Arrondissement Halle-Vilvoorde.

A) 1. Welke investeringen deed bpost in het arrondissement Halle-Vilvoorde tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële investeringen gedaan, zoals zendmasten of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

4. a) Zijn er nieuwe investeringen door de bpost in het arrondissement Halle-Vilvoorde gepland?

b) Zo ja, welke?

B) 1. Welke besparingen deed bpost in het arrondissement Halle-Vilvoorde tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

3. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

4. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij bpost in het arrondissement Halle-Vilvoorde?

b) Zo ja, welke?

DO 2011201209804

Question n° 534 de madame la députée Nadia Sminate du 18 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Belgacom. - Investissements et économies. - Arrondissement de Hal-Vilvorde.

A) 1. Quels investissements ont été réalisés par Belgacom dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde au cours des cinq dernières années?

2. a) Des investissements matériels ont-ils été effectués, comme la construction de pylônes ou d'autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

3. a) D'autres investissements ont-ils été effectués, comme par exemple le recrutement de nouveaux membres du personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an avec les coûts y afférents?

4. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

B) 1. Quelles économies ont été réalisées par Belgacom dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde au cours des cinq dernières années?

2. a) Des économies ont-elles été réalisées au niveau matériel, comme par exemple la fermeture de bureaux ou le démantèlement d'autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

3. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme des dégagements de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu par an?

4. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

DO 2011201209804

Vraag nr. 534 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Belgacom. - Investerings en besparingen. - Arrondissement Halle-Vilvoorde.

A) 1. Welke investeringen deed Belgacom in het arrondissement Halle-Vilvoorde tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële investeringen gedaan, zoals zendmasten of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

4. a) Zijn er nieuwe investeringen door de Belgacom in het arrondissement Halle-Vilvoorde gepland?

b) Zo ja, welke?

B) 1. Welke besparingen deed Belgacom in het arrondissement Halle-Vilvoorde tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

3. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

4. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij Belgacom in het arrondissement Halle-Vilvoorde?

b) Zo ja, welke?

Ministre de la Justice**DO 2011201208676****Question n° 632 de madame la députée Meyrem Almaci
du 17 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:***Ressortissants belgo-turcs et belgo-marocains renonçant à
leur nationalité turque ou marocaine.*

Depuis le 1^{er} janvier 2012, pour les ressortissants turcs possédant la double nationalité séjournant à l'étranger, le prix du rachat du service militaire obligatoire de 15 mois a été relevé par la Turquie de 5.000 à 10.000 euros. Les ressortissants turcs qui n'accomplissent pas leurs obligations militaires ou ne les rachètent pas sont considérés comme des déserteurs et doivent s'acquitter de lourdes amendes. Pour couronner le tout ils sont en plus incorporés dans l'armée. Les ressortissants turcs séjournant en Belgique et possédant la double nationalité n'échappent dès lors pas à la règle et seul le renoncement à la nationalité turque peut les délivrer de leurs obligations militaires.

1. En 2009, 2010 et 2011, combien de ressortissants belgo-turcs ont renoncé à leur nationalité turque et à quel âge ont-ils accompli cette démarche?

2. Possédez-vous des chiffres pour les premiers mois de 2012 et affichent-ils une forte hausse ou baisse par rapport à la même période des années précédentes ou par rapport aux mois de novembre et décembre 2011?

3. Pour la période concernée, combien de ressortissants belgo-marocains ont renoncé à la nationalité marocaine et à quel âge ont-ils accompli cette démarche?

4. Le renoncement à la nationalité doit-il être motivé et dans l'affirmative, quelles sont les raisons avancées?

5. a) Menez-vous des discussions avec la Turquie sur la question de la renonciation par leurs ressortissants à la nationalité turque?

b) Dans quel climat se déroulent ces discussions?

Minister van Justitie**DO 2011201208676****Vraag nr. 632 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Meyrem Almaci van 17 juli 2012 (N.) aan de
minister van Justitie:***Belgisch-Turkse en Belgisch-Marokkaanse mannen die
afstand deden van hun Turkse of Marokkaanse nationaliteit.*

Sinds 1 januari 2012 verhoogde Turkije de afkoopsom voor hun verplichte legerdienst van 15 maanden van 5.000 euro naar 10.000 euro voor Turken met de dubbele nationaliteit die in het buitenland wonen. Als deze Turken hun legerdienst niet uitoefenen of de afkoopsom niet betalen worden ze als deserteur beschouwd en moeten ze zware boetes betalen. Bovendien worden ze dan alsnog in het leger ingelijfd. Deze regeling geldt dus ook voor de Belgische Turken met dubbele nationaliteit. Enkel afstand doen van hun Turkse nationaliteit kan hen vrijstellen van deze verplichte legerdienst.

1. Hoeveel Belgisch-Turkse mannen deden er in 2009, 2010 en 2011 afstand van hun Turkse nationaliteit en op welke leeftijd deden ze dit?

2. Zijn er cijfers beschikbaar voor de eerste maanden van 2012 en is hier een opvallende stijging of daling op te merken met dezelfde periode in eerdere jaren of in vergelijking met november en december 2011?

3. Hoeveel Belgisch-Marokkaanse mannen deden er in 2009, 2010 en 2011 afstand van hun Marokkaanse nationaliteit en op welke leeftijd deden ze dit?

4. Moet er bij het afstand doen van hun nationaliteit een reden opgegeven worden en indien ja, welke redenen worden er opgegeven?

5. a) Hebt u contact met Turkije in verband met het afstand doen van de Turkse nationaliteit van hun onderdanen?

b) Op welke manier verloopt dit contact?

DO 2011201209794

**Question n° 633 de monsieur le député Theo Francken
du 18 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

Belges détenus à l'étranger.

Je souhaiterais obtenir les chiffres suivants au 1er janvier de chaque année depuis 2007:

1. le nombre total de Belges détenus à l'étranger;
2. le nombre par pays;
3. le nombre par catégorie d'âge;
4. le nombre réparti selon la durée de la peine;
5. le nombre par type de détention (détention préventive, internement, peine d'emprisonnement effective);
6. le nombre par nationalité (nationalité exclusivement belge ou nationalité plurielle, avec mention de l'autre (des autres) nationalité(s))?

DO 2011201209798

**Question n° 634 de madame la députée Rita De Bont du
18 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.
- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

DO 2011201209794

**Vraag nr. 633 van de heer volksvertegenwoordiger
Theo Francken van 18 juli 2012 (N.) aan de
minister van Justitie:**

Belgen in buitenlandse hechtenis.

Indien mogelijk en beschikbaar, had ik graag de volgende cijfers verkregen, jaarlijks op 1 januari sinds 2007:

1. het totaal aantal Belgen in buitenlandse gevangenis-
sen;
2. graag een opdeling per land;
3. graag een opdeling per leeftijdscategorie;
4. graag een opdeling per strafmaat;
5. graag een opdeling per categorie (voorlopige hechte-
nis, internering, effectieve celstraf);
6. graag een opdeling per nationaliteit (enkelvoudig Bel-
gisch dan wel meervoudige nationaliteit, met weergave van
de andere nationaliteit(en)).

DO 2011201209798

**Vraag nr. 634 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister
van Justitie:**

*De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoede-
bestrijding.*

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemer-
kingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.
- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systema-
tisch overleg tussen de ministers en de administraties en
een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'ailleurs du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Ministre du Budget et de la Simplification administrative

DO 2011201209798

**Question n° 46 de madame la députée Rita De Bont du
18 juillet 2012 (N.) au ministre du Budget et de la
Simplification administrative:**

*La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre
la pauvreté.*

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

DO 2011201209798

**Vraag nr. 46 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister
van Begroting en Administratieve
Vereenvoudiging:**

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Ministre de l'Emploi**DO 2011201209703****Question n° 304 de monsieur le député Frank Wilrycx
du 13 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Écochèques. - Coût administratif.*

Au cours du premier semestre de 2012, on a distribué 20 % d'écochèques supplémentaires. Ces chèques génèrent toutefois un coût important de 2 à 10% pour les employeurs, qui ont contribué à leur instauration par le biais de la concertation interprofessionnelle au sein du Conseil national du travail (CNT), et jusqu'à 3 à 5 % de frais de commission pour les commerçants. Sur le plan administratif, les coûts sont estimés à 18,7 millions pour 2010.

1. Combien d'écochèques ont été distribués parmi les travailleurs en 2011?
2. Combien de ces écochèques ont été effectivement encaissés?
3. Á combien s'élèverait le coût administratif estimatif des écochèques en 2011?
4. Envisagez-vous de prendre des mesures pur réduire ce coût?
5. Dans l'affirmatives quelles seraient concrètement ces mesures?
6. Une concertation a-t-elle déjà été menée avec les représentants des employeurs et des travailleurs à propos de l'avenir des écochèques?
7. Quel autre outil permettant de préserver le pouvoir d'achat des travailleurs jugez-vous envisageable en remplacement des écochèques?

Minister van Werk**DO 2011201209703****Vraag nr. 304 van de heer volksvertegenwoordiger
Frank Wilrycx van 13 juli 2012 (N.) aan de
minister van Werk:***Ecocheques. - Administratieve kostprijs.*

In het eerste semester van 2012 zijn 20% meer ecocheques verspreid. Evenwel hangt aan de cheques een aanzienlijke kost van 2 tot 10% voor de werkgevers, die cheques via het interprofessioneel overleg in de Nationale Arbeidsraad (NAR) evenwel mee hebben helpen invoeren, en 3 tot 5% commissiekost voor de handelaars. Op administratief vlak worden de kosten voor 2010 op 18.7 miljoen euro geschat.

1. Hoeveel ecocheques werden in 2011 verspreid onder de werknemers?
2. Hoeveel van deze ecocheques werden effectief geïnd?
3. Hoeveel bedraagt de geschatte administratieve kostprijs van de ecocheques in 2011?
4. Overweegt u maatregelen te nemen om deze kostprijs naar omlaag te krijgen?
5. Zo ja, welke maatregelen overweegt u concreet?
6. Werd er al overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van werknemers en werkgevers over de toekomst van de ecocheques?
7. Welk alternatief, dat de koopkracht van de werknemers op peil houdt, acht u haalbaar ter vervanging van de ecocheques?

DO 2011201209704

**Question n° 305 de monsieur le député Frank Wilrycx
du 13 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

Politique d'activation. - Incidence du crédit-temps et du chômage temporaire.

Dans le quotidien *De Standaard* du 7 juillet 2012, le directeur du VDAB, M. Fons Leroy, plaide pour une politique d'activation volontariste. Selon M. Leroy, le ballon d'oxygène fourni à l'économie par le crédit-temps et le chômage temporaire commence à s'épuiser. Il souligne que, ces dernières années, le chômage temporaire n'a pas été suffisamment exploité à des fins de formation et parle même "d'occasion manquée". Il préconise une politique de formation et un accompagnement plus dynamiques dans l'ensemble. La formation et l'accompagnement constituent évidemment en premier lieu une tâche des Régions, et plus précisément du VDAB, d'Actiris, du Forem et de l'Arbeitsamt mais, compte tenu du suivi du comportement de recherche d'emploi des chômeurs par l'ONEM, le niveau fédéral intervient aussi en matière de politique d'activation.

1. Partagez-vous la conviction de M. Fons Leroy selon laquelle les effets du crédit-temps et du chômage temporaire pour prévenir les licenciements massifs commencent à s'amenuiser?

2. Estimez-vous que le chômage temporaire devrait effectivement aller davantage de pair avec à des initiatives de formation obligatoire?

3. a) Dans quelle mesure des initiatives en ce sens ont-elles déjà été prises dans le passé?

b) Dispose-t-on de chiffres en la matière?

4. Envisagez-vous d'aborder cette question dans le cadre de la concertation interministérielle avec les entités fédérées, afin d'aboutir à une politique de formation et à un accompagnement des demandeurs d'emploi plus volontaristes?

5. Quelles pourraient être les conséquences de ces défis en matière de formation sur la politique d'activation et de contrôle menée par l'ONEM sur le comportement de recherche d'emploi des chômeurs?

DO 2011201209704

**Vraag nr. 305 van de heer volksvertegenwoordiger
Frank Wilrycx van 13 juli 2012 (N.) aan de
minister van Werk:**

Activeringsbeleid. - Het effect van tijdskrediet en tijdelijke werkloosheid.

In een interview in *De Standaard* van 7 juli 2012 pleit VDAB-topman Fons Leroy voor een doortastend activeringsbeleid. Volgens Leroy raakt de zuurstof die tijdskrediet en tijdelijke werkloosheid in de economie brachten op. Hij wijst er op dat de tijdelijke werkloosheid van de vorige jaren een gemiste kans was omdat ze veel meer moest gekoppeld worden aan opleiding. In het algemeen pleit hij voor een doortastender opleidingsbeleid en begeleiding van mensen. Vanzelfsprekend is opleiding en begeleiding in eerste instantie een taak van de Gewesten, meer bepaald van de VDAB, Actiris, Forem en het Arbeitsamt, maar gezien de opvolging door de RVA van het zoekgedrag van werklozen, is er ook een federale poot in het activeringsbeleid.

1. Deelt u het inzicht van de heer Fons Leroy dat het effect van tijdskrediet en tijdelijke werkloosheid om massale ontslagen te vermijden stilaan opdraait?

2. Bent u van mening dat tijdelijke werkloosheid inderdaad meer moet worden gekoppeld aan verplichte vormingsinitiatieven?

3. a) In hoeverre is dit in het verleden al gebeurd?

b) Zijn er cijfers hieromtrent bekend?

4. Overweegt u deze problematiek aanhangig te maken tijdens het interministerieel overleg met de deelgebieden teneinde te komen tot een doortastender opleidingsbeleid en begeleiding van werkzoekenden?

5. Welke impact kunnen deze uitdagingen inzake opleiding hebben op het activerings- en controlebeleid vanwege de RVA op het zoekgedrag van werklozen?

DO 2011201209714

Question n° 306 de monsieur le député Franco Seminara du 13 juillet 2012 (Fr.) à la ministre de l'Emploi:

Les reconnaissances de communes ou de parties de communes en tant que "centre touristique".

C'est avec beaucoup de plaisir qu'il m'a été donné d'apprendre que le centre-ville de Huy vient d'être reconnu officiellement par arrêté ministériel comme centre touristique.

Cette reconnaissance offre de nombreux avantages pour la ville de Huy et sa région mais surtout pour ses commerçants.

De cette façon, les heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services peuvent être élargies. Les commerçants du centre-ville seront donc autorisés à ouvrir les dimanches et jours fériés sans majoration des cotisations sociales patronales.

1. Quelles sont les conditions requises pour que le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale accepte la reconnaissance d'une commune ou d'un quartier en tant que centre touristique?

2. Qui doit être à l'initiative de la demande de cette reconnaissance?

3. Quels sont les avantages pour l'État et pour le commerce local?

4. Existe-t-il aujourd'hui, des villes et communes en attente de reconnaissance par vos services?

DO 2011201209721

Question n° 307 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 13 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:

L'évolution du nombre d'ouvriers et d'employés.

La Belgique est probablement le dernier pays européen à encore faire la distinction entre ouvriers et employés.

Selon les statistiques décentralisées de l'Office national de sécurité sociale, le pourcentage d'employés par rapport au nombre total de travailleurs dans le secteur privé est passé entre 2000 et 2005 de 50,6% à 53,5%.

Qu'en est-il de l'évolution du nombre d'ouvriers et d'employés dans le secteur privé depuis 2007 (et si possible depuis 2005), par Région et par secteur d'activité?

DO 2011201209714

Vraag nr. 306 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 13 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Werk:

Erkenning van gemeenten of delen van gemeenten als toeristisch centrum.

Tot mijn grote tevredenheid heb ik vernomen dat het stadscentrum van Hoei bij koninklijk besluit officieel als toeristisch centrum werd erkend.

Die erkenning houdt heel wat voordelen in voor de stad Hoei en de regio, maar vooral voor de plaatselijke handelaars.

Dankzij die erkenning kunnen de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening worden verruimd. De handelaars in het stadscentrum zullen hun zaak op zon- en feestdagen mogen openen zonder dat de sociale werkgeversbijdragen worden verhoogd.

1. Onder welke voorwaarden erkent de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg een gemeente of buurt als toeristisch centrum?

2. Wie moet het initiatief nemen om zo een erkenningsaanvraag in te dienen?

3. Welke voordelen houdt zo een erkenning in voor de Staat en voor de lokale handelaars?

4. Wachten er vandaag nog steden en gemeenten op een erkenning als toeristisch centrum door uw diensten?

DO 2011201209721

Vraag nr. 307 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 13 juli 2012 (N.) aan de minister van Werk:

De evolutie van het aantal arbeiders en bedienden.

België is zowat het enige Europese land waar er nog een onderscheid gemaakt wordt tussen arbeiders en bedienden.

Volgens de gedecentraliseerde statistiek van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is het percentage bedienden ten opzichte van het totale aantal werknemers in de privé-sector tussen 2000 en 2005 geëvolueerd van 50,6% naar 53,5%.

Kan u de evolutie meedelen van het aantal arbeiders en bedienden in de privésector sinds 2007 (indien mogelijk sinds 2005), opgesplitst per Gewest, en per activiteitssector?

DO 2011201209730

**Question n° 308 de monsieur le député Theo Francken
du 16 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

*Le droit à une prime de fin d'année dans le cadre de la
Commission paritaire 331.*

La Commission paritaire 331 est compétente pour le secteur du Bien-être et de la Santé en Flandre. Il existe un certain nombre d'exceptions à la règles du versement au personnel d'une prime de fin d'année par les employeurs dans le cadre de cette commission paritaire. Ainsi, cette obligation ne s'applique pas aux crèches avec attestation de surveillance. Cette exception ne vaut toutefois pas pour les crèches ouvertes après le 19 février 2010 ni, selon certains, pour les travailleurs entrés en service après le 19 février 2010. Ce dernier point est néanmoins contesté par le SPF ETCS qui considère que les travailleurs employés par des crèches avec attestation de surveillance en activité au 19 février 2010 et entrés en service après le 19 février 2010 peuvent prétendre à une prime de fin d'année. Cette imprécision est génératrice d'insécurité juridique et de problèmes pratiques sur le terrain.

1. Les travailleurs employés par des crèches avec attestation de surveillance en activité au 19 février 2010 et sont entrés en service après le 19 février 2010 peuvent-ils ou non prétendre à une prime de fin d'année?

2. Comptez-vous mettre les choses au point en communiquant aussi ce point de vue aux secrétariats sociaux?

DO 2011201209730

**Vraag nr. 308 van de heer volksvertegenwoordiger
Theo Francken van 16 juli 2012 (N.) aan de
minister van Werk:**

*Het recht op een eindejaarspremie in het paritair comité
331.*

Het paritair comité 331 is bevoegd voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector. Op de regel dat door de werkgevers in dit paritair comité een eindejaarspremie wordt uitbetaald aan het personeel, bestaan enkele uitzonderingen. Zo is deze verplichting niet van toepassing op kinderdagverblijven met een attest van toezicht. Deze uitzondering geldt echter niet voor kinderdagverblijven met een attest van toezicht die gestart zijn na 19 februari 2010 en, volgens sommigen, voor werknemers die na 19 februari 2010 in dienst getreden zijn. Dit laatste wordt echter betwist door de FOD WASO, die stelt dat ook werknemers van op 19 februari 2010 bestaande kinderdagverblijven met een attest van toezicht die na 19 februari 2010 in dienst getreden zijn geen aanspraak kunnen maken op een eindejaarspremie. Deze onduidelijkheid creëert rechtsonzekerheid en praktische problemen op het terrein.

1. Hebben werknemers van op 19 februari 2010 bestaande kinderdagverblijven met een attest van toezicht die na 19 februari 2010 in dienst getreden zijn al dan niet recht op een eindejaarspremie?

2. Overweegt u hierover klaarheid te scheppen door dit standpunt ook te communiceren naar de sociale secretariaten?

DO 2011201209565**Question n° 309 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 16 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Le mécanisme du groupement d'employeurs (QO 12375).*

La loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses assure l'ancrage légal du mécanisme du groupement d'employeurs. Ces groupements ont pour but de répartir les moyens humains disponibles entre plusieurs employeurs et de répondre aux besoins des entreprises qui font partie d'un tel groupement. Les travailleurs concernés par ce mécanisme travaillent pour plusieurs entreprises, mais leur contrat de travail ne les lie qu'à ce groupement qui constitue, sur le plan légal, leur unique employeur.

Nous voudrions connaître le succès réel de ce mécanisme plus d'une décennie après son instauration.

1. Combien de groupements d'employeurs ont été créés en Belgique depuis 2007 (si possible depuis 2000)?

2. a) Dans quels secteurs de tels groupements ont-ils été créés?

b) Y a-t-il également des exemples de collaboration entre entreprises de différents secteurs?

3. Combien d'équivalents temps plein sont ainsi employés, tous groupements confondus?

4. Envisagez-vous d'élargir le rayon d'action du mécanisme et par exemple, de permettre cette solution pour d'autres catégories de métiers que ceux confrontés à une pénurie de main-d'oeuvre?

5. a) Si vous deviez évaluer ce mécanisme qui existe depuis douze ans, le bilan serait-il positif?

b) Ce mécanisme n'est-il pas inutile étant donné que les bureaux d'intérim tentent déjà de trouver des correspondances entre l'offre et la demande sur le marché du travail?

DO 2011201209565**Vraag nr. 309 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 16 juli 2012 (N.) aan de minister van Werk:***Het mechanisme van de werkgeversgroepering (MV 12375).*

De wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen zorgt voor de wettelijke verankering van het mechanisme van de werkgeversgroepering. Deze hebben tot doel de beschikbare mankracht over verscheidene werkgevers te spreiden, en om tegemoet te komen aan de behoeften van alle ondernemingen die deel uitmaken van een dergelijke groepering. Werknemers die functioneren binnen een dergelijk mechanisme, werken dan wel voor verschillende ondernemingen, maar zij hebben enkel een arbeidsovereenkomst met die groepering die ook wettelijk zijn enige werkgever is.

Nu stellen wij ons de vraag in welke mate dit mechanisme, na ruim een decennium sinds haar intrede, effectief succesvol is gebleken.

1. Hoeveel van dergelijke werkgeversgroeperingen werden er in België opgericht sinds 2007 (indien mogelijk sinds 2000)?

2. a) In welke sectoren werden effectief groeperingen opgericht?

b) Zijn er ook voorbeelden van samenwerking tussen ondernemingen over verschillende sectoren heen?

3. Hoeveel voltijdse equivalenten vertegenwoordigen de opgerichte groeperingen gezamenlijk?

4. In welke mate overweegt u om de actieradius van het mechanisme verder uit te breiden, bijvoorbeeld naast knelpuntberoepen ook mogelijk maken voor andere categorieën van beroepen?

5. a) Indien u na twaalf jaar de evaluatie van dit mechanisme zou opmaken, is de balans dan positief?

b) In welke mate is de installatie van dit mechanisme overbodig, gezien de uitzendkantoren reeds vraag en aanbod op de arbeidsmarkt met elkaar trachten te "matchen"?

DO 2011201209541

Question n° 310 de monsieur le député Franco Seminara du 17 juillet 2012 (Fr.) à la ministre de l'Emploi:

Les éco-chèques.

Fruits de l'accord interprofessionnel de 2009/2010, les éco-chèques avaient pour objectif d'augmenter le pouvoir d'achat des travailleurs du secteur privé tout en les orientant vers un autre mode de consommation, plus écologique.

Dès leur première émission, ces avantages extralégaux ont trouvé défenseurs et détracteurs. Si sa qualité de "non-taxable" est bien entendu appréciée par les entreprises et leurs employés, nombreux estiment que les possibilités offertes pour les utiliser de façon intéressante sont trop limitées.

De plus, certaines grandes chaînes de magasins n'acceptent toujours pas les éco-chèques et ce pour aucune catégorie de produits ou services. Ils expliquent ce refus par des coûts d'encaissement jusqu'à 25 fois plus élevés qu'avec une carte de débit.

Aujourd'hui, certaines entreprises réfléchissent à abandonner ce système au profit d'un autre type d'avantage extralégal comme une assurance hospitalisation ou l'augmentation de la valeur faciale des chèques-repas qui connaissent, semble-t-il, un succès bien plus grand.

1. Combien de travailleurs bénéficient-ils de cet avantage?

2. a) Est-il exact que le nombre de commissions paritaires ayant conclu une CCT prévoyant l'octroi d'éco-chèques soit en forte diminution depuis son instauration?

b) Quelle est l'évolution depuis 2010?

3. Envisagez-vous d'augmenter le nombre et le type de produits et services couverts par un éco-chèque?

4. Certains commerces expliquent refuser les éco-chèques à cause du coût trop important de leur encaissement.

a) Quel est ce coût?

b) Envisagez-vous d'y remédier?

DO 2011201209541

Vraag nr.310 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 17 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Werk:

Ecocheques.

De ecocheques, die door het centraal akkoord 2009-2010 werden ingevoerd, moesten de koopkracht van de werknemers uit de privésector verhogen en tegelijk op een ander, milieubewuster, consumptiegedrag aansturen.

Vanaf de eerste uitgifte hadden de ecocheques voor- en tegenstanders. Bedrijven en hun werknemers stellen het uiteraard erg op prijs dat dit extralegale voordeel niet belast wordt, maar velen vinden ook dat er te weinig mogelijkheden zijn om de cheques op een voordelige manier te gebruiken.

Bovendien kunnen ecocheques in sommige grote winkelketens voor geen enkel product of dienst worden gebruikt, naar verluidt omdat de inningskosten tot 25 maal hoger liggen dan voor een debetkaart.

Een aantal bedrijven overweegt nu van het systeem af te zien en op een ander extralegaal voordeel, zoals een hospitalisatieverzekering, over te stappen of de nominale waarde van de blijkbaar veel populairder maaltijdcheques te verhogen.

1. Hoeveel werknemers kunnen er van dit voordeel gebruikmaken?

2. a) Klopt het dat het aantal paritaire comités dat een cao over het verlenen van ecocheques heeft gesloten, sterk is gedaald sinds die cheques werden ingevoerd?

b) Wat is de evolutie sinds 2010?

3. Zult u het aantal en het soort producten en diensten dat met ecocheques kan worden betaald, uitbreiden?

4. Sommige handelszaken aanvaarden geen ecocheques omdat de inningskosten volgens hen te hoog liggen.

a) Hoeveel bedragen die kosten?

b) Bent u van plan daaraan iets te doen?

DO 2011201209764**Question n° 311 de monsieur le député Stefaan Vercamer du 17 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Problèmes dans le secteur du travail intérimaire.*

Fin mai 2012, j'avais insisté, en séance plénière, pour que vous vous concertiez avec le secteur du travail intérimaire sur la manière de lutter contre les abus existants (question n° P1015, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2011-2012, Séance plénière, 31 mai 2012, CRIV 53 PLEN 089, p. 47). Les journaux nous apprennent aujourd'hui que selon une enquête, un tiers des agences d'intérim continue à pratiquer la discrimination.

Dans votre réponse, vous évoquez la nécessité d'une autorégulation efficace par le biais de la Commission des bonnes pratiques. Puisque l'autorégulation ne semble pas bien fonctionner dans le secteur du travail intérimaire, l'État devra multiplier les contrôles et les sanctions.

Ce secteur manque en effet manifestement à ses devoirs sur un certain nombre de points: la discrimination reste présente et nous attendons toujours une série de décisions importantes, en rapport notamment avec les contrats journaliers successifs.

Les partenaires sociaux s'attellent depuis longtemps à l'évaluation de la législation relative aux contrats journaliers. Je les trouve évidemment les mieux placés pour élaborer des règles étant donné leur parfaite connaissance des besoins et des problèmes rencontrés sur le terrain. Vous disiez qu'un certain nombre de propositions étaient dans leur phase finale et seraient présentées à la commission avant les vacances parlementaires.

1. a) L'application de la législation existante en matière d'agences d'intérim est-elle suffisamment contrôlée et les sanctions sont-elles suffisantes?

b) Quelles initiatives entendez-vous déployer à cet égard?

2. a) Où en sont les négociations sur le secteur du travail intérimaire menées au sein du Conseil national du travail (CNT)?

b) Quand l'accord sera-t-il soumis au Parlement?

DO 2011201209764**Vraag nr. 311 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Vercamer van 17 juli 2012 (N.) aan de minister van Werk:***Problemen in de uitzendsector.*

Eind mei 2012 drong ik er in de plenaire vergadering op aan dat u zou overleggen met de uitzendsector over de aanpak van de bestaande wanpraktijken (vraag nr. P1015, *Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, Plenumvergadering, 31 mei 2012, CRIV 53 PLEN 089, blz. 47). Vandaag lezen we in de krant dat onderzoek uitwijst dat bijna een derde van de uitzendkantoren blijft discrimineren.

In uw antwoord verwijst u naar de noodzaak van een goede zelfregulering via de commissie voor goede praktijken. Blijkbaar werkt de zelfregulering in de uitzendsector niet optimaal. Meer controles en sancties van de overheid lijken zich op te dringen.

Op een aantal punten blijft men immers duidelijk in gebreke: de discriminatie blijft een feit en we wachten nog steeds op een aantal belangrijke beslissingen, onder andere in verband met opeenvolgende dagcontracten.

De sociale partners zijn al geruime tijd bezig met de evaluatie van de regelgeving omtrent dagcontracten. Uiteraard vind ik dat zij het beste geplaatst zijn om een regeling uit te werken, vermits ze de noden en problemen op het terrein het best kennen. Volgens u, waren een aantal voorstellen in de eindfase en zouden ze vóór het zomerreces aan de commissie voorgelegd worden.

1. a) Wordt de uitvoering van de bestaande regelgeving inzake uitzendkantoren voldoende gecontroleerd en gesanctioneerd?

b) Welke initiatieven overweegt u hier te ontwikkelen?

2. a) Wat is de stand van zaken van de onderhandelingen binnen de Nationale Arbeidsraad (NAR) over de uitzendsector?

b) Wanneer zal het akkoord aan het Parlement worden voorgelegd?

DO 2011201209798

**Question n° 312 de madame la députée Rita De Bont du
18 juillet 2012 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'ailleurs du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

DO 2011201209798

**Vraag nr. 312 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister
van Werk:**

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre

DO 2011201209680

Question n° 205 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Plaidoyer de la commission Transports du Parlement européen en faveur d'un renforcement des régulateurs ferroviaires nationaux. (QO 12126)

Selon le Parlement européen, les entreprises ont toujours beaucoup de mal aujourd'hui à accéder au marché ferroviaire. La raison en est que les régulateurs auraient trop tendance à cloisonner ce marché. Le Parlement européen souhaite que les autorités nationales collaborent davantage et interprètent les règles de façon à ce qu'elles soient les mêmes pour tous.

C'est ce qui a amené la commission Transports du Parlement européen à voter, le 31 mai 2012, sur la révision du "Premier Paquet Ferroviaire", un recueil de trois directives de 2001. La commission Transports demande que les régulateurs nationaux obtiennent plus de moyens, soient dotés de plus de compétences et disposent de plus de personnel. Le Parlement européen a formulé une demande identique lors du premier cycle de négociations - totalement infructueux - avec les États membres.

Plusieurs membres de la commission Transports du Parlement européen veulent à terme un vrai régulateur européen mais avant de le créer, ils préfèrent attendre le "Quatrième Paquet Ferroviaire" que présentera fin 2012, début 2013 le Commissaire européen aux Transports, Siim Kallas. Ils espèrent que le Commissaire Kallas proposera notamment, d'une part, une séparation stricte entre le gestionnaire de l'infrastructure et l'entreprise ferroviaire, et d'autre part la libéralisation du transport intérieur de voyageurs.

Jusqu'à quel point partagez-vous le point de vue de la commission Transports du Parlement européen et quelles mesures avez-vous prises?

Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2011201209680

Vraag nr. 205 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het pleidooi van de Transportcommissie van het Europees Parlement voor sterkere nationale spoorregulatoren. (MV 12126)

Volgens het Europees Parlement is het op dit moment nog steeds zeer moeilijk om als bedrijf toegang te krijgen tot de spoormarkt. De regulatoren zouden die nog te veel afschermen. Het Europees Parlement wil dat de nationale instanties meer gaan samenwerken en de regels zo interpreteren dat ze voor iedereen hetzelfde zijn.

De Transportcommissie van het Europees Parlement stemde daarom op 31 mei 2012 over de herziening van het zogenaamde "Eerste Spoorpakket", een verzameling van drie richtlijnen uit 2001. De Transportcommissie vraagt dat de nationale regulatoren meer middelen zouden krijgen, meer bevoegdheden en meer personeel. Dat vroeg het Europees Parlement ook tijdens de eerste onderhandelingsronde met de lidstaten, die op niets uitdraaide.

Verschillende leden van de Transportcommissie van het Europees Parlement willen op termijn een echte Europese regulator, maar ze wachten daarvoor het "Vierde Spoorpakket" af, dat Europees Commissaris voor Transport Siim Kallas eind 2012, begin 2013 zal voorstellen. Ze hopen dat hij onder meer de strikte scheiding tussen de infrastructuurbeheerder en de spooronderneming en de vrijmaking van het binnenlandse reizigersvervoer zal voorstellen.

In welke mate deelt u het standpunt van de Transportcommissie van het Europees Parlement en welke maatregelen werden genomen?

DO 2011201209681

Question n° 206 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Conséquences du rachat de Flightcare par Swissport sur l'attribution des licences de manutention. (QO 11648)

Fin 2011, Brussels Airport, l'entreprise gestionnaire de l'aéroport de Zaventem a attribué les licences de manutention aux opérateurs de services au sol aéroportuaires Flightcare et Swissport, mais diverses actions en justice ont suspendu l'exécution de la décision. Flightcare et Aviapartner conservent par conséquent les licences pour une durée indéterminée. L'opérateur des services au sol aéroportuaires Flightcare dont le siège est établi à Brussels Airport, emploie près de 3 000 personnes en Belgique et en Espagne, a géré plus de 24 millions de passagers et près de 287.000 tonnes de marchandises en 2011, est une filiale du groupe de construction espagnol FCC et son site internet mentionne sa présence dans 14 aéroports. Swissport, son homologue suisse est propriété du fonds d'investissement PAI Partners, assure déjà la manutention de marchandises sur les aéroports de Bruxelles, Liège et Anvers, assure des services d'assistance pour près de 108 millions de passagers, gère 3,2 millions de tonnes de marchandises par an, emploie 35 000 personnes dans 177 aéroports répartis dans 36 pays et l'année dernière, son chiffre d'affaires consolidé s'élevait à 1,7 milliard de francs suisses (soit près de 1,4 milliard d'euros).

Dans l'intervalle, Flightcare a été rachetée par Swissport, une acquisition qui complique encore le vaudeville entourant l'attribution des licences. Compte tenu du fait que les nouvelles licences, certes contestées par Aviapartner devant le tribunal, ont été octroyées à Flightcare et Swissport, l'évolution de la situation soulève des interrogations. L'organisation syndicale CSC Transcom a déjà lancé un appel aux directions de Swissport et de Flightcare pour "mener avec nous (CSC Transcom) les différentes étapes de la transition en toute transparence et dans un esprit constructif, en préservant la spécificité des personnels de Swissport et de Flightcare."

1. Quelles sont les conséquences du rachat de Flightcare par Swissport sur les actuelles licences de manutention gérées par Flightcare et Aviapartner?

DO 2011201209681

Vraag nr. 206 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Gevolgen van de overname van Flightcare door Swissport op vlak van afhandelingslicenties. (MV 11648)

Brussels Airport, de beheerder van de luchthaven in Zaventem, kende eind 2011 de afhandelingslicenties toe aan afhandelaars Flightcare en Swissport, maar die toewijzing werd opgeschort na allerhande rechtszaken. Momenteel zitten de licenties dus nog voor onbepaalde tijd bij Flightcare en Aviapartner. Afhandelaar Flightcare, met hoofdzetel op Brussels Airport, stelt in België en Spanje samen zo'n 3.000 mensen tewerk, verwerkte in 2011 meer dan 24 miljoen passagiers en bijna 287.000 ton vracht, heeft als moederbedrijf het Spaanse bouwconcern FCC en is volgens de eigen bedrijfswebsite actief op veertien luchthavens. De Zwitserse sectorgenoot Swissport is in handen van durfkapitaalgroep PAI Partners, doet nu al de afhandeling van vracht op de luchthavens van Brussel, Luik en Antwerpen, verzorgt afhandelingsdiensten voor ruim 108 miljoen passagiers, verwerkt 3,2 miljoen ton cargo per jaar, stelt 35.000 mensen tewerk op 177 luchthavens in 36 landen, en de geconsolideerde omzet bedroeg vorig jaar 1,7 miljard Zwitserse frank (ruim 1,4 miljard euro).

Intussen werd Flightcare overgenomen door Swissport. De vaudeville rond de licentietoewijzingen wordt hierdoor enkel meer gecompliceerder. De vraag rijst dan ook wat er nu zal gebeuren, aangezien hierdoor nu de nieuwe licenties - weliswaar aangevochten door Aviapartner in de rechtbank - aan Flightcare en Swissport werden toegewezen. Vakbond ACV Transcom riep alvast de directies van Swissport én Flightcare op "om in een open en constructieve sfeer met ons (ACV Transcom) stap voor stap deze overgang tot een goed einde te brengen in respect voor de eigenheid en specificiteit van het personeel bij zowel Swissport als Flightcare."

1. Welke gevolgen heeft de overname van Flightcare door Swissport voor de lopende afhandelingslicenties van Flightcare en Aviapartner?

2. Quelles sont les conséquences du rachat de Flightcare par Swissport sur les licences de manutention attribuées à Flightcare et Swissport?

3. Quelle est l'incidence de la reprise de Flightcare par Swissport sur les procédures judiciaires en cours concernant l'attribution des licences de manutention ?

DO 2011201209682

Question n° 207 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Contrôle de la consommation d'alcool ou de drogues. (QO 12740)

En cas d'accident mortel (décès sur place) il est assez étonnant de constater que depuis des années aucun accident n'a été enregistré dans le cadre duquel la victime décédée avait consommé de l'alcool ou des drogues.

1. Comment expliquer cette situation?
2. Dans quelle mesure omet-on volontairement de procéder à un tel contrôle et pourquoi?
3. Dans quelle mesure n'obtient-on pas ainsi une image tronquée des chiffres en matière de consommation d'alcool et de drogues au volant?

DO 2011201209683

Question n° 208 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Récidive en matière de délits de fuite. (QO 12741)

1. Existe-t-il déjà une banque de données concernant les cas de récidive en matière de délits de fuite ou la justice dispose-t-elle de données à ce sujet?
2. Dans l'affirmative, comment les données sont elles collectées et quels constats peuvent être dressés sur la base des données récentes?

2. Welke gevolgen heeft de overname van Flightcare door Swissport voor de toegewezen afhandelingslicenties van Flightcare en Swissport?

3. Welke gevolgen heeft de overname van Flightcare door Swissport voor de lopende juridische procedures op vlak van afhandelingslicenties?

DO 2011201209682

Vraag nr. 207 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Controle op het gebruik van alcohol of drugs bij een dodelijk verkeersslachtoffer. (MV 12740)

Bij een dodelijk ongeval (dood ter plaatse) is het opmerkelijk dat in dit land al jaren geen ongeval meer geregistreerd werd waarbij het dodelijk slachtoffer gedronken had of onder invloed was van drugs.

1. Hoe valt dit te verklaren?
2. In welke mate wordt dit bewust niet onderzocht en wat is daarvoor de motivatie?
3. In welke mate geeft dit geen vertekend beeld van de cijfers op vlak van het gebruik van alcohol en drugs in het verkeer?

DO 2011201209683

Vraag nr. 208 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Recidive bij vluchtmisdrijf. (MV 12741)

1. Bestaat er reeds een databank of heeft het gerecht zicht op wie er recidivist is binnen het verkeer inzake vluchtmisdrijf?
2. Zo ja, op welke wijze worden de gegevens daarvan verzameld en wat zijn daarbij de recente vaststellingen inzake de recidive bij vluchtmisdrijf?

DO 2011201209684

Question n° 209 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Tenue protectrice obligatoire pour les motards. (QO 12744)

1. La mesure imposant aux motards de porter une tenue protectrice a-t-elle porté ses fruits?
2. Qu'en est-il de l'évolution de la gravité des blessures encourues par des motards lors d'accidents?
3. Dans quelle mesure l'absence de port d'une telle tenue protectrice a-t-elle déjà fait l'objet de sanctions?

DO 2011201209685

Question n° 210 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Enregistrement du lieu lors d'accidents mortels de la circulation. (QO 12745)

1. Lors d'accidents mortels de la circulation, dans quelle mesure le lieu où l'accident s'est produit est-il enregistré?
2. a) Dispose-t-on de chiffres sur le nombre de Flamands décédés sur les routes de la Région wallonne et du nombre de Wallons décédés sur les routes de la Région flamande?
b) Dans l'affirmative, comment ces nombres évoluent-ils et quelles conclusions peut-on en tirer?
c) Dans la négative, pourquoi ne dispose-t-on pas de tels chiffres?

DO 2011201209684

Vraag nr. 209 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Verplichte beschermende kledij voor motorrijders. (MV 12744)

1. In welke mate heeft de maatregel die motorrijders oplegt beschermde kledij te dragen zijn vruchten afgeworpen?
2. Wat is de evolutie van de graad van verwonding bij ongevallen met motorrijders?
3. In welke mate werd reeds opgetreden tegen het niet-dragen van dergelijke kledij?

DO 2011201209685

Vraag nr. 210 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Registratie van de locatie bij dodelijke verkeersongevallen. (MV 12745)

1. In welke mate wordt bij dodelijke verkeersongevallen steeds geregistreerd waar dit gebeurt?
2. a) Zijn er cijfers beschikbaar hoeveel Vlamingen overlijden op de wegen in het Waals Gewest en hoeveel Walen overlijden op de wegen van het Vlaams Gewest?
b) Zo ja, wat is daarvan de evolutie en wat zijn de conclusies?
c) Zo neen, waarom niet?

DO 2011201209686

Question n° 211 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La nécessité d'une transposition urgente de la réglementation européenne sur le transport des marchandises dangereuses. (QO 12766)

Le 20 juin 2012, la Commission européenne a affirmé la nécessité urgente pour la Belgique de transposer la réglementation européenne sur le transport des marchandises dangereuses dans sa législation. Il s'agit notamment de la directive relative au transport des marchandises dangereuses par route, par rail et par voies de navigation intérieures. Cette directive a été revue en 2010 et devait être transposée dans notre législation nationale avant le 30 juin 2011. Sinon, notre pays pouvait être assigné devant la Cour européenne de Justice. Concrètement, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale doivent encore poursuivre la transposition des règles en matière de navigation intérieure.

1. Quelles mesures avez-vous prises pour inciter la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale à transposer les règles européennes en matière de navigation intérieure dans législation?

2. Pourquoi la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale n'ont-elles à ce jour pas transposé les règles européennes en matière de navigation intérieure dans leur législation?

3. Quelles sont ou peuvent être les conséquences de la non-transposition à ce jour des règles européennes en matière de navigation intérieure dans leur propre législation par la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale?

DO 2011201209686

Vraag nr. 211 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Nood aan een dringende omzetting van Europese regelgeving over het verlof van gevaarlijke goederen. (MV 12766)

De Europese Commissie stelde op 20 juni 2012 dat België dringend de Europese regelgeving over het vervoer van gevaarlijke goederen in eigen wetgeving moet omzetten. Het gaat om de wetgeving over het veilig vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, het spoor en de binnenwateren. De betrokken richtlijn werd in 2010 herzien, tegen 30 juni 2011 moest ze in nationale wetgeving omgezet zijn. Anders kan België voor het Europees Hof van Justitie gedaagd worden. Het zijn concreet het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest die de regels op vlak van binnenvaartwetgeving nog verder moeten omzetten.

1. Welke maatregelen heeft u genomen om het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest aan te zetten de Europese regels op vlak van binnenvaartwetgeving om te zetten in eigen wetgeving?

2. Waarom hebben tot op heden het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest de Europese regels op vlak van binnenvaartwetgeving nog niet omgezet in eigen wetgeving?

3. Welke gevolgen heeft het feit dat tot op heden het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest de Europese regels op vlak van binnenvaartwetgeving nog niet omgezet hebben in eigen wetgeving of welke gevolgen kan dit hebben?

DO 2011201209687

Question n° 212 de monsieur le député Tanguy Veys du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Création d'une autorité publique indépendante chargée du contrôle des nuisances sonores. (QO 13009)

L'accord de gouvernement du 1er décembre 2011 prévoit la création par le gouvernement d'une autorité publique indépendante chargée du contrôle des nuisances sonores engendrées par les avions survolant les habitations au départ de Bruxelles-National. Cette autorité indépendante serait créée au sein de la direction générale de l'Aéronautique.

1. Comment et dans quel délai sera-t-il procédé à la création de cette instance de contrôle?
2. a) Préalablement à la mise en place de cette autorité publique indépendante chargée du contrôle des nuisances sonores, des normes légales, auxquelles les organisations aériennes devront se tenir, seront-elles édictées aux fins de garantir la sécurité juridique?
- b) Comment et dans quel délai sera-t-il procédé?
- c) Dans la négative, pourquoi?

DO 2011201209688

Question n° 213 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Mise en oeuvre du plan de sécurité routière. (QO 12703)

Il y a environ deux mois, vous nous avez présenté votre plan de sécurité routière qui comprend notamment les dispositions suivantes:

- le non-port de la ceinture de sécurité au volant engendre désormais une amende de 100 euros;
- le non-attachement d'un enfant installé à l'arrière du véhicule engendre désormais une amende de 150 euros;

DO 2011201209687

Vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Oprichting van een onafhankelijke openbare autoriteit om de geluidshinder te controleren. (MV 13009)

In het regeerakkoord van 1 december 2011 staat het volgende: "De regering zal er over waken dat er een onafhankelijke openbare autoriteit wordt opgericht om de geluidshinder van de vliegtuigen die vanuit de luchthaven Brussel-Nationaal over de huizen vliegen te controleren. Deze onafhankelijke autoriteit zal vanuit het directoraat-generaal Luchtvaart worden opgericht."

1. Op welke wijze en binnen welke termijn zal dit gebeuren?
2. a) Zullen er, voorafgaand aan de oprichting van deze onafhankelijke openbare autoriteit om de geluidshinder te controleren, eerst wettelijke normen worden uitgetekend waaraan de luchtvaartorganisaties zich moeten houden, om zo de rechtszekerheid te garanderen?
- b) Op welke wijze en binnen welk termijn zal dit gebeuren?
- c) Zo neen, waarom niet?

DO 2011201209688

Vraag nr. 213 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Uitvoering van het verkeersveiligheidsplan. (MV 12703)

Ongeveer twee maanden geleden stelde u uw verkeersveiligheidsplan voor, dat onder andere volgende maatregelen bevat:

- chauffeurs die hun gordel niet dragen: boete naar 100 euro;
- kinderen die achteraan geen gordel dragen: boete naar 150 euro;

- en matière d'alcoolémie, la tolérance zéro est de mise pour les conducteurs de poids lourds, d'autobus et d'autocars ainsi que pour les taximen (dans la pratique, la limite d'alcool est fixée à 0,2 gramme par litre de sang, une limite inférieure étant techniquement irréalisable avec les appareils de mesure actuels); pour les autres conducteurs, si la limite de 0,5 gramme par litre de sang reste d'application, les amendes sont majorées de 20 euros;

- les chauffards, les automobilistes qui se livrent à des courses sur la voie publique et les récidivistes seront plus sévèrement punis. Par exemple: des infractions telles que des excès de vitesse de 40 km par heure sur l'autoroute ou de 30 km par heure sur les autres routes pourront désormais être qualifiées comme des récidives, tout comme des infractions du quatrième degré telles que le dépassement par la gauche sur une pente ou dans un virage ou l'organisation de courses sur la voie publique. Toutes ces infractions seront désormais passibles d'une déchéance du permis de conduire de trois mois pour une simple récidive (pris pour la deuxième fois en trois ans), d'une déchéance de six mois pour une double récidive et de neuf mois pour une triple récidive.

1. Où en est l'exécution de ce plan de sécurité routière?

2. Quels délais ont-ils été fixés pour la mise en oeuvre des dispositions précitées?

DO 2011201209689

Question n° 214 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Fichier central des victimes d'accidents de la route. (QO 12700)

Votre note de politique générale fait état de votre volonté d'approfondir l'analyse des accidents corporels de la circulation. L'enregistrement dans notre pays des blessés victimes d'accidents de la route est sans aucun doute perfectible. L'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) notamment demande des informations plus précises.

- nultolerantie voor alcohol voor bus-, taxi - en vrachchauffeurs (in de praktijk een limiet van 0,2 promille, want een lagere limiet is technisch niet haalbaar met de huidige meettoestellen); voor gewone bestuurders blijft de limiet wel 0,5 promille, maar de boetes worden opgetrokken met 20 euro;

- wegpiraten, straatracers en chauffeurs die recidiveren, worden strenger aangepakt. Bijvoorbeeld: 40 kilometer per uur te snel rijden op de autosnelweg, of 30 kilometer per uur elders, zullen in aanmerking komen voor recidive, evenals links inhalen op een helling of in een bocht, of het houden van straatraces, zogenaamde overtredingen van de vierde graad. Na een tweede inbreuk in drie jaar wordt het rijbewijs drie maanden ingetrokken, na een derde zes maanden, en na een vierde negen maanden.

1. Wat is de stand van zaken in de uitvoering van het verkeersveiligheidsplan?

2. Wat is de timing naar invoering van de aangehaalde maatregelen toe?

DO 2011201209689

Vraag nr. 214 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Een centraal bestand met verkeersslachtoffers. (MV 12700)

In uw beleidsnota geeft u aan te zullen toezien op een diepgaander onderzoek naar ongevallen met gewonden. De registratie van gewonde verkeersslachtoffers in ons land kan inderdaad beter. Onder andere het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) vraagt over betere gegevens te kunnen beschikken.

Le nombre d'accidentés de la route gravement blessés enregistrés dans les hôpitaux est 2,5 fois supérieur à celui figurant dans les statistiques routières officielles. L'écart est encore plus marqué chez les cyclistes : les statistiques hospitalières sont 5,5 supérieures aux données officielles ! Or, l'enregistrement dans les hôpitaux est loin d'être parfait. L'absence d'une intervention policière dans les accidents n'impliquant pas de tiers explique partiellement les lacunes observées dans l'enregistrement. Les statistiques officielles sont en effet établies à partir des procès-verbaux dressés par la police.

La transmission des données est également très lente. Il a fallu attendre mars 2012 pour disposer des statistiques officielles de 2010.

Pour l'instant, l'IBSR recourt à des solutions provisoires pour combler les lacunes. Il a par exemple instauré un baromètre de la sécurité routière qui traite plus rapidement les informations de la police et des parquets. De même, il se livre à des mesures de comportement des usagers ainsi qu'à des enquêtes pour estimer l'importance de problèmes comme celui de la conduite sous influence ou de l'absence de port de la ceinture de sécurité.

Il existe pourtant des données exploitables: les bases de données de la Santé publique, de la police, des mutualités et des assurances, la récente banque de données pour les permis de conduire. Un couplage de ces banques de données étofferait considérablement les informations disponibles et les causes des accidents pourraient dès lors être plus minutieusement analysées.

Quelles initiatives comptez-vous prendre pour permettre, conformément à votre note de politique générale, une étude plus fouillée des accidents de la route ayant entraîné des blessés?

Het aantal zwaargewonde verkeersslachtoffers die in de ziekenhuizen geregistreerd worden, ligt 2,5 keer hoger dan in de officiële verkeersstatistieken. Bij de fietsers is dit verschil nog frappanter: hun aantal ligt in de ziekenhuizen 5,5 keer hoger dan officieel! En dan is de registratie in de ziekenhuizen nog niet optimaal. De "onderregistratie" is deels te verklaren door het feit dat mensen die een ongeval hebben zonder dat er anderen bij betrokken zijn, er de politie niet bijhalen. Het zijn de processen-verbaal van de politie die de basis vormen van de officiële statistieken.

De gegevens komen ook te laat. De officiële statistieken van 2010 waren pas in maart 2012 beschikbaar.

Het BIVV lost de hiaten voorlopig op met tijdelijke oplossingen. Zo heeft het de Verkeersveiligheidsbarometer geïntroduceerd, waar de gegevens van politie en parket sneller verwerkt worden. Het BIVV doet zelf gedragsmetingen en enquêtes om een zicht te krijgen op de problemen zoals rijden onder invloed of gordeldracht.

Nochtans zijn er bruikbare gegevens beschikbaar: databanken van Volksgezondheid, de politie, de ziekenfondsen en de verzekeringen, de onlangs opgerichte databank voor rijbewijzen. Een koppeling van die databanken zou veel informatie opleveren, waarmee de oorzaken van ongevallen beter zou kunnen worden onderzocht.

Welke initiatieven overweegt u om een diepgaander onderzoek naar ongevallen met gewonden, zoals vermeld in uw beleidsnota, mogelijk te maken?

DO 2011201209690

Question n° 215 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Les plaques minéralogiques spéciales. (QO 12702)

Il y a quelque temps, vous avez annoncé l'introduction, cette année encore, d'une plaque minéralogique spéciale pour les tracteurs agricoles. Cette plaque doit permettre d'éviter que des tracteurs agricoles soient utilisés dans le secteur du transport parce qu'ils font l'objet de taux de taxation distincts et inférieurs.

Il a par ailleurs également été annoncé qu'encre d'autres plaques minéralogiques spéciales seront attribuées de manière à ce que les policiers puissent savoir immédiatement à quelle catégorie appartient un véhicule. Il y aurait entre autres une plaque pour les petites voitures sans permis de conduire qui peuvent toujours être conduites sans être munies d'une plaque minéralogique.

Un type de plaque spéciale qui existe depuis longtemps est celle qui est composée d'une combinaison de chiffres et de lettres choisie par le conducteur.

1. a) Quels types de plaques spéciales envisage-t-on d'instaurer?

b) Selon quel calendrier?

2. Au sujet des plaques minéralogiques personnalisées:

a) combien de ces plaques ont été délivrées en 2011, 2010 et 2009 et à combien se sont élevées les recettes (quels sont les différents tarifs);

b) envisagez-vous des initiatives en cette matière?

DO 2011201209690

Vraag nr. 215 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Speciale nummerplaten. (MV 12702)

Enige tijd geleden kondigde u aan dat landbouwtractoren nog dit jaar een speciale nummerplaat zullen krijgen. Dat moet vermijden dat in de transportsector tractoren worden ingezet, omdat ze anders en lager worden belast.

In de rand daarvan werd ook nog vermeld dat het de bedoeling is om nog meer speciale nummerplaten te maken, zodat agenten direct zien in welke categorie een voertuig valt. Zo zou er onder andere één komen voor kleine auto's, waarvoor je geen rijbewijs nodig hebt en die nu nog zonder nummerplaat rijden.

Een speciale nummerplaat, die al lang bestaat, is die waarbij de autobestuurder zelf de combinatie van cijfers en letters mag kiezen.

1. a) Van welke speciale nummerplaten wordt de invoering overwogen?

b) Wat is de timing?

2. Met betrekking tot de gepersonaliseerde nummerplaten:

a) Hoeveel dergelijke nummerplaten werden er in 2011, 2010 en 2009 uitgereikt en hoeveel bedroegen de inkomsten (wat zijn de verschillende tarieven)?

b) Overweegt u initiatieven dienaangaande?

DO 2011201209691

Question n° 216 de madame la députée Karin Temmerman du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Rapport national sur les systèmes de transport intelligents. (QO 12651)

Le 7 juillet 2010, conformément à la Directive 2010/40/UE du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2010 concernant le cadre pour le déploiement de systèmes de transport intelligents dans le domaine du transport routier et d'interfaces avec d'autres modes de transport, l'Union européenne a prié tous les États membres de lui présenter pour le 27 août 2011 un rapport sur les progrès réalisés dans les domaines suivants:

- l'utilisation optimale des données relatives à la route, à la circulation et aux déplacements;
- la fluidité du trafic et les services STI pour la gestion du transport des marchandises;
- les applications STI dans le domaine de la sécurité routière ;
- le lien entre les véhicules et les infrastructures de transport.

Notre pays est cependant absent de la liste affichée sur le site internet de la Commission européenne qui récapitule le plan d'action STI.

1. a) Notre pays a-t-il remis à l'Union européenne un rapport sur les systèmes de transport intelligents (STI) ou sa publication n'a-t-elle pas (encore) été autorisée ?

b) Si la rédaction du rapport n'est pas encore achevée, pouvez-vous toutefois nous en préciser déjà les grandes lignes?

c) Si le rapport n'a pas (encore) été publié, pouvez-vous nous expliquer pourquoi cette publication tarde ou est éventuellement impossible ?

2. a) Où en est la transposition par la Belgique de l'intégralité de la Directive STI ?

b) Les rôles attribués dans ce domaine aux pouvoirs fédéral et régionaux sont-ils différents?

DO 2011201209691

Vraag nr. 216 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het nationale rapport over intelligente transportsystemen. (MV 12651)

Op 7 juli 2010 besliste de Europese Unie, overeenkomstig de richtlijn 2010/40/EU van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2010 betreffende het kader voor het invoeren van intelligente vervoerssysteem op het gebied van wegvervoer en voor interfaces met andere vervoerswijzen, dat alle lidstaten tegen 27 augustus 2011 een rapport zouden moeten indienen met hun vorderingen op vlak van:

- optimaal gebruik van weg, verkeer en verkeersdata;
- vlotheid van verkeer en ITS diensten voor goederenvervoer;
- ITS toepassingen voor verkeersveiligheid;
- koppeling van voertuigen aan transportinfrastructuur.

Op de website van de Europese Commissie, waar een overzicht wordt gegeven van het ITS-actieplan, blijkt ons land niet opgenomen.

1. a) Is er een rapport van ons land over intelligente transportsystemen (ITS) in opdracht van de Europese Unie, of heeft u (nog) geen toestemming gegeven om het te publiceren?

b) Indien het rapport nog niet voltooid is, zou u ons de hoofdlijnen reeds kunnen meegeven?

c) Indien er het rapport (nog) niet gepubliceerd zou zijn, waarom is dit nog niet gebeurd, of waarom kan dit niet?

2. a) Hoever staat ons land in het omzetten van de ITS-richtlijn in zijn geheel?

b) Verschilt de rol van de federale overheid hierin van die van de Gewesten?

DO 2011201209693

Question n° 217 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La navigation aérienne sans pilote. (QO 12717)

Une mission importante des pouvoirs publics consiste à soutenir et à ne pas entraver l'innovation.

La loi du 27 juin 1937 autorise en principe les aéronefs sans pilote à bord mais la réglementation inférieure n'a pas encore été entièrement adaptée aux systèmes de navigation automatique, à leurs opérateurs et à leur intégration dans l'espace aérien. Lors de la discussion de votre note de politique générale, nous avons déjà eu un échange de vues à propos des défis posés par la navigation aérienne sans pilote.

1. Quelles sont la valeur économique et la croissance escomptées de ce secteur?
2. Qu'en est-il de l'adaptation du cadre légal et réglementaire?
3. Combien de vols officiels de test et d'étude réalisés à l'aide de systèmes de navigation automatiques ont-ils eu lieu respectivement en 2008, 2009, 2010, 2011 et au premier semestre de 2012, par province?
4. a) Quel est la durée de traitement d'une procédure de demande?
b) Une redevance est-elle demandée?
5. Comment les systèmes de navigation sans pilote sont-ils contrôlés aujourd'hui?
6. Quelle est votre position dans les forums européens et internationaux en matière de navigation aérienne sans pilote?

DO 2011201209693

Vraag nr. 217 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Onbemande vlucht. (MV 12717)

Een belangrijke taak van de overheid is het ondersteunen en niet belemmeren van innovatie.

De wet van 27 juni 1937 laat in principe luchtvaartuigen toe die niet bestuurd worden met een piloot aan boord. Maar de lagere regelgeving is nog niet volledig aangepast aan onbemande luchtvaartssystemen, hun bestuurders en hun integratie in het luchtruim. Bij de bespreking van uw beleidsnota hebben we over de uitdagingen van de onbemande luchtvaart reeds van gedachten gewisseld.

1. Wat is de verwachte economische waarde en groei van deze sector?
2. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de aanpassing van het wettelijk en reglementair kader?
3. Hoeveel officiële test- en onderzoeksvluchten met onbemande luchtvaartssystemen vonden plaats in respectievelijk 2008, 2009, 2010, 2011 en eerste helft 2012 uitgesplitst per provincie?
4. a) Wat is de doorlooptijd van een aanvraagprocedure?
b) Dient er een vergoeding te worden betaald?
5. Hoe worden vluchten met onbemande luchtvaartssystemen thans gecontroleerd?
6. Welk standpunt neemt u in op Europese en internationale fora met betrekking tot onbemande luchtvaart?

DO 2011201209694

Question n° 218 de madame la députée Karin Temmerman du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

État des autocars. (QO 12928)

Les contrôles effectués sur des autocars le 30 juin 2012 ont livré quelques constats surprenants. Un seul des 9 autocars contrôlés était irréprochable. Tous les autres s'étaient en infraction et l'un d'entre eux, dont le dispositif de freinage était totalement défaillant, a même été saisi. On est allé jusqu'à parler en l'espèce de "cercueils ambulants".

À l'aube de la saison touristique, de nombreux autocars partent vers des cieux plus cléments. Mais offrent-ils tous une parfaite sécurité? Selon la police, peu de progrès ont été réalisés dans ce domaine ces dix dernières années. Le mauvais état des véhicules représente une menace pour leurs passagers, mais également pour les autres usagers de la route, qu'ils soient forts ou faibles.

1. a) Quelle politique envisagez-vous de mettre en oeuvre pour garantir la sécurité des passagers et des autres usagers de la route ?

b) Les prescriptions et les critères de sécurité imposés aux autobus sont-ils suffisants ?

2. a) Quelles mesures comptez-vous prendre contre les entreprises qui sont systématiquement prises en défaut lors des contrôles ?

b) Les entreprises qui font circuler ces "cercueils ambulants" ont-elles été identifiées?

3. a) Comment comptez-vous empêcher que ces autocars reprennent la route ?

b) Quelles mesures envisagez-vous de prendre?

c) Les agences et les organisateurs de voyage qui collaborent avec ces entreprises peuvent-elles être sanctionnées?

DO 2011201209694

Vraag nr. 218 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De toestand van autocars. (MV 12928)

Tijdens een controle op autocars op 30 juni 2012 werden enkele opvallende vaststellingen gedaan. Van de negen gecontroleerde autocars bleek slechts één ervan volledig in orde. De anderen vertoonden allen gebreken, één autocar werd zelfs in beslag genomen omdat hij zo goed als zonder remmen reed. Er wordt gesproken over "rijdende doodskisten".

Nu het vakantieseizoen opnieuw begint, vertrekken er heel wat autocars richting de zon. Zijn deze wel allemaal veilig? Volgens de politie is de situatie er de voorbije tien jaar niet op vooruit gegaan. De slechte staat van deze autocars zijn niet alleen gevaarlijk voor de inzittenden, maar ook voor alle andere weggebruikers, sterk of zwak.

1. a) Welk beleid overweegt u te voeren om de veiligheid van de reizigers en andere weggebruikers te garanderen?

b) Volstaan de veiligheidsvoorschriften en eisen waaraan de bussen moeten voldoen?

2. a) Hoe overweegt u op te treden tegen die firma's die stelselmatig falen bij controles?

b) Hebt u een zicht op welke die firma's zijn die rijden met deze "rijdende doodskisten"?

3. a) Hoe overweegt u te voorkomen dat deze autocars nog de weg op gaan?

b) Welke maatregelen denkt u te nemen?

c) Kunnen er maatregelen getroffen worden tegen reisbureaus en reisorganisatoren die met deze firma's werken?

DO 2011201209695

Question n° 219 de madame la députée Valérie De Bue du 12 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Homologation des véhicules utilitaires. (QO 12763)

Depuis janvier 2012, les carrossiers qui s'occupent de l'aménagement de véhicules utilitaires comme le placement de benne, de caisse ou de plateau doivent faire une demande d'homologation pour ces véhicules.

Ils doivent entrer une demande dans le programme nommé "Bevasys" suite à une nouvelle réglementation européenne.

À l'heure actuelle, le délai d'attente est de trois mois. Vous devez vous douter de l'impatience des carrossiers mais aussi et surtout de celle des clients qui doivent attendre trois mois pour circuler avec leur véhicule.

Qu'envisagez-vous de faire pour réduire ce temps d'attente et pour permettre aux personnes qui payent leurs assurances de pouvoir bénéficier de leur moyen de transport?

DO 2011201209696

Question n° 220 de madame la députée Nathalie Muylle du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Utilisation obligatoire du tachygraphe pour le transport de chevaux à des fins récréatives. (QO 12638)

L'utilisation obligatoire du tachygraphe est régie par le Règlement (CE) 561/2006 et par l'arrêté royal du 9 avril 2007. Le Règlement stipule que la réglementation relative aux temps de conduite et de repos et à l'obligation d'utilisation du tachygraphe s'applique au transport routier de marchandises par des véhicules, y compris des véhicules à remorque ou à semi-remorque, dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes, et de voyageurs par des véhicules qui sont construits ou aménagés de façon permanente pour pouvoir assurer le transport de plus de neuf personnes, conducteur compris, et qui sont destinés à cet usage.

DO 2011201209695

Vraag nr. 219 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie De Bue van 12 juli 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Homologatie van bedrijfsvoertuigen. (MV 12763)

Sinds januari 2012 moeten carrosseriebedrijven die bedrijfsvoertuigen uitrusten met bijvoorbeeld laadbakken, -kisten of -plateaus, voor deze voertuigen een aanvraag tot homologatie indienen.

Zij moeten ingevolge de nieuwe Europese regelgeving hun aanvraag invoeren in een programma dat Bevasys heet.

De huidige wachttijd bedraagt drie maanden. U kunt zich wel het ongeduld indenken van de carrossiers, maar ook en vooral van de klanten, die drie maanden moeten wachten vooraleer zij met hun voertuig mogen rijden.

Wat denkt u te ondernemen om deze wachttijd te verkorten en ervoor te zorgen dat wie verzekeringspremies betaalt voor zijn voertuig, dan ook van dat voertuig kan gebruikmaken?

DO 2011201209696

Vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Tachograafverplichting voor recreatief paardentransport. (MV 12638)

Wat betreft de tachograafverplichting is Verordening (EG) nr. 561/2006 en het koninklijk besluit van 9 april 2007 van toepassing. De verordening stelt dat de reglementering met betrekking tot rij- en rusttijden en dus de tachograafverplichting van toepassing is op wegvervoer van goederen waarbij de toegestane maximummassa van de voertuigen, dat van de aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 3,5 ton bedraagt; of van personen door voertuigen die zijn gebouwd of permanent zijn toegerust om meer dan negen personen, de bestuurder daaronder begrepen, te kunnen vervoeren en die daartoe zijn bestemd.

L'article 3 de ce même Règlement énumère une série d'exceptions à l'obligation d'utilisation du tachygraphe, par exemple pour les véhicules ou un ensemble de véhicules d'une masse maximale autorisée ne dépassant pas 7,5 tonnes utilisés pour le transport de marchandises à des fins non commerciales. L'article 13, 1 prévoit également une série d'exceptions que chaque État membre peut fixer pour son territoire et qui, pour la Belgique, ont pour la plupart été définies à l'article 6 de l'arrêté royal du 9 avril 2007.

Il existe une certaine confusion concernant l'application du Règlement au transport de chevaux à des fins récréatives. Les tribunaux de police et les parquets seraient divisés sur la question. Certains juges des tribunaux de police estiment que le tachygraphe n'est pas obligatoire pour ce type de transport. Ils s'appuient pour étayer leur point de vue sur la jurisprudence dont il découle que l'obligation d'utilisation du tachygraphe ne concerne que le transport professionnel. Le débat ne porte donc pas sur les exceptions prévues par le Règlement et l'arrêté royal, mais plutôt sur la définition de la notion de transport routier de marchandises. Le parquet ne suivrait toutefois pas systématiquement le point de vue des tribunaux de police.

1. Le transport de chevaux à des fins récréatives ressort-il ou non à l'application du Règlement 561/2006 et de l'arrêté royal du 9 avril 2007 ?

2. a) Avez-vous connaissance des divergences d'interprétation qui divisent dans ce domaine les tribunaux de police et les parquets ?

b) Envisagez-vous de vous de prendre avec la ministre de la Justice une initiative destinée à lever tout malentendu à ce sujet?

DO 2011201209697

Question n° 221 de madame la députée Bercy Slegers du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Tracteurs agricoles équipés de doubles pneus. (QO 11064)

La confusion règne en ce qui concerne la question de savoir si les tracteurs agricoles peuvent être ou non équipés de doubles pneus.

Artikel 3 van deze verordening bepaalt een reeks uitzonderingen waarvoor de tachograaf niet van toepassing is bijvoorbeeld voor voertuigen of een combinatie van voertuigen die worden gebruikt voor niet-commercieel goederenvervoer en waarvan de toegestane maximum-massa niet meer dan 7,5 ton bedraagt van toepassing. Artikel 13, 1 van de verordening voorziet voorts in een reeks uitzonderingen die elke lidstaat al dan niet voor zijn grondgebied mag toestaan en waarvan België het merendeel heeft vastgelegd in artikel 6 van het koninklijk besluit van 9 april 2007.

Er bestaat verwarring of de verordening van toepassing zou zijn op het recreatief paardentransport. De politierechtbank en het parket zouden hier niet op één lijn zitten. Bepaalde politierechters zijn de mening toegedaan dat voor recreatief paardentransport een tachograaf niet verplicht is. Zij baseren zich hiervoor op rechtshistoriek waaruit men kan afleiden dat de tachograafverplichting professioneel vervoer betreft. Het gaat dus niet om de uitzonderingen waarin de verordening en het koninklijk besluit voorziet maar eerder om de vraag wat onder het wegvervoer van goederen wordt verstaan. Het parket zou dit standpunt evenwel niet steeds volgen.

1. Valt het recreatief paardentransport al dan niet onder de verordening 561/2006 en het koninklijk besluit van 9 april 2007?

2. a) Bent u op de hoogte van de verschillende interpretatie op dit vlak tussen de politierechtbanken en de parketten?

b) Overweegt u om samen met de minister van Justitie een initiatief te nemen om enig misverstand hieromtrent uit de weg te ruimen?

DO 2011201209697

Vraag nr. 221 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Landbouwtractoren met dubbele luchtbanden. (MV 11064)

Er bestaat onduidelijkheid over het feit of landbouwtractoren al dan niet met dubbele luchtbanden mogen worden uitgerust.

La Direction pour l'Immatriculation des Véhicules (DIV) du SPF Mobilité ne délivrerait pas de certificat d'immatriculation pour les tracteurs équipés de doubles pneus mais la police autoriserait les conducteurs de tracteur à circuler avec des doubles pneus.

La largeur maximale des tracteurs agricoles est fixée en principe à 2,55 m. Toutefois, la largeur maximum est fixée à 3 m pour les véhicules agricoles allant de la ferme aux champs et vice versa, pour autant que ces véhicules circulent à une vitesse maximum de 30 km à l'heure et que les parties extérieures mobiles ou aisément détachables soient repliées ou enlevées pour diminuer la largeur pendant le trajet sur la voie publique.

La législation ne semble cependant rien interdire en ce qui concerne l'emploi de doubles pneus pourvu que ces dispositions ayant trait à la largeur du véhicule soient respectées.

Tout cela sème la confusion dans l'esprit des propriétaires de véhicules agricoles. Pour éviter d'avoir des problèmes, certains d'entre eux enlèveraient leurs pneus supplémentaires et les remonteraient sitôt qu'ils ont obtenu le certificat attestant la conformité de la largeur de leur véhicule. En cas de contrôle, ils sont en règle parce que pour la police, les doubles pneus sont autorisés. Les propriétaires de tracteurs qui ne recourent pas à ce subterfuge ne sont pas en possession du certificat idoine pour la largeur de leur véhicule et ils doivent acquitter une forte amende en cas de contrôle.

1. Est-il autorisé de circuler avec un tracteur agricole équipé de doubles pneus?

2. a) Quelle position la DIV adopte-t-elle à l'égard de ce problème?

b) La DIV refuse-t-elle effectivement de délivrer un certificat aux propriétaires de tracteurs agricoles équipés de doubles pneus?

c) Sur quelle législation se base-t-elle ?

3. Une nouvelle mise au point est-elle nécessaire pour que la DIV et la police soient sur la même longueur d'onde et que les propriétaires de tracteurs agricoles soient informés et traités de façon claire et univoque?

De Dienst voor Inschrijving van de Voertuigen (DIV) van de FOD Mobiliteit zou geen vergunning afleveren voor tractoren uitgerust met dubbele banden. De politie zou dan weer wel toestaan dat er met dubbele banden gereden wordt.

Voor landbouwtrekkers geldt in principe een maximumbreedte van 2,55 m. Landbouwvoertuigen mogen echter 3 m breed zijn, op voorwaarde dat zij zich alleen van de hoeve naar het veld en omgekeerd verplaatsen, niet sneller dan 30 km/uur rijden en de beweegbare of gemakkelijk afneembare buitenste delen opgevouwen of verwijderd zijn om de breedte tijdens de verplaatsing op de openbare weg te verminderen.

De wetgeving lijkt echter niets te verbieden in verband met het gebruik van dubbele luchtbanden zolang deze bepalingen in verband met de breedte worden gerespecteerd.

Dit alles zorgt voor verwarring onder de bezitters van landbouwvoertuigen. Sommige zouden om problemen te voorkomen de extra banden eraf draaien en eens de vergunning verkregen ze opnieuw bevestigen. Bij controle zijn ze in regel omdat volgens de politie dubbele banden zijn toegestaan. De mensen die dat niet doen, zitten onder tusschen zonder breedtevergunning en betalen een fikse boete bij controle.

1. Is het toegestaan voor landbouwtractoren om met dubbele luchtbanden te rijden?

2. a) Welke houding neemt de DIV aan ten opzichte van deze problematiek?

b) Weigeren zij inderdaad vergunningen af te leveren aan landbouwtractoren uitgerust met dubbele luchtbanden?

c) Op welke wetgeving baseren zij zich hiervoor?

3. Is verdere uitklaring nodig zodat de DIV en de politie op één lijn zitten en de bezitters van landbouwtractoren eenduidig en duidelijk geïnformeerd en behandeld worden?

DO 2011201209706

Question n° 222 de monsieur le député Bert Wollants du 13 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le recours contre le permis de construire de "Uplace". (QO 12518)

Après que le gouvernement flamand a octroyé les permis requis pour le projet de construction "Uplace", vous entendez contester le permis d'urbanisme auprès du Conseil d'État. Selon vous, le promoteur a omis de demander l'avis de la Direction générale du Transport aérien. Pour le balisage de la tour, et plus précisément pour l'installation de l'éclairage, il n'aurait pas été tenu compte de la hauteur.

Il est pour le moins étrange que vous souhaitiez introduire un recours maintenant, alors que vos services ne l'ont pas fait après avoir consulté le dossier en novembre 2011.

Je vous ai demandé à plusieurs reprises de me communiquer les avis formulés par Belgocontrol et par la Direction générale du Transport terrestre (DGTT); les derniers avis ne faisaient d'ailleurs aucunement état de problèmes en matière de sécurité du trafic aérien.

1. Sur quelle base avez-vous introduit un recours?

2. Qu'en est-il des avis positifs formulés précédemment concernant la sécurité du trafic aérien?

3. Il ressort d'une question écrite que je vous ai posée précédemment que la DGTT a reçu ces dernières années environ 1 800 demandes d'avis de ce type et que dans un peu plus d'un tiers des cas, des conditions ont été imposées ou un avis négatif a été rendu.

Pouvez-vous préciser le nombre de recours qui ont été introduits par vos services à la suite du non-respect de ces avis?

DO 2011201209706

Vraag nr. 222 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 13 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het beroep tegen de bouwvergunning van "Uplace". (MV 12518)

Nadat de Vlaamse regering de nodige vergunningen bezorgde aan het bouwproject "Uplace", wil u bij de Raad van State de stedenbouwkundige vergunning aanvechten. De projectontwikkelaar heeft volgens u nagelaten om het Directoraat-Generaal Luchtvaart om advies te vragen. Voor de bebakening van de toren, meer bepaald het plaatsen van lichten, zou geen rekening gehouden zijn met de hoogte.

Dat u dit nu wel wenst te doen terwijl uw diensten na inzage in het dossier in november 2011 geen beroep hebben ingediend, is minstens vreemd te noemen.

Ik heb u meerdere malen gevraagd naar de adviezen die door Belgocontrol en het directoraat-generaal Vervoer te Land (DGLV) zijn gegeven en volgens de laatste adviezen was er nochtans geen enkel probleem voor de veiligheid van het vliegverkeer.

1. Op welke grond heeft u beroep aangetekend?

2. Wat met de eerder positieve adviezen inzake de veiligheid van het vliegverkeer?

3. Uit een schriftelijke vraag die ik u eerder stelde, bleek dat DGLV de afgelopen jaren ca. 1.800 dergelijke adviesvragen kreeg, waarbij iets meer dan een derde er voorwaarden werden opgelegd of er negatief werd geadviseerd.

Kan u duiden hoeveel keer uw diensten in beroep zijn gegaan naar aanleiding van het niet volgen van deze adviezen?

DO 2011201209707

Question n° 223 de monsieur le député Steven Vandeput du 13 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Transport combiné ferroviaire.- Octroi de subsides. (QO 12547)

Depuis 2005, le transport combiné ferroviaire bénéficie en Belgique d'un soutien financier avalisé par la Commission européenne. Cette aide a été mise en place face au risque réel de voir disparaître complètement l'offre de transports existante.

L'arrêté royal du 15 juillet 2009 relatif à la promotion du transport combiné ferroviaire d'unités de transport intermodal pour la période 2009-2012 a fixé les procédures pour l'octroi de subsides jusques et y compris 2012.

Ce régime d'aide avait notamment pour but:

- de consolider le transport ferroviaire sur les lignes intérieures et interportuaires, qui restent particulièrement fragiles, d'une part;
- et de soutenir, comme nouvelle mesure, le lancement de nouvelles relations ferroviaires internationales régulières, de l'autre.

1. a) Ce régime d'aide 2009-2012 a-t-il déjà fait l'objet d'une évaluation?

b) Dans l'affirmative, quels étaient les résultats de cette évaluation?

c) Envisagez-vous de publier ces résultats?

d) Dans la négative, une évaluation est-elle encore prévue?

2. Le régime d'aide sera-t-il prolongé au-delà de 2012?

DO 2011201209707

Vraag nr. 223 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 13 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het gecombineerd spoorvervoer.- Subsidieregeling. (MV 12547)

Sinds 2005 geniet het gecombineerd vervoer per spoor in België een financiële steun goedgekeurd door de Europese Commissie. Deze steun vond zijn oorsprong in het feit dat er een reëel risico was op de volledige verdwijning van het aanbod.

Met het koninklijk besluit van 15 juli 2009 betreffende de bevordering van het gecombineerd spoorvervoer van intermodale transporteenheden voor de periode 2009-2012, werd een nieuwe subsidieregeling vastgelegd tot en met 2012.

Het doel van deze regeling was om:

- enerzijds de binnenlandse en tussenhavenlijke relaties, die bijzonder broos blijven, te consolideren;
- anderzijds, als nieuwigheid, de opstart van nieuwe internationale verbindingen steunen.

1. a) Is er reeds een evaluatie gebeurd van de regeling 2009-2012?

b) Zo ja, wat waren de resultaten van deze evaluatie?

c) Overweegt u deze vrij te geven?

d) Zo neen, komt er nog een evaluatie?

2. Wordt de subsidieregeling verder gezet na 2012?

DO 2011201209708

Question n° 224 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 13 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

L'annulation de billets d'avion. (QO 12152)

Actuellement, de nombreux voyageurs achètent leurs billets d'avion en ligne et organisent eux-mêmes leur séjour sur place. Des problèmes pratiques peuvent toutefois s'ensuivre en cas d'annulation imprévue. Voici un exemple concret.

Un client réserve six mois à l'avance un billet vers une destination en Europe. La même compagnie aérienne propose différentes formules, dont le prix fluctue en fonction du temps de trajet et du nombre d'escales. Trois semaines avant la date du départ, le client en question apprend que son vol est annulé mais une solution de remplacement lui est proposée: il s'agit d'un vol nettement plus long, avec des escales, qui était affiché à un prix inférieur parmi les différentes formules de vol.

Différentes possibilités se présentent:

- le client demande le remboursement du billet, mais ceci implique qu'il trouve un autre moyen de transport vers sa destination de vacances et il prend donc un risque;
- le client accepte la solution de remplacement qui lui est proposée mais il paie donc trop cher *stricto sensu*.

Comme on peut le voir, aucune de ces deux possibilités ne constitue une alternative équivalente pour le client.

1. La compagnie aérienne est-elle tenue de communiquer la raison de l'annulation?

2. De quelle protection bénéficie le client belge lorsque le vol qu'il a réservé et payé est annulé, d'une part, sur le plan financier et, d'autre part, concernant la prestation de service?

3. Le client a-t-il le droit de récupérer la différence de prix entre la solution de remplacement et le billet qu'il avait acheté initialement?

4. De quelles garanties le client dispose-t-il qu'il n'a pas acheté un billet fictif, pour se voir imposer ensuite l'option existante comme "alternative"?

DO 2011201209708

Vraag nr. 224 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 13 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De annulering van vliegtuigtickets. (MV 12152)

Vele mensen kopen tegenwoordig hun vliegtuigtickets online en regelen het verblijf ter plaatse zelf. Dit kan echter praktische problemen teweeg brengen indien één van beide onvoorzien geannuleerd wordt. Hieronder een concreet voorbeeld.

Een klant boekt zes maanden op voorhand een ticket naar een Europese bestemming. Bij eenzelfde vliegmaatschappij waren verschillende vluchtformules mogelijk, de prijs variërend afhankelijk van de reistijd en het aantal tussenstops. Drie weken vóór de vertrekdatum krijgt de klant de melding dat zijn vlucht geannuleerd is, maar er wordt hem we een alternatief aangeboden: een veel langere vlucht met tussenstops die bij de verschillende vluchtformules goedkoper geprijsd stond.

Verschillende opties zijn mogelijk:

- ofwel vraagt de klant zijn geld terug, maar dan dient hij elders een manier te vinden om op de vakantiebestemming te geraken met het risico dat dit niet lukt;
- ofwel aanvaardt de klant het aangeboden alternatief, maar heeft hij *stricto sensu* te veel betaald.

U merkt dat beide opties geen evenwaardig alternatief bieden aan de klant.

1. Dient de vliegmaatschappij een reden op te geven voor de annulering?

2. Welke bescherming geniet de Belgische klant in geval zijn geboekte en betaalde vlucht geannuleerd wordt, enerzijds financieel en anderzijds op vlak van dienstverlening?

3. Heeft de klant het recht om het prijsverschil tussen het alternatief en de oorspronkelijk aangekochte vlucht terug te vorderen?

4. Welke garanties heeft de klant dat hij niet iets gekocht heeft wat niet bestaat om vervolgens de wel bestaande optie als alternatief in de schoenen geschoven te krijgen?

DO 2011201209723

Question n° 225 de monsieur le député Josy Arens du 13 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Les organismes agréés de contrôle technique.

Ma question concerne le fonctionnement des organismes agréés chargés d'effectuer les contrôles techniques des véhicules automobiles. Ceux-ci, dont les conditions d'agrément sont définies par l'arrêté royal du 23 décembre 1994, sont habilités à percevoir des redevances destinées à couvrir les frais résultant des contrôles effectués, ainsi que les frais administratifs y afférents.

La rémunération de ces organismes consiste en un pourcentage de leurs recettes nettes, c'est-à-dire des indemnités perçues après déduction de la TVA et des contributions au financement de l'IBSR et du FIA. Le pourcentage des recettes est déterminé pour chaque organisme, après comparaison entre le coefficient de rentabilité et le coefficient de rentabilité moyen de l'ensemble des organismes. Ces coefficients établissent des rapports entre, d'une part, le total des services et biens divers, les rémunérations, charges sociales et pensions, et d'autre part, les recettes nettes des contrôles techniques.

1. Qu'en est-il de la situation financière des organismes agréés de contrôle technique?

2. Ne pensez-vous pas qu'une réforme financière de leurs revenus serait utile, vu la crise économique actuelle, afin de mieux répartir les recettes et permettre des investissements en termes de sécurité automobile?

DO 2011201209723

Vraag nr. 225 van de heer volksvertegenwoordiger Josy Arens van 13 juli 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Erkende instellingen voor autokeuring.

Mijn vraag heeft betrekking op de werking van de erkende instellingen die belast zijn met de technische controle van motorvoertuigen. Die instellingen, waarvan de erkenningsvoorwaarden bij het koninklijk besluit van 23 december 1994 zijn vastgelegd, zijn gemachtigd om vergoedingen te innen die bestemd zijn om de kosten die voortvloeien uit de keuringen alsook de bijbehorende administratieve kosten te dekken.

De bezoldiging van die instellingen bedraagt een percentage van hun netto-ontvangsten, d.w.z. van de ontvangen vergoedingen na aftrek van de btw en van de bijdragen bedoeld voor de financiering van het BIVV en de FIA. Het percentage van de ontvangsten wordt voor elke instelling vastgesteld na vergelijking van haar rentabiliteitscoëfficiënt met de gemiddelde rentabiliteitscoëfficiënt van het geheel van de instellingen. Die rentabiliteitscoëfficiënt is gelijk aan de verhouding tussen enerzijds het opgetelde totaal van de diensten en diverse goederen en van de bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen en anderzijds de netto-ontvangsten van de technische controles.

1. Hoe staan de erkende instellingen voor autokeuring er financieel voor?

2. Zou het in het licht van de huidige economische crisis niet nuttig zijn het inkomstenmechanisme van die instellingen te hervormen, opdat de ontvangsten beter zouden kunnen worden verdeeld en er meer in de veiligheid van de voertuigen zou kunnen worden geïnvesteerd?

DO 2011201209746

Question n° 226 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 16 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

L'alcolock. (QO 12458)

En 2009, une disposition autorisant le juge à imposer un alcolock aux auteurs d'infractions graves en matière d'alcoolémie a été insérée dans la loi relative à la police de la circulation routière.

L'alcolock est un instrument idéal pour empêcher les récidivistes de continuer à rouler sous l'influence de l'alcool. Près de trois ans après l'adoption de la loi sur l'alcolock, le Service public fédéral Mobilité et Transports a trouvé un candidat-installateur, l'entreprise Krautli SA. S'il s'agit d'un pas dans la bonne direction, il demeure néanmoins souhaitable que d'autres entreprises se portent candidates. Un organisme d'encadrement avait déjà été agréé précédemment. Par ailleurs, les juges estimeraient que le coût de l'alcolock constitue toujours un obstacle à l'imposition du système, même s'il est vrai que le coût de l'alcolock pourra être défalqué de l'amende.

1. a) Où en est l'agrément de l'entreprise Krautli SA en tant qu'installateur?

b) À quel(s) endroit(s) va-t-elle procéder à l'installation des alcolocks?

2. Des demandes d'autres candidats-installateurs sont-elles toujours en cours?

3. a) Une modification de l'arrêté royal du 26 novembre 2010 concernant l'installation de l'alcolock vous paraît-elle nécessaire pour attirer davantage de candidats-installateurs?

b) De quelle autre manière pourrait-on attirer d'autres candidats-installateurs?

4. a) De quelle manière pourrait-on limiter le coût d'un alcolock?

b) L'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR) envisage-t-il d'acquérir, pour les louer ensuite, une série d'appareils?

5. a) Concernant le programme d'encadrement, quel organisme a-t-il été agréé fin 2011?

b) Où ce centre a-t-il des succursales et comment travailleront-elles?

c) D'autres organismes d'encadrement ont-ils été agréés dans l'intervalle?

DO 2011201209746

Vraag nr. 226 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 16 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het alcoholslot. (MV 12458)

In 2009 werd in de verkeerswet een bepaling opgenomen die de rechter toelaat om aan zware alcoholovertreders in het verkeer een alcoholslot op te leggen.

Het alcoholslot is een ideaal instrument om te vermijden dat recidivisten nog langer rijden onder invloed. Bijna drie jaar na de goedkeuring van de wet op het alcoholslot heeft de federale overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer een kandidaat-installateur gevonden. Het gaat om de firma Krautli nv. Dit is een stap in de goede richting, maar het blijft wenselijk dat er zich nog meer firma's aandienen. Eerder werd reeds een omkaderingsinstelling erkend. Daarnaast zou de kostprijs van een alcoholslot voor rechters een obstakel blijven om het alcoholslot op te leggen. Ook al is het zo dat de kostprijs van een alcoholslot van de geldboete mag afgetrokken worden.

1. a) Wat is de stand van zaken met betrekking tot de erkenning van de firma Krautli nv als installateur?

b) Op welke plaats(en) zullen zij de installatie van de alcoholsloten uitvoeren?

2. Zijn er nog aanvragen van andere kandidaat-installateurs lopende?

3. a) Acht u een aanpassing van het koninklijk besluit van 26 november 2010 dat de installatie van het alcoholslot regelt nodig om meer kandidaat-installateurs aan te trekken?

b) Op welke andere manier kunnen bijkomende kandidaat-installateurs worden aangetrokken?

4. a) Op welke manier zou de kostprijs van een alcoholslot kunnen gedrukt worden?

b) Overweegt het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) bijvoorbeeld de aankoop van een reeks toestellen die vervolgens verhuurd kunnen worden?

5. a) Wat betreft het omkaderingsprogramma, welke instelling werd eind 2011 erkend?

b) Waar heeft dit centrum vestigingen en hoe zullen zij te werk gaan?

c) Zijn er ondertussen nog bijkomende omkaderingsinstellingen erkend?

DO 2011201209747

Question n° 227 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 16 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le transport de matières dangereuses. (QO 12047)

À la suite de l'accident ferroviaire survenu à Godinne, le secrétaire d'État serait en train de préparer un arrêté ministériel destiné à améliorer la réglementation en matière de transport de marchandises dangereuses par chemin de fer. Il s'agirait plus concrètement de quatre mesures se rapportant à la disposition des wagons-citernes. Dans le même ordre d'idées, il a récemment été convenu aux Pays-Bas que lors du transport, les wagons-citernes contenant du gaz inflammable doivent être séparés des wagons-citernes contenant une matière liquide inflammable.

1. Pourriez-vous fournir plus de précisions au sujet des mesures envisagées?
2. Sur quelles considérations reposent ces quatre mesures?
3. Comment faut-il considérer ces nouvelles mesures par rapport au RID, qui règle le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses au niveau européen?
4. Le secteur du transport ferroviaire de marchandises a-t-il été associé à l'élaboration de ces nouvelles mesures?
5. Où en est ce projet d'arrêté ministériel et quand l'arrêté pourrait-il entrer en vigueur?
6. Les infractions au RID ne sont pas sanctionnées. Envisagez-vous de créer un système plus formel de sanctions?
7. Qu'en est-il de la base de données MERLIN d'Infrabel devant permettre de localiser les wagons-citernes contenant des matières dangereuses présents dans les différentes gares?

DO 2011201209747

Vraag nr. 227 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 16 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Vervoer van gevaarlijke stoffen. (MV 12047)

In navolging van het ongeval in Godinne zou de staatssecretaris bezig zijn met de voorbereiding van een ministerieel besluit om de regelgeving met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen per spoor te verbeteren. Er zouden meer concreet vier maatregelen worden beoogd die betrekking hebben op de plaatsing van de wagons. In Nederland werd onlangs in dezelfde zin beslist dat wagons met brandbaar gas niet meer mogen vervoerd worden naast wagons met brandbare vloeistoffen.

1. Kan u meer toelichting geven over de geplande maatregelen?
2. Op basis van welke overwegingen werden deze vier maatregelen opgesteld?
3. Hoe verhouden deze nieuwe maatregelen zich tot het RID dat het internationale vervoer van gevaarlijke goederen op Europees niveau regelt?
4. Wordt de sector van het goederenvervoer per spoor betrokken bij het uittekenen van deze nieuwe maatregelen?
5. Wat is momenteel de stand van zaken van dit ontwerp en wanneer wordt het verwacht van kracht te kunnen gaan?
6. Overtredingen op het RID worden niet bestraft. Overweegt u om een meer formeel systeem van sancties op te stellen?
7. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de database "MERLIN" van Infrabel die moet toelaten om wagons met gevaarlijke stoffen die aanwezig zijn in de verschillende stations te lokaliseren?

DO 2011201209754

Question n° 228 de madame la députée Karin Temmerman du 17 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Agrément d'installateurs pour l'éthylotest antidémarrage. (QO 12153)

Le 18 avril 2012, en commission, vous aviez annoncé qu'il faudrait encore patienter quelques semaines avant de connaître le nom de l'installateur agréé pour l'éthylotest antidémarrage. À l'époque, il avait été question d'un candidat opérant à 4 endroits. Le 4 juin 2012, la presse relatait le dépôt de la candidature de l'entreprise Krautli SA, installée à Grand-Bigard. À cette date, le délai de 6 semaines mentionné en commission avait expiré, mais aucun agrément n'avait encore été accordé.

1. a) Ce candidat unique a-t-il depuis reçu son agrément ?
- b) Où se situent les 4 endroits cités?
2. D'autres candidats se sont-ils manifestés depuis lors ?

3. Que pensez-vous d'une éventuelle extension de l'obligation d'installation d'un éthylotest antidémarrage qui ne concerne actuellement que les récidivistes ?

4. Le coût élevé de l'installation de ce dispositif variant de 1 500 à 1 800 euros constituerait un frein supplémentaire.

Un système de location de cet équipement pourrait-il être envisagé?

DO 2011201209772

Question n° 229 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Contrôle des poids lourds dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de contrôles de poids lourds effectués dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

DO 2011201209754

Vraag nr. 228 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 17 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De erkenning van installateurs voor het alcoholslot. (MV 12153)

In de commissie van 18 april 2012 verklaarde u dat de erkenning van een installateur voor het alcoholslot nog enkele weken in beslag zou nemen. Er was toen sprake van een kandidaat die op vier locaties zou opereren. Op 4 juni 2012 verscheen in de pers de naam van Krautli NV uit Groot-Bijgaarden die de aanvraag tot erkenning ingediend heeft. Op dat moment was de termijn van zes weken die u in de commissie aankondigde verstreken, maar van een erkenning was nog steeds geen sprake.

1. a) Is deze ene kandidaat ondertussen erkend?
- b) Over welke vier locaties gaat het?
2. Hebben zich ondertussen nog meer kandidaten aangeboden?

3. Wat is uw standpunt omtrent een meer algemene invoering van een alcoholslot, dus niet enkel voor recidivisten zoals nu het geval is?

4. Een bijkomende drempel voor installatie zou de hoge kostprijs van 1.500 à 1.800 euro zijn.

Wordt er ook gedacht aan een huursysteem?

DO 2011201209772

Vraag nr. 229 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Controles op vrachtwagens in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betref het aantal controles op vrachtwagens in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

1. Combien de poids lourds ont été contrôlés annuellement par les services de police lors des différentes actions (vitesse, charge, temps de repos, alcool, etc.)?

2. a) Combien d'infractions ont été constatées par la police et quelle est la nature de ces infractions?

b) Combien de poids lourds étaient immatriculés à l'étranger?

c) Quels sont les pays concernés?

DO 2011201209773

Question n° 230 de madame la députée Karolien Grosemans du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Contrôles de vitesse et d'alcoolémie par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano.

Ma question concerne le nombre de contrôles de vitesse et d'alcoolémie effectués par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Merci de bien vouloir me fournir à chaque fois un aperçu annuel pour la période 2007-2011, par zone de police.

Quel est:

1. Le nombre de contrôles de vitesse et le nombre de contrevenants?

2. Le nombre de contrôles d'alcoolémie et le nombre de contrevenants?

1. Hoeveel vrachtwagens werden bij diverse acties (snelheid, laadvermogen, rusttijden, alcohol, enzovoort) jaarlijks door de politie gecontroleerd?

2. a) Hoeveel en welke overtredingen heeft de politie bij de gecontroleerde vrachtwagens kunnen vaststellen?

b) Hoeveel van deze vrachtwagens hadden een buitenlandse nummerplaat?

c) Om welke landen gaat het dan?

DO 2011201209773

Vraag nr. 230 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Controles op snelheid en alcohol door de federale wegpolitie in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.

Mijn vraag betreft het aantal snelheids- en alcoholcontroles in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano door de federale wegpolitie. Gelieve steeds een jaarlijks overzicht te geven van de periode 2007 - 2011 per politiezone:

Kan u meedelen:

1. Het aantal snelheidscontroles en het aantal overtreders?

2. Het aantal alcoholcontroles en het aantal overtreders?

DO 2011201209798

Question n° 231 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

DO 2011201209798

Vraag nr. 231 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2011201207204

Question n° 146 de madame la députée Reinilde Van Moer du 16 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Début et fin de l'incapacité de travail des indépendants.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 20 juillet 2006, les indépendants qui relèvent du régime "assimilation pour cause de maladie" sont dispensés de cotiser pour le trimestre au cours duquel a débuté l'inactivité pour cause de maladie ou d'invalidité, à condition que celle-ci ait débuté dans le courant du premier mois du trimestre. En outre, aucune cotisation n'est due pour le trimestre au cours duquel a lieu la reprise d'activité à la suite d'une période d'inactivité pour cause de maladie ou d'invalidité, à condition que cette reprise intervienne dans le courant du troisième mois du même trimestre.

Pouvez-vous préciser, pour la période de 2007 à 2011 inclus et par Région:

1. combien d'indépendants ont été en incapacité de travail au courant du premier mois d'un trimestre;
2. combien d'indépendants ont été en incapacité de travail au courant du deuxième mois d'un trimestre;
3. combien d'indépendants ont été en incapacité de travail au courant du troisième mois d'un trimestre;
4. combien d'indépendants ont terminé une période d'incapacité de travail dans le courant du premier mois d'un trimestre (en établissant si possible la distinction entre l'incapacité primaire de travail et l'invalidité);
5. combien d'indépendants ont terminé une période d'incapacité de travail dans le courant du deuxième mois d'un trimestre (en établissant si possible la distinction entre l'incapacité primaire de travail et l'invalidité);

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2011201207204

Vraag nr. 146 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 16 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Aanvang en beëindiging arbeidsongeschiktheid zelfstandigen.

Sedert de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 20 juli 2006 zijn zelfstandigen die vallen onder de regeling "gelijkstelling wegens ziekte" geen bijdrage meer verschuldigd voor het kwartaal van het begin van inactiviteit, en dit onder de voorwaarde dat de inactiviteit wegens ziekte of invaliditeit een aanvang heeft genomen in de loop van de eerste maand van een kwartaal. Er is bovendien geen bijdrage verschuldigd voor het kwartaal van de hervatting van de activiteit, wanneer de hervatting plaats heeft in de loop van de derde maand van het kwartaal van inactiviteit wegens ziekte of invaliditeit.

Kan u voor de periode van 2007 tot en met 2011 per Gewest meedelen:

1. hoeveel zelfstandigen in de eerste maand van een kwartaal arbeidsongeschikt werden;
2. hoeveel zelfstandigen in de tweede maand van een kwartaal arbeidsongeschikt werden;
3. hoeveel zelfstandigen in de derde maand van een kwartaal arbeidsongeschikt werden;
4. hoeveel zelfstandigen in de eerste maand van een kwartaal een periode van arbeidsongeschiktheid beëindigden (graag uitsplitsing tussen primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit);
5. hoeveel zelfstandigen in de tweede maand van een kwartaal een periode van arbeidsongeschiktheid beëindigden (graag uitsplitsing tussen primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit);

6. combien d'indépendants ont terminé une période d'incapacité de travail dans le courant du troisième mois d'un trimestre (en établissant si possible la distinction entre l'incapacité primaire de travail et l'invalidité)?

DO 2011201209798

Question n° 147 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

6. hoeveel zelfstandigen in de laatste maand van een kwartaal een periode van arbeidsongeschiktheid beëindigden (graag uitsplitsing tussen primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit)?

DO 2011201209798

Vraag nr. 147 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

DO 2011201209798

Question n° 108 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201209798

Vraag nr. 108 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

**Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à
l'Intégration sociale et à la Lutte contre la
pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice**

DO 2011201209793

**Question n° 292 de madame la députée Sarah Smeyers
du 18 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à
l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à
la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre
de la Justice:**

La motivation des décisions de régularisation

Depuis novembre 2011, l'Office des Etrangers (ODE) a modifié la motivation des décisions négatives dans les dossiers de demande de régularisation. Les décisions négatives précisent désormais en guise de préambule que l'instruction du 19 juillet 2009 n'est plus d'application dans la mesure où elle a été annulée par le Conseil d'Etat (arrêts 198.769 du 9 décembre 2009 et 215.571 du 5 octobre 2011). Lorsqu'une demande de régularisation ne satisfait pas aux critères énoncés dans ladite instruction, elle est malgré tout toujours accueillie favorablement.

Une demande qui ne satisfait pas entièrement à l'instruction annulée ne sera pas automatiquement déboutée, mais évaluée et motivée quant à sa valeur propre (*Nieuwsbrief Kruispuntbank Migratie/Integratie* de janvier 2012). Les critères énoncés par l'instruction ne constituent donc pas une raison suffisante pour débouter une demande. Par ailleurs, dans certains cas, des décisions négatives prises antérieurement sont aujourd'hui réexaminées selon la nouvelle manière de procéder. Les décisions positives antérieures ne seraient en revanche pas revues. Dans l'intervalle, vous-même et l'ODE avez confirmé que les critères énoncés par l'ancienne instruction sont toujours valables pour ceux qui y satisfont.

1) a) Est-il exact qu'une demande de régularisation qui satisfait aux critères énoncés dans la note d'instructions annulée par la Conseil d'Etat est toujours accueillie favorablement, alors que celle qui n'y satisfait pas est soumise à des critères complémentaires?

b) Dans l'affirmative, pouvez-vous citer quelques exemples de critères complémentaires convaincants - qui ne figuraient pas dans l'instruction annulée - en vertu desquels une demande de régularisation ne satisfaisant pas aux critères énoncés dans l'instruction peut malgré tout faire l'objet d'une motivation positive (merci de citer, si possible, des exemples puisés dans la pratique)?

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en
Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister
van Justitie**

DO 2011201209793

**Vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Sarah Smeyers van 18 juli 2012 (N.) aan de
staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en
Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister
van Justitie:**

De motivering van regularisatiebeslissingen.

Sinds november 2011 heeft de Dienst Vreemdelingen zaken (DVZ) de motiveringen gewijzigd van negatieve beslissingen over een regularisatieaanvraag. In negatieve beslissingen staat voortaan vermeld dat de criteria van de instructie van 19 juli 2009 niet meer van toepassing zijn, aangezien de instructie vernietigd werd door de Raad van State (RvSt arrest 198.769 van 9 december 2009, en RvSt arrest nr. 215.571 van 5 oktober 2011). Als een regularisatieaanvraag echter wel beantwoordt aan de criteria uit de instructie, volgt er wel nog een positieve beslissing.

Een aanvraag die niet volledig voldoet aan de vernietigde instructie, zal echter niet automatisch afgewezen worden, maar op "haar waarde beoordeeld en gemotiveerd worden" (Uit: *Nieuwsbrief Kruispuntbank Migratie/Integratie* januari 2012). De criteria van de instructie vormen op zich dus geen voldoende reden meer om een aanvraag af te wijzen. Bovendien zouden in bepaalde gevallen eerder genomen negatieve regularisatiebeslissingen nu herbekeken worden, volgens de nieuwe manier van werken. Eerdere positieve beslissingen zouden echter niet herbekeken worden. Inmiddels heeft uzelf, en de DVZ, bevestigd dat de criteria van de oude instructie nog steeds gelden voor wie eraan voldoet.

1. a) Klopt het dat een regularisatieaanvraag die voldoet aan de criteria vermeld in de vernietigde instructienota nog altijd positief wordt beantwoord, terwijl deze die hier niet aan voldoen, worden onderworpen aan bijkomende criteria?

b) Zo ja, kan u enkele voorbeelden van overtuigende bijkomende criteria - die niet in de vernietigde instructie stonden - opsommen waarbij een regularisatieaanvraag die niet voldoet aan de instructienota toch positief kan worden gemotiveerd (graag enkele voorbeelden uit de praktijk, indien mogelijk)?

2. Pourquoi l'ODE se base-t-il toujours sur les critères énoncés dans l'instruction annulée de 2009 s'agissant de la motivation d'une décision favorable, et non d'une décision négative?

3. a) Est-il exact que certaines décisions négatives prises par le passé sont réexaminées par l'ODE conformément à la nouvelle manière de procéder?

b) Dans l'affirmative, à quel type de décision de régularisation cette manière de procéder s'applique-t-elle (les décisions plus récentes, les décisions concernant des cas spécifiques ou autres)?

c) Cette manière de procéder est-elle également mise en pratique s'agissant de décisions favorables prises antérieurement?

DO 2011201209798

Question n° 294 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

2. Waarom baseert de DVZ zich nog steeds op de criteria uit de vernietigde instructie van 2009 voor het motiveren van een positieve beslissing, en niet voor het motiveren van een weigeringsbeslissing?

3. a) Klopt het dat bepaalde reeds genomen negatieve regularisatiebeslissingen door de DVZ worden herbestuurd, op basis van de nieuwe manier van werken?

b) Zo ja, voor welke negatieve regularisatiebeslissingen geldt dit dan (de meest recente beslissingen, of in specifieke gevallen, en in welke dan?)?

c) Geldt dit eveneens voor de eerder genomen positieve beslissingen?

DO 2011201209798

Vraag nr. 294 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'ailleurs du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

DO 2011201209798

Question n° 85 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2011201209798

Vraag nr. 85 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201209801

Question n° 532 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Flux financiers entre les différentes entités de BNP Paribas Fortis (QO 12950).

L'agence de presse financière Bloomberg a rapporté l'intention du groupe français BNP Paribas de réduire son déficit de financement en Espagne et en Italie d'environ 40 milliards d'euros en transférant une série de prêts vers la branche belge de BNP Paribas Fortis. Dans ces pays, le montant des prêts consentis par la banque française dépasse celui des dépôts.

Par ce transfert d'une série de crédits vers la filiale belge, le groupe voudrait réduire le déséquilibre existant dans ses entités espagnole et italienne. Il s'agirait de financements de projets et d'exportations pour un montant proche de 20 milliards d'euros.

Ce scénario rappelle celui de Dexia dans lequel c'est la banque belge qui a financé les activités de la branche française.

1. Pouvez-vous confirmer la réalité de ces transactions transfrontalières entre les différentes entités du groupe BNP Paribas Fortis?

2. Recevront-elles l'aval de la Banque nationale de Belgique ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 29 août 2012, à la question n° 532 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 18 juillet 2012 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse donnée lors de la séance plénière du Sénat le 5 juillet 2012 (*Annales du Sénat*, 5-70, pp. 10 à 13, voir: www.senate.be).

DO 2011201209801

Vraag nr. 532 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De geldstromen tussen de verschillende entiteiten van BNP Paribas Fortis (MV 12950).

Het financiële persagentschap Bloomberg berichtte dat de Franse groep BNP Paribas haar financieringstekort van ongeveer 40 miljard euro in Spanje en Italië wil vermindere(n), door een aantal leningen naar het Belgische BNP Paribas Fortis door te schuiven. In Spanje en Italië heeft de Franse bank relatief veel kredieten uitstaan en een pak minder deposito's.

De groep zou de "mismatch" voor Spanje en Italië dus willen verkleinen door een aantal kredieten onder te brengen bij de Belgische dochter. Het zou gaan om project- en exportfinanciering voor een bedrag tot 20 miljard euro.

Dit verhaal roept herinneringen op aan Dexia, waarbij de Belgische bank de Franse activiteiten financierde.

1. Kan u bevestigen dat deze grensoverschrijvende transacties tussen de verschillende entiteiten van BNP Paribas Fortis zullen gebeuren?

2. Zal de Nationale Bank van België dit toelaten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 532 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 18 juli 2012 (N.):

Ik verwijs het geachte lid naar mijn antwoord dat ik heb gegeven tijdens de plenaire zitting van de Senaat van 5 juli 2012 (*Handelingen van de Senaat*, 5-70, blz. 10 tot 13, zie: www.senate.be).

DO 2011201209803

Question n° 533 de madame la députée Christiane Vienne du 18 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le transfert de crédits espagnols et italiens chez BNP Paribas Fortis (QO 12947).

Suite à la débâcle de Dexia en 2011, un certain nombre de constatations ont été faites notamment sur le transfert d'épargne, de notre pays, connu pour avoir un taux d'épargne important, vers, dans le cas de Dexia, la filiale française DCL. En réponse à ce problème de fuite des liquidités, la BNB va, d'ici la fin de l'année, imposer une limite à ce type de transfert intragroupe dans les banques systémiques.

Alors, BNP Paribas a trouvé la parade: il contourne cette limitation en ne transférant plus les liquidités belges vers d'autres lieux mais en portant des crédits d'Espagne et d'Italie au bilan de la banque belge BNP Paribas Fortis, qui seront compensés dans le bilan par le taux important d'épargne! Cela permettrait de réduire le déficit de ses filiales espagnoles et italiennes. Ces transferts équivalaient à 20 milliards d'euros.

1. Confirmez-vous ces informations?
2. Qu'en est-il de l'attitude de BNP Paribas dont l'État belge est actionnaire?
3. Ne pourrait-on pas penser à compléter la mesure prise par la BNB afin d'interdire dans le même temps les transferts massifs d'épargne intragroupes et les transferts massifs de crédits intragroupes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 29 août 2012, à la question n° 533 de madame la députée Christiane Vienne du 18 juillet 2012 (Fr.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse donnée lors de la séance plénière du Sénat le 5 juillet 2012 (*Annales du Sénat*, 5-70, pp. 10 à 13, voir: www.senate.be).

DO 2011201209803

Vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 18 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Overheveling van Spaanse en Italiaanse kredieten naar BNP Paribas Fortis (MV 12947).

Na het Dexiadebacle van 2011 werden een aantal fenomenen blootgelegd, waaronder de overheveling van spaardeposito's vanuit ons land, dat bekend staat om zijn hoge spaarquote, naar, in het geval van Dexia, de Franse dochter DCL. Om een antwoord aan te reiken op die cashdrain zal de NBB dit jaar nog een beperking opleggen voor dergelijke interne transfers tussen dochters van systeembanken.

Alleen heeft BNP Paribas al een tegenzet klaar: de bankgroep zal die beperking omzeilen door niet langer Belgische liquiditeiten over te hevelen, maar in plaats daarvan in Spanje en Italië verstrekte leningen op te nemen in de balans van de Belgische bank BNP Paribas Fortis, waar die kredieten gecompenseerd worden door de hoge spaarquote! Op die manier wil de groep de tekorten bij de Spaanse en Italiaanse dochterbedrijven terugdringen. Er zouden voor 20 miljard euro kredieten getransfereerd worden.

1. Bevestigt u die berichten?
2. Wat vindt u van de attitude van BNP Paribas, waarvan de Belgische Staat aandeelhouder is?
3. Zou men die maatregel van de NBB niet kunnen aanvullen met een verbod op massale transfers van spaardeposito's en van kredieten tussen dochtermaatschappijen van een groep?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 533 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 18 juli 2012 (Fr.):

Ik verwijst het geachte lid naar mijn antwoord dat ik heb gegeven tijdens de plenaire zitting van de Senaat van 5 juli 2012 (*Handelingen van de Senaat*, 5-70, blz. 10 tot 13, zie: www.senate.be).

DO 2011201209805

Question n° 534 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le transfert d'emprunts espagnols et italiens de BNP Paribas vers BNP Paribas Fortis (QO 12931).

Ma question concerne le transfert d'emprunts espagnols et italiens de BNP Paribas vers BNP Paribas Fortis.

Quelle est dans ce dossier la position du gouvernement belge en tant qu'actionnaire, quelles sont les conséquences de cette opération pour notre pays et quelle est l'attitude de l'autorité de contrôle en la matière?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 29 août 2012, à la question n° 534 de monsieur le député Peter Dedecker du 18 juillet 2012 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse donnée lors de la séance plénière du Sénat le 5 juillet 2012 (*Annales du Sénat*, 5-70, pp. 10 à 13, voir: www.senate.be).

DO 2011201209822

Question n° 538 de monsieur le député Peter Dedecker du 19 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Honoraires d'avocat pour Dexia, Belfius et Arco. (QO 12618)

La débâcle du groupe Dexia n'a épargné personne, si ce n'est les cabinets d'avocats qui assistent, conseillent et défendent les différentes parties. Certains de ces cabinets agissent pour le compte de l'État, d'autres pour celui des entreprises (Dexia, Belfius) dans lesquelles l'État est actionnaire, et d'autres encore pour celui de tiers.

DO 2011201209805

Vraag nr. 534 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het doorschuiven van Spaanse en Italiaanse leningen van BNP Paribas naar BNP Paribas Fortis (QO 12931).

Mijn vraag betreft het doorschuiven van de Spaanse en Italiaanse leningen van BNP Paribas naar BNP Paribas Fortis.

Wat is de positie van de Belgische regering-aandeelhouder in deze, wat zijn de gevolgen voor ons land, en wat is de houding van de toezichthouder in deze?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 534 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 18 juli 2012 (N.):

Ik verwijst het geachte lid naar mijn antwoord dat ik heb gegeven tijdens de plenaire zitting van de Senaat van 5 juli 2012 (*Handelingen van de Senaat*, 5-70, blz. 10 to 13, zie: www.senate.be).

DO 2011201209822

Vraag nr. 538 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 19 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De advocatenkosten voor Dexia, Belfius en Arco. (MV 12618)

In het hele Dexia-debacle zijn we allemaal verliezers. De enige winnaars die er kunnen zijn, zijn de advocatenkantoren die de verschillende partijen bijstaan, adviseren en verdedigen. Sommige daarvan zijn voor rekening van de Staat, andere voor rekening van bedrijven (Dexia, Belfius) waar de Staat in participeert, en andere natuurlijk voor rekening van derden.

Répondant à une précédente question, vous avez annoncé que Dexia verserait 2 millions d'euros à l'État belge, somme correspondant aux honoraires réclamés pour l'avis fourni en vue d'obtenir l'aval de l'Union européenne pour la prorogation des garanties d'État. Parmi les nombreux avis émis, certains l'ont été par le célèbre cabinet Clifford Chance, mais d'autres cabinets d'avocats sont intervenus notamment dans le dossier de la défense de l'extension du fonds de garantie des dépôts auprès de l'Union européenne et dans le cadre de l'action intentée par VFB devant le Conseil d'État. J'aurais souhaité quelques détails à ce sujet.

1. Quel est pour l'État belge (ou la SFPI) le montant de la facture réclamé par les entreprises externes appelées à émettre un avis sur le rachat de l'entité bancaire du groupe Dexia et sur les négociations relatives au plan initial de démantèlement et de garantie ?

2. a) Quel est le montant des honoraires facturés pour les avis formulés dans le cadre de la défense du règlement initial de garantie et de la prorogation et de l'extension du règlement provisoire de la garantie auprès de l'Union européenne ?

b) Quelle sera la part de ces honoraires remboursée par Dexia, quelle est l'estimation des coûts futurs et comment le montant du remboursement sera-t-il revu en fonction de l'évolution à la hausse ou à la baisse de ces coûts ?

3. À combien s'élèvent les honoraires pour les avis émis dans le cadre de la défense de l'extension du fonds de garantie des dépôts auprès de l'Union européenne et à combien se chiffrent ceux déjà facturés et estimés dans le cadre de la défense des intérêts de l'État belge dans l'action intentée par VFB devant le Conseil d'État ?

4. Nous considérons qu'il n'appartient pas au contribuable, mais au MOC d'indemniser ses membres coopérateurs. Dans l'hypothèse où le gouvernement obtient gain de cause sur la base des avis formulés, le MOC en tirera directement profit puisque les coopératives peuvent puiser dans ce fonds.

Un quelconque accord sur une éventuelle répartition des coûts en vue de la défense de ces intérêts a-t-il été négocié avec le MOC ?

5. a) En ce qui concerne les parts bénéficiaires toujours détenues par le MOC dans le capital de Belfius et dont la direction et le conseil d'administration souhaitent se débarrasser, Belfius, la SFPI ou l'État belge ont-ils sollicité une aide juridique extérieure pour mener ces négociations ?

b) Dans l'affirmative, quel est le cabinet sollicité, quel est le montant de ses honoraires et qui les acquittera ?

In uw antwoord op een vorige vraag, wist u al te zeggen dat Dexia 2 miljoen euro zal betalen aan de Belgische Staat om de kosten te dekken voor het advies om de verlenging van de staatswaarborgen goedgekeurd te krijgen door Europa. Adviezen geleverd door onder meer het gereputeerde kantoor Clifford Chance, net zoals voor de verdediging voor de uitbreiding van het depositogarantiefonds bij Europa en bij de Raad van State in de zaak aangespannen door de VFB. Graag had ik van u enkele gedetailleerde gegevens hierover ontvangen.

1. Hoeveel bedraagt de kostprijs voor de Belgische Staat (of de FPIM) van externe adviezen voor de overname van Belfius uit Dexia en de onderhandelingen over het initiële ontmantelings- en waarborgplan ?

2. a) Hoeveel bedraagt de kostprijs voor de adviezen in de verdediging van de initiële waarborgregeling en de verlenging en uitbreiding van de voorlopige waarborgregeling bij Europa ?

b) Hoeveel daarvan wordt er terugbetaald door Dexia, wat zijn de verwachte kosten voor de toekomst, en hoe zal die terugbetaling aangepast worden aan deze hogere of lagere kosten ?

3. Hoeveel bedraagt de kostprijs voor de adviezen in de verdediging van de uitbreiding van het depositogarantiefonds bij Europa, en hoeveel bedraagt de reeds gefactuurde en nog voorziene kostprijs voor de behartiging van de belangen van de Belgische Staat in door de VFB aangespannen zaak bij de Raad van State hiervoor ?

4. Voor ons is het niet de belastingbetaler, maar het ACW zelf dat moet opdraaien voor de schadevergoeding aan haar coöperanten. Wanneer de regering op basis van deze adviezen in het gelijk gesteld wordt, haalt het ACW hier rechtstreeks voordeel uit gezien de coöperatieven uit het fonds kunnen putten.

Is er met het ACW enige vorm van kostenverdeling afgesproken voor het verdedigen van deze belangen ?

5. a) Inzake de winstbewijzen die het ACW nog steeds bezit in Belfius en waar het management en de raad van bestuur vanaf willen: doen Belfius, de FPIM of de Belgische Staat voor deze onderhandelingen een beroep op externe juridische adviseurs ?

b) Zo ja, welke, voor welk bedrag, en voor wiens rekening ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 29 août 2012, à la question n° 538 de monsieur le député Peter Dedecker du 19 juillet 2012 (N.):

1. Coûts SFPI:

Frais d'avocat : environ 500.000 euros

Conseillers financiers : 5,125 millions euros

2. Frais d'avocat:

2011 : 890.522,25 euros

2012: 726.408,32 euros + 157.219, 42 euros (recours au Conseil d'État)

soit un total de 1.774.149, 99 euros

Pour l'instant aucune demande remboursement de frais n'a encore été adressée à Dexia. À noter que le montant de ce remboursement est plafonné à 2 millions d'euros.

Nous nous attendons à ce que les frais futurs restent dans les mêmes proportions.

3. Frais d'avocat :

2011: 116.968,47 euros

2012: 47.133,38 euros + 249.012, 53 euros (recours au Conseil d'Etat).

soit un total de 413.114,38 euros

Nous nous attendons à ce que les frais futurs restent dans les mêmes proportions.

4. Arco est intervenu volontairement à la procédure de le recours devant le Conseil d'Etat en vue d'assurer la défense de ses intérêts et supporte donc ses propres frais de conseil.

5. La SFPI a fait appel à un conseiller (cabinet d'avocats) pour investiguer les aspects juridiques (le coût des honoraires pour cette étude s'est élevé à 10.269,27 euros) mais c'est Belfius qui gère ce dossier et négocie avec les parties.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 538 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 19 juli 2012 (N.):

1. FPIM kosten:

Advocatenkosten: ongeveer 500.000 euro

Financiële adviseurs: ongeveer 5,125 miljoen euro

2. Advocatenkosten

2011 : 890.522,25 euro

2012: 726.408,32 euro + 157.219, 42 euro (beroep bij de Raad van State)

of een totaal van 1.774.149, 99 euro

Op dit moment is er nog geen verzoek tot betaling van kosten gericht aan Dexia. Er dient wel genoteerd te worden dat het bedrag van de terugbetaling geplafonneerd is tot 2 miljoen euro.

We verwachten dat de toekomstige kosten binnen dezelfde proporties zullen blijven.

3. Advocatenkosten

2011: 116.968,47 euro

2012: 47.133,38 euro + 249.012, 53 euro (beroep bij de Raad van State).

of een totaal van 413.114,38 euro

We verwachten dat de toekomstige kosten binnen dezelfde proporties zullen blijven.

4. ARCO is zelf vrijwillig tussengekomen in de procedure van de Raad van State met het oog op het verzekeren van haar eigen belangen waardoor zij zelf in staat voor haar kosten.

5. De FPIM heeft een beroep gedaan op een raadsman (kantoor van advocaten) ten einde de juridische aspecten te onderzoeken (de kosten voor deze studie lopen op tot 10.269,27 euro) maar het is Belfius die dit dossier opvolgt en die de onderhandelingen voert met de partijen

DO 2011201210006

Question n° 550 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 31 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Mise en place d'une cellule stratégique. (QO 12283)

Pour éviter d'autres approches ad hoc d'un comité de pilotage, la commission Dexia recommande l'institutionnalisation d'une cellule stratégique ayant pour mission, en coordination avec la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI), d'exercer de façon permanente les compétences généralement dévolues au comité de pilotage.

Cette cellule stratégique sera notamment chargée de rédiger, dans l'année de son installation, un scénario ou un plan de crise pour pouvoir réagir en cas de nouvelle crise financière. Ce scénario ou ce plan de crise devra être actualisé régulièrement.

1. Avez-vous déjà pris des dispositions pour mettre en place une cellule stratégique?
2. Où se situerait-elle?
3. Qui est censé faire partie de cette cellule?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 29 août 2012, à la question n° 550 de monsieur le député Dirk Van der Maelen du 31 juillet 2012 (N.):

Depuis 2009, un comité a été créé au sein de l'Administration générale de la Trésorerie, chargé du suivi des participations de l'Etat dans des institutions financières et des garanties octroyées par l'Etat. Ce comité est composé de collaborateurs de la cellule stratégique du ministre du Budget et de moi-même, ainsi que de fonctionnaires de la Trésorerie. Il se réunit chaque trimestre et peut naturellement être convoqué plus souvent si la nécessité s'en fait ressentir.

Les questions relatives à la stabilité financière et traitées en Conseil des ministres restreint, sont préparées dans un comité de pilotage auquel des représentants des membres du Conseil des ministres restreint sont conviés ainsi qu'un représentant de la Trésorerie et un représentant de la Société Fédérale de Participations et d'Investissement, en fonction du thème.

DO 2011201210006

Vraag nr. 550 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 31 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Installatie van een beleidscel. (MV 12283)

Om verdere ad-hocbenaderingen van een stuurcomité te vermijden, raadt de Dexiacommissie de institutionalisering van een beleidscel aan. Deze beleidscel zou samen met de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) permanent de bevoegdheden uitoefenen die algemeen het stuurcomité toekomen.

Teneinde bij een volgende crisis beter gewapend te zijn, dient dergelijke cel, binnen een jaar na installatie, een draaiboek of crisisplan op te stellen dat geregeld geactualiseerd wordt.

1. Heeft u al voorbereidingen getroffen om een beleidscel te installeren?
2. Waar zou de beleidscel zich situeren?
3. Wie wordt geacht hierin te participeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 550 van de heer volksvertegenwoordiger Dirk Van der Maelen van 31 juli 2012 (N.):

Sedert 2009 is er in de schoot van de Algemene Administratie van de Thesaurie een comité opgericht dat belast is met het opvolgen van de participaties van de Staat in financiële instellingen en de waarborgen die door de Staat zijn verleend. Dit comité is samengesteld uit medewerkers van de strategische cel van de minister van Begroting en van mezelf, alsook uit ambtenaren van de Thesaurie. Het vergadert elk trimester en kan uiteraard vaker worden samengeroepen als de noodzaak zich daartoe mocht voordoen.

Kwesties die de financiële stabiliteit betreffen en die behandeld worden in het Kernkabinet, worden voorbereid in een stuurcomité waartoe vertegenwoordigers van de leden van het kernkabinet worden uitgenodigd evenals, naar gelang het onderwerp, een vertegenwoordiger van de Thesaurie en een vertegenwoordiger van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

Il va cependant de soi que les institutions financières bénéficiant d'une aide publique sont suivies de manière continue et active par la Société Fédérale de Participations et d'Investissement ainsi que des administrateurs proposés par le Pouvoir fédéral. Indépendamment des comités susmentionnés, une collaboration quotidienne entre la Trésorerie et la Société Fédérale de Participations et d'Investissement est un fait.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

DO 2011201205613

Question n° 12 de madame la députée Karine Lalieux du 20 décembre 2011 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le recensement en cours en Mauritanie (QE 356).

Le gouvernement du président Mohamed Ould Abdel Aziz a lancé un recensement en mai 2011 afin de mettre en place, à terme, un nouveau système d'identification des Mauritaniens, après avoir promulgué un nouveau Code civil en décembre 2010.

Il semblerait cependant que l'organisation de ce recensement soit jugée discriminatoire par une partie des Négro-Mauritaniens qui en demande dès lors l'annulation. Ils pointent notamment la composition de la commission chargée d'encadrer le recensement.

La mobilisation est forte et a pris à la fin du mois de septembre 2011, dans le Sud et à Nouakchott, une tournure violente faisant un mort et plusieurs blessés. Ils craignent que celui-ci ait pour unique but de les marginaliser, ce dont se défend le gouvernement.

1. En savez-vous plus sur les irrégularités mises en avant par la communauté noire de Mauritanie dans la tenue de ce recensement?

2. a) Comment la Communauté internationale et l'Union européenne ont-elles ou vont-elles proposer leur expertise pour encadrer ce recensement?

b) Un financement international ou l'envoi d'observateurs sont-ils prévus?

Het spreekt echter voor zich dat de financiële instellingen die overheidssteun genieten doorlopend én actief opgevolgd worden door de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij alsook de bestuurders die de Federale Overheid heeft voorgedragen. Los van de eerder genoemde comités is een dagelijkse samenwerking tussen de Thesaurie en de FPIM een feit.

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2011201205613

Vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karine Lalieux van 20 december 2011 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Volkstelling in Mauritanië (SV 356).

De regering van president Mohamed Ould Abdel Aziz ging in mei 2011 met een volkstelling van start, met de bedoeling op termijn een nieuw identificatiesysteem op poten te zetten voor de Mauritaniërs, nadat in december 2010 al een nieuw burgerlijk wetboek werd uitgevaardigd.

Volgens een deel van de zwarte bevolking is die volkstelling echter discriminerend en ze vraagt dat ze zou worden gecancelld. De samenstelling van de commissie die de volkstelling moet begeleiden, stuit met name op weerstand.

Er komen heel wat mensen op straat en eind september 2011 vielen bij het geweld in het zuiden en in de hoofdstad Nouakchott een dode en verscheidene gewonden. De zwarte Mauritaniërs vrezen dat de volkstelling louter tot doel heeft hen aan de kant te zetten, maar volgens de regering is die kritiek onterecht.

1. Beschikt u over meer gegevens met betrekking tot de onregelmatigheden waarmee de organisatie van de volkstelling volgens de zwarte gemeenschap gepaard zou gaan?

2. a) Welke expertise hebben de internationale gemeenschap en de Europese Unie ter beschikking gesteld of zullen ze nog ter beschikking stellen om die volkstelling in goede banen te leiden?

b) Wordt er gedacht aan een financiering met internationale middelen of aan het afvaardigen van waarnemers?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 12 de madame la députée Karine Lalieux du 20 décembre 2011 (Fr.):

1. Le recensement lancé par les autorités mauritaniennes semble avoir été préparé d'une manière laissant partiellement à désirer. Ses modalités d'organisation rendent difficile la reconnaissance de la citoyenneté mauritanienne à toute une partie de la population (dont la population dite négro-mauritanienne). Notre Ambassade à Rabat, qui a juridiction sur la Mauritanie, suit les débats liés au recensement dans ce pays. Lors de la visite (19-22 septembre 2011) du Directeur pour l'Afrique de l'Ouest et Centrale du Service Européen d'Action Extérieure (SEAE) en Mauritanie, le sujet a également été abordé.

Suite aux explications des autorités, les éléments suivants apparaissent particulièrement problématiques :

- la reconnaissance de la nationalité est menée avec la collaboration des notables (notamment dans les zones rurales) du pays, avec une surreprésentation de la population dite arabo-berbère, et non pas exclusivement par des fonctionnaires de l'administration;
- il n'y a quasiment pas de communication et explication à la population;
- il n'y a pas de calendrier ni de date limite pour l'exécution du recensement.

Ces différents points ont engendré une certaine suspicion que la communauté internationale et l'UE en particulier ont appelé à lever. Depuis lors, le gouvernement mauritanien s'efforce de communiquer davantage et fait preuve d'une plus grande attention à l'égard des personnes qui se rendent dans les centres où est effectué le recensement. A titre d'exemple, des interprètes supplémentaires ont été mis à disposition.

2. Le recensement est entièrement financé par le gouvernement mauritanien qui n'a pas souhaité faire appel à des tiers. Il n'y a pas non plus de proposition d'encadrement ni d'observation prévue. Ceci n'empêche pas la Communauté internationale et l'UE en particulier d'être très attentives au bon déroulement de ce recensement.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karine Lalieux van 20 december 2011 (Fr.):

1. Het lijkt erop dat de manier waarop de Mauritaanse autoriteiten de volkstelling voorbereidden, ietwat te wensen overlaat. Zoals de volkstelling nu georganiseerd is, is het moeilijk de Mauritaanse nationaliteit van een groot deel van de bevolking (ook de zogenoemde negro-Mauritaanse bevolking) te erkennen. Onze ambassade in Rabat die ook Mauritanië in haar ambtsgebied heeft, volgt de debatten die over de volkstelling in het land worden gevoerd. Tijdens het bezoek (19-22 september 2011) van de directeur West- en Centraal-Afrika van de Europese dienst voor extern optreden (EDED) aan Mauritanië werd het onderwerp ook ter sprake gebracht.

Volgens de uitleg die de autoriteiten verstrekten, zijn dit de bijzonder heikele punten:

- de erkenning van nationaliteit gebeurt (met name op het platteland) in samenwerking met de notabelen van het land, een groep waarin de zogenoemde Arabo-Berberse bevolking oververtegenwoordigd is, en niet alleen door ambtenaren;
- er wordt nagenoeg niet gecommuniceerd met en geen uitleg verschaft aan de bevolking;
- de uitvoering van de volkstelling is niet onderworpen aan een tijdschema of een streefdatum.

Al deze punten wekten enige achterdocht en de internationale gemeenschap en de EU wilden dan ook graag opheldering. Sindsdien doet de Mauritaanse regering inspanningen om meer te communiceren en besteedt ze meer aandacht aan de personen die zich aanmelden in de centra waar de volkstelling wordt gehouden. Zo worden er nu bijvoorbeeld extra tolken ingezet.

2. De volkstelling wordt volledig gefinancierd door de Mauritaanse regering die geen beroep op derden wenste te doen. Er is ook geen sprake van een begeleidings- of waarnemingsvoorstel. Dit neemt niet weg dat de internationale gemeenschap en de EU, in het bijzonder, het goede verloop van deze volkstelling van nabij volgen.

DO 2011201205740

Question n° 19 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 29 décembre 2011 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Mesures de sécurité dans les ambassades belges à l'étranger (QE 541).

Le jeudi 23 décembre 2010 un colis piégé a explosé à l'ambassade de Suisse à Rome, blessant grièvement un employé de l'ambassade. Il semblerait que les auteurs de l'attentat n'aient eu aucune difficulté à introduire le colis à l'intérieur de l'ambassade suisse.

1. Quelles mesures de sécurité sont actuellement en vigueur dans les ambassades belges?
2. Quelle a été la réaction de l'ambassadeur belge en Italie?
3. Pensez-vous qu'une menace pèse également sur l'ambassade belge en Italie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 19 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 29 décembre 2011 (N.):

1. La Convention de Vienne sur les relations diplomatiques prévoit en son article 22 qu'en première instance, l'Etat hôte est responsable pour garantir la sécurité de la Représentation diplomatique. A côté de cela, le SPF Affaires étrangères prend des mesures de sécurité complémentaires établies en fonction du niveau de la menace qui prévoient en première instance une protection physique adaptée. Cela tient entre autre à l'installation d'un sas de sécurité, éventuellement le placement de films de sécurité 'bomblast' sur les fenêtres, une enceinte extérieure suffisamment haute le long du bâtiment, du verre 'bomblast' pour les guichets. En deuxième instance, il est fait appel, là où c'est nécessaire, soit à des firmes privées de gardiennage soit à des militaires pour assurer la sécurité.

Il n'y a actuellement pas de mesures de sécurité particulières. Suite aux colis piégés, les instructions de sécurité existantes concernant la réception des colis ont certes été envoyées en rappel dans les postes diplomatiques et consulaires.

2. L'ambassadeur belge en Italie a prévenu directement le service de sécurité et parcouru les mesures spécifiques qui pouvaient être prises.

DO 2011201205740

Vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 29 december 2011 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Veiligheidsregels in Belgische ambassades in het buitenland (SV 541).

Op donderdag 23 december 2010 vond in een Zwitserse ambassade in Rome een bomexplosie plaats. Een medewerker van de ambassade raakte door dit gebeuren zwaar gewond. Blijkbaar hebben de daders het pakket zonder problemen binnen kunnen brengen in de Zwitserse ambassade.

1. Welke veiligheidsmaatregelen zijn er momenteel in voege in de Belgische ambassades?
2. Wat was de reactie van onze Belgische ambassadeur in Italië?
3. Loopt de Belgische ambassade in Italië volgens u ook gevaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 29 december 2011 (N.):

1. De Conventie van Wenen met betrekking tot het diplomatieke verkeer voorziet in artikel 22 dat het in eerste instantie de verantwoordelijkheid is van het gastland om de veiligheid te garanderen van de diplomatieke vertegenwoordiging. Hiernaast neemt de FOD Buitenlandse Zaken bijkomende veiligheidsmaatregelen die worden afgestemd op het niveau van de dreiging waarbij er in eerste instantie voorzien wordt in aangepaste fysieke beveiliging. Dit houdt onder andere de installatie in van een veiligheidssas, mogelijke installatie van beschermende films op de ramen tegen bomblasts, voldoende hoge omheining rond het gebouw, kogelvrij glas voor de loketten,... In tweede instantie wordt er ook, daar waar nodig, beroep gedaan op ofwel privébewakingsfirma's ofwel op militairen om in te staan voor de beveiliging.

Er zijn momenteel geen bijzondere veiligheidsmaatregelen van toepassing. Naar aanleiding van de bompakketten werden de bestaande veiligheidsinstructies voor de diplomatieke en consulaire posten betreffende verdachte pakketten wel in herinnering gebracht.

2. De Belgische ambassadeur in Italië heeft onmiddellijk contact opgenomen met de veiligheidsdienst en overlopen welke specifieke maatregelen er konden worden genomen.

3. D'après les informations actuelles en ma possession, il n'y a momentanément pas de menace spécifique.

DO 2011201206712

Question n° 35 de monsieur le député Tanguy Veys du 18 janvier 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le Conseil d'Association Union européenne-Israël QO 3330) (QE 197).

L'Union européenne (UE) et Israël réunissent à intervalles réguliers un "Conseil d'Association" et l'une de ces réunions s'est tenue le 22 février 2011. À cette occasion, le débat entre l'Europe et Israël a principalement porté sur les troubles qui agitent le monde arabe.

À l'issue de la réunion, M. Avigdor Lieberman, ministre israélien des Affaires étrangères, a déclaré qu'Israël était le "seul partenaire stratégique" de l'Europe au Moyen-Orient et a appelé l'Union européenne à inciter les Palestiniens à reprendre les négociations directes sur un traité de paix: "Il est essentiel que le processus de paix avec les Palestiniens avance. Il faut dès lors relancer au plus vite les négociations directes et Israël est prêt à négocier directement à tout moment et n'importe où dans le monde. Nous aimerions voir l'Union européenne jouer un rôle plus actif pour ramener les Palestiniens autour de la table des négociations".

1. Quelles sont, pour la Belgique, les motivations qui sous-tendent l'organisation régulière de réunions dans le cadre du Conseil d'Association Union européenne-Israël? Quelles plus-values politique et économique ces réunions représentent-elles pour notre pays?

2. a) Partagez-vous l'analyse de M. Avigdor Lieberman, ministre israélien des Affaires étrangères, selon laquelle l'Union européenne doit activement encourager les Palestiniens à reprendre les négociations directes sur un traité de paix avec Israël?

b) Dans l'affirmative, comment peut-elle agir et quelles sont les mesures prises à cet effet?

c) Dans la négative, pourquoi l'Europe ne doit-elle pas remplir ce rôle?

3. a) Partagez-vous l'analyse de M. Avigdor Lieberman, ministre israélien des Affaires étrangères, selon laquelle Israël est "le seul partenaire stratégique" de l'Union européenne au Moyen-Orient?

3. Volgens de huidige informatie in mijn bezit is er momenteel geen specifieke dreiging.

DO 2011201206712

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 18 januari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De EU-Israël Associatieraad (MV 3330) (SV 197).

De Europese Unie (EU) en Israël beleggen op geregelde tijdstippen een zogenaamde "Associatieraad". Op 22 februari 2011 was er zo'n Associatieraad en daarop bespraken Europa en Israël vooral de onrusten in de Arabische wereld.

De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Avigdor Lieberman verklaarde na afloop dat Israël "de enige strategische partner" is die de Europese Unie in het Midden-Oosten heeft en riep de EU op om de Palestijnen ertoe aan te zetten de directe onderhandelingen over een vredesverdrag te hervatten: "Het is heel belangrijk dat er vooruitgang komt in het vredesproces met de Palestijnen. Daarvoor moeten de directe onderhandelingen zo snel mogelijk terug opgestart worden. Israël is klaar voor directe onderhandelingen, op elk moment, op elke plaats van de wereld. Wij zouden graag zien dat de EU een actievere rol speelt om de Palestijnen opnieuw mee rond de tafel te krijgen".

1. Wat is de motivatie en de politieke en economische meerwaarde voor België om binnen de Europese Unie (EU) op geregelde tijdstippen een Associatieraad met Israël te beleggen?

2. a) Deelt u de analyse van de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Avigdor Lieberman dat de EU op actieve wijze de Palestijnen ertoe moet aanzetten de directe onderhandelingen met Israël over een vredesverdrag te hervatten?

b) Zo ja, op welke wijze en welke maatregelen werden genomen?

c) Zo neen, waarom niet?

3. a) Deelt u de analyse van de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Avigdor Lieberman dat Israël "de enige strategische partner" is die de Europese Unie in het Midden-Oosten heeft?

b) Dans la négative, pour quelle raison et quels sont les autres pays du Moyen-Orient qui pourraient être à vos yeux des partenaires stratégiques? Pouvez-vous motiver votre réponse?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 35 de monsieur le député Tanguy Veys du 18 janvier 2012 (N.):

1. La Belgique est favorable à la tenue des Conseils d'Association au niveau ministériel parce qu'ils offrent un forum de discussion utile (en 2010 Lieberman avait demandé le report du Conseil après qu'il eu été clair que le rehaussement des relations UE-Israël ne serait pas relancé). Lors des négociations de la déclaration européenne du Conseil d'Association du 22 février 2011, la Belgique, accompagnée d'autres Etats membres, a plaidé avec succès pour le maintien du lien " de fait " entre les relations UE-Israël et l'attitude du gouvernement israélien dans le dossier palestinien. En outre, la Belgique a réussi à négocier l'insertion d'une référence concernant le fait que les produits qui proviennent des territoires occupés, illégaux selon le Droit International, ne peuvent bénéficier du régime favorable de l'Accord d'Association.

2. Avec ses partenaires européens, la Belgique appelle les deux parties à une relance rapide des négociations de paix et à éviter toute action unilatérale ou toute violence qui pourrait rendre difficile ses négociations. Les événements auxquels nous assistons dans notre voisinage sud depuis décembre 2010, dont les conséquences ne seront probablement pas à l'avantage d'Israël, renforcent d'autant plus le besoin de reprise des négociations entre les parties. Le Processus de Paix reste et restera un élément clef de la stabilisation et d'une démocratisation réussie des pays du sud de la méditerranée.

b) Zo neen, waarom niet en welke landen in het Midden-Oosten ziet u nog als strategische partner en met welke motivatie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 18 januari 2012 (N.):

1. België blijft voorstander van de Associatieraad op ministerieel niveau omdat die een nuttig discussieforum aanbiedt (in 2010 vroeg Lieberman voor uitstel van de geplande Raad nadat het duidelijk werd dat er geen upgrade mogelijk was). Voor de EU verklaring van de op 22 februari 2011 gehouden Associatieraad heeft België dan ook succesvol met andere lidstaten gepleit voor het behoud van de de facto link tussen onze relatie met Israël en de houding van de Israëlische regering op het Palestijnse dossier. Daarnaast heeft België een verwijzing bedongen naar het feit dat producten afkomstig uit de nederzettingen in bezet gebied, die naar internationaal recht illegaal zijn, niet van het gunstige regime van het Associatieakkoord van de EU mogen genieten.

2. Met haar EU partners blijft België beide partijen oproepen voor een spoedige nieuwe start van de vredesonderhandelingen en tevens elke unilaterale actie of gewelddadigheid te vermijden die dergelijke onderhandelingen dreigt te bemoeilijken. De gebeurtenissen die wij in onze zuidelijk nabuurschap beleven sinds december 2010, en waarvan de gevolgen waarschijnlijk ongunstig kunnen zijn voor Israël, versterken nog meer de noodzaak om de onderhandelingen tussen de partijen te hernemen. Het Vredesproces blijft en zal een sleutelement blijven voor de stabilisatie en een geslaagde democratisering van de landen van het Middellandse Zeegebied.

3. Je ne sais pas ce que le ministre Lieberman entend par "partenaire stratégique". Israël est en effet un important partenaire de l'UE et de la Belgique, comme d'autres dans notre voisinage sud qui est dans son ensemble stratégique. Cette analyse est d'autant plus vraie depuis fin 2010. Les processus de transition en cours en méditerranée nous obligent à revoir notre stratégie vis-à-vis de partenaires du sud pour mieux y défendre nos intérêts communs, notamment en matière de démocratisation, de défense des droits de l'homme et de soutien à la bonne gouvernance. Cela suppose que les relations que nous entretenons avec chacun de ces pays soient analysées et, le cas échéant, réajustées à la lumière de ces nouvelles orientations.

DO 2011201207392

Question n° 57 de monsieur le député Franco Seminara du 15 février 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation.

Créé en 2006, le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation (FEM) soutient la réinsertion des travailleurs européens touchés par des licenciements résultant directement de transformations profondes dans les échanges commerciaux internationaux. À terme, les mesures prévues par le fonds ont pour but d'aider les travailleurs licenciés à retrouver un nouvel emploi et à le conserver.

Depuis la crise de 2009 et jusqu'au 31 décembre 2011, le fonds pouvait également apporter une aide aux travailleurs licenciés en raison de la crise financière et économique mondiale.

Aujourd'hui, plusieurs débats sont ouverts concernant sa reconduction, le budget dont il doit être doté, de sa révision complète voire de sa disparition.

La Commission a également émis l'idée en octobre 2011 d'élargir les possibilités d'intervention du Fonds au secteur agricole et d'en augmenter le budget. Dans ce nouveau budget, 500 millions euros seraient toujours réservés aux autres secteurs.

3. Ik weet niet wat minister Lieberman bedoelde met "strategische partner". Israël is wel een belangrijke partner van de EU en van België, zoals er nog anderen zijn in een voor ons strategische buurtregio. Deze analyse geldt nog meer sinds het einde van het jaar 2010. Het transitieproces dat momenteel aan de gang is in het Middellandse Zeegebied dwingt ons om onze strategie ten aanzien van onze zuidelijke partners te herzien om beter onze gezamenlijke belangen te verdedigen, in het bijzonder inzake democratisering, de verdediging van de rechten van de mens en de steun aan goed bestuur. Dit veronderstelt dat de relaties die we onderhouden met elk van deze landen geanalyseerd worden, en, indien nodig, aangepast worden in het licht van deze nieuwe oriëntaties.

DO 2011201207392

Vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 15 februari 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering.

Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) werd opgericht in 2006 en draagt bij tot de herintegratie van Europese werknemers die hun werk zijn kwijtgeraakt als direct gevolg van grote veranderingen in de wereldhandelspatronen. Op den duur moeten de maatregelen van het fonds de ontslagen werknemers weer blijvend aan het werk helpen.

Sinds de crisis van 2009 en tot en met 31 december 2011 steunde het fonds ook werknemers die waren ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis.

Er wordt thans gedebatteerd over de verlenging, de begrotingsmiddelen, de herziening en zelfs de afschaffing van het fonds.

De Commissie heeft in oktober 2011 ook het idee geopperd van een uitbreiding van de mogelijkheden om van het fonds gebruik te maken zodat ook de landbouwsector kan worden gesteund. De Commissie stelde ook voor de begrotingsmiddelen van het fonds uit te breiden. Van dat nieuwe bedrag zou 500 miljoen euro nog altijd bestemd zijn voor andere sectoren.

Parmi les dérogations déjà prises, certains pays poussent, d'une part, pour une reconduction de mesures de crise permettant au Fonds de continuer à intervenir non seulement pour ceux qui ont perdu leur emploi suite aux délocalisations mais aussi dans l'aide aux travailleurs victimes de la crise.

D'autre part, le cofinancement qui était pris en charge à 65% par le Fonds, est ramené désormais à 50%.

Aujourd'hui, la question de la prolongation de ces dérogations pour 2012 et 2013 doit encore être réglée. A ce sujet, on sait que 15 pays ont déposé une demande d'intervention auprès du Fonds afin de pouvoir encore profiter de son aide au-delà de 2011.

1. a) Quelle est la position du Gouvernement belge en la matière?

b) Le prolongement dérogations pour 2012 et 2013 a-t-il votre soutien?

2. Actuellement, la Belgique bénéficie-t-elle toujours de ce Fonds?

3. Depuis sa création en 2006, combien de travailleurs de notre pays ont-ils pu être aidés via le cofinancement du FEM et pour quels montants totaux?

4. Quelle est votre position concernant l'idée d'élargir le FEM au secteur agricole et d'augmenter son budget pour 2014-2020?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 57 de monsieur le député Franco Seminara du 15 février 2012 (Fr.):

Comme le sait certainement l'honorable membre, le Fonds européen d'ajustement à la Mondialisation (FEM) est maintenu dans sa forme originelle jusqu'en fin 2013. Néanmoins, le régime de dérogations en raison de la crise n'a pas été prolongé au-delà de 2011, faute d'un accord au sein du Conseil. La Belgique a toujours défendu l'existence d'une solidarité européenne pour les travailleurs qui perdent leur emploi et continue de soutenir, au sein du Conseil, la prolongation jusqu'en 2013 de ce régime d'intervention étendu du FEM. Toutefois, actuellement, aucun signal ne laisse présumer que la minorité de blocage soit encline à aboutir à un compromis sur ce point.

Au sujet de la Belgique, notre pays peut toujours en cas de restructurations résultant de la mondialisation introduire un dossier et pourrait donc à l'avenir bénéficier à nouveau de l'aide du FEM.

Een aantal landen dringt aan op een verlenging van de crisisafwijkingen. Het fonds kon dankzij de crisisafwijking niet alleen werknemers steunen die door verplaatsingen van bedrijven hun werk zijn kwijtgeraakt, maar ook diegenen die als gevolg van de crisis werden ontslagen.

Daarnaast wordt de medefinanciering die voor 65 procent ten laste werd genomen door het fonds teruggebracht tot 50 procent.

Er moet nog worden beslist of deze afwijkingen ook in 2012 en 2013 van toepassing zullen zijn. 15 landen hebben echter al een aanvraag ingediend teneinde steun te kunnen genieten na 2011.

1. a) Wat is het standpunt van de Belgische regering in dit verband?

b) Steunt u de verlenging van de afwijkingen voor 2012 en 2013?

2. Geniet België thans nog steun van dit fonds?

3. Hoeveel Belgische werknemers konden er sinds de oprichting van het fonds in 2006 worden geholpen dankzij de medefinanciering en over welke bedragen ging het?

4. Wat is uw standpunt inzake de mogelijke steun aan de landbouwsector via het fonds en een verhoging van de begrotingsmiddelen voor de periode 2014-2020?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 15 februari 2012 (Fr.):

Zoals het geachte lid zeker weet, wordt het Europese Fonds voor de aanpassing aan de Globalisering (EGF) in zijn oorspronkelijke vorm behouden tot eind 2013. Niettemin werd het uitzonderingsregime omwille van de crisis niet verlengd na 2011, bij gebrek aan een overeenkomst in de Raad hierover. België heeft altijd het bestaan van een Europese solidariteit voor de werknemers die hun job verliezen verdedigd en blijft in de werkgroepen van de Raad de verlenging van deze uitgebreide interventieregeling van het EGF tot eind 2013 ondersteunen. Geen enkel signaal echter laat op dit moment uitschijnen dat de blokkeringsminderheid geneigd is om op dit punt een compromis te bereiken.

Wat België betreft, kan ons land nog steeds, ingeval van herstructureringen als gevolg van de globalisering, een dossier indienen en zou dus in de toekomst weer kunnen genieten van de hulp van het EGF.

Par ailleurs, 5033 travailleurs belges ont jusqu'à présent été aidés par le Fonds européen d'ajustement à la Mondialisation pour un montant total de 18,8 millions d'euros.

Enfin, concernant la proposition d'élargir le FEM au secteur agricole et d'augmenter son budget pour la période 2014-2020, la Belgique doit encore affiner son point de vue avant de pouvoir exprimer une position définitive. Il s'agira d'abord de bien comprendre les modalités exactes de cet élargissement ainsi que l'impact éventuel de son enveloppe additionnelle sur d'autres composants du cadre financier pluriannuel 2014-2020.

DO 2011201207400

Question n° 59 de monsieur le député Eric Jadot du 16 février 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

L'extradition de Nizar Trabelsi vers les États-Unis. (QO 8697)

Le 11 janvier 2002, une vingtaine de détenus arrivés d'Afghanistan étaient emprisonnés dans des cages à ciel ouvert sur la base navale de Guantamano que les autorités étasuniennes louent à Cuba en vertu d'un traité de 1903. À ce jour et malgré les promesses de fermeture de ce centre, 171 hommes sont toujours détenues dans ses geôles sur les 779 qui y ont été détenus, la plupart sans inculpation ni jugement. 89 d'entre eux ont été jugés "libérables" par les autorités militaires, mais leur retour dans leur pays est empêché par une loi votée au Congrès.

Un récent rapport *Une décennie de dommages aux droits de l'homme* publié par Amnesty International, pointe le centre de Guantamano comme: "le symbole d'abus et de mauvais traitements" mais aussi "d'une atteinte majeure aux principes internationaux des droits de l'homme" perdurant jusqu'à ce jour.

1. a) Pouvez-vous m'éclairer sur la position du Département des Affaires étrangères concernant la pérennisation des détentions au centre de Guantamano?

b) Quelles implications géostratégiques identifiez-vous quant aux relations entre notre pays et les États-Unis?

2. En termes de relations avec les États-Unis, j'identifie en effet les procédures d'extradition engageant l'image et la crédibilité internationale de notre pays. Il nous faut à ce propos nous interroger sur la situation de Nizar Trabelsi.

Bovendien werden tot nu toe 5033 Belgische werknemers door het Europese Fonds voor de aanpassing van de Globalisering geholpen voor een totaal bedrag van 18,8 miljoen euro.

Ten slotte, moet België haar standpunt betreffende het voorstel tot verruiming van het EGF in de landbouwsector en tot verhoging van het budget voor de periode 2014-2020 nog verfijnen alvorens een definitieve positie in te nemen. Het is zaak vooreerst goed te begrijpen welke de precieze modaliteiten van deze uitbreiding zullen zijn, evenals de eventuele impact die de bijkomende enveloppe zal hebben op andere componenten van het meerjarig financieel kader 2014-2020.

DO 2011201207400

Vraag nr. 59 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Jadot van 16 februari 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Uitlevering van Nizar Trabelsi aan de Verenigde Staten. (MV 8697)

Op 11 januari 2002 werden een twintigtal uit Afghanistan afkomstige gedetineerden opgesloten in openluchtcellen op de marinebasis Guantánamo, die de Amerikaanse overheid op grond van een verdrag van 1903 van Cuba huurt. Ondanks de beloften om dat detentiecentrum te sluiten, zitten 171 van de oorspronkelijke 779 gedetineerden vandaag nog steeds vast, de meesten zonder enige formele aanklacht of veroordeling. Onder hen zijn er 89 die volgens de militaire autoriteiten vrijgelaten kunnen worden, maar niet naar hun vaderland kunnen terugkeren omdat een door het Congres goedgekeurde wet dat verhindert.

Amnesty International stelt in het onlangs gepubliceerde rapport "*A decade of damage to human rights*" dat Guantánamo symbool staat voor foltering en andere vormen van mishandeling, maar ook voor een grove schending van de internationale mensenrechtenbeginselen die tot op de dag van vandaag voortduurt.

1. a) Kan u het standpunt van het departement Buitenlandse Zaken met betrekking tot het openhouden van het detentiecentrum Guantánamo toelichten?

b) Welke geopolitieke belangen spelen er in de betrekkingen tussen ons land en de Verenigde Staten?

2. Eén aspect van onze betrekkingen met de Verenigde Staten zijn de uitleveringsprocedures, die mede bepalend zijn voor het imago en de geloofwaardigheid van ons land op internationaal vlak. We moeten ons in dat opzicht buigen over de situatie van Nizar Trabelsi.

a) Estimez-vous qu'un gouvernement en affaires courantes puisse prendre des décisions d'extradition?

b) Quelles garanties de traitement humain peuvent-elles être données concernant Nizar Trabelsi, attendu que son passé au sein de la mouvance Al Qaïda amène un risque de transfert au centre de Guantanamo?

c) Au vu des éléments pointés par les ONG telles qu'Amnesty International, quel positionnement souhaitez-vous défendre pour notre pays?

3. Si mes informations sont exactes, la peine de Nizar Trabelsi arrive à échéance courant mars 2012. Celui-ci a vécu une incarcération en isolement de près de dix ans et six mois. La cour vient de confirmer qu'il ne peut être extradé dans l'attente de l'arrêt la Cour européenne des Droits de l'Homme.

a) Quelle attitude le gouvernement souhaite-t-il dès lors adopter?

b) Une prolongation arbitraire de l'incarcération de l'intéressé est-elle envisagée?

c) Selon quelles justifications?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 59 de monsieur le député Eric Jadot du 16 février 2012 (Fr.):

La Belgique plaide depuis longtemps pour la fermeture du centre de détention de Guantanamo.

Vous vous souviendrez que suite à la promesse du président Obama de fermer ce centre, la Belgique a accepté en 2009 d'accueillir sur son territoire un ancien détenu.

En raison de difficultés techniques et politiques, la fermeture de Guantanamo n'est toujours pas une réalité, ce que je déplore.

La position de la Belgique dans ce dossier est que le droit international humanitaire et les droits de l'homme doivent être respectés.

Concernant l'extradition de Nizar Trabelsi vers les États-Unis, je vous invite à adresser cette question à la ministre de la Justice qui est compétente pour ce dossier.

a) Is een regering van lopende zaken volgens u bevoegd om uitleveringsbeslissingen te nemen?

b) Welke garanties heeft men dat Nizar Trabelsi menswaardig zal worden behandeld? Hij zou wegens zijn vroegere banden met Al Qaida immers naar Guantánamo kunnen worden overgebracht.

c) Welk standpunt zal u, in het licht van de misstanden die ngo's als Amnesty International aan de kaak stellen, namens ons land verdedigen?

3. Als de informatie waarover ik beschik, correct is, zal Nizar Trabelsi in maart 2012 zijn straf hebben uitgezeten. Hij werd bijna tien jaar en zes maanden in afzondering opgesloten. Het Europees Hof voor de rechten van de mens (EHRM) heeft onlangs bevestigd dat hij niet kan worden uitgeleverd in afwachting van het arrest van het EHRM.

a) Welk standpunt wenst de regering bijgevolg in te nemen?

b) Zal de betrokkene voor onbepaalde tijd in uitleveringsdetentie worden gehouden?

c) Welke argumenten kunnen daarvoor aangevoerd worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 59 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Jadot van 16 februari 2012 (Fr.):

België pleit allang voor de sluiting van het detentiecentrum Guantanamo.

Ik herinner eraan dat na de belofte van president Obama om het centrum te sluiten België aanvaard had in 2009 een gevangene op ons grondgebied op te nemen.

Als gevolg van technische en politieke problemen is deze sluiting echter nog geen realiteit, wat ik betreurt.

De positie van België in deze zaak is dat het internationaal recht en de mensenrechten gerespecteerd moeten worden.

Wat de uitlevering van Nizar Trabelsi naar de Verenigde Staten betreft verzoek ik u die vraag te stellen aan de minister van Justitie die bevoegd is voor die materie.

DO 2011201207401

Question n° 60 de madame la députée Eva Brems du 16 février 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Iran. - Camp d'Achraf. - La MEK. (QO 9314)

Le rapport "*No Exit: Human Rights Abuses Inside the MKO Camps*" publié le 5 mai 2005 par Human Rights Watch comprend des témoignages relatifs à des dérives observées dans le camp du mouvement d'opposition iranien Mojahedin-e Khalq (également connu sous les abréviations MEK, MKO et OMPI) à Achraf.

1. La MEK joue-t-elle toujours un rôle important en tant que parti d'opposition de l'Iran actuel?

2. a) Quel rôle la MEK a-t-elle joué en Iraq sous le régime de Saddam Hussein?

b) A-t-elle collaboré avec le régime de Saddam Hussein?

c) Quel rôle a-t-elle joué dans la guerre entre l'Iran et l'Iraq?

d) Quelle est l'implication de ce mouvement dans la répression de révoltes des Kurdes et des chiites?

e) Disposez-vous d'indices donnant à penser que des membres individuels de la MEK ont été impliqués dans des crimes de guerre?

f) Ces personnes séjournent-elles toujours dans le camp d'Achraf?

3. Selon des observateurs indépendants, tels que des journalistes et des organisations de défense des droits de l'homme, ainsi que d'après de nombreux témoignages d'anciens membres de la MEK, ce mouvement a cessé d'être un groupe militant d'opposition iranien et s'est transformé en une doctrine dont les adhérents sont immergés dans une vénération pseudo-religieuse du couple dirigeant, à savoir Massoud et Marjiam Rajavi, sont coupés du monde extérieur et sont asservis à l'organisation par des contraintes mentales et physiques (cf. considérant H de la proposition de résolution du Parlement européen sur la situation humanitaire des résidents du camp d'Achraf (B6 0249/2009) du 21 avril 2009).

Dans quelle mesure souscrivez-vous à cette thèse?

4. L'organisation Human Rights Watch a révélé que des membres dissidents de la MEK avaient été torturés, battus et détenus en régime d'isolement pendant plusieurs années dans des camps militaires en Iraq après avoir critiqué les politiques du mouvement et ses pratiques antidémocratiques, ou simplement après avoir exprimé leur intention de quitter la MEK.

Dans quelle mesure confirmez-vous cette constatation?

DO 2011201207401

Vraag nr. 60 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 16 februari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Iran. - Kamp Ashraf. - De MEK. (MV 9314)

Op 5 mei 2005 publiceerde Human Rights Watch een rapport "*No Exit: Human Rights Abuses Inside the MKO Camps*" met daarin getuigenissen over wantoestanden in kamp Ashraf onder de Iraanse oppositiegroepering Mojahedin-e Khalq (ook bekend onder de afkortingen MEK, MKO en PMOI).

1. Speelt de MEK nog een rol van betekenis als oppositiepartij in het huidige Iran?

2. a) Welke rol speelde de MEK in Irak onder Saddam Hoessein?

b) Werkte het samen met het regime van Saddam Hoessein?

c) Welke rol speelde het in de oorlog tussen Irak en Iran?

d) Wat was haar betrokkenheid bij de onderdrukking van opstanden van Koerden en Sjiieten?

e) Heeft u indicaties dat individuele leden van de MEK betrokken zijn bij oorlogsmisdaden?

f) Verblijven deze personen ook nu nog in kamp Ashraf?

3. Onafhankelijke waarnemers, zoals journalisten, mensenrechtenorganisaties en talloze getuigenissen van voormalige leden van de MEK stellen dat de MEK zich ontwikkeld heeft van een militante Iraanse oppositiebeweging in een personencultus, en dat de leden ervan gebrainwasht zijn tot pseudo-religieuze verering van het leidende echtpaar Radjavi Massoud en Marjiam Rajavi, afgezonderd werden gehouden van de buitenwereld en met psychische en fysieke dwang door de organisatie worden vastgehouden (zie: Ontwerpresolutie van het Europees Parlement over de humanitaire situatie van de bewoners van het kamp Ashraf (B6 0249/2009) van 21 april 2009, overweging H).

In welke mate ondersteunt u deze stelling?

4. Human Rights Watch rapporteert dat dissidente leden van de MEK werden gefolterd, geslagen en voor jaren achtereen in eenzame opsluiting gehouden in militaire kampen in Irak, nadat zij het beleid en de ondemocratische praktijken van de beweging hadden bekritiseerd of hadden aangekondigd dat zij van plan waren de organisatie te verlaten.

In welke mate onderschrijft u deze vaststelling?

5. Quelle attitude notre gouvernement propose-t-il d'adopter en vue de trouver une solution durable et équilibrée au problème du camp d'Achraf dans toutes ses dimensions, y compris les dérives internes (supposées)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 60 de madame la députée Eva Brems du 16 février 2012 (N.):

J'invite l'honorable membre à se référer à ma réponse du 11 avril 2012 à la question parlementaire écrite n° 52 du 27 janvier 2012, de la députée Els Demol (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 61, pp. 174 et 175).

DO 2011201207403

Question n° 61 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 16 février 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Les développements en Birmanie. (QO 8759)

Des signaux positifs nous parviennent depuis plusieurs mois concernant la situation politique en Birmanie. Vous n'êtes pas sans savoir que la Birmanie (dont le nom a été changé en Myanmar en 1989) est dirigée par une junte depuis le coup d'État militaire de 1962. Depuis lors, les violations des droits de l'homme sont devenues monnaie courante et tant la liberté de la presse que la démocratie ont été restreintes. Toute critique du régime ou exigence de réformes démocratiques est brutalement réprimée. De nombreux défenseurs des droits de l'homme internationaux ont été détenus comme prisonniers politiques.

Des évolutions positives nous parviennent cependant depuis 2011. En effet, le peuple a pu à nouveau se rendre aux urnes l'an passé, pour la première fois depuis vingt ans, et la junte militaire a été remplacée par un gouvernement civil, même s'il est vrai que ce dernier maintient un lien fort avec l'armée. Par ailleurs, de nombreux prisonniers politiques ont été libérés début 2012, parmi lesquels de nombreux meneurs du soulèvement pacifique organisé en 1988 contre la junte. L'ancien premier ministre et des dirigeants de minorités ethniques de Birmanie ont également été remis en liberté. L'organisation de défense des droits de l'homme Human Rights Watch a évoqué à cet égard un développement essentiel pour l'avenir du pays.

5. Welke aanpak stelt onze regering voor met betrekking tot een duurzame en evenwichtige oplossing van kamp Ashraf in al haar dimensies, inclusief de (vermeende) interne wantoestanden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 60 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 16 februari 2012 (N.):

Ik wens het geachte lid te verwijzen naar mijn antwoord van 11 april 2012 betreffende de schriftelijke vraag nr. 52 van 27 januari 2012 van volksvertegenwoordiger Els Demol (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 61, blz. 174 en 175).

DO 2011201207403

Vraag nr. 61 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 16 februari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De ontwikkelingen in Myanmar. (MV 8759)

De jongste maanden zijn er positieve signalen te horen over de politieke situatie in Myanmar. U weet dat sinds de militaire coup in 1962 een junta aan de macht is in Myanmar (de naam van het land dat vroeger Birma heette, werd in 1989 in Myanmar gewijzigd). Sindsdien werden mensenrechten vaak geschonden en de persvrijheid en democratie teruggeschroefd. Kritiek op de overheid en eisen voor democratische hervormingen werden hardhandig de kop ingedrukt. Talrijke verdedigers van de internationale mensenrechten werden als politieke gevangenen opgesloten.

Sinds 2011 zijn er echter opnieuw positieve zaken te horen: de bevolking mocht voor het eerst in twintig jaar opnieuw naar de stembus en de militaire junta werd vervangen door een civiele regering met weliswaar nog steeds een sterke band met het leger. Daarnaast werden er in het begin van 2012 talrijke politieke gevangenen vrijgelaten. Velen onder hen waren leiders van de vreedzame opstand tegen de junta in 1988. Ook de voormalige premier en leiders van etnische minderheden in Myanmar verkregen opnieuw hun vrijheid. Mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch sprak dan ook van een cruciale ontwikkeling voor de toekomst van Myanmar.

Les États-Unis, en particulier, semblent avoir confiance dans les bouleversements importants qui se produisent en Birmanie, comme en témoigne la visite effectuée par la ministre américaine des affaires étrangères, Mme Hillary Clinton, en Birmanie fin 2012. Les États-Unis ont également fait savoir qu'ils enverraient un ambassadeur au Myanmar pour suivre attentivement l'évolution du régime.

1. a) Cet optimisme relatif à la Birmanie est-il justifié?

b) Pensez-vous que cet assouplissement politique est une conséquence des pressions exercées sur la Birmanie par la communauté internationale, ou observez-vous une évolution interne dans le pays?

2. Il semble qu'actuellement, l'attention se focalise surtout sur l'amélioration des relations diplomatiques entre la Birmanie et les États-Unis.

Comment caractériseriez-vous les relations avec l'Union européenne?

3. Prévoyez-vous que le Service européen pour l'action extérieure entreprendra prochainement des actions concrètes, dans le sillage de la stratégie mise en place par les États-Unis, en vue de renforcer les relations diplomatiques avec la Birmanie?

4. Pensez-vous que les mesures économiques annoncées à l'égard de la Birmanie seront assouplies dans un avenir proche?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 61 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 16 février 2012 (N.):

J'invite l'honorable membre à se référer à mes réponses aux questions orales des députés Juliette Boulet, n° 931, CRIV 53 COM 396 p. 29 et Karine Lalieux, n° 10785, CRIV 53 COM 503 p. 5.

DO 2011201207409

Question n° 65 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Territoires palestiniens. - Situation en matière de droits de l'homme. (QO 9175)

Le vendredi 13 janvier 2012, le militant palestinien des droits de l'homme Mahmoud Abu Rahma a été frappé de plusieurs coups de couteau par un groupe d'hommes masqués.

Vooral de Verenigde Staten lijken vertrouwen te hebben in de cruciale omwentelingen in Myanmar. Dit blijkt ook uit het bezoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton aan Myanmar eind 2012. De Verenigde Staten lieten ook verstaan een ambassadeur te sturen naar Myanmar om het regime van nabij op te volgen.

1. a) Is volgens u het optimisme ten opzichte van Myanmar terecht?

b) Denkt u dat de versoepelingen het gevolg zijn van de internationale druk op Myanmar, of is er volgens u een interne evolutie bezig in het land?

2. Op dit moment lijkt vooral aandacht te worden besteed aan de verbetering van de diplomatieke relaties tussen Myanmar en de Verenigde Staten.

Hoe schat u de relaties in voor de EU?

3. In navolging van de VS, verwacht u weldra concrete handelingen van de European External Action Service voor verdere diplomatieke relaties met Myanmar?

4. Denkt u dat een versoepeling van de afgekondigde economische maatregelen tegenover Myanmar in de nabije toekomst aan de orde zal zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 61 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 16 februari 2012 (N.):

Ik wens het geachte lid te verwijzen naar mijn antwoorden op de mondelinge vragen van de parlementsleden Juliette Boulet, nr. 931, CRIV 53 COM 396 p. 29 en Karine Lalieux, nr. 10785, CRIV 53 COM 503 p.5.

DO 2011201207409

Vraag nr. 65 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Palestijnse Gebieden. - Mensenrechtensituatie. (MV 9175)

Op vrijdag 13 januari 2012 werd de Palestijnse mensenrechtenactivist Mahmoud Abu Rahma meermaals neergestoken door een groep gemaskerde mannen.

A l'origine de cette attaque se trouve en toute vraisemblance un article dans lequel Mahmoud Abu Rahma s'est montré critique vis-à-vis du Hamas. Il y accuse ainsi les mouvements de résistance palestiniens d'avoir recours à la torture, d'opprimer la population et d'utiliser des civils palestiniens en tant que boucliers humains. Il appelle en outre l'ONU à condamner ces pratiques et les mouvements de résistance à se justifier devant la population palestinienne. Il plaide aussi plus particulièrement pour que les tribunaux palestiniens soient autorisés à poursuivre l'Autorité palestinienne pour crimes contre la population civile.

Après la publication de cet article, Abu Rahma a reçu plusieurs lettres de menaces dans lesquelles il lui était enjoint de retirer ses critiques, sans quoi il en subirait les conséquences.

Voilà qui ne fait que confirmer la situation précaire en matière de droits de l'homme, telle que dénoncée par Abu Rahma dans son article. Alors que les mouvements de résistance palestiniens mettent l'accent sur le fait qu'ils défendent les droits des citoyens palestiniens vis-à-vis de l'occupant israélien, il ne semblent pas être en mesure d'offrir cette même protection vis-à-vis de leurs propres mouvements. Le rapporteur spécial de l'ONU pour les territoires palestiniens (depuis le 1er mai 2008, l'Américain Richard Falk) se limite aussi dans ses rapports aux violations des droits de l'homme commises par les autorités israéliennes.

1. a) Estimez-vous qu'il conviendrait d'élargir le mandat du rapporteur spécial de l'ONU pour les territoires palestiniens afin qu'il puisse enquêter sur des violations des droits de l'homme commises non seulement par les troupes israéliennes mais également par les mouvements de résistance palestiniens?

b) Sur quels forums allez-vous le cas échéant défendre cette conviction?

2. Allez-vous aborder la question de l'attitude des mouvements de résistance palestiniens vis-à-vis de la population civile lors de contacts avec l'Autorité palestinienne?

Naar alle waarschijnlijkheid was de aanleiding een artikel, waarin hij zich kritisch opstelde tegenover Hamas. In het artikel beschuldigde hij de Palestijnse verzetsbewegingen van foltering, onderdrukking en het gebruik van Palestijnse burgers als menselijk schild. Daarnaast riep hij de VN op om deze praktijken te veroordelen, en de verzetsgroepen om meer rekenschap af te leggen aan de Palestijnse bevolking. In het bijzonder pleitte hij ervoor Palestijnse rechtbanken toe te laten om de Palestijnse Autoriteit te vervolgen voor misdaden tegen de burgerbevolking.

In navolging van dit artikel ontving Abu Rahma verschillende dreigementen, waarin hij werd aangemaand om zijn kritiek te herroepen of de gevolgen te dragen.

Het bovenstaande geval bevestigt de precare situatie omtrent mensenrechten die Abu Rahma in zijn artikel heeft aangeklaagd. Hoewel Palestijnse verzetsbewegingen benadrukken dat ze de rechten van de Palestijnse burgers jegens de Israëlische bezetter verdedigen, slagen ze er niet in diezelfde bescherming tegen zichzelf te bieden. Ook de VN Speciale Rapporteur inzake de Mensenrechtensituatie in Palestina (sedert 1 mei 2008 is dat de heer Richard Falk (Verenigde Staten van Amerika)) beperkt zich in zijn rapporten tot schendingen door de Israëlische overheden.

1. a) Meent u dat het mandaat van de VN Speciale Rapporteur inzake de Mensenrechtensituatie in Palestina moet uitgebreid worden, teneinde niet alleen inbreuken door de Israëlische troepen maar ook die door de Palestijnse verzetsbewegingen te onderzoeken?

b) Op welke fora zal u deze overtuiging desgevallend verdedigen?

2. Zal u het beleid van de Palestijnse verzetsbewegingen jegens de burgerbevolking aan bod laten komen tijdens contacten met de Palestijnse Autoriteiten?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 65 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.):

1. Notre pays a toujours plaidé et continuera toujours à plaider pour que le Conseil des droits de l'homme puisse se pencher sur toutes les questions et situations en lien avec les droits de l'homme, peu importe la région du monde concernée. Traditionnellement, la Belgique défend une approche plus équilibrée des résolutions du point 7 de l'ordre du jour du Conseil des droits de l'homme, lequel aborde la situation des droits de l'homme en Palestine et dans les autres régions arabes occupées. Toutes les violations doivent être traitées de manière objective. La position de la Belgique vis-à-vis du rapport Goldstone en est l'illustration.

2. Lors de mes contacts avec le monde politique et les dirigeants palestiniens j'aborde systématiquement la situation des droits de l'homme sur leur territoire.

DO 2011201207410

Question n° 66 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Loi de défense américaine et détention illimitée. (QO 9176)

Le 31 décembre 2011, le président américain Obama a approuvé une loi sur le budget 2012 de la défense. Dans le titre X, sous-titre D, sections 1021 et 1022, une disposition de cette loi retient plus particulièrement l'attention: elle confère à l'armée américaine une base juridique qui lui permet, en l'absence de tout chef d'accusation, sans aucune forme de procès, de maintenir en détention pour une durée indéterminée, toute personne soupçonnée de terrorisme. De plus, la loi autorise le transfert de ces suspects dans un autre pays et leur jugement par un tribunal militaire en lieu et place d'un tribunal civil. Ces procédures violent gravement le droit à un procès équitable tel que repris à l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, ainsi que le VIème Amendement de la Constitution américaine.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 65 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.):

1. Ons land heeft steeds bepleit en zal blijven bepleiten dat de Mensenrechtenraad zich moet kunnen buigen over alle mensenrechtanaangelegenheden, ongeacht waar ze zich ook voordoen. België is traditioneel voorstander van een meer evenwichtige benadering van resoluties onder agendapunt 7 van de Mensenrechtenraad, dat handelt over de mensenrechtensituatie in Palestina en de andere bezette Arabische gebieden. Alle schendingen dienen op een objectieve manier naar voren te worden gebracht. Illustratie hiervan is de Belgische positie ten aanzien van het Goldstone rapport.

2. In mijn contacten met Palestijnse politici en gezagsdragers heb ik het systematisch over de situatie van de mensenrechten in hun gebied.

DO 2011201207410

Vraag nr. 66 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De Amerikaanse defensiewet en de onbeperkte detentie. (MV 9176)

Op 31 december 2011 keurde de Amerikaanse president Obama een wet goed omtrent het defensiebudget voor 2012. Bijzonder hieraan is dat titel X, ondertitel D, secties 1021 en 1022, van deze wet het Amerikaanse leger een juridische basis verschaft om terreurverdachten zonder aanklachten, zonder vorm van proces en voor onbepaalde duur vast te houden. Bovendien laat de wet toe dergelijke verdachten te verplaatsen naar een ander land, en te berechten voor een militaire in plaats van een burgerlijke rechtbank. Deze procedures staan in sterk contrast met het recht op een eerlijk proces, zoals vermeld in artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten en het Zesde Amendement van de Amerikaanse grondwet.

Le titre X, sous-titre D concerne les personnes soupçonnées "d'avoir été impliquées dans les attentats du 11 septembre, de soutenir les Talibans ou Al Quaida ou d'autres puissances apparentées coupables d'actes hostiles contre les États-Unis ou ses alliés.". Cette large définition fait peser une menace sur les droits fondamentaux de tous les citoyens du monde, y compris sur les ressortissants belges.

1. a) Souscrivez-vous à l'idée selon laquelle, quels que soient les actes dont elle est soupçonnée, toute personne a droit à un procès équitable?

b) Partagez-vous l'opinion selon laquelle les dispositions précitées violent ce droit universel?

2. a) La Belgique et l'Union européenne ont-elles fait part au gouvernement américain de leurs inquiétudes à propos de ces dispositions?

b) Quelle a été la réaction des autorités américaines?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 22 août 2012, à la question n° 66 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.):

1. et 2. Comme j'ai déjà eu l'occasion de le rappeler dans une précédente réponse, la Belgique plaide depuis longtemps pour la fermeture du centre de détention de Guantanamo. Des difficultés politiques et techniques n'ont cependant pas encore pu faire de cette fermeture une réalité, ce que je déplore.

La position de la Belgique dans cette affaire est que le droit humanitaire international et les droits de l'homme doivent être respectés. La Belgique et ses partenaires européens ont très rapidement réagi à l'adoption du "*National Defense Authorization Act*" (NDAA) dans le cadre de la Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC) : Les groupes de travail ont à cet effet préparé un memorandum adressé par la Haute représentante Mme Ashton à l'Administration américaine (Département d'Etat, Ministère de la Justice et de la Défense). Ce document souligne les vives préoccupations de l'UE à l'égard des dispositions du NDAA qui mettent à mal certains principes fondamentaux de droit international relatifs aux droits de l'homme et au droit international humanitaire, notamment le droit au procès équitable devant des juridictions ordinaires.

L'UE fait aussi passer clairement le message que les États-Unis sont tenus de dûment respecter leurs obligations internationales à cet égard et que la loi concernée serait, telle quelle, de nature à miner la coopération transatlantique en matière de lutte contre le terrorisme.

Titel X, ondertitel D heeft betrekking op personen die ervan verdacht worden "betrokken zijn te geweest bij de aanslagen van 9/11, lid te zijn of steun te verlenen aan de Taliban of Al Qaeda of andere verwante machten die betrokken zijn bij vijandigheden jegens de VS of haar coalitiepartners.". Deze ruime omschrijving houdt een bedreiging in voor de basisrechten van alle burgers ter wereld, inclusief die van de Belgische onderdanen.

1. a) Deelt u de mening dat elke persoon ter wereld het recht heeft op een eerlijk proces, ongeacht de daden waarvan hij wordt verdacht?

b) Deelt u de mening dat de hierboven omschreven bepalingen ingaan tegen dit universeel recht?

2. a) Hebben België en de EU hun bezorgdheid omtrent deze bepalingen kenbaar gemaakt aan de Amerikaanse overheid?

b) Hoe werd hier op gereageerd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 66 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.):

1. en 2. Zoals ik al de gelegenheid gehad heb om in een vorig antwoord te herinneren, pleit België al lang voor de sluiting van het detentiecentrum in Guantánamo. Als gevolg van technische en politieke problemen is deze sluiting echter nog geen realiteit, wat ik betreurt.

Het standpunt van België in deze zaak is dat het internationaal humanitair recht en de mensenrechten gerespecteerd moeten worden. België en haar Europese partners hebben in het kader van het Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) zeer snel gereageerd op de "*National Defense Authorization Act*" (NDAA): de relevante werkgroepen hebben een memorandum voorbereid dat door Hoge Vertegenwoordigster Ashton, aan de Amerikaanse regering (het ministerie van Buitenlandse Zaken, het ministerie van Justitie en Defensie) werd verzonden. Zo worden de ernstige zorgen van de EU op sommige bepalingen van de NDAA, die een aantal basisbeginselen van het internationaal recht inzake mensenrechten en internationaal humanitair recht ondermijnen, waaronder het recht op een eerlijk proces voor een gewone rechter, onderstreept.

De EU laat de Verenigde Staten ook duidelijk weten dat zij verplicht zijn om hun internationale verplichtingen op dit gebied te respecteren en dat deze wet, indien onveranderd, de trans-Atlantische samenwerking in de strijd tegen het terrorisme zou kunnen ondermijnen.

L'UE espère, par cette démarche, que l'Administration Obama prendra en compte les préoccupations européennes lors de l'élaboration des mesures d'exécution du NDAA.

DO 2011201207412

Question n° 68 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 17 février 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Augmentation des billets d'avion. (QO 8795)

En vertu de la réglementation européenne, toutes les compagnies desservant l'Europe doivent désormais acheter des droits de polluer, correspondant à 15% de leurs émissions de CO2.

Certes, cette mesure s'inscrit dans la perspective de protéger l'environnement et d'augmenter les revenus de l'Union européenne. Toutefois, elle présente deux inconvénients majeurs.

Premièrement, les compagnies aériennes risquent de répercuter cette charge supplémentaire sur les voyageurs. C'est d'ailleurs ce que fera Brussels Airlines, puisque le prix du billet augmentera de 3 euros pour un vol européen et de 10 euros pour un vol transcontinental, mais également Ryanair.

Deuxièmement, de nombreuses voix s'élèvent en Chine, un partenaire commercial de plus en plus important, pour protester contre cette taxe: taxe qui, il est vrai, risque de freiner les échanges commerciaux.

Or la science fait des progrès réguliers en matière d'économie d'énergie. Les vols transcontinentaux sont désormais possibles en recourant pour moitié à du bio-carburant; ce qui a pour effet de réduire de plusieurs tonnes d'émission de CO2 chaque vol intercontinental.

En outre, selon la presse, l'harmonisation du contrôle aérien entre les pays raccourcirait les trajectoires et pourrait faire économiser de 10 à 15% de carburant. Pourtant, ce projet de ciel unique européen ne verra pas le jour avant 2025.

Si les pistes que je vous sou mets pour limiter l'émission de CO2 par le secteur de l'aviation ne sont pas encore toutes au point, elles n'en ont pas moins le mérite d'exister.

1. En vue d'éviter les désavantages liés à la taxation, ne pensez-vous pas que l'Union européenne devrait avancer le calendrier portant sur l'harmonisation du contrôle aérien et investir dans la recherche en vue de finaliser les progrès scientifiques en matière d'économie d'énergie?

De EU hoopt dat door deze démarche de Obama administratie rekening zal houden met de Europese bezorgdheid bij het opstellen van NDAA uitvoeringsmaatregelen.

DO 2011201207412

Vraag nr. 68 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 17 februari 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Duurdere vliegtuigtickets (MV 8795)

De Europese regelgeving schrijft voor dat alle luchtvaartmaatschappijen die Europa aandoen voortaan vervuiling rechten moeten kopen, voor 15 procent van hun CO2-uitstoot.

Dat is natuurlijk een milieuvriendelijke maatregel, en bovendien een extra bron van inkomsten voor de Europese Unie. De maatregel heeft echter ook twee grote nadelen.

Vooreerst is het niet denkbeeldig dat de luchtvaartmaatschappijen die extra lasten op de reizigers afwentelen. Dat doet alvast Brussels Airlines, dat de ticketprijs optrekt met 3 euro voor een Europese en 10 euro voor een transcontinentale vlucht. Ook Ryanair volgt die strategie.

In China, dat als handelspartner een almaar belangrijker plaats inneemt, groeit bovendien het protest tegen die belasting, die inderdaad een rem zou kunnen zetten op het handelsverkeer.

De wetenschap boekt echter gestage vooruitgang op het stuk van energiebesparing. Zo wordt op transcontinentale vluchten voor de helft gebruik gemaakt van biobrandstof, waardoor de CO2-uitstoot op elke transcontinentale vlucht met tonnen wordt teruggedrongen.

Volgens persberichten zouden de trajecten korter worden wanneer de Europese luchtverkeersleiding wordt geharmoniseerd. Zo zou er 10 tot 15 procent brandstof kunnen worden bespaard. Het gemeenschappelijk Europees luchtruim zou echter niet voor 2025 zijn beslag krijgen.

Dat die verschillende mogelijkheden om de CO2-uitstoot in de luchtvaartsector in te krimpen nog niet allemaal op punt staan, maakt ze er niet minder verdienstelijk om.

1. Meent u niet dat de Europese Unie de timing voor de harmonisatie van de luchtverkeersleiding zou moeten bijstellen en in onderzoek zou moeten investeren om het wetenschappelijk onderzoek op het stuk van energiebesparing te finaliseren, en zo de nadelen van de belasting te vermijden?

2. Pensez-vous qu'un accord sur de telles mesures est susceptible d'aboutir au sein des institutions européennes?

3. Les défendrez-vous devant vos collègues de l'UE?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 68 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 17 février 2012 (Fr.):

1. En 2003 l'Union européenne a décidé de l'introduction d'un système d'échanges de quotas d'émissions (Emission Trading System ou ETS) comme élément clef de la politique européenne dans la lutte contre le changement climatique. En 2008 il était décidé d'y inclure les émissions suite aux activités aériennes, et ce à partir du 1 janvier 2012, le système s'appliquant à toutes les compagnies aériennes -y inclus celles de pays tiers- arrivant dans et décollant des aéroports européens.

2. Pour ce qui concerne le prix de billets d'avion, l'inclusion de l'aviation dans le système ETS devrait avoir un impact limité.

Les compagnies vont recevoir la grande majorité des allocations gratuitement (85% pour 2012, 82% dans les années après). Ainsi, à prix stable des carburants, l'augmentation objective est moins de 2 euro par passager par passage transatlantique ; c'est-à-dire moins que les taxes et charges aéroportuaires. Comme l'expérience nous l'a montré, en particulier dans le secteur énergétique, les compagnies ont en effet aussi inclus la valeur de la partie gratuite des allocations dans les prix demandés aux clients, ce qui amènerait alors à une augmentation de 12 euro par passager dans le cadre d'un vol transatlantique. Dans ce cas, le revenu additionnel pourrait contribuer à la modernisation de la flotte, l'amélioration de l'efficacité et à l'utilisation de carburants non-fossiles.

À noter aussi que l'Avocat général de la Cour de Justice de l'UE a exprimé dans son opinion du 6 octobre 2011 que, sous le système ETS, les compagnies ne sont pas taxées dans le sens des accords internationaux applicables. Les allocations rendues sont par contre liées à l'émission CO₂, et non en fonction de la consommation de carburants, ou du nombre de passagers à bord. Ce raisonnement a par ailleurs été confirmé par l'arrêt de la CJUE (mentionné ci-après).

2. Denkt u dat er over dergelijke maatregelen een akkoord kan worden bereikt in de Europese instellingen?

3. Zult u dit soort maatregelen bij uw Europese ambtgenoten bepleiten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 68 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 17 februari 2012 (Fr.):

1. In 2003 heeft de Europese Unie beslist om een systeem van handel in emissierechten (Emission Trading System of ETS) in te voeren als sleutelement in het Europese beleid tegen klimaatverandering. In 2008 werd beslist om hieraan de uistoot komende uit de luchtvaartactiviteiten vanaf 1 januari 2012 toe te voegen. Het systeem wordt toegepast op alle luchtvaartmaatschappijen - die van derde landen inbegrepen - die landen in en opstijgen van Europese luchthavens.

2. Wat betreft de prijs van vliegtuigtickets zou de invoering van het ETS-systeem een beperkte impact moeten hebben.

De luchtvaartmaatschappijen zullen de grote meerderheid van de uitkeringen gratis ontvangen (85% voor 2012, 82% de jaren erna). Op die manier, en als de brandstofprijs stabiel blijft, vertegenwoordigt de stijging objectief minder dan 2 euro per passagier per trans-Atlantische vlucht; dit wil zeggen minder dan de taksen en luchthavenbelastingen. Uit ervaring kunnen wij zeggen dat, in het bijzonder in de energiesector, de luchtvaartmaatschappijen inderdaad de waarde van het gratis deel van de uitkeringen berekend hebben in de gevraagde prijs aan de klant, wat zou leiden tot een stijging van 12 euro per passagier in het kader van een trans-Atlantische vlucht. Hierbij zouden de bijkomende inkomsten kunnen bijdragen tot de modernisering van de vloot, de verbetering van de efficiëntie en het verbruik van niet-fossiele brandstof.

Er moet ook op aangewezen worden dat de Advocaat-generaal van het Hof van Justitie van de EU in zijn conclusie van 6 oktober 2011 heeft verklaard dat, onder het ETS-systeem, de luchtvaartmaatschappijen niet belast worden in de zin van de toepasbare internationale overeenkomsten. De teruggegeven uitkeringen zijn dan weer verbonden met de CO₂-uistoot, en niet in functie van het brandstofverbruik of het aantal passagiers aan boord. Deze redenering werd trouwens bevestigd door de beslissing van het Hof van Justitie van de EU (zie hierna).

3. En effet, l'inclusion de l'aviation dans le système ETS a provoqué quelques protestations de pays tiers (Chine, États-Unis). Néanmoins, cette inclusion n'est ni en contradiction avec la Convention de Chicago (1944), ni avec la politique de l'ICAO. En effet, l'ICAO reconnaît également l'importance des mesures 'market-based' dans l'atteinte des objectifs environnementaux. Par ailleurs, dans son arrêt du 21 décembre 2011, la CJUE a confirmé que la législation européenne est, d'un point de vue juridique, parfaitement compatible avec les obligations internationales de l'UE.

Pour ce qui est de la Chine en particulier, le système, reconnaissant que certaines lignes se développent plus rapidement que des autres, contient un mécanisme qui permet l'allocation gratuite de quotas à partir d'une réserve destinée spécifiquement aux 'fast growers', en d'autres termes aux pays émergents.

4. Certes, des nouvelles technologies et initiatives législatives visant une coopération et harmonisation accrues auront un impact favorable sur la diminution des émissions CO₂.

Or, vu la croissance très forte du secteur de l'aviation (doublé depuis 1990 et le secteur de l'aviation étant en route pour devenir le deuxième secteur en termes d'émissions, précédé seulement par la production d'électricité), ces mesures en soi ne permettront pas de diminution significative des émissions due à l'aviation.

Toutefois, sous le système ETS, les émissions seront plafonnées en dessous des émissions moyennes 2004-2006; il est estimé qu'en 2020 un total de 72 millions de tonnes CO₂ seront économisées annuellement, c'est-à-dire une réduction de 26% vis-à-vis de 'business as usual'.

À souligner en outre, que les 100 % des revenus sous le système ETS doivent être utilisés pour des objectifs climatiques et énergétiques, y compris pour la recherche et le développement dans les domaines de l'aéronautique et du transport aérien. Dans ce sens, le système ETS contribue activement à la recherche de solutions durables.

Ainsi, le développement et l'utilisation de biocarburants, par exemple, sont doublement encouragés: par le biais de fonds supplémentaires, grâce aux revenus accrus et grâce au fait que sous le système ETS ils sont considérés comme émission zéro.

3. Het invoeren van de luchtvaart in het ETS-systeem heeft immers gezorgd voor enkele protesten van derde landen (China, VS). Het is desondanks niet in strijd met het Verdrag van Chicago (1944) noch met het beleid van de ICAO. De ICAO erkent immers ook het belang van "market-based" maatregelen met het oog op milieugerichte objectieven. Het Hof heeft trouwens op 21 december 2011 bevestigd dat de Europese wetgeving vanuit juridisch oogpunt perfect in overeenstemming is met de internationale verplichtingen van de EU.

Wat China in het bijzonder betreft, bevat het systeem, dat ook erkent dat bepaalde lijnen zich sneller ontwikkelen dan andere, een mechanisme dat het gratis uitkeren van quota toelaat vanuit een reserve die specifiek is bestemd voor "fast-growers", met andere woorden opkomende landen.

4. Nieuwe technologieën en wetgevende initiatieven die een verhoogde samenwerking en coöperatie beogen, zullen zeker een gunstige impact hebben op de vermindering van de CO₂-uitstoot.

Maar door de sterke groei van de luchtvaartsector (verdubbeld sinds 1990 en de luchtvaartsector is op weg om de tweede sector te worden qua uitstoot, enkel voorafgegaan door elektriciteitsproductie) zullen die maatregelen niet kunnen leiden tot een substantiële vermindering van de door de luchtvaart uitgestoten CO₂.

Maar onder het ETS-systeem zal de uitstoot beperkt worden tot onder de gemiddelde uitstoot van 2004-2006; er wordt geschat dat in 2020 27 miljoen ton CO₂ jaarlijks bespaard zal worden, dit wil zeggen een vermindering van 26% vergeleken met "business as usual".

Men moet trouwens onderlijnen dat de totaliteit van de inkomsten onder het ETS-systeem gebruikt moet worden voor klimaat- en energiedoelstellingen, ook voor onderzoek en ontwikkeling in de lucht- en ruimtevaart en het luchtvervoer. Daarmee draagt het ETS-systeem actief bij tot het zoeken naar duurzame oplossingen.

De ontwikkeling en het verbruik van biobrandstoffen worden dus, bijvoorbeeld, twee keer aangemoedigd: door bijkomende fondsen, dankzij verhoogde inkomsten en dankzij het feit dat onder het ETS-systeem deze beschouwd worden als zero emission.

Enfin, l'UE poursuit activement une approche intégrée et compréhensive, y incluant d'autres pistes parallèlement, comme -vous l'avez mentionné- des mesures de gestion de trafic aérien, par exemple le Ciel Unique et SESAR (Single European Sky ATM Research Programme) et encore le Clean Sky Program. Pour de plus amples informations à ce sujet, je vous invite à vous référer à mon Collègue en charge de la mobilité.

DO 2011201207428

Question n° 70 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le dérapage de la situation en Syrie. (QO 9206)

Une résolution du Conseil de sécurité des Nations Unies relative à la Syrie s'est heurtée au double veto de la Russie et de la Chine. La Ligue Arabe et l'Union européenne ont déposé une proposition condamnant fermement les violences du gouvernement syrien à l'encontre des manifestants et invitant le président syrien Bashar al-Assad à quitter le pouvoir. Alors que la communauté internationale s'obstine à vouloir obtenir un consensus, la situation continue à s'aggraver en Syrie.

Les protestations, initialement pacifiques, ont dégénéré en une véritable guerre civile entre l'armée gouvernementale d'une part et des citoyens armés et des déserteurs d'autre part. Le vote au Conseil de sécurité est intervenu peu de temps après un bain de sang à Homs, qui aurait fait 200 morts. Les Nations Unies estiment qu'une quarantaine de personnes en moyenne sont tuées chaque jour et que les victimes civiles sont nombreuses; parmi elles, Abdal Razzak Dshbeiro, le secrétaire général du Croissant rouge syrien, qui a été abattu le 25 janvier 2012. Ce n'est malheureusement pas la première fois que des membres des services de secours sont ainsi pris pour cible. Le 7 septembre 2011, une ambulance du Croissant rouge a été la cible de tirs et une personne a perdu la vie. Ces pratiques constituent une grave violation de la Convention de Genève. La Croix Rouge internationale et le Croissant Rouge syrien invitent le gouvernement syrien à faire toute la lumière sur ces attaques.

1. a) Selon vous, quelles sont les chances pour qu'un compromis significatif puisse encore intervenir au sein du Conseil de sécurité des Nations Unies?

b) Quelles options entrevoyez-vous pour convaincre la Chine et la Russie d'adopter une résolution invitant le président Assad à démissionner?

Ten slotte werkt de EU actief ten gunste van een geïntegreerde en uitgebreide benadering, met andere pisten zoals - u hebt het vermeld - maatregelen op het gebied van luchtverkeersbeheer, bijvoorbeeld een gemeenschappelijk lucht-ruim en SESAR (Single European Sky ATM Research Programme) en ook het Clean Sky Program. Voor meer informatie verzoek ik u zich te richten tot mijn collega die bevoegd is voor mobiliteit.

DO 2011201207428

Vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De ontsporende situatie in Syrië. (MV 9206)

In de VN Veiligheidsraad botste een resolutie in verband met Syrië op het dubbele veto van Rusland en China. De Arabische Liga diende samen met de EU een voorstel in waarin het geweld van de Syrische regering tegen demonstranten scherp wordt veroordeeld en de Syrische president Bashar al-Assad wordt opgeroepen de macht over te dragen. Terwijl de internationale gemeenschap verder zoekt naar een consensus, ontspoord de situatie in Syrië steeds verder.

Wat begon als vreedzame protesten is uitgedaagd in een regelrechte burgeroorlog tussen het overheidsleger enerzijds en gewapende burgers en deserteurs anderzijds. De stemming in de Veiligheidsraad kwam kort na een bloedbad in Homs, waarbij meer dan 200 doden zouden zijn gevallen. Volgens schattingen van de VN vallen er dagelijks gemiddeld een veertigtal doden, waaronder veel burgerslachtoffers. Onder hen ook Abdal Razzak Dshbeiro, de secretaris-generaal van de Syrische Rode Halve Maan, die op 25 januari 2012 werd neergeschoten. Helaas is dit niet de eerste keer dat er hulpverleners onder vuur worden genomen. Op 7 september 2011 werd het vuur geopend op een ambulance van de Rode Halve Maan, waarbij één persoon om het leven kwam. Dergelijke praktijken vormen een ernstige inbreuk op de Conventie van Genève. Het Internationale Rode Kruis en de Syrische Rode Halve Maan roepen de Syrische regering op om deze aanslagen op te helderen.

1. a) Hoe schat u de kansen in dat er alsnog een betekenisvol compromis gevonden wordt binnen de VN Veiligheidsraad?

b) Welke opties ziet u voorhanden om China en Rusland te overtuigen een resolutie die oproept tot het aftreden van Assad goed te keuren?

2. Selon vous, quelles sont les chances pour qu'une résolution significative du Conseil de sécurité des Nations Unies puisse conduire à la fin des violences perpétrées par l'armée régulière syrienne?

3. a) Quelles autres initiatives pourraient être prises pour amener le régime du président Assad à déposer les armes et à entamer le dialogue avec l'opposition?

b) Y travaille-t-on?

c) Pensez-vous qu'elles pourraient être suffisamment convaincantes?

4. Qu'en est-il de la concertation entre les États-Unis, l'Union européenne et la Ligue Arabe afin d'exercer une pression maximale sur le régime du président Assad, tout en préservant dans toute la mesure du possible la population civile?

5. Avez-vous une idée de l'efficacité des sanctions (notamment de l'Union européenne, de la Ligue Arabe et des États-Unis) déjà prises à l'encontre de la Syrie?

6. Disposez-vous d'informations sur l'enquête relative aux attaques à l'encontre des membres du personnel du Croissant Rouge syrien?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 70 de madame la députée Eva Brems du 17 février 2012 (N.):

Je me permets de renvoyer l'honorable membre aux débats sur la Syrie qui se sont tenus en commission des Relations extérieures des 2 mai, 27 juin et 17 juillet 2012 (CRIV 53 COM 470, COM 525 et COM 551).

DO 2011201207432

Question n° 72 de monsieur le député Philippe Blanchart du 17 février 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La situation en Syrie. (QO 9296)

Nous apprenions votre demande de rappeler en consultation l'ambassadeur de Belgique en Syrie.

2. Hoe schat u de kansen in dat een betekenisvolle resolutie binnen de VN Veiligheidsraad zal leiden tot een stopzetting van het geweld door het Syrische overheidsleger?

3. a) Welke alternatieven ziet u mogelijk om het Assad-regime aan te sporen de wapens neer te leggen en de dialoog met de oppositie aan te gaan?

b) Wordt er aan deze alternatieven gewerkt?

c) Meent u dat ze voldoende gewicht in de schaal kunnen leggen?

4. Hoe wordt er gecoördineerd tussen de VS, de EU en de Arabische Liga teneinde de druk op het Assad-regime te maximaliseren, en daarbij de burgerbevolking zoveel mogelijk te ontsien?

5. Heeft u een zicht op de effectiviteit van de sancties (met name van de EU, de Arabische Liga en de VS) die al in werking zijn ten aanzien van Syrië?

6. Heeft u enig zicht op het onderzoek dat is ingesteld naar de aanslagen op hulpverleners van de Syrische Rode Halve Maan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 17 februari 2012 (N.):

Sta mij toe het geachte lid te verwijzen naar de debatten die op 2 mei, 27 juni en 17 juli 2012 hebben plaatsgevonden in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (CRIV 53 COM 470, COM 525 en COM 551).

DO 2011201207432

Vraag nr. 72 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 17 februari 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Toestand in Syrië. (MV 9296)

Naar verluidt wilt u de Belgische ambassadeur uit Syrië terugroepen voor overleg.

Cette décision prend place dans un contexte où les États-Unis ont décidé de fermer leur ambassade à Damas et d'évacuer leurs derniers fonctionnaires présents en Syrie. L'ambassadeur de Grande-Bretagne à Damas a, quant à lui, également été rappelé au pays par le ministre britannique des Affaires étrangères, dénonçant la répression sanglante exercée par le régime syrien de Bachar al-Assad. Répression qui ne cesse de s'amplifier.

Dès lors, votre demande à la Haute Représentante de l'UE pour organiser au plus vite une coordination indispensable entre les 27 États membres de l'UE afin d'assurer la sécurité des postes diplomatiques en Syrie semble essentielle à la vue de l'évolution de la situation.

1. Cette coordination au niveau européen a été récemment mise au programme du Comité politique et de sécurité (COPS) de l'Union européenne.

Pouvez-vous indiquer les décisions qui sont envisagées dans ce cadre?

2. Quelles mesures additionnelles pourraient-êtr prises par notre pays et l'UE pour faire face dans les meilleures conditions possibles à l'évolution de la situation et assurer la sécurité des Belges et des citoyens européens présents sur place?

3. a) De manière plus générale, comment l'UE compte-t-elle faire évoluer sa position à l'avenir face à la répression sanglante exercée par le régime syrien contre sa population?

b) Des évolutions concernant une résolution pour une sortie de crise et la fin immédiate de la répression au Conseil de Sécurité sont-elles encore possibles?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 72 de monsieur le député Philippe Blanchart du 17 février 2012 (Fr.):

Je me permets de renvoyer l'honorable membre aux débats sur la Syrie qui se sont tenus en commission des Relations extérieures des 2 mai, 27 juin et 17 juillet 2012 (CRIV 53 COM 470, COM 525 et COM 551).

Die beslissing komt er nadat de VS hun ambassade in Damascus hebben gesloten en hun resterende personeel uit Syrië hebben geëvacueerd. Ook de ambassadeur van Groot-Brittannië werd uit Damascus teruggeroepen door de Britse minister van Buitenlandse Zaken, die de bloedige onderdrukking van het Syrische volk door het regime van Bashar al-Assad laakte. Die repressie neemt trouwens hand over hand toe.

Gelet op de jongste ontwikkelingen is uw verzoek aan de hoge vertegenwoordiger van de EU om zo snel mogelijk hoogstnoodzakelijk overleg tussen de 27 lidstaten te organiseren teneinde de veiligheid van de diplomatieke posten in Syrië te waarborgen, van fundamenteel belang.

1. Die coördinatie van het Europese beleid werd onlangs in het programma van het Politiek en Veiligheidscomité (PVC) van de EU ingeschreven.

Welke beslissingen kunnen er in dat verband worden genomen?

2. Welke aanvullende maatregelen kunnen ons land en de EU nemen om in optimale omstandigheden op de ontwikkelingen in Syrië te reageren en om de veiligheid van de Belgische onderdanen en Europese burgers ter plaatse te verzekeren?

3. a) Meer algemeen, welk standpunt zal de EU in de toekomst innemen ten aanzien van de bloedige onderdrukking van het Syrische volk door het regime?

b) Valt te verwachten dat er in de Veiligheidsraad alsnog een resolutie wordt goedgekeurd waarin Syrië wordt opgeroepen een einde te maken aan de crisis en de repressie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 72 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 17 februari 2012 (Fr.):

Sta mij toe het geachte lid te verwijzen naar de debatten die op 2 mei, 27 juni en 17 juli 2012 hebben plaatsgevonden in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (CRIV 53 COM 470, COM 525 en COM 551).

DO 2011201209037

Question n° 144 de madame la députée Eva Brems du 29 mai 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Persécution et condamnation d'activistes au Maroc.

Sous la pression du printemps arabe naissant, les dirigeants marocains ont annoncé en 2011 des élections anticipées, une révision de la Constitution et une série de réformes économiques et sociales.

Bien qu'une partie des aspirations des manifestants aient entre-temps été rencontrées, un groupe important d'activistes - réuni au sein du "Mouvement du 20 février" (M20F) - continue à exiger la poursuite des réformes.

Après s'être au départ montrées réceptives au cours du printemps 2011, les autorités marocaines ont à présent repris la répression des activistes politiques. Ainsi, le 9 juin 2011, le journaliste politique Rachid Niny a été condamné à un an d'emprisonnement à la suite d'un article critique à l'égard du chef du service de renseignement marocain. Plus récemment, Mouad Belghouat, un musicien marocain politiquement engagé, s'est également vu infliger une peine d'emprisonnement d'un an à cause d'un clip vidéo qui porterait atteinte à la réputation de la police marocaine. Parce qu'il a participé à une action de protestation pacifique à ce sujet, le jeune poète Younes Belkhdim a lui aussi été condamné à deux ans d'emprisonnement. En recourant à ces pratiques qui ciblent d'éminents représentants du M20F, les autorités marocaines cherchent à réprimer la contestation.

Ce faisant, le Maroc ne respecte pas les obligations découlant du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, qui garantit la liberté d'expression. En agissant de la sorte, le Maroc semble en contradiction avec le plan d'action UE-Maroc adopté dans le cadre de la politique de voisinage, qui met en avant le respect du droit à la liberté d'expression.

1. a) Comment évaluez-vous les récentes réformes intervenues au Maroc?

b) Quels sont les principaux problèmes qui subsistent?

2. a) Partagez-vous l'opinion selon laquelle l'arrestation et la condamnation de journalistes et d'artistes critiques enfreignent le droit à la liberté d'expression reconnu à l'échelon international?

b) De quelle manière envisagez-vous de faire connaître votre position aux autorités marocaines?

DO 2011201209037

Vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 29 mei 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Vervolging en veroordeling van activisten in Marokko.

Onder druk van de ontlukende Arabische Lente kondigden de Marokkaanse machthebbers in 2011 vervroegde verkiezingen, een herziening van de grondwet en tal van economische en sociale hervormingen aan.

Hoewel er inmiddels gedeeltelijk is tegemoet gekomen aan de verzuchtingen van de manifestanten, blijft een grote groep activisten - verenigd in de "Mouvement du 20 février" (M20F) - verdere hervormingen eisen.

Na de aanvankelijke ontvankelijkheid in het voorjaar van 2011, blijkt de Marokkaanse overheid nu opnieuw te hervallen in de repressie van politieke activisten. Zo werd op 9 juni 2011 de politieke journalist Rachid Niny veroordeeld tot één jaar celstraf vanwege een kritisch artikel over het diensthoofd van de Marokkaanse inlichtingendienst. Recenter werd de Marokkaanse politiek geëngageerde muzikant Mouad Belgouat eveneens veroordeeld tot een celstraf van één jaar vanwege een videoclip die "de reputatie van de Marokkaanse politie zou schaden". Vanwege de deelname aan een vreedzame protestactie hiertegen werd ook de jonge dichter Younes Belkhdim veroordeeld tot twee jaar celstraf. Met dergelijke praktijken, gericht tegen prominente vertegenwoordigers van de M20F, tracht de Marokkaanse overheid het protest te onderdrukken.

Op die manier voldoet Marokko niet aan zijn verplichtingen onder het Internationaal Verdrag inzake Burgerlijke Rechten en Politieke Rechten, waarin het recht op vrije meningsuiting wordt gegarandeerd. Ook lijkt Marokko hiermee in strijd te zijn met het EU-Marokko Actieplan onder het Nabuurschapbeleid, dat het respecteren van het recht op vrije meningsuiting als prioriteit voorop stelt.

1. a) Hoe evalueert u de recente hervormingen in Marokko?

b) Wat blijven de belangrijkste pijnpunten?

2. a) Deelt u de mening dat de arrestatie en veroordeling van kritische journalisten en artiesten ingaan tegen het internationaal erkende recht op de vrije meningsuiting?

b) Hoe overweegt u dit kenbaar te maken aan de Marokkaanse overheid?

3. Quelles implications le non-respect des clauses en matière de droits de l'homme figurant dans le plan d'action UE-Maroc aura-t-il sur la coopération prévue dans le cadre de la politique de voisinage de l'UE?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 144 de madame la députée Eva Brems du 29 mai 2012 (N.):

1. L'avènement du printemps arabe en Afrique du Nord a accéléré le processus de réforme au Maroc déjà initié par le Roi Mohammed VI depuis son accession au trône. La Belgique a salué l'issue favorable du référendum qui a permis l'adoption de la réforme de la Constitution.

Les réformes proposées par le Roi dans la nouvelle constitution représentent des avancées concrètes et significatives en matière de démocratie. Notre ligne politique a, dès le départ, été d'encourager cette initiative démocratique de la part du souverain marocain, tout en prêtant une attention particulière à l'adhésion de la population marocaine à cette initiative royale ainsi qu'à l'adéquation entre cette initiative et les aspirations démocratiques exprimées par la population lors des manifestations du 20 février et des mois suivants.

Lors de mes entretiens avec les autorités marocaines à l'occasion de ma visite au mois d'avril, j'ai répété notre soutien au processus de réforme à l'oeuvre au Maroc mais j'ai également insisté sur l'importance de la mise en oeuvre des réformes prévues par la nouvelle Constitution ainsi que le besoin d'adopter, une attitude inclusive qui continue à prendre en compte les aspirations de la population marocaine.

2. Comme dans tous les pays, il y a également place au Maroc pour une amélioration dans le domaine des droits de l'homme, notamment dans le domaine de la liberté de la presse. Lors de ma visite au Maroc en avril, j'ai fait état d'un certain nombre de points qui peuvent être améliorés. La Belgique a par ailleurs également soulevé la question de la liberté de la presse lors de l'EPU du Maroc qui s'est déroulé le 22 mai.

3. La Belgique est en faveur d'un dialogue dans le domaine des droits de l'homme avec nos partenaires du sud. Ce type de questions est abordé par l'UE avec le Maroc dans le cadre des réunions prévues dans le cadre de l'Accord d'Association et du Plan d'action. Le dernier sous-comité droits de l'homme, gouvernance et démocratisation a eu lieu le 20 octobre 2011.

3. Welke implicaties zal het niet-naleven van de mensenrechtenclausules onder het EU-Marokko actieplan hebben op de samenwerking onder het EU Nabuurschapsbeleid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 29 mei 2012 (N.):

1. Het uitbreken van de Arabische lente in Noord-Afrika heeft het hervormingsproces dat door koning Mohammed VI werd gestart bij zijn troonsbestijging versneld. België heeft het goede verloop van het referendum dat het aannemen van de hervorming van de grondwet heeft toegelaten, verwelkomd.

De door de Koning in de nieuwe grondwet voorgestelde hervormingen houden een concrete en belangrijke vooruitgang in op het vlak van de democratie. Vanaf het begin is onze politieke lijn geweest om dit democratisch initiatief vanwege het Marokkaanse staatshoofd aan te moedigen. Daarbij wordt bijzondere aandacht besteed aan de instemming van het Marokkaanse volk met dit koninklijk initiatief en aan het feit of dit initiatief overeenkomt met de democratische verlangens die de bevolking uitte tijdens de betogingen van 20 februari en de daaropvolgende maanden.

In mijn gesprekken met de Marokkaanse autoriteiten tijdens mijn bezoek in de maand april, heb ik onze steun aan het lopende hervormingsproces in Marokko herhaald, maar heb ik eveneens aangedrongen op het belang van het uitvoeren van de hervormingen die zijn voorzien in de nieuwe grondwet en de noodzaak om een inclusieve houding aan te nemen, die rekening blijft houden met de aspiraties van het Marokkaanse volk.

2. Zoals in elk land, is er ook in Marokko ruimte voor verbetering op het vlak van mensenrechten, ondermeer op het vlak van de persvrijheid. Tijdens mijn bezoek aan Marokko in april heb ik dan ook een aantal punten aangehaald die voor verbetering vatbaar zijn. Daarnaast heeft België de kwestie van de persvrijheid ook ter sprake gebracht tijdens de UPR van Marokko, die op 22 mei plaatsvond.

3. België is voorstander van een dialoog over mensenrechten met onze partners in het Zuiden. Dergelijke vragen worden door de EU aan Marokko gesteld in het kader van de vergaderingen voorzien in het kader van het Associatieakkoord en het Actieplan. Het laatste subcomité mensenrechten, bestuur en democratisering vond plaats op 20 oktober 2011.

DO 2011201209152

Question n° 151 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 07 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Ukraine. - Le procès contre Mme Ioulia Timochenko. (QO11100)

Le procès de l'ancienne première ministre Ioulia Timochenko s'est ouvert en Ukraine le jeudi 19 avril dernier. L'intéressée est accusée de fraude, de vol et de fraude fiscale alors qu'elle assurait dans les années nonante la direction de la société ukrainienne du gaz. Selon ses accusateurs, Mme Timochenko aurait reporté illégalement sur l'Etat ukrainien une dette contractée par sa société du gaz à l'égard du département de la défense russe.

Mme Timochenko purge actuellement une peine de prison de sept ans après avoir été condamnée en 2011 pour abus de fonction dans la négociation avec la Russie d'un contrat fourniture de gaz.

Les développements récents en Ukraine ne manquent pas de m'inquiéter. A la suite de la condamnation de Mme Timochenko en 2011, l'UE, les Etats-Unis et la Russie avaient déjà manifesté leur inquiétude, faisant valoir que les accusations portées contre Mme Timochenko et d'autres anciens ministres ne constituaient pas des délits et que les accusations étaient inspirées par des motifs politiques, analyse qu je partage pour ma part.

Avec la Pologne, l'Ukraine organise cette année l'Euro 2012 de football. Cet événement me semble constituer un levier permettant d'exercer des pressions sur les dirigeants ukrainiens.

1. Quel est votre point de vue à l'égard de ces accusations?
2. Envisagez-vous d'aborder, dans le cadre des rencontres internationales, l'usage que font les dirigeants ukrainiens de l'appareil judiciaire ukrainien?
3. A votre estime, l'Ukraine doit-elle encore, compte tenu de ces faits, se voir confier l'organisation de grands événements internationaux?
4. Envisagez-vous de convoquer l'ambassadeur de l'Ukraine pour vous entretenir avec lui de cette affaire?

DO 2011201209152

Vraag nr.151 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 07 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Oekraïne. - Het proces tegen Julia Timosjenko. (QO 11100)

In Oekraïne is op donderdag 19 april 2012 het proces begonnen tegen de voormalige premier van Oekraïne, mevrouw Julia Timosjenko. Ze wordt beschuldigd van fraude, diefstal en belastingontduiking als baas van een Oekraïens gasbedrijf in de jaren 1990. Volgens haar aanklagers zou Timosjenko een schuld van haar gasbedrijf aan het Russische ministerie van Defensie illegaal hebben toegesluisd naar de Oekraïense Staat.

Timosjenko zit op dit moment al een celstraf uit van zeven jaar na een veroordeling in 2011 voor het slecht onderhandelen van een gascontract met Rusland.

Ik maak mij ongerust over deze ontwikkeling in Oekraïne. De EU, Verenigde Staten, en Rusland toonden naar aanleiding van de veroordeling van Timosjenko in 2011 al hun bezorgdheid. Ze verklaarden dat de aantijgingen tegen Timosjenko en andere voormalige ministers geen misdaden vormen en dat de beschuldigingen politiek gemotiveerd zijn. Ik sluit mij aan bij deze verklaring.

Oekraïne organiseert dit jaar, samen met Polen, het EK voetbal. Dit evenement lijkt me een hefboom om druk uit te oefenen op de Oekraïense machthebbers.

1. Wat is uw standpunt ten overstaan van deze beschuldigingen?
2. Overweegt u het gebruik van het gerechtsapparaat door de Oekraïense machthebbers aan te kaarten op de diplomatieke fora?
3. Vindt u dat Oekraïne - gezien deze feiten - in de toekomst nog de organisatie van grote internationale evenementen mag worden toegewezen?
4. Overweegt u een onderhoud te vragen met de ambassadeur van Oekraïne over deze zaak?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 151 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 07 juin 2012 (N.):

Mme Timochenko est actuellement en prison pour abus de pouvoir. Un autre procès pour fraude fiscale et détournement de fonds a débuté en avril 2012. En outre, l'Ukraine est en train d'étudier la possibilité d'entamer plusieurs autres poursuites à son encontre. Je tiens ici à souligner que la problématique de l'Etat de droit et de la loi sélective est plus large et plus profond que le cas Timoshenko. Quatre autres ministres de son cabinet sont par ailleurs également en prison. Ces procès et condamnations sont considérés par l'UE comme politiques et l'UE appelle à la libération et la réhabilitation de tous ces prisonniers politiques.

L'Ukraine est régulièrement à l'ordre du jour des forums diplomatiques, entre autres de celui du Conseil des ministres des Affaires étrangères de l'UE où ce dossier est régulièrement discuté.

Suite à ces procédures juridiques, considérées par l'UE comme sélectives, et au régime pénitentiaire en vigueur, la signature de l'Accord d'association entre l'UE et l'Ukraine a été reportée. Des discussions techniques et des contacts politiques pour clarifier la position de l'UE sont maintenus. Il est à noter que même le président Janoukovich appelle à une pause dans les relations entre son pays et l'UE.

En ce qui concerne la Belgique, le 2 mai 2012, j'ai déclaré que le respect de la primauté du droit et des valeurs européennes fondamentales et la tenue d'élections justes et démocratiques sont des conditions nécessaires pour la signature de l'Accord d'Association entre l'UE et l'Ukraine.

Enfin, je peux confirmer que le contenu de la résolution votée par la Chambre le 10 mai 2012 trouvera suite auprès du gouvernement et de l'UE.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 151 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 07 juni 2012 (N.):

Mevrouw Timoshenko zit momenteel een gevangenisstraf uit wegens machtsmisbruik. Een andere rechtszaak, wegens belastingontduiking en verduistering werd in april 2012 tegen haar geopend. Bovendien wordt momenteel in Oekraïne gekeken naar de mogelijkheid tot openen van verschillende andere rechtszaken tegen haar. Ik wens hier te onderlijnen dat het probleem van de rechtstaat en van de selectieve rechtspraak breder en dieper is dan het geval Timoshenko. Vier andere ministers van haar kabinet zitten trouwens ondertussen ook in de gevangenis. Al deze rechtszaken en veroordelingen worden door de EU als politiek beschouwd en de EU roept op tot vrijlating en rehabilitatie van al deze politieke gevangenen.

Oekraïne staat regelmatig op de agenda van diplomatieke fora, ondermeer op de agenda van de Raad van de ministers van Buitenlandse Zaken van de EU en daar wordt dit dossier regelmatig besproken.

Ten gevolge van deze, door de EU gekwalificeerd als selectieve, rechtsprocedures en het heersende gevangenisregime, is de ondertekening tussen de EU en Oekraïne van het Associatie Akkoord uitgesteld. Technische discussies en politieke contacten om de EU positie duidelijk te maken blijven behouden. Opmerkelijk is dat zelfs President Janoukovich oproept tot een pause in de relaties tussen zijn land en de EU.

Wat België betreft had ik op 2 mei 2012 verklaard dat respect voor de rechtstaat en de fundamentele Europese waarden en een correcte en democratische stembusgang noodzakelijke voorwaarden zijn voor de ondertekening van het Associatieakkoord tussen de EU en Oekraïne.

Ten slotte kan ik bevestigen dat de inhoud van de resolutie die de kamer op 10 mei 2012 aangenomen heeft opgevolgd wordt door de regering en door de EU.

DO 2011201209154

Question n° 152 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 07 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Violations des droits de l'homme en Azerbaïdjan. (QO 11079)

Le journaliste d'investigation azéri, M. Idrak Abassov, a été brutalisé par des agents de sécurité de la SOCAR, une compagnie pétrolière détenue par les autorités azéries. L'incident s'est produit en plein jour alors que M. Abassov couvrait une manifestation de résidents locaux qui protestaient contre la démolition de leurs maisons par la SOCAR.

Je me rallie en la matière à la position d'Amnesty International qui estime que l'organisation du concours Eurovision devrait être utilisé comme levier pour insister auprès du gouvernement azéri sur la nécessité de changer de politique.

1. Quelle est la position du gouvernement à ce sujet?
2. Comment envisagez-vous de réagir aux violations des droits de l'homme en Azerbaïdjan?
3. Ne serait-il pas préférable que le concours Eurovision n'ait pas lieu en Azerbaïdjan?
4. Envisagez-vous de demander un entretien à l'ambassadeur de l'Azerbaïdjan à ce sujet?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 152 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 07 juin 2012 (N.):

La situation que vous décrivez dans votre question est connue par mes services et est suivie de près par notre ambassade à Bakou. La réflexion quant à notre attitude au sujet de l'organisation et de la participation au concours Eurovision de la chanson à Bakou à la fin mai doit prendre en compte un certain nombre de facteurs locaux en Azerbaïdjan. Ainsi, un boycott aurait été considéré par le grand public et l'élite comme hostile et aurait suscité l'incompréhension dans leur chef. Cela aurait été considéré comme une gifle et n'aurait pas été compris ou du moins eut été perçu comme si on les excluait de l'Europe.

DO 2011201209154

Vraag nr. 152 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 07 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De schendingen van de mensenrechten in Azerbeidjan. (MV 11079)

De Azerbeidjaanse onderzoeksjournalist Idrak Abassov is in Azerbeidzjan in elkaar geslagen door de veiligheidsagenten van Socar, een olieconcern in handen van de Azerbeidjaanse overheid. Dit gebeurde op klaarlichte dag terwijl Abassov verslag was aan het uitbrengen van een protestactie van lokale bewoners. Zij protesteerden tegen de afbraak van hun huizen door Socar.

Ik sluit mij in deze aan bij het standpunt van Amnesty International dat de organisatie van het Eurovisiesongfestival een hefboom moet zijn om veranderingen te eisen van de Azerbeidzjaanse regering.

1. Wat is het standpunt van de regering in deze zaak?
2. Hoe overweegt u te reageren op de schendingen van de mensenrechten in Azerbeidzjan?
3. Is het niet beter om het Eurovisiesongfestival niet langer te laten doorgaan in Azerbeidzjan?
4. Overweegt u hierover een onderhoud te vragen met de ambassadeur van Azerbeidzjan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 152 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 07 juni 2012 (N.):

De toestand die u beschrijft in uw vraag is gekend bij mijn diensten en wordt goed opgevolgd door onze Ambassade in Bakoe. De overweging in verband met onze houding rond de organisatie en deelname aan het Eurovisiesongfestival eind mei in Bakoe moet rekening houden met een aantal plaatselijke factoren in Azerbeidjan. Zo zou een boycot bij de bevolking en bij de elite op onbegrip botsen en vijandig worden onthaald. Het zou aanvoelen als een slag in het gezicht en bovendien stuiten op onbegrip. Men zou het idee krijgen uit Europa te worden gestoten.

L'UE adopte une approche prudente où des démarches sont entreprises et où l'on saisit l'occasion de mettre en avant notre agenda sur les droits de l'homme. Par exemple, une démarche relative à l'expropriation a directement été effectuée auprès du Président. C'est dans ce contexte que s'inscrivent les mesures prises par la Belgique. Dans le cas du Festival de la chanson de l'Eurovision, un boycott de l'UE n'est pas à l'ordre du jour.

Le 3 avril 2012, le Commissaire européen à l'Elargissement et à la Politique de Voisinage, Stefan Füle, a effectué une visite à Bakou. Il a eu des entretiens avec les autorités et l'opposition. Il a souligné que les droits de l'homme joueront un rôle central dans le cadre de l'avenir des relations entre l'UE et l'Azerbaïdjan et a aussi publiquement exprimé son espoir que l'Azerbaïdjan réalise des progrès dans ce domaine.

DO 2011201209164

Question n° 157 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

L'appel du grand mufti d'Arabie Saoudite. (QO 10637)

Le grand mufti d'Arabie Saoudite, cheikh Abdel Aziz Ben Abdallah, a énoncé une fatwa appelant à la destruction des églises de la région.

1. Pourriez-vous préciser comment les autorités saoudiennes ont réagi à l'appel du grand mufti?

2. L'Union européenne a-t-elle réagi aux propos du grand mufti?

3. La Belgique a-t-elle eu des contacts avec les autorités saoudiennes dans le but d'exprimer nos inquiétudes à propos de l'appel du grand mufti?

4. Le grand mufti, qui tient des discours haineux, sera-t-il inscrit sur une liste comportant les noms des étrangers qui ne sont plus les bienvenus en Belgique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 157 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

1. Je n'ai pas entendu de réaction officielle des autorités saoudiennes quant aux déclarations du Mufti mais permettez-moi de vous dire que je trouve de tels propos totalement inacceptables. Il me semble par ailleurs judicieux de ne pas continuer dans cette polémique.

De EU kiest een voorzichtige houding waar démarches worden uitgevoerd en waar van de gelegenheid gebruik gemaakt wordt om onze mensenrechtenagenda naar voor te schuiven. Bijvoorbeeld een démarche over de onteigeningen was rechtstreeks uitgevoerd bij de President. Het is in dit kader dat een eventuele actie van België zich inschrijft. In het geval van het Eurovisiesongfestival is een EU -boycot niet aan de orde.

Op 3 april 2012 bracht de Europese Commissaris voor Uitbreiding en Nabuurschapsbeleid, Stefan Füle, een bezoek aan Bakoe. Hij had vergaderingen met de autoriteiten en de oppositie. Hij onderlijnde dat de mensenrechten een centrale rol voor de toekomstige relatie tussen de EU en Azerbeïdjan zouden spelen en uitte ook openbaar zijn verwachting dat Azerbeïdjan vooruitgang zou boeken op dit gebied.

DO 2011201209164

Vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De oproep van de grootmoefti van Saoedi-Arabië. (MV 10637)

De grootmoefti van Saoedi-Arabië, Sjeik Abdul Aziz bin Abdulah, heeft een fatwa uitgesproken om alle kerken in de regio te vernietigen.

1. Kan u meedelen hoe de Saoedische autoriteiten op deze oproep van de grootmoefti hebben gereageerd?

2. Is er vanuit de EU gereageerd op de uitspraken van de grootmoefti?

3. Heeft België met de Saoedische autoriteiten contact gehad om zijn bezorgdheid uit te drukken over de oproep van de grootmoefti?

4. Wordt de haatprekende grootmoefti op een lijst gezet van buitenlanders die in ons land niet meer welkom zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

1. Ik heb geen officiële reactie gehoord van de Saoedische autoriteiten op de verklaringen van de grote moefti, maar sta me toe u te zeggen dat ik zulke verklaringen totaal onaanvaardbaar vind. Ik denk het verkiesbaar om de polemiek niet op de spits te drijven.

2. Les chefs des postes diplomatiques de l'UE qui sont en siège à Riyad ont décidé ne pas prêter trop d'attention à ces déclarations, d'autant plus que celles-ci étaient issues d'une interview.

3. Notre Ambassade à Riyad suit cette problématique de près même si, je le répète, il me semble que la meilleure chose à faire est d'ignorer ces déclarations, aussi choquantes soient elles. Ces déclarations démontrent aussi les tensions qui existent au sein du pays, d'une part entre le courant réformateur qui plaide pour un dialogue entre les religions et d'autre part, les courants ultra-conservateurs.

4. En ce qui concerne votre dernière question, je vous renvoie vers le SPF Intérieur et/ou le SPF Justice.

DO 2011201209165

Question n° 158 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La discrimination à l'égard des Papous en Indonésie. (QO 10636)

Le 16 mars 2012, cinq Papous se sont vu condamner à trois ans d'emprisonnement pour haute trahison par un tribunal indonésien parce qu'ils avaient brandi le drapeau papou lors d'une marche pour l'indépendance papoue en octobre 2011 (<http://www.hrw.org/news/2012/03/16/indonesia-five-papuans-convicted-peaceful-protest>).

1. La Belgique partage-t-elle l'avis de l'organisation *Human Rights Watch* selon lequel les condamnés n'auraient pas bénéficié d'un procès équitable?

2. Est-il correct que les cinq détenus ont été maltraités par la police et que leur avocat, Gustav Kawer, a été menacé de poursuites?

3. Le gouvernement belge protestera-t-il contre cette condamnation, par la voie bilatérale ou dans le cadre de l'UE?

4. Combien de Papous sont actuellement détenus dans des prisons indonésiennes pour des motifs politiques?

5. Quelles actions le gouvernement belge a-t-il entreprises ces cinq dernières années en faveur des Papous en Indonésie?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 158 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

1. Non.

2. De posthoofden van de EU in Riyad hebben de zaak besproken en hebben beslist niet te veel aandacht aan deze verklaringen te besteden, des te meer dat die uittreksels waren uit een interview.

3. Onze Ambassade in Riyad volgt uiteraard deze problematiek van nabij, maar zoals ik reeds zei, is het beter om in dit specifieke geval de verklaringen te negeren, hoe schokkerend ze ook zijn. Deze verklaringen tonen ook aan dat er spanningen zijn in het land tussen de stromingen die hervormingsgezind zijn en een dialoog tussen de religies willen voeren en de ultraconservatieve stromingen.

4. Wat de laatste vraag betreft, verwijs ik u naar de FOD Binnenlandse Zaken en/of FOD Justitie.

DO 2011201209165

Vraag nr. 158 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De discriminatie van Papoea's in Indonesië. (MV 10636)

Een Indonesische rechtbank veroordeelde op 16 maart 2012 vijf Papoea's elk tot drie jaar cel wegens hoogverraad omdat de vijf de Papoea-vlag hadden gehesen. Dit gebeurde in oktober 2011 tijdens een mars voor Papoea-onafhankelijkheid (<http://www.hrw.org/news/2012/03/16/indonesiaprotest>).

1. Deelt België de opvatting van Human Rights Watch dat de veroordeelden geen eerlijk proces kregen?

2. Is het waar dat de vijf mannen in gevangenschap door de politie werden mishandeld en dat hun advocaat, Gustav Kawer, bedreigd is met vervolging?

3. Zal de Belgische overheid, hetzij bilateraal hetzij in EU-verband, protesteren tegen deze veroordeling?

4. Hoeveel Papoea's zitten er momenteel om politieke redenen gevangen in Indonesië?

5. Welke stappen ondernam de Belgische overheid de voorbije vijf jaar ten gunste van de Papoea's in Indonesië?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 158 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

1. Neen.

2. L'accès à la province Papou est très restreint pour les observateurs indépendants. Cela rend difficile une évaluation de la situation sur le terrain et des actions des autorités indonésiennes. Malheureusement, je ne peux donc ni confirmer, ni infirmer vos propos.

Par contre, je peux vous confirmer qu'en octobre 2011, une aggravation de la situation a donné lieu à une vague d'arrestations. La plupart des prévenus ont néanmoins été libérés après une nuit en cellule. Dix-sept policiers ont par ailleurs reçu des avertissements (infractions disciplinaires) pour avoir failli dans le maintien de la sécurité des citoyens.

3. Non. Par contre, la Belgique demandera, en toute discrétion, au sein des organes compétents, la mise en place d'une stratégie coordonnée et globale du problème Papou.

Au vu de l'attention internationale grandissante, le gouvernement indonésien s'engage à fournir des explications quant à sa position. Ainsi, l'Indonésie insiste sur l'aspect récent du processus de démocratisation qui a, par ailleurs, rencontré un succès relatif. Des problèmes et des défis subsistent toutefois, dont notamment l'équilibre à trouver entre la préservation des droits dans le cadre d'un état démocratique et l'obéissance des citoyens à la loi.

Un élément encourageant réside dans les déclarations faites par le Président Yudhoyono, où il se dit prêt à dialoguer avec les représentants des Papous à condition que le dialogue ne soit pas de nature à remettre en cause l'intégrité territoriale de l'Indonésie (et donc aucune référence à une éventuelle indépendance ou à la tenue d'un référendum). Une unité présidentielle doit permettre une meilleure coordination des initiatives de développement des ministères, mais aussi de mieux définir les besoins ainsi que de mettre en place d'une "communication constructive".

Dès à présent, les problèmes de Papou ne seront plus uniquement étudiés dans une optique de sécurité mais également dans une optique de développement. Toutefois les autorités indonésiennes sont également confrontées à des militants armés. Il est crucial que les deux côtés s'engagent à ne plus user de la violence afin de rompre ce cercle vicieux.

4. Il y a 48 personnes qui, d'après nos normes, sont en prison pour "motifs politiques". Les Indonésiens voient les choses d'une autre manière. Pour eux, ces 48 individus sont accusés de "haute trahison" (soutien à l'indépendance).

2. De toegang tot de provincie Papua is zeer beperkt voor onafhankelijke waarnemers. Hierdoor is het moeilijk de situatie op het terrein en de acties van Indonesische instanties correct in te schatten. Ik kan helaas de juistheid van de door u aangehaalde stellingen noch bevestigen noch ontkennen.

Wel kan ik u bevestigen dat in oktober 2011, toen de situatie in Papua escaleerde, er een golf van arrestaties plaatsvond. De meeste arrestanten kwamen echter na één nacht cel vrij. Zeventien politieagenten kregen waarschuwingen (tuchtrechtelijke inbreuken) wegens het niet voldoende voorop stellen van de veiligheid van burgers.

3. Neen. België zal wel, in de geijkte fora en op discrete wijze, aandacht vragen voor een omvattend en gecoördineerde aanpak van de problemen in Papoea.

Met de toenemende internationale aandacht voor de gebeurtenissen in Papoea spant de Indonesische overheid zich in om haar positie toe te lichten. Zo laat Indonesië niet na te wijzen op het nog jonge democratiseringsproces dat in zijn geheel succesvol is. Problemen en uitdagingen blijven bestaan, waaronder het spanningsveld tussen het vrijwaren van de rechten in een democratische staat en de gehoorzaamheid van de burger aan de wet.

Bemoedigend is dat President Yudhoyono zich bereid heeft verklaard om een dialoog op te starten met de Papoeaanse leiders op voorwaarde dat de dialoog de territoriale integriteit van Indonesië respecteert (en dus niet spreekt over onafhankelijkheid of referenda). Een Presidentiële eenheid moet de ontwikkelingsinitiatieven van ministeries coördineren, de noden beter in kaart brengen en een "constructieve communicatie" tot stand brengen.

Voortaan worden de problemen in Papoea niet enkel benaderd vanuit een veiligheidsperspectief, maar ook vanuit een ontwikkelingsperspectief. De Indonesische autoriteiten hebben echter ook te kampen met gewapende militanten. Cruciaal is dat beide zijden het gebruik van geweld afzweren en de vicieuze cirkel doorbreken.

4. Er zijn 48 personen die naar onze normen gevangen zitten om "politieke redenen". De Indonesiërs zien dit anders. Voor hen zijn die 48 veroordeelden voor "hoogverraad" (steun voor onafhankelijkheid).

Notre Ambassade suit régulièrement la situation en Papou. Notre Ambassadeur s'est ainsi rendu sur place. Régulièrement, des rencontres ont également lieu à Jakarta avec les ONG locales afin que celles-ci donnent leur avis sur la situation sur place. Ceci accentue la pression sur le gouvernement indonésien afin qu'il prenne le problème des Papous à bras-le-corps.

DO 2011201209168

Question n° 161 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Les droits des victimes de viol au Maroc. (QO 10526)

Nous avons appris au milieu du mois de mars 2012 qu'une adolescente marocaine de 16 ans, Amina Filali, s'est suicidée après avoir été contrainte par un juge de Tanger de se marier avec son violeur (<http://www.hln.be/hln/nl/960/Wereld/article/detail/1408765/2012/03/14/Tiener-pleegt-zelfmoord-nadat-ze-van-rechter-moest-trouwen-met-verkrachter.dhtml>).

L'article 475 du Code pénal marocain permet aux violeurs d'épouser leur victime et ainsi échapper à leur peine. Cet article, reposant sur la doctrine islamique, protège les violeurs masculins mais ignore les droits des femmes violées.

1. Jugez-vous l'article 475 susmentionné conforme aux traités internationaux sur les droits des femmes?

2. Si tel n'est pas le cas, envisagez-vous, que ce soit de manière bilatérale ou dans le cadre de l'Union européenne, d'attirer l'attention du gouvernement marocain sur le fait :

a) que cet article 475 ne respecte pas les droits des victimes de viol et des femmes en général, et

b) que le Belgique attend de la part du Maroc qu'il respecte ces droits à travers la suppression dans les plus brefs délais dudit article 475?

3. a) Est-il exact que le ministre marocain pour les affaires féminines et familiales a annoncé à la suite du décès d'Amina Filali avoir l'intention de supprimer l'article incriminé?

b) Si oui, la Belgique fera-t-elle savoir au gouvernement Marocain qu'elle soutient le ministre et qu'elle veillera à ce qu'une proposition de loi destinée à supprimer cet article 475 soit élaborée?

5. Onze Ambassade suit op regelmatige basis de situatie in Papoea op. Zo ondernam onze Ambassadeur een dienstreis ter plaatse. Er zijn ook geregeld ontmoetingen te Jakarta met lokale ngo's, die aan de internationale gemeenschap hun inschatting van de situatie ter plaatse geven. Hierdoor neemt de druk op de Indonesische overheid toe om de problemen in Papoea aan te pakken.

DO 2011201209168

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De rechten van slachtoffers van verkrachting in Marokko. (MV 10526)

Midden maart 2012 raakte bekend dat een 16-jarige Marokkaanse tiener, Amina Filali, zelfmoord pleegde nadat ze van een rechter in Tanger moest trouwen met haar verkrachter (<http://www.hln.be/hln/nl/960/Wereld/article/detail/1408765/2012/03/14/Tiener-pleegt-zelfmoord-nadat-ze-van-rechter-moest-trouwen-met-verkrachter.dhtml>).

Artikel 475 van het Marokkaanse Wetboek van Strafrecht geeft mannelijke verkrachters de mogelijkheid om hun slachtoffers te trouwen en op die manier hun straf te ontlopen. Dit artikel, dat steunt op de islamistische rechtsleer, beschermt mannelijke verkrachters maar miskent de rechten van de verkrachte vrouwen.

1. Acht u voornoemd artikel 475 in overeenkomst met de internationale verdragen over de rechten van vrouwen?

2. Indien dit niet het geval is, overweegt u dan, hetzij bilateraal, hetzij in EU-verband, de Marokkaanse regering er op wijzen:

a) dat dit artikel 475 in strijd is met de rechten van slachtoffers van verkrachting en van vrouwen in het algemeen, en

b) dat België verwacht dat Marokko deze rechten respecteert door artikel 475 zo spoedig mogelijk af te schaffen?

3. a) Klopt het bericht dat de Marokkaanse minister van Vrouwen- en Gezinszaken na het voorval rond Amina Filali reeds te kennen heeft gegeven het gewraakte wetsartikel af te willen schaffen?

b) Zo ja, zal België aan de Marokkaanse regering kenbaar maken dat het de minister steunt en dat het erop zal toezien dat een wetsvoorstel ter afschaffing van artikel 475 wordt uitgewerkt?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 161 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

Je peux vous assurer que cette affaire tragique a suscité de vives émotions au Maroc et est à l'origine du débat qui se tient au parlement concernant le contenu de cet article de loi. Je peux confirmer que la ministre marocaine pour le droit des femmes a annoncé une révision de la loi, mais le gouvernement souhaite éviter d'agir sous le coup de l'émotion en prenant le temps de réfléchir à la façon la plus efficace de modifier la loi.

Lors de ma récente visite au Maroc, j'ai abordé cette affaire avec le premier ministre marocain ainsi qu'avec le ministre des Affaires étrangères et des représentants de la société civile. Tous mes interlocuteurs s'accordaient pour dire qu'il fallait remédier aux actuelles contradictions reprises dans l'article 475 du Code pénal.

Je tiens également à souligner que lors du Conseil des Droits de l'homme des Nations Unies, la Belgique a formulé, dans le cadre de la revue périodique universelle, la recommandation de supprimer les dispositions visant à permettre au violeur d'échapper aux poursuites si ce dernier épouse sa victime.

DO 2011201209169

Question n° 162 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Fermeture d'une église chrétienne par les autorités palestiniennes. (QO 10397)

Il me revient que début mars 2012, l'Autorité palestinienne (AP) aurait fermé une église chrétienne à Bethléem (First Baptist Church) en raison du prétendu soutien de cette église à Israël (http://www.cip.nl/nicuwsbericht_detail.asp?id=27736).

1. a) Pouvez-vous confirmer l'annonce de la fermeture de l'église?

b) Pour quelle raison l'église serait-elle éventuellement fermée?

c) Si l'église a effectivement été fermée par l'Autorité palestinienne, quelle attitude le gouvernement belge adoptera-t-il face à cette fermeture?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

Ik kan u verzekeren dat deze tragische zaak tot grote emoties heeft geleid in Marokko en de directe aanleiding was voor het debat in het parlement over de inhoud van dit wetsartikel. Ik kan bevestigen dat de Marokkaanse minister voor vrouwenzaken heeft aangekondigd dat ze van plan is deze wet te herzien, maar de regering wil de tijd nemen om na te gaan hoe deze wet het best wordt aangepast en efficiënte maatregelen te nemen in plaats van nu snel door emotie gedreven te handelen.

Tijdens mijn recent bezoek aan Marokko heb ik deze zaak uiteraard ter sprake gebracht in mijn contacten met de Marokkaanse eerste minister, met de minister van Buitenlandse Zaken en met het middenveld. Al mijn gesprekspartners waren het eens met de noodzaak om de contradicties in het huidige artikel 475 van het Strafwetboek te remediëren.

Ik wil er tot slot nog op wijzen dat België in het kader van het universeel periodiek onderzoek (UPR) van Marokko voor de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties op 22 mei 2012 ondermeer de aanbeveling heeft geformuleerd om de bepalingen af te schaffen die aan een verkrachter toelaten om aan vervolging te ontsnappen door zijn slachtoffer te huwen.

DO 2011201209169

Vraag nr. 162 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Sluiting van een christelijke kerk door de Palestijnse autoriteiten (MV 10397).

De Palestijnse Autoriteit (PA) zou begin maart 2012 een christelijke kerk in Bethlehem (First Baptist Church) hebben gesloten. De reden zou naar verluidt zijn omdat deze kerk Israël zou steunen (http://www.cip.nl/nicuwsbericht_detail.asp?id=27736).

1. a) Kan u het nieuws over de sluiting van de kerk bevestigen?

b) Wat is de reden waarom de kerk al dan niet zou willen sluiten?

c) Indien de kerk inderdaad door de Palestijnse Autoriteit werd gesloten, hoe zal de Belgische regering daarop reageren?

2. a) De façon plus générale, de quelles informations disposez-vous sur la capacité des chrétiens à exercer et à exprimer librement leur foi dans les territoires palestiniens?

b) Constate-t-on une amélioration ou une détérioration de cette situation?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 162 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

1. L'Autorité palestinienne est d'avis que l'église en question n'avait plus l'autorisation nécessaire pour poser des actes civils et administratifs, notamment dans le cadre du mariage ou d'une naissance. L'église n'a pas fait l'objet d'une fermeture et les messes ainsi que les autres cérémonies continuent à y être célébrées.

2. La Communauté chrétienne qui vit dans les Territoires palestiniens est avant tout palestinienne et souffre principalement de l'occupation israélienne. Ils sont particulièrement touchés par l'accès restreint aux lieux de cultes ainsi que par l'attitude extrêmement restrictive d'Israël concernant le droit d'accès à Jérusalem. En sa qualité de communauté de foi, elle est protégée par la loi palestinienne. Il y a une représentation garantie au sein du parlement et dans 10 villes, le bourgmestre doit être un chrétien. Leur position au sein de la société est bonne, et ce tant sur un plan juridique que dans les faits. La relation entre les différentes églises chrétiennes est complexe.

DO 2011201209170

Question n° 163 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La position belge à l'égard du rapport onusien sur la situation des droits de l'homme sous le régime de Kadhafi. (QO 10525)

On peut lire sur le site web de *UN Watch*, l'Observatoire de l'ONU, qu'en date du 14 mars 2012, le Conseil des droits de l'homme de l'ONU a adopté à l'unanimité un rapport qui encense le régime de l'ancien dictateur libyen Mouammar Kadhafi pour ses efforts visant à faire respecter les droits de l'homme. Ce rapport a été raillé par la presse internationale (<http://blog.unwatch.org/index.php/2012/03/15/u-n-adopts-resolution-praising-qadaffi-rights-record/>).

2. a) Welke informatie heeft u meer in het algemeen over de mogelijkheden van christenen om vrij hun geloof te beleven en te uiten in de Palestijnse gebieden?

b) Verbetert of verslechtert deze situatie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 162 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

1. De Palestijnse Autoriteit is van mening dat deze kerk niet langer over de vereiste vergunning beschikte om burgerlijk-administratieve handelingen te stellen, in verband met het huwelijk of een geboorte. De kerk werd niet gesloten en de misvieringen en andere ceremonies gaan door.

2. De christelijke gemeenschap in de Palestijnse gebieden is in de eerste plaats Palestijns en lijdt vooral onder de bezetting door Israël. Daarnaast worden zij extra getroffen door Israëlische toegangsbeperkingen tot religieuze plaatsen en de extreem restrictieve houding van Israël rond het recht op verblijf in Jeruzalem. Als geloofsgemeenschap worden zij beschermd door de Palestijnse basiswet. Er is een gegarandeerde vertegenwoordiging in het Parlement en in 10 steden moet de burgemeester een christen zijn. Hun positie in de maatschappij is goed, zowel juridisch als in de feiten. De verhouding tussen de verschillende christelijke kerken is er complex.

DO 2011201209170

Vraag nr. 163 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De Belgische houding ten aanzien van VN-mensenrechtenrapport inzake regime Kadhafi. (MV 10525)

Volgens de website *UN Watch* nam de VN-mensenrechtenraad op 14 maart 2012 unaniem een rapport aan waarin het regime van wijlen de Libische dictator Khadafi geprezen werd voor zijn inspanningen bij het naleven van de mensenrechten. Dit rapport wekte de spot op van de internationale pers (<http://blog.unwatch.org/index.php/2012/03/15/u-n-adopts-resolution-praising-qadaffi-rights-record/>).

1. a) Est-il exact que ce rapport a été adopté à l'unanimité?

b) Dans l'affirmative, pour quelles raisons la Belgique et les autres États membres européens siégeant au Conseil des droits de l'homme de l'ONU ont-ils avalisé ce rapport?

2. La Belgique estime-t-elle vraiment que le régime de Kadhafi excellait dans la protection des droits de l'homme?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 163 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

1. Votre information n'est pas tout à fait correcte. Le Conseil des droits de l'homme de l'ONU a validé le rapport sur la Lybie présenté par le groupe de travail du Universal Periodic Review. Le groupe de travail du UPR est, dans les faits, le Conseil des droits de l'homme qui se réunit sous la forme d'un groupe de travail. Le rapport de ce groupe de travail est un rapport factuel qui explique le déroulement du processus du UPR. Ainsi, ce rapport reproduit le contenu de la présentation du pays concerné, du dialogue interactif et une liste reprenant toutes les recommandations. C'est en séance plénière que le Conseil des droits de l'homme adopte définitivement ces rapports par le biais d'une décision procédurale. En principe, il s'agit d'une formalité qui permet de réagir à d'éventuelles erreurs matérielles se trouvant dans le rapport. L'UPR de la Lybie, dont certaines recommandations avaient été rejetées par le régime Kadhafi qui était encore en place, s'est tenu le 9 novembre 2010. Le nouveau gouvernement d'intérim ayant demandé un report, l'approbation du rapport par le Conseil n'a eu lieu qu'en mars 2012. Le gouvernement d'intérim a profité de ce délai pour étudier toutes les recommandations et pour en arriver à décider de les accepter presque toutes (dont également celles qui avaient été rejetées par l'ancien régime).

1. a) Kan u meedelen of het bericht over de unanieme goedkeuring van het rapport klopt?

b) Zo ja, waarom hebben België en de andere EU-lidstaten die lid zijn van de VN-mensenrechtenraad ingestemd met dit rapport?

2. Is België van mening dat het regime Kadhafi zich voortreffelijk inspande voor de mensenrechten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 163 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

1. Uw informatie is niet helemaal correct. De VN Mensenrechtenraad heeft het rapport over Libië van de Universal Periodic Review (UPR) werkgroep goedgekeurd. De UPR werkgroep is eigenlijk de Mensenrechtenraad die zich in werkgroepformaat verenigt. Het rapport van deze werkgroep is een feitelijk verslag dat het verloop van het UPR proces weergeeft. Zo worden in het verslag de presentatie van het betrokken land, de interactieve dialoog en een lijst met alle gemaakte aanbevelingen weergegeven. De Mensenrechtenraad in plenaire zitting neemt deze rapporten van de werkgroep definitief aan door middel van een procedurele beslissing. Het gaat hier in principe om een formaliteit, waarbij de gelegenheid bestaat om te reageren op eventuele materiële fouten in de verslaggeving. De UPR van Libië vond plaats op 9 november 2010 en dus onder het oude regime van Kadhafi, dat een aantal aanbevelingen had verworpen. Omdat de nieuwe interim-regering om uitstel had verzocht, vond de goedkeuring van het rapport door de Raad pas in maart 2012 plaats. De interim-regering heeft van de extra tijd gebruik gemaakt om alle aanbevelingen te bestuderen en om tot het besluit te komen dat het bijna alle aanbevelingen kon aanvaarden (dus ook die aanbevelingen die door het vorige regime werden verworpen).

2. Bien entendu, la Belgique ne trouve pas que le régime Kadhafi s'est comporté d'une façon irréprochable en matière de droits de l'homme, bien au contraire. A ce sujet, je souhaite porter à votre attention l'intervention de la Belgique lors de la dernière session de mars du Conseil des droits de l'homme de l'ONU dans la cadre du débat interactif de la commission d'enquête pour la situation des droits de l'homme en Lybie. A cette occasion, notre pays a, entre autres, rappelé que de nombreux défis en matière de droits de l'homme se présentent au gouvernement d'interim, après plus de 40 années de graves violations des droits de l'homme par l'ancien régime. Afin de fournir l'assistance technique nécessaire, notre pays a insisté pour que la situation des droits de l'homme en Lybie reste à l'ordre du jour du Conseil des droits de l'homme. La Belgique a soutenu la résolution portant sur la situation des droits de l'homme en Lybie. Je souhaite également vous rappeler que j'ai moi-même abordé la situation des droits de l'homme avec les autorités libyennes ainsi qu'avec la société civile lors de ma visite à Tripoli le 12 février 2012.

DO 2011201209171

Question n° 164 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Troubles au Maroc. (QO 10392)

Début mars 2012, de graves troubles auraient éclaté à Bouayach et Imzouren, deux villes du nord du Maroc. Bien que les médias marocains fassent l'objet d'une censure, des informations nous sont parvenues faisant état d'un soulèvement et d'arrestations massives.

1. a) Comment se présente actuellement la situation au Maroc?

b) Combien de personnes ont été arrêtées?

c) La situation peut-elle être qualifiée de grave?

2. a) Partagez-vous l'opinion selon laquelle les droits humains fondamentaux sont gravement violés au Maroc?

b) Dans l'affirmative, comment la Belgique compte-t-elle protester contre cette situation?

3. a) À terme, la situation au Maroc ne risque-t-elle pas de se dégrader sérieusement comme c'est déjà le cas dans d'autres pays arabes?

b) La Belgique a-t-elle pris toutes les dispositions nécessaires pour protéger nos compatriotes au Maroc si la situation devait dégénérer dans ce pays?

2. Uiteraard is België niet van mening dat het regime van Kadhafi zich voortreffelijk inspande voor de mensenrechten, wel integendeel. In dit verband wil ik wijzen op de Belgische tussenkomst in het interactief debat met de onderzoekscommissie voor de mensenrechtensituatie in Libië tijdens de afgelopen maartssessie van de VN Mensenrechtenraad. Ons land heeft er ook in zijn tussenkomst ondermeer op gewezen dat de interim-regering nog heel wat uitdagingen staan te wachten op het vlak van mensenrechten na meer dan 40 jaar van ernstige mensenrechtenschendingen onder het vroegere regime. Om de nodige technische bijstand te verzekeren heeft ons land er daarom op aangedrongen dat de mensenrechtensituatie in Libië op de agenda blijft van de Mensenrechtenraad. België heeft dan ook de resolutie over de mensenrechtensituatie in Libië gesteund. Ik wens u er ook aan herinneren dat ik zelf de mensenrechtensituatie heb aangekaart met de Libische autoriteiten en met het middenveld tijdens mijn bezoek aan Tripoli op 12 februari 2012.

DO 2011201209171

Vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Onlusten in Marokko (MV 10392).

Begin maart 2012 zouden zich ernstige ongeregeldeheden hebben voorgedaan in de Noord-Marokkaanse steden Bouayach en Imzouren. De Marokkaanse media staan onder censuur, maar toch komen er berichten naar buiten over een opstand en massale arrestaties.

1. a) Kan u meedelen welke situatie zich in Marokko voordoet?

b) Hoeveel mensen zijn opgepakt?

c) Wat is de ernst van de situatie?

2. a) Deelt u de mening dat in Marokko de fundamentele mensenrechten ernstig worden geschonden?

b) Zo ja, op welke manier zal België hiertegen protest aantekenen?

3. a) Bestaat het risico dat op termijn de situatie in Marokko even ernstig uit de hand loopt als vandaag in andere Arabische landen?

b) Heeft België plannen klaar om landgenoten in Marokko te beschermen indien de situatie in Marokko zou escaleren?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 164 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

Il est vrai que depuis le début de l'année des troubles sont survenus dans la région du Rif. Après les incidents, début janvier et février, dans la ville de Taza, l'agitation s'est propagée vers les plus petits villages, notamment à BniBouayach et Imrouzen, dans les environs de Al Hoceima. Régulièrement, des confrontations ont éclaté entre les forces de l'ordre et les manifestants, dont bon nombre ont fait l'objet d'arrestations. Plusieurs témoignages mentionnent une action violente de la part des forces de l'ordre pendant les manifestations. Les autorités marocaines, dont le ministre de la Justice, ont exprimé leurs excuses suite à la violence policière.

Je souhaite attirer votre attention sur le fait que la région concernée a traditionnellement une relation difficile avec l'autorité centrale. Cette région a par ailleurs longtemps été marginalisée à l'époque du Roi Hassan II avec les conséquences socio-économiques qui en découlaient. Depuis l'accession au trône de Mohammed VI, l'État marocain a présenté un regain d'intérêt pour la région du Rif et a recommencé à investir dans l'infrastructure et le développement. A cela s'ajoute que la reconnaissance, fusse-t-elle timide, de la culture ainsi que des langues Amazigh sont un pas dans la bonne direction.

Comme dans tout pays, la situation des droits de l'homme au Maroc peut être améliorée. Lors de ma récente visite, où j'ai notamment eu l'occasion de rencontrer le premier ministre, j'ai mis en avant les points qui pourraient faire l'objet d'une amélioration. D'un autre côté, il faut également mentionner les évolutions positives en termes de droits de l'homme durant l'année 2011, avec l'attention particulière portée aux droits de l'homme dans la Constitution et le rapprochement récent avec le Conseil de l'Europe. Deux autres exemples d'avancées récentes sont la reconnaissance de la culture berbère et la sensibilisation par rapport aux violences domestiques.

Evidemment, je ne peux prédire l'avenir mais le risque que la situation au Maroc déborde autant que dans d'autres pays Arabes me paraît minimal.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 164 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

Sinds het begin van het jaar, is het inderdaad onrustig in de Rif-regio. Na de incidenten in Taza begin januari en februari, is de onrust in de maand maart verspreid naar kleinere dorpen in de buurt van Al Hoceima, waaronder Bni Bouayach en Imrouzen. Het kwam geregeld tot confrontaties tussen demonstranten en de ordediensten en een groot aantal betogers (cijfers niet gekend) werd gearresteerd. Vele getuigenissen maakten melding van gewelddadig optreden door de ordetroepen tijdens de manifestaties. De Marokkaanse autoriteiten, met name de minister van Justitie, hebben hun spijt betuigd over het politiegeweld.

Ik wil er op wijzen dat de betrokken regio traditioneel een moeilijke relatie heeft met het centrale gezag en dat deze regio ook lange tijd werd gemarginaliseerd onder koning Hassan II met de sociaal-economische gevolgen vandien. Sinds het aantreden van Mohammed VI heeft de Marokkaanse Staat zijn interesse voor de Rif-regio hervonden, en wordt er opnieuw geïnvesteerd in infrastructuur en ontwikkeling. Ook de schoorvoetende erkenning voor de Amazigh-cultuur en -talen zijn een stap in de goede richting.

Zoals in elk land, is er ook in Marokko ruimte voor verbetering op het vlak van mensenrechten. Tijdens mijn recent bezoek aan Marokko, waar ik onder andere de eerste minister ontmoette, heb ik dan ook een aantal punten aangehaald die voor verbetering vatbaar zijn. Aan de andere kant dient ook te worden vermeld dat 2011 een aantal positieve ontwikkelingen bracht op het vlak van mensenrechten, zoals de aandacht voor mensenrechten in de nieuwe Grondwet en de recente toenadering tot de Raad van Europa. De erkenning van de Berbercultuur en de sensibilisatie inzake partnergeweld zijn twee andere voorbeelden van recente vooruitgang.

Ik kan uiteraard niet in de toekomst kijken, maar het risico dat de situatie in Marokko even ernstig uit de hand zou lopen dan in andere Arabische landen lijkt me minimaal.

DO 2011201209172

Question n° 165 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Interdiction pour les femmes saoudiennes de participer aux Jeux Olympiques (QO 10332).

Il nous revient que les autorités saoudiennes interdiraient aux femmes saoudiennes de participer aux Jeux Olympiques qui se tiendront cette année à Londres. Cette décision est critiquée par les organisations de défense des droits de l'homme, dont Human Rights Watch (HRW), qui affirme dans un communiqué de presse qu'elle constitue une violation de la Charte Olympique, qui prévoit que chaque individu doit avoir la possibilité de faire du sport sans discrimination d'aucune sorte et dans l'esprit olympique.

Selon Human Rights Watch, les autorités saoudiennes refusent aux filles de recevoir des cours d'éducation physique dans les écoles. Par ailleurs, les clubs de sports seraient exclusivement réservés aux hommes.

1. Le gouvernement belge est-il conscient de cette discrimination dont sont victimes les femmes en Arabie Saoudite?

2. Y a-t-il d'autres pays qui interdisent aux femmes de participer aux Jeux Olympiques?

3. Quelles démarches le gouvernement belge compte-t-il entreprendre, dans un cadre bilatéral ou au niveau de l'UE, afin de faire pression sur de tels pays?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 165 de madame la députée Alexandra Colen du 08 juin 2012 (N.):

1. Contrairement aux propos que vous rapportez concernant HRW, quant à l'absence en Arabie Saoudite de cours d'éducation physique dans les écoles pour les jeunes filles ou encore l'interdiction faite aux femmes de devenir membre d'un club de sport, des efforts sont bel et bien fournis afin d'offrir des cours de sport aux jeunes filles. Ainsi, récemment, l'Université Princesse Noura, qui possède une infrastructure sportive des plus modernes, a été inaugurée par le Roi.

DO 2011201209172

Vraag nr. 165 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Saoedische vrouwen die niet mogen deelnemen aan de Olympische Spelen (MV 10332).

Naar verluidt zou Saoedi-Arabië vrouwelijke onderdanen verbieden om deel te nemen aan de Olympische Spelen die later dit jaar in Londen worden gehouden. Het besluit wordt bekritiseerd door de mensenrechtenorganisaties, met inbegrip van Human Rights Watch (HRW), dat in een persmededeling zei dat dit verbod in strijd is met het Olympische Handvest dat stelt: "De sport beoefenen is een recht van de mens. Elk individu moet de mogelijkheid hebben om sport te beoefenen, zonder eender welk onderscheid en in de Olympische geest."

Volgens HRW krijgen meisjes in Saoedi-Arabië geen lichamelijke opvoeding op school en mogen vrouwen geen lid worden van sportclubs.

1. Is de Belgische regering zich bewust van deze discriminatie van vrouwen in Saoedi-Arabië?

2. Zijn er nog andere landen die vrouwen verbieden deel te nemen aan de Olympische Spelen?

3. Welke stappen overweegt de Belgische regering, bilateraal of in EU-verhand, om druk uit te oefenen op dergelijke landen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 165 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Alexandra Colen van 08 juni 2012 (N.):

1. In tegenstelling tot wat U rapporteert over HRW en het feit dat meisjes in S.A. geen lichamelijke opvoeding op school krijgen en dat vrouwen geen lid mogen worden van sportclubs, zijn er wel inspanningen ondernomen om meisjes sportlessen te geven. Zo werd de Prinses Noura universiteit recent door de Koning ingehuldigd, uitgerust met de modernste sportinfrastructuur.

2. Je suis bien conscient du climat dominant en Arabie Saoudite et des discriminations à l'encontre des femmes. Ceci étant dit, je tiens à préciser qu'un processus de réformes est en route. Une indication est la réforme du Comité olympique saoudien qui a rendu un avis positif concernant la participation des femmes aux Jeux olympiques. Le Comité International Olympique est actuellement en discussion avec le Comité olympique saoudien afin de permettre l'envoi de femmes aux Jeux olympiques à Londres. Une liste de participants potentiels, dont une série de femmes, a été transmise au CIO, qui poursuit les discussions avec l'Arabie-Saoudite.

3. De ce que j'ai compris, 3 pays n'avaient encore jamais envoyé de femmes aux Jeux olympiques. Il s'agissait, en plus de l'Arabie Saoudite, du Brunei et du Qatar. Suite à des discussions avec le CIO, ces trois pays ont décidé de quand même envoyer des femmes. Il s'agit maintenant d'attendre de voir si le COI va accepter les candidatures proposées.

4. Comme déjà répondu lors d'autres questions similaires concernant les démarches de l'UE, je suis persuadé que les réformes n'auront réellement de succès que si elles viennent de l'intérieur. L'Union européenne est en discussion avec l'Arabie Saoudite concernant une série de sujets qui vont au-delà de la seule participation des femmes aux Jeux olympiques. Concernant la Belgique, notre Ambassade à Riyad a constaté un intérêt formel, dans le chef du ministre saoudien des Sports, d'entamer une coopération bilatérale autour de la promotion du sport, et ceci avec le soutien du Comité Olympique belge ainsi qu'avec le Belgian Sport Technology Club d'Agoria. Il est prévu qu'en juin l'Arabie-Saoudite envoie une mission dont le programme de visite sera établi par Agoria.

2. Ik ben me wel degelijk bewust van de heersende situatie in Saoedi-Arabië en de discriminatie tegenover vrouwen. Dit gezegd zijnde, houd ik er aan te preciseren dat er hervormingen aan de gang zijn. Een aanwijzing hiervan is de hervorming van het Olympisch comité van Saoedi-Arabië dat zich positief heeft uitgesproken voor de deelname van vrouwen aan de Olympische Spelen in Londen. Het internationaal Olympisch Comité (IOC) is in gesprek met Saoedi-Arabië opdat het land vrouwen zou sturen naar de Olympische Spelen in Londen. Een lijst met potentiële kandidaten, met inbegrip van vrouwen, is overgemaakt aan het IOC die de discussies met Saoedi-Arabië voort zet.

3. Ik begrijp dat er 3 landen waren die nog nooit vrouwen naar de Olympische Spelen hadden gestuurd: naast Saoedi-Arabië, ging het om Qatar en Brunei. Na gesprekken met het IOC hebben de drie landen beslist om toch vrouwen uit te sturen. Het is nu afwachten of het IOC de voorgestelde kandidaturen aanvaardt.

4. Wat de demarches van de EU betreft, zoals ik al op gelijkaardige vragen heb geantwoord, ben ik ervan overtuigd dat hervormingen pas echt succes hebben als ze van binnenuit komen. De Europese Unie is in dialoog met Saoedi-Arabië over een reeks onderwerpen die verder gaan dan de deelname van vrouwen aan de volgende Olympische Spelen. Wat België betreft heeft onze Ambassade in Riyad bij de Saoedische minister voor Sport de formele belangstelling vastgesteld om een bilaterale samenwerking rond de promotie van sport op te starten en dit met steun van het Belgische Olympische Comité en met de Belgian Sport Technology Club van Agoria. Saoedi-Arabië zal in juni een zending van experten organiseren en Agoria zal instaan voor het bezoekprogramma.

DO 2011201209241

Question n° 184 de madame la députée Daphné Dumery du 13 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Attaques de drones. - Communication de renseignements aux États-Unis par des États membres de l'Union européenne.

De nombreux combattants talibans se réfugient dans le Nord-Ouest du Pakistan et le grondement des drones est devenu un bruit de fond incessant. Le 17 mars 2011, dans le petit village de Datta Khel, quelques anciens d'une tribu malikite tentaient de conclure un accord de paix sur une question minière, lorsque tout à coup, un missile envoyé par un drone (aéronef commandé à distance) s'est écrasé, tuant au moins quarante villageois, dont Daud Khan. Ce drone dirigé par satellite et manœuvrable présente le grand avantage d'être sans danger pour les troupes qui le commandent à distance. Les attaques sont par ailleurs aussi imprévisibles et perfides que celles d'une fusée V2 à la fin de la deuxième guerre mondiale. C'est d'ailleurs en raison de ces propriétés que le drone est également controversé.

Désireux d'obtenir justice, Noor Khan, le fils de Daud Khan décédé, habitant à Islamabad, considère qu'accuser l'État américain est insensé étant donné que ces attentats font aujourd'hui partie de la 'guerre contre le terrorisme'. Noor Khan s'en prendrait plutôt aux Britanniques. En effet, les Américains se baseraient sur les informations du service britannique de renseignement dont la connaissance des réseaux terroristes pakistanais est bien plus importante que celle dont dispose la CIA. Khan se base sur une information selon laquelle le service de renseignement britannique transmet les informations obtenues lors d'écoutes téléphoniques à ses homologues américains.

1. Le recours à des drones est-il conforme au droit international?

2. Quelle est la position de l'Union européenne en ce qui concerne la communication de renseignements aux États-Unis si ces renseignements peuvent donner lieu à des attaques de drones?

3. Existe-t-il d'autres États membres dans une position similaire à celle du Royaume-Uni, qui courent également le risque d'être accusés par des victimes civiles des attaques de drones américaines?

4. a) Notre pays fournit-il, à des pays tiers, des renseignements qui peuvent être utilisés pour commettre des attaques de drones?

b) Dans l'affirmative, à quels pays?

DO 2011201209241

Vraag nr. 184 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 13 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Drone-aanvallen. - Terbeschikkingstelling van informatie aan de Verenigde Staten door lidstaten van de Europese Unie.

In het onherbergzame noordwesten van Pakistan, waar zich nogal wat Afghaanse talibanstrijders schuilhouden, is het gebrom van drones een constant achtergrondgeluid. Zo ook op 17 maart 2011 toen enkele stamoudsten, maliks, in het dorpje Datta Khel vrede probeerden te sluiten over een mijnbouwkwestie. Opeens vuurde zo'n van afstand bediend vliegtuig een raket af. Zeker veertig dorpelingen kwamen om, onder wie Daud Khan. De satellietgestuurde en wendbare drone heeft als groot voordeel dat er geen gevaar bestaat voor de eigen manschappen, die achter de afstandsbediening zitten. Een aanval is bovendien zo onvoorspelbaar en verraderlijk als die van een V2-raket tegen het einde van de Tweede Wereldoorlog. Deze kwaliteiten maken de drone ook omstreden.

Op zoek naar gerechtigheid is het voor de in Islamabad woonachtige Noor Khan, zoon van de gedode Daud Khan, zinloos de Amerikaanse Staat aan te klagen omdat zulke aanvallen nu eenmaal deel uitmaken van de War on Terror. In plaats daarvan richt hij zich op de Britten. De Amerikanen zouden namelijk vertrouwen op informatie van de Britse inlichtingendienst die een veel betere kennis van terroristische netwerken in Pakistan bezit dan de CIA. Khan baseert zich op een bericht dat de Britse inlichtingendienst informatie uit afgeluisterde telefoongesprekken doorspelen aan hun Amerikaanse collega's.

1. Is het gebruik van drones in overeenstemming met het internationaal recht?

2. Wat is het standpunt van de Europese Unie over het ter beschikking stellen van inlichtingen aan de Verenigde Staten als deze inlichtingen kunnen leiden tot aanvallen met drones?

3. Zijn er andere lidstaten in een gelijkaardige positie als het Verenigd Koninkrijk die hierdoor ook het risico lopen aangeklaagd te worden door burgerslachtoffers van de Amerikaanse drone-aanvallen?

4. a) Levert ons land inlichtingen aan derde landen die kunnen gebruikt worden voor aanvallen met drones?

b) Zo ja, aan welke landen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 184 de madame la députée Daphné Dumery du 13 juin 2012 (N.):

L'utilisation de drones ne fait l'objet d'aucune convention ou traité spécifique. Il est entendu que l'usage de drones dans les conflits armés doit se faire en conformité avec les règles du droit international humanitaire (DIH). Le droit international applicable et la pratique des Etats ne distinguent pas les aéronefs sans équipage des aéronefs avec équipages. L'usage de drones dans des opérations militaires doit donc se faire dans le respect des règles applicables et des principes du DIH, tels que la distinction à faire entre objectifs militaires et population civile et biens de caractère civil, et le principe de précaution qui impose que les opérations militaires doivent être conduites en veillant constamment à épargner la population civile.

En ce qui concerne les échanges de renseignements, je prie l'honorable membre de s'adresser à mon collègue, le ministre de la Défense.

DO 2011201209401

Question n° 188 de monsieur le député Luk Van Biesen du 25 juin 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

SPF. - Paiement tardif des factures. - Intérêts de retard.

Il ressort d'une étude d'Intrum Justitia Belgique que les pouvoirs publics belges paient leurs factures au bout de 73 jours seulement et que 2,7 pour cent d'entre elles ne sont jamais payées. Le délai moyen de paiement au sein des entreprises belges atteint 35 jours environ, soit un délai identique à celui de 2011. Le paiement réel intervient en moyenne au bout de 54 jours, soit 4 de plus qu'en 2010.

Ces chiffres révèlent donc que les pouvoirs publics appliquent les délais de paiement les plus longs, comme ce fut également le cas les années précédentes.

Sur une base annuelle, environ 9,6 milliards d'euros ne sont jamais payés, ce qui représenterait une augmentation de 450 millions d'euros par rapport à 2011. Ceci correspond donc à 26,3 millions d'euros en factures effacées au quotidien pour défaut de paiement. Les entreprises qui ont fourni les services ou les produits ne voient donc jamais leur argent.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 184 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 13 juni 2012 (N.):

Het gebruik van drones is niet geregeld door enige specifieke conventie of verdrag. Vanzelfsprekend moet het gebruik van drones in gewapende conflicten wel gebeuren in overeenstemming met de regels van het internationaal humanitair recht (IHR). Het internationaal recht en de praktijk van de Staten maakt geen onderscheid tussen vliegtuigen mét en die zonder bemanning. Het gebruik van drones in militaire operatie moet dus gebeuren met respect voor de toepasbare regels en de principes van het IHR, zoals het onderscheid maken tussen militaire doelen en de burgerbevolking en civiele gebouwen, en ook het principe van de voorzichtigheid dat wil dat militaire operaties moeten uitgevoerd worden met de grootste aandacht voor het sparen van de burgerbevolking.

Over de uitwisseling van inlichtingen verzoek ik het geachte lid zich te wenden tot mijn collega de minister van Landsverdediging.

DO 2011201209401

Vraag nr. 188 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 25 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

FOD. - Laattijdige betaling van facturen. - Verwijlintersten.

Uit een studie van Intrum Justitia België blijkt dat de Belgische overheden hun facturen pas na 73 dagen betalen en dat 2,7 procent nooit betaald wordt. Bij Belgische bedrijven is de gemiddelde betalingstermijn ongeveer 35 dagen, wat hetzelfde is tegenover 2011. De effectieve betaling gebeurt gemiddeld op 54 dagen, wat 4 dagen langer is dan in 2010.

Uit deze cijfers blijkt dat de overheden, net als voorgaande jaren, de traagste betalers zijn.

Op jaarbasis is er ongeveer 9,6 miljard euro die nooit betaald wordt. Dit zou een stijging zijn van 450 miljoen euro tegenover 2011. Dit komt dus overeen met 26,3 miljoen euro aan facturen die dagelijks worden afgeschreven omdat ze niet betaald zijn. De bedrijven die de diensten of producten geleverd hebben, zijn hun geld kwijt.

Conséquence: la moitié des entreprises font tôt ou tard face à des difficultés. Il s'agit de 54 pour cent des entreprises, alors que ce pourcentage est de plus de 57 en Europe.

1. a) Combien de factures ont-elles été payées tardivement chaque année au cours de la période comprise entre 2007 et 2011 par votre Service public fédéral (SPF)?

b) Quel est le pourcentage annuel au cours de la période comprise entre 2007 et 2011?

c) Quel était le délai de paiement moyen annuel?

2. a) Au cours de la période comprise entre 2007 et 2011, quel montant a-t-il été payé en intérêts de retard?

b) De quel pourcentage du montant total à payer s'agit-il?

3. a) Certaines factures n'ont-elles également pas été payées?

b) Quelle en est la raison principale?

4. Comment expliquez-vous une évolution à la hausse ou à la baisse?

5. Quelles mesures ont-elles été prises afin de limiter à l'avenir les intérêts de retard?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 188 de monsieur le député Luk Van Biesen du 25 juin 2012 (N.):

1.a) Jusqu'à 2010, notre système informatique ne nous permettait pas de déterminer cette information. En 2011, 187 factures ont été payées trop tard.

b) En 2011, il s'agit de 1% du nombre total des factures payées.

2.a) En 2011, 3.712,80 euros d'intérêts de retard ont été payés.

b) En 2011, il s'agit de 0,0002% du montant total payé.

3.a) Non.

b) Pas d'application.

4. Pas d'application.

5. Les intérêts de retard ont été causés par l'absence de crédits de liquidation, lesquels n'ont été accordés à notre SPF que plusieurs mois après l'expiration du délai de paiement légal (50 jours) par le SPF Budget.

Het gevolg hiervan is dat de helft van de bedrijven vroeg of laat in de problemen komt. Procentueel komt dit overeen met 54 procent van de bedrijven, terwijl het in Europa over 57 procent gaat.

1. a) Hoeveel facturen werden jaarlijks in de periode 2007-2011 laattijdig betaald door uw Federale Overheidsdienst (FOD)?

b) Om welk percentage gaat het jaarlijks in de periode 2007-2011?

c) Wat was jaarlijks de gemiddelde betalingstermijn?

2. a) Hoeveel verwijlintresten werden er jaarlijks in de periode 2007-2011 betaald?

b) Om welk percentage van het totaal te betalen bedrag gaat het?

3. a) Zijn er ook facturen die niet betaald worden?

b) Wat is de hoofdrede hiervan?

4. Hoe verklaart u een stijgende of dalende evolutie?

5. Welke maatregelen werden genomen om de verwijlintresten in de toekomst te beperken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 188 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 25 juni 2012 (N.):

1.a) Tot en met het jaar 2010 liet ons informaticasysteem niet toe om dergelijke informatie te bepalen. In 2011 werden 187 facturen te laat betaald.

b) In 2011 gaat het om 1% op het totaal aantal betaalde facturen

2.a) In 2011 werden 3.712,80 euro aan verwijlintresten betaald

b) In 2011 gaat het om 0,0002% van het totaal te betalen bedrag

3.a) Neen.

b) Niet van toepassing.

4. Niet van toepassing.

5. De verwijlintresten werden veroorzaakt door de afwezigheid van vereffeningskredieten die aan onze FOD bovendien pas maanden na het verstrijken van de wettelijke betalingstermijn (50 dagen) werden toegekend door de FOD Begroting.

DO 2011201209411

Question n° 189 de monsieur le député Georges Gilkinet du 26 juin 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Départements. - Les retards de paiement.

Une étude récente a mis en exergue le fait que les autorités belges ont pris la mauvaise habitude de payer tardivement les services et biens qui leur sont fournis. Le délai moyen pour le règlement des factures serait de 73 jours.

Il apparaît même que 2,7% de ces factures ne sont jamais payées. Cette situation est particulièrement problématique en ce qu'elle peut mettre en péril la viabilité économique de certaines entreprises.

Pouvez-vous indiquer pour votre ou vos département(s):

1. Quel est le délai moyen de paiement des factures à courir de la réception de celles-ci?

2. Quel est le montant total des factures non payées?

3. Quel est le montant total des amendes reçues à cause du non-paiement ou du paiement tardif de factures au cours des cinq dernières années?

4. À combien de reprises votre département a-t-il été cité en justice en raison du non-paiement ou du paiement tardif de factures?

5. a) Combien de factures n'étaient pas payées au 31 décembre 2011?

b) Pour quel montant?

6. Quelles sont les raisons de ces paiements tardifs?

7. Quelles mesures sont envisagées afin de remédier à ce problème?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 189 de monsieur le député Georges Gilkinet du 26 juin 2012 (Fr.):

1. Le délai moyen de paiement des factures s'élève à 42 jours.

2. Notre département n'a pas de factures non payées.

3. En 2011, 3.712,80 euros d'intérêts de retard ont été payés à cause du paiement tardif de factures.

4. Notre département n'est cité en justice à aucune reprise.

5. a) Il y avait 34 factures pour lesquelles le délai de paiement a été dépassé au 31 décembre 2011.

b) Le montant total s'élève à 106.523 euros.

DO 2011201209411

Vraag nr. 189 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 26 juni 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Departementen. - Achterstallige betalingen.

Uit een recente studie is gebleken dat de Belgische autoriteiten er een slechte gewoonte van maken om geleverde diensten en goederen laattijdig te betalen. De gemiddelde termijn voor de betaling van een factuur bedraagt 73 dagen.

2,7 procent van de facturen zou zelfs nooit worden betaald. Die betalingsachterstand vormt een ernstig probleem, want de economische leefbaarheid van sommige ondernemingen kan daardoor op de helling komen.

Ik kreeg, voor de departement(en) waarvoor u bevoegd bent, graag een antwoord op volgende vragen.

1. Wat is de gemiddelde termijn tussen de ontvangstdatum van een factuur en de datum waarop ze wordt betaald?

2. Wat is het totale bedrag van de niet-betaalde facturen?

3. Wat is het totale bedrag van de boetes wegens de niet-betaling of de laattijdige betaling van facturen gedurende de jongste vijf jaar?

4. Hoe vaak werd uw departement voor de rechtbank gedaagd wegens de niet-betaling of de laattijdige betaling van facturen?

5. a) Hoeveel facturen stonden er nog open op 31 december 2011?

b) Voor welk bedrag?

6. Waarom worden de facturen laattijdig betaald?

7. Hoe denkt men dit probleem te verhelpen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 189 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 26 juni 2012 (Fr.):

1. De gemiddelde betalingstermijn van facturen bedraagt 42 dagen.

2. Ons departement heeft geen onbetaalde facturen.

3. In 2011 werd 3.712,80 euro verwijlrenten betaald als gevolg van laattijdige betaling van facturen.

4. Ons departement wordt voor geen enkele overname gedagvaard voor het gerecht.

5. a) Er waren 34 facturen waarvan de betalingstermijn was overschreden op 31 december 2011.

b) Het totaal bedrag bedraagt 106.523 euro.

6. La raison était l'absence de crédits de liquidation, lesquels n'ont été accordés à notre SPF que plusieurs mois (18 juin) après l'expiration du délai de paiement légal (50 jours) par le SPF Budget.

7. Pas d'application voir point 6.

DO 2011201209476

Question n° 193 de madame la députée Christiane Vienne du 02 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La résolution du Parlement européen sur la lutte contre l'homophobie. (QO 12137)

Pour la première fois, le Parlement européen a adopté une résolution non-contraignante sur la lutte contre l'homophobie, dans laquelle les eurodéputés affirment que la légalisation de "la cohabitation, du partenariat enregistré ainsi que du mariage" entre personnes homosexuelles permet de leur offrir une meilleure protection de leurs droits fondamentaux.

Ainsi, félicitant les seize pays européens qui ont déjà légalisé l'union homosexuelle sous l'une de ces formes, le Parlement européen invite dans sa résolution les onze États membres restants à "envisager de faire de même".

Dans ce même texte, les députés pressent aussi les États membres de l'Union européenne à veiller à ce que les homosexuels soient efficacement protégés des discours de haine et des violences homosexuelles.

Ils demandent dans la foulée à la Commission européenne d'étendre le champ d'application de la décision-cadre sur le racisme et la xénophobie afin d'y inclure les crimes fondés sur l'orientation sexuelle.

1. a) Pouvez-vous faire le point sur l'avancement de la législation protégeant les LGBT (Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender) des discriminations liées à leur orientation au sein des différents États-membres?

b) En tant que pays pionnier dans l'obtention de ces droits pour les LGBT, comment la Belgique peut-elle contribuer à ce débat à l'échelle européenne?

2. Suite à ce vote, la Commission européenne compte-t-elle étendre le champ d'application de la décision-cadre sur le racisme et la xénophobie ou prendre d'autres initiatives à l'échelle de l'Union européenne (et au-delà de ses frontières) permettant de lutter contre les discriminations liées à l'orientation sexuelle?

6. De reden was de afwezigheid van vereffeningskredieten, die aan onze FOD bovendien pas maanden (18 juni) na het verstrijken van de wettelijke betalingstermijn (50 dagen) werden toegekend door de FOD Begroting.

7. Niet van toepassing zie punt 6.

DO 2011201209476

Vraag nr. 193 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 02 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Resolutie van het Europees Parlement over de strijd tegen homofobie. (MV 12137)

Het Europees Parlement heeft voor het eerst een niet-bindende resolutie aangenomen over de strijd tegen homofobie, waarin wordt gesteld dat de grondrechten van homoseksuelen beter worden beschermd indien zij toegang hebben tot wettelijke instellingen als samenwoning, geregistreerd partnerschap of huwelijk.

Het Europees Parlement feliciteert in zijn resolutie de 16 lidstaten die voor homorelaties een van die wettelijke regelingen hebben ingevoerd, en vraagt de elf andere lidstaten "te overwegen het voorbeeld van deze landen te volgen".

In de resolutie dringen de parlementsleden er bij de lidstaten op aan ervoor te zorgen dat homoseksuelen afdoend beschermd worden tegen homofobe haatdragende taal en geweld.

Voorts verzoeken ze de Europese Commissie het toepassingsgebied van het kaderbesluit betreffende racisme en vreemdelingenhaat te verruimen tot haatmisdaden op grond van seksuele gerichtheid.

1. a) Kunt u een overzicht geven van de vorderingen die de verschillende lidstaten hebben geboekt op het stuk van wetgeving om LGBT's (*lesbian, gay, bisexual and transgender*) te beschermen tegen discriminatie op grond van hun geaardheid?

b) Hoe kan België, dat een voortrekkersrol vervult op het stuk van LGBT-rechten, een bijdrage leveren aan dat debat op Europees niveau?

2. Zal de Europese Commissie, nu die resolutie is goedgekeurd, het toepassingsgebied van het kaderbesluit betreffende racisme en vreemdelingenhaat verruimen of andere initiatieven nemen binnen (en buiten) Europa om de strijd aan te binden tegen discriminatie op grond van seksuele geaardheid?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 193 de madame la députée Christiane Vienne du 02 juillet 2012 (Fr.):

1. Vu les délais impartis, l'état des lieux sur l'avancement de la législation protégeant les LGBT des discriminations au sein des différents Etats-membres n'apparaît pas de suite évident. Cependant, la Belgique en tant que pays pionnier dans l'obtention des droits pour les LGBT comme par exemple les mariages homosexuels dont la loi du 13 février 2003 ne fait pas référence au "genre", permet aux personnes LGBT d'obtenir les mêmes droits. Depuis 2004, l'avancée dans la loi permet ainsi le mariage entre un Belge et une personne d'un autre pays où le mariage homosexuel n'est pas reconnu.

Ces dix dernières années ont montré que l'homosexualité est de plus en plus acceptée par la population et le politique qui institutionnellement défend de nouvelles mesures contre les discriminations (par le mariage, l'adoption, la succession, les avantages sociaux, l'éducation, le travail, la pension, la location/achat d'une habitation, etc) qui ne sont pas admises. La contribution de la Belgique peut donc intervenir à l'échelle européenne dans un débat de dialogue et d'échange de "Bonnes Pratiques" ou de "*Lessons learned*".

2. Il est difficile de s'exprimer sur la position de la Commission européenne suite à la résolution du 24 mai du Parlement européen. D'autre part, le Conseil permanent de l'OSCE n° 914 (Vienne, le 31 Mai 2012) sur sa "Déclaration relative au respect des droits des personnes LGBT" insiste en particulier sur les engagements pris par les Etats participants pour les droits qui doivent s'appliquer à tous, y compris aux personnes homosexuelles (lesbiennes, gays, bisexuels et transsexuels) en vue de leur permettre une meilleure protection de leurs droits fondamentaux et ainsi de lutter contre les discriminations liées à l'orientation sexuelle.

L'initiative du 17 mai 2012 de la Journée Internationale de lutte contre l'homophobie et la transphobie est l'occasion de sensibiliser davantage la société civile sur cette approche de droits humains. En effet, il ne s'agit pas de créer des droits nouveaux, mais simplement d'assurer que les mêmes droits s'appliquent de la même façon à chaque être humain. Une manière d'inclure les droits des personnes LGBT dans les droits de l'homme.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 193 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 02 juli 2012 (Fr.):

1. Gezien de voorziene termijnen, lijkt de vooruitgang van de nationale discriminatie-wetgeving van de lidstaten niet evident. België, die een pionnier is van de rechten voor de LGBT-gemeenschap, bijvoorbeeld door het legaliseren van homohuwelijken door middel van de wet van 13 februari 2003, verwijst niet naar de term "gender". Sinds 2004 laatde wet ook toe een huwelijk te erkennen tussen een Belg en een persoon uit een ander land waar het homohuwelijk niet wordt erkend.

De laatste tien jaar is duidelijk geworden dat homoseksualiteit steeds beter wordt aanvaard door zowel de bevolking als de politieke klasse. Deze heeft door middel van anti-discriminatie wetgeving (door het huwelijk, adoptie, opvolging, sociale voordelen, opvoeding, werk, pensioen, het kopen/huren van een woning, enzovoort), de erkenning van homoseksualiteit institutionaliseert. België kan een bijdrage leveren op het Europese niveau door het in stand houden van een dialoog en het uitwisselen van "*Bonnes pratiques*" of "*Lessons learned*".

2. Het is moeilijk om zich uit te spreken over het standpunt van de Europese Commissie na de stemming van een resolutie, door het Europees Parlement, op 24 mei. Anderzijds heeft de Permanente Raad van het OVSE, die heeft plaatsgevonden in Wenen op 31 mei 2012, in haar "Verklaring betreffende het respect van de rechten van de LGBT-gemeenschap" duidelijk gesteld dat de fundamentele rechten voor iedereen van toepassing zijn, inclusief voor homoseksuele personen (lesbisch, homoseksueel, biseksueel en transseksueel). Dit moet hen een betere bescherming bieden van hun fundamentele rechten alsook de strijd tegen de discriminatie gebaseerd op seksuele voorkeur aan te gaan.

Het houden van een Internationale Dag van de Strijd tegen homofobie en transfobie op 17 mei 2012 is een uitgelezen kans om de bevolking te sensibiliseren met betrekking tot deze mensenrechten. Het gaat uiteindelijk louter om het erkennen en het gelijk toepassen van bestaande rechten voor iedereenpersoon, en niet over het ontstaan van nieuwe rechten.

De plus, le "*Toolkit to Promote and Protect the Enjoyment of all Human Rights by Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender (LGBT) People*" permet aussi de réagir de manière proactive sur les cas de violations des droits de LGBT en tenant compte des causes structurelles cachées derrière ces violations.

Les questions de l'identité autour du "genre" et de l'expérience donnée à l'orientation sexuelle sont toujours utilisées en tant que justifications sérieuses dans le cadre des violations des droits humains dans le monde. Cette dialectique est récurrente dans les aspects du genre et en particulier auprès de personnes vulnérables. Par ailleurs, des instruments opérationnels devront être davantage mis en pratique sur les différents droits de LGBT tant dans la vie privée que sociale par les différents Etats membres.

DO 2011201209477

Question n° 194 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Myanmar. - La rencontre avec le président de la Chambre (QO 12227).

Le 10 mai 2012, vous receviez monsieur Thura U Shwe Mann, président de la Pyithu Hluttaw (Chambre basse) du Myanmar, à l'occasion de sa visite dans notre pays.

Selon des informations relayées par les médias, cet entretien a permis d'aborder le processus de démocratisation, naissant et prometteur, et les réformes en cours au Myanmar.

Dans un courrier que vous nous adressiez début mai 2012, vous faisiez état des développements que connaît ce pays sur le plan de la transition démocratique; en particulier la libération de prisonniers politiques et la tenue d'élections. Au vu de cette évolution, l'Union européenne a décidé de suspendre toutes les mesures restrictives, à l'exception de l'embargo sur les armes, à l'encontre du Myanmar pour une période de douze mois.

1. Pouvez-vous nous préciser si d'autres étapes ont déjà été prévues quant à la levée de sanctions, et plus globalement quelle est la feuille de route exigée de la part de l'Union européenne à l'égard des autorités birmanes?

Ook staat de "*Toolkit to Promote and Protect the Enjoyment of all Human Rights by Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender (LGBT) People*" toe om op een proactieve manier te reageren en alsook rekening te houden met de structurele oorzaken die zich schuil houden achter de schending van de rechten van de LGBT gemeenschap.

De identiteits-gerelateerde vragen met betrekking tot de term "gender" en de gegeven ervaring met betrekking tot de seksuele voorkeur worden steeds gebruikt als verantwoording in het kader van de wereldwijde schending van de rechten van de mens. Deze dialectiek wordt vaak gebruikt met betrekking tot "gender" en meer bepaald, met betrekking tot zwakke mensen. Daarnaast zal er door de lidstaten ook in de praktijk algemeen werk moeten worden gemaakt, door middel van operationele instrumenten, van de rechten van de LGBT-gemeenschap, zowel in het privéleven als in de sociale context.

DO 2011201209477

Vraag nr. 194 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Myanmar. - Ontmoeting met de Kamervoorzitter (MV 12227).

Op 10 mei 2012 hebt u de heer Thura U Shwe Mann, voorzitter van de Birmaanse Pyithu Hluttaw (Kamer van volksvertegenwoordigers) ontvangen toen die een bezoek bracht aan ons land.

Volgens de berichtgeving daarover had u het met hem over het prille en veelbelovende democratiseringsproces en over de lopende hervormingen in Myanmar.

In een brief van begin mei 2012 verwijst u naar de democratische ontwikkelingen in dat land en in het bijzonder naar de vrijlating van politieke gevangenen en de organisatie van verkiezingen. In het licht van die evolutie besliste de Europese Unie alle beperkende maatregelen ten aanzien van Myanmar - met uitzondering van het wapenembargo - voor twaalf maanden op te schorten.

1. Zijn er al verdere stappen gepland met het oog op het opheffen van de sancties? Wat zijn, meer in het algemeen, de eisen die de Europese Unie aan de Birmaanse autoriteiten stelt met betrekking tot de *roadmap*?

2. Si je ne peux que me réjouir des efforts déployés par le régime en place pour tendre vers un système démocratique, il n'en reste pas moins que de nombreux défis doivent encore être relevés. Ainsi en est-il de la situation dans l'État de Kachin, problématique que vous avez abordée avec votre interlocuteur.

a) Pouvez-vous communiquer ce qui est ressorti de votre entretien à ce sujet, notamment sur le plan des hostilités mais aussi et surtout sur le plan humanitaire?

b) Je vous rappelle que les combats de 2011 ont déplacé plus de 75.000 personnes et que l'accès aux agences humanitaires est des plus limité. Au cours de ces combats, il semble que de graves violations du droit humanitaire aient été commises tant par l'armée birmane que par l'armée d'indépendance du Kachin.

À l'instar de certains acteurs internationaux, la Belgique soutiendra-t-elle la création d'un mécanisme international indépendant qui serait chargé d'enquêter sur ces violations?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 194 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 juillet 2012 (Fr.):

J'ai effectivement reçu le 10 mai 2012 le Président de la Chambre basse du Myanmar, Mr. Thura U Shwe Mann. Cet entretien avait lieu après la décision prise le 23 avril 2012 par l'UE de suspendre pour une durée de 12 mois l'ensemble des mesures restrictives à l'encontre du Myanmar, à l'exception de l'embargo sur les armes.

Cette décision faisait suite aux nombreux développements positifs constatés au Myanmar en 2011 et 2012. Il est prévu que l'UE ait à nouveau une discussion en octobre de cette année pour évaluer la situation afin de préparer au mieux l'échéance du Conseil Affaires étrangères du mois d'avril 2013 au cours duquel il sera décidé de l'avenir de ces mesures restrictives.

Je constate que le processus de démocratisation continue de porter ses fruits. A titre d'exemple, on se dirige vers une liberté de presse totale et Aung San Suu Kyi a été autorisée à voyager non seulement en Asie, mais aussi en Europe. Elle a ainsi eu l'occasion de prononcer un discours à Oslo pour recevoir son prix Nobel qui lui avait été attribué en 1991. Elle est aussi passée par d'autres villes européennes et notamment Genève où elle a prononcé un discours devant la Conférence internationale du Travail.

2. Ik verheug me natuurlijk over de democratiseringsinspanningen van het regime, maar er blijft nog een lange weg te gaan. Zo is er bijvoorbeeld de situatie in Kachin State, een probleem dat u met uw gesprekspartner hebt aangekaart.

a) Wat leerde het gesprek met de Birmaanse Kamervoorzitter u in verband met de vijandelijkheden in die regio, maar ook en vooral met de humanitaire hulp?

b) Door de gevechten in 2011 raakten meer dan 75.000 personen ontheemd en de humanitaire agentschappen slagen er nauwelijks in hulp bieden. Tijdens de gevechten zou het humanitaire recht ernstig zijn geschonden, zowel door het Birmaanse leger als door het onafhankelijk leger van Kachin State.

Zal België zich aan de zijde van een aantal internationale actoren scharen en de oprichting van een onafhankelijke internationale instantie bepleiten, die met het onderzoek naar de schendingen van het humanitaire recht zou worden belast?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 194 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 juli 2012 (Fr.):

Op 10 mei 2012, heb ik de voorzitter van de Lage Kamer van Myanmar, Mr. Thura U Shwe Mann, ontvangen. Deze ontmoeting vond plaats nadat de EU had op 23 april 2012 besloten om het geheel aan sancties opgelegd aan Myanmar, met uitzondering van het wapenembargo, voor een duur van 12 maanden op te heffen.

Deze beslissing werd genomen als gevolg van een aantal positieve ontwikkelingen die in 2011 en 2012 hebben plaatsgevonden in Myanmar. Het is voorzien dat de EU in oktober van dit jaar een eerste evaluatie maakt van de situatie, ter voorbereiding van de Raad Buitenlandse zaken die zal plaatsvinden in april 2013, en waar zal worden beslist over het behoud van de sancties.

Ik stel vast dat het democratiseringsproces zijn vruchten blijft afwerpen. Men ziet bijvoorbeeld dat men meer en meer gaat naar een complete vrijheid van de pers. Daarnaast heeft Aung San Suu Kyide toestemming gekregen om te reizen, en dit niet alleen door Azië maar ook in Europa. Zij heeft zo de kans gekregen om een toespraak te geven in Oslo ter ere van de Nobelprijs voor de Vrede die haar in 1991 was toegewezen. Ze is ook in andere Europese steden geweest, waaronder Genève waar ze een toespraak heeft gehouden op de Internationale Conferentie van het Werk.

Cependant, vous avez raison, il reste beaucoup de chemin à parcourir. Les relations entre l'ethnie majoritaire Bamar et les nombreux groupes ethniques qui vivent au Myanmar continuent d'être problématiques. Leur amélioration est indispensable à la réconciliation nationale. Si beaucoup de progrès ont été également réalisés par le gouvernement dans ce domaine, des situations alarmantes sont encore à signaler, notamment dans l'Etat Rakhine, à la frontière avec le Bangladesh, et dans l'Etat Kachin, à la frontière avec la Chine.

Je n'ai d'ailleurs pas manqué de soulever le sujet lors de mon entretien avec le Président de la Chambre basse du Myanmar en insistant notamment sur le nécessaire accès humanitaire aux zones de conflit dans l'Etat Kachin. Mon interlocuteur m'a assuré que le Parlement ne ménageait pas ses efforts pour travailler à la pacification du pays.

Je note que suite aux difficultés rencontrées dans les négociations dans l'Etat Kachin, le Président Thein Sein a décidé de prendre lui-même la tête des discussions. Il est sans doute plus judicieux d'attendre de voir quels seront les résultats du Président Thein Sein avant d'envisager une éventuelle médiation internationale du conflit.

DO 2011201209489

Question n° 196 de madame la députée Christiane Vienne du 02 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le cadre financier pluriannuel de l'Union européenne pour la période 2014-2020. (QO 12704)

Nous le savons, l'heure en Europe n'est pas à la fête mais bien à la rigueur et surtout pendant trop longtemps à l'absence de perspectives de relances.

C'est dans ce contexte lourd que l'Union européenne doit se doter d'un budget ambitieux pour la prochaine période 2014-2020. Un budget qui se doit d'être novateur et surtout de marquer un tournant tant sur le plan des dépenses que sur celui des recettes, notamment par la mise en place d'une TTF (taxe sur les transactions financières) à l'échelle de l'Union européenne.

Ces discussions budgétaires opposent les partisans d'un budget européen ambitieux et doté de ressources propres et ceux qui veulent le soumettre à une cure d'amaigrissement, comme la Grande Bretagne.

Deze elementen niettegenstaande, heeft U gelijk. Een lange weg moet nog worden afgelegd. De verstandhouding tussen de meerderheids-etnie van de Bamar en de vele etnische groeperingen die in Myanmar wonen blijft problematisch. Een verbetering van deze verstandhouding is onmisbaar in het kader van een nationale verzoening. De regering heeft al veel vooruitgang geboekt maar alarmerende situaties blijven zich voordoen, onder andere in de Rakhine Staat, aan de grens met Bangladesh en in de Kachin Staat, aan de grens met China.

Deze pijnpunten zijn aangehaald tijdens mijn ontmoeting met de Voorzitter van het Parlement, waar ik onder andere heb aangedrongen op de nodige toegang van de humanitaire hulp in de conflictzones van de Kachin Staat. Mijn gesprekspartner heeft mij ervan vergewist dat het Parlement alles in staat stelde voor het bekomen van een pacificatie van het land.

Naar aanleiding van de moeilijke gang van de onderhandelingen over de Kachin Staat heeft de President Thein Sein beslist om deze persoonlijk te gaan leiden. Het is zonder twijfel beter om te wachten op de resultaten die de President Thein Sein zal behalen alvorens over te gaan tot een internationale bemiddeling van het conflict.

DO 2011201209489

Vraag nr. 196 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 02 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Meerjarig financieel kader van de Europese Unie voor de periode 2014-2020. (MV 12704)

Europa heeft weinig redenen tot vieren: er moet worden bespaard en het economisch herstel blijft uit.

In die moeilijke omstandigheden moet de Europese Unie een ambitieuze begroting opstellen voor de periode 2014-2020. Die moet vernieuwend zijn en moet zowel aan de uitgaven- als aan de inkomstenzijde een kentering teweegbrengen, onder meer door de invoering van een belasting op financiële transacties (FTT) op Europees niveau.

Tijdens die begrotingsbesprekingen staan de voorstanders van een ambitieuze Europese begroting die over eigen middelen kan beschikken en de pleitbezorgers van een afgeslankt budget, zoals Groot-Brittannië, lijnrecht tegenover elkaar.

La présidence danoise a choisi de travailler d'abord sur quelques grands principes sans soumettre aucun chiffre à négociation pour l'instant et il semblerait que ces chiffres ne soient pas connus sous cette présidence tournante.

1. La Belgique doit continuer à jouer son rôle d'avant-garde, et d'aiguillon, pour faire avancer les grandes politiques européennes.

Quelles sont les marges de manoeuvre pour faire avancer ce projet de "Pacte européen pour la croissance et l'emploi" et donc dégager les marges budgétaires communautaires nécessaires dans la confection de ce cadre financier?

2. Comment la stratégie UE2020 sera-t-elle pleinement prise en compte au sein du futur cadre européen?

3. Quelles sont les pistes qui semblent être retenues pour le maintien de la politique de cohésion notamment pour les régions en transition dans le futur cadre?

4. a) Vers quels mécanismes de ressources propres pour l'Union européenne se dirige-t-on notamment par la mise en place d'une TTF à l'échelle de l'Union européenne?

b) Selon quelles modalités et quel calendrier?

5. Notre Assemblée a adopté une résolution en novembre 2011 demandant notamment que l'Union européenne trouve un moyen de poursuivre le régime de distribution pour la période de financement 2014-2020 à venir, en le dotant d'une base juridique solide et en conservant le plafond annuel de 500 millions d'euros, de telle sorte que les personnes tributaires de l'aide alimentaire européenne ne souffrent pas de la pauvreté alimentaire et qu'une dimension sociale essentielle à l'échelle européenne soit ainsi maintenue.

Le maintien de cette aide européenne, malgré les pressions allemandes, est-il prévu dans ce cadre financier?

Het Deense voorzitterschap opteerde ervoor eerst te werken aan een aantal principes en voorlopig niet over cijfers te onderhandelen, waarover vooralsnog geen duidelijkheid zou bestaan.

1. België moet een voortrekkersrol blijven opnemen en de nodige impulsen blijven geven om vooruitgang te boeken in de grote Europese beleidsdomeinen.

Over welke manoeuvreerruimte beschikken we om het Pact voor groei en banen de nodige kansen te geven en dus de nodige financiële middelen vrij te maken bij het opstellen van het meerjarig financieel kader?

2. Hoe zal er in het toekomstige financieel kader ten volle rekening worden gehouden met de EU 2020-strategie?

3. Welke denksporen lijken de voorkeur te genieten voor de voortzetting van het cohesiebeleid, meer bepaald voor de overgangsregio's, in het toekomstige financieel kader?

4. a) Naar welke mechanismen voor eigen inkomsten evolueert men, in het licht van de invoering van een FTT op Europees niveau?

b) Volgens welke modaliteiten en welk tijdspad?

5. Onze Assemblée heeft in november 2011 een resolutie aangenomen waarin wordt gevraagd dat de Europese Unie het nodige zou doen om de regeling voor de verstrekking van levensmiddelen aan de meest behoeftigen in de Europese Unie tijdens de nieuwe financieringsperiode 2014-2020 voort te zetten. Daartoe moet voor een solide rechtsgrond worden gezorgd. In de resolutie werd voorts gepleit voor het behoud van het financieringsplafond van 500 miljoen euro, zulks om ervoor te zorgen dat wie van voedselhulp afhankelijk is niet door voedselarmoede zou worden getroffen en dat er op Europees niveau een essentiële sociale dimensie behouden zou blijven.

Staat het behoud van die Europese steun, ondanks de druk die door Duitsland wordt uitgeoefend, nog in het meerjarig financieel kader 2014-2020?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 196 de madame la députée Christiane Vienne du 02 juillet 2012 (Fr.):

1. Comme vous le mentionnez l'Europe est à l'heure de la rigueur, les marges de manoeuvre sont donc limitées pour doter l'Union d'un budget ambitieux tant les pressions sont fortes sur les budgets nationaux. Les efforts du Conseil européen visent actuellement à utiliser au mieux les moyens existants. Plusieurs pistes sont actuellement suivies. Il s'agit par exemple de la réorientation des fonds non dépensés de la politique de cohésion vers des projets porteurs de croissance. Nous cherchons également maximiser l'effet de chaque euro dépensé en utilisant des instruments financiers novateurs.

Ces instruments créés pour soutenir des projets d'infrastructures ou pour soutenir les PME doivent permettre d'attirer les investissements publics et privés et provoquer un effet levier. Autre proposition de taille est l'extension du capital de la Banque européenne d'investissement. En élargissant son capital, nous augmenterions les garanties qu'elle pourra octroyer et l'expertise qu'elle pourra apporter à des projets porteurs de croissance. Tous ces moyens devraient nous permettre de préserver un cadre financier adéquat pour investir dans l'avenir.

2. Dans sa communication publique de juin 2011, la Commission expose comment elle entend calquer le cadre financier sur la Stratégie Europe 2020. En résumé, elle oriente une importante partie des moyens vers la rubrique 1 à savoir les politiques de compétitivité, de recherche, d'innovation et naturellement la Politique de cohésion. Cette rubrique est particulièrement importante car elle contient les germes de notre croissance future.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 196 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 02 juli 2012 (Fr.):

1. Zoals U het zelf stelt is, in deze tijden van bezuiniging en in het kader van een grote druk op de nationale begrotingen, de budgettaire marge van de Europese Unie klein. De Europese Raad doet inspanningen om de bestaande middelen zo goed mogelijk te besteden. Verschillende sporen worden op heden gevolgd. Het gaat hier bijvoorbeeld over de heroriëntering van de niet gebruikte middelen van het cohesie fonds naar projecten waarvan de focus op groei ligt. Wij trachten ook te zorgen voor het best mogelijk gebruik van de financiële middelen, door de aandacht te leggen op het gebruik van innoverende financiële middelen.

Deze instrumenten zijn specifiek gecreëerd met het oog op het ondersteunen van zowel infrastructuurprojecten als de KMO's, door deze aantrekkelijk te maken voor zowel privé investeerders als publieke investeerders. Een ander belangrijk voorstel is de uitbreiding van het kapitaal van de Europese Investeringsbank. Door haar kapitaal te vergroten, staat men de Bank toe betere garanties te geven alsook een betere expertise te verschaffen in het kader van groei-gerichte projecten. Al deze middelen moeten ervoor zorgen dat men voor de toekomst een stabiel financieel kader ter beschikking heeft.

2. In haar openbare communicatie van juni 2011, heeft de Commissie een uiteenzetting gegeven van de manier waarop zij het financiële kader wenst te calqueren op de Strategie Europa 2020. Samengevat wenst zij een belangrijk deel van de middelen te verschuiven naar de eerste rubriek, die betrekking heeft op de competitiviteit, het onderzoek, de innovatie en natuurlijk ook op de sociale cohesie. Deze rubriek is van fundamenteel belang aangezien zij de funderingen bevat van onze toekomstige groei.

La Commission ne se limite pas à une orientation des moyens vers ces politiques. Elle propose en outre une approche transversale de toutes les politiques de l'Union. Qu'il s'agisse de la Politique agricole Commune, des matières Justice et Affaires intérieures ou des Relations extérieures, la Commission propose de redéfinir ces politiques en les orientant résolument sur la Stratégie Europe 2020. La PAC se veut plus durable de par le verdissement des aides directes. L'Action extérieure se veut plus intelligente en favorisant les échanges de connaissance entre les pays. Cette approche de la Commission a reçu un accueil très favorable tant de la part du Conseil que du Parlement européen.

3. Vous trouverez l'ensemble des propositions législatives concernant la politique de cohésion sur le site web de la Commission européenne. S'agissant de la catégorie des régions en transition, celle-ci rencontre une certaine hostilité de la part de plusieurs États membres. La Belgique et quelques autres états membres défendent ardemment la création de cette catégorie. La Belgique a d'ailleurs diffusé au Conseil Affaires générales de mai 2012 un argumentaire justifiant le bien-fondé d'une telle catégorie. La Belgique continuera à défendre cette position dans les prochains mois.

4. Dans sa communication publique de juin 2011, la Commission décrit la réforme du financement de l'Union européenne qu'elle propose. Elle suggère une réforme du régime de TVA, l'introduction du Taxe sur les transactions financières et la mise en place d'un mécanisme de correction forfaitaire en lieu et place des rabais actuels. S'agissant de la Taxe sur les transactions financières, la Commission propose sa mise en place dès 2014. Celle-ci serait perçue par les Etats membres qui reverseraient 2/3 de ces bénéfices à l'Union. Le tiers restant étant maintenu par les Etats membres au titre de frais de perception.

L'introduction d'une TTF au niveau de l'Union rencontre encore pas mal d'opposition au Conseil. L'opposition est encore plus forte lorsqu'il est question d'en faire une ressource pour l'Union. Les travaux concernant la TTF pâtissent de ce manque d'enthousiasme et devraient, à mon sens, être accélérés. Vous trouverez l'ensemble des textes législatifs concernant la TTF sur le site web de la Commission.

Maar de Commissie beperkt zich niet tot een heroriëntering van haar middelen naar deze domeinen. Zij stelt eveneens een transversale benadering voor van alle bevoegdheden van de Unie. Zowel wat betreft het Gemeenschappelijk landbouwbeleid, als de materies van Justitie en Binnenlandse Zaken maar ook de Buitenlandse Betrekkingen, stelt de Commissie voor om deze te herdefiniëren in het kader van de Europa 2020 Strategie. Het GLB wordt duurzamer door de vergroening van de directe steun. In het Extern Beleid wordt de voorkeur gegeven aan een intelligente uitwisseling van kennis tussen landen. Deze aanpak heeft een positief onthaal gekregen van zowel de Raad als van het Europees Parlement.

3. U kunt het geheel aan wetgevende voorstellen die betrekking hebben op de cohesie politiek terugvinden op de website van de Europese Commissie. De categorie die betrekking heeft tot de regio's die in transitie zitten wordt met hostiliteit ontvangen door meerdere lidstaten. België, samen met een aantal andere Staten, verdedigt in tegendeel het behouden van deze categorie. Op de Raad Algemene Zaken van mei 2012 heeft België hierover een onderbouwd document verstuurd dat erop moet toezien de pluspunten van de oprichting van deze categorie duidelijk te maken. België zal dit standpunt de komende maanden blijven verdedigen.

4. In haar openbare communicatie van juni 2011 heeft de Commissie erop toegezien een beschrijving te geven van de hervorming van de financiering van de Europese Unie die zij wil doorvoeren. Zo stelt zij een hervorming voor van het BTW systeem, het invoeren van een taks op de financiële transacties alsook het oprichten van een mechanisme van forfaitaire rechtzetting in plaats van de bestaande kortingen. De Commissie stelt voor om de taks op de financiële transacties in 2014 in te voeren. Deze zou door de lidstaten worden geïnd waarna 2/3de aan de Unie zou worden gestort. De resterende 1/3de van het bedrag zou de Staten toekomen voor de opgedane onkosten.

Het invoeren van een taks op de financiële transacties stuit nog op veel weerstand binnen de Raad. Deze is nog sterker wanneer men verwijst naar deze taks als een eigen financieel middel voor de Unie. Door een gebrek aan enthousiasme lopen de discussies over het invoeren van een TTF langzaam wanneer deze naar mijn inzien sneller zouden moeten verlopen. U kunt alle nuttige wetgevende teksten over de TTF vinden op de website van de Commissie.

5. Le maintien de l'aide aux plus démunis est bel et bien prévu dans la proposition de la Commission pour le futur cadre financier. Cependant plusieurs États membres remettent toujours son existence en question et ne souhaitent pas prolonger cette aide. La Belgique défend ardemment le maintien de l'aide au plus démunis et est intervenue à plusieurs reprises pour défendre sa pérennisation dans le futur Cadre financier.

DO 2011201209490

Question n° 197 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La cyber-guerre (QO 12373).

Récemment de nombreux articles de presse ont fait état de la récente découverte du virus informatique "Flame", dont le potentiel destructeur serait inégalé, ce qui semble confirmer les craintes des experts d'assister dans le monde à une nouvelle étape dans la cyber-guerre.

Flame est vingt fois plus puissant que Stuxnet, un autre virus informatique détecté en 2010 et dont la spécificité était de recueillir des informations sur des cibles visées pour ensuite pouvoir concevoir des virus qui s'en prennent à des réseaux spécifiques et aux personnes qui les utilisent. Le virus semble avoir été spécialement conçu par les autorités américaines pour s'en prendre aux moteurs qui fournissent l'énergie aux centrifugeuses Iraniennes permettant d'enrichir l'uranium.

Le virus "Flame" a franchi un nouveau cap puisqu'il est capable de voler des informations importantes, des documents archivés, et même des enregistrements audio de conversations. L'attaquant connaît donc sa victime et conçoit son logiciel malveillant en fonction de l'environnement dans lequel il va le lancer.

Ces armes d'une nouvelle génération sont redoutables et peuvent facilement être utilisées contre n'importe quel pays. C'est la boîte à outil du cyber-espion dans toute sa splendeur. Il est aujourd'hui possible pour un État de déstabiliser économiquement, militairement et énergétiquement un autre État sans nécessairement recourir à la force physique.

5. Het behoud van de steun voor de meest kansarmen wordt voorzien in het voorstel van de Commissie voor het toekomstige financiële kader. Toch verwerpen meerdere lidstaten het eigenlijke bestaan van deze steun en wensen hem daarom niet verder te zetten. België verdedigt vurig het behoud van deze steun en is al meerdere keren tussengekomen met de vraag naar een permanent statuut van deze steun in het kader van het toekomstige financiële kader.

DO 2011201209490

Vraag nr. 197 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Cyberoorlog. (MV 12373)

Recentelijk verschenen er in de media tal van artikelen over het onlangs ontdekte en naar verluidt onwaarschijnlijk verwoestende computervirus Flame, wat lijkt te bevestigen dat de cyberoorlog in een nieuw stadium is aanbeland, zoals experts vrezen.

Flame is twintigmaal krachtiger dan Stuxnet, een ander computervirus dat in 2010 werd ontdekt en specifiek diende om over doelwitten informatie in te zamelen, aan de hand waarvan nadien op bepaalde netwerken en hun gebruikers toegesneden virussen werden ontwikkeld. Stuxnet was naar verluidt speciaal bedacht door de Amerikaanse overheid om de energievoorziening van de Iraanse uraniumverrijkingsinstallaties te treffen.

Flame gaat nog een stap verder en is in staat cruciale informatie, archiefdocumenten en audio-opnames van gesprekken te ontvreemden. De aanvaller kent dus zijn slachtoffer en ontwerpt zijn malware op maat van de configuratie waarin hij het programma zal laten draaien.

Deze nieuwerwetse wapens bieden ontzagwekkende mogelijkheden en kunnen makkelijk tegen eender welk land worden ingezet. Ze zijn kortom de perfecte fundgrube voor de cyberspion. Tegenwoordig kan een land de economie, het militaire apparaat of de energievoorziening van een ander land onderuithalen, zonder daarbij per se fysiek geweld te gebruiken.

Le problème principal est que ces virus ont tendance à se propager à la vitesse de la lumière et qu'ils peuvent vite devenir incontrôlables. La plupart des États occidentaux étant de plus en plus dépendant des systèmes informatiques, nous sommes donc tous potentiellement vulnérables aux cyber-attaques. Les États-Unis en premier.

1. Quel est votre avis sur cette nouvelle forme de conflit?

2. Pourriez-vous communiquer si des experts belges observent de près les évolutions en cours et dans quelle mesure nous disposons "d'armes de défense" pour parer à toute attaque possible?

3. Nos entreprises, nos administrations, votre administration sont-elles déjà victimes de ces nouveaux virus?

4. Si de nombreuses conventions et traités existent et balisent le recours aux armes, ne serait-il pas opportun de prendre des initiatives diplomatiques en la matière avec pour objectif ultime d'aboutir à la rédaction d'un traité en la matière?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 197 de monsieur le député Georges Dallemagne du 02 juillet 2012 (Fr.):

Je partage votre inquiétude concernant la vulnérabilité de nos sociétés aux diverses formes de cyber-attaques et de cyberespionnage. Il s'agit d'un domaine extrêmement complexe dans lequel l'évolution est rapide. Le fait que toute crise ou guerre future comportera vraisemblablement également une composante de cyber attaque est pris en compte par les Etats-Majors de la plupart de pays développés et également par l'OTAN qui s'est saisi de cette question et a notamment créé une nouvelle division en charge des "nouveaux défis". L'Estonie qui avait été victime il y a quelques années d'une cyber-attaque de grande ampleur a ouvert un centre consacré à la question qui a été reconnu comme "centre d'excellence par l'OTAN" et dont la fonction est d'échanger information et bonnes pratiques en la matière.

La complexité du sujet provient du fait qu'il s'agit d'un domaine ouvert à une grande quantité d'acteurs privés ou étatiques qui ont chacun leur propre motif d'action: défi, espionnage industriel ou militaire, malveillance, raisons criminelles, etc.

Het voornaamste probleem is dat die virussen zich vliegensvlug verspreiden en snel oncontroleerbaar kunnen worden. Aangezien de meeste westerse landen almaar meer afhankelijk zijn van ICT-systemen, zijn we allemaal potentiële slachtoffers van cyberaanvallen, de Verenigde Staten voorop.

1. Hoe kijkt u tegen die nieuwe vorm van oorlogsvoering aan?

2. Volgen Belgische experts die evoluties van nabij? In hoeverre beschikken we over defensiemiddelen om een eventuele aanval af te slaan?

3. Worden die nieuwe virussen al ingezet tegen onze bedrijven en overheidsdiensten, bijvoorbeeld tegen uw overheidsdienst?

4. Er bestaan heel wat overeenkomsten en verdragen waarin afspraken zijn vastgelegd over het gebruik van wapens. Zou het niet opportuun zijn om diplomatieke initiatieven te nemen met als uiteindelijke streefdoel te komen tot een verdrag hieromtrent?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 197 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Dallemagne van 02 juli 2012 (Fr.):

Ik deel uw bezorgdheid over de kwetsbaarheid van onze bedrijven tegenover de diverse vormen van internetaanvallen en internet spionage. Het gaat hier dan ook om een complex en snel evoluerend domein. Er wordt al rekening gehouden, door de Etats-Majors van het merendeel van de ontwikkelde landen, met het feit dat de toekomstige conflicten en oorlogen in alle waarschijnlijkheid een element van internetaanvallen gaan bevatten. NAVO heeft hiermee ook al rekening gehouden en een nieuwe cel opgericht die verantwoordelijk is voor deze "nieuwe uitdagingen". Ten gevolge van een cyberaanval waarvan zij het slachtoffer is geweest, beschikt Estland sinds een paar jaar over een centrum dat specifiek onderzoek verricht naar deze soort aanvallen. Onlangs is dit centrum door de NAVO erkend als expert op het gebied van cyberaanvallen. De functie van dit centrum is grotendeels de uitwisseling van zowel informatie als goede praktijken.

De complexe natuur van het onderwerp ligt hem in het feit dat het een open domein is waar een groot aantal actoren, zowel uit de private sector als uit de publieke sector, actief zijn. Elk hebben ze dan ook hun eigen motieven: uitdaging, industriële of militaire spionage, kwaadwilligheid, criminele motieven, enz.

D'un autre côté, on peut également considérer que, comme c'est le cas pour les virus biologiques, le fait d'être constamment confronté à ces attaques fait que les victimes sont en alerte et renforcent constamment leurs défenses, ce qui contribue à réduire le risque d'attaques inattendues et catastrophiques.

La Belgique, tout comme les institutions basées sur son territoire, notamment l'UE et l'OTAN ne sont naturellement pas épargnée par ces cyber-attaques. Des tentatives d'intrusion plus ou moins sérieuses dans les systèmes sont très fréquentes même si leur ampleur varie fortement, allant de l'amateurisme au très sophistiqué. Plus ces tentatives d'intrusion sont sophistiquées, plus il est difficile de tracer leur source avec certitude.

Des mesures sont naturellement prises pour réduire notre vulnérabilité, mais ces mesures coûtent cher et leur efficacité est souvent temporaire. Il s'agit heureusement d'un domaine dans lequel la collaboration internationale est intense et se renforce. Au niveau belge, il serait d'ailleurs urgent que soit mise sur pied une véritable autorité nationale en la matière qui serve de relais à nos contacts internationaux.

S'agissant de la question d'un traité, mon sentiment est que la question est prématurée, pour l'instant on ne peut certainement pas comparer les dégâts causés par les cyber-attaques aux dommages causés par des conflits conventionnels, le terrorisme, le crime transnational, la prolifération incontrôlée des armes voire même par des pratiques financières déstabilisantes.

DO 2011201209698

Question n° 207 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 12 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Les récentes élections en Grèce. - Conséquences pour les réformes que le pays doit mener et pour l'Eurozone dans son ensemble. (QO 12601)

Le week-end dernier, toute l'Europe a suivi de très près les élections en Grèce. Après dépouillement de 99,84% des votes, Nea Dimokratia (ND) deviendrait le plus grand parti (avec 29,66% des voix) et pourrait former un gouvernement pro-européen avec le Pasok.

Ce résultat a évidemment des conséquences pour l'Eurozone et pour les réformes que la Grèce doit mener en échange d'une aide européenne.

Anderzijds kan men stellen dat, doordat de slachtoffers constant geconfronteerd worden met deze aanvallen zij, zoals het geval is voor biologische virussen, op hun hoede zijn en constant werken aan het versterken van hun verdedigingen. Dit draagt dan ook toe tot een verlaagd risico op onverwachte en catastrofale aanvallen.

Ook België, net als andere instellingen die op haar territorium zijn gevestigd, waaronder de EU en de NAVO, wordt niet gespaard door deze aanvallen. De intensiteit en het belang ervan wisselt af, gaande van amateuristische pogingen tot heel gesofisticeerde pogingen. Hoe gesofisticeerder deze pogingen zijn, hoe moeilijker het is om de bron ervan met zekerheid te achterhalen is.

Er worden natuurlijk maatregelen getroffen die erop moeten toezien onze kwetsbaarheid te beperken maar deze zijn duur en hun doeltreffendheid is vaak tijdelijk. Gelukkig betreft het een domein waarin de internationale samenwerking intens is en wordt versterkt. In België zou dringend een aparte autoriteit moeten worden opgericht die zou kunnen dienen als schakel in het kader van onze internationale contacten.

Wat betreft een eventueel verdrag, is dit naar mijn gevoel voorbarig. Op heden kan men de schade die wordt aangericht door een cyberaanval niet vergelijken met die aangericht door de gewone conflicten, het terrorisme, transnationale misdaad, de ongecontroleerde proliferatie van wapens of zelfs met de destabiliserende financiële praktijken.

DO 2011201209698

Vraag nr. 207 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 12 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Recente verkiezingen in Griekenland. - Gevolgen voor de hervormingen die het land moet doorvoeren en de Eurozone als geheel. (MV 12601)

Het afgelopen weekend keek heel Europa met argusogen naar de verkiezingen in Griekenland. Met 99,84 procent van de stemmen geteld zou Nea Dimokratia (ND) de grootste partij worden (met 29,66 procent) en bijgevolg een Europees gezinde regering kunnen vormen met Pasok.

Deze uitslag heeft uiteraard gevolgen voor de Eurozone en voor de hervormingen die Griekenland momenteel moet doorvoeren in ruil voor Europese steun.

Qu'en sera-t-il des conséquences pour la coopération entre le gouvernement grec et Bruxelles à court et à moyen terme?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 207 de monsieur le député Kristof Waterschoot du 12 juillet 2012 (N.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du ministre des Finances, monsieur Steven Vanackere (Voir question n° 499 du 12 juillet 2012).

DO 2011201209756

Question n° 210 de madame la députée Juliette Boulet du 17 juillet 2012 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Le refus des visas par la Belgique à cinq parlementaires palestiniens. (QO 12247)

Je vous interrogeais préalablement sur la pratique des détentions administratives en Israël, qui permet de maintenir arbitrairement un suspect en prison sans procès ni inculpation. Parmi les nombreux détenus palestiniens en Israël, on compterait 27 parlementaires, dont la majorité est concernée par la détention administrative.

Suite au mouvement de grève de la faim mené par de très nombreux prisonniers palestiniens, qui a ému grand nombre d'observateurs et d'organisations, les mouvements Citoyen Palestine, BDS Belgium et Égalité ont souhaité organiser une conférence sur l'aide humanitaire aux prisonniers et à leur famille, le 15 juin 2012 à Bruxelles.

Cinq parlementaires palestiniens, qui font partie de "la campagne internationale pour la libération des parlementaires kidnappés" comptent parmi les invités de cette conférence. La Belgique, via son ambassade à Jérusalem, vient de refuser les visas pour cinq jours pour ces parlementaires. Cette décision est prise quelques mois à peine après le refus d'accès au territoire israélien et l'interdiction d'embarquer décidée à l'encontre des participants à la campagne "Bienvenue en Palestine", question que nous avons eu l'occasion d'aborder lors de la séance plénière du 26 avril 2012.

1. a) Quelles sont les raisons justifiant l'interdiction de ces visas temporaires?

b) Comment l'ambassade belge de Jérusalem justifie-t-elle sa position?

Wat zullen de gevolgen zijn voor de samenwerking tussen de Griekse regering en Brussel op korte en middellange termijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 207 van de heer volksvertegenwoordiger Kristof Waterschoot van 12 juli 2012 (N.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de minister van Financiën, de heer Steven Vanackere (Zie vraag nr. 499 van 12 juli 2012).

DO 2011201209756

Vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Juliette Boulet van 17 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Weigering van België om vijf Palestijnse parlementsleden een visum te verlenen.- (MV 12247)

Ik heb u eerder al ondervraagd over de administratieve aanhoudingen in Israël, waarbij een verdachte willekeurig, zonder enige vorm van proces of zonder in beschuldiging te zijn gesteld, langere tijd kan worden opgesloten. In Israël zitten er vele Palestijnen achter de tralies, onder wie 27 parlementsleden. De meesten van hen werden administratief aangehouden.

Naar aanleiding van de hongerstaking van een groot aantal Palestijnse gevangenen, waarover vele waarnemers en organisaties hun bezorgdheid uitten, waren de bewegingen Mouvement Citoyen Palestine, BDS Belgium en Egalité van plan op 15 juni 2012 in Brussel een conferentie te organiseren over de humanitaire hulp aan de gevangenen en hun families.

Vijf Palestijnse parlementariërs, die deelnemen aan de *International Campaign for the Release of the Abducted MP's*, werden voor die conferentie uitgenodigd. De Belgische ambassade te Jeruzalem heeft evenwel geweigerd die parlementsleden een visum voor vijf dagen uit te reiken. Die beslissing komt er nauwelijks enkele maanden nadat de deelnemers aan de campagne Welkom in Palestina de toegang tot het Israëliisch grondgebied werd ontzegd en zij zelfs niet mochten boarden. Die kwestie hebben we tijdens de plenaire vergadering van 26 april 2012 aangekaart.

1. a) Waarom werden die tijdelijke visa niet toegekend?

b) Hoe rechtvaardigt de Belgische ambassade in Jeruzalem haar standpunt?

2. Je vous ai interrogé sur la question de la détention administrative de prisonniers palestiniens en Israël.

a) Quelle est votre position quant à la détention des parlementaires?

b) Comment le gouvernement israélien explique-t-il le maintien en détention des 27 parlementaires?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 10 septembre 2012, à la question n° 210 de madame la députée Juliette Boulet du 17 juillet 2012 (Fr.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences de la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'intégration sociale, madame Maggie De Block (Question n° 320 du 10 septembre 2012).

DO 2011201209794

Question n° 212 de monsieur le député Theo Francken du 18 juillet 2012 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Belges détenus à l'étranger:

Je souhaiterais obtenir les chiffres suivants au 1er janvier de chaque année depuis 2007:

1. le nombre total de Belges détenus à l'étranger;
2. le nombre par pays;
3. le nombre par catégorie d'âge;
4. le nombre réparti selon la durée de la peine;
5. le nombre par type de détention (détention préventive, internement, peine d'emprisonnement effective);
6. le nombre par nationalité (nationalité exclusivement belge ou nationalité plurielle, avec mention de l'autre (des autres) nationalité(s))?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 21 août 2012, à la question n° 212 de monsieur le député Theo Francken du 18 juillet 2012 (N.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du ministre de la Justice, madame Annemie Turtelboom (Voir question n° 633 du 18 juillet 2012).

2. Ik heb u eerder al ondervraagd over de administratieve hechtenis van Palestijnse gevangenen in Israël.

a) Wat is uw standpunt met betrekking tot de opsluiting van parlementsleden?

b) Hoe verklaart de Israëlische regering het feit dat die 27 parlementsleden nog steeds in administratieve hechtenis zitten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 10 september 2012, op de vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Juliette Boulet van 17 juli 2012 (Fr.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de staatssecretaris voor Asiel, Vreemdelingenzaken en Integratie sociale, mevrouw Maggie De Block (Vraag nr. 320 van 10 september 2012).

DO 2011201209794

Vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 18 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Belgen in buitenlandse hechtenis.

Indien mogelijk en beschikbaar, had ik graag de volgende cijfers verkregen, jaarlijks op 1 januari sinds 2007:

1. het totaal aantal Belgen in buitenlandse gevangenis;
2. graag een opdeling per land;
3. graag een opdeling per leeftijdscategorie;
4. graag een opdeling per strafmaat;
5. graag een opdeling per categorie (voorlopige hechtenis, internering, effectieve celstraf);
6. graag een opdeling per nationaliteit (enkelvoudig Belgisch dan wel meervoudige nationaliteit, met weergave van de andere nationaliteit(en)).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 212 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 18 juli 2012 (N.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de minister van Justitie, mevrouw Annemie Turtelboom (Zie vraag nr. 633 van 18 juli 2012).

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances**

DO 2011201206102

**Question n° 96 de madame la députée Leen Dierick du
11 janvier 2012 (N.) à la vice-première ministre et
ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:**

Centraux 101. - Recrutements. (QE 492)

En mars 2011, deux personnes ont été embauchées au central téléphonique 101 à Anvers. Leur formation débutera le 1er septembre 2011, et deux autres collaborateurs seront encore engagés cet automne.

1. a) Dispose-t-on de données relatives aux effectifs de l'ensemble des centraux 101?
- b) Dans l'affirmative, pourriez-vous communiquer les statistiques sur les cinq dernières années?
2. Quelles initiatives en matière de recrutement prévoit-on encore?

**Réponse de la vice-première ministre et ministre de
l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 29 août 2012, à
la question n° 96 de madame la députée Leen Dierick
du 11 janvier 2012 (N.):**

1. Mes services disposent des chiffres relatifs aux effectifs de Calltakers pour l'ensemble des Centres d'Information et de Communication de la police (CIC 101), ventilés par année (1er janvier) et par province.

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen**

DO 2011201206102

**Vraag nr. 96 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Leen Dierick van 11 januari 2012 (N.) aan de
vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen:**

De 101-noodcentrales. - Rekrutering van nieuwe personeelsleden. (SV 492)

In maart 2011 werden twee nieuwe mensen gerekruteerd voor de 101-noodcentrale in Antwerpen. Hun opleiding start op 1 september 2011, en ook in de herfst zullen nog twee nieuwe mensen aangeworven worden.

1. a) Zijn er gegevens beschikbaar over de personeelsbezetting van alle 101-noodcentrales?
- b) Zo ja, kan u gegevens van de jongste vijf jaar meedelen?
2. Welke rekruteringsinitiatieven zijn er nog gepland?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van
Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van
29 augustus 2012, op de vraag nr. 96 van mevrouw de
volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 januari
2012 (N.):**

1. Mijn diensten beschikken over cijfers in verband met het personeelsbestand van de calltakers voor alle Communicatie- en Informatiecentra van de politie (CIC 101), per jaar (op 1 januari) en per provincie.

Effectifs Calltakers	2012	2011	2010	2009	2008	Personneelsbestand Calltakers
Anvers	31	32	27	26	15	<i>Antwerpen</i>
Brabant flamand	22	19	18	13	11	<i>Vlaams-Brabant</i>
Brabant wallon	9	8	9	4	4	<i>Waals-Brabant</i>
Bruxelles	22	23	14	14	14	<i>Brussel</i>
Flandre occidentale	19	18	18	17	11	<i>West-Vlaanderen</i>
Flandre orientale	28	29	22	26	9	<i>Oost-Vlaanderen</i>
Hainaut	51	50	51	27	8	<i>Henegouwen</i>
Liège	38	33	32	32	12	<i>Luik</i>
Limbourg	17	15	13	14	9	<i>Limburg</i>
Luxembourg	9	8	9	7	4	<i>Luxemburg</i>
Namur	27	22	16	11	6	<i>Namen</i>
Total	273	257	229	191	103	<i>Totaal</i>

2. À la lumière de la problématique actuelle du personnel, je prévois une augmentation générale du cadre opérationnel du CIC 101 (Centre de Communication et d'Information), grâce à de futurs recrutements.

J'ai dès lors demandé, dans le cadre de la demande budgétaire 2013, une augmentation du cadre du personnel avec 102 calltakers supplémentaires:

- 84 personnes pour le cadre général et
- 18 personnes pour la création d'une brigade dite volante.

Je tenais, cependant, à, d'ores et déjà, apporter, dans le cadre de l'ajustement budgétaire de cette mi-juillet, une solution au manque structurel de personnel. Ainsi donc, j'ai pu obtenir un accord sur la décision d'augmenter le cadre actuel de quelque 26 calltakers et ce, sans dépasser les limites générales budgétaires existantes. Cette augmentation du cadre du personnel a été demandée sur la base des données actualisées qui indiquent une augmentation de la charge de travail de 8% par an.

En outre, l'approbation toute récente du plan du personnel par le ministre du Budget et le secrétaire d'État à la Fonction publique va permettre l'engagement de 19 calltakers. Leur formation théorique d'une durée de trois mois débutera le 1^{er} octobre 2012.

2. In het licht van de actuele personeelsproblematiek, beoog ik voor de CIC 101 (Centra voor Informatie en Communicatie) een algemene verhoging van het operationele kader dat kan worden ingevuld door toekomstige aanwervingen.

Daarom heb ik in de budgetaanvraag voor 2013 gevraagd om een verhoging van het personeelskader met 102 bijkomende calltakers:

- 84 personen voor het algemene kader en
- 18 personen voor de creatie van een zogeheten vliegende brigade.

Ik hield eraan nu reeds in het raam van de begrotingsaanpassing van medio juli een oplossing aan te brengen aan het structureel personeelstekort. Zodoende heb ik dus een akkoord kunnen verkrijgen over de beslissing het huidig kader te verhogen met zo'n 26 calltakers, zonder de bestaande algemene budgettaire limieten te overschrijden. Deze verhoging van het personeelskader werd gevraagd op basis van de geactualiseerde gegevens die een stijging van de werklast aanduiden ten belope van 8% per jaar.

Bovendien zal de heel recente goedkeuring van het personeelsplan door de minister van Begroting en de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken de aanwerving van 19 calltakers toelaten. Hun theoretische opleiding zal op 1 oktober 2012 starten en drie maand duren.

Depuis novembre 2011, de nouvelles procédures de sélection d'agents contractuels ont lieu afin de constituer des réserves de recrutement. Il sera possible de puiser dans ces réserves pour compléter tant les cadres opérationnels des centrales 100 que des CIC's. Ces sélections ont été organisées à l'échelon régional (par province) et sont encore en cours à l'heure actuelle.

À l'avenir, les procédures de sélection se dérouleront différemment. Le Selor met actuellement au point une nouvelle procédure qui sera davantage axée sur le volet opérationnel, afin de permettre le recrutement de personnel plus adapté. La formation sera également optimisée et revue le cas échéant. Toutes ces mesures visent à permettre une mobilisation la plus rapide et efficace possible des nouveaux calltakers recrutés.

DO 2011201206532

Question n° 183 de monsieur le député Eric Thiébaud du 16 janvier 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le mouvement de mécontentement du personnel du service 101 dans le Hainaut (QE 674).

Depuis quelque temps, des voix de mécontentement des opérateurs du service 101 s'élèvent dans certaines villes et communes pour protester contre l'absence d'avancée dans leur revendication d'engagement de personnel supplémentaire.

Un piquet de grève d'une vingtaine de personnes s'est d'ailleurs une nouvelle fois tenu à Mons récemment au chemin de la Procession.

Il s'agit du personnel composé de civils qui gèrent les appels passés au 101. Remplacés par des agents de police, ils réclament davantage de personnel arguant que la charge de travail est trop grande en raison du manque d'effectif.

D'après les syndicats, actuellement, on compte 262 calltakers (preneurs d'appels) en Belgique alors qu'il en faudrait le double.

Ils soulignent que le personnel preste en moyenne 80 heures supplémentaires sur une période de deux mois, au détriment des vacances et de la vie de famille, ce qui provoque une grave tension.

On sait qu'une proposition pour l'engagement de 84 personnes supplémentaires est sur votre table depuis deux ans. Or, aujourd'hui, on attend toujours son approbation.

1. Comment cela s'explique-t-il?

Sinds november 2011 vinden nieuwe contractuele selectieprocedures plaats om aanwervingsreserve op te bouwen. Het zal mogelijk zijn om uit deze reserves te putten om zo de operationele kaders binnen de 100-centrales evenals deze van de CIC's aan te vullen. Deze selecties werden regionaal (per provincie) georganiseerd en zijn momenteel nog lopende.

In de toekomst zullen de selectieprocedures ook iets anders verlopen. Selor werkt momenteel een nieuwe procedure uit die meer operationeel gericht zal zijn, zodat meer geschikt personeel kan gerekruteerd worden. Ook de opleiding zal verder geoptimaliseerd worden, en indien nodig herzien worden. Dit om ervoor te zorgen dat nieuw aangevallen calltakers zo snel en efficiënt als mogelijk operationeel inzetbaar kunnen zijn.

DO 2011201206532

Vraag nr. 183 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 16 januari 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Misnoegen bij het personeel van de dienst 101 in Henegouwen (SV 674).

Het rommelt al enige tijd bij de dienst 101 in een aantal steden en gemeenten: de operatoren zijn ontevreden omdat hun eis om extra personeel in dienst te nemen geen gehoor vindt.

Recentelijk werd er nog een stakerspost van een twintigtal personen uitgezet in de chemin de la Procession in Bergen.

Het burgerpersoneel dat de oproepen naar het 101-nummer beheert, wilde op die manier zijn ongenoegen uiten. Tijdens de staking werden ze vervangen door politiepersoneel. Ze eisen extra personeel, omdat de werkdruk veel te zwaar is wegens het huidige personeelstekort.

Volgens de vakbonden zijn er in België momenteel 262 calltakers, terwijl eigenlijk het dubbele nodig is.

Ze wijzen erop dat de personeelsleden over een periode van twee maanden gemiddeld 80 overuren kloppen. Ze kunnen hun vakantiedagen niet opnemen en hun gezinsleven lijdt onder de situatie. Een en ander werkt ernstige spanningen in de hand.

Er ligt al twee jaar een voorstel ter tafel om 84 extra mensen in dienst te nemen, maar dat werd nog steeds niet goedgekeurd.

1. Hoe verklaart u dat?

2. Alors que les gens affectés au 101 sont au bout du rouleau et que beaucoup d'entre eux n'en peuvent plus, une réponse rapide en vue de les rassurer est nécessaire.

Y travaillez-vous?

3. N'y aurait-il pas moyen, comme pour d'autres dossiers, de contourner les affaires courantes et ainsi d'adopter les budgets nécessaires pour l'engagement de personnel supplémentaire?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 29 août 2012, à la question n° 183 de monsieur le député Eric Thiébaud du 16 janvier 2012 (Fr.):

1. et 2. Je connais extrêmement bien la situation difficile des centrales 101 et mes services mènent des négociations avec les organisations syndicales représentatives afin d'aboutir à une interprétation correcte de l'ensemble des préoccupations.

Le travail des calltakers est stressant et comporte de nombreuses responsabilités. Il n'est donc pas toujours aussi simple de trouver suffisamment de candidats adéquats. La procédure de sélection et la formation sont lourdes et durent longtemps, et il est dès lors parfois difficile de réagir rapidement.

À la lumière de la problématique actuelle du personnel, je prévois une augmentation générale du cadre opérationnel du CIC 101 (Centre de Communication et d'Information), grâce à de futurs recrutements.

J'ai dès lors demandé, dans le cadre de la demande budgétaire 2013, une augmentation du cadre du personnel pour 2012 avec 102 calltakers supplémentaires:

- 84 personnes pour le cadre général et
- 18 personnes pour la création d'une brigade dite volante.

Je tenais, cependant, à, d'ores et déjà, apporter, dans le cadre de l'ajustement budgétaire de cette mi-juillet, une solution au manque structurel de personnel. Ainsi donc j'ai pu obtenir un accord sur la décision d'augmenter le cadre actuel de quelque 26 calltakers et ce, sans dépasser les limites générales budgétaires existantes. Cette augmentation du cadre du personnel a été demandée sur la base des données actualisées qui indiquent une augmentation de la charge de travail de 8% par an.

En outre, l'approbation toute récente du plan du personnel par le ministre du Budget et le secrétaire d'Etat à la Fonction publique va permettre l'engagement de 19 calltakers. Leur formation théorique d'une durée de trois mois débutera le 1^{er} octobre 2012.

2. Het personeel van de dienst 101 loopt op zijn tandvlees. Er moet dan ook snel een oplossing komen om hen gerust te stellen.

Werkt u daaraan?

3. Is het niet mogelijk, zoals in andere dossiers al gebeurde, om de lopende zaken te omzeilen en de nodige kredieten goed te keuren om extra personeel in dienst te nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 183 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 16 januari 2012 (Fr.):

1. en 2. De moeilijke situatie in de 101-centrales is mij ten eerste bekend en mijn diensten onderhandelen ook met de representatieve vakorganisaties om alle bezorgdheden juist te interpreteren.

Het werk van de calltakers is een stresserende job met veel verantwoordelijkheid. Hierdoor is het niet altijd even eenvoudig om voldoende geschikte kandidaten te vinden. De selectieprocedure en opleiding zijn zwaar en duren lang, waardoor niet altijd even kort op de bal kan gespeeld worden.

In het licht van de actuele personeelsproblematiek, beoog ik voor de CIC 101 (Centra voor Informatie en Communicatie) een algemene verhoging van het operationele kader dat kan worden ingevuld door toekomstige aanwervingen.

Daarom heb ik in de budgetaanvraag voor 2013 gevraagd om een verhoging van het personeelskader (van 2012) met 102 bijkomende calltakers:

- 84 personen voor het algemene kader en
- 18 personen voor de creatie van een zogeheten vliegende brigade.

Ik hield eraan nu reeds in het raam van de begrotingsaanpassing van medio juli een oplossing aan te brengen aan het structureel personeelstekort. Zodoende heb ik dus een akkoord kunnen verkrijgen over de beslissing het huidig kader te verhogen met zo'n 26 calltakers, zonder de bestaande algemene budgettaire limieten te overschrijden. Deze verhoging van het personeelskader werd gevraagd op basis van de geactualiseerde gegevens die een stijging van de werklast aanduiden ten belope van 8% per jaar.

Bovendien zal de heel recente goedkeuring van het personeelsplan door de minister van Begroting en de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken de aanwerving van 19 calltakers toelaten. Hun theoretische opleiding zal op 1 oktober 2012 starten en drie maand duren.

Depuis novembre 2011, de nouvelles procédures de sélection d'agents contractuels ont lieu afin de constituer des réserves de recrutement. Il sera possible de puiser dans ces réserves pour compléter tant les cadres opérationnels des centrales 100 que des CIC's. Ces sélections ont été organisées à l'échelon régional (par province) et sont encore en cours à l'heure actuelle.

À l'avenir, les procédures de sélection se dérouleront différemment. Le Selor met actuellement au point une nouvelle procédure qui sera davantage axée sur le volet opérationnel, afin de permettre le recrutement de personnel plus adapté. La formation sera également optimisée et revue le cas échéant. Toutes ces mesures visent à permettre une mobilisation la plus rapide et efficace possible des nouveaux calltakers recrutés.

Par ailleurs, mes services examinent également si d'autres mesures peuvent être prises. Ils ont songé, par exemple, à une campagne d'information axée sur l'utilisation correcte des numéros d'urgence. Une réduction du nombre d'appels non urgents ou injustifiés pourrait ainsi réduire la charge de travail des opérateurs.

3. Cette question porte sur le gouvernement en affaires courantes et n'est donc plus d'actualité.

DO 2011201207785

Question n° 328 de monsieur le député Eric Thiébaud du 09 mars 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Entreprises. - Recours à des enquêteurs privés. - Circulaire.

Quelque temps après l'affaire des milices privées de Meister, des informations relayées dans la presse française, mais également belge, selon lesquelles le groupe Ikea surveillerait ses employés français via des enquêteurs privés, suscitent une grande préoccupation parmi les travailleurs et les syndicats.

D'après certaines sources journalistiques, la filiale hexagonale du géant de l'ameublement suédois Ikea aurait passé un "accord très secret" avec la société "Sûreté international", lui permettant de passer au peigne fin la vie privée de ses employés, grâce à des fichiers de police.

Alors que ces faits sont en cours de vérification et qu'ils n'ont pas encore été confirmés côté français, les responsables syndicaux d'Ikea Belgique ont néanmoins décidé d'interpeller la direction belge "prochainement" sur le sujet.

Sinds november 2011 vinden nieuwe contractuele selectieprocedures plaats om aanwervingsreserve op te bouwen. Het zal mogelijk zijn om uit deze reserves te putten om zo de operationele kaders binnen de 100-centrales evenals deze van de CIC's aan te vullen. Deze selecties werden regionaal (per provincie) georganiseerd en zijn momenteel nog lopende.

In de toekomst zullen de selectieprocedures ook iets anders verlopen. Selor werkt momenteel een nieuwe procedure uit die meer operationeel gericht zal zijn, zodat meer geschikt personeel kan gerekruteerd worden. Ook de opleiding zal verder geoptimaliseerd worden, en indien nodig herzien worden. Dit om ervoor te zorgen dat nieuw aangeworven calltakers zo snel en efficiënt als mogelijk operationeel inzetbaar kunnen zijn.

Bovendien bekijken mijn diensten ook of er andere maatregelen kunnen genomen worden. Ze hebben bijvoorbeeld gedacht aan een informatiecampagne over het correct gebruik van de noodnummers. Door het terugdringen van niet-dringende of onterechte oproepen kan de werkdruk van de operatoren dalen.

3. Deze vraag behelst de regering in lopende zaken en dus niet meer van toepassing.

DO 2011201207785

Vraag nr. 328 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 09 maart 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Ondernemingen.- Beroep op privédetectives.- Omzendbrief.

Kort na de zaak met de privémititie bij Meister verschenen er in de Franse, maar ook in de Belgische pers berichten dat de groep Ikea privédetectives zou hebben ingeschakeld om informatie te verzamelen over zijn Franse werknemers. Dat nieuws zorgt voor grote onrust onder de werknemers en bij de vakbonden.

Volgens sommige journalistieke bronnen zou de Franse dochteronderneming van de Zweedse meubelgigant Ikea een uiterst geheim akkoord hebben gesloten met de onderneming Sûreté International, om met behulp van informatie uit politiebesteden het privéleven van haar werknemers te kunnen doorlichten.

Die feiten worden momenteel onderzocht en werden van Franse kant nog niet bevestigd, maar de vakbondsvertegenwoordigers van Ikea België hebben toch beslist om de Belgische directie binnenkort daarover te ondervragen.

Quelque temps après l'utilisation d'une milice privée à Meister, des nouveaux soupçons de recours à de telles pratiques illégales portant atteinte à des valeurs comme "le respect de la vie privée" ont, en effet, de quoi inquiéter et nécessitent une grande vigilance de la part des autorités publiques.

1. Dans ce contexte, pourriez-vous expliquer les dispositions qui seront intégrées dans la circulaire rédigée suite aux incidents de Meister?

2. a) Cette circulaire s'appliquera-t-elle à toutes les entreprises du Royaume?

b) Si oui, une campagne d'information à l'égard des employeurs et des syndicats du pays est-elle prévue?

3. a) Disposez-vous d'informations sur le recours à des enquêteurs privés et des fichiers de police de la part des dirigeants d'Ikea vis-à-vis de leurs employés?

b) Des plaintes ont-elles eu lieu en Belgique ?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 13 août 2012, à la question n° 328 de monsieur le député Eric Thiébaud du 09 mars 2012 (Fr.):

1. Cette circulaire a pour but de rappeler le rôle et les responsabilités de chacun lors de conflits sociaux.

2. a) et b) Dans la mesure où cette circulaire rappelle les responsabilités des autorités publiques lors de conflits sociaux, elle n'a pas pour vocation à s'appliquer aux entreprises privées.

3. Au cours des dernières années, nous n'avons pas enregistré dans notre pays de faits similaires à ceux qui se sont produits, selon la presse française, chez Ikea France. Mon administration n'a également pas reçu de plaintes en ce sens.

D'ailleurs, de telles pratiques constituent un délit, tout comme en France. Non seulement le fonctionnaire de police qui transmet des informations policières à un détective privé viole son secret professionnel, mais à la fois le détective et son client qui utilise ces données se rendent coupables d'une infraction à la législation sur la vie privée.

Ces dernières années, la ministre de l'Intérieur a néanmoins retiré l'autorisation de deux détectives privés qui avaient recueilli des informations auprès des services de police et de renseignements. Il ne ressort pas de ces dossiers que ces informations étaient destinées à des entreprises, comme c'était le cas pour Ikea France.

Het is inderdaad nogal zorgwekkend dat er kort na het inzetten van privéagenten bij Meister nu nieuwe vermoedens rijzen dat bedrijven zich bedienen van illegale praktijken die waarden als het recht op privacy ondermijnen. De overheid moet dan ook een zeer waakzaam oog houden op die ontwikkelingen.

1. Kan u in dat verband de voorschriften toelichten die zullen worden opgenomen in de omzendbrief die naar aanleiding van de incidenten bij Meister zal worden uitgevaardigd?

2. a) Zal die omzendbrief gelden voor alle bedrijven in België?

b) Zo ja, zal er een informatiecampaagne op touw gezet worden voor de werkgevers en de vakbonden in ons land?

3. a) Beschikt u over informatie waaruit blijkt dat de directie van Ikea privédetectives zou hebben ingezet en informatie uit politiebestanden zou hebben gebruikt om haar werknemers te screenen?

b) Werden er in België klachten ingediend?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 328 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 09 maart 2012 (Fr.):

1. Deze omzendbrief heeft als doel de rol en de verantwoordelijkheden van eenieder bij sociale conflicten in herinnering te brengen.

2 a) en b) In de mate waarin deze omzendbrief de verantwoordelijkheden van de overheid bij sociale conflicten in herinnering brengt, strekt die niet tot enige toepassing op de private ondernemingen.

3. Er zijn in ons land gedurende de afgelopen jaren geen gelijkaardige feiten bekend, zoals ze volgens de Franse pers bij Ikea-Frankrijk hebben voorgedaan. Mijn administratie ontving ook geen klachten in die zin.

Overigens maken dergelijke praktijken, net zoals in Frankrijk, een misdrijf uit. Niet alleen schendt de politiefunctionaris die politie-informatie verstrekt aan een privé-detective zijn beroepsgeheim, maar plegen zowel de detective en zijn opdrachtgever die deze gegevens aanwenden inbreuken op de privacywetgeving.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft de voorbije jaren wel de vergunning ingetrokken van twee privédetectives die informatie hadden ingezameld bij politie- en inlichtingendiensten. Uit deze dossiers blijkt niet dat deze informatie bestemd was voor bedrijven, zoals dit het geval was bij Ikea-Frankrijk.

DO 2011201209105

Question n° 475 de monsieur le député Roland Defreyne du 06 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Déclaration de vol ou de perte d'armes ou de permis de port d'armes.

La loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (aussi appelée "loi sur les armes") crée un cadre légal clair régissant la détention privée d'armes.

Toute perte ou vol d'une arme soumise à autorisation doit être signalé sans délai à la police locale par le titulaire du titre de détention. En cas de perte d'un permis de port d'armes, il faut informer le gouverneur pour obtenir un duplicata. Tout vol d'un permis de port d'armes doit également être signalé à la police locale.

1. Au cours de la période 2007-2011, combien de déclarations la police a-t-elle enregistrées par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale pour:

- a) la perte d'une ou de plusieurs armes;
- b) le vol d'une ou de plusieurs armes;
- c) le vol d'un permis de port d'armes?

2. Au cours de la période 2007-2011, combien d'avertissements pour la perte d'un permis de port d'armes ont été enregistrés annuellement par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale?

3. Au cours de la période 2007-2011, combien de duplicata ont été établis annuellement par province et pour la Région de Bruxelles-Capitale?

4. Au cours de la période 2007-2011, combien d'armes ont été perdues ou volées annuellement?

5. Comment expliquez-vous la tendance à la hausse ou à la baisse?

6. Observe-t-on une différence significative entre les chiffres des différentes zones de police?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 17 août 2012, à la question n° 475 de monsieur le député Roland Defreyne du 06 juin 2012 (N.):

Ces questions concernent les services provinciaux "armes" qui, sur base de la législation sur les armes, sont dirigés par le département de la Justice.

Je vous renvoie donc vers ma collègue, la ministre de la Justice (Question n° 668 du 6 septembre 2012).

DO 2011201209105

Vraag nr. 475 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 06 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Aangiftes van verlies of diefstal van wapens en wapenvergunningen.

De wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (ook "Wapenwet" genoemd") schept een duidelijk wettelijk kader voor het persoonlijk wapenbezit.

In geval van verlies of diefstal van een vergunningplichtig wapen, moet de houder van de vergunning onmiddellijk het verlies of de diefstal bij de lokale politie aangeven. Bij verlies van een wapenvergunning dient men de gouverneur te verwittigen om een duplicaat te verkrijgen. Bij diefstal van een wapenvergunning moet men eveneens aangifte doen bij de lokale politie.

1. Hoeveel aangiftes werden er jaarlijks - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - bij de politie gedaan in de periode 2007-2011 voor:

- a) het verlies van één of meer wapens;
- b) diefstal van één of meer wapens;
- c) diefstal van een wapenvergunning;

2. Hoeveel verwittigingen ontving men jaarlijks - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - in de periode 2007-2011 voor het verlies van een wapenvergunning?

3. Hoeveel duplicaten werden jaarlijks - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - in de periode 2007-2011 opgesteld?

4. Over hoeveel gestolen of verloren wapens gaat het jaarlijks in de periode 2007-2011?

5. Hoe verklaart u een stijgende of dalende trend?

6. Is er sprake van een significant verschil in de cijfers naargelang de verschillende politiezones?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 17 augustus 2012, op de vraag nr. 475 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 06 juni 2012 (N.):

Deze vragen betreffen de provinciale "wapendiensten", die op basis van de wapenwetgeving worden aangestuurd door het departement Justitie.

Ik verwijs u bijgevolg naar mijn collega, de minister van Justitie (Vraag nr. 668 van 6 september 2012).

DO 2011201209106

Question n° 476 de monsieur le député Roland Defreyne du 06 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Cambriolages d'habitations. - Peines d'emprisonnement infligées aux auteurs.

Selon le parquet général d'Anvers, quelque 8 529 cambriolages d'habitations ont été enregistrés entre le 1er octobre 2011 et le 28 mai 2012. Force est de constater que, dans seulement 2 pour cent (152 cambriolages) des cas, un auteur a pu être arrêté. Il ressort également des chiffres que la durée moyenne des peines d'emprisonnement imposées s'élève à 15 mois. Actuellement, ces peines de courte durée sont rarement exécutées en Belgique. Bien sûr, les chiffres ne concernent que les provinces d'Anvers et du Limbourg.

1. a) Combien de cambriolages d'habitations ont été enregistrés annuellement en Belgique pendant la période de 2007 à 2011? Pourriez-vous me communiquer ces données pour chacune des provinces et la Région de Bruxelles-Capitale?

b) Comment expliquez-vous cette tendance à la hausse/baisse?

2. a) Pendant la période susmentionnée, dans combien de cas les cambrioleurs ont-ils pu être arrêtés? Pourriez-vous me communiquer ces données pour chacune des provinces et la Région de Bruxelles-Capitale?

b) Comment expliquez-vous cette tendance à la hausse/baisse?

3. a) Quelle a été la durée moyenne des peines d'emprisonnement infligées aux auteurs de cambriolages d'habitations? Pour chacune des années précitées, pourriez-vous me communiquer ces données pour chacune des provinces et la Région de Bruxelles-Capitale?

b) Quel pourcentage de ces peines d'emprisonnement ont effectivement été exécutées?

c) Quelles mesures envisagez-vous de prendre afin d'assurer une meilleure exécution des peines infligées aux auteurs de cambriolages d'habitations à l'avenir?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 17 août 2012, à la question n° 476 de monsieur le député Roland Defreyne du 06 juin 2012 (N.):

Ces questions concernent principalement la condamnation en justice d'auteurs de cambriolages dans des habitations.

DO 2011201209106

Vraag nr. 476 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 06 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Woninginbraken. - Celstraffen voor de daders.

Volgens het parket-generaal in Antwerpen werden tussen 1 oktober 2011 en 28 mei 2012 zo'n 8.529 woninginbraken geregistreerd. Opvallend is dat slechts in 2 procent (152 inbraken) van de gevallen een dader werd aangehouden. Verder blijkt uit de cijfers dat de gemiddelde celstraf 15 maanden is, een straf die momenteel in België slechts zelden wordt uitgevoerd. De cijfers hebben enkel betrekking op de provincies Antwerpen en Limburg.

1. a) Hoeveel woninginbraken werden jaarlijks - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - in de periode 2007-2011 in België vastgesteld?

b) Hoe verklaart u een stijgende of dalende evolutie?

2. a) Bij hoeveel inbraken werd in de periode 2007-2011 - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - de daders gevat?

b) Hoe verklaart u een stijgende of dalende evolutie?

3. a) Wat is jaarlijks - per provincie en voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - de gemiddelde celstraf voor daders van woninginbraken?

b) Welk percentage van deze celstraffen wordt uitgevoerd?

c) Welke maatregelen overweegt u te ondernemen om in de toekomst een betere strafuitvoering voor daders van woninginbraken te bewerkstelligen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 17 augustus 2012, op de vraag nr. 476 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 06 juni 2012 (N.):

Deze vragen betreffen voornamelijk de gerechtelijke veroordeling van daders van woninginbraken.

Je vous renvoie donc vers ma collègue, la ministre de la Justice, à qui vous avez également posé ces questions (voir: question n° 571 du 6 juillet 2012).

DO 2011201209139

Question n° 481 de madame la députée Reinilde Van Moer du 07 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Violences commises à l'encontre de membres du personnel des CPAS.

L'association des villes et communes flamandes - la Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (la VVSG) - a indiqué récemment que les actes de violence commis à l'encontre du personnel des CPAS constituent, depuis cinq ans, un réel problème. Et d'expliquer que les clients de CPAS venant exposer des problèmes d'une très grande complexité, l'octroi de l'aide requiert des délais plus longs. Se sentant renvoyés d'une instance à l'autre, ils répercutent cette frustration sur le personnel de CPAS chargé de leur prêter assistance.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de cas dans lesquels des membres du personnel de CPAS ont été victimes d'actes de violence, au cours des années de 2007 à ce jour et par province?

2. Combien de procès-verbaux ont-ils été établis pour les actes de violence commis à l'encontre de membres du personnel de CPAS au sein même des locaux de CPAS, au cours des années de 2007 à ce jour et par province?

3. Combien de procès-verbaux ont-ils été établis pour les actes de violence commis à l'encontre de membres du personnel de CPAS en dehors des locaux de CPAS, au cours des années de 2007 à ce jour et par province?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 06 septembre 2012, à la question n° 481 de madame la députée Reinilde Van Moer du 07 juin 2012 (N.):

La profession de "personnel de CPAS" ne relevant pas de mes compétences, je renvoie l'honorable membre vers ma collègue, la secrétaire d'État à l'Intégration sociale (Question n° 317 du 6 septembre 2012).

Ik verwijst u bijgevolg naar mijn collega, de minister van Justitie, aan wie u de vragen eveneens gesteld heeft (zie: vraag nr. 571 van 6 juli 2012).

DO 2011201209139

Vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 07 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het geweld tegenover OCMW-personeel.

De Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) gaf onlangs aan dat geweld tegenover hulpverleners van het OCMW de jongste vijf jaar een echt probleem geworden is. "Mensen komen vaak met zeer complexe vragen of problemen. Doordat het dan wat langer duurt om hen te helpen, voelen ze zich van het kastje naar de muur gestuurd. Dat frustreert hen, en dat wordt uitgewerkt op de hulpverleners", gaf de VVSG als verklaring aan.

1. Kan u aangeven hoeveel gevallen van geweldplegingen tegen OCMW-personeel er plaatsgevonden hebben in de jaren 2007 tot heden, en dit per provincie?

2. Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld vanwege geweld tegenover OCMW-personeel in het OCMW zelf, voor de jaren 2007 tot heden, en dit per provincie?

3. Hoeveel processen-verbaal werden er opgesteld vanwege geweld tegen OCMW-personeel buiten het OCMW zelf, voor de jaren 2007 tot heden, en dit per provincie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 06 september 2012, op de vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 07 juni 2012 (N.):

Aangezien het beroep van "OCMW-personeel" niet onder mijn bevoegdheden valt, verwijst ik het geacht lid naar mijn collega, de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie (Vraag nr. 317 van 6 september 2012).

DO 2011201209142

Question n° 482 de madame la députée Bercy Slegers du 07 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Sanctions administratives communales. - Infractions mixtes.

Vous avez annoncé qu'un projet de loi élargissant sensiblement le champ d'application des sanctions administratives communales (SAC) était en préparation. A l'heure actuelle, des SAC sont déjà appliquées pour réprimer des infractions mixtes.

La modification apportée à la législation en 2004 permet de sanctionner les infractions pénales. Une concertation doit avoir lieu entre le parquet et la commune avant qu'une SAC puisse être infligée pour des infractions mixtes.

Malheureusement, de nombreux parquets accusent un important retard et ne sont pas en mesure de traiter tous les procès-verbaux transmis. Ils se voient dès lors dans l'obligation de classer sans suite un nombre important de procès-verbaux. L'objectif initial de la législation sur les SAC était d'alléger la charge de travail des tribunaux de police et d'éviter que certaines nuisances ne soient pas sanctionnées en raison d'un classement sans suite.

A l'heure actuelle, des amendes SAC sont également de plus en plus souvent infligées dans le cadre de la lutte contre la criminalité et on peut dès lors se poser des questions sur la cohérence de la politique pénale.

1. a) Pouvez-vous me donner un aperçu du nombre d'infractions mixtes classées sans suite par le parquet et qui ont finalement fait l'objet d'une SAC?

b) Pouvez-vous fournir ces chiffres pour les cinq dernières années et par arrondissement judiciaire?

2. a) Pouvez-vous également fournir un aperçu des différents types d'infractions mixtes ayant fait l'objet d'une SAC?

b) Constate-t-on une différence à cet égard entre la Flandre et la Wallonie?

3. a) Qu'en est-il de la mise en oeuvre effective des SAC?

b) Quel pourcentage des SAC sont effectivement exécutées?

DO 2011201209142

Vraag nr. 482 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 07 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Gemeentelijke administratieve sancties. - Gemengde misdrijven.

U kondigde aan een wetsontwerp voor te bereiden dat de reikwijdte van de gemeentelijke administratieve sanctie (GAS) gevoelig uitbreidt. GAS-sancties worden nu reeds gebruikt om gemengde misdrijven mee te beteugelen.

Door de wetswijziging van 2004 is het mogelijk gemaakt om strafrechtelijke inbreuken te sanctioneren. Vooraleer een GAS-sanctie kan opgelegd worden voor gemengde misdrijven, moet er tussen parket en gemeente overleg gepleegd worden.

Het is, spijtig genoeg, zo dat heel wat parketten een grote achterstand hebben en niet in staat zijn om alle overgemaakte processen-verbaal te behandelen. Hierdoor zijn zij genoodzaakt een belangrijk deel van de processen-verbaal te seponeren. Het oorspronkelijke doel van de GAS-wetgeving was om het werk van de politierechtbanken te verlichten en om te vermijden dat door seponering bepaalde overlastfenomenen niet beboet worden.

Nu worden GAS-boetes steeds meer gebruikt om ook criminaliteit mee te beteugelen waardoor je de vraag kan stellen hoe coherent het strafbeleid nog is.

1. a) Heeft u een zicht op het aantal gemengde misdrijven, door het parket geseponneerd, die via de GAS-regelgeving een GAS-sanctie hebben gekregen?

b) Kan u dit uitsplitsen per gerechtelijk arrondissement en over de jongste vijf jaar?

2. a) Kan u ook een overzicht geven van de soorten gemengde misdrijven die via de GAS-regelgeving gepenaliseerd worden?

b) Is hier een verschil merkbaar tussen Vlaanderen en Wallonië?

3. a) Heeft u een zicht op de effectieve uitvoering van de GAS-sancties?

b) Kan u meedelen hoeveel procent van de GAS-sancties effectief uitgevoerd worden?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 17 août 2012, à la question n° 482 de madame la députée Bercy Slegers du 07 juin 2012 (N.):

J'invite l'honorable membre à poser sa question à mon collègue, la ministre de la Justice, qui est en charge de cette matière (Voir question n° 669 du 6 septembre 2012).

DO 2011201209250

Question n° 499 de monsieur le député Theo Francken du 14 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La demande d'extradition vers la Belgique d'étrangers ou de Belges résidant à l'étranger.

Les questions suivantes se posent dans le cadre de la question bien connue des extraditions :

1. a) Combien de demandes d'extradition vers la Belgique sont actuellement en cours?
- b) De quelles personnes s'agit-il?
- c) De quelle nationalité sont ces personnes et pour quelles raisons ont-elles été condamnées en Belgique?
2. Pourquoi n'y a-t-il pas d'extraditions vers la Belgique?
3. Quels sont les cinq principaux pays de résidence de ces criminels?
4. Quelle procédure sera mise en oeuvre pour que ces criminels soient effectivement extradés vers la Belgique?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 06 septembre 2012, à la question n° 499 de monsieur le député Theo Francken du 14 juin 2012 (N.):

Les questions ne relèvent pas de ma compétence mais de celle de la ministre de la Justice, madame Turtelboom. Je vous renvoie dès lors vers ma collègue, à qui vous avez également posé ces questions (Voir question n° 591 du 14 juin 2012).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 17 augustus 2012, op de vraag nr. 482 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 07 juni 2012 (N.):

Ik nodig het geachte uit deze vraag te stellen aan mijn collega, de minister van Justitie, die bevoegd is voor deze materie (Vraag nr. 669 van 6 september 2012).

DO 2011201209250

Vraag nr. 499 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 14 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De vraag tot uitlevering van buitenlanders of Belgen in het buitenland aan België.

In het kader van de bekende problematiek van de uitleveringen rijzen de volgende vragen.

1. a) Hoeveel vragen tot uitlevering aan België lopen er momenteel?
- b) Over wie gaat het?
- c) Welke nationaliteit hebben deze mensen en waarvoor zijn ze hier veroordeeld?
2. Waarom wordt er niet uitgeleverd aan België?
3. Wat is de "top 5" van de verblijfslanden van deze criminelen?
4. Welke procedure wordt er gevolgd opdat ze ook effectief zullen worden uitgeleverd aan België?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 06 september 2012, op de vraag nr. 499 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 14 juni 2012 (N.):

De vragen behoren niet tot mijn bevoegdheid, maar tot die van de minister van Justitie, mevr. Turtelboom. Ik verwijs u dan ook naar mijn collega, aan wie u de vragen eveneens gesteld heeft (Zie vraag nr. 591 van 14 juni 2012).

DO 2011201209408

Question n° 516 de monsieur le député Peter Logghe du 25 juin 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Caméras de surveillance.

Selon certaines estimations parues dans la presse, la Belgique compterait environ 200 000 caméras de surveillance. Plus de 18 300 déclarations obligatoires ont déjà été enregistrées par la Commission de la protection de la vie privée depuis l'entrée en vigueur de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance. Il s'agit de caméras vidéo, d'engins réalisant des photos et de caméras intelligentes capables de reconnaître des marques d'immatriculation. Citons également les caméras mobiles utilisées par les services de police.

1. a) Quelle est l'évolution du nombre total annuel de caméras depuis 2007?

b) S'agit-il d'une estimation ou de statistiques basées sur les caméras enregistrées?

2. Combien de caméras enregistrent respectivement des photos et des vidéos?

3. a) Combien de caméras intelligentes capables de reconnaître des marques d'immatriculation ont été placées jusqu'à présent?

b) De combien de caméras respectivement stationnaires et mobiles s'agit-il?

4. Combien de centres reçoivent, enregistrent et stockent ces images?

5. Pouvez-vous également répartir les chiffres relatifs aux questions 1 à 4 par Région, en fonction du lieu d'implantation des caméras?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 août 2012, à la question n° 516 de monsieur le député Peter Logghe du 25 juin 2012 (N.):

Ces questions relevant des compétences de la Commission de la protection de la vie privée, je vous renvoie vers ma collègue, la ministre de la Justice, qui en exerce la tutelle (Question n° 674 du 6 septembre 2012).

DO 2011201209408

Vraag nr. 516 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 25 juni 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Bewakingscamera's.

In België hangen, volgens persberichten althans, naar schatting ongeveer 200.000 bewakingscamera's. Sinds het van kracht worden van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's, werden bij de Privacycommissie al meer dan 18.300 verplichte aangiftes gedaan. Het gaat om camera's die filmbeelden schieten, die foto's maken en er zijn slimme camera's die nummerplaten herkennen. Er zijn de mobiele camera's voor politiediensten.

1. a) Kan u een cijfermatige evolutie schetsen van het jaarlijks aantal camera's en dit sinds 2007 tot en met vandaag?

b) Is dit een schatting of een cijfer op basis van geregistreerde camera's?

2. Hoeveel camera's maken beelden, hoeveel maken filmbeelden?

3. a) Hoeveel slimme camera's die nummerplaten herkennen, zijn er ondertussen geplaatst?

b) Om hoeveel stationaire en hoeveel mobiele camera's gaat het?

4. In hoeveel centra worden de beelden van deze camera's opgevangen, geregistreerd en opgeslagen?

5. Kan u de cijfergegevens van vragen 1 tot en 4 ook regionaal opdelen volgens de plaats van de camera's?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 516 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 25 juni 2012 (N.):

Aangezien deze kwesties onder de bevoegdheid vallen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, verwijs ik u naar mijn collega, de minister van Justitie, die hierover de voorgedij voert (Vraag nr. 674 van 6 september 2012).

DO 2011201209651

Question n° 542 de monsieur le député Peter Logghe du 10 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Exhumations.

Cette question quelque peu macabre a son origine dans le communiqué de presse selon lequel Mme Suha Arafat, la veuve de l'ancien Président de l'Autorité palestinienne (qui est décédé à Clamart, en France, le 11 novembre 2004), veut faire exhumer le corps de son mari afin de le faire autopsier. Une analyse réalisée par des experts suisses aurait en effet fait état de la présence de grandes quantités de polonium 210 sur les vêtements d'Arafat, ce qui est de nature à accréditer la thèse selon laquelle le Président Arafat aurait été victime d'un empoisonnement. Il s'agit là d'un indice majeur qui doit faire l'objet d'une investigation approfondie. À l'occasion de l'affaire Arafat, il est intéressant de se demander s'il est souvent procédé à des exhumations en Belgique et si ces exhumations sont plus fréquentes aujourd'hui qu'au cours des années précédentes.

1. Avez-vous une idée du nombre annuel d'exhumations auxquelles il est procédé à des fins d'investigations policières ou d'autres enquêtes (judiciaires)?

2. Pourriez-vous fournir une évolution chiffrée du nombre d'exhumations pour la période de 2007 à ce jour?

3. Vous serait-il possible d'indiquer dans le cadre de quel type d'enquête il a été procédé à ces exhumations?

4. Pourriez-vous également préciser dans quels arrondissements judiciaires il a été procédé à ces exhumations?

5. L'incinération efface évidemment toute trace d'un empoisonnement éventuel.

A-t-on déjà été confronté par le passé à l'impossibilité de procéder à une exhumation?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 06 septembre 2012, à la question n° 542 de monsieur le député Peter Logghe du 10 juillet 2012 (N.):

J'invite l'honorable membre à poser sa question à ma collègue, la ministre de la Justice, qui est en charge de cette matière (Question n° 676 du 6 septembre 2012).

DO 2011201209651

Vraag nr. 542 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Opgegraven lijken.

De oorzaak voor deze enigszins lugubere vraag moet u zoeken in het persbericht dat mevrouw Suha Arafat, de weduwe van wijlen president Yasser Arafat (overleden in het Franse Clamart op 11 november 2004), het lichaam van haar man wil laten opgraven voor autopsie. Een Zwitsers onderzoek zou namelijk hebben onthuld dat hoge hoeveelheden radioactief polonium-210 op de kledij van Arafat werden aangetroffen, wat kan wijzen op vergiftiging. Een belangrijke aanwijzing die moet worden uitgespit. De vraag rijst of het opgraven van lijken in België veel gebeurt, en meer gebeurt dan vroeger jaren.

1. Heeft u zicht op het jaarlijks aantal keren dat begraven lichamen opnieuw worden opgegraven met het oog op politieonderzoek of ander (gerechtelijk) onderzoek?

2. Kan u een cijfermatige evolutie geven van de jaren 2007 tot en met vandaag?

3. Is het mogelijk aan te geven in het kader van welk soort onderzoek dit opgraven gebeurde?

4. Kan u ook duidelijk maken in welk gerechtelijk arrondissement dit opgraven van lijken gebeurde?

5. Lijkverbranding wist natuurlijk alle mogelijke vergiftigingssporen uit.

Is men in het verleden al geconfronteerd geworden met deze onmogelijkheid om lijken op te graven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 06 september 2012, op de vraag nr. 542 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 juli 2012 (N.):

Ik nodig het geachte lid uit deze vraag te stellen aan mijn collega, de minister van Justitie, die bevoegd is voor deze materie (Vraag nr. 676 van 6 september 2012).

DO 2011201209652

Question n° 543 de monsieur le député Peter Logghe du 10 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Poursuites contre des personnes en séjour illégal.

La police de Courtrai se propose d'également poursuivre au pénal, dans un proche avenir, les personnes en séjour illégal. Il s'agirait essentiellement de dossiers comportant à la fois des éléments relatifs à des situations de séjour illégal et criminels. Dans trois cas seulement, les personnes inculpées ont été renvoyées dans leur pays d'origine. L'ouverture de poursuites aurait pour effet que les criminels en situation illégale pourraient être expulsés plus rapidement. C'est une piste de réflexion intéressante développée par le bourgmestre de Courtrai, anciennement ministre de la justice.

1. a) La piste des poursuites vous paraît-elle envisageable?

b) La Justice va-t-elle contribuer à sa mise en oeuvre?

2. Les zones de police peuvent-elles définir en la matière leur propre politique de poursuites et la Justice peut-elle soutenir cette politique?

3. a) Avez-vous une idée du nombre de personnes en séjour illégal parmi les criminels incarcérés?

b) Des conclusions sont-elles tirées de ce constat?

4. Combien d'illégaux appréhendés pour des faits criminels font l'objet de poursuites pénales?

5. Pouvez-vous répartir les chiffres des points 3 et 4 en fonction du lieu de la condamnation et de l'arrondissement judiciaire du domicile du condamné?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 06 septembre 2012, à la question n° 543 de monsieur le député Peter Logghe du 10 juillet 2012 (N.):

Les questions ne relèvent pas de ma compétence mais de celle de la ministre de la Justice. Je vous renvoie dès lors vers ma collègue, à qui vous avez également posé ces questions (Voir question n° 630 du 10 juillet 2012).

DO 2011201209652

Vraag nr. 543 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Illegalen strafrechtelijk vervolgen.

De politie van Kortrijk is zinnens om binnenkort ook illegalen strafrechtelijk te vervolgen, waarbij het dan in hoofdzaak zou gaan om dossiers met zowel illegale als criminele elementen. In amper een drielat gevallen werden de beklaagden naar hun land van herkomst gestuurd. Terwijl illegale criminelen met een gerechtelijke vervolging door het element van de vervolging inderdaad sneller het land zouden kunnen worden uitgezet. Een interessante denk-piste van de burgemeester van Kortrijk, in een vroeger leven ook minister van Justitie.

1. a) Ziet u wat in deze vervolgingspiste?

b) Zal Justitie deze vervolgingspolitiek ook helpen uitvoeren?

2. Kunnen politiezones op dat vlak hun eigen vervolgingsbeleid opstellen en kan Justitie die vervolgingspolitiek dan ook helpen ondersteunen?

3. a) Heeft u zicht op het aantal illegalen dat zich onder de opgesloten criminelen bevindt?

b) Wordt met die vaststelling ook iets gedaan?

4. Hoeveel illegalen, die voor criminele feiten worden opgepakt, worden ook strafrechtelijk vervolgd?

5. Kan men de cijfergegevens van vragen 3 en 4 ook opdelen volgens de plaats van veroordeling en volgens het gerechtelijk arrondissement van de woonplaats van de veroordeelde?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 06 september 2012, op de vraag nr. 543 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 juli 2012 (N.):

De vragen behoren niet tot mijn bevoegdheid, maar tot die van de minister van Justitie. Ik verwijs u dan ook naar mijn collega, aan wie u de vragen eveneens gesteld heeft (Zie vraag nr. 630 van 10 juli 2012).

DO 2011201209729

Question n° 554 de monsieur le député Peter Logghe du 16 juillet 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Fonds des calamités. - Accélération du paiement des dossiers de 2009 et 2010. (QO 12540)

Dans un passé récent, des retards de paiement ont à nouveau été enregistrés pour 475 dossiers de 2009 et 2010 relatifs au Fonds des calamités. Vous m'aviez dit avoir écrit une lettre au ministre des Finances, lui demandant instamment des fonds supplémentaires. J'ai présenté votre demande au ministre des Finances, lui demandant de prendre d'urgence des mesures. Lors du prochain Conseil des ministres, le versement de 5 millions d'euros par le biais de la ligne existante serait annoncé et le paiement pourra certainement intervenir au cours des prochains mois. Bon nombre d'agriculteurs et de fruiticulteurs attendent leur argent.

Mon unique question porte dès lors sur la situation du dossier du Fonds des calamités. Le ministre des Finances a lui-même indiqué qu'il rechercherait un meilleur financement pour 2012 et 2013 et qu'un calendrier avait été élaboré. En effet, on ne peut souhaiter pareil chemin de croix à personne.

1. a) Dans l'intervalle, les nouveaux fonds devraient être disponibles.

Cela est-il exact?

b) Quand les dossiers seront-ils clôturés?

2. a) Comment ce dossier s'intègre-t-il dans le cadre du futur financement de ce Fonds des calamités?

b) Comme le ministre des Finances l'a indiqué, les paiements devraient pouvoir intervenir bien plus rapidement. Un calendrier aurait été élaboré.

Cela est-il exact?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 06 septembre 2012, à la question n° 554 de monsieur le député Peter Logghe du 16 juillet 2012 (N.):

1.-2. La Caisse Nationale des Calamités chargée du paiement aux sinistrés des indemnités auxquelles ils ont droit, dont le Fonds des Calamités publiques fait partie, relève des compétences du ministre des Finances (Question n° 570 du 6 septembre 2012).

DO 2011201209729

Vraag nr. 554 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 16 juli 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Rampenfonds. - Snellere uitbetaling van de rampendossiers van 2009 en 2010. (MV 12540)

De uitbetaling van ongeveer 475 dossiers in het kader van het Rampenfonds, dossiers van 2009 en 2010, liep een tijd geleden opnieuw vertraging op. U zei mij dat u een brief aan de minister van Financiën had geschreven met de dringende vraag naar bijkomend kapitaal. Ik heb de minister van Financiën geconfronteerd met uw vraag en heb hem gevraagd naar dringende maatregelen. Op de eerstvolgende Ministerraad zou een storting van 5 miljoen euro via de bestaande lijn worden bekendgemaakt, zodat men allicht in de komende maanden kon overgaan tot de uitbetaling van deze dossiers. Het gaat om een pak landbouwers en fruitteilers die op hun geld wachten.

Mijn enige vraag is dan ook een vraag naar de stand van zaken van dit dossier, het Rampenfonds. De minister van Financiën gaf zelf aan dat men voor 2012 en 2013 naar een betere financiering wou streven en dat hierover plannen bestaan. Want een dergelijke lange lijdensweg mag men eigenlijk niemand toewensen.

1. a) Ondertussen zouden de nieuwe fondsen beschikbaar moeten zijn.

Klopt dit?

b) Wanneer worden de dossiers afgewerkt?

2. a) Hoe zit dat met de toekomstige financiering van dit Rampenfonds?

b) Zoals de minister van Financiën aangaf, moet de betaling een stuk vlotter kunnen. Er zouden plannen voorliggen.

Klopt dit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 06 september 2012, op de vraag nr. 554 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 16 juli 2012 (N.):

1.-2. De Nationale Kas voor Rampenschade, belast met het betalen aan de geteisterden van de vergoedingen waarop ze recht hebben, waarvan het Fonds voor Algemene Rampen deel uitmaakt, behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën (Vraag nr. 570 van 6 september 2012).

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2011201209485

Question n° 616 de madame la députée Catherine Fonck du 02 juillet 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'accès aux certificats de décès dans le cadre des registres cardiovasculaires (QO 12729 et 12762)

A l'heure actuelle, la recherche épidémiologique risque d'être mise à mal en Belgique en raison des difficultés liées à l'accès aux certificats de décès, notamment dans le cadre des registres cardiovasculaires. Il semblerait que la Commission de la protection de la vie privée empêche l'accès aux données personnelles des personnes décédées relatives à leur santé (et notamment à leur décès) à moins notamment que celles-ci ne soient codées.

Or l'accès à l'identification - notamment pour la recherche sur la prévention des maladies cardiovasculaires - est essentiel parce que l'accès aux certificats de décès permet de valider les causes de décès selon des critères bien définis et d'ainsi améliorer les connaissances sur les relations entre les facteurs de risque cardiovasculaire et l'évolution temporelle des accidents coronaires aigus mortels et non mortels.

L'accès aux données nominales pour les cas où le décès est suspecté d'être coronaire permet de consulter le dossier médical hospitalier de la personne concernée ou de contacter le médecin signataire ou traitant. Un décès déclaré comme accident cardiaque et classé comme cause cardiaque mal définie peut devenir un décès coronaire en contrôlant les circonstances de son décès et ses antécédents.

L'identification permet également d'établir l'indice épidémiologique le plus pertinent: l'incidence qui mesure l'entrée dans la maladie et qui est calculée sur le nombre de premiers événements; pour cela, il faut savoir si le décès est le premier infarctus ou s'il s'agit d'une récurrence.

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2011201209485

Vraag nr. 616 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 02 juli 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Toegang tot overlijdensverklaringen in het kader van de registers van cardiovasculaire aandoeningen. (MV 12729 en 12762)

Het epidemiologische onderzoek in België dreigt in het gedrang te komen door de moeilijke toegang tot de overlijdensverklaringen, meer bepaald in het kader van de registers van cardiovasculaire aandoeningen. Blijkbaar verhindert de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de toegang tot de persoonlijke gezondheids- en vooral overlijdensgegevens van overleden personen, tenzij die gegevens gecodeerd zijn.

De toegang tot de identificatie - onder meer ten bate van het onderzoek inzake preventie van cardiovasculaire aandoeningen - is evenwel van fundamenteel belang, omdat de toegang tot de overlijdensverklaringen de mogelijkheid biedt om doodsoorzaken op grond van welomschreven criteria te valideren en aldus het inzicht in het verband tussen cardiovasculaire risicofactoren en de evolutie van acuut dodelijke en niet-dodelijke coronaire accidenten in de tijd te verbeteren.

De toegang tot de nominale gegevens in die gevallen waarin vermoed wordt dat het overlijden een coronaire oorzaak heeft, laat toe het medische ziekenhuisdossier van de betrokkene te raadplegen of de ondertekenende of behandelende arts te contacteren. Zo kan bijvoorbeeld een overlijden dat als hartfalen wordt aangemerkt en waarvan de oorzaak bij het klasseren als een niet nader bepaalde hartaandoening wordt omschreven, achteraf een coronair overlijden blijken te zijn, na verificatie van de omstandigheden van het overlijden en van de voorgeschiedenis van de patiënt.

Dankzij die identificatie kan tevens de relevantste epidemiologische indicator worden vastgesteld: de incidentie, waaraan het uitbreken van de ziekte af te meten valt en die wordt berekend aan de hand van het aantal eerste voorvallen. Daartoe moet men kunnen uitmaken of het overlijden toe te schrijven valt aan een eerste infarct, dan wel of het om een recidief gaat.

Le refus d'accès aux certificat de décès est justifiée par la Commission sur base du principe de respect de la vie privée et empêche les chercheurs de disposer de données épidémiologiques fiables pour mener à bien leurs recherches scientifiques et statistiques qui permettent l'amélioration des connaissances scientifiques et la promotion de la santé. Il est important de dépasser cette difficulté en posant des balises claires.

Au niveau institutionnel, cette question concerne plusieurs niveaux de pouvoir: le fédéral, les Communautés et les communes.

1. A votre niveau, comment envisagez-vous la réglementation de ce besoin des chercheurs de disposer de données épidémiologiques fiables dans le respect du principe de la vie privée.

2. Comment encadrer l'accès à ces données nominales nécessaire pour les chercheurs tout en veillant à respecter la vie privée des personnes concernées?

3. Envisagez-vous de prendre des mesures par rapport à cette réalité?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 28 août 2012, à la question n° 616 de madame la députée Catherine Fonck du 02 juillet 2012 (Fr.):

En termes de respect de la vie privée, les procédures sont en effet assez strictes dans ce domaine où il est primordial de protéger la vie privée des individus, même décédés.

Concernant l'accès des chercheurs à ces données, je vous informe que la Commission pour la Protection de la Vie Privée est une institution indépendante. Elle a pour mission de veiller à l'application de la loi du 8 décembre 1992 visant à protéger le citoyen contre toute utilisation abusive de ses données à caractère personnel.

Cette loi a déjà subi plusieurs adaptations, notamment en 2003, pour répondre aux besoins croissants en matière d'information et en vue de répondre aux attentes, et notamment celles des chercheurs. C'est cette adaptation qui a permis, entre autres choses, de mettre en place les comités sectoriels, dont celui de la santé publique, lequel est bien sensibilisé aux besoins dans ce domaine.

Ter rechtvaardiging van haar weigering om toegang tot de overlijdensverklaringen te verlenen, voert de Commissie het beginsel inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan. Daardoor kunnen vorsers echter niet beschikken over betrouwbare epidemiologische gegevens om hun wetenschappelijk en statistisch onderzoek, dat toelaat de wetenschappelijke kennis te verbeteren en gezondheidsbevorderende maatregelen te nemen, naar behoren uit te voeren. Het is belangrijk dat die moeilijkheid wordt overwonnen door duidelijke bakens uit te zetten.

Op institutioneel niveau belangt die kwestie meerdere beleidsniveaus aan: de federale overheid, de Gemeenschappen en de gemeenten.

1. Welke wetgevende initiatieven zult u op uw niveau nemen om tegemoet te komen aan de behoefte van vorsers om over betrouwbare epidemiologische gegevens te beschikken, met inachtneming van het beginsel inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer?

2. Hoe kan men de - voor vorsers hoogstnoodzakelijke - toegang tot die nominale gegevens regelen en er tegelijkertijd voor zorgen dat de privacy van de betrokkenen wordt gerespecteerd?

3. Zult u maatregelen nemen met betrekking tot die situatie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 616 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 02 juli 2012 (Fr.):

Wat het vrijwaren van de privacy betreft, zijn de procedures op dat gebied inderdaad tamelijk strikt. Het is immers van groot belang om het privéleven van de individuen te beschermen, zelfs wanneer ze overleden zijn.

Wat de toegang door de onderzoekers tot die gegevens aangaat, merk ik op dat de Privacycommissie een onafhankelijke instelling is. Ze heeft de opdracht om de wet van 8 december 1992, die de burger tegen elk misbruik van zijn persoonsgegevens wil beschermen, te laten toepassen.

Deze wet werd al verschillende keren aangepast, in het bijzonder in 2003, om aan de groeiende behoeften aan inlichtingen te voldoen en om aan de verwachtingen, in het bijzonder die van de onderzoekers, te beantwoorden. Door deze aanpassing kon men, onder andere, sectorcomités oprichten, waaronder dat van volksgezondheid, die zich goed bewust is van de behoeften op dat gebied.

Il m'apparaît donc que les procédures mises en place pour faciliter l'accès à l'information pour ceux qui en ont besoin, tout en veillant à ce que la vie privée de nos concitoyens soit protégée des abus potentiels, sont satisfaisantes en l'état actuel des choses.

Je suis cependant disposée à examiner toute proposition qui permettrait d'aider la recherche dans le respect des dispositions protectrices de la vie privée.

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture

DO 2011201209937

Question n° 169 de monsieur le député Peter Luykx du 26 juillet 2012 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Ordre des Architectes. (QO 12894)

L'article 40 de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes prévoit qu'un recours contre les décisions du conseil national peut être introduit au Conseil d'État. Toutefois, le conseil national ne publiant pas ses décisions, il fait en sorte qu'elles sont en réalité insusceptibles de recours.

L'Ordre des architectes étant considéré comme un pouvoir administratif, il tombe sous l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration. Or dans le passé, l'Ordre a refusé de publier certains rapports en invoquant l'article 6, §2 de la loi du 11 avril 1994 en vertu duquel la demande de consultation de documents peut être limitée sur la base d'une obligation de secret instaurée par la loi.

A l'article 47 de la loi précitée du 26 juin 1963 est effectivement instauré un secret professionnel auquel sont tenus les membres des divers organes de l'Ordre pour toutes les affaires dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions. Même si un secret professionnel pour les membres avait la même portée qu'une obligation générale de secret imposée aux organes de l'Ordre, cet article serait manifestement contraire à la loi de 1994 et ne pourrait s'appliquer qu'aux procédures disciplinaires et aux matières ayant trait au personnel.

De procedures die werden ingevoerd om de toegang tot de informatie te vergemakkelijken voor zij die haar nodig hebben, en waarbij men erover waakt dat het privéleven van onze medeburgers tegen mogelijk misbruik wordt beschermd, lijken mij in de huidige stand van zaken dus voldoende.

Ik ben echter bereid om elk voorstel te onderzoeken dat het onderzoek zou kunnen helpen, met inachtneming van de beschermingsregels voor het privéleven.

Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

DO 2011201209937

Vraag nr. 169 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 26 juli 2012 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Orde van Architecten. (MV 12894)

Artikel 40 van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten bepaalt dat tegen de beslissingen van de Nationale Raad beroep aangetekend kan worden bij de Raad van State. De Nationale Raad publiceert evenwel zijn beslissingen niet en maakt het de facto onmogelijk om daartegen beroep aan te tekenen.

De Orde van Architecten wordt beschouwd als een administratieve overheid en daardoor valt zij onder de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. De Orde heeft in het verleden geweigerd om verslagen openbaar te maken door te verwijzen naar artikel 6, §2 van de wet van 11 april 1994 die de vraag op inzage van documenten kan beperken op basis van een door de wet ingestelde geheimhoudingsplicht.

In artikel 47 van de voornoemde wet van 26 juni 1963 wordt inderdaad een beroepsgeheim ingesteld voor de leden van de verschillende organen van de Orde voor alle zaken waarvan zij in de uitoefening van hun ambt kennis hebben gekregen. Zelfs indien een beroepsgeheim voor de leden hetzelfde zou betekenen als een algehele geheimhoudingsplicht van de organen van de Orde, is het duidelijk dat dit artikel strijdig is met de wet van 1994 en alleen van toepassing kan zijn op tuchtprocedures en personeelsaangelegenheden.

Il est inadmissible que les architectes soient légalement tenus de s'inscrire à l'Ordre et de payer à cette fin une cotisation d'un certain montant mais soient tenus dans l'ignorance du processus décisionnel au sein de l'Ordre. Le meilleur exemple de cet état de choses est indubitablement le budget de l'Ordre (et sa confection).

Il est en outre incontestable qu'une obligation générale de secret empêche les membres de l'Ordre d'évaluer, à l'occasion d'élections, le dévouement, les prestations et les idées des mandataires. Un fossé très profond sépare souvent ce que certains mandataires font à l'intérieur de l'Ordre et ce qu'ils proclament en dehors de celui-ci.

Il en résulte une violation des principes de bonne administration. L'Ordre est un pouvoir administratif fédéral qui fait ainsi obstacle à l'application de la loi.

Différentes sources vont jusqu'à s'interroger sur la légalité compte tenu de l'absence de voie de recours.

1. Êtes-vous disposée à faire réellement appliquer le principe de la publicité de l'administration au sein de l'Ordre des architectes conformément au prescrit de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration?

2. a) Sur quelle base prendrez-vous cette mesure?

b) Comment la motiverez-vous?

3. Quel calendrier fixerez-vous pour sa mise en oeuvre?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 30 août 2012, à la question n° 169 de monsieur le député Peter Luykx du 26 juillet 2012 (N.):

La loi du 26 juin 1963 prévoit effectivement que les membres des différents organes de l'Ordre sont tenus au secret professionnel pour "toute chose" dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

L'Ordre des architectes date déjà de 1963 et les points de vue sur la transparence de gestion a fortement évolué au cours des années.

Un projet de loi que j'ai transmis aux acteurs concernés comme document de travail pour les discussions sur la réforme de l'Ordre propose d'ores et déjà une orientation différente:

Le projet prévoit notamment que les membres des différents organes prévus aient un devoir de discrétion pour tous les "renseignements personnels" dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leur mandat. Pour les données non personnelles, il n'y a pas donc pas de secret professionnel ou d'obligation de confidentialité.

Het is onaanvaardbaar dat de architecten door de wet verplicht worden om zich in te schrijven in de Orde, en daarvoor een niet geringe bijdrage moeten betalen, maar onwetend gehouden worden over de besluitvorming binnen de Orde. Het beste voorbeeld hiervan is ongetwijfeld het budget van de Orde en hoe dit wordt bepaald.

Het is eveneens duidelijk dat een algehele geheimhoudingsplicht het onmogelijk maakt voor de leden van de Orde om bij verkiezingen mandatarissen te evalueren op hun inzet, hun prestaties en hun ideeën. Vaak is er een hemelsbreed verschil tussen hetgeen sommige mandatarissen binnen de Orde doen en hetgeen zij daarbuiten verkondigen.

De principes van goed bestuur worden op die manier geschonden. De Orde is een federale administratieve overheid die de toepassing van de wet op die manier onmogelijk maakt.

Verschillende bronnen stellen zelfs de wettelijkheid in vraag, aangezien er geen mogelijkheid bestaat om beroep in te stellen.

1. Bent u bereid om het principe van openbaarheid van bestuur in de Orde van Architecten effectief ingang te laten vinden, zoals bepaald in de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur?

2. a) Op welke basis zal dit gebeuren?

b) Welke motivatie wordt hiervoor gegeven?

3. Welk tijds kader wordt hierbij gehanteerd?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 30 augustus 2012, op de vraag nr. 169 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 26 juli 2012 (N.):

In de huidige wet van 26 juni 1963 is inderdaad voorzien dat de leden van de verschillende organen van de Orde door het beroepsgeheim gebonden zijn voor 'alle zaken' waarvan zij in de uitoefening van hun ambt kennis hebben gekregen.

De Orde van architecten dateert reeds van 1963 en de opvattingen inzake openbaarheid van bestuur zijn in de loop der jaren sterk geëvolueerd.

Een wetsontwerp dat ik aan de betrokken actoren heb overgemaakt als werkdocument voor de besprekingen aangaande de hervorming van de Orde gaat reeds een andere richting uit:

Het ontwerp voorziet namelijk dat de leden van de verschillende organen voorzien in dit ontwerp, een discretieplicht hebben voor alle 'persoonlijke gegevens' waarvan zij in de uitoefening van hun mandaat kennis hebben gekregen. Voor niet persoonsgebonden gegevens is er dus geen beroepsgeheim of discretieplicht.

Aujourd'hui, il existe un contrôle de légalité des décisions de l'Ordre par le biais du commissaire au gouvernement. Nous pouvons donc dire que l'Ordre est en effet soumis à un contrôle.

Dans ce contexte, je voudrais également faire référence à un accord au sein du Conseil national du 27 janvier 2012 visant à rendre ses décisions publiques.

Ministre de la Défense

DO 2011201209711

Question n° 288 de monsieur le député Roland Defreyne du 13 juillet 2012 (N.) au ministre de la Défense:

La contribution de la Belgique à la FINUL.

D'une manière ininterrompue depuis 1978, les casques bleus de l'ONU assurent une présence active à la frontière entre Israël et le Liban. Dans le cadre de cette opération multinationale de l'ONU, appelée FINUL (la force intérimaire des Nations Unies au Liban), la contribution de la Belgique est constituée d'un détachement polyvalent du génie (déminage, construction), complété d'une *Force Protection*, d'un élément d'appui logistique et d'un élément de communication et d'information.

1. Depuis la participation de la Belgique à la mission, combien de soldats belges ont-ils pris part à la mission au Liban?

2. a) A combien s'est élevé le coût annuel de cette participation?

b) A combien se sont élevés les frais de personnel annuels?

c) Comment expliquez-vous une augmentation ou une diminution éventuelle de ces coûts?

d) L'armée belge peut-elle compter sur une contribution d'autres instances (par exemple, des Nations Unies)?

e) Dans l'affirmative, à concurrence de quel montant annuel?

f) A quelles conditions?

3. En quels termes l'opération, telle qu'elle a été menée à ce jour, est-elle évaluée?

4. Quels résultats concrets les militaires belges ont-ils enregistrés au cours des années écoulées?

5. Si tout se passe comme prévu, l'opération devrait s'achever fin 2012.

Sait-on déjà s'il sera mis fin au mandat ou si celui-ci sera prolongé?

Op vandaag is er een wettigheidcontrole op de beslissingen van de Orde via de figuur van de regeringscommissaris. We kunnen dus stellen dat de Orde op wel degelijk aan een controle onderworpen is.

In dit kader wil ik ook verwijzen naar een akkoord binnen de Nationale Raad van 27 januari 2012 om haar beslissingen openbaar te maken.

Minister van Landsverdediging

DO 2011201209711

Vraag nr. 288 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 13 juli 2012 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Belgische bijdrage aan UNIFIL.

UNO-blauwhelmen zijn sinds 1978 ononderbroken actief aan de grens tussen Israël en Libanon. Deze multinationale VN-operatie kreeg de naam UNIFIL mee (United Nations Interim Force in Lebanon). De Belgische bijdrage bestaat uit een detachement polyvalente genie (ontmijning, constructie) aangevuld met een Force Protection, een logistiek steunelement en een element communicatie- en informatiemiddelen.

1. Hoeveel Belgische manschappen namen jaarlijks deel, sinds de deelname aan de missie, in Libanon?

2. a) Wat was de jaarlijkse kostprijs?

b) Hoeveel bedroegen de jaarlijkse personeelskosten?

c) Hoe verklaart de u een stijgende of dalende evolutie in de kosten?

d) Kan het Belgische leger rekenen op een bijdrage van andere instanties (bijvoorbeeld de Verenigde Naties)?

e) Zo ja, voor welk jaarlijkse bedrag?

f) Wat zijn de voorwaarden?

3. Hoe wordt de operatie tot dusver geëvalueerd?

4. Welke concrete resultaten boekten de Belgische militairen afgelopen jaren?

5. De operatie loopt normaal gezien eind augustus 2012 ten einde.

Heeft men reeds enig zicht op een verlenging/beëindiging van het mandaat?

Réponse du ministre de la Défense du 17 août 2012, à la question n° 288 de monsieur le député Roland Defreyne du 13 juillet 2012 (N.):

1.-2. Quant aux nombres de personnel et le coût de l'opération, l'information demandée se trouve dans le tableau en annexe. L'évolution vers le bas est la conséquence du changement de la mission dans le courant des années. La contribution belge s'est située au niveau de l'appui médical, de la reconstruction et du déminage. Depuis mi-2010, la contribution consiste uniquement au déminage.

Quant à la contribution de l'ONU, je prie l'honorable Membre de se référer à ma réponse à la question écrite n° 5-5817 de monsieur le sénateur Karl Vanlouwe en date du 5 mars 2012 (voir : www.senate.be). Les conditions à remplir afin d'avoir droit à une telle contribution font l'objet d'un *Memorandum Of Understanding* (MOU). Cette contribution varie en fonction du personnel et matériel fournis et de l'indépendance logistique.

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 17 augustus 2012, op de vraag nr. 288 van de heer volksvertegenwoordiger Roland Defreyne van 13 juli 2012 (N.):

1.-2. Wat betreft de personeelsaantallen en kostprijs van deze operatie is de gevraagde informatie terug te vinden in de tabel in bijlage. De dalende evolutie van beide valt te verklaren door de wijziging in opdracht in de loop der jaren. De Belgische bijdrage heeft zich gesitueerd in het domein van medische steun, wederopbouw en ontminning. Sinds midden 2010 bestaat de bijdrage enkel uit ontminning.

Inzake de bijdrage van de VN verwijs ik het geachte Lid naar mijn antwoord op de schriftelijke vraag nr. 5-5817 van de heer senator Karl Vanlouwe van 5 maart 2012(zie : www.senate.be). De voorwaarden om te kunnen genieten van deze bijdrage staan vervat in een *Memorandum Of Understanding* (MOU). Deze bijdrage varieert in functie van het geleverd personeel en materieel en van de mate van logistieke zelfondersteuning.

Opération en 2008 — <i>Operatie in 2008</i>						
NOM — <i>NAAM</i>	PAYS — <i>LAND</i>	Coût Brut EUR (x1000) — <i>Kost Bruto EUR (x1000)</i>	Coût Net EUR (x1000) — <i>Kost Netto EUR (x1000)</i>	Mandat — <i>Mandaat</i>	Effectif — <i>Getal-sterkte</i>	Mission — <i>Opdracht</i>
UNIFIL <i>UNIFIL</i>	Liban <i>Libanon</i>	39 891	14 882	ONU <i>VN</i>	332	BELUFIL: opération de déminage à TIBNIN (LIBAN). <i>BELUFIL: Ontmijningsopdracht te TIBNIN (LIBANON).</i>
Opération en 2009 — <i>Operatie in 2009</i>						
NOM — <i>NAAM</i>	PAYS — <i>LAND</i>	Coût Brut EUR (x1000) — <i>Kost Bruto EUR (x1000)</i>	Coût Net EUR (x1000) — <i>Kost Netto EUR (x1000)</i>	Mandat — <i>Mandaat</i>	Effectif — <i>Getal-sterkte</i>	Mission — <i>Opdracht</i>
UNIFIL <i>UNIFIL</i>	Liban <i>Libanon</i>			ONU <i>VN</i>	248	BELUFIL: opération de déminage à TIBNIN (LIBAN). <i>BELUFIL: Ontmijningsopdracht te TIBNIN (LIBANON).</i>
	Mer méditerranée <i>Middellandse Zee</i>	34 335	12 062		150	Maritime Task Force: le BNS LEOPOLD contrôle des navires sur la partie Est de la méditerranée. <i>Maritime Task Force: controle van de scheepvaart door het schip BNS LEOPOLD in het oostelijke deel van de Middellandse Zee.</i>
Opération en 2010 — <i>Operatie in 2010</i>						
NOM — <i>NAAM</i>	PAYS — <i>LAND</i>	Coût Brut EUR (x1000) — <i>Kost Bruto EUR (x1000)</i>	Coût Net EUR (x1000) — <i>Kost Netto EUR (x1000)</i>	Mandat — <i>Mandaat</i>	Effectif — <i>Getal-sterkte</i>	Mission — <i>Opdracht</i>
UNIFIL <i>UNIFIL</i>	Liban <i>Libanon</i>	18 238	10 429	ONU <i>VN</i>	245	BELUFIL: opération de déminage à TIBNIN (LIBAN). <i>BELUFIL: ontmijningsoperatie te TIBNIN (LIBANON).</i>
Opération en 2011 — <i>Operatie in 2011</i>						
NOM — <i>NAAM</i>	PAYS — <i>LAND</i>	Coût Brut EUR (x1000) — <i>Kost Bruto EUR (x1000)</i>	Coût Net EUR (x1000) — <i>Kost Netto EUR (x1000)</i>	Mandat — <i>Mandaat</i>	Effectif — <i>Getal-sterkte</i>	Mission — <i>Opdracht</i>
UNIFIL <i>UNIFIL</i>	Liban <i>Libanon</i>	12 068	6 106	ONU <i>VN</i>	101	BELUFIL: opération de déminage à AT TIRI (LIBAN). <i>BELUFIL: ontmijningsoperatie te AT TIRI (LIBANON).</i>
Opération en 2012 — <i>Operatie in 2012</i>						
NOM — <i>NAAM</i>	PAYS — <i>LAND</i>	Mandat — <i>Mandaat</i>	Effectif — <i>Getal-sterkte</i>	Mission — <i>Opdracht</i>		
UNIFIL <i>UNIFIL</i>	Liban <i>Libanon</i>	ONU <i>VN</i>	100	BELUFIL: opération de déminage à AT TIRI (LIBAN) et représentation au QG UNIFIL. <i>BELUFIL: ontmijningsoperatie te AT TIRI (LIBANON) + vertegenwoordiging op HQ UNIFIL.</i>		

3.-5. Le mandat actuel d'UNIFIL expire le 31 août 2012. Traditionnellement, il est prolongé d'un an dans la semaine qui précède le 31 août. D'autre part, l'ONU a débuté fin 2011 un *Strategic Review*, d'abord au niveau politique, ensuite au niveau du DPKO (*Department of Peacekeeping Operations*) et sur le terrain au Liban. Il a été question de transférer une partie des responsabilités de l'UNSCR 1701 de 2006 aux Forces armées libanaises. En ce moment, on attend les résultats du Strategic Review UNIFIL pour connaître les *Force Requirements* exacts.

La Belgique accorde une grande importance à la stabilité au Proche-Orient aux frontières de l'Europe et soutient donc les activités de l'ONU au Liban. C'est le Conseil de Sécurité de l'ONU qui décide du mandat d'UNIFIL. La Belgique fournit des troupes au profit de cette opération mais n'est pas membre du Conseil de Sécurité de l'ONU. Les contacts diplomatiques noués au niveau de l'ONU ont pour effet que le point de vue belge est connu lors de l'élaboration du nouveau mandat.

En concertation avec les instances de l'ONU à New York, le quartier général UNIFIL à Naqoura et le détachement belge à At Tiri, il est confirmé qu'il y a encore suffisamment de travail de déminage pour le début de l'année 2013. Suite à l'éventuel retrait par d'autres pays d'équipes de déminage, l'éventuel manque de consensus concernant les points restants, les points difficilement accessibles et les conditions atmosphériques, il se peut que ce soit encore plus tard. La Défense planifie donc également une prolongation de la mission actuelle de déminage au moins jusque février 2013. L'effort resterait identique et se situerait autour d'un engagement permanent d'une centaine de militaires.

En fonction de l'évolution effective du déminage, on pourra alors envisager de contribuer à UNIFIL avec une capacité alternative. La forme exacte de cette nouvelle contribution n'est pas encore connue et découlera d'une concertation avec les partenaires concernés en coordination avec l'ONU. UNIFIL a officiellement chargé le détachement irlandais de déménager de son compound actuel à Tibnin vers At Tiri pour y prendre la place des Français. La France était chargée de la protection du camp jusqu'au 1er juillet 2012. Cette tâche fut ensuite reprise par le détachement irlandais.

3.-5. Het huidige UNIFIL mandaat verloopt op 31 augustus 2012. Traditioneel gezien wordt dit de week voor 31 augustus met één jaar verlengd. Daarnaast werd eind 2011 in de schoot van de VN begonnen met de uitvoering van een *Strategic Review*, eerst op politiek niveau daarna bij DPKO (*Department of Peacekeeping Operations*) en op het terrein in Libanon. Het zou de bedoeling zijn om een deel van de verantwoordelijkheden van UNSCR 1701 van 2006 over te dragen aan de Libanese Armed Forces. Momenteel wordt gewacht op de resultaten van de *Strategic Review* UNIFIL om de juiste *Force Requirements* te kennen.

België hecht een groot belang aan de stabiliteit in het Nabije Oosten grenzend aan Europa en steunt bijgevolg de activiteiten van de VN in Libanon. Het is de Veiligheidsraad van de VN die beslist over het mandaat van UNIFIL. België levert troepen ten voordele van deze operatie maar is geen lid van de Veiligheidsraad van de VN. De diplomatieke contacten aangeknoopt op het niveau van de VN zorgen er voor dat het Belgische standpunt voor de uitwerking van het nieuwe mandaat gekend is.

Overleg met de VN instanties in New York, het hoofdkwartier UNIFIL in Naqoura en het Belgische Detachement in At Tiri bevestigt dat er nog voldoende ontminingswerk is tot het voorjaar 2013. Door de eventuele terugtrekking van ontminingsteams door andere landen, mogelijke gebrekkige consensus over resterende punten, moeilijk bereikbare punten en atmosferische omstandigheden kan dit echter nog later worden. Defensie plant dan ook een verlenging van de huidige ontminingsopdracht tot minstens februari 2013. De inspanning zou gelijk blijven en zich situeren rond een permanente inzet van een honderdtal militairen.

In functie van de werkelijke vooruitgang van het ontminen, kan dan overwogen worden om met een alternatieve capaciteit bij te dragen tot UNIFIL. De juiste vorm van deze nieuwe bijdrage is nog niet gekend en zal moeten voortvloeien uit overleg met de betrokken partners in coördinatie met de VN. Het is inderdaad zo dat UNIFIL het Ierse detachement officieel heeft opgedragen te verhuizen van hun huidige compound te Tibnin naar At Tiri om er de plaats in te nemen van de Fransen. Frankrijk stond wel nog steeds in voor de bescherming van het kamp tot 1 juli 2012. Daarna werd deze taak overgenomen door een Iers detachement.

DO 2011201209776**Question n° 289 de monsieur le député Bert Maertens
du 18 juillet 2012 (N.) au ministre de la Défense:***Corps militaire pour la sécurisation des bâtiments stratégiques. (QO 12750)*

La ministre de l'Intérieur Mme Milquet réclame depuis un certain temps le déploiement d'un corps composé de militaires pour assurer la protection de bâtiments stratégiques. Elle espère que vous accepterez de lui céder entre 150 et 300 militaires à cet effet. À en croire les réactions rapportées par les médias, vous seriez disposé à accéder à cette demande, moyennant certaines conditions.

1. a) Pouvez-vous préciser ces conditions ?
b) Ont-elles été approuvées par le gouvernement fédéral?
2. a) Quels sont les militaires qui pourraient être concernés par ce transfert ?
b) Quels sont ceux qui en sont exclus?
3. Quel serait le nombre exact de militaires concernés par ce dispositif ?
4. Seront-ils remplacés ou cette mutation s'inscrit-elle dans la poursuite de l'opération de réduction des effectifs de la Défense ?
5. Pour quelle date les transferts vers le corps de sécurité sont-ils programmés ?

Réponse du ministre de la Défense du 20 août 2012, à la question n° 289 de monsieur le député Bert Maertens du 18 juillet 2012 (N.):

À la demande de mon collègue, le ministre de l'Intérieur, madame Joëlle Milquet, nous avons abordé le 2 juillet 2012 la problématique spécifique de la sécurisation des sites stratégiques.

L'objectif du ministre de l'Intérieur est d'une part, de libérer du personnel policier pour d'autres missions de sécurité en les soulageant de ces tâches, et d'autre part, d'optimiser la sécurité des sites stratégiques concernés.

Les discussions en la matière, entre nos deux cabinets, ont entretemps commencé. Deux objectifs sont ainsi fixés. Premièrement, une inventarisation des besoins sera effectuée. Un deuxième objectif consiste à trouver des solutions acceptables dans lesquelles les deux départements peuvent se retrouver.

DO 2011201209776**Vraag nr. 289 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Maertens van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Landsverdediging:***Het korps ter beveiliging van strategische gebouwen. (MV 12750)*

Al een tijdje vraagt de minister van Binnenlandse Zaken, mevrouw Joëlle Milquet, om militairen in te zetten in een korps ter beveiliging van strategische gebouwen. Ze hoopt van u tussen de 150 en 300 militairen hiervoor te kunnen inzetten. U wil, zo blijkt uit reacties in de media, onder voorwaarden meestappen in dit verhaal.

1. a) Wat zijn deze precieze voorwaarden?
b) Is daar een akkoord over binnen de federale regering?
 2. a) Welke militairen komen in aanmerking om de overstap te maken?
b) Welke zeker niet?
 3. Over hoeveel militairen zou het precies gaan?
 4. Worden deze militairen vervangen of maakt dit deel uit van de verdere afslanking van Defensie?
 5. Wanneer zijn de overplaatsingen naar dit korps gepland?
- Antwoord van de minister van Landsverdediging van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 289 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Maertens van 18 juli 2012 (N.):**

Op vraag van mijn collega de minister van Binnenlandse Zaken, mevrouw Joëlle Milquet, hebben we op 2 juli 2012 specifiek de problematiek van de beveiliging van strategische sites besproken.

Het is de bedoeling van de minister van Binnenlandse Zaken om enerzijds politiepersoneel voor andere veiligheidsopdrachten vrij te maken door hen van deze taken te ontlasten en anderzijds de beveiliging van de bedoelde strategische sites verder te optimaliseren.

De besprekingen hierover tussen onze beide kabinetten zijn ondertussen aangevat. Hierbij worden twee objectieven gesteld. Vooreerst zal er een inventarisatie van de behoeften gebeuren. Een tweede objectief zal er uit bestaan om naar werkbare oplossingen te zoeken waarin de beide departementen zich in kunnen vinden.

Même si je le voudrais bien, il m'est impossible, à ce stade, de fournir déjà des détails sur le nombre de militaires potentiels, sur qui serait dans les conditions et sur base de quelle réglementation cette mission sera exécutée.

DO 2011201209798

Question n° 290 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au ministre de la Défense:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent davantage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommandations de la Cour des comptes dans le cadre de votre politique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

Het is mij in dit stadium onmogelijk, zelfs indien ik dit graag zou willen, om al details te geven over hoeveel militairen het kan gaan, wie er in aanmerking komt en op grond van welke regels deze opdracht zal uitgevoerd worden.

DO 2011201209798

Vraag nr. 290 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moeizaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uitvoering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Réponse du ministre de la Défense du 21 août 2012, à la question n° 290 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.):

1. a) Dans le cadre du Plan fédéral de Lutte contre la Pauvreté, la Défense collabore d'une part à l'accueil et à l'aide aux sans-abri. A cette fin, elle met à disposition une capacité de logements avec accès aux installations sanitaires dans des quartiers militaires et offre aux sans-abri et à leurs accompagnateurs une collation chaude. La mise à disposition des installations militaires se fait la nuit et ce en fonction de la demande lorsque les capacités d'accueil des organismes sociaux sont saturées. Cette mise à disposition commence en décembre et se termine à la fin du mois de mars de l'année suivante. D'autre part la Défense fournit des articles d'équipement d'hiver excédentaires via les organismes chargés de l'aide aux plus démunis.

b) Dans le rapport d'audit, la Cour des Comptes cite à plusieurs reprises le département de la Défense en exemple. Elle mentionne notamment dans son rapport que la Défense applique les recommandations, en ce qui concerne la programmation, l'exécution, le suivi et l'évaluation de chaque opération hiver.

2. Un rapport final d'exécution pour l'opération hiver 2011 - 2012 vient de m'être transmis récemment par l'Etat-major de la Défense. Celui-ci contient également des propositions concernant l'organisation d'une nouvelle opération hiver. Dès le mois de septembre, la décision relative à l'organisation d'une nouvelle opération hiver sera traduite au niveau de l'Etat-major par un ordre d'opération qui sera remis aux Commandants militaires de province, vu que ceux-ci constituent les intermédiaires entre la Défense et les organismes sociaux chargés de l'accueil des sans-abri.

3. Les coûts des opérations hiver sont supportés par la Défense et s'élèvent en moyenne à 8.000 euros par an.

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 290 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.):

1. a) In het kader van het federaal Plan Armoedebestrijding werkt Defensie enerzijds samen aan de opvang en de hulp ten voordele van daklozen. Daartoe stelt ze een logementscapaciteit met toegang tot de sanitaire installaties in militaire kwartieren ter beschikking en biedt de daklozen en hun begeleiders een lichte warme maaltijd aan. Het ter beschikking stellen van de militaire installaties gebeurt 's nachts en dit in functie van de aanvragen wanneer de opvangcapaciteiten van de sociale organisaties verzadigd zijn. Dit ter beschikking stellen begint in de maand december en eindigt op het einde van de maand maart van het volgend jaar. Anderzijds levert Defensie ook overtollige winteruitrustingsartikelen via de organismen belast met de hulp aan de minstbedeelden.

b) In het auditverslag wordt het departement Defensie meermaals tot voorbeeld door het Rekenhof gesteld. Het Rekenhof vermeldt namelijk in zijn auditverslag dat Defensie de aanbevelingen toepast aangaande de programmering, de uitvoering, de opvolging en de evaluatie van elke operatie winter.

2. Een einduitvoeringsverslag voor de operatie winter 2011 - 2012 werd me onlangs door de Defensiestaf overgemaakt. Dit verslag omvat eveneens voorstellen betreffende de organisatie van een nieuwe operatie winter. In september zal de beslissing met betrekking tot de organisatie van een nieuwe operatie winter in een operatieorder vertaald worden op het niveau van de Defensiestaf en overgemaakt worden aan de militaire provincie-commandanten, gezien zij de schakel vormen tussen Defensie en de sociale organismen belast met de opvang van daklozen.

3. De kosten van de operaties winter worden door Defensie gedragen en bedragen gemiddeld 8.000 euro per jaar.

Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes

DO 2011201205516

Question n° 33 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais. (QE 513)

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare d'Auvelais, en province de Namur.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?

b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?

c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?

2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment pour ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?

3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?

b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?

4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Auvelais?

b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?

c) Les locations actuellement concédées seront-elles maintenues?

Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

DO 2011201205516

Vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Auvelais. (SV 513)

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Auvelais, in de provincie Namen.

Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Auvelais af te schaffen?

b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?

c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?

2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?

3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?

b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?

4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen gebeuren?

b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?

c) Zullen de bestaande huurcontracten worden voortgezet?

d) Les parties actuellement non-louées seront-elles mises en location?

e) Est-il envisagé de transformer certains espaces en logements?

f) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 33 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 décembre 2011 (Fr.):

1. a) La SNCB confirme la décision de fermer le guichet de la gare d'Auvelais, dès lors que les 3 conditions suivantes seront remplies : le client doit avoir la possibilité d'acheter un billet via un distributeur automatique; une salle d'attente doit être accessible du premier au dernier train et une concertation sociale doit avoir lieu préalable-ment.

b) La fermeture du guichet interviendra dans le courant du 2e semestre 2012 dès que la gare sera équipée d'un auto-mate de vente. Dès que la date de fermeture sera connue, elle sera communiquée aux instances communales.

c) Le personnel (1 agent à temps plein et remplaçants épisodiquement) pourra être reclassé dans une gare avoisinante où il assurera des fonctions identiques (vente).

2. La fermeture du guichet des gares assurant moins de 100 opérations de vente par jour fait partie des mesures d'économies prises par la SNCB. La gare d'Auvelais enregistre une moyenne de 57 ventes par jour.

3. a) Le service des trains n'est pas touché par la fermeture du guichet.

Le placement d'un automate de la nouvelle génération, d'utilisation aisée et acceptant la majorité des moyens de paiement, permettra à la clientèle d'acheter son titre de transport dans de bonnes conditions.

Les autres services seront ceux actuellement assurés aux voyageurs qui s'embarquent aux moments où le guichet est fermé, à savoir après 13 h en semaine et l'entière-té des week-ends.

b) Le maintien de l'accessibilité à une salle d'attente fait partie des conditions de fermeture de la gare.

d) Zullen de niet-verhuurde delen te huur worden aange-boden?

e) Wordt eraan gedacht bepaalde ruimten tot woningen om te bouwen?

f) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 december 2011 (Fr.):

1. a) De NMBS bevestigt de beslissing om het loket van het station Auvelais te sluiten, waarbij aan de volgende 3 voorwaarden voldaan zal worden: de klant moet de mogelijkheid hebben om een biljet aan te kopen via een automaat; er moet een wachtzaal toegankelijk zijn van de eerste tot de laatste trein en er moet vooraf sociaal overleg gepleegd worden.

b) Het loket zal gesloten worden in de loop van het 2e semester 2012, zodra het station uitgerust is met een verkoopautomaat. Zodra de sluitingsdatum gekend is, zal deze worden meegedeeld aan het gemeentebestuur.

c) Het personeel (1 voltijdse bediende en occasionele vervangers) kan worden geherklasseerd in een naburig station waar het identieke functies zal verrichten (verkoop).

2. De sluiting van het loket van stations met minder dan 100 verkoopverrichtingen per dag maakt deel uit van de door de NMBS genomen besparingsmaatregelen. Het station Auvelais registreert een gemiddelde van 57 verkopen per dag.

3. a) De treindienst ondervindt geen gevolgen van de sluiting van het loket.

De plaatsing van een gebruiksvriendelijke automaat van de nieuwe generatie, die het merendeel van de betaalmid-delen aanvaardt, zal de klanten toelaten om hun vervoerbe-wijs in goede omstandigheden aan te kopen.

De andere dienstverleningen zijn diegene die momenteel worden aangeboden aan de reizigers die de trein nemen wanneer het loket gesloten is, namelijk na 13 uur tijdens de week en gedurende het volledige weekend.

b) Het behoud van de toegang tot een wachtzaal maakt deel uit van de voorwaarden voor de sluiting van het sta-tion.

4. La SNCB-Holding, propriétaire des gares, cherchera à valoriser les espaces rendus disponibles en collaboration avec les communes et les partenaires privés qui se feront connaître. Elle sera attentive aux projets qui apporteront une plus-value à la clientèle ferroviaire. Les formalités de mise à disposition des espaces seront examinées au cas par cas. Un premier contact avec la commune va être pris dans les prochaines semaines.

5. La SNCB prendra contact avec les autorités communales pour envisager avec elles l'avenir du point d'arrêt. Ce contact n'a pas encore pu se réaliser.

DO 2011201205530

Question n° 35 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais. (QE 513)

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare d'Auvelais, en province de Namur.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?

b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?

c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?

2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment pour ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?

3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?

4. De NMBS-Holding, eigenaar van de stations, zal nagaan hoe de beschikbaar gekomen ruimtes kunnen worden gevaloriseerd, in samenwerking met de gemeentes en de privépartners die zich aandienen. Ze zal aandacht hebben voor projecten die een meerwaarde bieden aan de spoorwegklanten. De formaliteiten voor het ter beschikking stellen van de ruimtes zullen geval per geval worden bestudeerd. In de komende weken zal een eerste contact worden gelegd met de gemeente.

5. De NMBS zal contact opnemen met het gemeentebestuur om de toekomst van de stopplaats te bekijken. Dit contact kon nog niet worden bewerkstelligd.

DO 2011201205530

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Auvelais. (SV 513)

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Auvelais, in de provincie Namen.

Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Auvelais af te schaffen?

b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?

c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?

2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?

3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?

b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?

4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Avelais?

b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?

c) Les locations actuellement concédées seront-elles maintenues?

d) Les parties actuellement non-louées seront-elles mises en location?

e) Est-il envisagé de transformer certains espaces en logements?

f) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 35 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, je me permets de le renvoyer à ma réponse à sa question n° 33 du 16 décembre 2011 portant sur le même sujet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 78).

DO 2011201205531

Question n° 36 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare de Couvin. (QE 512)

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare de Couvin, en province de Namur.

b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?

4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen gebeuren?

b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?

c) Zullen de bestaande huurcontracten worden voortgezet?

d) Zullen de niet-verhuurde delen te huur worden aangeboden?

e) Wordt eraan gedacht bepaalde ruimten tot woningen om te bouwen?

f) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.):

In antwoord op de vragen van het geachte lid heb ik de eer hem te verwijzen naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 33 van 16 december 2011 over hetzelfde onderwerp (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 78).

DO 2011201205531

Vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Couvin. (SV 512)

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Couvin, in de provincie Namen.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?

b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?

c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?

2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment en ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?

3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?

b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?

4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Couvin qui ont récemment fait l'objet de travaux de rénovation?

b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?

c) Seront-ils mis en location?

d) Seront-ils transformés en logement ou proposés à des associations?

e) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 36 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.):

1. a) La SNCB confirme la décision de fermer le guichet de la gare de Couvin, dès lors que les 3 conditions suivantes seront remplies : le client doit avoir la possibilité d'acheter un billet via un distributeur automatique; une salle d'attente doit être accessible du premier au dernier train et une concertation sociale doit avoir lieu préalable-

ment. Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Couvin af te schaffen?

b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?

c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?

2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?

3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?

b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?

4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen in Couvin, die onlangs nog werden gerenoveerd, gebeuren?

b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?

c) Zullen ze worden verhuurd?

d) Zullen ze tot woningen worden omgebouwd of zullen ze ter beschikking worden gesteld van verenigingen?

e) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.):

1. a) De NMBS bevestigt de beslissing om het loket van het station Couvin te sluiten, waarbij aan de volgende 3 voorwaarden voldaan zal worden: de klant moet de mogelijkheid hebben om een biljet aan te kopen via een automaat; er moet een wachtzaal toegankelijk zijn van de eerste tot de laatste trein en er moet vooraf sociaal overleg gepleegd worden.

b) La fermeture du guichet interviendra dans le courant du 2^e semestre 2012 dès que la gare sera équipée d'un automate de vente. Dès que la date de fermeture sera connue, elle sera communiquée aux instances communales.

c) Le personnel (1 agent à temps plein et remplaçants épisodiquement) pourra être reclassé dans une gare avoisinante où il assurera des fonctions identiques (vente).

2. La fermeture du guichet des gares assurant moins de 100 opérations de vente par jour fait partie des mesures d'économies prises par la SNCB. La gare de Couvin enregistre une moyenne de 74 ventes par jour.

3. a) Le service des trains n'est pas touché par la fermeture du guichet.

Le placement d'un automate de la nouvelle génération, d'utilisation aisée et acceptant la majorité des moyens de paiement, permettra à la clientèle d'acheter son titre de transport dans de bonnes conditions.

Les autres services seront ceux actuellement assurés aux voyageurs qui s'embarquent aux moments où le guichet est fermé, à savoir après 13 h en semaine et l'entière des week-ends.

b) Le maintien de l'accessibilité à une salle d'attente fait partie des conditions de fermeture de la gare.

4. La SNCB-Holding, propriétaire des gares, cherchera à valoriser les espaces rendus disponibles en collaboration avec les communes et les partenaires privés qui se feront connaître. Elle sera attentive aux projets qui apporteront une plus-value à la clientèle ferroviaire. Les formalités de mise à disposition des espaces seront examinées au cas par cas. Un premier contact avec la commune va être pris dans les prochaines semaines.

5. La SNCB prendra contact avec les autorités communales pour envisager avec elles l'avenir du point d'arrêt. Ce contact n'a pas encore pu se réaliser.

b) Het loket zal gesloten worden in de loop van het 2^e semester 2012, zodra het station uitgerust is met een verkoopautomaat. Zodra de sluitingsdatum gekend is, zal deze worden meegedeeld aan het gemeentebestuur.

c) Het personeel (1 voltijdse bediende en occasionele vervangers) kan worden geherklasseerd in een naburig station waar het identieke functies zal verrichten (verkoop).

2. De sluiting van het loket van stations met minder dan 100 verkoopverrichtingen per dag maakt deel uit van de door de NMBS genomen besparingsmaatregelen. Het station Couvin registreert een gemiddelde van 74 verkopen per dag.

3. a) De treindienst ondervindt geen gevolgen van de sluiting van het loket.

De plaatsing van een gebruiksvriendelijke automaat van de nieuwe generatie, die het merendeel van de betaalmiddelen aanvaardt, zal de klanten toelaten om hun vervoerbijls in goede omstandigheden aan te kopen.

De andere dienstverleningen zijn diegene die momenteel worden aangeboden aan de reizigers die de trein nemen wanneer het loket gesloten is, namelijk na 13 uur tijdens de week en gedurende het volledige weekend.

b) Het behoud van de toegang tot een wachtzaal maakt deel uit van de voorwaarden voor de sluiting van het station.

4. De NMBS-Holding, eigenaar van de stations, zal nagaan hoe de beschikbaar gekomen ruimtes kunnen worden gevaloriseerd, in samenwerking met de gemeentes en de privépartners die zich aandienen. Ze zal aandacht hebben voor projecten die een meerwaarde bieden aan de spoorwegklanten. De formaliteiten voor het ter beschikking stellen van de ruimtes zullen geval per geval worden bestudeerd. In de komende weken zal een eerste contact worden gelegd met de gemeente.

5. De NMBS zal contact opnemen met het gemeentebestuur om de toekomst van de stopplaats te bekijken. Dit contact kon nog niet worden bewerkstelligd.

DO 2011201205533

Question n° 37 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare de Moustier-sur-Sambre. (QE 511)

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare de Moustier-sur-Sambre, en province de Namur.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?

b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?

c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?

2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment en ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?

3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?

b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?

4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Moustier qui ont récemment fait l'objet de travaux de rénovation?

b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?

c) Seront-ils mis en location?

d) Seront-ils transformés en logement ou proposés à des associations?

e) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

DO 2011201205533

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Moustier-sur-Sambre. (SV 511)

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Moustier-sur-Sambre, in de provincie Namen.

Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Moustier-sur-Sambre af te schaffen?

b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?

c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?

2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?

3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?

b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?

4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen in Moustier, die onlangs nog werden gerenoveerd, gebeuren?

b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?

c) Zullen ze worden verhuurd?

d) Zullen ze tot woningen worden omgebouwd of zullen ze ter beschikking worden gesteld van verenigingen?

e) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 37 de monsieur le député Georges Gilkinet du 19 décembre 2011 (Fr.):

1. a) La SNCB confirme la décision de fermer le guichet de la gare de Moustier-sur-Sambre, dès lors que les 3 conditions suivantes seront remplies : le client doit avoir la possibilité d'acheter un billet via un distributeur automatique; une salle d'attente doit être accessible du premier au dernier train et une concertation sociale doit avoir lieu préalablement.

b) La fermeture du guichet interviendra dans le courant du 2^e semestre 2012 dès que la gare sera équipée d'un automate de vente. Dès que la date de fermeture sera connue, elle sera communiquée aux instances communales.

c) Le personnel (1 agent à temps plein et remplaçants épisodiquement) pourra être reclassé dans une gare avoisinante où il assurera des fonctions identiques (vente).

2. La fermeture du guichet des gares assurant moins de 100 opérations de vente par jour fait partie des mesures d'économies prises par la SNCB. La gare de Moustier-sur-Sambre enregistre une moyenne de 29 ventes par jour.

3. a) Le service des trains n'est pas touché par la fermeture du guichet.

Le placement d'un automate de la nouvelle génération, d'utilisation aisée et acceptant la majorité des moyens de paiement, permettra à la clientèle d'acheter son titre de transport dans de bonnes conditions.

Les autres services seront ceux actuellement assurés aux voyageurs qui s'embarquent aux moments où le guichet est fermé, à savoir après 13 h en semaine et l'entièreté des week-ends.

b) Le maintien de l'accessibilité à une salle d'attente fait partie des conditions de fermeture de la gare.

4. La SNCB-Holding, propriétaire des gares, cherchera à valoriser les espaces rendus disponibles en collaboration avec les communes et les partenaires privés qui se feront connaître. Elle sera attentive aux projets qui apporteront une plus-value à la clientèle ferroviaire. Les formalités de mise à disposition des espaces seront examinées au cas par cas. Un premier contact avec la commune va être pris dans les prochaines semaines.

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 19 december 2011 (Fr.):

1. a) De NMBS bevestigt de beslissing om het loket van het station Moustier-sur-Sambre te sluiten, waarbij aan de volgende 3 voorwaarden voldaan zal worden: de klant moet de mogelijkheid hebben om een biljet aan te kopen via een automaat; er moet een wachtzaal toegankelijk zijn van de eerste tot de laatste trein en er moet vooraf sociaal overleg gepleegd worden.

b) Het loket zal gesloten worden in de loop van het 2^e semester 2012, zodra het station uitgerust is met een verkoopautomaat. Zodra de sluitingsdatum gekend is, zal deze worden megedeeld aan het gemeentebestuur.

c) Het personeel (1 voltijdse bediende en occasionele vervangers) kan worden geherklasseerd in een naburig station waar het identieke functies zal verrichten (verkoop).

2. De sluiting van het loket van stations met minder dan 100 verkoopverrichtingen per dag maakt deel uit van de door de NMBS genomen besparingsmaatregelen. Het station Moustier-sur-Sambre registreert een gemiddelde van 29 verkopen per dag.

3. a) De treindienst ondervindt geen gevolgen van de sluiting van het loket.

De plaatsing van een gebruiksvriendelijke automaat van de nieuwe generatie, die het merendeel van de betaalmidelen aanvaardt, zal de klanten toelaten om hun vervoerbevis in goede omstandigheden aan te kopen.

De andere dienstverleningen zijn diegene die momenteel worden aangeboden aan de reizigers die de trein nemen wanneer het loket gesloten is, namelijk na 13 uur tijdens de week en gedurende het volledige weekend.

b) Het behoud van de toegang tot een wachtzaal maakt deel uit van de voorwaarden voor de sluiting van het station.

4. De NMBS-Holding, eigenaar van de stations, zal nagaan hoe de beschikbaar gekomen ruimtes kunnen worden gevaloriseerd, in samenwerking met de gemeentes en de privépartners die zich aandienen. Ze zal aandacht hebben voor projecten die een meerwaarde bieden aan de spoorwegklanten. De formaliteiten voor het ter beschikking stellen van de ruimtes zullen geval per geval worden bestudeerd. In de komende weken zal een eerste contact worden gelegd met de gemeente.

5. La SNCB prendra contact avec les autorités communales pour envisager avec elles l'avenir du point d'arrêt. Ce contact n'a pas encore pu se réaliser.

DO 2011201205622

Question n° 53 de monsieur le député Franco Seminara du 20 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Accompagnateurs de train. - Le programme "HASTUS" (QE 361).

La signature d'un contrat entre la SNCB et les concepteurs du logiciel Georoute de bpost pour optimiser la qualité et l'efficacité des accompagnateurs de train a suscité de nombreuses réactions.

Selon les informations publiées dans la presse, il s'agit d'un programme, appelé "HASTUS", développé par la société canadienne GIRO, dont le but serait d'améliorer la qualité et l'efficacité du personnel et de la flotte de véhicules.

Si vouloir optimiser le travail des accompagnateurs de trains en faisant appel aux dernières avancées technologiques reste un objectif pertinent, le fait que les syndicats de l'entreprise n'aient pas été associés à l'information comme ils y auraient dû y avoir droit est par contre surprenant.

Ceci d'autant plus qu'il y a un risque de revivre la même expérience et les lourdes tensions déjà vécues au sein de bpost lors de la mise en place du logiciel Georoute en raison du manque de concertation.

Aujourd'hui, on aurait ainsi pu s'attendre à ce que les dirigeants de la SNCB tirent les leçons du passé et prennent plus de précautions en informant davantage son personnel, en particulier les accompagnateurs de train.

Or visiblement ce n'a pas été le cas!

1. Quel est l'objectif principal poursuivi par ce nouvel outil de planification du travail?

2. a) Optimiser le rendement des accompagnateurs de trains ne se fera-t-il pas au détriment de la qualité de leur travail?

b) Voire, comme les syndicats le craignent, au détriment de la sécurité du rail étant donné l'augmentation des cadences?

5. De NMBS zal contact opnemen met het gemeentebestuur om de toekomst van de stopplaats te bekijken. Dit contact kon nog niet worden bewerkstelligd.

DO 2011201205622

Vraag nr. 53 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 20 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Treinbegeleiders. - Softwareprogramma HASTUS-Rail (SV 361).

De NMBS heeft met het bedrijf dat eerder het softwareprogramma Georoute van bpost ontwierp een contract gesloten met het oog op de verbetering van de kwaliteit en de efficiency van de treinbegeleiders. Dat nieuws lokte heel wat reacties uit.

Volgens persberichten gaat het om het softwareprogramma HASTUS-Rail dat ontwikkeld werd door het Canadese bedrijf GIRO. Bedoeling zou zijn om de kwaliteit en de efficiency van het personeel en van het treinverkeer te verbeteren.

De bedoeling om het werk van de treinbegeleiders te optimaliseren door gebruik te maken van de jongste technologische ontwikkelingen is natuurlijk relevant, maar dat de spoorvakbonden hiervan niet passend op de hoogte werden gebracht, doet de wenkbrouwen fronsen.

Toen Georoute werd ingevoerd, leidde dat bij bpost tot zware spanningen omdat er te weinig overleg aan voorafging. Het risico bestaat dat we nu een herhaling zien van die slechte ervaringen.

We hadden kunnen verwachten dat de NMBS-verantwoordelijken lessen zouden trekken uit het verleden en de nodige voorzorgen zouden nemen door hun personeel, en in het bijzonder de treinbegeleiders, beter te informeren.

Dit blijkt echter overduidelijk niet het geval!

1. Wat is de belangrijkste doelstelling van dit nieuwe planningsinstrument?

2. a) Zal de verhoging van het rendement van de treinbegeleiders niet ten koste gaan van de kwaliteit?

b) Zal, zoals de vakbonden vrezen, in het slechtste geval de veiligheid van het spoorverkeer niet in het gedrang komen, aangezien het werkritme wordt verhoogd?

3. Quelles garanties sont-elles apportées sur la fiabilité du programme "HASTUS" lorsqu'on sait que les programmes informatiques de planification du travail ont déjà créé des problèmes par le passé ?

4. Quel rôle envisagez-vous de confier aux syndicats lors de la mise en place de ce programme pour éviter les tensions avec le personnel, comme ce fut le cas par le passé à bpost avec "Georoute"?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 53 de monsieur le député Franco Seminara du 20 décembre 2011 (Fr.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse communiquée aux questions orales n° 12868, 12874, 12884, 12919 et 12967 lors de la commission de l'Infrastructure du 10 juillet 2012 (CRIV 53 COM 540 pages 22 à 25).

DO 2011201205673

Question n° 64 de monsieur le député Anthony Dufrane du 20 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Le déclassement des voitures de première classe (QE 548).

Très régulièrement, nous constatons que des trains sont remplis au-delà du tolérable, certains passagers devant se tasser sur les banquettes et beaucoup d'entre eux devant rester debout dans les couloirs ou dans le sas des wagons.

Ce constat est généralement visible dans les trains aux heures de pointe ou durant les jours de fête ou les weekends estivaux.

Certains passagers de seconde classe souhaitent alors s'installer dans les voitures de première classe, estimant qu'ils se trouvent dans une situation où le déclassement de la première classe s'impose.

Cependant, l'accompagnateur de train n'accepte pas toujours le déclassement, estimant, lui, qu'il y a encore des places disponibles dans d'autres voitures de seconde classe.

1. a) Existe-t-il des critères permettant à l'accompagnateur de train de déterminer quand il peut déclasser une voiture de première classe?

b) Le cas échéant, quels sont-ils?

2. a) Chaque déclassement est-il signalé et enregistré par la SNCB?

3. Welke waarborgen worden er geboden op het stuk van de betrouwbaarheid van HASTUS-Rail? Informatieprogramma's voor werkplanning hebben immers in het verleden al tot problemen geleid.

4. Welke rol ziet u weggelegd voor de vakbonden bij de invoering van dit programma, om te vermijden dat er spanningen zouden ontstaan bij het personeel, zoals eerder het geval was bij bpost toen daar Georoute werd ingevoerd?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 53 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 20 december 2011 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord medegedeeld op de mondelinge vragen nrs. 12868, 12874, 12884, 12919 en 12967 in de commissie voor de Infrastructuur van 10 juli 2012 (CRIV 53 COM 540 blz. 22 tot 25).

DO 2011201205673

Vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Anthony Dufrane van 20 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS.- Declassering van eersteklasrijtuigen (SV 548).

Zeer regelmatig zitten de reizigers als haringen in een ton in de trein. Zo moeten reizen is onaantvaardbaar. Sommigen zitten opeengepakt op de banken, velen moeten blijven staan in het gangpad of op het balkon.

Dit is met name het geval in de spitsuren, op feestdagen of tijdens zomerweekends.

Soms willen tweedeklasreizigers dan in een eersteklasrijtuig plaatsnemen, omdat ze vinden dat de situatie tot een declassering van de eersteklasrijtuigen noopt.

Alleen is de treinbegeleider het daar niet altijd mee eens; volgens hem is er dikwijls nog plaats in andere tweedeklasrijtuigen.

1. a) Bestaan er criteria waarop de treinbegeleider kan afgaan om een eersteklasrijtuig al dan niet te declasseren?

b) Zo ja, wat zijn die criteria?

2. a) Wordt een declassering altijd gemeld en geregistreerd door de NMBS?

b) Si tel est le cas, combien de trains ont subi un déclassement de la voiture de première classe durant les heures de pointes sur les cinq dernières années, durant les week-ends et durant les jours fériés?

3. Quelles sont les lignes ayant subi le plus souvent un déclassement de sa première classe?

4. Pouvez-vous également communiquer combien de plaintes pour "manque de places assises" ou "non-déclassement de la première classe" ont été introduites auprès de la SNCB ces cinq dernières années?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 64 de monsieur le député Anthony Dufrane du 20 décembre 2011 (Fr.):

1. et 2. Il existe deux types de déclassement de voiture de 1ère classe:

- le déclassement permanent: l'accompagnateur en est avisé via le livret 12.1 (document d'informations fourni par Infrabel et la SNCB et consultable via la machine "Ibis"), par sa fiche de service et par d'autres documents officiels publiés dans le livre d'ordres;

- le déclassement occasionnel: il est d'actualité lorsque toutes les places assises et debout de 2^e classe sont occupées et qu'il ne reste que des places disponibles en 1ère classe. Il revient alors à l'accompagnateur de train de prendre une décision quant à la nécessité du déclassement. Le *Reizigers Dispatching Voyageurs* (RDV) peut également l'informer des perturbations au niveau du trafic afin d'envisager un déclassement.

Le personnel d'accompagnement dispose d'étiquettes spéciales à apposer aux fenêtres des compartiments déclassés. Ces étiquettes sont retirées dès que le déclassement prend fin. La priorité est accordée aux voyageurs qui disposent d'un titre de transport de 1ère classe.

En cas de déclassement de voiture de 1ère classe, l'accompagnateur est tenu d'adapter la rubrique des places offertes dans le rapport de train (E791). Il doit également rédiger un D43 et appeler le RDV en cas d'impact sur la régularité. Cela lui permet de communiquer une composition de train insuffisante et de justifier le déclassement.

Toutefois, les données relatives aux déclassements imprévus ne sont pas conservées.

3. Ces données ne sont pas disponibles.

b) Zo ja, van hoeveel treinen werd het eerste klasrijtuig de voorbije vijf jaar gedeclasseerd tijdens de spitsuren, in het weekend en op feestdagen?

3. Op welke lijnen gebeurde dat het vaakst?

4. Hoeveel klachten wegens een gebrek aan zitplaatsen of het niet-declasseren van het eerste klasrijtuig werden er de voorbije vijf jaar bij de NMBS ingediend?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Anthony Dufrane van 20 december 2011 (Fr.):

1. en 2. Een eerste klasrijtuig kan op twee manieren worden gedeclasseerd:

- een permanente declassering: de begeleider wordt hiervan geïnformeerd via het boekje 12.1 (informatiedocument geleverd door Infrabel en de NMBS dat kan worden geraadpleegd via het "Ibis" toestel), zijn dienstfiche en andere officiële documenten die gepubliceerd worden in het orderboek.

- een occasionele declassering: deze wordt toegepast wanneer alle zit- en staanplaatsen in tweede klas bezet zijn en er alleen nog plaatsen beschikbaar zijn in eerste klas. Het is dan aan de treinbegeleider om een beslissing te nemen aangaande de noodzaak tot declasseren. Ook de *Reizigers Dispatching Voyageurs* (RDV) kan hem informatie verstrekken over verkeersstoringen om een declassering te overwegen.

De treinbegeleiders hebben speciale etiketten die ze op de vensters van de gedeclasseerde afdelingen kunnen aanbrengen. Wanneer de declassering niet langer van toepassing is worden de etiketten verwijderd. Reizigers met een eerste klasvervoerbewijs hebben voorrang.

Bij declassering van een eerste klasrijtuig moet de begeleider de rubriek van aangeboden plaatsen in het treinverslag aanpassen (E791). Hij moet tevens een D43 opstellen en de RDV oproepen wanneer er een impact is op de regelmaat. Zo kan hij een ontoereikende treinsamenstelling melden en de declassering rechtvaardigen.

Niettemin zijn de informatie over de onvoorziene declasseringen niet behouden.

3. Deze gegevens zijn niet beschikbaar.

4.

4.

Année — Jaar	Description	Beschrijving	Nombre de plaintes — Aantal klachten
2006	Capacité de déclassement	<i>Declasseringscapaciteit</i>	16
2006	Capacité temporairement changée	<i>Tijdelijk gewijzigde capaciteit</i>	51
2006	Proportion 1ère/2ème classe	<i>Verhouding 1e/2e klas</i>	55
2007	Capacité de déclassement	<i>Declasseringscapaciteit</i>	11
2007	Capacité temporairement changée	<i>Tijdelijk gewijzigde capaciteit</i>	29
2007	Proportion 1ère/2ème classe	<i>Verhouding 1e/2e klas</i>	90
2008	Capacité de déclassement	<i>Declasseringscapaciteit</i>	23
2008	Capacité temporairement changée	<i>Tijdelijk gewijzigde capaciteit</i>	66
2008	Proportion 1ère/2ème classe	<i>Verhouding 1e/2e klas</i>	71
2009	Capacité de déclassement	<i>Declasseringscapaciteit</i>	34
2009	Capacité temporairement changée	<i>Tijdelijk gewijzigde capaciteit</i>	218
2009	Proportion 1ère/2ème classe	<i>Verhouding 1e/2e klas</i>	125
2010	Capacité de déclassement	<i>Declasseringscapaciteit</i>	45
2010	Capacité temporairement changée	<i>Tijdelijk gewijzigde capaciteit</i>	467
2010	Proportion 1ère/2ème classe	<i>Verhouding 1e/2e klas</i>	170

DO 2011201205765

Question n° 82 de monsieur le député Bert Maertens du 23 décembre 2011 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Abonnements de train France - Flandre occidentale (QE 183).

De nombreuses entreprises de Flandre occidentale engagent des travailleurs français pour pourvoir des fonctions critiques pour lesquelles elles ne trouvent pas suffisamment de candidats flamands qualifiés. Le statut de travailleur frontalier combiné aux dispositifs transfrontaliers en matière de mobilité permettent à ces entreprises d'attirer plus facilement des travailleurs français.

1. a) Combien d'abonnements de train d'une gare SNCF vers une gare SNCB recense-t-on aujourd'hui?

b) Pourriez-vous répartir ce chiffre par province belge de destination?

c) Et pourriez-vous fournir une répartition par gare de destination dans la province de Flandre occidentale?

2. a) Combien de ces abonnements sont-ils destinés aux déplacements domicile-lieu de travail, dont les coûts sont (en partie) couverts par l'employeur?

b) Pourriez-vous répartir ce chiffre par province belge de destination?

c) Et pourriez-vous fournir une répartition par gare de destination dans la province de Flandre occidentale?

3. a) Avez-vous une idée des gares de départ de ces navetteurs en France?

DO 2011201205765

Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Maertens van 23 december 2011 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Treinabonnementen Frankrijk-West-Vlaanderen (SV 183).

Heel wat West-Vlaamse ondernemingen schakelen Franse werknemers in voor de invulling van knelpuntberoepen waar ze onvoldoende geschikte Vlaamse kandidaten voor vinden. Naast het grensarbeiderstatuut hebben ook de grensoverschrijdende mobiliteitsvoorzieningen een gunstige impact op het vinden van Franse werknemers door West-Vlaamse ondernemingen.

1. a) Hoeveel treinabonnementen vanuit een SNCF-station naar een NMBS-station zijn er vandaag?

b) Graag een onderverdeling per Belgische provincie als bestemming.

c) Graag een onderverdeling per treinstation als bestemming in de provincie West-Vlaanderen.

2. a) Hoeveel van die abonnements zijn voor woon-werkverkeer bestemd, waarbij de werkgever voor (een deel van) de kosten instaat?

b) Graag een onderverdeling per Belgische provincie als bestemming.

c) Graag een onderverdeling per treinstation als bestemming in de provincie West-Vlaanderen.

3. a) Heeft u er zicht op uit welk station deze pendelaars in Frankrijk vertrekken?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous en fournir un aperçu (en mentionnant la commune française où se situe la gare) par gare de destination ouest-flandrienne?

4. a) Quelles initiatives la SNCB prend-elle ou a-t-elle prises pour promouvoir et faciliter les déplacements domicile-lieu de travail pour les travailleurs frontaliers français?

b) Quels accords la SNCB va-t-elle ou a-t-elle conclus à cet effet avec la SNCF?

5. a) La SNCB a-t-elle l'intention d'améliorer à l'avenir certaines liaisons ferroviaires transfrontalières, par exemple en ce qui concerne la vitesse de liaison, le nombre d'arrêts intermédiaires, le prix d'un billet/abonnement, la fréquence, etc.?

b) Dans l'affirmative, quelles initiatives la SNCB prendra-t-elle et quand les mettra-t-elle en oeuvre?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 82 de monsieur le député Bert Maertens du 23 décembre 2011 (N.):

1. a, b, et c. La SNCB ne dispose pas des données de vente des abonnements de chemins de fer au départ de gares SNCF. Dans le sens inverse (au départ de gares belges vers la France), la validation des cartes trains est faite au guichet des gares transfrontalières spécifiques en Belgique. 90 % du nombre de validations vendues se font dans la province du Hainaut - les gares transfrontalières spécifiques étant dans ce cas Tournai, Froyennes, la Zone de Mons, la Zone de Mouscron, Erquelinnes, la Zone de Charleroi - direction France, et 10 % le sont au départ de la province de Flandre occidentale - les gares transfrontalières spécifiques étant uniquement Courtrai et Waregem.

2. a, b, et c. La SNCB ne dispose pas des données de vente des abonnements de chemins de fer au départ de gares SNCF. Au départ de gares SNCB vers la France, il n'existe à ce jour aucun système d'accord de tiers payant (dans le cadre duquel l'employeur prend à sa charge (en partie) le coût de la carte train). Pour ce qui est des points-frontière avec Maestricht, Roosendaal, Aix-la-Chapelle et Luxembourg, ces cartes trains tiers payant existent par contre déjà.

3. a et b. La SNCB ne dispose pas des données en matière de déplacement domicile - lieu de travail au départ de la France, ni d'un aperçu par gare de Flandre occidentale comme destination de ces voyageurs.

4. a et b. Dans le cadre des déplacements transfrontaliers domicile - lieu de travail, 78 % de tous les déplacements entrants et 7 % de tous les déplacements sortants concernent des travailleurs de nationalité française.

b) Zo ja, graag een overzicht (aanduiding gemeente in Frankrijk waar het station zich bevindt) per West-Vlaams station als bestemming.

4. a) Welke initiatieven neemt of nam de NMBS om het woon-werkverkeer voor Franse grensarbeiders te promoten en te vergemakkelijken?

b) Welke afspraken maakt(e) de NMBS hiertoe met de SNCF?

5. a) Heeft de NMBS de bedoeling om bepaalde grensoverschrijdende treinverbindingen in de toekomst te verbeteren, bijvoorbeeld inzake snelheid van verbinding, aantal tussenstops, kostprijs van een ticket/abonnement, frequentie, enzovoort?

b) Zo ja, welke initiatieven zal de NMBS nemen en wanneer krijgen deze uitvoering?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Maertens van 23 december 2011 (N.):

1. a, b, en c. De NMBS beschikt niet over de verkoopgegevens van treinabonnementen vanuit SNCF-stations. In de omgekeerde richting (vanuit NMBS-stations naar Frankrijk), wordt de treinkaartvalideringen verkocht aan het loket in de specifieke grensoverschrijdende stations in België. 90 % van het verkochte aantal valideringen gebeurt in de provincie Henegouwen - specifieke grensoverschrijdende stations hier zijn Tournai, Froyennes, Zone Mons, Zone Moeskroen, Erquelinnes, Zone Charleroi - richting Frankrijk en 10 % gebeurt vanuit de provincie West-Vlaanderen - specifieke grensoverschrijdende stations zijn enkel Kortrijk en Waregem.

2. a, b, en c. De NMBS beschikt niet over de verkoopgegevens van treinabonnementen vanuit SNCF-stations. Vanuit NMBS-stations naar Frankrijk bestaat er tot op heden geen systeem van derdebetalerovereenkomsten (waarbij de werkgever (een deel van) de kostprijs van de treinkaart voor zijn rekening neemt). Voor de grenspunten met Maestricht, Roosendaal, Aachen en Luxemburg bestaan deze derdebetalertreinkaarten wel al.

3. a en b. De NMBS beschikt niet over de verplaatsingsgegevens van het woon-werkverkeer, vertrekkende uit Frankrijk, alsook niet over een overzicht per West-Vlaams station als bestemming van deze reizigers.

4. a en b. In het kader van de grensoverschrijdende woon-werkverplaatsingen zijn 78% van al de inkomende verplaatsingen en 7% van al de uitgaande verplaatsingen werknemers met de Franse nationaliteit.

Chaque jour, 16 trains effectuent l'aller-retour entre Courtrai et Lille; entre Tournai et Lille, il s'agit de 18 trajets aller-retour. Le matin durant le week-end, la desserte commence plus tard. Tous ces trains sont assurés par du matériel moderne qui permet au voyageur de rejoindre sa destination avec un maximum de confort. Cette offre, basée sur une cadence horaire, répond largement aux besoins en matière de déplacements. Pour répondre de façon spécifique aux déplacements transfrontaliers domicile - lieu de travail, l'IC C Anvers - Lille assure un arrêt supplémentaire à Waregem depuis décembre 2009.

En moyenne, 1.840 déplacements transfrontaliers sont effectués par jour à destination ou en provenance de France, soit 60 voyageurs par train (avec un minimum de 18 voyageurs et un maximum de 115 voyageurs par train). Environ 21 % des voyageurs utilisent le train dans le cadre d'un déplacement d'affaires. Les 79 % restants sont des voyageurs du segment 'loisirs'.

5. a et b. La SNCB traite actuellement une enquête relative aux déplacements domicile - lieu de travail dans la commune de Komen-Waasten dans le cadre de l'enquête Mobilpol. Les origines et destinations des travailleurs d'entreprises sur le territoire de la commune sont analysées, pour harmoniser autant que possible l'offre aux voyageurs. Pour Mouscron, cette analyse a été réalisée; il en ressort que des abris fermés pour vélos supplémentaires favoriseraient l'augmentation de l'utilisation du train + vélo à destination du lieu de travail.

La SNCB a, conformément au Contrat de gestion, fortement simplifié l'offre tarifaire du transport transfrontalier et l'a complètement intégrée dans son service intérieur. Depuis le 1er mai 2012, l'offre frontalière de/vers Maastricht et Aix-la-Chapelle a été adaptée lors d'une première phase; cette nouvelle offre est dorénavant basée sur la gamme des produits intérieurs.

Dans une phase ultérieure, l'offre frontalière vers Roosendaal, Lille/Jeumont et le Luxembourg sera également actualisée. En ce qui concerne l'offre vers la France, les négociations avec la SNCF seront entreprises dans les prochains mois. A cet effet, il est également question - dans la mesure du possible - de baser la nouvelle offre sur la gamme des produits intérieurs, où l'offre varie en fonction des différents groupes cibles (jeunes, seniors, déplacements domicile-travail et domicile-école, loisirs).

Compte tenu du fait que les clients se sont familiarisés avec la gamme des produits intérieurs, ils ne devront dès lors plus partir à la " recherche " d'un produit spécifique pour leur voyage transfrontalier.

Dagelijks rijden 16 treinen heen en terug tussen Kortrijk en Rijsel, tussen Doornik en Rijsel zijn dat 18 heen-enterrugritten. Tijdens het weekend start 's morgens de bediening later op. Al deze treinen worden verzekerd met modern materieel om de reiziger comfortabel op zijn bestemming te brengen. Dit aanbod, gebaseerd op de referentie van de uurfrequentie, beantwoordt aan de verplaatsingsbehoeften. Teneinde specifiek tegemoet te komen aan grensoverschrijdende woon-werkverplaatsingen heeft de IC C Antwerpen - Rijsel een bijkomende stop in Waregem gekregen sinds december 2009.

Gemiddeld worden 1.840 grensoverschrijdende verplaatsingen per dag gemaakt van of naar Frankrijk of 60 reizigers per trein (met een minimum van 18 reizigers en een maximum van 115 reizigers per trein). Ongeveer 21% van de reizigers gebruiken de trein voor een zakelijke verplaatsing. De overige 79% procent zijn leisure reizigers.

5. a en b. De NMBS is momenteel bezig met de verwerking van een onderzoek van de woon-werkverplaatsingen in de gemeente Komen-Waasten in het kader van de Mobilpol-enquête. Daarin worden de herkomsten en bestemmingen van de werknemers van bedrijven op het grondgebied van de gemeente geanalyseerd met het oog op een mogelijke afstemming van het aanbod voor de reizigers. Voor Moeskroen werd deze analyse uitgevoerd, waaruit bleek dat extra afgesloten fietsbergplaatsen het gebruik van trein + fiets naar het werk zouden kunnen verhogen.

De NMBS heeft, conform het Beheerscontract, het tariefaanbod voor grensoverschrijdend verkeer sterk vereenvoudigd en als volwaardig deel opgenomen in haar binnenlandse dienstverlening. Vanaf 1 mei 2012 werd in een eerste fase het grensaanbod naar/van Maastricht en Aachen aangepast. Hierbij werd het nieuwe aanbod gebaseerd op het binnenlands productengamma.

In een latere fase wordt ook het grensaanbod naar Roosendaal, Rijsel/Jeumont en Luxemburg gerealiseerd. Wat het aanbod met Frankrijk betreft, zullen de onderhandelingen met SNCF in de komende maanden aangevat worden. Ook hier is het de bedoeling - waar mogelijk - het nieuwe aanbod op het binnenlands productengamma te baseren, waarbij voor de verschillende doelgroepen een gepast product aangeboden wordt (jongeren, senioren, woon-werk en woon-schoolverkeer, vrijetijdsreizigers).

Gezien de klant meer vertrouwd is met het binnenlands productgamma zullen de klanten op deze wijze niet meer "op zoek" dienen te gaan naar een specifiek product voor hun grensoverschrijdende reis.

En outre, la SNCB participe activement à la concertation avec Eurométropole dans le cadre de la collaboration transfrontalière Courtrai - Tournai - Lille.

DO 2011201205801

Question n° 89 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare de Moustier-sur-Sambre (QE 511).

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare de Moustier-sur-Sambre, en province de Namur.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?
- b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?
- c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?
2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment en ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?
3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?
- b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?
4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Moustier qui ont récemment fait l'objet de travaux de rénovation?
- b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?
- c) Seront-ils mis en location?

Bovendien participeert de NMBS actief aan het overleg met Eurometropool in het kader van de grensoverschrijdende samenwerking Kortrijk - Doornik - Rijsel.

DO 2011201205801

Vraag nr. 89 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Moustier-sur-Sambre (SV 511).

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Moustier-sur-Sambre, in de provincie Namen.

Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Moustier-sur-Sambre af te schaffen?
- b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?
- c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?
2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?
3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?
- b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?
4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen in Moustier, die onlangs nog werden gerenoveerd, gebeuren?
- b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?
- c) Zullen ze worden verhuurd?

d) Seront-ils transformés en logement ou proposés à des associations?

e) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 89 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 décembre 2011 (Fr.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, je me permets de le renvoyer à ma réponse à sa question n° 37 du 19 décembre 2011 portant sur le même sujet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 78).

DO 2011201205814

Question n° 91 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais (QE 513).

Le 15 juillet 2011, le conseil d'administration de la SNCB a pris diverses décisions quant aux mesures d'économies devant permettre à la compagnie ferroviaire d'atteindre l'équilibre en 2015.

À cette occasion, la fermeture de 38 guichets a été confirmée, dont celui de la gare d'Auvelais, en province de Namur.

À mes yeux, cette décision est particulièrement dommageable quant à la convivialité et à la sécurité assurée à ce point d'arrêt et risque d'avoir des conséquences négatives sur la fréquentation de la ligne. Il convient dès lors d'adopter toutes les mesures compensatoires utiles à la préservation de l'attractivité de ce point d'arrêt et de cette ligne.

1. a) Confirmez-vous la décision de fermeture de ce guichet?

b) Le cas échéant, à quelle date cette fermeture sera-t-elle effective?

c) Qu'advient-il du personnel de guichet précédemment affecté à cette gare?

d) Zullen ze tot woningen worden omgebouwd of zullen ze ter beschikking worden gesteld van verenigingen?

e) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 89 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 december 2011 (Fr.):

In antwoord op de vragen van het geachte lid heb ik de eer hem te verwijzen naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 37 van 19 december 2011 over hetzelfde onderwerp (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 78).

DO 2011201205814

Vraag nr. 91 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Aangekondigde sluiting van het station Auvelais (SV 513).

Op vrijdag 15 juli 2011 heeft de raad van bestuur van de NMBS een aantal besparingsbeslissingen genomen, waardoor het spoorbedrijf tegen 2015 een financieel evenwicht zou moeten bereiken.

Bij die gelegenheid werd bevestigd dat er 38 loketten zouden dichtgaan, onder meer in het station Auvelais, in de provincie Namen.

Volgens mij gaat die beslissing ten koste van de klantvriendelijkheid en brengt ze de veiligheid van die stopplaats ernstig in het gedrang. De negatieve gevolgen voor het reizigersaantal op die lijn zijn voorspelbaar. Men zal dus alle nuttige compenserende maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat die stopplaats en die lijn aantrekkelijk blijven voor de reizigers.

1. a) Klopt het dat er beslist werd het loket in het station Auvelais af te schaffen?

b) Zo ja, wanneer zal die beslissing effectief in praktijk worden gebracht?

c) Wat zal er met het loketpersoneel van dat station gebeuren?

2. Qu'est-ce qui justifie, le cas échéant, cette décision, notamment pour ce qui concerne la fréquentation moyenne de ce guichet au cours des cinq dernières années?

3. a) Quelles sont les mesures compensatoires qui ont été ou qui seront prises afin de maintenir le service à la clientèle, la sécurité et la convivialité dans ce point d'arrêt?

b) Un lieu d'accueil sécurisé et chauffé sera-t-il maintenu?

4. a) Qu'advient-il plus précisément des bâtiments de la gare de Avelais?

b) Quelles mesures seront-elles prises pour les préserver?

c) Les locations actuellement concédées seront-elles maintenues?

d) Les parties actuellement non-louées seront-elles mises en location?

e) Est-il envisagé de transformer certains espaces en logements?

f) Dans quel délai?

5. a) Des contacts ont-ils été pris par la SNCB avec les autorités locales pour envisager l'avenir de ce point d'arrêt?

b) Quel a été le résultat de ces contacts?

c) Si non, de tels contacts sont-ils envisagés par la SNCB?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 91 de monsieur le député Georges Gilkinet du 23 décembre 2011 (Fr.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, je me permets de le renvoyer à ma réponse à sa question n° 33 du 16 décembre 2011 portant sur le même sujet (*Questions et Réponses, Chambre, 2011-2012, n° 78*).

2. Op grond waarvan werd die beslissing genomen? Hoe staat het met het gemiddelde aantal reizigers dat de vijf jongste jaren gebruik maakte van dat loket?

3. a) Welke compenserende maatregelen werden er genomen of zullen er nog worden genomen om de dienstverlening, de veiligheid en de klantvriendelijkheid te vrijwaren?

b) Zal er een beveiligde en verwarmde ruimte voor de reizigers blijven bestaan?

4. a) Wat zal er met de stationsgebouwen gebeuren?

b) Welke maatregelen zullen er worden genomen met het oog op het behoud ervan?

c) Zullen de bestaande huurcontracten worden voortgezet?

d) Zullen de niet-verhuurde delen te huur worden aangeboden?

e) Wordt eraan gedacht bepaalde ruimten tot woningen om te bouwen?

f) Binnen welke termijn?

5. a) Nam de NMBS contact op met de lokale autoriteiten om over de toekomst van die stopplaats te praten?

b) Wat was het resultaat van die gesprekken?

c) Zo niet, heeft de NMBS nog dergelijke contacten gepland?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 91 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 23 december 2011 (Fr.):

In antwoord op de vragen van het geachte lid heb ik de eer hem te verwijzen naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 33 van 16 december 2011 over hetzelfde onderwerp (*Vragen en Antwoorden, Kamer, 2011-2012, nr. 78*).

DO 2011201205823

Question n° 93 de monsieur le député Eric Thiébaud du 28 décembre 2011 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - La centralisation des activités administratives de la SNCB Mons vers Charleroi.

Dans le cadre des mesures de restructuration envisagées par la SNCB pour une meilleure rationalisation et une simplification des structures de l'entreprise publique, de nombreux employés en activité au bureau régional de Mons me font part de leurs inquiétudes concernant leur avenir.

Depuis plusieurs mois, des rumeurs existent, en effet, sur le transfert éventuel des activités administratives sises actuellement au Square F. Roosevelt de Mons vers Charleroi.

D'après les informations en ma possession, cette décision de fusion s'inscrirait dans le cadre du plan de la SNCB de ramener le nombre actuel de régions de 9 à 5, par mesure d'économie.

De la sorte, les activités administratives actuellement dévolues à Mons seraient transférées dans les anciens bâtiments de la poste de Charleroi.

1. Qu'en est-il exactement?
2. Ces rumeurs de délocalisation sont-elles fondées?
3. Pouvez-vous rassurer les employés administratifs actuellement en activité au bureau régional de la SNCB Mons qui craignent un transfert de leurs activités vers Charleroi?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 93 de monsieur le député Eric Thiébaud du 28 décembre 2011 (Fr.):

La localisation des services centralisés des nouveaux districts SNCB-Mobility a effectivement fait l'objet de nombreuses discussions.

La SNCB a finalement décidé que les activités administratives sises actuellement à Mons y seront maintenues.

DO 2011201205823

Vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 28 december 2011 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Centralisatie van de administratieve activiteiten van de reizigersregio Bergen in Charleroi.

In het kader van de herstructureringsmaatregelen die de NMBS wil doorvoeren om de structuren van het overheidsbedrijf te rationaliseren en te vereenvoudigen, hebben tal van werknemers van het regionaal kantoor in Bergen mij deelgenoot gemaakt van hun bezorgdheid over hun toekomst.

Er gaan immers al verscheidene maanden geruchten dat de administratieve diensten die momenteel gehuisvest zijn aan het Square F. Roosevelt in Bergen, overgebracht zouden worden naar Charleroi.

Volgens de informatie waarover ik beschik, zou die fusiebeslissing deel uitmaken van het plan van de NMBS om het aantal regio's van 9 naar 5 terug te schroeven, als bezuinigingsmaatregel.

De administratieve activiteiten van het kantoor in Bergen zouden bijgevolg naar de vroegere postgebouwen in Charleroi verhuizen.

1. Wat is daar precies van aan?
2. Zijn die geruchten gegrond?
3. Kan u het administratieve personeel dat nu in het regionale NMBS-kantoor in Bergen werkt en vreest dat de activiteiten naar Charleroi zullen verhuizen, geruststellen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 93 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 28 december 2011 (Fr.):

De lokalisatie van de gecentraliseerde diensten van de nieuwe districten NMBS-Mobility was inderdaad het voorwerp van veelvuldige discussies.

De NMBS heeft ten slotte besloten dat de administratieve activiteiten die momenteel in Bergen plaatsvinden, er behouden zullen blijven.

DO 2011201205857

Question n° 100 de monsieur le député Steven Vandeput du 28 décembre 2011 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Les grades organiques et les critères de nomination en vigueur au sein du Groupe SNCB (QE 417).

Le Groupe SNCB applique un système relativement complexe de grades organiques.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes par grade organique:

1. le rang du grade;
2. l'importance numérique des effectifs;
3. les exigences d'aptitude physique;
4. les conditions à respecter pour pouvoir être promu à ce grade (examens oraux et écrits, diplômes requis, ancienneté, etc.);
5. les conditions à respecter pour pouvoir être engagé dans ce grade (diplôme, expérience pratique, etc.);
6. la durée de la formation interne;
7. le nombre de membres du personnel faisant fonction occupant ce grade et l'indemnité supplémentaire qu'ils reçoivent à cet effet?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 100 de monsieur le député Steven Vandeput du 28 décembre 2011 (N.):

1. et 2. Le classement des grades par rang se trouve en annexe.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2011201205857

Vraag nr. 100 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 28 december 2011 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - De organieke graden en de criteria voor benoemingen binnen de NMBS-Groep (SV 417).

De NMBS-Groep kent een nogal ingewikkeld systeem van organieke graden.

Kan u de volgende gegevens meedelen per organieke graad:

1. de rang van de graad;
2. het aantal personeelsleden;
3. de vereisten qua lichamelijke geschiktheid;
4. de voorwaarden om te kunnen promoveren naar deze graad (mondelinge en schriftelijke examens, diplomaver-eisten, anciënniteit, enz.);
5. de voorwaarden om extern te kunnen aangeworven worden in deze graad (diploma, praktijkervaring, enz.);
6. de duur van de interne opleiding;
7. het aantal personeelsleden dat deze functie waarnemend uitoefent en de extra vergoeding die ze daarvoor ont-vangen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 100 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 28 december 2011 (N.):

1. en 2. De indeling van de graden volgens rang vindt u hierbij als bijlage. De graden worden als volgt gerang-schikt in negen hiërarchische rangen:

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Cadres supérieurs	1, 2 et rang 3 supérieur — 1, 2 en hogere rang 3	Hogere kaderleden
Niveau Master	3	Niveau master
Niveau bachelier	4	Niveau bachelor
Niveau enseignement secondaire	5	Niveau secundair onderwijs
Avancement interne de personnel rang 7	6	Interne bevordering van personeel rang 7
Deuxième degré de l'enseignement secondaire général ou technique ou 2e année d'études du troisième degré de l'enseignement professionnel	7	Tweede graad van het technisch of algemeen secundair onderwijs of 2de leerjaar van de derde graad van het beroepsonderwijs
Formation interne	8	Interne opleiding
Ni diplôme ni certificat	9	Geen diploma of getuigschrift

Le nombre d'ETP rémunérés au 1er juin 2012 s'élève à 35.070.

Het aantal bezoldigde VTE's op 1 juni 2012 bedraagt 35.070.

Le nombre d'ETP rémunérés par niveau (rang) s'élève à:

Het aantal bezoldigde VTE's per niveau (rang) bedraagt:

Rang du grade — Rang van de graad	Tota(a)l
Hors rang / Buiten rang	14
1+	29
1=	64
2+	58
2=	133
3+	526
3=	2 317
4+	2 308
4=	4 244
5=	12 842
6=	593
7=	7 688
8=	734
9=	3 519
Tota(a)l	35 070

= rang
+ rang supérieur / hogere rang

3. Pour l'examen médical, les médecins du travail de CPS (Corporate Prevention Services) - le service externe agréé pour la prévention et la protection au travail du Groupe SNCB - n'utilisent pas de critères liés à des grades organiques, mais les données de l'analyse permanente des risques exécutée par l'employeur en application de l'article 4 du CODE (AR du 28 mai 2003) et de l'annexe à l'AR du 15 mai 2011 déterminant les exigences applicables au personnel de sécurité.

3. Tijdens het medisch onderzoek gebruiken de arbeidsgeneesheren van CPS (Corporate Prevention Services) - de erkende externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor de NMBS-Groep - geen criteria verbonden aan organieke graden maar wel de gegevens van de permanente risicoanalyse die door de werkgever uitgevoerd wordt in toepassing van artikel 4 van de CODEX (KB van 28 mei 2003) en de bijlage bij het KB van 15 mei 2011 waarin de vereisten die van toepassing zijn op het veiligheidspersoneel worden bepaald.

4. Que ce soit pour un emploi de début ou de non-début, le Groupe SNCB organise périodiquement des épreuves internes ayant pour but d'offrir aux membres du personnel, moyennant réussite de l'épreuve, une opportunité d'avancement. L'accès à ces épreuves n'est pas soumis à une exigence de diplôme, mais bien à des conditions spécifiques, fixées par grade, en rapport avec: le grade, l'ancienneté, le signalement, ... De même, le contenu et le déroulement des examens sont fixés par grade.

5. Seul un emploi de début permet le recrutement en externe. Les exigences en matière de diplôme dépendent du niveau de l'emploi, à savoir:

- emploi de rang 9 et 8: ni diplôme ni certificat;

- emploi de rang 7: deuxième degré de l'enseignement secondaire général ou technique ou deuxième année d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel;

- emploi de rang 5: diplôme de l'enseignement secondaire;

- emploi de rang 4: diplôme du niveau de bachelier;

- emploi de rang 3: diplôme du niveau de master.

Les agents du Groupe SNCB sont dispensés de la présentation du diplôme requis pour pouvoir participer aux épreuves publiques donnant accès à des grades de rang 5 à 7.

Spécifiquement pour les emplois de début pour lesquels il y a pénurie sur le marché du travail, le Groupe SNCB peut déroger aux conditions d'exigence de diplôme, en soumettant des candidats externes - qui peuvent produire des pièces attestant dans leur chef d'une expérience pratique et donc de compétences ou de connaissances techniques - à une évaluation préalable (pré-screening). Lorsque le candidat donne satisfaction à ce pré-screening, il lui est délivré un "certificat de compétences acquises hors diplôme" qui lui permettra d'accéder à l'épreuve de recrutement. Cette mesure s'inspire de celle qui est en vigueur au Service Public Fédéral (AR du 15 mars 2010 portant diverses mesures relatives à la carrière des agents de l'État).

Parmi les autres conditions d'engagement, il y a:

- Être Belge ou ressortissant d'un État de l'Espace Économique Européen ou de la Confédération helvétique, à l'exception des emplois qui requièrent une intervention directe ou indirecte dans l'exercice de l'autorité publique, ceux-ci étant réservés exclusivement à des Belges;

- être de conduite irréprochable;

4. Zowel voor een aanvangsbetrekking als een niet-aanvangsbetrekking organiseert de NMBS-Groep periodiek interne proeven die tot doel hebben om aan de personeelsleden, na het slagen voor de proef een kans tot bevordering te geven. De toegang tot deze proeven is niet onderworpen aan een diplomavereiste, maar wel aan specifieke per graad vastgelegde voorwaarden, in verband met: graad, anciënniteit, aanschrijving en zo meer. Ook de inhoud en het verloop van de examens worden per graad vastgelegd.

5. Enkel voor een aanvangsbetrekking kan er extern worden aangeworven. De diplomavereisten zijn afhankelijk van het niveau van de betrekking, met name:

- betrekking van rang 9 en 8: geen diploma of getuigschrift;

- betrekking van rang 7: tweede graad van het technisch of algemeen secundair onderwijs of tweede leerjaar van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs;

- betrekking van rang 5: diploma van het secundair onderwijs;

- betrekking van rang 4: diploma niveau bachelor;

- betrekking van 3: diploma niveau master.

De personeelsleden van de NMBS-Groep zijn vrijgesteld van het voorleggen van het vereiste diploma met het oog op de deelneming aan openbare proeven die toegang geven tot de graden van rang 5 tot 7.

Specifiek voor de aanvangsbetrekkingen waarvoor er een tekort is op de arbeidsmarkt, kan de NMBS-Groep afwijken van de vereiste diplomavoorwaarden, door externe kandidaten - die bij de kandidaatstelling stukken kunnen voorleggen waaruit blijkt dat zij praktijkervaring hebben en dus de technische kennis of competenties bezitten - te onderwerpen aan een voorafgaande evaluatie (pre-screening). Wanneer de kandidaat voldoet aan deze pre-screening, zal hem een "getuigschrift van competenties verworven buiten diploma" worden afgeleverd dat hem zal toelaten toegang te hebben tot de aanwervingsproef. Deze maatregel is geïnspireerd op deze die van kracht is bij de Federale Overheidsdienst (KB van 15 maart 2010 houdende diverse maatregelen betreffende de loopbaan van het Rijkspersoneel).

Andere aannemingsvoorwaarden zijn:

- Belg zijn of burger van een staat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat, met uitzondering van de betrekkingen die een directe of indirecte tussenkomst vergen in de uitoefening van de openbare macht die enkel voor Belgen zijn voorbehouden;

- van onbesproken gedrag zijn;

- être âgé d'au moins 18 ans au moment du recrutement;
- être physiquement apte.

6. Le nombre maximum de jours de formation est, entre autres, d'environ 100 jours pour le personnel d'accompagnement des trains, 200 jours pour les conducteurs de trains, 60 jours pour le personnel de gare, 57 jours pour les agents Securail et 42 jours pour les signaleurs.

7. Au sein du Groupe SNCB, environ 4.000 agents perçoivent un supplément de rémunération pour l'exercice de fonctions supérieures. L'allocation mensuelle s'élève en moyenne à 160 euros.

DO 2011201205869

Question n° 110 de monsieur le député Steven Vandeput du 29 décembre 2011 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Travailleurs "dispensés" au sein du Groupe SNCB (QE 245).

Le Groupe SNCB compte parmi ses effectifs un certain nombre de travailleurs "dispensés". Il s'agit de travailleurs rémunérés par le Groupe SNCB, mais qui se consacrent à temps plein aux activités syndicales. Par ailleurs, un certain nombre de travailleurs sont dispensés à temps partiel pour siéger dans l'un des dizaines de comités que compte le groupe ferroviaire.

1. a) Combien de travailleurs dispensés à temps plein sont actuellement en service au sein du Groupe SNCB?

b) Pouvez-vous répartir les chiffres par catégorie (délégués permanents, membres de la sous-commission paritaire nationale et membres chargés d'une mission particulière), par syndicat et par entité du groupe?

2. a) Quel est le coût total des rémunérations de ces travailleurs dispensés à temps plein?

b) Pouvez-vous également répartir les chiffres par syndicat?

3. a) Combien de travailleurs dispensés à temps partiel sont actuellement en service au sein du Groupe SNCB?

b) Combien cela représente-t-il en ETP?

c) Quelle est la répartition par organisation syndicale?

4. a) Quel est le coût total des rémunérations pour les heures de dispense de ces membres du personnel dispensés à temps partiel?

b) Pouvez-vous ici aussi répartir les chiffres par syndicat?

- minimumleeftijd voor de aanneming is vastgesteld op 18 jaar;

- lichamenlijk geschikt zijn.

6. Het maximum aantal opleidingsdagen voor onder andere het treinbegeleidingspersoneel bedraagt ongeveer 100 dagen, 200 voor de treinbestuurders, 60 voor het stationspersoneel, 57 voor de veiligheidsagenten van Securail, 42 voor seingever.

7. Binnen de NMBS-Groep ontvangen ongeveer 4.000 personeelsleden een extra vergoeding voor het waarnemen van hogere functies. De gemiddelde maandelijkse toelage is 160 euro.

DO 2011201205869

Vraag nr. 110 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 29 december 2011 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - De "vrijgestelden" binnen de NMBS-Groep (SV 245).

Binnen de NMBS-Groep zijn er een aantal "vrijgestelde" werknemers. Dit zijn werknemers die betaald worden door de NMBS-Groep, maar hun tijd volledig wijden aan vakbondswerk. Daarnaast zijn er nog een aantal werknemers gedeeltelijk vrijgesteld om in één van de tientallen comités van de spoorweggroep te zetelen.

1. a) Hoeveel volledig vrijgestelden zijn er momenteel bij de NMBS-Groep?

b) Graag een opdeling per categorie (bestendig afgevaardigden, leden behorend tot de Nationale Paritaire Subcommissie en leden met een specifieke zending), per vakbond en per onderdeel van de groep.

2. a) Wat bedraagt de totale loonkost van deze volledig vrijgestelden?

b) Ook hier graag een opdeling per vakbond.

3. a) Hoeveel gedeeltelijk vrijgestelden zijn er momenteel in totaal bij de NMBS-Groep?

b) Hoeveel zijn er dit in VTE?

c) Hoeveel zijn er dit voor elke vakorganisatie?

4. a) Hoeveel bedraagt de totale loonkost van de vrijgestelde uren van deze gedeeltelijk vrijgestelde personeelsleden?

b) Nogmaals graag een opdeling per vakbond.

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 110 de monsieur le député Steven Vandeput du 29 décembre 2011 (N.):

1. Au sein du Groupe SNCB, proportionnellement à un effectif de + 35 000 équivalents temps plein, un certain nombre de "dispensés" représentant les organisations syndicales au sein des instances paritaires ont été désignés en vue de défendre et suivre les intérêts des travailleurs. En exécution de la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB-Holding et à ses sociétés liées (en l'occurrence l'article 13 de ladite loi), un statut syndical et un règlement syndical définissant les critères de représentativité qui permettent de considérer une organisation syndicale comme "reconnue" ou "agrée" sont d'application. Pour les organisations reconnues (CSC-Transcom, CGSP-Secteur "Cheminots"), il s'agit de délégués permanents et pour les organisations agréées (cf. SLFP, SIC), il s'agit de personnel exerçant une mission spécifique. Tant les délégués permanents que le personnel exerçant une mission spécifique sont entièrement dispensés de service pour pouvoir accomplir leur mission syndicale.

Le nombre maximum de délégués permanents dont le Groupe SNCB prend la rémunération en charge est fixé par convention entre la SNCB-Holding et les organisations reconnues, la CSC Transcom et la CGSP-Secteur "Cheminots".

Dans cet accord, le nombre de délégués permanents est fixé à 69, soit un par organisation reconnue et les 67 autres sont répartis entre les organisations reconnues conformément à une clé de répartition qui est fixée entre eux chaque année et de commun accord.

Compte tenu de la clé de répartition actuelle, cela correspond en théorie à maximum 1 + 24 délégués permanents pour la CSC- Transcom et 1 + 43 délégués permanents pour la CGSP-Secteur "Cheminots".

En pratique, la CSC-Transcom compte actuellement 22 délégués permanents à charge du Groupe SNCB et la CGSP-Secteur "Cheminots" dispose de 33 délégués permanents à charge du Groupe SNCB.

En ce qui concerne la représentation des organisations reconnues en sous-commission paritaire nationale, la répartition s'établit comme suit: 6 sièges pour la CGSP-Secteur "Cheminots" et 4 sièges pour la CSC-Transcom.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 110 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 29 december 2011 (N.):

1. Binnen de NMBS-Groep zijn er in verhouding tot het personeelseffectief van + 35 000 voltijdse equivalenten een aantal "vrijgestelden" aangeduid die de vakorganisaties in de paritaire instanties vertegenwoordigen en de belangen van de werknemers behartigen en opvolgen. In uitvoering van de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS-Holding en haar verbonden vennootschappen (in casu artikel 13 van die wet) geldt een syndicaal statuut en een syndicaal reglement waarin de representativiteitscriteria zijn vastgelegd om een vakbondsorganisatie als "erkend" dan wel als "aangenomen" te beschouwen. Voor de erkende vakorganisaties (ACV Transcom, ACOD Sector "Spoor") spreekt men van bestendig afgevaardigden en voor aangenomen organisaties (cf. VSOA, OVS) spreekt men van personeelsleden met specifieke zending. Zowel de bestendig afgevaardigden als de personeelsleden met een specifieke zending worden volledig van hun dienst vrijgesteld om hun syndicale opdracht te kunnen vervullen.

Het maximum aantal bestendig afgevaardigden waarvan de NMBS-Groep de bezoldiging ten laste neemt, wordt conventioneel vastgelegd tussen de NMBS-Holding en de erkende organisaties, ACV Transcom en ACOD Sector "Spoor".

In de huidige overeenkomst wordt het aantal bestendig afgevaardigden vastgelegd op 69, zijnde één per erkende organisatie en de overige 67 worden verdeeld tussen de erkende organisaties overeenkomstig een verdeelsleutel die jaarlijks tussen hen in onderling akkoord wordt vastgelegd.

Rekening houdend met de huidige verdeelsleutel komt dit in theorie neer op maximum 1 + 24 bestendig afgevaardigden voor ACV Transcom en 1 + 43 bestendig afgevaardigden voor ACOD Sector "Spoor".

In de praktijk heeft het ACV Transcom momenteel 22 bestendig afgevaardigden ten laste van de NMBS-Groep en ACOD Sector "Spoor" 33 bestendig afgevaardigden ten laste van de NMBS- Groep.

Wat de vertegenwoordiging van de erkende organisaties in de Nationale Paritaire Subcommissie betreft, is de verdeling als volgt: 6 zetels voor ACOD Sector "Spoor" en 4 zetels voor ACV Transcom.

Des conventions dans lesquelles le nombre maximum de membres du personnel chargés d'une mission particulière ont également été conclues avec les organisations agréées SLFP et SIC. Pour le SLFP, le nombre maximum est de 4; pour le SIC, le nombre maximum est de 3.

Pour 2011, la situation peut être résumée comme suit:

Met de aangenomen organisaties VSOA en OVS werden eveneens conventies afgesloten waarin het maximum aantal personeelsleden met specifieke zending werd bepaald. Voor het VSOA is dit maximum 4; voor het OVS maximum 3.

Voor 2011 kan de situatie als volgt worden samengevat:

CGSP - ACOD: 33 + 6

CSC Transcom: 22 + 4

SLFP - VSOA: 4

SIC - OVS: 3

2. Le coût salarial total des dispensés à temps plein s'élève pour les années 2010 et 2011 à:

2. Voor de jaren 2010 en 2011 is de totale loonkost van de volledig vrijgestelden als volgt:

Coût salarial total des dispensés à temps plein	2010	2011
<i>Totale loonkost volledig vrijgestelden</i>		
CGSP - ACOD	2 542 199,06 €	2 327 554,64 €
CSC Transcom	1 954 725,69 €	1 673 006,66 €
SIC - OVS	193 019,61 €	259 287,22 €
SLFP - VSOA	292 156,64 €	241 539,74 €
TOTA(A)L	4 982 101,00 €	* 4 501 388,26 €

* Ce total représente environ 0,02 % du coût salarial total pour le Groupe SNCB.
Dit totaal vertegenwoordigt ongeveer 0,02 % van de totale loonkost voor NMBS-Groep.

3. Le Groupe SNCB ne compte aucun "dispensés à temps partiel".

Moyennant autorisation du chef immédiat, une dispense de service ou un congé syndical peut toutefois être octroyé à des délégués effectifs et suppléants (non-permanents) des organisations reconnues auprès des organes paritaires autres que la sous-commission paritaire nationale.

En 2010, 5947 jours de congé syndical ont été accordés aux organisations reconnues. En 2011, il s'agissait de 4640 jours.

De ce nombre, 900 jours sont à charge de la SNCB-Holding suite à la convention signée entre les organisations reconnues et la SNCB-Holding.

La rémunération brute du nombre de jours de congé syndical octroyés est imputée trimestriellement aux organisations concernées et déduite de la dotation.

3. Binnen de NMBS-Groep zijn er geen "gedeeltelijk vrijgestelden".

Mits machtiging van de onmiddellijke chef, kan wel dienstvrijstelling en syndicaal verlof worden toegekend aan werkelijke en plaatsvervangende (niet-bestendige) afgevaardigden van de erkende organisaties bij de paritaire organen, andere dan de Nationale Paritaire Subcommissie.

Voor 2010 werden 5947 dagen syndicaal verlof toegekend aan de erkende organisaties. In 2011 was dat 4640 dagen.

Daarvan zijn 900 dagen ten laste van de NMBS-Holding ingevolge de conventie die werd afgesloten tussen de erkende organisaties en de NMBS-Holding.

De brutobezoldiging van het aantal toegekende dagen syndicaal verlof wordt driemaandelijks aan de betrokken organisaties aangerekend en in mindering gebracht op de dotatie.

Dans le cas où une organisation reconnue compte un nombre de délégués permanents inférieur au nombre convenu par convention, la différence peut être compensée par l'octroi de congés syndicaux à charge de la SNCB-Holding à concurrence de 200 jours par délégué permanent manquant.

En ce qui concerne les organisations agréées (SLFP et SIC), 1159 jours de congé syndical ont été accordés en 2010. En 2011, il s'agissait de 1009 jours.

Le SLFP et le SIC ont également droit à un congé syndical à charge de la SNCB-Holding et ce, à concurrence respectivement de 160 et 80 jours par an.

En 2010 et 2011, les montants suivants ont été imputés pour des congés syndicaux aux organisations du personnel:

Ingeval een erkende organisatie een aantal bestendige afgevaardigden telt dat lager is dan het aantal dat conventioneel werd overeengekomen, mag het verschil worden gecompenseerd door toekenning van syndicale verloven ten laste van de NMBS-Holding ten belope van 200 dagen per ontbrekende bestendig afgevaardigde.

Wat de aangenomen organisaties (VSOA en OVS) betreft, werden voor 2010 1159 dagen syndicaal verlof toegekend. In 2011 was dat 1009 dagen.

Het VSOA en de OVS hebben ook recht op syndicaal verlof ten laste van de NMBS-Holding en dit ten belope van respectievelijk 160 en 80 dagen per jaar.

Voor de jaren 2010 en 2011 werden volgende bedragen voor syndicale verloven aan de personeelsorganisaties aangerekend:

Coût des congés syndicaux (à charge des organisations syndicales) — <i>Kost syndicale verloven (ten laste van vakorganisaties)</i>	2010	2011
SIC - OVS	77 305,63 €	52 771,94 €
SLFP - VSOA	152 294,66 €	109 912,49 €
CSC Transcom	468 096,49 €	374 658,04 €
CGSP - ACOD	222 946,33 €	134 932,80 €
TOTA(A)L	920 643,11 €	672 275,27 €

4. Le coût salarial pour les dispenses de service octroyées aux membres du personnel qui exercent un mandat dans un organe paritaire et qui ne sont pas délégués à temps plein, peut être estimé à € 1.800.000,00, dont 50% pour la CGSP, 30% pour la CSC-Transcom, 14% pour le SLFP et 6% pour le SIC.

4. De loonkost voor dienstvrijstellingen toegekend aan personeelsleden die een mandaat bekleeden in een paritair orgaan en geen fulltime afgevaardigde zijn, kan geraamd worden op €1.800.000,00, waarvan 50% voor ACOD, 30% voor ACV Transcom, 14% voor VSOA en 6% voor OVS.

DO 2011201205879

Question n° 115 de monsieur le député Peter Dedecker du 29 décembre 2011 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Ligne Gand-Grammont. - Ligne de Gand vers le sud de la Flandre orientale (QE 534).

Le contrat de gestion signé avec le groupe SNCB prévoit que la SNCB doit étudier pour 2011 les relations inter-city qui offrent un potentiel pour la mise en circulation de trains supplémentaires, avec une attention particulière aux régions où l'offre est faible par rapport à la demande, et les endroits où un matériel de qualité plus élevée est souhaitable.

Je pense immédiatement, en l'espèce, à la région du sud de la Flandre orientale, qui n'est un modèle d'accessibilité ni pour les automobilistes, ni pour les usagers des transports en commun, en particulier lorsqu'il s'agit de se rendre à Gand, chef-lieu de la province et grand pôle d'enseignement. En ce qui concerne la ligne ferroviaire Gand-Grammont, la SNCB-Holding a déjà fourni une réponse détaillée à l'occasion d'une enquête organisée par le "Spoorlijncomité Gent-Geraardsbergen" au printemps 2010. Par ailleurs, en réaction à une enquête de 2009 ayant trait à l'autre ligne qui relie Gand au sud de la Flandre orientale, à savoir la ligne 86 entre De Pinte, Audenaarde et Renaix, la SNCB n'a fourni que des réponses limitées concernant les services offerts en la matière.

Je voudrais vous poser quelques questions quant à l'avenir de ces deux lignes à court, moyen et long terme.

1. Envisage-t-on la mise à double voie des tronçons à voie unique présents sur ces lignes?
2. Envisage-t-on l'électrification de ces lignes?
3. Envisage-t-on la fermeture ou la réouverture de points d'arrêt?
4. Envisage-t-on la fermeture de passages à niveau ou leur transformation en passages inférieurs ou supérieurs?
5. Les tronçons Audenaarde-Gand et Zottegem-Gand figurent dans le document "Visie2020" de De Lijn en tant qu'éléments d'un réseau de "light train" à développer dans la région gantoise.

Une concertation a-t-elle déjà eu lieu à ce sujet avec De Lijn et enregistre-t-on des progrès dans ce dossier?

6. Quel est le statut et le calendrier de l'installation des systèmes de sécurité TBL1+ et ETCS sur ces lignes?

DO 2011201205879

Vraag nr. 115 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 29 december 2011 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Spoorlijn Gent-Geraardsbergen. - Spoorlijn van Gent naar Zuid-Oost-Vlaanderen (SV 534).

In de beheersovereenkomst met de NMBS-Groep is opgenomen dat de NMBS tegen 2011 zal onderzoeken in welke interstedelijke relaties er een groot potentieel is voor de inleg van meer treinen, met bijzondere aandacht voor de regio's waar het aanbod beperkt is in vergelijking met de behoeften en alwaar een hoger kwaliteitsniveau van materieel wenselijk is.

In deze denk ik dan meteen aan de regio Zuid-Oost-Vlaanderen, die zowel met de wagen als het openbaar vervoer geen toonbeeld van bereikbaarheid is, zeker niet naar de onderwijs- en provinciehoofdstad Gent toe. Wat betreft spoorlijn Gent-Geraardsbergen is er reeds een uitgebreid antwoord gekomen van de NMBS Holding naar aanleiding van een enquête van het Spoorlijncomité Gent-Geraardsbergen in de lente van 2010. Voor de andere spoorlijn van Gent naar Zuid-Oost-Vlaanderen, meer bepaald 86 van De Pinte naar Oudenaarde en Ronse, werd een enquête georganiseerd in 2009 met beperkte antwoorden wat betreft de dienstverlening.

Graag had ik u echter ondervraagd naar de toekomstvisie voor beide spoorlijnen op korte, middellange en lange termijn.

1. Zijn er plannen voor de uitbreiding van de stukken enkelspoor van deze lijnen naar dubbelspoor?
2. Zijn er plannen voor elektrificatie van deze lijnen?
3. Zijn er plannen wat betreft sluiting of heropening van stopplaatsen?
4. Zijn er plannen wat betreft sluiting of ondertunneling/overbrugging van spoorwegovergangen?
5. De stukken Oudenaarde-Gent en Zottegem-Gent zijn opgenomen in het Visie2020 verhaal van De Lijn als onderdelen van een voorstедelijk light-trainnetwerk in de Gentse regio.

Is er in deze reeds overleg geweest met De Lijn en zijn er vorderingen in dit dossier?

6. Wat is de status en planning van de uitrol van de veiligheidssystemen TBL1+ en ETCS op deze lijnen?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 115 de monsieur le député Peter Dedecker du 29 décembre 2011 (N.):

1, 2 et 3. Il n'existe actuellement aucun plan visant à faire passer à double voie les tronçons à voie unique de ces lignes, ni à ouvrir ou fermer des points d'arrêt en région gantoise.

4. En 2012, 2 passages à niveau sur la ligne 86 et un passage à niveau sur la ligne 122 seront supprimés grâce à l'aménagement de routes parallèles. Infrabel envisage de supprimer d'autres passages à niveau sur ces deux lignes. Ces suppressions sont reprises dans le plan pluriannuel 2013 - 2025 d'Infrabel, qui est actuellement en cours de négociation.

5. Les lignes de chemin de fer 86 Gand - Audenarde et 122 Gand - Zottegem font partie du réseau périurbain gantois. A terme, la SNCB souhaite desservir ses lignes périurbaines à une cadence bihoraire pour autant que la demande le justifie et que cela soit techniquement possible.

L'exploitation des trains, qu'il s'agisse de 'light trains' ou de 'heavy trains', est du ressort de la SNCB. Actuellement, la SNCB offre sur ces lignes une desserte horaire complétée par plusieurs trains d'heures de pointe, ce qui permet d'ores et déjà de réaliser pratiquement une desserte bihoraire au cours des heures de pointe.

6. Infrabel s'engage à équiper d'ici 2015 l'ensemble du réseau ferré belge du système de sécurité TBL1+.

Une analyse de risques du réseau ferré belge a été réalisée en 2008, lors du démarrage du programme TBL1+. Un facteur de risque a été calculé pour chaque point nodal comme pour chaque tronçon de ligne, sur la base du nombre de trains, du nombre de voyageurs par train, de la vitesse des trains et du nombre de signaux. Le résultat de cette étude, traduit en termes de pourcentage, indique quels points nodaux et quelles lignes sont prioritaires au niveau de l'installation de la TBL1+. Le réseau ferré étant en évolution constante, on parle, dans le cadre de la réalisation du programme, de couverture d'efficacité exprimée en pour cent. Pour réaliser de façon plus efficace encore l'installation de la TBL1+, cette couverture d'efficacité a été comparée, à chaque endroit, à d'autres travaux réalisés à la signalisation afin de parvenir à un planning le plus réaliste et le plus efficace possible. Cette approche a pour conséquence que les lignes moins sollicitées seront équipées plus tard.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 115 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 29 december 2011 (N.):

1, 2, en 3. Momenteel zijn er geen plannen, noch voor de uitbreiding van de stukken enkelspoor van deze lijnen naar dubbelspoor, noch voor het sluiten of openen van stopplaatsen in de Gentse regio.

4. In 2012 zullen 2 overwegen op de lijn 86 en één overweg op de lijn 122 afgeschaft worden door aanleg van langswegen. Infrabel heeft projecten voor de afschaffing van enkele andere overwegen op beide lijnen. Deze afschaffingen worden opgenomen in het meerjarenplan 2013 - 2025 van Infrabel dat momenteel in onderhandeling is.

5. De spoorlijnen 86 Gent - Oudenaarde en 122 Gent - Zottegem zijn deel van het voorstadsnet rond Gent. Op termijn wenst de NMBS voorstadslijnen te bedienen met een halfuurdienst indien de vraag dit verantwoordt en dit technisch mogelijk is.

De exploitatie van treinen, hetzij light of heavy train, is een bevoegdheid van de NMBS. Momenteel biedt de NMBS op deze lijnen een uurdienst aan, aangevuld met verschillende piekurentreinen waardoor er nagenoeg reeds een halfuurdienst gerealiseerd is in de piek.

6. Infrabel engageert zich om tegen 2015 het complete Belgisch spoorwegnet uit te rusten met het veiligheidssysteem TBL1+.

Bij de start van het TBL1+ programma in 2008 is er een risicoanalyse van het Belgisch spoorwegnet gebeurd. Op basis van het aantal treinen, het aantal reizigers per trein, de snelheid van de treinen en het aantal seinen werd er voor ieder knooppunt en stuk lijn een risicofactor berekend. Het resultaat van deze studie, omgevormd naar procenten, geeft aan welke knooppunten en lijnen prioriteit krijgen bij de installatie van TBL1+. Omdat het spoorwegnet voortdurend evolueert spreekt men tijdens de uitvoering van het programma van efficiëntiedekking, uitgedrukt in procent. Om de uitrol van TBL1+ nog doeltreffender uit te voeren werd de efficiëntiedekking van iedere plaats vergeleken met andere werken aan de seininrichting om zo tot de meest doeltreffende en efficiënte planning te komen. Deze aanpak heeft als gevolg dat minder drukke lijnen later uitgerust worden.

Sur la base de ce planning, on comptait au 31 décembre 2011 une couverture d'efficacité de 71,456 % pour les lignes équipées de la TBL1+.

La ligne 122 de Gand à Grammont via Zottegem n'est équipée de la TBL1+ qu'à Melle, à hauteur du raccordement à la ligne 50A de Bruxelles vers Gand. La partie de Melle à Zottegem, qui comprend les gares de Gontrode, Landskouter, Moortsele, Scheldewindeke, Balegem-Dorp, Balegem-Zuid et Zottegem, sera équipée de la TBL1+ à l'été 2013. La partie comprenant les gares de Grammont et Lierde, sera équipée fin 2015 de la TBL1+.

La ligne 86 de De Pinte à Nazareth est actuellement équipée de la TBL1+ à De Pinte. La gare d'Audenarde sera équipée fin 2013 de la TBL1+, tandis que la partie comprenant les gares de Eke-Nazareth, Gavere-Asper, Zingem, Eine le sera dans le courant du premier semestre 2014. Renaix sera mis en service à la fin de l'été 2015.

A long terme, le réseau ferré belge sera entièrement équipé du système européen ETCS. L'actuel Masterplan ETCS prévoit tant pour la ligne 86 que pour la ligne 122, l'ETCS Limited Supervision, au plus tard en 2022.

DO 2011201205905

Question n° 117 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 29 décembre 2011 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Suppression de trains en gare de Puurs.

La SNCB a récemment décidé de supprimer cinq trains sur la ligne Puurs-Anvers (ligne 52), une liaison ferroviaire régulièrement empruntée par des étudiants qui se demandent à présent comment rentrer chez eux en fin de journée. Le plan prévoit un dernier départ d'Anvers en direction de Puurs à 19 h 10 et les deux trains de 20 h 11 et 22 h 11 assurant la liaison entre Puurs et Anvers-Central seraient également supprimés.

L'alternative suggérée par la SNCB consiste en une liaison ferroviaire entre Anvers et Boom, suivie d'un trajet en bus vers Puurs. Même en vélo le trajet serait plus rapide puisque la solution proposée implique un temps de parcours d'une heure et demie.

Op basis van deze planning was er op 31 december 2011 71,456 % efficiëntiedekking uitgerust met TBL1+.

De lijn 122 van Gent naar Geraardsbergen via Zottegem is enkel in Melle ter hoogte van de aansluiting met lijn 50A van Brussel naar Gent, uitgerust met TBL1+. Het gedeelte van Melle tot Zottegem, met daarbij de stations van Gontrode, Landskouter, Moortsele, Scheldewindeke, Balegem-Dorp, Balegem-Zuid en Zottegem zullen in de zomer van 2013 met TBL1+ uitgerust worden. Het gedeelte met de stations van Geraardsbergen en Lierde wordt tegen einde 2015 met TBL1+ uitgerust.

De lijn 86 van De Pinte naar Nazareth is momenteel in De Pinte reeds uitgerust met TBL1+. Het station van Oudenaarde wordt tegen einde 2013 uitgerust met TBL1+, het gedeelte met de stations van Eke-Nazareth, Gavere-Asper, Zingem, Eine worden in de eerste helft van 2014 uitgerust. Ronse komt na de zomer van 2015 in dienst.

Op lange termijn zal het Belgisch spoorwegnet volledig uitgerust worden met het Europese systeem ETCS. Het huidige Masterplan ETCS voorziet voor zowel lijn 86 als lijn 122 ETCS Limited Supervision tegen uiterlijk 2022.

DO 2011201205905

Vraag nr. 117 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 29 december 2011 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Afschaffing treinen Puurs.

De NMBS besliste onlangs om vijf treinen af te schaffen op de lijn Puurs-Antwerpen (lijn 52). Deze treinlijn wordt vaak gebruikt door studenten, die zich afvragen hoe ze nu 's avonds thuis moeten geraken. In het plan zou de laatste trein van Antwerpen naar Puurs vertrekken om 19.10 u. Ook de treinen van Puurs naar Antwerpen-Centraal die om 20.11 u en 22.11 u vertrekken, zouden verdwijnen.

Het alternatieve reistrajec dat de NMBS voorstelt houdt in dat je de trein van Antwerpen naar Boom neemt en dan overstapt op een bus richting Puurs. Op die manier ben je al snel anderhalf uur onderweg, waardoor je zelfs met de fiets sneller ter plaatse zou kunnen zijn.

Le conseil communal de Puurs a déposé une motion pour protester contre cette décision. Il dénonce le désintérêt dont a souffert la ligne 52 par le passé qui a entraîné une diminution du nombre d'usagers potentiels et effectifs, argument à présent utilisé pour justifier la suppression des trains. L'organisation de défense des intérêts des usagers TrainTramBus s'est jointe aux protestations à l'annonce de cette information et a insisté auprès de la SNCB pour que celle-ci revoie ses projets.

Compte tenu des remarques formulées par TrainTramBus et par le conseil communal de Puurs, la SNCB a-t-elle l'intention de réexaminer les modifications d'horaires prévues pour la desserte de la gare de Puurs? ?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 21 août 2012, à la question n° 117 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 29 décembre 2011 (N.):

Dans le cadre d'un plan d'économies, la SNCB va notamment supprimer 170 trains. Il s'agit ici de trains qui ne couvrent pas leurs coûts énergétiques, qui ont un taux d'occupation très faible (occupation maximale n'excédant pas 40 passagers en moyenne), et qui ne sont pas nécessaires pour respecter les obligations figurant dans le contrat de gestion avec l'Etat, notamment en termes d'amplitude de l'offre. Par conséquent, ces trains ne se justifient ni sur le plan écologique, ni sur le plan économique.

Pour ce qui est de la ligne Puurs - Anvers, il s'agit au total de cinq trains dont un le matin en direction d'Anvers et deux le soir en direction de Puurs. Il s'agit ici du parcours complet, et non de parcours limités à Boom.

De façon plus spécifique, les trains suivants seront supprimés à partir de décembre 2012 :

- Train L 2575 : 4h56 Saint-Nicolas - 5h50 Anvers-Central
(5h11 Puurs)
- Train L 2570 : 20h10 Anvers-Central - 20h49 Puurs
- Train L 2590 : 20h11 Puurs - 20h50 Anvers-Central
- Train L 2571 : 21h10 Anvers-Central - 21h49 Puurs
- Train L 2592 : 22h11 Puurs - 22h50 Anvers-Central

De gemeenteraad van Puurs diende een motie in om te protesteren tegen deze beslissing. Volgens hen is lijn 52 in het verleden stiefmoederlijk behandeld, waardoor het aantal potentiële en effectieve gebruikers is gedaald, wat nu als argument wordt gebruikt om treinen af te schaffen. Ook belangenorganisatie TreinTramBus reageerde al ontgoocheld op dit nieuws en drong er bij de NMBS op aan de plannen te herbekijken.

Plant de NMBS de wijzigingen in de treinregeling voor het station Puurs nog te herzien, rekeninghoudend met de opmerkingen die TreinTramBus en de gemeenteraad van Puurs hebben bezorgd?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 117 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 29 december 2011 (N.):

De NMBS zal binnen het kader van een besparingsplan onder andere 170 treinen schrappen. Het gaat hierbij om treinen die niet eens hun energiekosten dekken, een zeer lage bezettingsgraad hebben (maximale bezetting van gemiddeld niet meer dan 40 passagiers) en die niet noodzakelijk zijn om de verplichtingen in het beheerscontract met de Staat te respecteren, onder meer inzake amplitude van het aanbod. Deze treinen zijn bijgevolg zowel ecologisch als economisch niet te verantwoorden.

Voor de lijn Puurs - Antwerpen betreft het in totaal vijf treinen waarvan één in de morgen richting Antwerpen en twee in de avond richting Puurs. Het gaat hierbij om de volledige treinrit en niet om het inkorten van treinritten tot in Boom.

Specifiek zullen de volgende treinen vanaf december 2012 worden afgeschaft:

- L trein 2575: 4u56 Sint-Niklaas - 5u50 Antwerpen-Centraal
(5u11 Puurs)
- L trein 2570: 20u10 Antwerpen-Centraal - 20u49 Puurs
- L trein 2590: 20u11 Puurs - 20u50 Antwerpen-Centraal
- L trein 2571: 21u10 Antwerpen-Centraal - 21u49 Puurs
- L trein 2592: 22u11 Puurs - 22u50 Antwerpen-Centraal

La SNCB fait valoir que le train L 2572 de 22h10 à Anvers-Central en direction de Puurs n'est pas supprimé et que pour ce qui est des deux trains du soir supprimés au départ d'Anvers à destination de Puurs, il existe pour les voyageurs qui effectuent le trajet complet Anvers - Puurs une alternative équivalente via Malines (départ 20h17 et 21h17 à Anvers-Central, arrivée 20h59 et 21h59 à Puurs). Pour les voyageurs du soir, les trains supprimés ne devraient par conséquent pas poser trop de problèmes, d'autant que, comme indiqué par l'honorable membre, De Lijn fournit d'ailleurs une offre de bus étoffée, avec une large amplitude après 23 heures sur l'axe Boom - Anvers.

Etant donné l'impact mineur pour les voyageurs au départ de Puurs, la SNCB m'indique qu'il ne sera par conséquent pas dérogé aux économies prévues.

DO 2011201206381

Question n° 201 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 16 janvier 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Procédures en cas de trains bondés (QE 233).

Le médiateur de la SNCB a reçu en 2009 un nombre record de plaintes - 6946 très exactement - dont 53% relatives au service ferroviaire. Dans le tiercé de tête des problèmes les plus souvent dénoncés par les utilisateurs figurent les plaintes inhérentes à la composition des trains.

Les voyageurs se font peu d'illusions quant à une amélioration qui aurait pu être constatée en 2010. Les plaintes concernant les trains réduits de moitié et bondés, et la possibilité de prendre place en première classe en cas d'occupation complète des voitures de deuxième classe sont monnaie courante.

1. a) Existe-t-il une directive, une suggestion non contraignante ou une procédure née de la pratique qui détermine si et quand les passagers détenant un titre de transport valable en deuxième classe peuvent s'installer en première classe?

b) Dans l'affirmative, quelle est-elle? L'occupation complète des voitures de deuxième classe donne-t-elle automatiquement le droit aux voyageurs de s'installer en première classe?

De NMBS wijst er op dat de L trein 2572 van 22u10 in Antwerpen-Centraal richting Puurs niet wordt afgeschaft en dat voor beide afgeschafte avondtreinen vanuit Antwerpen naar Puurs voor de reizigers die het volledige traject Antwerpen - Puurs afleggen een equivalent alternatief via Mechelen bestaat (vertrek 20u17 en 21u17 in Antwerpen-Centraal, aankomst 20u59 en 21u59 in Puurs). Voor de late reizigers zouden de afgeschafte treinen bijgevolg geen al te grote problemen mogen veroorzaken, temeer daar zoals vermeld door het geachte lid, De Lijn tevens een uitgebreid busaanbod verzorgt met een ruime amplitude tot na 23 uur op de as Boom - Antwerpen.

Gezien de geringe impact voor de reizigers uit Puurs deelt de NMBS mij mee dat er bijgevolg niet zal worden afgeweken van de voorziene besparingen.

DO 2011201206381

Vraag nr. 201 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 16 januari 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Procedures bij overvolle treinen (SV 233).

De ombudsman van de NMBS kreeg in 2009 een record-aantal klachten - 6946 - waarvan 53% sloegen op de treindienst. Klachten over de samenstelling van treinen hoort tot de top-drie problemen die gebruikers signaleren.

Weinigen maken zich illusies dat het NMBS-rapport voor 2010 beter zal zijn. Klachten over gehalveerde en overvolle treinen en de mogelijkheid om bij volledige bezetting van tweede klasse in de eerste klasse wagons plaats te mogen nemen, zijn schering en inslag.

1. a) Bestaat er een richtlijn, niet-bindende suggestie of uit gewoonte gegroeide procedure die bepaalt of en wanneer reizigers met een vervoersbewijs voor tweede klasse plaats mogen nemen in een eerste-klassewagon?

b) Zo ja, hoe luidt die? Geeft de volledige bezetting van de wagons in tweede klasse de reizigers automatisch het recht om in eerste klasse plaats te nemen?

c) Est-il exact que ce n'est que dans le cas où un train compte deux voitures de première classe que l'accompagnateur peut de sa propre initiative donner aux voyageurs possédant un titre de transport en deuxième classe l'autorisation de prendre place dans une des deux voitures de première classe après l'avoir déclassée en deuxième classe?

d) En l'absence de directives mais si les accompagnateurs peuvent prendre des mesures de leur propre initiative n'estimez-vous pas opportun de les préciser plus avant pour que les voyageurs sachent à quoi s'en tenir?

2. a) Est-il exact que le 20 décembre 2010, l'accompagnatrice du train Bruxelles-Nord - La Panne de 17 heures a reçu l'instruction de la direction de partir alors qu'elle avait initialement refusé de le faire pour cause d'insécurité due, selon elle, à la suroccupation du train dont la composition avait été réduite de moitié, ses supérieurs n'ayant donc pas tenu compte de son avis?

b) Quelle est la procédure à suivre en cas de trains bondés?

c) À qui incombe la responsabilité finale de décider du départ ou non d'un train, à l'accompagnatrice ou à la direction?

d) Quelle est votre position sur la question de savoir s'il faut autoriser le départ d'un train complètement bondé?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 201 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 16 janvier 2012 (N.):

1. a) b) c) et d) Dans le cas d'une suroccupation importante des voitures de 2ème classe, l'accompagnateur de train peut procéder au déclassement occasionnel d'une ou plusieurs voitures de 1ère classe.

Les modalités y afférentes sont reprises dans le Manuel de l'accompagnateur de trains - Partie 2 - Chapitre 5. 12.2.

L'extrait en question est le suivant:

"Lorsque toutes les places assises et debout de 2ème classe sont occupées et qu'il reste des places disponibles en 1ère classe, le chef de bord peut d'initiative déclasser une partie des compartiments de 1e classe en y apposant des étiquettes E92.

Les voyageurs de 1ère classe restent prioritaires pour l'occupation des places assises.

Le déclassement doit être limité aux strictes nécessités et justifié à l'E284."

c) Klopt het dat enkel indien een treinstoetel twee eerste klasse wagons bevat, de conducteur eigengereid kan beslissen om reizigers met een tweede klasse vervoersbewijs plaats te laten nemen in een van de twee eerste klasse wagons nadat deze door de conducteur gedeklasseerd werd tot een wagon tweede klasse?

d) Indien er geen richtlijnen bestaan, maar de conducteurs naar eigen inzicht maatregelen mogen nemen, vindt u het aangewezen om deze te stroomlijnen om aan de reizigers een houvast te bieden?

2. a) Klopt het dat conducteur op de trein Brussel-Noord naar De Panne van van 17 uur op 20 december 2010 de instructie kreeg van de directie om alsnog te vertrekken? De conducteur wilde dat aanvankelijk niet doen omdat ze de situatie als onveilig ingeschat had nadat de gehalveerde trein overvol geraakt was, maar zou dus overruled geweest zijn door haar oversten.

b) Wat is de gangbare procedure bij overvolle treinen?

c) Draagt de conducteur of de directie de eindverantwoordelijkheid voor de beslissing om een trein alsnog te laten vertrekken?

d) Wat is uw visie op de vraag of overvolle treinen mogen vertrekken?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 201 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 16 januari 2012 (N.):

1. a) b) c) en d) In geval van ernstige overbezetting van de rytuigen 2e klas kan de treinbegeleider overgaan tot de toevallige declassering van één of meerdere rytuigen 1e klas.

De modaliteiten hieromtrent zijn opgenomen in het handboek van de treinbegeleider - Deel 2 - Hoofdstuk 5. 12.2.

U vindt hieronder het betrokken uittreksel:

"Indien alle zit- en staanplaatsen in 2de klas bezet zijn en er nog plaatsen beschikbaar zijn in 1ste klas, mag de boordchef op eigen initiatief één of meer afdelingen 1ste klas deklasseren door er etiketten E92 aan te brengen.

De reizigers 1ste klas hebben echter steeds voorrang bij het innemen van een zitplaats.

De declassering moet tot het strikte minimum beperkt blijven en wordt gerechtvaardigd op het E284."

2. a) b) c) et d) En règle générale, l'occupation de tous les trains fait l'objet d'un suivi systématique au sein de la SNCB, où les services concernés examinent une fois par mois les mesures susceptibles d'être prises (renforcement de la composition des trains, ...) compte tenu des moyens disponibles.

L'accompagnateur de train ne doit pas vérifier si la capacité de places debout est dépassée. Un accompagnateur de train est donc habilité à donner le départ, même en cas de suroccupation. Il doit cependant s'assurer que les portes peuvent être fermées de manière sûre, et qu'il peut exécuter la procédure de départ en toute sécurité.

En tant qu'entreprise ferroviaire, la SNCB est légalement responsable des dommages résultant de toute blessure d'un voyageur, causée par un accident survenu dans le cadre des activités de l'entreprise ferroviaire pendant que le voyageur se trouvait dans le train ou tandis qu'il montait ou en descendait.

L'entreprise ferroviaire est toutefois dégagée de cette responsabilité si :

- l'accident est provoqué dans des circonstances externes aux activités de l'entreprise ferroviaire;
- l'accident est imputable au voyageur;
- l'accident est imputable au comportement d'un tiers.

2. a) b) c) et d) In het algemeen wordt binnen de NMBS de bezetting van alle treinen systematisch opgevolgd en wordt eenmaal per maand door de betrokken diensten bestudeerd welke maatregelen kunnen genomen worden (versterking treinen, ...) rekening houdend met de beschikbare middelen.

De treinbegeleider moet niet controleren of de capaciteit van de staanplaatsen overschreden wordt. Het is dus voor een treinbegeleider toegestaan om bij een overbezetting toch te vertrekken. Hij moet er evenwel rekening mee houden dat de deuren op een veilige manier kunnen gesloten worden en dat hij de vertrekprocedure in alle veiligheid kan uitvoeren.

De NMBS als spoorwegonderneming is wettelijk aansprakelijk voor de schade ten gevolge van elk letsel van de reiziger, veroorzaakt door een ongeval dat in verband met de uitoefening van de spoorwegonderneming aan de reiziger is overkomen tijdens zijn verblijf in de spoorvoertuigen of bij het in- en uitstappen.

De spoorwegonderneming is echter van deze aansprakelijkheid bevrijd indien:

- Het ongeval is veroorzaakt door omstandigheden buiten de uitoefening van de spoorwegonderneming;
- Het ongeval te wijten is aan de schuld van de reiziger;
- Het ongeval te wijten is aan het gedrag van een derde.

DO 2011201206951

Question n° 240 de monsieur le député Christophe Bastin du 20 janvier 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - La problématique du jumelage des trains en gare de Namur sur la ligne 161.

La ligne 161 Namur-Bruxelles fait régulièrement l'objet de perturbations, en particulier pour les navetteurs qui embarquent au départ de la gare de Dinant. En effet, en gare de Namur, le train en provenance de Dinant est jumelé à celui de Liège Liers pour continuer le trajet jusqu'à Bruxelles. Lorsque l'un des trains est en retard, l'autre convoi doit prolonger l'attente des navetteurs injustement pénalisés. À titre d'exemple, le mercredi 11 janvier 2012, le train en provenance de Liège accusait un retard de 25 minutes, obligeant ainsi celui de Dinant à attendre pour continuer le trajet jusqu'à Bruxelles. Selon mes informations, les écarts d'horaire entre les deux convois sont très fréquents et perturbent le jumelage des deux trains sur la ligne 161.

1. Peut-on envisager un plafond dans le délai d'attente raisonnable (15 minutes) entre les deux convois lors du jumelage des deux trains sur la ligne 161 en gare de Namur?

2. Dans le même ordre d'idée, et toujours sur la ligne 161 mais dans le sens Bruxelles - Dinant, est-il envisageable d'inverser la destination des deux convois lors de la séparation en gare de Namur?

Actuellement, les premières voitures sont à destination de Liège, la fin du convoi desservant Dinant. Une inversion permettrait de faire gagner un temps précieux aux navetteurs qui voyagent vers Dinant et les autres petites gares rurales.

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 240 de monsieur le député Christophe Bastin du 20 janvier 2012 (Fr.):

1. L'horaire des trains IC M prévoit un accouplement à Namur du train en provenance de Dinant et celui en provenance de Liège pour continuer vers Bruxelles afin d'offrir à la clientèle des lignes 154 (Namur-Dinant) et 125 (Namur-Liège-Guillemins) une relation directe vers Bruxelles.

DO 2011201206951

Vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bastin van 20 januari 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS.- Samenvoeging van treinen in het station Namen op lijn 161.-

Op lijn 161 Namen-Brussel is het treinverkeer regelmatig verstoord. Vooral voor de reizigers die in het station Dinant opstappen, zijn er vaak problemen. In het station Namen wordt de trein vanuit Dinant immers samengevoegd met de trein vanuit Luik en Liers, waarna de reis wordt voortgezet naar Brussel. Wanneer een van beide treinen vertraging heeft, moet de andere wachten; die trein blijft dus langer stilstaan in het station, en dat is zeer vervelend en niet eerlijk voor de reizigers. Zo had de trein uit Luik op woensdag 11 januari 2012 25 minuten vertraging, waardoor de trein uit Dinant moest wachten voor er kon worden doorgereden naar Brussel. Volgens mijn informatie zijn de aankomsttijden van beide treinen vaak niet bepaald synchroon, en loopt de samenvoeging van de twee treinen op lijn 161 daardoor vertraging op.

1. Kan er geen maximale redelijke wachttijd (15 minuten) worden ingevoerd voor de samenvoeging van de twee treinen op lijn 161 in het station Namen?

2. Wanneer beide treinen, nog steeds op lijn 161 maar nu in omgekeerde richting (Brussel-Dinant), in het station Namen weer worden losgekoppeld, kan de bestemming van de treinen dan niet worden verwisseld?

Momenteel rijden de eerste rijtuigen verder naar Luik, de laatste naar Dinant. Als die volgorde omgewisseld wordt, zouden de reizigers met bestemming Dinant en een aantal andere kleinere landelijke stations, heel wat kostbare tijd kunnen winnen.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 240 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bastin van 20 januari 2012 (Fr.):

1. De dienstregeling van trein IC M voorziet in een koppeling in Namen van de trein uit Dinant met die uit Luik om verder te rijden naar Brussel om de klanten van lijnen 154 (Namen - Dinant) en 125 (Namen - Luik-Guillemins) een rechtstreekse relatie naar Brussel aan te bieden.

En cas de retards ou de problèmes liés aux opérations en gare, il revient au Traffic Control (Infrabel) et au 'Reizigers Dispatching Voyageurs' (SNCB) de décider si le train en provenance de Dinant peut partir vers Bruxelles, sans attendre l'opération d'accouplement avec le train en provenance de Liège. La décision tiendra compte des circonstances spécifiques du moment (heure de la journée, nature du problème et perspectives d'évolutions,...). Chaque cas doit être évalué spécifiquement et les décisions doivent être prises en temps réel.

2. Afin d'assurer d'importantes correspondances à Liège vers la ligne 37 (Verviers - Welkenraedt) et vers Waremmé, il n'est pas possible d'inverser les trains en question au départ de Namur.

DO 2011201207234

Question n° 284 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 09 février 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Infrabel. - Politique relative aux passages à niveau.

En mars 2008, j'avais interrogé votre prédécesseur, madame Vervotte, à propos des projets d'Infrabel de fermer tous les passages à niveau des catégories 4 et 3 ou d'en renforcer la sécurité. La ministre avait indiqué qu'Infrabel entendait réduire le nombre de passages à niveau de catégories 4 et 3 situés sur les lignes ferroviaires où les trains circulent à la vitesse de 70 km/heure ou plus (question n° 2702, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2007-2008, Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 10 mars 2008, CRIV 52 COM 137, p. 45-48).

J'aurais souhaité poser quelques questions dans le cadre du suivi de ce dossier.

1. a) Combien de passages à niveau font actuellement l'objet d'une évaluation par Infrabel? Pouvez-vous fournir les chiffres par catégorie de passage à niveau?

b) Parmi les 126 passages à niveau concernés en 2008, combien ont été fermés et à quel endroit?

2. a) Pour ces mêmes passages à niveau supprimés depuis 2008 et pour ceux dont la fermeture est actuellement envisagée, pouvez-vous indiquer le nombre et la localisation de ceux situés sur une voie lente, un chemin ou un sentier, conformément à l'atlas des chemins vicinaux ou à une autre route officielle essentiellement empruntée par le trafic lent?

Bij vertragingen of problemen met verrichtingen in het station, moeten Traffic Control (Infrabel) en "Reizigers Dispatching Voyageurs" (NMBS) beslissen of de trein uit Dinant naar Brussel mag vertrekken zonder op de koppeling met het rijtuig uit Luik te wachten. Die beslissing houdt rekening met de specifieke omstandigheden op dat ogenblik (tijdstip van de dag, aard van het probleem en vooruitzichten inzake het verdere verloop ...). Elk geval moet specifiek worden bekeken en de beslissingen moeten in real time worden genomen.

2. Om de belangrijke aansluitingen in Luik naar lijn 37 (Verviers - Welkenraedt) en naar Borgworm te kunnen waarborgen is het niet mogelijk de treinen in kwestie in Namen om te keren.

DO 2011201207234

Vraag nr. 284 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 09 februari 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Infrabel. - Beleid in verband met overwegen.

In maart 2008 ondervroeg ik uw voorganger, mevrouw Vervotte, over de plannen van Infrabel om alle overwegen van categorie 4 en 3 af te sluiten of naar een hoger veiligheidsniveau te brengen. Minister Vervotte gaf aan dat het doel van Infrabel was om het aantal overwegen van derde en vierde categorie, gelegen op de spoorlijnen met een snelheid van 70 km/uur of hoger, te verminderen (vraag nr. 2702, *Integraal Verslag*, Kamer, 2007-2008, Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 10 maart 2008, CRIV 52 COM 137, blz. 45-48).

Graag stelde ik enkele opvolgingsvragen.

1. a) Hoeveel overwegen worden momenteel door Infrabel geëvalueerd? Graag per categorie.

b) Hoeveel en welke van de 126 in 2008 betrokken overwegen zijn intussen afgesloten?

2. a) Kunt u aangeven hoeveel en welke van de afgeschafte overwegen sinds 2008, en hoeveel en welke van de overwegen waarvan momenteel afschaffing overwogen wordt, op een trage weg, een chemin of sentier liggen overeenkomstig de atlas van de buurtwegen of een andere officiële route voornamelijk gebruikt voor traag verkeer?

b) Pouvez-vous indiquer le nombre et la localisation des chemins (vicinaux) qui ont été officiellement supprimés conformément à la procédure officielle, c'est-à-dire à l'issue d'une procédure de consultation appropriée et d'une ratification par la députation permanente de l'avis formulé par les autorités communales?

c) Pouvez-vous en outre indiquer le nombre et la localisation des chemins (vicinaux) pour lesquels la procédure est en cours?

3. Estimez-vous que le croisement avec un chemin vicinal respecte la loi sur les chemins vicinaux qui stipule que leur accès doit être garanti?

4. La fermeture de chemins (vicinaux) oblige les cyclistes à faire de longs détours et à parcourir des routes parfois dangereuses.

Jugez-vous que la mesure prise par Infrabel encourage la mobilité durable?

5. Est-il possible d'obtenir les statistiques d'accidents pour les 5 années écoulées (10 si possible) survenus sur des passages à niveau de catégories 2, 3 et 4 impliquant des piétons, des cyclistes et des automobilistes?

6. Avant de supprimer un passage à niveau, Infrabel étudie-t-elle les conséquences de cette mesure sur le trafic?

7. Le secrétaire d'État en charge de la Mobilité a-t-il été consulté?

8. a) L'option de la fermeture du passage à niveau aux véhicules, mais pas aux cyclistes ou aux piétons est-elle examinée lors de chacune des concertations?

b) Quels sont les arguments avancés par Infrabel pour rejeter cette option?

9. Quel est le montant des économies réalisées par Infrabel sur le poste entretien à la suite de la fermeture d'un passage à niveau respectivement de catégories 2, 3 et 4?

10. Quelles sont depuis 2008, les améliorations apportées à la communication entre Infrabel et les administrations locales?

11. Êtes-vous disposé à inclure dans le contrat de gestion avec Infrabel des objectifs en vue d'assurer la préservation de chemins (vicinaux) réservés au trafic lent?

b) Kunt u aangeven hoeveel en welke van deze (buurt)wegen officieel opgeheven werden conform de officiële procedure, met een geschikte inspraakprocedure en een beslissing van gemeentelijk advies door de bestendige deputatie?

c) Kunt u tevens aangeven voor hoeveel en welke (buurt)wegen deze procedure hangende is?

3. Bent u van oordeel dat het doorsnijden van een buurtweg conform de wetgeving op buurtwegen is, die stelt dat de toegankelijkheid gegarandeerd moet worden?

4. Door het afsluiten van (buurt)wegen moeten fietsers langer omrijden, soms langs gevaarlijke wegen.

Bent u van oordeel dat deze maatregel van Infrabel duurzame mobiliteit stimuleert?

5. Kunt u aangeven hoeveel ongevallen de voorbije vijf jaar (indien mogelijk tien jaar) op overwegen van categorie 2, 3 en 4 plaatsvonden met voetgangers, fietsers en auto's?

6. Onderzoekt Infrabel de gevolgen voor de verkeerssituatie wanneer ze een overweg afsluit?

7. Werd er overleg gepleegd met de staatssecretaris voor Mobiliteit?

8. a) Wordt bij elke overweg bestudeerd of de overweg kan gesloten worden voor voertuigen, maar niet voor fietsers of voetgangers?

b) Welke motivatie hanteert Infrabel om niet voor deze optie te kiezen?

9. Hoeveel bespaart Infrabel door de sluiting van een overweg aan onderhoud, dit zowel voor categorie 2, 3 als 4?

10. Welke verbeteringen werden er sinds 2008 aangebracht aan de communicatie tussen Infrabel en de lokale besturen?

11. Bent u bereid om in de beheersovereenkomst met Infrabel doelstellingen op te nemen inzake het behoud van (buurt)wegen voor traag verkeer?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 284 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 09 février 2012 (N.):

En réponse à sa question, je prie l'honorable membre de se référer à la réponse donnée aux questions orales n° 8282 lors de la commission de l'Infrastructure du 25 janvier 2012 (CRABV 53 COM 370 pages 3 et 4) et n° 8918, 8929, 8930, 8941, 9004, 9193 lors de la commission de l'Infrastructure du 7 février 2012 (CRABV 53 COM 389 pages 37 jusqu'à 40).

DO 2011201207253

Question n° 287 de madame la députée Ine Somers du 10 février 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Chutes de neige et verglas.

Les chutes de neige et le froid glacial ne provoquent pas seulement des embarras de circulation. Les usagers des chemins de fer trouvent souvent les parkings de la Société nationale des chemins de fer belges (SNCB) recouverts d'une épaisse couche de neige. Contrairement aux routes, ces parkings ne sont pas salés, ce qui les rend particulièrement dangereux pour les automobilistes. Qui plus est, ces parkings dont la capacité est souvent déjà insuffisante pour accueillir tous les véhicules, ne sont pas utilisés de manière efficace si les lignes de marquage ne sont pas visibles. De nombreux voyageurs apprécieraient que la SNCB fasse des efforts supplémentaires pour saler et déneiger les parkings. Il en va d'ailleurs de même pour les places des gares et les voies d'accès aux quais et aux bâtiments des gares.

1. Quelles sont les instructions en vigueur à la SNCB en ce qui concerne le salage ou le déneigement des parkings, des parvis des gares et des voies d'accès aux gares et aux quais en cas de chutes de neige ou de verglas?

2. Pourquoi la SNCB omet-elle le plus souvent de saler et de déneiger les parkings des gares?

3. Êtes-vous conscient du risque de dérapages et d'éventuels dégâts de carrosserie pour les voyageurs qui se rendent à la gare en voiture ou en vélo?

4. Envisagez-vous de prendre des mesures afin qu'à l'avenir, la SNCB sale ou déneige les parkings, les parvis des gares, et les voies d'accès aux gares et aux quais?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 284 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 09 februari 2012 (N.):

In antwoord op zijn vraag heb ik de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord medegedeeld op de mondelinge vragen nr. 8282 in de commissie voor de Infrastructuur van 25 januari 2012 (CRABV 53 COM 370 blz. 3 en 4) en nrs. 8918, 8929, 8930, 8941, 9004, 9193 in de commissie voor de Infrastructuur van 7 februari 2012 (CRABV 53 COM 389 blz. 37 tot 40).

DO 2011201207253

Vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 10 februari 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Sneeuwval en ijzelvorming.

Sneeuwval en vrieskou zorgen niet alleen op de wegen voor verkeersellende. Mensen die de trein nemen worden vaak geconfronteerd met parkings van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) die onder een dikke laag sneeuw bleven liggen. In tegenstelling tot de wegen wordt daar niet gestrooid. Het maakt deze parkings bijzonder gevaarlijk voor automobilisten. Bovendien worden deze parkings, die vaak al vrij krap zijn om alle verkeer te kunnen opvangen, inefficiënt gebruikt als de markeerlijnen niet zichtbaar zijn. Heel wat treinreizigers zouden het appreciëren mocht er vanuit de NMBS een extra inspanning gedaan worden om te strooien op de parkings en sneeuw te ruimen. Hetzelfde geldt trouwens ook voor stationspleinen en toegangswegen tot de perrons en de stationsgebouwen.

1. Welke instructies bestaan er bij de NMBS inzake het strooien of ruimen van parkings, pleinen en toegangswegen tot stations en perrons bij sneeuwval of ijzelvorming?

2. Waarom laat de NMBS meestal na om te strooien of sneeuw te ruimen op de stationsparkings?

3. Bent u zich bewust van het gevaar voor de treinreizigers die met de auto of de fiets naar het station komen op slippartijen en eventuele blikshade?

4. Overweegt u maatregelen te nemen zodat de NMBS in de toekomst bij sneeuwval of ijzelvorming zal strooien of sneeuwruimen op de parkings, de stationspleinen en de toegangswegen tot stations en perrons?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 287 de madame la députée Ine Somers du 10 février 2012 (N.):

Au sein du Groupe SNCB, chacune des sociétés est responsable de la gestion des gares et points d'arrêt qui lui sont confiés, en ce compris le(s) parking(s) correspondant(s). Le déblaiement de la neige et l'épandage de sel en font partie.

Le nombre de gares et points d'arrêt confiés à chaque société est de 37 grandes gares pour la SNCB Holding, 176 gares moyennes pour la SNCB et 336 points d'arrêt pour Infrabel.

Une consigne générale définit pour le Groupe SNCB les mesures à prendre lors de conditions hivernales telles que les chutes de neige, le gel ou le verglas. Une consigne locale définit le plan de déblaiement de la neige au niveau local. Le déblaiement de la neige et l'épandage de sel sur les parkings, les accès aux parkings, les quais, les accès aux gares et les escaliers d'accès sont les principales mesures qui ont été prises pour assurer le confort et la sécurité des voyageurs.

Les services responsables des interventions en cas de conditions hivernales suivent de près les prévisions météorologiques. Des priorités sont également établies lors du déneigement : les sentiers, les quais et les accès sont dégagés en premier lieu ; le déblaiement ou l'épandage de sel sur les parkings et autres surfaces est ensuite effectué.

Pour certains parkings et abris vélos, le Groupe SNCB a un accord avec les villes et communes. Dans ce cas, les parties concernées marquent leur accord de placer en "petite voirie" l'infrastructure des parkings et abris vélos à proximité des gares ou de points d'arrêt, ce qui implique que l'entretien, la sécurité et la surveillance de ces installations sont du ressort de la ville ou de la commune.

La SNCB Holding a conclu plusieurs contrats locaux avec des entreprises externes afin de permettre le déblaiement de la neige ou l'épandage de sel si nécessaire. Ces contrats prévoient une réaction et intervention rapides.

La neige est également déblayée par du personnel interne (via des équipes supplémentaires). Le matériel nécessaire est mis à disposition et des stocks de sel sont constitués.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 10 februari 2012 (N.):

Binnen de NMBS-Groep is elke maatschappij verantwoordelijk voor het beheer van de haar toegewezen stations of stopplaatsen, met inbegrip van de bijhorende parking(s). Sneeuwruimen en zout strooien horen daarbij.

Het aantal toegewezen stations en stopplaatsen per maatschappij bedraagt 37 grote stations voor de NMBS-Holding, 176 middelgrote stations voor de NMBS en 336 stopplaatsen voor INFRABEL.

Voor de NMBS-Groep definieert een algemeen consigne de te nemen maatregelen tijdens winterse omstandigheden zoals sneeuwval, vorst of ijzel. Een lokaal consigne definieert het lokaal toe te passen sneeuwruimplan. Sneeuw ruimen en zout strooien van de parkings, de toegangen tot de parkings, de perrons, de toegangen tot de stations en de toegangstrappen zijn de voornaamste maatregelen die ondernomen worden om het comfort en de veiligheid van de reizigers te verzekeren.

De diensten die verantwoordelijk zijn voor de interventies bij winteromstandigheden houden de weerberichten nauwlettend in het oog. Er zijn ook prioriteiten tijdens het sneeuwruimen: eerst worden voetpaden, perrons en toegangen vrijgemaakt, nadien gebeurt het ruimen of strooien van de parkings en de overige oppervlakken.

Voor sommige parkings en fietsenstallingen heeft de NMBS-Groep een overeenkomst met steden en gemeenten. In dat geval verklaren de betrokken partijen zich akkoord de infrastructuur van parkings en fietsenstallingen in de nabijheid van stations of stopplaatsen onder te brengen bij "kleine wegenis" wat impliceert dat onderhoud van en veiligheid en toezicht op die installaties onder de bevoegdheid van de stad of gemeente vallen.

De NMBS-Holding heeft meerdere lokale contracten lopen met externe bedrijven die toelaten om sneeuw te verwijderen of zout te strooien indien nodig. Deze contracten voorzien een snelle interventie met korte reactietijd.

Sneeuw wordt ook met eigen personeel (d.m.v. extra ploegen) verwijderd. Het nodige materieel werd ter beschikking gesteld en zoutvoorraden werden aangelegd.

Infrabel dispose d'équipes NIT (*Network Intervention Teams*). Aux points d'arrêt non gardés, dans des conditions météorologiques normales, ces équipes sont responsables entre autres de l'entretien des quais et de leurs accessoires, de petites réparations, de l'enlèvement des mauvaises herbes. Ces équipes se chargent également du "nettoyage" des parkings des points d'arrêt non gardés, des parkings pour voiture et pour vélos, conformément à un *Service Level Agreement* (SLA) conclu avec la SNCB Holding.

Lors de conditions hivernales, ces équipes sont déployées dans tous les points d'arrêt non gardés en vue de dégager les escaliers menant aux quais ainsi que les quais proprement dits, de même que les parkings et abris vélos qui font l'objet du SLA.

Il va de soi que ces équipes ne peuvent pas intervenir en même temps à tous les points d'arrêt. Les équipes NIT se déplacent dans leur zone de travail au moyen de véhicules de service, et sont susceptibles d'intervenir littéralement à toute heure du jour et de la nuit en fonction des prévisions météorologiques ou de chutes de neige réelles.

La SNCB a acheté 49 chasse-neige et les a répartis entre ses 14 régions dans le courant du mois de décembre 2011.

La plupart des parkings sous la gestion de la SNCB font partie de la "petite voirie", aussi les villes et communes sont-elles responsables, comme expliqué ci-dessus, de leur exploitation et de leur entretien.

Pour ce qui est des parkings de gare qui tombent tout à fait sous la responsabilité de la SNCB, le personnel présent s'emploie à débayer au mieux la neige.

Les équipes B-4You sont mises en oeuvre à cet effet, de même que le personnel de gare disponible.

Toutefois, comme c'est le cas sur les routes ordinaires, le sel d'épandage n'est véritablement efficace qu'en cas de circulation importante.

Un épandage préventif sur un parking ne donne dès lors que peu ou pas de résultats.

En ce qui concerne les parkings qui leur sont confiés sur base du contrat de gestion, la responsabilité de la SNCB Holding ou de la SA SNCB peut être engagée par des victimes de chutes ou de tôle froissée en raison du verglas sur les parkings de gare et ce, conformément aux principes de la responsabilité civile, dès lors que les conditions reprises à l'article 1382 et suivants du Code civil sont prouvées.

Infrabel beschikt over NIT-ploegen (*Network Intervention Teams*). Die ploegen staan in de onbewaakte stopplaatsen, bij normale weersomstandigheden, in voor het onderhoud van de perrons en hun toebehoren, voor kleine herstellingen, verwijderen van onkruid Tevens staan deze ploegen ook in voor de 'schoonmaak' van de parkings in de onbewaakte stopplaatsen, parkeerplaatsen voor auto's en fietsen, uit hoofde van een *Service Level Agreement* met NMBS-Holding.

Bij winterweer worden deze teams in alle onbewaakte stopplaatsen volledig ingezet voor het vrijmaken van de trappen naar de perrons en de perrons zelf en van de parkings en fietsenstallingen die onder de SLA vallen.

Het is vanzelfsprekend dat deze teams niet in alle stopplaatsen tegelijk kunnen tussenkomen. De NIT-ploegen verplaatsen zich in hun werkgebied met dienstvoertuigen en worden in functie van de weersvoorspellingen of van de reële sneeuwval letterlijk op elk uur van de dag en de nacht gevraagd uit te rukken.

De NMBS kocht 49 sneeuwruimers aan en verdeelde deze over haar 14 regio's in de loop van de maand december 2011.

De meeste parkings onder het beheer van de NMBS resulteren onder de noemer "kleine wegenis", dus zoals hierboven uitgelegd staan de steden en gemeenten in voor de exploitatie en het onderhoud.

Voor de stationsparkings die volledig onder de bevoegdheid van de NMBS vallen doet het aanwezige personeel naar beste vermogen het nodige om sneeuw te ruimen.

Daarvoor worden de ploegen B-4You ingezet als ook het beschikbaar stationspersoneel.

Echter, net zoals op de gewone wegen, is het strooizout slechts efficiënt als het veel bereden wordt.

Preventief strooien op een parking geeft dus weinig of geen resultaat.

De NMBS Holding of de NMBS kunnen, voor wat betreft de parkings hun toegewezen op basis van het beheerscontract, aansprakelijk worden gesteld door slachtoffers van valpartijen op stationsparkings of slachtoffers van blikshade aan wagens als gevolg van de gladheid op de parking en dit in overeenstemming met de principes van de burgerlijke aansprakelijkheid, van zodra de voorwaarden vooropgesteld door artikel 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek bewezen zijn.

DO 2011201207483

Question n° 306 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 février 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Parkings. - Procédure et prix.

La SNCB a racheté un parking à Denderleeuw. Conséquence: le prix de la journée de stationnement a augmenté très sensiblement, passant de 2 à 6 euros. Qui plus est, le service à la clientèle ne s'est pas vraiment amélioré: les usagers qui prennent un ticket le matin ont le droit de stationner mais ils doivent faire la file au guichet pour le faire "valider" avant de pouvoir le payer à une caisse automatique.

Quant aux abonnements, ils sont réservés aux voyageurs titulaires d'un abonnement SNCB plein-temps. La carte de plusieurs stationnements est quant à elle réservée aux voyageurs titulaires d'un abonnement SNCB mi-temps (Key Card, Rail Pass, etc.). Les voyageurs doivent acheter cette Carte Train Mi-Temps et cette carte de stationnement mi-temps simultanément et pour la même période car ils ne sont pas autorisés à disposer d'une carte de stationnement pour les jours où ils n'ont pas de billet de train. Autrement dit, pour ne pas perdre de l'argent, ils ont intérêt à ce que leurs jours de stationnement soient épuisés le jour où la durée de validité de leur Railflex prend fin.

Cette situation semble être à la fois absurde et bureaucratique.

1. Cette procédure est-elle d'application pour tous les parkings que la SNCB gère désormais elle-même?

2. Quels services supplémentaires à la clientèle la SNCB prévoit-elle d'offrir pour justifier cette augmentation de prix?

3. Sur la base de quels critères le prix a-t-il été fixé?

4. Pourquoi compliquer à ce point la procédure pour les usagers?

5. Où un client d'un jour doit-il faire valider son billet de train quand le guichet est fermé?

6. a) La SNCB a-t-elle constaté, dans les autres gares où ce système est appliqué, certains changements sur le plan des comportements en matière de stationnement?

b) La SNCB a-t-elle été contactée par des personnes qui lui ont signalé une augmentation du stationnement sauvage ou du stationnement dans les rues avoisinantes?

DO 2011201207483

Vraag nr. 306 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 februari 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Parkings. - Procedure en prijzen.

De NMBS heeft de parking in Denderleeuw overgenomen. Als gevolg daarvan is de prijs voor een dag parkeren fors gestegen: van 2 naar 6 euro. Daarenboven is de dienstverlening er niet echt op verbeterd. Wie 's ochtends een ticketje neemt, kan wel parkeren, maar moet aanschuiven aan het loket om dat ticket te laten "valideren", alvorens hij aan de automaat dat ticket kan betalen.

Abonnementen zijn voorbehouden voor reizigers met een voltijds spoorabonnement. Een beurtencarta is dan weer voorbehouden voor reizigers met een deeltijds abonnement (keycard, railpass, enz.). Die deeltijdse treinkaart en deeltijdse parkeerkaart moet je wel tegelijkertijd en voor dezelfde periode kopen, want het is niet toegelaten een parkeerkaart te hebben voor dagen waarop je geen treinkaartje hebt. Met andere woorden, als je Railflex kaart vervalt, kan je maar beter zorgen dat ook je parkeerbeurten op zijn, of je bent weer wat geld kwijt.

Deze situatie lijkt nogal absurd en bureaucratisch.

1. Geldt deze procedure voor alle parkings die de NMBS voortaan zelf uitbaat?

2. Welke extra dienstverlening voorziet de NMBS om de prijsverhoging te rechtvaardigen?

3. Op basis van welke criteria werd de prijs bepaald?

4. Waarom wordt de procedure voor de gebruiker zo ingewikkeld gemaakt?

5. Waar moet een dagklant zijn treinticket laten valideren wanneer het loket gesloten is?

6. a) Heeft de NMBS verschuivingen van parkeergedrag vastgesteld in andere stations waar dit systeem toegepast wordt?

b) Zijn er meldingen over een toename van het wildparkeren of het parkeren in de omliggende straten?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 29 août 2012, à la question n° 306 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 23 février 2012 (N.):

Depuis le 6 février 2012, le parking de Denderleeuw est équipé d'un contrôle d'accès. L'installation de ce système de contrôle s'inscrit dans le cadre du développement de la stratégie de la SNCB-Holding en matière de parkings.

Depuis 2005, B-Holding est fidèle à une stratégie d'investissement spécifique aux parkings, où:

- le besoin de disposer d'emplacements de stationnement aux abords des gares est reconnu, à savoir qu'il est un fait que les usagers des chemins de fer n'ont parfois pas d'autre choix que de prendre la voiture pour se rendre à la gare et en repartir;

- on fait la promotion de l'utilisation du train.

Il va de soi que cette stratégie n'est tenable que si elle s'accompagne d'un contrôle d'accès adéquat et de tarifs de parking adaptés. Il devient ainsi possible de donner la priorité en matière de stationnement aux usagers réguliers des chemins de fer. Pour ce faire, on travaille avec des quotas en évolution continue et des tarifs différenciés. Le prix imputé aux abonnements délivrés à des voyageurs réguliers se limite juste à couvrir les frais d'exploitation et d'entretien du parking. C'est d'ailleurs également le cas à Denderleeuw.

1. En général, les usagers des chemins de fer ont droit à un tarif avantageux, à savoir le tarif préférentiel. Tous les voyageurs en bénéficient, qu'ils soient des usagers réguliers ou occasionnels. Cette réduction est octroyée au guichet de la gare. En outre, les produits disponibles varient en fonction du type de voyageur (cf. infra). Les voyageurs réguliers détenteurs d'une carte train peuvent bénéficier des produits de parking les plus avantageux. En collaboration avec la commune, un tarif préférentiel est également accordé aux habitants de Denderleeuw qui sont usagers des chemins de fer.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 306 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 23 februari 2012 (N.):

Sinds 6 februari 2012 is de parking van Denderleeuw uitgerust met een toegangscontrole. De plaatsing van dit controlesysteem kadert in de ontwikkeling van de parkingstrategie van de NMBS-Holding.

Sedert 2005 wordt door B-Holding een specifieke investeringsstrategie inzake parkings gevolgd, waarbij:

- de nood aan parkeergelegenheid in de nabijheid van stations onderkend wordt, het is namelijk effectief zo dat de treinreizigers soms moeilijk anders kunnen dan een beroep te doen op de auto voor hun verplaatsingen van en naar het station;

- het gebruik van de trein wordt bevorderd.

Het spreekt voor zich dat deze strategie enkel mogelijk is indien deze gepaard gaat met een aangepaste toegangscontrole en aangepaste parkeertarieven. Op deze manier kan bij het parkeren voorrang worden gegeven aan regelmatige treingebruikers. Hiertoe wordt gewerkt met continu evoluerende quota en een differentiatie in tarieven. De aangerekende prijs voor abonnements voor regelmatige treinreizigers volstaat net om de onderhoudskosten en de exploitatiekosten van de parking te dekken. Dit is trouwens ook het geval in Denderleeuw.

1. Algemeen geldt dat de spoorwegklanten recht hebben op een gunstig tarief, met name het voorkeurtarief. Alle reizigers genieten het, ongeacht of ze regelmatig dan wel occasioneel reizen. Die korting wordt toegekend aan het stationsloket. Bovendien variëren de beschikbare producten volgens het type van treinreiziger (cf. infra). De regelmatige treinreizigers met een treinkaart kunnen profiteren van de voordeligste parkeerproducten. In samenwerking met de gemeente is daarenboven ook een voorkeurtarief voorzien voor het parkeerabonnement voor de inwoners van Denderleeuw die ook treinreizigers zijn.

Les voyageurs qui prennent un billet de train et utilisent les parkings gérés par B-Parking bénéficient également du tarif préférentiel. Pour pouvoir prétendre à ce tarif préférentiel, ils doivent valider le ticket de parking au guichet de la gare avant de le présenter à la caisse automatique. Cela peut se faire au départ comme au retour. Le préposé au guichet appose une validation sur le ticket de parking si le client est en possession d'un titre de transport valable ce jour-là. Ensuite, le ticket de parking peut tout simplement être payé à la caisse automatique avant de reprendre la voiture. Cette procédure est d'application dans tous les parkings gérés par B-Parking.

2. Stimuler la mobilité et l'utilisation des transports en commun ne peut constituer une option réaliste que si la gare est aisément accessible aux voyageurs et aux navetteurs. Le contrat de gestion entre l'État belge et la SNCB-Holding définit la stratégie en matière de parking et ses quatre objectifs fondamentaux:

- garantir la disponibilité des emplacements aux voyageurs réguliers détenteurs d'un abonnement;
- une tarification différenciée selon les types de gares et d'usagers, ainsi que selon le marché local;
- la couverture des frais d'exploitation par les recettes;
- éviter de décourager l'utilisation des transports publics entre le domicile et la gare.

En outre, on a constaté que les parkings aux abords des gares étaient saturés en partie, et ce pas nécessairement par des navetteurs. Beaucoup de conducteurs de véhicules stationnés ne payaient pas la redevance de parking et d'autres occupaient le parking sans utiliser le train. Il en résultait que les voyageurs réguliers qui s'acquittaient d'un abonnement de parking, ne trouvaient plus de place de stationnement.

Par conséquent, l'introduction de parkings sous contrôle est une nécessité pour pouvoir rencontrer les objectifs fixés dans le contrat de gestion.

3. La politique tarifaire en matière de parking reflète donc l'esprit du contrat de gestion et tient compte du type de gare et d'utilisateur. Les tarifs de parking sont par exemple plus élevés pour une gare internationale que pour une gare d'importance moyenne. Les voyageurs disposent également de tarifs préférentiels et de la disponibilité de certains produits de parking en fonction de la régularité de leur utilisation du train.

Il y a 3 catégories d'utilisateurs de parkings (classés par ordre de priorité):

- les voyageurs réguliers détenteurs d'un abonnement;

Treinreizigers die een treinbiljet kopen en die gebruik maken van de parkings die door B-Parking worden beheerd, hebben eveneens recht op het voorkeurtarief. Om dit voorkeurtarief te kunnen genieten, is het nodig het parkeerticket te laten valideren aan het stationsloket vooraleer het ticket aan te bieden aan de betaalautomaat. Dit kan zowel bij het vertrek als bij de terugkomst. De loketbediende zal een validatie aanbrengen op het parkeerticket indien de klant voor die dag een geldig vervoersbewijs bezit. Daarna kan het parkeerticket eenvoudig aan de betaalautomaat op de parking worden betaald vooraleer de wagen wordt opgehaald. Deze procedure geldt in alle parkings die worden beheerd door B-Parking.

2. De mobiliteit en het gebruik van het openbaar vervoer stimuleren is enkel realistisch als het station voor de reizigers en pendelaars vlot toegankelijk is. Het beheerscontract tussen de Belgische Staat en de NMBS-Holding definieert de parkingstrategie en zijn vier fundamentele doelstellingen:

- gewaarborgde beschikbaarheid van plaatsen voor regelmatige treinreizigers met abonnement;
- gedifferentieerde tarifiering volgens de stations- en gebruikerstypes en volgens de lokale markt;
- het dekken van de exploitatiekosten door de ontvangsten;
- het gebruik van het openbaar vervoer niet ontmoedigen tussen woonplaats en station.

Er is bovendien vastgesteld dat de parkings rond het station gedeeltelijk verzadigd waren en niet noodzakelijk door pendelaars. Vele bestuurders van de geparkeerde voertuigen betaalden de parkeervergoeding niet en nog anderen bezetten de parking zonder van de trein gebruik te maken. Dit had tot gevolg dat de regelmatige treinreizigers die een parkeerabonnement betaalden, geen parkeerplaats vonden.

De invoering van gecontroleerde parkings is bijgevolg noodzakelijk teneinde de vastgelegde doelstellingen van het beheerscontract te behalen.

3. Het tariefbeleid voor de parkings weerspiegelt dus de geest van het beheerscontract en houdt rekening met het type station en gebruiker. De parkingtarieven zijn bijvoorbeeld hoger voor een internationaal station dan voor een station van gemiddeld belang. De treingebruikers genieten ook van voorkeurstarieven en de beschikbaarheid van bepaalde parkingproducten naargelang van de regelmaat van hun treingebruik.

Er zijn 3 categorieën van parkinggebruikers (gerangschikt volgens voorrang):

- de regelmatige treinreizigers met een treinabonnement;

- les voyageurs occasionnels détenteurs d'un billet de train ou d'un Pass (Railflex/Carte train mi-temps, Carte campus, Rail Pass, Key Card ou Carte 10 voyages);

- les non-voyageurs.

Les navetteurs détenteurs d'un abonnement doivent, en fonction de la gare, payer en moyenne 1 euro par jour pour avoir une place de parking garantie à proximité de la gare (7j/7 et 24h/24). Il convient de souligner que les tarifs proposés se situent bien en deçà du prix du marché. En effet, la redevance de parking a pour but de couvrir les frais opérationnels.

De plus, les investissements importants sont consentis dans le cadre de l'introduction des systèmes de contrôle:

- les parkings sont réaménagés avec installation de barrières, contrôle d'accès et système de gestion des emplacements permettant de donner la priorité aux usagers réguliers;

- la sécurité a été améliorée via l'installation de caméras grâce auxquelles le service de sécurité de la SNCB-Holding peut effectuer des "rondes de gardiennage virtuelles";

- les parkings se trouvent également en relation avec le Central d'Appels opérationnel de la SNCB-Holding qui peut gérer les équipements à distance ou répondre aux appels des usagers.

4. Les utilisateurs occasionnels des parkings ne représentent qu'une minorité. Plus de 80 % des utilisateurs sont des abonnés. Pour le moment, une caisse automatique n'est pas à même d'identifier un client comme étant un usager des chemins de fer ou non.

Dans le courant de 2012, les voyageurs pourront scanner leur billet de train à la caisse automatique afin d'obtenir le tarif préférentiel.

5. Après l'heure de fermeture des guichets, c'est le tarif préférentiel qui est automatiquement d'application. Ainsi, après l'heure de fermeture, le client paie toujours le tarif meilleur marché.

6. a) et b). Dans les parkings qui étaient gratuits auparavant, on a constaté une baisse du nombre de voitures garées dans les premiers temps de l'installation du contrôle d'accès. Mais quelques semaines après l'ouverture, le nombre de voitures revient à la normale parce que les usagers comprennent le réel avantage que représente une place de parking garantie.

- de occasionele treinreizigers met een treinticket of een Pass (Railflex/Halftijdse Treinkaart, Campuskaart, Rail Pass, Key Card, of 10-rittenkaart);

- de niet-reizigers.

De pendelaars met een abonnement dienen, afhankelijk van het station, gemiddeld 1 euro per dag te betalen om een gegarandeerde parkeerplaats dicht bij het station te bekommen (7d/7 en 24u/24). Er dient te worden aangestipt dat de voorgestelde tarieven ver onder de marktprijs liggen. Het doel van de parkeervergoeding is immers om de operationele kosten te dekken.

De belangrijke investeringen worden bovendien toegevoegd in het raam van de invoering van de controlesystemen:

- de parkings worden heraangelegd met installatie van slagbomen, een toegangscontrole en een plaatsenbeheersysteem waarbij de voorrang kan worden gegeven aan regelmatige treinreizigers;

- de veiligheid werd verbeterd door de installatie van camera's waarmee de veiligheidsdienst van de NMBS-Holding "virtuele bewakingsrondes" van de parkings kan uitvoeren;

- de parkings staan ook in verbinding met de operationele Meldkamer van de NMBS-Holding die de uitrustingen op afstand kan beheren of oproepen van de gebruikers kan beantwoorden.

4. De occasionele parkeergebruikers zijn een minderheid. Meer dan 80% van de gebruikers zijn abonnees. Momenteel is het voor een betaalautomaat onmogelijk om te weten of de klant een treinreiziger is of niet.

In de loop van 2012, zullen de treingebruikers hun treinticket aan de betaalautomaat van de parking kunnen laten scannen teneinde het voorkeurtarief te bekomen.

5. Na het sluitingsuur van de loketten wordt het voorkeurtarief automatisch toegepast. De klant betaalt dus na sluitingsuur steeds het goedkopere tarief.

6. a) en b). In de parkings die voorheen gratis waren, was er bij het begin van de plaatsing van de toegangscontrole een daling te merken in het aantal geparkeerde wagens. Enkele weken na opening is het aantal geparkeerde wagens terug normaal, omdat de gebruikers begrijpen dat een gegarandeerde parkeerplaats echt een voordeel is.

Le parking de Denderleeuw était déjà payant. La fréquence n'a pas baissé, et va même au-delà du nombre attendu. En effet, environ 800 abonnements ont déjà été vendus (le parking a une capacité de 1000 places de stationnement).

DO 2011201207551

Question n° 314 de monsieur le député Georges Gilkinet du 29 février 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

La suppression du Thalys entre Namur et Mons.

À partir du 7 février 2012, des travaux de maintenance ont empêché les Thalys de circuler sur la dorsale wallonne entre Namur et Mons pendant plusieurs jours. Étonnamment, cette suppression n'a pas été annoncée ou à tout le moins pas suffisamment annoncée puisque des navetteurs l'ont apprise le jour même en gares de Namur et Mons.

1. a) En quoi ces travaux de maintenances consistaient-ils?
b) N'étaient-ils pas prévisibles?
2. a) Pour quelle raison les navetteurs n'ont-ils pas été informés correctement?
b) Quelles mesures sont-elles envisagées afin d'empêcher ce type de désagréments à l'avenir et pour améliorer la communication vers les usagers?
3. a) D'autres tronçons de la ligne seront-ils concernés par de tels travaux de maintenance?
b) Selon quel timing?
4. Quand ces trains seront-ils remis en service?
5. Pouvez-vous garantir le maintien de cette liaison quotidienne Namur-Paris?

De parking in Denderleeuw was reeds betalend. De frequentie is niet gedaald en komt zelfs boven het verwachte aantal uit. Er werden namelijk ongeveer 800 abonnements (de parking telt 1000 parkeerplaatsen) reeds verkocht.

DO 2011201207551

Vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 29 februari 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Afschaffing van de Thalys tussen Namen en Bergen.

Als gevolg van onderhoudswerken kon de Thalys vanaf 7 februari 2012 verscheidene dagen geen gebruik maken van de Waalse as tussen Namen en Bergen. Vreemd genoeg werd nooit of althans niet voldoende aangekondigd dat die trein zou worden afgeschaft, want de reizigers kregen het nieuws de dag zelf te horen in het station van Namen en van Bergen.

1. a) Wat hielden die onderhoudswerken precies in?
b) Waren ze niet voorspelbaar?
2. a) Waarom werden de reizigers niet behoorlijk geïnformeerd?
b) Welke maatregelen zullen er worden genomen om dergelijke hinder in de toekomst te voorkomen en om de communicatie met de reizigers te verbeteren?
3. a) Zullen er op nog andere baanvakken van die lijn onderhoudswerken worden uitgevoerd?
b) Zo ja, wat is de timing?
4. Wanneer worden die treinen opnieuw in gebruik genomen?
5. Kunt u verzekeren dat de dagelijkse verbinding Namen-Parijs zal worden behouden?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 314 de monsieur le député Georges Gilkinet du 29 février 2012 (Fr.):

1. et 2. Le groupe SNCB m'informe que les récents allègements du plan de transport opérés pour les Thalys au début février ont concerné la dorsale wallonne, la dorsale flamande et les trains Paris-Bruxelles. En effet, les conditions climatiques exceptionnelles que nous avons connues ont nécessité un programme accru de maintenance sur les trains Thalys : par -10°C extérieurs, la température ressentie par nos rames roulant à 300km/h est de -30°C. Aussi, ces rames enfermant des composants de haute technologie ont nécessité des mesures hivernales spécifiques. Le choix fait en pareil cas est donc celui de la robustesse. En allégeant l'offre de transport (de 5 à 6 % pour le cas présent), on peut faire rentrer les rames en atelier de manière plus systématique et permettre ainsi une régularité améliorée pour les autres trains.

Le choix des liaisons impactées est dicté par la possibilité de transport alternatif: les voyageurs de la dorsale wallonne ou flamande peuvent être acheminés jusqu'à Bruxelles par liaison intérieure avant de prendre un Thalys, même si ces modifications allongent le temps de parcours et diminuent quelque peu la qualité du service. De la même façon, les voyageurs prévus dans les trains Paris-Bruxelles supprimés doivent emprunter une autre rame sur des trains dont le taux d'occupation usuel est de 75%, générant également une situation un peu moins confortable.

Ces travaux de maintenance exceptionnels n'étaient pas prévisibles avant la dernière offensive hivernale.

Le groupe SNCB m'indique que les voyageurs ont été informés au mieux par la mise à jour des sites Internet Thalys et SNCB, des annonces et des affiches dans les gares, la diffusion d'informations par le personnel des gares, l'envoi de SMS aux clients dont on avait les coordonnées, le renforcement des agents au Service Clientèle de Thalys International.

3. Il s'agissait d'opérations de maintenance du matériel Thalys, pas de la ligne.

4. Le trafic normal a repris depuis le 21 février 2012.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 314 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 29 februari 2012 (Fr.):

1. en 2. De NMBS-groep deelt me mee dat de recente ontlastingen van het transportplan, die begin februari werden uitgewerkt voor de Thalys-treinen, op de Waalse en de Vlaamse As en de treinen Parijs-Brussel betrekking hadden. De uitzonderlijke weersomstandigheden waarmee we te maken hadden, vereisten namelijk een uitgebreider onderhoudsprogramma van de Thalys-treinen: wanneer de buitentemperatuur -10°C bedraagt, hebben onze treinstellen met een snelheid van 300km/u een temperatuur van -30°C. Daarom vereisten de treinstellen met hightechbestanddelen in zulke gevallen specifieke wintermaatregelen. In dat geval wordt er dus voor robuustheid gekozen. Wanneer we het vervoersaanbod verminderen (in het huidige geval met 5 à 6%), kunnen we de treinstellen op een systematischere manier de werkplaats laten binnenkomen en zo een verbeterde regelmaat voor de andere treinen aanbieden.

De keuze van de getroffen lijnen is bepaald door de mogelijkheid tot alternatief vervoer: reizigers van de Waalse of Vlaamse As kunnen met een binnenlandse verbinding tot Brussel vervoerd worden vooraleer ze een Thalys nemen, zelfs indien deze wijzigingen de reistijd verlengen en de dienstverlening lichtjes verlagen. Op gelijkaardige wijze moeten de reizigers die voorzien zijn in de afgeschafte treinen Parijs-Brussel een plaatsje zoeken in treinen met een gebruikelijke bezettingsgraad van 75%, wat eveneens tot minder comfortabele toestanden leidt.

Deze uitzonderlijke onderhoudswerken waren voor het laatste winteroffensief niet voorzien.

De NMBS groep deelt me mee dat de reizigers zo goed mogelijk geïnformeerd werden via de website-updates van Thalys en NMBS, aankondigingen en affiches in de stations, de verspreiding van informatie door het stationspersoneel, het versturen van sms'en naar de klanten waarvan we de gegevens hebben en het plaatsen van meer bedienden bij de Klantendienst Thalys International.

3. Het betrof onderhoudsverrichtingen van het materieel van de Thalys en niet van de lijnen.

4. Het normale verkeer is sinds 21 februari 2012 weer op gang gekomen.

5. Les désagréments rencontrés pendant la première quinzaine de février par les utilisateurs de la dorsale Thalys Wallonie-Paris sont de pure circonstance et l'ensemble des équipes de la SNCB et de Thalys International (la filiale commune de la SNCB, la SNCF et la DB chargée du développement de l'offre Thalys) mettent tout en oeuvre pour offrir sur cette liaison quotidienne un service de qualité.

Pour preuve, cette liaison est celle qui affiche la meilleure régularité de l'ensemble des trains Thalys : 91,5% de ces trains sont arrivés à l'heure en 2011, pour 87,5 % sur l'ensemble du réseau Thalys. En 2011, une croissance de 2,3 % a été enregistrée, portant le trafic à plus de 139.000 voyageurs. Sur base des accords actuels entre les partenaires au sein de Thalys, et pour autant que la contribution fédérale aux coûts de transport des voyageurs en trafic domestique à bord des trains à grande vitesse soit maintenue au niveau du contrat de gestion et pour un montant permettant de couvrir ces coûts, la position de la SNCB, vis-à-vis de ses partenaires, restera de maintenir cette offre qui correspond à un vrai besoin.

DO 2011201207965

Question n° 356 de monsieur le député Roel Deseyn du 20 mars 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Courrier international. - Délais d'acheminement.

Les magasins en ligne, les entreprises et les citoyens travaillent de plus en plus souvent dans un cadre européen, par-delà les frontières nationales. La longueur des délais d'acheminement peut toutefois constituer un obstacle à cette évolution. Ma question concerne les envois internationaux tant de lettres que de petits paquets.

1. Comment évaluez-vous les normes actuelles relatives aux délais d'acheminement des envois internationaux?

2. a) Qu'en est-il de nos tarifs pour les envois internationaux par rapport à ceux pratiqués par les pays voisins?

b) Permettent-ils de renforcer la position concurrentielle des magasins en ligne pratiquant l'exportation?

5. De ongemakken die in de eerste helft van februari ondervonden werden door de Thalys-reizigers op de Waals-Parijse As waren alleen aan de speciale omstandigheden te wijten en alle ploegen van de NMBS en Thalys International (de gemeenschappelijke dochtermaatschappij van de NMBS, SNCF en DB, belast met het ontwikkelingsaanbod van Thalys) stellen alles in het werk om op deze dagelijkse verbinding een kwaliteitsdienst te leveren.

Deze verbinding toont de beste stiptheid van alle Thalys-treinen. De volgende cijfers bewijzen dat: in 2011 zijn 91,5% van deze treinen op tijd aangekomen, terwijl dat maar 87,5% bedroeg van het gehele Thalys-net. In 2011 werd er een groei van 2,3% vastgesteld zodat er meer dan 139.000 reizigers werden vervoerd. Op basis van de actuele akkoorden tussen de partners binnen Thalys en voor zover de federale bijdrage in de vervoerskosten van het binnenlandse reizigersverkeer aan boord van hogesnelheidstreinen op het niveau van het beheerscontract behouden blijft en voor een bedrag waarmee de kosten gedekt kunnen worden, blijft de NMBS tegenover haar partners dit aanbod handhaven, dat voldoet aan een werkelijke behoefte.

DO 2011201207965

Vraag nr. 356 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 20 maart 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Internationale post. - Verzendingstermijnen.

Zowel internetwinkels, bedrijven en burgers werken steeds vaker grensoverschrijdend in een Europese context. Lange verzendingstermijnen kunnen een hindernis vormen. Dit gaat zowel op voor de internationale verzending van brieven als van kleine pakketten.

1. Hoe evalueert u de huidige normen inzake verzendingstermijnen van internationale post?

2. a) Hoe verhouden de tarieven voor uitgaande internationale zendingen zich tot deze in onze buurlanden?

b) Verstevingen zij de concurrentiepositie voor exporterende internetwinkels?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 22 août 2012, à la question n° 356 de monsieur le député Roel Deseyn du 20 mars 2012 (N.):

1) L'annexe II de la Directive 2008/6/CE du Parlement Européen et du Conseil modifiant la Directive 97/67/CE en ce qui concerne l'achèvement du marché intérieur des services postaux de la Communauté détermine une norme de qualité pour les services transfrontaliers intracommunautaires. Cette norme est fixée actuellement à J+3 pour 85 % des envois et J+5 pour 97 % des envois (J = le jour de l'envoi et n le nombre de jours ouvrables entre l'envoi et la distribution). Une éventuelle modification de cette norme de qualité relève de la compétence de l'Union européenne.

2, a et b) le tarif prior de bpost d'un envoi normalisé à destination d'un pays européen s'élève à 0,99 euro (à l'achat de minimum 5 unités).

Plus de 90 % des timbres-poste sont vendus par 10 unités ou plus. Si l'on se réfère à ce tarif le plus courant, notre pays se situe juste en dessous de la moyenne du tarif (1 euro) applicable aux envois expédiés en Europe de 17 pays européens avec un secteur postal mature (ces pays sont la Norvège, la Finlande, le Danemark, la Suisse, la Suède, l'Autriche, la Belgique, la Grèce, le Grand-Duché de Luxembourg, l'Italie, la France, l'Allemagne, l'Irlande, la Grande-Bretagne, le Portugal, les Pays-Bas et l'Espagne).

Une comparaison des tarifs pour les colis est difficile compte tenu de la grande variété des listes tarifaires des différents opérateurs. Trois cas à titre de comparaison :

Le tarif bpost d'un coli jusqu'à 2 kilos à destination d'un pays de l'UE varie entre 8,30 euros (350 gr) et 24,90 euros (+ 1 kg, 2 kg). La moyenne des tarifs des 17 pays européens varie entre 20,86 euros et 25,00 euros.

Le tarif bpost d'un coli jusqu'à 2 kilos à destination des Etats-Unis varie entre 8,30 euros (350gr) et 24,90 euros (+1 kg, 2 kg). La moyenne du tarif des 17 pays européens varie entre 24,01 euros et 31,65 euros.

Le tarif bpost d'un coli jusqu'à 2 kilos à destination de la Nouvelle-Zélande varie entre 12,45 euros (350 gr) et 41,20 euros (+ 1 kg, 2 kg). La moyenne du tarif des 17 pays européens varie entre 27,70 euros et 38,17 euros.

Les tarifs de bpost sont similaires aux moyennes des autres pays européens.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 356 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 20 maart 2012 (N.):

1) De kwaliteitsnorm voor grensoverschrijdende diensten binnen de Gemeenschap (vastgesteld in bijlage II van Richtlijn 2008/6/EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap) is momenteel D + 3 voor 85 % van de zendingen en D + 5 voor 97 % van deze zendingen (waarbij D staat voor de datum van verzending en n is het aantal werkdagen dat verloopt tussen deze datum en de datum van bezorging). Een eventuele aanpassing van de kwaliteitsnorm zal op dat beleidsniveau moeten gebeuren.

2, a en b) Het bpost-tarief Prior voor een genormaliseerde zending met als bestemming een ander Europees land is 0,99 euro (bij aankoop van minimum 5 stuks).

Postzegels worden voor meer dan 90 % verkocht in exemplaren van 10 of meer. Op basis van dit meest gangbare tarief ligt ons land net onder het gemiddelde tarief (1 euro) voor zendingen met Europese bestemming van 17 Europese landen met een volgroeide postsector (die landen zijn Noorwegen, Finland, Denemarken, Zwitserland, Zweden, Oostenrijk, België, Griekenland, het Groothertogdom Luxemburg, Italië, Frankrijk, Duitsland, Ierland, Groot-Brittannië, Portugal, Nederland en Spanje).

Een vergelijking van tarieven voor pakjes is moeilijker gezien de zeer gevarieerde tariefroosters van de operatoren. Hieronder volgt een vergelijking voor drie type-gevallen.

Het bpost-tarief voor pakjes tot 2 kg met bestemming een lidstaat van de EU varieert van 8,30 euro (350 gr) tot 24,90 euro (+ 1 kg, 2 kg). Het gemiddelde tarief in diezelfde 17 Europese landen varieert van 20,86 euro tot 25,00 euro.

Het bpost-tarief voor pakjes tot 2 kg met bestemming de Verenigde Staten van Amerika varieert van 8,30 euro (350gr) tot 24,90 euro (+ 1 kg, 2 kg). Het gemiddelde tarief in diezelfde 17 Europese landen varieert van 24,01 euro tot 31,65 euro.

Het bpost-tarief voor pakjes tot 2 kg met een verre bestemming (bv. Nieuw-Zeeland) varieert van 12,45 euro (350 gr) tot 41,20 euro (+ 1 kg, 2kg). Het gemiddelde tarief in diezelfde 17 Europese landen varieert van 27,70 euro tot 38,17 euro.

De tarieven van bpost zijn vergelijkbaar met de gemiddelden in de andere Europese landen.

DO 2011201208137

Question n° 390 de madame la députée Minneke De Ridder du 28 mars 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

La SNCB Holding. - Caméras de surveillance.

La SNCB Holding installe trois types de caméras de surveillance.

A ce propos, je vous remercie de me fournir les chiffres suivants:

1. combien de ces caméras ont-elles été installées?
2. Merci de fournir les chiffres par gare.

3. a) Dans combien de cas les images enregistrées par ces caméras ont-elle donné lieu à des interventions pour les délits suivants: formation de bande, agression, vol, vandalisme, etc.?

b) Merci de fournir les chiffres par délit et pour les années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012.

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 390 de madame la députée Minneke De Ridder du 28 mars 2012 (N.):

1. et 2. Fin 2011, la SNCB-Holding disposait de 3175 caméras réparties dans 92 gares (voir annexe).

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Les caméras peuvent être subdivisées en trois catégories, à savoir les caméras d'observation, les caméras de "reconnaissance" et les caméras de "levée de doute".

Les caméras ayant pour finalité l' "observation", sont utilisées sur les quais, dans les couloirs sous voies, et sont généralement de type "DOME".

Les caméras ayant pour finalité la "reconnaissance", sont installées au niveau de tous les accès des gares. Les caméras ayant pour finalité la "levée de doute", sont installées en combinaison avec des alarmes anti-intrusion, par exemple guichets - locaux coffre-fort.

Le monitoring de ces caméras est réalisé 24h/24, 7j/7 au sein du Security Operations Center par du personnel formé du Corporate Security Service.

DO 2011201208137

Vraag nr. 390 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 28 maart 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS-Holding. - Observatie camera's.

De NMBS-Holding installeert drie type camera's.

Graag had ik van de camera's voor observatie volgende cijfers gekregen:

1. Hoeveel van dergelijke camera's zijn er geïnstalleerd?
2. Graag de cijfers per station.

3. a) Hoe vaak hebben de beelden van deze camera's geleid tot interventies bij volgende misdaden: bendevorming, agressie, diefstal, vandalisme, enzovoort?

b) Graag de cijfers per misdaad en voor de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 390 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 28 maart 2012 (N.):

1. en 2. Eind 2011 beschikte de NMBS-Holding over 3175 camera's verdeeld in 92 stations (zie bijlage).

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

De camera's kunnen worden onderverdeeld in 3 types namelijk observatiecamera's, camera's voor "herkenning" en camera's voor "opheffing twijfel".

De camera's met als finaliteit "observatie" worden gebruikt op de perrons, onderdoorgangen en zijn meestal van het type "DOME"-camera's.

De camera's met als finaliteit "herkenning" worden geplaatst aan alle ingangen van de stations. De camera's met als finaliteit "opheffing van twijfel" worden geplaatst in combinatie met intrusie-alarmen, bijvoorbeeld loketten - brandkofferlokalen.

De monitoring van deze camera's gebeurt 24 u/7 dagen in het Security Operations Center door opgeleid personeel van de Corporate Security Service.

3. Le tableau ci-après illustre les demandes d'images formulées par les services de police pour les neuf faits les plus importants dans le cadre de l'exploitation ferroviaire.

3. De onderstaande tabel is een weergave van de beeldaanvragen door de politiediensten voor de negen meest belangrijke feiten in het kader van de spoorwegexploitatie.

Faits importants — <i>Belangrijke feiten</i>	2008	2009	2010	2011
Vol / <i>Diefstal</i>	392	950	1 077	2 559
Agression physique / <i>Fysieke agressie</i>	147	238	237	353
Agression verbale / <i>Verbale agressie</i>	14	33	36	57
Circulation illégale / entrave au trafic ferroviaire <i>Onwettig verkeer / belemmeren spoorwegverkeer</i>	1	0	3	7
Graffiti / <i>Graffiti</i>	10	2	7	15
Voyageurs en situation irrégulière / <i>Onregelmatige reizigers</i>	0	3	1	4
Accidents de train / <i>Treinongevallen</i>	0	0	1	0
Alerte à la bombe / découverte d'un objet suspect <i>Bommelding / ontdekking verdacht voorwerp</i>	3	2	4	3
Dégradations / <i>Beschadigingen</i>	8	58	80	133
TOTAL / <i>TOTAAL</i>	575	1 286	1 446	3 131
TOTAL demandes / <i>TOTAAL aanvragen</i>	829	1 595	2 311	4 054

Tout d'abord, on peut observer que la majeure partie des demandes d'images concerne ces faits importants. Ensuite, il est à noter que ce sont les vols qui, dans la plupart des cas, font l'objet des demandes adressées au Security Operations Center. En 2011, par exemple, cela représentait 82% du nombre de demandes liées à des faits importants (63% du nombre total de demandes d'images). Avec 11%, les demandes relatives à des agressions physiques occupent une place moins marquante, mais arrivent néanmoins en seconde position (9% du nombre total de demandes d'images).

Outre ces neuf faits importants liés à l'exploitation ferroviaire, le Corporate Security Service mentionne, dans un souci d'exhaustivité, les demandes d'images relatives à des faits (répréhensibles) qui ne sont pas directement liés à l'exploitation ferroviaire:

- Effraction (et tentative): 18 demandes
- Arme prohibée (détention, port, transport, vente): 13 demandes
- Stupéfiants (consommation, transport, vente): 26 demandes
- Disparitions de personnes (child focus, enfant, adulte): 57 demandes
- Étrangers (loi sur les étrangers, séjour illégal, clandestins) : 22 demandes
- Faits de mœurs: 60 demandes

Ten eerste kan worden opgemerkt dat het grootste deel van de beeldaanvragen betrekking heeft op deze belangrijke feiten. Ten tweede kan worden opgemerkt dat diefstallen in de meerderheid van de gevallen het onderwerp uitmaken van de aanvragen die aan het Security Operations Center worden gericht. In 2011 bijvoorbeeld was dit goed voor 82% van het aantal aanvragen in verband met belangrijke feiten (63% van het totaal aantal beeldaanvragen). Met 11% nemen de aanvragen betreffende fysieke agressies een minder opvallende maar niettemin tweede plaats in (9% van het totaal aantal beeldaanvragen).

Naast deze negen belangrijke feiten met betrekking tot de spoorwegexploitatie, vermeldt de Corporate Security Service volledigheidshalve de beeldaanvragen in verband met (strafbare) feiten die niet rechtstreeks gelinkt zijn aan de spoorwegexploitatie:

- Inbraak (ook poging): 18 aanvragen
- Verboden wapen (bezit, dracht, vervoer, verkoop): 13 aanvragen
- Verdovende middelen (gebruik, vervoer, verkoop): 26 aanvragen
- Verloren persoon (child focus, kind, volwassene): 57 aanvragen
- Vreemdelingen (wet op de vreemdelingen, onwettig verblijf, verstekelingen): 22 aanvragen
- Zedenfeiten: 60 aanvragen

DO 2011201208138

Question n° 391 de madame la députée Minneke De Ridder du 28 mars 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Gares. - Vidéosurveillance.

La SNCB-Holding utilise trois types de caméras de surveillance pour assurer la sécurité dans et aux abords des gares.

Pourriez-vous communiquer le nombre de caméras installées dans chacune des gares, en opérant une distinction par type de caméra (visant respectivement à observer des personnes, à les identifier et à lever toute équivoque)?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 391 de madame la députée Minneke De Ridder du 28 mars 2012 (N.):

Fin 2011, la SNCB-Holding disposait de 3175 caméras réparties dans 92 gares.

Les caméras peuvent être subdivisées en trois catégories, à savoir les caméras d'observation, les caméras de "reconnaissance" et les caméras de "levée de doute".

Les caméras ayant pour finalité l' "observation", sont utilisées sur les quais, dans les couloirs sous voies, et sont généralement de type "DOME".

Les caméras ayant pour finalité la "reconnaissance", sont installées au niveau de tous les accès des gares. Les caméras ayant pour finalité la "levée de doute", sont installées en combinaison avec des alarmes anti-intrusion, par exemple guichets - locaux coffre-fort.

Le monitoring de ces caméras est réalisé 24h/24, 7j/7 au sein du *Security Operations Center* par du personnel formé du *Corporate Security Service*.

Pour des raisons de sécurité, les types de caméras par gare ne sont pas communiqués.

Le tableau en annexe reprend toutefois le nombre de caméras installées par gare.

Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2011201208138

Vraag nr. 391 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 28 maart 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Stations. - Camerabewaking.

De NMBS-Holding maakt gebruik van drie type camera's voor de veiligheid rond haar stations.

Kan u per type camera (observatie, herkenning, opheffing van twijfel) het aantal camera's per station meedelen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 391 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 28 maart 2012 (N.):

Eind 2011 beschikte de NMBS-Holding over 3175 camera's verdeeld in 92 stations.

De camera's kunnen worden onderverdeeld in 3 types, namelijk observatiecamera's, camera's voor "herkenning" en camera's voor "opheffing twijfel".

De camera's met als finaliteit "observatie" worden gebruikt op de perrons, onderdoorgangen en zijn meestal van het type "DOME"-camera's.

De camera's met als finaliteit "herkenning" worden geplaatst aan alle ingangen van de stations. De camera's met als finaliteit "opheffing van twijfel" worden geplaatst in combinatie met intrusie-alarmen bijvoorbeeld Loketten - brandkofferlokalen.

De monitoring van deze camera's gebeurt 24u/7d in het *Security Operations Center* door opgeleid personeel van de *Corporate Security Service*.

Voor veiligheidsredenen worden de types camera's per station niet gecommuniceerd.

De tabel in bijlage maakt de inventaris op van het aantal camera's per station.

Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2011201209262

Question n° 470 de monsieur le député David Geerts du 14 juin 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Modification des horaires après la mise en service de la liaison Diabolo.

Les horaires de la ligne 25 Anvers-Bruxelles ont semblé-t-il être adaptés le lundi 11 juin 2012. C'est ainsi que le train partirait six minutes plus tôt de la gare de Kontich.

Cette modification des horaires n'a apparemment pas été communiquée aux voyageurs.

1. La SNCB a-t-elle procédé à d'autres modifications des horaires?
2. Cette adaptation est-elle liée à la mise en service de la liaison Diabolo?
3. Les voyageurs en ont-ils été informés en temps opportun?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 470 de monsieur le député David Geerts du 14 juin 2012 (N.):

1., 2. et 3. Certains trains sur la ligne 25 ont été adaptés en raison de l'offre sur la relation Diabolo. Il s'agit de légères modifications au cours de l'heure de pointe, permettant de répartir correctement la densité du trafic des trains sur cette ligne.

La plus importante de ces modifications concerne l'IRb 2829 d'Anvers à Nivelles, avec un départ d'Anvers à 07h21 au lieu de 07h25. Ce train part de ce fait à Kontich 6 minutes plus tôt qu'avant les modifications du 10 juin 2012.

Les autres trains adaptés ne sont déplacés au maximum que d'une ou deux minutes dans certaines gares sur leur itinéraire, sans que cela influence pour autant le reste de leur horaire. Il s'agit du train P 7282 qui part de Lier à 07h21 au lieu de 07h23, du train P 7200 qui arrive et part 2 minutes plus tard de Malines et Vilvorde, et des trains IC-B 9240 et 9244 qui partent de Malines 2 minutes plus tard.

DO 2011201209262

Vraag nr. 470 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 14 juni 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Wijziging van uurregeling naar aanleiding van Diaboloverbinding.

De uurregeling van de lijn 25, Antwerpen-Brussel veranderde blijkbaar op maandag 11 juni 2012. Zo werd de trein voor reizigers die het station van Kontich gebruiken, met 6 minuten vervroegd.

Blijkbaar werd de wijziging in het uurrooster niet gecommuniceerd naar de reiziger.

1. Zijn er nog andere wijzigingen doorgevoerd in het uurrooster van de NMBS?
2. Heeft dit te maken met Diabolo?
3. Werden de reizigers tijdig geïnformeerd?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 470 van de heer volksvertegenwoordiger David Geerts van 14 juni 2012 (N.):

1., 2. en 3. Omwille van het aanbod rond de diaboloverbinding werden enkele treinen op lijn 25 aangepast. Het gaat om kleine verschuivingen tijdens de piek om zo het drukke treinverkeer op deze lijn goed te spreiden.

De grootste van deze aanpassingen betreft de IRb 2829 van Antwerpen naar Nijvel met vertrek te Antwerpen om 7u21 in plaats van 7u25. Hierbij vertrekt deze trein in Kontich inderdaad 6 minuten vroeger dan vóór de wijzigingen van 10 juni 2012.

De andere aangepaste treinen verschuiven met maximaal één of twee minuten in bepaalde stations op hun reisweg zonder hierdoor de rest van hun dienstregeling te beïnvloeden. Het betreft de P-trein 7282 die om 7u21 in plaats van 7u23 vertrekt in Lier, de P-trein 7200 die 2 minuten later toekomt en vertrekt te Mechelen en Vilvoorde en de IC-B treinen 9240 en 9244 die 2 minuten later vertrekken te Mechelen.

La SNCB signale que les horaires sont modifiés deux fois par an, chaque fois le deuxième dimanche de juin et de décembre. Les adaptations majeures sont alors communiquées par voie de presse ainsi que via d'autres canaux. Pour les adaptations ou glissements mineurs, les voyageurs sont informés en temps opportun au moyen d'affiches, d'annonces dans les trains/gares, et de messages sur les panneaux d'affichage électroniques. En ce qui concerne les deux adaptations annuelles des horaires, il est en outre intéressant pour les voyageurs de contrôler systématiquement leur trajet à cette période, afin de prendre en compte de possibles adaptations mineures.

DO 2011201209321

Question n° 477 de monsieur le député Peter Logghe du 18 juin 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Vente du centre de tri postal de Berchem X en 2007.

En 2007, l'ancien centre de tri postal d'Anvers, situé à proximité de la Borsbeekbrug, a été vendu à Robelco/Iret Development qui entend y édifier un nouveau complexe de bureaux après la démolition des bâtiments existants, datant de 1993.

1. a) Quelle était la valeur intrinsèque du site, y compris les bâtiments, au moment de la vente à Robelco/Iret Development?

b) A combien s'élevait le revenu cadastral du site?

2. a) Pour quel prix le site a-t-il été vendu?

b) S'agissait-il d'un prix raisonnable par rapport à la valeur intrinsèque du site et au revenu cadastral?

3. Quand la convention de vente entre bpost et Robelco/Iret Development a-t-elle été conclue?

4. Qui a mené les négociations avec l'acheteur au nom de bpost?

5. Outre Robelco/Iret Development, d'autres candidats étaient-ils intéressés?

6. a) A travers de quels canaux le site a-t-il été proposé à la vente?

b) Quelle procédure a été suivie dans le cadre de la vente?

7. Qui a signé la convention de vente au nom de bpost?

De NMBS wijst er op dat de dienstregeling twee maal per jaar wijzigt, telkens op de tweede zondag van juni en december. Grote aanpassingen worden dan telkens via de pers en andere kanalen gecommuniceerd. Voor de kleine aanpassingen of verschuivingen worden de reizigers tijdig geïnformeerd door middel van affiches, omroepen in treinen/stations en aankondigingen op de elektronische aankondigingsborden. Voor de twee aanpassingen per jaar van de dienstregeling is het daarenboven goed dat de reizigers op die momenten telkens hun treintraject controleren op mogelijke kleine wijzigingen.

DO 2011201209321

Vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 juni 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Verkoop van het postsorteercentrum Berchem X in 2007.

In 2007 werd het oude postsorteercentrum van Antwerpen aan de Borsbeekbrug verkocht aan Robelco/Iret Development, die er een nieuw kantorencomplex wil realiseren na afbraak van de bestaande gebouwen, die dateren uit 1993.

1. a) Wat was de intrinsieke waarde van de site met inbegrip van de gebouwen op het ogenblik van de verkoop aan Robelco/Iret Development?

b) Hoeveel bedroeg het kadastraal inkomen van de site?

2. a) Voor welk bedrag werd de site verkocht?

b) Was dit een redelijke prijs in verhouding tot de intrinsieke waarde van de site en tot het kadastraal inkomen?

3. Wanneer werd de koopovereenkomst tussen bpost en Robelco/Iret Development gesloten?

4. Wie voerde namens bpost de onderhandelingen met de koper?

5. Waren er behalve Robelco/Iret Development nog andere gegadigden?

6. a) Op welke manieren werd de site te koop aangeboden?

b) Welke procedure werd gevolgd in de aanloop naar de verkoop?

7. Wie ondertekende namens bpost de koopovereenkomst?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 22 août 2012, à la question n° 477 de monsieur le député Peter Logghe du 18 juin 2012 (N.):

1, a) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.

1, b) Le revenu cadastral du site s'élevait à 442.410 euros.

2, a et b) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.

3) Le contrat de vente a été conclu le 14 novembre 2006.

4) Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.

5) Les informations confidentielles de l'entreprise ne sont pas rendues publiques.

6, a et b) bpost applique, en cas de vente de biens immobiliers, une procédure qui garantit la transparence. L'intention de vente est publiée sur le site web de bpost et dans les médias spécialisés, accompagnée de toutes les informations nécessaires concernant le bâtiment. Les candidats acheteurs bénéficient du temps nécessaire pour transmettre leur offre. Le bâtiment est cédé au plus offrant.

7) Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.

DO 2011201209326

Question n° 478 de monsieur le député Peter Logghe du 19 juin 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - La vente de l'ancien bureau de poste de Moorsel, près d'Alost.

Le bureau de poste de Moorsel, près d'Alost, a fermé ses portes il y a quelques années. Le bâtiment aurait été vendu dans l'intervalle.

1. a) Quelle était la valeur intrinsèque du site, y compris les bâtiments, au moment de la vente?

b) A combien s'élevait le revenu cadastral du site?

2. A qui le bureau de poste a-t-il été vendu?

3. a) Pour quel prix le site a-t-il été vendu?

b) S'agissait-il d'un prix raisonnable par rapport à la valeur intrinsèque du site et au revenu cadastral?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 477 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 juni 2012 (N.):

1,a) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopsovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.

1, b) Het kadastraal inkomen van de site bedroeg € 442.410.

2, a en b) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopsovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.

3) De verkoopovereenkomst werd gesloten op 14 november 2006.

4) De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.

5) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie wordt niet bekendgemaakt.

6, a en b) Bij de verkoop van onroerend goed volgt bpost een procedure die transparantie waarborgt. De intentie tot verkoop wordt met alle nodige informatie over het gebouw bekendgemaakt op de website van bpost alsook in gespecialiseerde media. Kandidaat-kopers krijgen de nodige tijd om hun bod over te maken. Het gebouw wordt toegewezen aan de meest biedende.

7) De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.

DO 2011201209326

Vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 19 juni 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - De verkoop van het oude postkantoor van Moorsel bij Aalst.

Enkele jaren geleden werd het postkantoor van Moorsel bij Aalst gesloten. Inmiddels zou dit gebouw verkocht zijn.

1. a) Wat was de intrinsieke waarde van de site met inbegrip van de gebouwen op het ogenblik van de verkoop?

b) Hoeveel bedroeg het kadastraal inkomen van de site?

2. Aan wie werd het postkantoor verkocht?

3. a) Voor welk bedrag werd de site verkocht?

b) Was dit een redelijke prijs in verhouding tot de intrinsieke waarde van de site en tot het kadastraal inkomen?

4. Quand la convention de vente a-t-elle été conclue?
5. Qui a mené les négociations avec l'acheteur au nom de bpost?
6. Plusieurs candidats étaient-ils intéressés?
7. a) A travers de quels canaux le site a-t-il été proposé à la vente?
- b) Quelle procédure a été suivie dans le cadre de la vente?
8. Qui a signé la convention de vente au nom de bpost?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 22 août 2012, à la question n° 478 de monsieur le député Peter Logghe du 19 juin 2012 (N.):

1. a) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.
- b) Le revenu cadastral du site s'élevait à 2 610 euros.
2. et 3. a) et b) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.
4. Le contrat de vente a été conclu le 21 octobre 2008.
5. Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.
6. Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.
7. a) et b) bpost applique, en cas de vente de biens immobiliers, une procédure qui garantit la transparence. L'intention de vente est publiée sur le site web de bpost et dans les médias spécialisés, accompagnée de toutes les informations nécessaires concernant le bâtiment. Les candidats acheteurs bénéficient du temps nécessaire pour transmettre leur offre. Le bâtiment est cédé au plus offrant.
8. Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.

4. Wanneer werd de koopovereenkomst gesloten?
5. Wie voerde namens bpost de onderhandelingen met de koper?
6. Waren er meerdere gegadigden?
7. a) Op welke manieren werd de site te koop aangeboden?
- b) Welke procedure werd gevolgd in de aanloop naar de verkoop?
8. Wie ondertekende namens bpost de koopovereenkomst?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 19 juni 2012 (N.):

1. a) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.
- b) Het kadastraal inkomen van de site bedroeg 2.610 euro.
2. en 3. a) en b) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.
4. De verkoopovereenkomst werd gesloten op 21 oktober 2008.
5. De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.
6. Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.
7. a) en b) bpost volgt bij de verkoop van onroerend goed een procedure die transparantie waarborgt. De intentie tot verkoop wordt met alle nodige informatie over het gebouw bekendgemaakt op de website van bpost alsook in gespecialiseerde media. Kandidaat-kopers krijgen de nodige tijd om hun bod over te maken. Het gebouw wordt toegewezen aan de meest biedende.
8. De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.

DO 2011201209459

Question n° 485 de monsieur le député Theo Francken du 29 juin 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Investissements et mesures d'économie de Belgacom dans l'arrondissement de Louvain.

A) 1. Quels investissements ont été réalisés par Belgacom dans l'arrondissement de Louvain au cours des cinq dernières années?

2. a) A-t-on procédé à des investissements matériels: nouvelles antennes ou autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu, par an, avec les coûts correspondants?

3. a) D'autres investissements ont-ils été réalisés, comme par exemple des recrutements?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu, par an, avec les coûts correspondants?

4. a) De nouveaux investissements sont-ils prévus par Belgacom dans l'arrondissement de Louvain?

b) Dans l'affirmative, où?

B) 1. Quelles mesures d'économie ont été réalisées par Belgacom dans l'arrondissement de Louvain au cours des cinq dernières années?

2. a) A-t-on procédé à des économies sur le plan matériel, comme la fermeture de bureaux ou autres installations?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu annuel?

3. a) D'autres économies ont-elles été réalisées, comme par exemple le dégagement de personnel?

b) Dans l'affirmative, où?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu annuel?

4. a) De nouvelles économies sont-elles prévues par Belgacom dans l'arrondissement de Louvain?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

DO 2011201209459

Vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 29 juni 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Investerings en besparing van Belgacom in het arrondissement Leuven.

A) 1. Welke investeringen deed Belgacom in het arrondissement Leuven tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële investeringen gedaan, zoals zendmasten of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

3. a) Werden er andere investeringen gedaan, zoals de aanwerving van nieuw personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar met de bijhorende kostprijs.

4. a) Zijn er nieuwe investeringen door de Belgacom in het arrondissement Leuven gepland?

b) Zo ja welke?

B) 1. Welke besparingen deed Belgacom in het arrondissement Leuven tijdens de voorbije vijf jaar?

2. a) Werden er materiële besparingen gedaan, zoals het sluiten van kantoren of andere installaties?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

3. a) Werden er andere besparingen gedaan, zoals de afvloeiing van personeel?

b) Zo ja, waar?

c) Graag een overzicht met een opdeling per jaar.

4. a) Zijn er nieuwe besparingen gepland bij Belgacom in het arrondissement Leuven gepland?

b) Zo ja, welke?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 22 août 2012, à la question n° 485 de monsieur le député Theo Francken du 29 juin 2012 (N.):

Informations relatives aux investissements et aux économies réalisées:

Belgacom est une entreprise publique autonome libre de ses choix en matière de déploiement de réseau. Compte tenu du marché particulièrement concurrentiel dans lequel elle évolue, les détails relatifs aux investissements dans son réseau et aux économies réalisées dans différents domaines constituent une information confidentielle et ne peuvent être dévoilés pour des raisons stratégiques.

Par ailleurs, en tant que société cotée en bourse, Belgacom, est soumise à la loi du 2 août 2002 qui prévoit un traitement équitable de l'ensemble des actionnaires en ce qui concerne l'information fournie. La plupart des informations demandées dans la question ne constituent pas, notamment en raison de leur niveau de détail, une donnée communiquée au marché.

Les seules informations publiquement disponibles sont le montant total des investissements du Groupe ainsi que le montant cumulé des investissements liés au projet Broadway visant la poursuite du déploiement "de la fibre à la borne" et l'installation du VDSL2.

Montant total des investissements du Groupe Belgacom

- 2006 : 625.000.000 euros
- 2008 : 764.000.000 euros
- 2009 : 597.000.000 euros
- 2010 : 734.000.000 euros
- 2011 : 777.000.000 euros

Le pourcentage des investissements du Groupe Belgacom par rapport à ses revenus se situe en moyenne entre 10% et 12%.

Le montant des investissements consentis pour le projet Broadway (visant la poursuite du déploiement "de la fibre à la borne" et l'installation du VDSL) s'élève à environ 606 millions euros depuis 2003, date de lancement du projet (chiffre en date du 31 mars 2012).

Informations relatives aux ressources humaines

Les données disponibles en ce qui concerne le personnel sont les suivantes.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 29 juni 2012 (N.):

Informatie over de investeringen en de gerealiseerde besparingen:

Belgacom is een autonoom overheidsbedrijf dat vrij beslist over de ontwikkeling van zijn netwerk. Gezien de bijzonder hevige concurrentie op de markt waarop Belgacom actief is, vormen de details inzake de investeringen in haar netwerk en de besparingen die in verschillende domeinen worden gerealiseerd vertrouwelijke informatie die om strategische redenen niet kan worden bekendgemaakt.

Als beursgenoteerd bedrijf valt Belgacom overigens onder de wet van 2 augustus 2002, die een billijke behandeling van alle aandeelhouders voorschrijft wat de verstrekte informatie betreft. De meeste gegevens waarop de vraag betrekking heeft, vormen inzonderheid wegens hun detailniveau geen informatie die aan de markt wordt meegedeeld.

De enige informatie die openbaar wordt gemaakt, is het totaalbedrag van de investeringen van de Groep en het gecumuleerde bedrag van de investeringen voor het Broadway-project, dat de verdere ontplooiing van 'fiber to the curb' en de installatie van VDSL2 beoogt.

Totaalbedrag van de investeringen van de Belgacom Groep

- 2006: 625.000.000 euro
- 2008: 764.000.000 euro
- 2009: 597.000.000 euro
- 2010 : 734.000.000 euro
- 2011: 777.000.000 euro

De Belgacom Groep investeert gemiddeld tussen de tien en twaalf procent van zijn inkomsten.

Het bedrag van de investeringen voor het Broadway-project (voor de verdere roll-out van 'fiber to the curb' en de installatie van VDSL) bedraagt ongeveer 606 miljoen euro sinds 2003, lanceringsdatum van het project (cijfer op datum van 31 maart 2012).

Informatie over het personeel

De beschikbare personeelsgegevens zijn de volgende.

Evolution du nombre de membres du personnel dans l'arrondissement de Louvain (Aarschot, Diest, Leuven, Kessel-Lo, Hervelee, Tienen) (chiffres au 31 décembre 2011).

- 2007 : 150
- 2008 : 240
- 2009 : 256
- 2010 : 880 (chiffre suite à l'intégration du personnel de Telindus dans Belgacom SA)
- 2011 : 803

DO 2011201209470

Question n° 487 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 29 juin 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Évaluation de la tranche incitative.

À un moment où l'on assiste à un recul de l'espace démocratique dans ce pays, la décision de verser au Burundi une tranche d'aide supplémentaire sur la base d'indicateurs associés à la bonne gouvernance constitue pour le moins un délicat exercice d'équilibriste, d'autant plus complexe qu'il se situe dans la perspective des célébrations du 50ème anniversaire de l'indépendance de cet État d'Afrique centrale. Ces mêmes indicateurs sont par ailleurs également appliqués dans d'autres pays parmi lesquels la République démocratique du Congo (RDC).

L'exercice d'équilibriste ne sera pas facile. En ce qui concerne la RDC, il est désormais établi qu'il sera compliqué de formuler une évaluation positive sur la première condition à remplir pour obtenir cette tranche incitative, à savoir le bon déroulement des élections. De plus et sans aucune évaluation à ce jour, il a été décidé d'étendre cette année l'application de cet instrument aux programmes indicatifs de coopération (PIC) dans les territoires palestiniens et en Ouganda.

1. a) Après ce premier versement effectué au Burundi, quelle est votre évaluation de l'instrument que représente la tranche incitative?

b) Quels enseignements en tirez-vous pour l'avenir ?

2. Avant une éventuelle extension de son application à d'autres pays, envisagez-vous une évaluation officielle ou externe de cet instrument ?

3. Dans quelle mesure les initiatives dans les territoires palestiniens et en Ouganda revêtent-elles un caractère concret ?

Evolutie van het aantal personeelsleden in het arrondissement Leuven (Aarschot, Diest, Leuven, Kessel-Lo, Heverlee, Tienen) (cijfers op 31 december 2011).

- 2007: 150
- 2008: 240
- 2009: 256
- 2010: 880 (cijfer na de integratie van het personeel van Telindus in Belgacom NV)
- 2011: 803

DO 2011201209470

Vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 29 juni 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De evaluatie van de incentive tranche.

Het uitkeren van een extra schijf in Burundi op basis van indicatoren met betrekking tot goed bestuur in tijden van een krimpende democratische ruimte, is op zijn zachts gezegd een delicate evenwichtsoefening. Zeker met de festiviteiten rond de 50-jarige onafhankelijkheid van dit Centraal Afrikaanse land in gedachten. Deze hulpmodaliteit wordt daarenboven ook gebruikt in andere landen, waaronder de Democratische Republiek Congo (DRC).

De evenwichtsoefening zal er niet eenvoudiger op worden. Het is nu al duidelijk dat men, wat betreft DRC, de eerste voorwaarde - een goed verloop van de verkiezingen - moeilijk positief zal kunnen beoordelen. Bovendien is, zonder enige vorm van evaluatie tot nog toe, dit jaar beslist dat dit instrument ook zal toegepast worden in het kader van de ISPs (Indicatieve Samenwerkingsprogramma's) in de Palestijnse gebieden en in Oeganda.

1. a) Hoe evalueert u dit instrument, de voorwaardelijke enveloppe, nu deze voor de eerste maal is uitgekeerd in Burundi?

b) Welke lessen trekt u hieruit voor de toekomst?

2. Overweegt u een officiële of externe evaluatie van de incentive tranche vóór u het op andere landen zal toepassen?

3. Hoe concreet zijn de initiatieven in de Palestijnse gebieden en Oeganda?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 487 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 29 juin 2012 (N.):

1. La tranche incitative est un instrument relativement nouveau de la Coopération belge au développement. Les conditions relatives à l'octroi de la tranche incitative sont basées aussi bien sur des indicateurs politiques (par exemple processus électoral, lutte contre la corruption) que sur des aspects plus techniques de bonne gouvernance (public finance management, Doing Business, ...). La promotion de la bonne gouvernance/démocratisation et des droits de l'Homme est en soi très louable, il s'agit après coup d'un ensemble de valeurs et de règles éthiques partagées que la Coopération belge au développement souhaite également intégrer dans ses relations avec les pays partenaires. Or, il s'agit là d'un objectif, au même titre que la lutte contre la pauvreté en général et les objectifs du millénaire en particulier sont eux aussi des objectifs. Un objectif n'est pas une condition. Bien que la bonne gouvernance, etc. ait gagné en importance dans le paradigme de la coopération au développement, elle n'en constitue pas l'objectif premier. Qui reste la lutte durable contre la pauvreté. Œuvrer à la démocratisation et à la bonne gouvernance ne conduit pas automatiquement au développement.

2. Je n'envisage pas de faire procéder à une évaluation externe de l'instrument de la tranche incitative. En collaboration avec l'Administration, ma cellule stratégique réalisera une évaluation de l'utilisation de cet instrument.

3. Lors de la Commission mixte d'avril 2012 avec l'Ouganda, la Coopération belge au développement a dégagé un nouveau budget d'un montant maximal de 74 millions euros pour les 4 prochaines années (2012-2016): 64 millions comme montant de base, et une éventuelle tranche incitative supplémentaire de maximum 10 millions euros, moyennant le respect de certaines conditions. Une des trois conditions liées à l'octroi de la tranche incitative est une évolution positive en matière de respect des droits de l'Homme durant la période 2012-2014. Le nouveau Programme indicatif de coopération avec les Territoires palestiniens ne prévoit pas de tranche incitative.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 29 juni 2012 (N.):

1. De incitatieve schijf is een relatief nieuw instrument van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Voor de voorwaarden inzake de toekenning van de incitatieve schijf worden er zowel politieke indicatoren (vb. electorale proces, de strijd tegen de corruptie) als eerder technische aspecten van goed bestuur (public finance management, Doing Business, ...) gebruikt. Het promoten van goed bestuur / democratisering en de mensenrechten op zichzelf verdient alle lof, het gaat tenslotte om een gedeelde set aan waarden en normen die de Belgische ontwikkelingssamenwerking ook in haar relaties met de partnerlanden wenst op te nemen. Maar het gaat dan om een doelstelling, zoals ook armoedebestrijding en het algemeen en de millenium-doelstellingen in het bijzonder ook doelstellingen zijn. Een doelstelling is geen voorwaarde. Alhoewel goed bestuur enz aan belang gewonnen heeft in het paradigma van de ontwikkelingssamenwerking, is het niet de eerste doelstelling van ontwikkelingssamenwerking. Dat blijft duurzame armoedebestrijding. Werken aan democratisering en goed bestuur leidt niet automatisch tot ontwikkeling.

2. Ik overweeg geen externe evaluatie van het instrument indicatieve tranche. Mijn beleidsceel zal in samenwerking met de Administratie een evaluatie maken van het gebruik van het instrument van de incitatieve schijf.

3. Tijdens de Gemengde Commissie van april 2012 met Oeganda heeft de Belgische ontwikkelingssamenwerking een nieuw budget van maximaal 74 miljoen euro vrijgemaakt voor de volgende 4 jaar (2012-2016): 64 miljoen als basisbedrag en een mogelijke bijkomende incitatieve schijf van maximaal 10 miljoen, indien aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan. Eén van de drie voorwaarden voor de toekenning van de incitatieve schijf is een positieve evolutie in het respect voor de mensenrechten tijdens de periode 2012-2014. In het nieuwe indicatieve samenwerkingsprogramma met de Palestijnse gebieden werd er geen incitatieve schijf voorzien.

DO 2011201209521

Question n° 489 de monsieur le député Peter Logghe du 03 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Vente de l'ancien bâtiment des postes d'Alost.

Il y a quelques années, l'ancien bâtiment des postes situé à la Werfplein à Alost a été vendu.

a) Quelle était la valeur intrinsèque du site, bâtiments compris, au moment de la vente?

b) A combien s'élevait le revenu cadastral du site?

2. A qui le bureau de poste a-t-il été vendu?

3. a) Pour quel prix le site a-t-il été vendu?

b) S'agissait-il d'un prix raisonnable par rapport à la valeur intrinsèque du site et au revenu cadastral?

4. Quand la convention de vente a-t-elle été conclue?

5. Qui a mené les négociations avec l'acheteur au nom de bpost?

6. Plusieurs candidats étaient-ils intéressés?

7. a) Par quels canaux le site a-t-il été proposé à la vente?

b) Quelle procédure a été suivie dans le cadre de la vente?

8. Qui a signé la convention de vente au nom de bpost?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 22 août 2012, à la question n° 489 de monsieur le député Peter Logghe du 03 juillet 2012 (N.):

1, a) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.

1, b) Le revenu cadastral du site s'élevait à 70.463 euros.

2 et 3 a et b) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.

4) Le contrat de vente a été conclu le 17 mars 2009.

5) Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.

6) Les informations confidentielles de l'entreprise et les données confidentielles des contrats de vente ne sont pas rendues publiques.

DO 2011201209521

Vraag nr. 489 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 03 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Verkoop van het oude postgebouw van Aalst.

Enkele jaren geleden werd het oude postgebouw van Aalst aan het Werfplein verkocht.

1. a) Wat was de intrinsieke waarde van de site met inbegrip van de gebouwen op het ogenblik van de verkoop?

b) Hoeveel bedroeg het kadastraal inkomen van de site?

2. Aan wie werd het postkantoor verkocht?

3. a) Voor welk bedrag werd de site verkocht?

b) Was dit een redelijke prijs in verhouding tot de intrinsieke waarde van de site en tot het kadastraal inkomen?

4. Wanneer werd de koopovereenkomst gesloten?

5. Wie voerde namens bpost de onderhandelingen met de koper?

6. Waren er meerdere gegadigden?

7. a) Op welke manieren werd de site te koop aangeboden?

b) Welke procedure werd gevolgd in de aanloop naar de verkoop?

8. Wie ondertekende namens bpost de koopovereenkomst?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 22 augustus 2012, op de vraag nr. 489 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 03 juli 2012 (N.):

1, a) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.

1, b) Het kadastraal inkomen van de site bedroeg € 70.463.

2 en 3, a en b) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.

4) De verkoopovereenkomst werd gesloten op 17/03/2009.

5) De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.

6) Vertrouwelijke bedrijfsinformatie en vertrouwelijke gegevens uit verkoopovereenkomsten worden niet bekendgemaakt.

7 a et b) bpost applique, en cas de vente de biens immobiliers, une procédure qui garantit la transparence. L'intention de vente est publiée sur le site web de bpost et dans les médias spécialisés, accompagnée de toutes les informations nécessaires concernant le bâtiment. Les candidats acheteurs bénéficient du temps nécessaire pour transmettre leur offre. Le bâtiment est cédé au plus offrant.

8) Les membres du personnel de bpost mandatés à cet effet.

DO 2011201209536

Question n° 490 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 juillet 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Les pays partenaires de la Coopération au développement.
- *La fragilité et la volatilité des modifications législatives.*

Depuis des années, la Belgique a fait des droits de l'homme la priorité de son action politique dans le cadre de la Coopération au développement. Une préoccupation qui est loin d'être propre à la Belgique puisque les droits de l'homme occupent une place toujours plus importante dans l'ordre du jour des différents bailleurs. Ceux-ci reconnaissent de plus en plus les liens étroits existants entre violations des droits de l'homme, conflits, discriminations, vulnérabilité et pauvreté.

Malgré les efforts entrepris, le rapport 2011 sur la situation des droits de l'homme dans les 18 pays partenaires de la Coopération belge au développement faisait état d'un bilan plutôt négatif, surtout en ce qui concerne les discriminations et le respect de l'état de droit.

Le rapport mettait également en garde contre la fragilité et la volatilité des modifications législatives. En effet, il semble compliqué pour un État d'assurer une certaine pérennité dans ses démarches lorsque la législation peut être complètement remaniée du jour au lendemain. Bien qu'il ne s'agisse vraisemblablement pas là de la cause de tous les maux, dans une approche structurelle, on imagine aisément que sans un cadre législatif "durable", les avancés resteront toujours précaires.

1. Est-ce que la DGD (Direction générale de la Coopération au développement) suit un processus structurel dans ses actions de coopération?

2. Des pistes de réflexions sont-elles menées pour répondre à cette problématique?

7, a en b) bpost volgt bij de verkoop van onroerend goed een procedure die transparantie waarborgt. De intentie tot verkoop wordt met alle nodige informatie over het gebouw bekendgemaakt op de website van bpost alsook in gespecialiseerde media. Kandidaat-kopers krijgen de nodige tijd om hun bod over te maken. Het gebouw wordt toegewezen aan de meest biedende.

8) De hiertoe gemandateerde personeelsleden van bpost.

DO 2011201209536

Vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Partnerlanden van de ontwikkelingssamenwerking. - Het onstabiele en grillige karakter van het wetgevende kader.

Sinds vele jaren zijn de mensenrechten dé politieke prioriteit die België nastreeft in het kader van de ontwikkelingssamenwerking. België staat helemaal niet alleen met die bekommernis, want de mensenrechten staan steeds hoger op de agenda van de verschillende donoren. De donoren beseffen namelijk steeds meer dat mensenrechtenschendingen, conflicten, discriminatie, kwetsbaarheid en armoede nauw samenhangen.

Alle inspanningen ten spijt wordt in het verslag over de mensenrechtensituatie in de 18 partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in het jaar 2011 een eerder negatieve balans opgemaakt, zeker met betrekking tot discriminatie en de eerbiediging van de rechtsstaat.

In het verslag wordt er eveneens voor gewaarschuwd dat het wetgevende kader onstabiel en grillig is. Een land kan in zijn aanpak immers maar moeilijk een zeker bestendigheid betrachten, wanneer de wetgeving in een klap compleet kan worden omgegooid. Hoewel dat waarschijnlijk niet de oorzaak van alle kwaad is, valt het vanuit een structureel oogpunt makkelijk te begrijpen dat positieve ontwikkelingen precair zijn als er geen duurzaam wetgevend kader is.

1. Werkt de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking met structurele samenwerkingsverbanden?

2. Wordt er gezocht naar oplossingen voor deze problematiek?

3. Quelles sont les raisons qui expliquent la volatilité et la fragilité des modifications législatives dans les pays partenaires?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 490 de monsieur le député Philippe Blanchart du 04 juillet 2012 (Fr.):

Le Rapport sur la situation des droits de l'Homme dans les 18 pays partenaires de la Coopération belge au développement pour l'année 2011 dresse un tableau mitigé. Si l'on considère les choses sous l'angle des discriminations, nous pouvons en effet constater que le bilan est plutôt négatif. Notre Coopération au développement ne dispose pas de structure fixe permettant d'agir sur ce plan. Il existe toutefois de nombreux instruments utilisés à différents niveaux en fonction des situations.

Ainsi, les évolutions négatives en matière de droits de l'Homme (plus précisément en ce qui concerne les discriminations, l'échec de l'État de droit, les violations de la liberté d'expression, ...) sont abordées à l'occasion des différents dialogues politiques, tant au niveau officiel qu'informel. Ceux-ci sont préparés dans les instances ad hoc du Conseil de l'UE, en collaboration avec la délégation de l'UE et les Etats membres qui sont présents sur le terrain.

Les partenaires UE sur place, avec les donateurs aux vues similaires ("like-minded"), conviennent également, sur la base des situations individuelles, de la meilleure réaction immédiate à fournir, qu'il s'agisse par exemple d'une démarche, d'un communiqué de presse, etc. ou encore d'autres actions dont la plus extrême consisterait à suspendre l'aide.

Par ailleurs, la Coopération belge au développement soutient des études internationales, des formations, du travail de plaidoyer et du travail normatif dans le domaine des droits de l'Homme, principalement par le biais du Bureau du Haut-commissaire aux Droits de l'Homme (HCDH) des Nations unies, de l'UNICEF (droits de l'enfant), de l'UNIFEM/ONU Femmes (égalité des sexes et autonomisation des femmes), du FNUAP (droits sexuels et reproductifs) et également via la coopération universitaire.

La Coopération belge au développement subsidie également annuellement pour plusieurs dizaines de millions des activités spécifiques liées aux droits de l'Homme dans les pays en développement et ce, au sens strict ou large (soutien aux institutions démocratiques).

3. Hoe komt het dat het wetgevende kader in de partnerlanden onstabiel en grillig is?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 04 juli 2012 (Fr.):

Het rapport over de mensenrechtensituatie in de 18 partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, geeft een gemengd beeld. Door de nadruk te leggen op discriminaties, kunnen we inderdaad vaststellen dat de balans eerder negatief overslaat. Een vaste structuur om hierop in te gaan via onze ontwikkelingssamenwerking, bestaat niet. Er worden evenwel heel wat instrumenten op verschillende niveaus gebruikt, afhankelijk van de situatie.

Zo worden negatieve evoluties met betrekking tot de mensenrechten (meer bepaald discriminatie, falende rechtstaat, schendingen van de vrijheid van meningsuiting, ...) aangekaart tijdens de verschillende momenten van politieke dialoog. Dit gebeurt zowel op informeel als formeel niveau. Deze laatste worden voorbereid in de bevoegde raadsinstanties van de EU in samenwerking met de EU-delegatie en EU-lidstaten die aanwezig zijn op het terrein.

Ook tussen de EU-partners ter plaatse, en met like-minded donors wordt afgesproken op basis van elke individuele situatie wat de beste onmiddellijke respons kan zijn, bvb een démarche, een persbericht, enz. of verdere stappen met als meest drastische maatregel het opschorten van de hulp.

Daarnaast ondersteunt de Belgische Ontwikkelingssamenwerking internationaal onderzoek, opleidingen, pleidooiwerk en normatief werk rond mensenrechten vooral via het Office of the High Commissioner on Human Rights (OHCHR) van de Verenigde Naties, UNICEF (kinderrechten), UNWOMEN (gendergelijkheid en empowerment van vrouwen) en UNFPA (seksuele en reproductieve rechten) en ook via de universitaire samenwerking.

Verder subsidieert de Belgische ontwikkelingssamenwerking jaarlijks voor tientallen miljoenen aan specifieke activiteiten rond mensenrechten in de strikte of in de bredere zin (ondersteuning democratische instellingen) in ontwikkelingslanden

Enfin, une stratégie UE en faveur des droits de l'Homme est en cours d'élaboration pour un nombre croissant de pays hors UE : elle consiste à définir au niveau de chaque pays des objectifs prioritaires en matière de droits de l'Homme, ainsi que la manière d'oeuvrer à leur réalisation en tant qu'UE.

La volatilité des nombreuses modifications législatives exige une analyse complexe: celles-ci peuvent s'expliquer en partie par l'absence dans nombre de nos pays partenaires d'une démocratie authentique et durable où trop peu d'attention est accordée à la mise en oeuvre des lois votées et où la culture du compromis n'est pas encore suffisamment intégrée.

Il apparaît en outre que de nombreux pays mènent un combat identitaire interne, des groupes se rattachant, d'une part, à des structures traditionnelles ou nourrissant, d'autre part, des aspirations nées de la mondialisation et de l'accès croissant aux technologies de l'information. Ces phénomènes se traduisent par une absence de consensus qui fait que dans certains pays partenaires, l'initiative prise à un moment donné par un groupe progressiste peut être suivie d'une contre-réaction, conservatrice. Sans oublier qu'un certain nombre de pays tentent précisément d'imposer une législation qui fasse office de contre-réaction vis-à-vis de l'Occident.

DO 2011201209543

Question n° 491 de monsieur le député Franco Seminara du 04 juillet 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - La mise en place du logiciel "Power".

La SNCB a décidé d'utiliser un nouveau logiciel pour gérer le travail des 3.000 accompagnateurs de train qu'elle emploie. Il s'agit d'un logiciel similaire au Géoroute de bpost où il a déjà causé beaucoup de soucis aux facteurs.

Power ou encore Hastus-Rail est testé depuis avril 2012 et dès le début de la phase de test, des problèmes ont été rencontrés, causant également des mouvements de grogne chez les travailleurs. La SNCB aurait d'ailleurs reconnu une série d'erreurs et de bugs suite à l'installation du logiciel.

De plus, le monde syndical s'interroge et voit derrière "Power" une volonté de la part de la SNCB de diminuer le nombre d'accompagnateurs de train.

Bovendien heeft elk land stilaan een eigen EU-mensenrechtenstrategie waar per land bepaald wordt, wat de prioritaire doelstellingen zijn inzake mensenrechten en hoe hierop als EU zal gewerkt worden.

De volatiliteit van de vele wetswijzigingen vergen een complexe analyse: deze kunnen deels verklaard worden door het gebrek aan echte, duurzame democratie in vele van onze partnerlanden waarbij niet voldoende wordt stil gestaan bij de uitvoering van de gestemde wetten en waarbij de cultuur van het compromis nog onvoldoende ingebed is.

Verder blijkt dat vele landen een interne strijd leveren over identiteit, waarbij groepen enerzijds terugrijpen naar traditionele structuren of anderzijds net verwachtingen creëren naar aanleiding van de globalisering en de toenemende toegang tot informatietechnologie. Dit vertaalt zich in een gebrek aan consensus waarbij in sommige partnerlanden soms de ene, progressieve groep het voortouw neemt die dan soms gevolgd wordt door een conservatieve, antireactie. Bovendien proberen een aantal landen net wetgeving door te drukken als anti-reactie tegen "het Westen".

DO 2011201209543

Vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 04 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS.- Implementatie van de POWER-software.-

De NMBS heeft beslist een nieuw computerprogramma in te voeren voor het beheer van de dienstroosters van de 3.000 treinbegeleiders die bij de spoorwegmaatschappij werken. De toepassing is vergelijkbaar met Georoute, de applicatie van bpost die de postboden al zo veel kopzorgen bezorgde.

De planningssoftware Hastus-Rail of POWER wordt sinds april 2012 getest. Van in het begin van de testfase waren er problemen, met protestacties van morrende werknemers tot gevolg. De NMBS zou ook hebben toegegeven dat er fouten en bugs opgetreden zijn na de installatie van de software.

Bovendien vragen de vakbonden zich af of de NMBS in POWER geen manier ziet om het aantal treinbegeleiders te verminderen.

1. Quel est l'objectif visé par l'implantation de ce logiciel?

2. Quelles assurances pouvez-vous donner aux nombreux travailleurs inquiets?

3. a) Quand est-il prévu de mettre fin à la phase de test?

b) Une évaluation est-elle prévue?

c) Si les résultats devaient s'avérer peu concluants, ce logiciel sera-t-il malgré tout généralisé?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 28 août 2012, à la question n° 491 de monsieur le député Franco Seminara du 04 juillet 2012 (Fr.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse communiquée aux questions orales 12868, 12874, 12884, 12919 et 12967 lors de la Commission Infrastructure du 10 juillet 2012 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2011-2012, CRIV 53 COM 540 pages 22 à 25).

DO 2011201209718

Question n° 512 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 juillet 2012 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

L'évaluation du Programme des Micro-interventions (PMI).

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, a publié il y a peu une évaluation du Programme des Micro-interventions (PMI).

La conclusion de ce rapport est sans appel. Elle dénonce un cadre légal et réglementaire incohérent; une stratégie qui manque de logique avec des objectifs extrêmement ambitieux mais en totale inadéquation avec l'approche du programme et les moyens accordés; un manque de pertinence en termes d'aide au développement; une efficacité partielle; une durabilité plus qu'incertaine; etc.

Selon ses auteurs, le maintien du PMI dans forme actuelle n'est pas une option. Ils proposent donc d'envisager deux possibilités, soit une suppression pure et simple du PMI, soit un nouveau PMI pourvu de moyens adaptés aux objectifs.

1. Wat beoogt men met de implementatie van deze software?

2. Welke garanties kan u de vele ongeruste werknemers geven?

3. a) Wanneer eindigt de testfase?

b) Zal er een evaluatie worden verricht?

c) Wordt de software hoe dan ook ingevoerd, ook als de resultaten niet overtuigend zouden zijn?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 28 augustus 2012, op de vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 04 juli 2012 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord medegedeeld op de mondelinge vragen 12868, 12874, 12884, 12919 en 12967 in de Commissie Infrastructuur van 10 juli 2012 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, CRIV 53 COM 540 blz. 22 tot 25).

DO 2011201209718

Vraag nr. 512 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 juli 2012 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Evaluatie van het Micro-interventieprogramma (MIP).

De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft onlangs een evaluatie van het Micro-interventieprogramma (MIP) bekendgemaakt.

De slotsom van dat rapport is niet mals. Er is sprake van een onsamenhangend wettelijk en regelgevend kader; een onlogische strategie die wordt gekenmerkt door uiterst ambitieuze doelstellingen maar die totaal niet in overeenstemming is met de insteek van het programma en de beschikbare middelen; een gebrek aan relevantie op het vlak van ontwikkelingshulp; een efficiëntie die sterk varieert en voor verbetering vatbaar is; een duurzaamheid die zeer onzeker is; enz.

Volgens de auteurs van het rapport is het behoud van het MIP in zijn huidige vorm geen optie. Ze stellen derhalve twee mogelijke oplossingen voor: ofwel het MIP gewoon afschaffen, ofwel een nieuw MIP op poten zetten met middelen die op de beoogde doelstellingen zijn afgestemd.

Il est vrai que pour quelqu'un qui le découvre, l'idée du PMI est séduisante et teintée de bonne volonté, comme c'est souvent le cas dans le cadre de notre politique de coopération au développement. Cependant, en considération des moyens et de la définition faite du PMI, on ne peut s'empêcher de penser que cette approche du développement communautaire présente les caractéristiques d'une approche pragmatique qui ne correspond pas nécessairement avec la mission de la Coopération technique belge (CTB) mais plus à celle d'ONG.

1. Quel est votre avis sur l'utilité du Programme des Micro-interventions?

2. Envisagez-vous de suivre l'une des recommandations du SPF à savoir, soit une suppression pure et simple du PMI, soit un nouveau PMI pourvu de moyens adaptés aux objectifs?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 23 août 2012, à la question n° 512 de monsieur le député Philippe Blanchart du 13 juillet 2012 (Fr.):

C'est avec beaucoup d'attention et d'intérêt que j'ai pris connaissance de l'excellent rapport d'évaluation d'octobre 2011 de l'Évaluateur spécial de la Coopération belge au développement sur le Programme de Micro-interventions.

J'ai pu en déduire que le programme ne peut pas continuer d'exister dans sa forme actuelle. Les aspects positifs qu'il présente ne font en effet pas le poids face aux constatations négatives. Le problème réside ici dans le fait que ce programme morcelé ne vise non pas l'efficacité de l'impact à long terme, mais bien la visibilité à court terme. Voilà pourquoi j'ai décidé, au début de cette année, de mettre un terme au programme PIM à partir de 2013. Nous épuiserons dès lors les moyens du PIM prévus dans le cadre des programmes indicatifs de coopération en cours et, à partir de 2012, aucun nouveau PIM ne sera programmé dans le cadre de nouveaux programmes indicatifs de coopération. Ainsi, ce programme sera encore opérationnel dans 14 des 18 pays partenaires en 2012, dans 7 pays en 2013 et dans 2 pays en 2014.

Het concept van het MIP ziet er op het eerste gezicht inderdaad aantrekkelijk uit en getuigt van veel goede wil, zoals vaak het geval is met initiatieven in het kader van ons ontwikkelingsbeleid. Gelet op de invulling die aan het MIP wordt gegeven en op de middelen die ervoor worden uitgetrokken, kan men zich echter niet van de indruk ontdoen dat die benadering van de gemeenschapsontwikkeling veeleer pragmatisch is en niet noodzakelijk overeenstemt met de opdracht van de Belgische Technische Coöperatie (BTC) maar veeleer met die van een ngo.

1. Vindt u dat het Micro-interventieprogramma nut heeft?

2. Zal u gevolg geven aan de aanbevelingen van de FOD en één van de voorgestelde oplossingen - ofwel het MIP afschaffen, ofwel een nieuw MIP ontwikkelen met middelen die op de beoogde doelstellingen zijn afgestemd - in overweging nemen?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 augustus 2012, op de vraag nr. 512 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 13 juli 2012 (Fr.):

Ik heb met veel aandacht en interesse het uitstekende evaluatierapport van oktober 2011 van de Bijzondere Evaluator van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking over het Micro Interventieprogramma gelezen.

Ik heb hieruit vastgesteld dat het MIP-programma in zijn huidige vorm niet aan te houden is. De positieve aspecten ervan wegen niet op tegen de negatieve vaststellingen. Het basisprobleem van dit versnipperde programma is dat het niet de effectiviteit of de impact op lange termijn beoogt, maar de visibiliteit op korte termijn. Daarom heb ik begin dit jaar besloten om het MIP-programma vanaf 2013 te laten uitdoven. Dit betekent dat de middelen voor de MIPs in de lopende indicatieve samenwerkingsprogramma's worden opgebruikt, maar dat geen nieuwe MIPs worden geprogrammeerd in de nieuwe indicatieve samenwerkingsprogramma's vanaf 2012. Zodoende zal dit programma nog operationeel zijn in 14 van de 18 partnerlanden in 2012, in 7 landen in 2013 en nog in 2 landen in 2014.

DO 2011201209926

Question n° 552 de madame la députée Bercy Slegers du 25 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Annonce précise relative au prix des billets à l'attention des resquilleurs dans les trains. (QO 13097)

Chaque jour dans le pays des personnes omettent d'acheter un billet de train et resquillent de cette manière. La SNCB veut prendre ce phénomène à bras-le-corps et réduire nettement le nombre de resquilleurs. Les conducteurs sont, en effet, confrontés régulièrement aux réactions agressives des voyageurs concernés lorsqu'ils leur signalent qu'ils sont en infraction et leur infligent une amende.

Voici quelque temps, vous avez annoncé que la SNCB lancerait au deuxième semestre de 2012 un projet tendant à simplifier la réglementation relative à la vente de billets dans les trains. L'objectif serait de clarifier la tarification des billets achetés dans les trains.

1. a) Sait-on déjà exactement de quel système il s'agira?
- b) S'agira-t-il d'un système par affichage ou à quoi faut-il s'attendre?
2. Ce système a-t-il déjà été développé entre-temps et est-il déjà opérationnel?
- b) Dans l'affirmative, quand a-t-il été mis en service? A-t-il déjà été l'objet d'une première évaluation rapide?
- c) Dans la négative, d'ici à quand prévoyez-vous de l'instaurer?
3. a) Vous prévoyiez une campagne d'information à grande échelle en la matière; celle-ci a-t-elle déjà débuté?
- b) Dans l'affirmative, quand a-t-elle été lancée?
- c) Dans la négative, quand débutera cette campagne?
4. Si le système en question est déjà opérationnel, d'ici à quand peut-on s'attendre à une évaluation en profondeur?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 552 de madame la députée Bercy Slegers du 25 juillet 2012 (N.):

La SNCB prépare une nouvelle approche appelée " Tarif à bord ". Le projet vise à atteindre trois objectifs: moins d'agressivité dans le train, moins de fraude et plus de temps au personnel de bord pour le contrôle, le service et l'information aux voyageurs.

DO 2011201209926

Vraag nr. 552 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 25 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Duidelijkere aankondigingen van de prijzen voor zwartrijders op de trein. (MV 13097)

Dagelijks zijn er in ons land mensen die geen ticket kopen voor het nemen van de trein en op die manier zwartrijden. De NMBS wil dit aanpakken en dit aantal sterk verminderen. De conducteurs worden echter regelmatig geconfronteerd met agressieve reacties wanneer zij de betrokken reizigers wijzen op hun fout en hen een boete aanrekenen.

Een tijdje terug kondigde u aan dat de NMBS in de tweede helft van 2012 een project zou lanceren waarbij de reglementering in verband met de verkoop van tickets in de trein zelf zou vereenvoudigd worden. Bedoeling is dat er meer duidelijkheid komt over de prijzen van een biljet dat aan boord wordt aangekocht.

1. a) Is het al duidelijk hoe dit systeem zal functioneren?
- b) Gebeurt dit via affichage of hoe moeten we dit zien?
2. Is dit systeem ondertussen al ontwikkeld en is het al in gebruik?
- b) Zo ja, sinds wanneer en is er al een snelle eerste evaluatie hiervan?
- c) Zo neen, wanneer plant u de invoering hiervan?
3. a) U plande een grootscheepse infocampagne hierrond; is deze al gestart?
- b) Zo ja, sinds wanneer?
- c) Zo neen, vanaf wanneer kunnen we deze verwachten?
4. Indien dit systeem al actief is, wanneer mogen we een uitgebreide evaluatie verwachten?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 552 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 25 juli 2012 (N.):

De NMBS bereidt een nieuwe aanpak voor onder de naam "Tarief aan boord". Het project wil drie doelstellingen bereiken: minder agressie in de trein, minder fraudegevallen, en het boordpersoneel meer tijd geven voor controle, service en informatie aan de reizigers.

"Tarif à bord " vise une règle uniforme: un voyageur qui n'est pas en possession d'un titre de transport paiera un prix plus élevé que le prix normal demandé au guichet ou au distributeur de billets.

La nouvelle approche va de paire avec l'installation de nouveaux distributeurs performants. Le tarif plus élevé sera, dans une première phase, uniquement perçu auprès des voyageurs qui embarquent dans les gares où des guichets ou distributeurs de billets sont disponibles. Lorsque les points d'arrêts non gardés seront équipés de distributeurs de billets, dans une seconde phase, cela s'appliquera également aux voyageurs qui embarquent aux points d'arrêts non gardés.

Le déploiement des nouveaux distributeurs a pris du retard. Le projet est donc postposé à la première moitié de 2013. Une communication conséquente interne et externe est prévue pour cette nouvelle approche. Les modalités de cette communication ne sont pas encore établies.

DO 2011201209927

Question n° 553 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 25 juillet 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Délivrance d'envois recommandés adressés à des organisations. (QO 13134)

La délivrance d'envois recommandés par bpost est soumise à des règles spécifiques, pour garantir leur confidentialité.

Les particuliers peuvent réceptionner ces envois personnellement ou, s'ils sont absents, les retirer ultérieurement dans un bureau de poste ou dans un Point Poste.

Il en va toutefois différemment pour les personnes juridiques. Pour pouvoir réceptionner un envoi recommandé à son nom, il ne suffit pas, même comme gérant d'une société unipersonnelle, de prouver son identité au moyen des statuts et d'une carte d'identité. Pour retirer pareil envoi, le gérant doit en tout état de cause posséder un mandat. La Banque-Carrefour des Entreprises permet de se procurer gratuitement un mandat, mais celui-ci n'est valable que trois mois. Les autres mandats, dont la validité est plus longue, sont payants.

"Tarief aan boord" streeft naar één uniforme regel : een reiziger die niet in het bezit is van een vervoerbewijs zal een hogere prijs betalen dan wat normaal aan het loket of de automaat wordt aangerekend.

De nieuwe aanpak loopt samen met de plaatsing van nieuwe, performante verkoopsautomaten. In een eerste fase zal het duurdere tarief enkel aangerekend worden aan reizigers die opstappen in stations waar loketten of automaten beschikbaar zijn. In een tweede fase, wanneer ook de onbewaakte stopplaatsen van een verkoopsautomaat voorzien zijn, zal dit ook het geval zijn voor reizigers die in de onbewaakte stopplaats opstappen.

De uitrol van de nieuwe verkoopsautomaten heeft vertraging opgelopen. Het project is daarom verschoven naar de eerste helft van 2013. Over de nieuwe aanpak zal zowel intern als extern uitvoerig gecommuniceerd worden. De modaliteiten hiervan zijn nog niet vastgelegd.

DO 2011201209927

Vraag nr. 553 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 25 juli 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschaps-beleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Uitreiking van aangetekende zendingen op naam van een organisatie. (MV 13134)

De uitreiking van aangetekende zendingen door bpost is onderworpen aan specifieke regels, teneinde de betrouwbaarheid te garanderen.

Particulieren kunnen deze aangetekende zending zelf aannemen of bij afwezigheid achteraf ophalen bij een postkantoor of PostPunt.

Voor rechtspersonen ligt het evenwel anders. Om de aangetekende zending op naam te mogen ontvangen, zelfs als bedrijfsleider van een eenmanszaak, volstaat het niet om de identiteit te staven aan de hand van de statuten en de identiteitskaart. Om een aangetekende zending te ontvangen moet de bedrijfsleider sowieso in het bezit zijn van een volmacht. De gratis volmacht via de Kruispuntbank Ondernemingen is dan wel gratis, maar slechts drie maanden geldig. De andere volmachten die langer geldig zijn, zijn dan weer betalend.

Différents responsables d'entreprises ont exprimé leur mécontentement à propos de cette procédure qui est à l'origine de tracasseries administratives et de frais supplémentaires. Ils préconisent dès lors d'aligner le régime en vigueur pour les entrepreneurs sur celui des particuliers: de cette manière, ils pourraient réceptionner un envoi recommandé à leur nom en présentant tout simplement leur carte d'identité.

1. Avez-vous connaissance des difficultés évoquées ci-dessus?

2. a) Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour y remédier?

b) Dans quel délai?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 553 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 25 juillet 2012 (N.):

Je me réfère en premier lieu aux réponses aux questions écrites 128 de Peter Logghe du 29 octobre 2010, 5-366 de Rik Daems du 18 novembre 2010 et à la question orale 5989 de David Geerts du 7 septembre 2011, ainsi qu'à l'information détaillée à ce sujet sur le site de bpost.

Lors de la remise d'un envoi enregistré adressé à une entreprise ou une association, bpost est obligé de vérifier si la personne qui souhaite recevoir l'envoi est mandaté pour agir au nom de l'entreprise ou l'organisme en question. Cela ne peut être vérifié que sur base de documents officiels de l'entreprise ou de l'organisation (document de création, statuts, modification de statuts). bpost demande de soumettre ces documents officiels aux membres de personnel formés à cette fin (personnel de guichet).

La présentation d'une carte d'identité n'est pas suffisante, car elle ne contient aucune information quant à la compétence d'une personne à agir au nom d'une entreprise ou d'une organisation. Pour éviter que le client ne doive présenter ces documents officiels à chaque fois, bpost a développé un système de cartes de procuration postale. Lors de la présentation de documents officiels à un guichet bpost, le client peut obtenir une carte qui atteste que le contrôle nécessaire est effectué et que le titulaire de la carte est autorisé à recevoir des envois enregistrés au nom d'une association ou d'une société. Cette carte peut être présentée au facteur lors de sa tournée, dans un bureau de poste ou dans un Point Poste.

Verschillende bedrijfsleiders hebben hun ongenoegen geuit om deze gang van zaken, die extra administratieve rompslomp en kosten creëert. Ze pleiten er dan ook voor dat er voor bedrijfsleiders een gelijkschakeling komt met de regeling van particulieren: op die manier zouden zij op eenvoudig vertoon van hun identiteitskaart de aangetekende zending op hun naam in ontvangst kunnen nemen.

1. Bent u op de hoogte van dergelijke moeilijkheden?

2. a) Wat denkt u te doen om dergelijk probleem te verhelpen?

b) Welk tijdspad wordt gevolgd?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 553 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 25 juli 2012 (N.):

Ik verwijst in de eerste plaats naar de antwoorden op de schriftelijke vragen 128 van Peter Logghe van 29 oktober 2010, 5-366 van Rik Daems van 18 november 2010 en mondelinge vraag 5989 van David Geerts van 7 september 2011 alsook naar de uitgebreide informatie over dit onderwerp op de website van bpost.

Bij de overhandiging van een ingeschreven zending gericht aan een onderneming of vereniging is bpost verplicht te controleren of de persoon die de zending wil ontvangen gemachtigd is om op te treden namens het bedrijf of organisatie in kwestie. Dit kan alleen nagegaan worden aan de hand van officiële documenten van het bedrijf of de organisatie (oprichtingsdocumenten, statuten, statutenwijzigingen). bpost vraagt om deze officiële documenten voor te leggen aan personeelsleden die hiervoor opgeleid zijn (loketbedienden).

Het voorleggen van een identiteitskaart is niet voldoende omdat die geen informatie bevat over de bevoegdheid van een persoon om op te treden namens een bedrijf of een organisatie. Om te vermijden dat de klant telkens deze officiële documenten moet voorleggen, heeft bpost een systeem van volmachtkaarten uitgewerkt. Op voorlegging van de officiële documenten aan een loket van bpost kan een kaart worden bekomen die attesteert dat de nodige controle is gebeurd en dat houder van de kaart gemachtigd is om namens een vereniging of onderneming ingeschreven zendingen te ontvangen. Deze kaart kan voorgelegd worden aan de postbode op ronde, in een postkantoor of in een PostPunt.

En outre, bpost a développé une alternative en coopération avec la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE). Les représentants légaux d'une entreprise en possession d'un lecteur de carte d'identité électronique peuvent maintenant gratuitement mandater les personnes désirées (y compris les représentants légaux) à recevoir le courrier recommandé au nom de leur société ou organisation et ce, via le site sécurisé de la BCE. Cette information est ensuite reprise dans un document officiel imprimable d'une validité de 3 mois et renouvelable gratuitement via le site internet de la Banque-Carrefour des Entreprises. Les personnes mentionnées sur ce document pourront recevoir les envois recommandés au nom de leur organisation. Pour ce faire, ils montrent simplement leur carte d'identité ainsi que le document imprimé au facteur, dans un bureau de poste ou dans un Point Poste.

Compte tenu de la responsabilité de bpost, un minimum de contrôle est de mise. bpost comprend que cela peut susciter le ressentiment chez certains clients et c'est précisément la raison pour laquelle des efforts ont été livrés pour accroître le confort du client (carte FLEX, BCE). En outre, bpost analyse actuellement d'autres scénarios pour améliorer encore la facilité d'emploi.

DO 2011201210024

Question n° 554 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 02 août 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Les Touaregs dans le Sahel. - Autonomie.

Nous avons assisté, le mardi 17 juillet 2012, en commission des Relations extérieures, à une conférence du docteur Luis Simon et du docteur Alexander Mattelaer sur leur étude relative à une stratégie européenne cohérente pour le Sahel.

1. a) Quelle est la position de la Belgique à l'égard des Touaregs?

b) La Belgique considère-t-elle ce peuple comme un groupe de nomades errant entre divers États ou plutôt comme un groupe de nomades ayant droit à la souveraineté même s'ils ne disposent pas d'un territoire spécifique?

2. Si la Belgique est disposée à reconnaître la souveraineté des Touaregs, serait-elle également prête à reconnaître ce peuple comme un État indépendant?

Daarenboven heeft bpost samen met de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO), een alternatief uitgewerkt. Via de beveiligde website van de KBO kunnen wettelijke vertegenwoordigers van een bedrijf die over een elektronische identiteitskaartlezer beschikken, vanaf nu gratis de gewenste personen (inclusief de wettelijke vertegenwoordigers) machtigen om de aangetekende zendingen op naam van hun bedrijf of organisatie in ontvangst te nemen. Deze informatie wordt vervolgens in een afdrukbaar officieel document opgenomen dat 3 maanden geldig is en gratis verlengbaar via de website van de Kruispuntbank van Ondernemingen. De personen die op dit document vermeldt staan, zullen aangetekende zendingen op naam van hun organisatie kunnen ontvangen. Hiervoor tonen ze eenvoudigweg hun identiteitskaart samen met het afgedrukte document aan de postbode, in een postkantoor of in een PostPunt.

Gezien de aansprakelijkheid van bpost is een minimum aan controle noodzakelijk. bpost begrijpt dat dit bij sommige klanten enige wrevel kan veroorzaken en heeft precies daarom inspanningen geleverd om het klantencomfort te verhogen (FLEX-kaart, KBO). Bovendien onderzoekt bpost momenteel scenario's om de gebruiksvriendelijkheid verder te verhogen.

DO 2011201210024

Vraag nr. 554 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 02 augustus 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Toeareg in de Sahel. - Autonomie.

Op dinsdag 17 juli 2012 hebben we in de commissie buitenlandse zaken een lezing gekregen van doctor Luis Simon en doctor Alexander Mattelaer over hun onderzoek naar de coherente EU strategie voor de Sahel.

1. a) Hoe staat België tegenover de Toeareg?

b) Beschouwt België deze als louter een nomadengroep die zich beweegt tussen verschillende staten, of beschouwt België hen als een nomadengroep die recht heeft op soevereiniteit, ook al beschikken zij niet over een specifiek territorium?

2. Indien België positief staat tegenover soevereiniteit voor de Toeareg, is België dan bereid om deze te erkennen als staat?

3. Dans la Charte des Nations Unies, il est fait mention du droit à l'autodétermination. Or ce qui pose problème, c'est que ce droit auquel pourraient prétendre certains groupes s'avère incompatible avec le principe de l'intégrité territoriale (le cas échéant, des pays du Sahel). Une reconnaissance du peuple Touareg est envisageable au niveau national ou international.

Les autres États membres de l'ONU sont-ils disposés à reconnaître ce peuple?

4. L'ONU reconnaît le droit à l'autodétermination des peuples à l'article 3 de sa Déclaration sur les droits des peuples autochtones.

La Belgique peut-elle jouer un rôle moteur dans le processus de reconnaissance des Touaregs?

5. La Charte africaine des droits de l'homme et des peuples stipule en son article 20, §1: "Tout peuple a droit à l'existence. Tout peuple a un droit imprescriptible et inaliénable à l'autodétermination." Si les Touaregs n'ont pas d'aspirations sécessionnistes, ils réclament l'autonomie pour avoir leur propre vie culturelle et leurs propres usages.

Quelle position l'Union africaine adopte-t-elle à l'égard du droit à l'autodétermination des Touaregs qui semble être garanti par l'article précité?

6. L'arrêt de la Cour interaméricaine des droits de l'homme du 31 août 2001 relatif à la communauté Mayagna Awas Tingni au Nicaragua peut-il constituer un précédent en ce qui concerne l'attitude à adopter à l'égard des Touaregs dans le Sahel?

7. Les Touaregs peuvent-ils être considérés comme un État alternatif dans le cadre de la politique belge de coopération au développement?

8. Pouvons-nous favoriser et éventuellement "surveiller" une bonne entente entre les Touaregs et les pays du Sahel dans le cadre de la coopération belge?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 23 août 2012, à la question n° 554 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 02 août 2012 (N.):

La question de l'honorable membre relève des compétences du ministre des Affaires étrangères (Question n° 257 du 10 septembre 2012).

3. In het handvest van de VN wordt verwezen naar het zelfbeschikkingsrecht. Het probleem bestaat in de onverenigbaarheid van de territoriale integriteit (de landen in de Sahel) en het zelfbeschikkingsrecht van groepen. Een erkenning van de Toeareg kan gebeuren op nationaal niveau of op internationaal niveau.

Zijn de andere leden van de VN bereid tot een erkenning van dit volk?

4. In artikel 3 van de "United Nations Declaration Rights Indigenous Peoples" erkent de VN het zelfbeschikkingsrecht van volkeren.

Kan België een drijvende kracht worden in de erkenning van de Toeareg?

5. In het "African Charter Human and Peoples' Rights" lezen we in artikel 20, §1, "All peoples shall have the right to existence. They shall have the unquestionable and inalienable right to self-determination." Hoewel de Toeareg zich niet willen afscheiden, willen ze wel autonomie om hun eigen cultuur en gebruiken uit te oefenen.

Hoe staat de Afrikaanse Unie, in het licht van dit artikel, tegenover het zelfbeschikkingsrecht van de Toeareg?

6. Kan de uitspraak van 31 augustus 2001 door het Inter-American Court of Human Rights over de Mayagna Awas Tingni gemeenschap in Nicaragua een precedent vormen voor de benadering van de Toeareg in de Sahel?

7. Kunnen we de Toeareg binnen het Belgische ontwikkelingsbeleid als een soort van alternatieve staat beschouwen?

8. Kunnen we binnen de Belgische samenwerking een goede verstandhouding tussen de Toeareg en de landen in de Sahel bevorderen en eventueel "bewaken"?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 augustus 2012, op de vraag nr. 554 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 02 augustus 2012 (N.):

De vraag van het geachte lid valt onder de bevoegdheden van de minister van Buitenlandse Zaken (Vraag nr. 257 van 10 september 2012).

DO 2011201210044

Question n° 558 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 10 août 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Les tarifs du tunnel du Liefkenshoek. - Chiffres.

À Anvers, les usagers du tunnel du Liefkenshoek doivent s'acquitter d'un péage dont le montant dépend d'un seul critère, à savoir la longueur du véhicule (limitée à 2,75 mètres). Les responsables affirment sur le site internet qu'ils ont volontairement renoncé aux "systèmes complexes" appliqués dans les pays voisins. Tant le choix que la justification sont intéressants.

Des études révèlent qu'environ 70 % des poids lourds empruntant le tunnel du Liefkenshoek se rendent dans le port. Un simple calcul permet de constater qu'ils doivent payer annuellement un total de 23 millions d'euros de péage. À première vue, il s'agit d'une constatation logique. Il est cependant étonnant de constater qu'environ 40 % de ces transports peuvent être considérés comme des navettes internes entre les deux rives du port d'Anvers. Cette situation représente un coût financier particulièrement lourd pour les entreprises portuaires.

1. Disposez-vous de données financières détaillées concernant les diverses catégories d'usagers qui empruntent le tunnel du Liefkenshoek, à savoir par exemple les Anversoïses, les travailleurs se rendant à leur travail ou en revenant, le trafic portuaire, le trafic international et le trafic de contournement?

2. a) Pourquoi a-t-on décidé de ne faire dépendre le montant du péage que d'un seul critère?

b) Des études ont-elles permis de mettre en évidence les faibles différences de recettes selon que ces dernières sont basées sur une ou plusieurs variables?

3. En réalité, qui détermine annuellement le montant du péage pour l'utilisation du tunnel du Liefkenshoek?

4. a) Disposez-vous de données détaillées sur l'utilisation du tunnel du Liefkenshoek par les entreprises portuaires?

b) Quel montant paient-elles annuellement pour le péage?

5. Les entreprises portuaires peuvent-elles prétendre à des réductions pour utilisation régulière ou à des formules d'abonnement avantageuses?

DO 2011201210044

Vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 10 augustus 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De tarieven van de Liefkenshoektunnel. - Cijfergegevens.

De gebruikers van de Liefkenshoektunnel moeten tol betalen. Dit bedrag wordt bepaald aan de hand van slechts één enkele variabele: de lengte van het voertuig (met een grens van 2,75 meter). Op de website kunnen we lezen dat ze ervoor kiezen om geen gebruik te maken van de "ingewikkelde systemen" uit de buurlanden. Een interessante keuze en verantwoording.

Uit onderzoek blijkt dat ongeveer 70% van de vrachtwagens die gebruik maken van de Liefkenshoektunnel als bestemming de haven hebben. Een eenvoudige optelsom leidt tot de vaststelling dat zij jaarlijks voor 23 miljoen euro aan tol moeten betalen. Op het eerste zicht een logische vaststelling. Wat mij echter opvalt is het feit dat ongeveer 40% van dit transport eigenlijk als "puur intern haventransport tussen de linker- en rechteroever" kan worden beschouwd. Dit zorgt voor een zware financiële kost voor de havenbedrijven.

1. Zijn er gedetailleerde financiële gegevens over de verschillende doelgroepen die gebruik maken van de Liefkenshoektunnel? Ik denk aan inwoners van Antwerpen, woon-werkverkeer, havenverkeer, internationaal verkeer, "sluipverkeer", enzovoort.

2. a) Waarom werd er beslist om slechts één enkele variabele te gebruiken om de verschuldigde tol te bepalen?

b) Bestaan er onderzoeksresultaten waaruit blijkt dat de verschillen in opbrengst dermate klein zijn ongeacht het gebruik van één of meerdere variabelen?

3. In realiteit, wie bepaalt jaarlijks het tolbedrag voor het gebruik van de Liefkenshoektunnel?

4. a) Beschikt u over detailgegevens over het gebruik van de Liefkenshoektunnel door de havenbedrijven?

b) Hoeveel betalen zij jaarlijks?

5. Hebben de havenbedrijven recht op "kortingen voor regelmatig gebruik" of voordelige "abonnementformules"?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 21 août 2012, à la question n° 558 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 10 août 2012 (N.):

Cette question ne relève pas de mes compétences.

DO 2011201210092

Question n° 571 de monsieur le député Peter Logghe du 14 août 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Appartenance linguistique du personnel des sociétés du SPP Télécommunications.

Ma première question écrite relative à ce sujet date de 2007. Il y était question de "mesurer pour savoir". J'y attirais également l'attention sur l'importance de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Il s'agit donc d'une question de suivi car il est important de savoir dans quelle mesure l'équilibre linguistique - un des équilibres subtils dans notre pays - est respecté dans le secteur concerné.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos des sociétés du SPP Télécommunications:

1. a) En 2008, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
2. Idem pour 2009?
3. Idem pour 2010?
4. Idem pour 2011?
5. a) En 2008, combien de membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
2. Idem pour 2009?
3. Idem pour 2010?
4. Idem pour 2011?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 571 de monsieur le député Peter Logghe du 14 août 2012 (N.):

Cette question relève de la compétence du ministre de l'Economie (Question n° 234 du 10 septembre 2012).

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 21 augustus 2012, op de vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 10 augustus 2012 (N.):

Deze vraag valt niet onder mijn bevoegdheden.

DO 2011201210092

Vraag nr. 571 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 augustus 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Taalaanhorigheid personeel bij de vennootschappen van de POD Telecommunicatie.

Mijn eerste schriftelijke vraag hierover dateert van 2007, waarin ik het had over "meten om te weten". Verder schreef ik dat het belangrijk is om op regelmatige tijdstippen te meten in hoeverre het taalevenwicht in dit land al dan niet wordt gerespecteerd. Dit is dus een opvolgingsvraag, maar wel belangrijk om te weten in welke mate het taalevenwicht - één van die subtiele evenwichten in België - in deze sector wordt gerespecteerd.

Daarom rijzen de volgende concrete vragen over de vennootschappen van de POD Telecommunicatie:

1. a) Hoeveel vastbenoemde ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
2. Idem, maar dan voor 2009?
3. Idem, maar dan voor 2010?
4. Idem, maar dan voor 2011?
5. a) Hoeveel contractuele ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
6. Idem, maar voor 2009?
7. Idem, maar voor 2010?
8. Idem, maar voor 2011?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 571 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 augustus 2012 (N.):

Deze vraag valt onder de bevoegdheid van de minister van Economie (Vraag nr. 234 van 10 september 2012).

DO 2011201210097

Question n° 572 de monsieur le député Peter Logghe du 14 août 2012 (N.) au ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Appartenance linguistique du personnel du SPF Technologie de l'information et de la communication.

Ma première question écrite relative à ce sujet date de 2007. Il y était question de "mesurer pour savoir". J'y attirais également l'attention sur l'importance de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Il s'agit donc d'une question de suivi car il est important de savoir dans quelle mesure l'équilibre linguistique - un des équilibres subtils dans notre pays - est respecté dans le secteur concerné.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du SPF Technologie de l'information et de la communication:

1. a) En 2008, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
2. Idem pour 2009?
3. Idem pour 2010?
4. Idem pour 2011?
5. a) En 2008, combien de membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
2. Idem pour 2009?
3. Idem pour 2010?
4. Idem pour 2011?

Réponse du ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 août 2012, à la question n° 572 de monsieur le député Peter Logghe du 14 août 2012 (N.):

Cette question relève de la compétence du secrétaire d'État à la fonction publique et à la Modernisation des Services publics (Question n° 73 du 10 septembre 2012).

DO 2011201210097

Vraag nr. 572 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 augustus 2012 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Taalaanhorigheid personeel bij de FOD Informatie- en Communicatietechnologie.

Mijn eerste schriftelijke vraag hierover dateert van 2007, waarin ik het had over "meten om te weten". Verder schreef ik dat het belangrijk is om op regelmatige tijdstippen te meten in hoeverre het taalevenwicht in dit land al dan niet wordt gerespecteerd. Dit is dus een opvolgingsvraag, maar wel belangrijk om te weten in welke mate het taalevenwicht - één van die subtiele evenwichten in België - in deze sector wordt gerespecteerd.

Daarom rijzen de volgende concrete vragen over de FOD Informatie- en Communicatietechnologie:

1. a) Hoeveel vastbenoemde ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
2. Idem, maar dan voor 2009?
3. Idem, maar dan voor 2010?
4. Idem, maar dan voor 2011?
5. a) Hoeveel contractuele ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
6. Idem, maar voor 2009?
7. Idem, maar voor 2010?
8. Idem, maar voor 2011?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 572 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 augustus 2012 (N.):

Deze vraag valt onder de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten (Vraag nr. 73 van 10 september 2012).

Ministre de la Justice**DO 2011201205234****Question n° 1 de monsieur le député Herman De Croo du 13 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:***Détenus et internés. - Inscription dans le registre de la population de la commune accueillant l'établissement pénitentiaire sur son territoire (QE 628).*

Dans certains cas, des détenus ou des internés doivent être inscrits dans le registre de la population de la commune qui accueille l'établissement pénitentiaire où ils sont hébergés. Cette obligation engendre une surcharge de travail pour les services communaux des entités accueillant un établissement pénitentiaire sur leur territoire.

1. a) Dans quels cas un détenu ou un interné est-il inscrit dans la commune accueillant sur son territoire l'établissement pénitentiaire qui l'héberge?

b) Quelles sont les formules alternatives?

2. a) Sur l'ensemble de la population pénitentiaire, combien de personnes sont-elles concernées,?

b) Les pratiques à cet égard varient-elles d'un établissement pénitentiaire à l'autre?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 1 de monsieur le député Herman De Croo du 13 décembre 2011 (N.):

1. Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 (*Moniteur belge* du 15 août 1992) relatif aux registres de la population et au registre des étrangers, les détenus qui, au moment de leur écrou, n'ont gardé "ni ménage, ni foyer" dans une commune belge peuvent être inscrits à l'adresse de l'établissement pénitentiaire ou de l'établissement de défense sociale moyennant l'accord du directeur.

2. Je ne dispose pas de chiffres exacts sur ce point.

DO 2011201205393**Question n° 29 de madame la députée Sophie De Wit du 15 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:***La gradation des peines des détenus (QE 649).*

Afin de pouvoir me faire une idée précise de la population carcérale et de l'application de la loi Lejeune, j'aimerais obtenir les informations suivantes.

Minister van Justitie**DO 2011201205234****Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Herman De Croo van 13 december 2011 (N.) aan de minister van Justitie:***Gedetineerden en geïnterneerden. - Inschrijving in bevolkingsregister van de gemeente waarin de penitentiaire instelling gevestigd is (MV 628).*

In bepaalde gevallen dienen gedetineerden of geïnterneerden ingeschreven te worden in het bevolkingsregister van de gemeente waarin de penitentiaire instelling waar ze verblijven gevestigd is. Dit creëert extra werklast voor de diensten van de gemeenten die penitentiaire instellingen op hun grondgebied hebben.

1. a) In welke gevallen wordt een gedetineerde of een geïnterneerde ingeschreven in de gemeente waarin de penitentiaire instelling gevestigd is?

b) Wat zijn de alternatieven?

2. a) Over hoeveel personen gaat het, op de totale gevangenispopulatie?

b) Zijn er verschillen tussen de gevangenen onderling?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Herman De Croo van 13 december 2011 (N.):

1. Sinds het van kracht worden van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1992) betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister, kunnen gedetineerden die op het ogenblik van hun opsluiting "haard noch gezin" behouden hebben in een Belgische gemeente, mits het akkoord van de directeur ingeschreven worden op het adres van de strafinrichting of van de inrichting tot bescherming van de maatschappij.

2. Op dit punt beschik ik niet over exacte cijfers.

DO 2011201205393**Vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 december 2011 (N.) aan de minister van Justitie:***De strafmaat van gedetineerden (SV 649).*

In het kader van een goed zicht op de gevangenispopulatie en de toepassing van de wet-Lejeune rijzen de volgende vragen.

1. Combien de détenus sont actuellement incarcérés dans les prisons belges?

2. Pouvez-vous ventiler le nombre de détenus (nombre total et pourcentage) selon leur condamnation effective aux peines de prison suivantes:

- a) de 0 à 1 an;
- b) de 1 à 3 ans;
- c) de 3 à 5 ans;
- d) de 5 à 10 ans;
- e) de 10 à 15 ans;
- f) de 15 à 30 ans;
- g) à perpétuité?

Pouvez-vous me communiquer la même ventilation par établissement pénitentiaire?

3. a) Combien de pour cent des prisons actuelles ont déjà introduit une ou plusieurs requêtes en faveur d'une libération conditionnelle?

b) Combien d'entre elles ont introduit une nouvelle requête en libération conditionnelle en 2011?

4. Pourriez-vous me fournir un aperçu (nombre total et pourcentage) des gradations de peines initiales auxquelles étaient condamnés les détenus dont la demande de libération conditionnelle a été accueillie favorablement au cours des trois dernières années?

- a) de 3 à 5 ans;
- b) de 5 à 10 ans;
- c) de 10 à 15 ans;
- d) de 15 à 30 ans;
- e) à perpétuité.

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 29 de madame la députée Sophie De Wit du 15 décembre 2011 (N.):

1. Au 10 janvier 2012, le nombre de détenus incarcérés dans les prisons belges se montait à 11 042 individus.

2.-3.-4. La DG EPI ne comptabilise pas ce type d'informations.

1. Hoeveel gedetineerden zitten er op dit ogenblik in de Belgische gevangenissen opgesloten?

2. Kan u een opdeling maken (totale aantal en percentage) hoeveel gedetineerden er zijn met een effectieve veroordeling tot volgende gevangenisstraf:

- a) 0 tot 1 jaar;
- b) 1 tot 3 jaar;
- c) 3 tot 5 jaar;
- d) 5 tot 10 jaar;
- e) 10 tot 15 jaar;
- f) 15 tot 30 jaar;
- g) levenslang?

Graag ook dezelfde opdeling per gevangenis.

3. a) Hoeveel procent van de huidige gevangenen hebben al één of meerdere verzoeken ingediend voor een voorwaardelijke invrijheidsstelling?

b) Hoeveel van hen diende in 2011 nog een verzoek tot voorwaardelijke invrijheidsstelling in?

4. Kan u een opdeling maken (totale aantal en percentage) welke oorspronkelijke strafmaat de gedetineerden hadden die de voorbije drie jaar met succes een voorwaardelijke invrijheidsstelling hebben verkregen?

- a) 3 tot 5 jaar.
- b) 5 tot 10 jaar.
- c) 10 tot 15 jaar.
- d) 15 tot 30 jaar.
- e) Levenslang.

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 december 2011 (N.):

1. Op 10 januari 2012 waren er 11 042 gedetineerden opgesloten in de Belgische gevangenissen.

2.-3.-4. Het DG EPI houdt de informatie niet op deze wijze bij.

DO 2011201205723

Question n° 110 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 21 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:

Détenus. - Permissions de sortie. - Homicides. (QO 1946) (QE 364)

Lors du week-end du nouvel an, un homme a été arrêté pour parricide à Courtrai. L'auteur purge une peine à la prison de Wortel et s'était rendu, lors de sa permission de sortie, à Courtrai où il a étranglé sa mère. Au moment du meurtre, il aurait été sous l'influence de la cocaïne et de l'héroïne.

1. Quelle est votre réaction face à cet événement?
2. Sur la base de quels critères la permission de sortie a-t-elle été accordée?
3. Était-ce la première fois que le détenu concerné se voyait accorder une permission de sortie?
4. Des problèmes s'étaient-ils déjà présentés dans le passé?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 110 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 21 décembre 2011 (N.):

Je ne peux pas entrer dans les détails de pareil dossier individuel.

La permission de sortie a été accordée conformément aux objectifs et conditions fixés dans la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

DO 2011201205770

Question n° 122 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:

Code pénal. - Article 433. - Mineurs. - Crimes et délits (QE 137).

L'article 433 du Code pénal traite de la sollicitation ou de l'utilisation d'un mineur en vue de commettre un crime ou un délit, directement ou par un intermédiaire.

Pourriez-vous communiquer pour 2007, 2008, 2009 et 2010, à propos de cette infraction:

1. le nombre de déclarations par an;
2. le nombre de classements sans suite de ces déclarations;

DO 2011201205723

Vraag nr. 110 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 21 december 2011 (N.) aan de minister van Justitie:

Gedetineerden. - Uitgaanspermities. - Moorden. (MV 1946) (SV 364)

Tijdens het nieuwjaarsweekend werd in Kortrijk een man aangehouden wegens oudermoord. De dader zit een gevangenisstraf uit in de gevangenis in Wortel en was met een uitgaanspermissie naar Kortrijk getrokken, waar hij zijn moeder wurgde. Hij zou op het moment van de moord onder invloed zijn geweest van cocaïne en heroïne.

1. Wat is uw reactie op deze gebeurtenis?
2. Op basis van welke criteria werd de uitgaanspermissie toegekend?
3. Was dit de eerste maal dat betrokkene een uitgaanspermissie werd toegekend?
4. Hadden zich in het verleden al problemen voorgedaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 110 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 21 december 2011 (N.):

Ik kan niet in detail ingaan op dergelijk individueel dossier.

De uitgaansvergunning werd toegekend overeenkomstig de doelstellingen en de voorwaarden die bepaald zijn in de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

DO 2011201205770

Vraag nr. 122 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 december 2011 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafwetboek. - Artikel 433. - Minderjarigen. - Misdaden en wanbedrijven (SV 137).

Artikel 433 van het Strafwetboek heeft betrekking op het aantrekken of gebruiken, rechtstreeks of via een tussenpersoon, van een minderjarige om een misdaad of een wanbedrijf te plegen.

Kan u van dit misdrijf voor 2007, 2008, 2009 en 2010 weergeven:

1. het aantal aangiften per jaar;
2. het aantal seponeringen van deze aangiften;

3. le nombre de condamnations effectives auxquelles ont donné lieu ces déclarations ?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 122 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 décembre 2011 (N.):

1. Les variables disponibles dans la Banque de données nationale générale ne permettent pas d'isoler spécifiquement en son sein le phénomène concerné.

2. Il n'y a pas de données disponibles concernant le nombre de classements étant donné qu'il n'y a pas de code de prévention spécifique pour ce délit dans la banque du Collège des procureurs généraux.

3. Pour ces mêmes raisons, il n'est pas non plus possible de retrouver le nombre de condamnations en fonction des déclarations.

DO 2011201206082

Question n° 174 de madame la députée Leen Dierick du 11 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Actes de violence perpétrés contre des agents de sécurité. (QE 394)

Les médias font état d'une augmentation des agressions commises par des détenus à l'encontre d'agents de sécurité, soit à l'intérieur de la prison, soit lors du transfert vers le tribunal.

1. a) Ces informations sont-elles exactes?
b) Disposez-vous de chiffres pour les cinq dernières années?

2. Disposez-vous de chiffres relatifs aux éventuelles incapacités de travail résultant de ces agressions?

3. Disposez-vous de chiffres relatifs à la répartition hommes/femmes des victimes?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 174 de madame la députée Leen Dierick du 11 janvier 2012 (N.):

Dans le tableau en annexe, vous trouverez pour les années 2007 à 2011 les chiffres relatifs aux accidents du travail qui résultent d'agressions commises par des détenus ou d'une intervention.

3. het aantal effectieve veroordelingen dat volgde op deze aangiften?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 122 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 december 2011 (N.):

1. Op basis van de variabelen beschikbaar in de Algemene Nationale Gegevensbank, is het niet mogelijk het hoger vermelde fenomeen specifiek uit de databank te lichten.

2. Er zijn geen gegevens betreffende het aantal seponeringen aangezien er binnen de databank van het College van procureurs-generaal geen specifieke preventiecode betreffende dit misdrijf opgenomen is.

3. Om dezelfde reden is het evenmin mogelijk het aantal veroordeelden, volgend op deze aangiften, te achterhalen.

DO 2011201206082

Vraag nr. 174 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Geweld tegen veiligheidsagenten. (SV 394)

Volgens berichten in de media raken veiligheidsagenten steeds vaker betrokken bij agressie door gevangenen, ofwel in de gevangenis zelf ofwel bij overbrenging naar de rechtbank.

1. a) Kloppen deze berichten?
b) Zijn er cijfers voorhanden voor de jongste vijf jaar?

2. Zijn er cijfers voorhanden over eventuele arbeidsongeschiktheden tot gevolg?

3. Zijn er cijfers voorhanden over de man/vrouw verhouding van de slachtoffers?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 174 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 11 januari 2012 (N.):

In de tabel in bijlage vindt u de cijfers omtrent arbeidsongevallen als gevolg van agressie door gedetineerden of als gevolg van een interventie van 2007 tot 2011.

Les données sont ventilées par établissement pénitentiaire. Le tableau contient également des données concernant le corps de sécurité, à savoir le personnel qui s'occupe de transférer les détenus dans une autre prison ou vers le palais de justice.

Vous y trouverez également la répartition homme/femme.

Les données relatives aux incapacités de travail résultant d'agressions ne font pas l'objet d'un enregistrement systématique.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2011201206589

Question n° 230 de monsieur le député Peter Logghe du 17 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Condamnations et peines prononcées pour incendie volontaire. (QE 580)

Bien qu'au cours des dernières décennies, le phénomène semble s'être produit moins souvent qu'auparavant, il arrive de temps à autre que la presse ou certains bulletins d'informations se fassent l'écho d'incendies "boutés par les propriétaires ou par l'occupant...". C'est ce qui s'est produit il y a quelques jours dans un village situé en Belgique francophone, mais chez nous aussi, de tels incidents surviennent encore. En général, les auteurs de ces incendies reconnaissent les faits, mais qu'en est-il des peines et des poursuites, surtout lorsque ces actes font des victimes?

1. Avez-vous une idée du nombre d'incendies volontaires enregistrés annuellement en Belgique?

2. a) Qu'advient-il des auteurs?

b) Combien de poursuites sont-elles engagées chaque année contre les auteurs d'incendies volontaires?

c) Disposez-vous de chiffres annuels à ce sujet pour la période s'étendant de 2007 à ce jour?

3. a) Qu'en est-il des condamnations prononcées à l'égard des auteurs d'incendies volontaires?

b) A-t-on une idée de l'évolution des peines prononcées à l'encontre des auteurs d'incendies volontaires?

c) Qu'en est-il des incendies volontaires occasionnant des victimes?

d) Comment évoluent les peines prononcées à cet égard?

De gegevens zijn opgedeeld per penitentiaire inrichting en bevatten ook gegevens omtrent het veiligheidskorps, zijnde het personeel dat instaat voor de overbrenging van gedetineerden naar een andere gevangenis of naar het gerechtsgebouw.

Telkens vindt u ook de man/vrouw verhouding terug.

De gegevens omtrent arbeidsongeschiktheden als gevolg van agressie worden niet systematisch bijgehouden.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2011201206589

Vraag nr. 230 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 17 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Veroordelingen en straffen wegens vrijwillige brandstichting. (MV 580)

Het lijkt de jongste decennia minder voor te komen dan vroeger, maar nu en dan leest men erover of hoort men het nog eens in bepaalde nieuwsberichten: "De brand werd aangestoken door de eigenaars of door de bewoner...". Enkele dagen geleden was het zover in een dorp in Franstalig België, maar het gebeurt ook nog bij ons. Over het algemeen geven de brandstichters de feiten toe. Vraag is op welke manier vrijwillige brandstichters worden gestraft, vervolgd, zeker als daar nog eens dodelijke slachtoffers bij vallen.

1. Heeft u zicht op het jaarlijks aantal geregistreerde vrijwillige brandstichtingen in België?

2. a) Hoe zit het met de daders?

b) Hoeveel vervolgingen worden elk jaar ingesteld tegen vrijwillige brandstichters?

c) Heeft u jaarlijks cijfermateriaal van 2007 tot en met vandaag?

3. a) Hoe zit het met de veroordelingen van vrijwillige brandstichters?

b) Heeft men zicht op de evolutie van de uitgesproken straffen tegen vrijwillige brandstichters?

c) Hoe zit dat met de brandstichtingen waarbij dodelijke slachtoffers vallen?

d) Hoe evolueren daar de uitgesproken straffen?

e) Combien de ces peines sont-elles effectivement purgées?

4. Pourriez-vous répartir les réponses chiffrées à la 3e question par Région et, si possible, par arrondissement?

Réponse de la ministre de la Justice du 29 août 2012, à la question n° 230 de monsieur le député Peter Logghe du 17 janvier 2012 (N.):

1. En réponse à la question 1, je peux vous communiquer le nombre de faits enregistrés d'incendie volontaire et de destruction par explosion au niveau des régions pour la période 2007-2010 ainsi que pour le premier semestre de 2011.

5.367 suspects sont associés aux faits susmentionnés. Une ventilation par année donne l'aperçu suivant:

1.200 pour 2007,

1.123 pour 2008,

1.228 pour 2009,

1.157 pour 2010 et

669 pour le premier semestre de 2011.

Les données proviennent de la clôture de la banque de données BNG (Banque de données nationale générale) du 21 octobre 2011.

La Banque de données nationale générale ne se prononce pas sur le caractère coupable ou non du suspect.

2. Sur la base des chiffres des analystes statistiques concernant les "incendies volontaires" entre 2007 et 2011, il apparaît clairement qu'il y a une augmentation des affaires d'incendie volontaire. Le nombre d'affaires est passé de 4.601 en 2007 à 5.431 en 2011.

C'est dans l'arrondissement de Bruxelles que le nombre d'affaires de ce type est le plus élevé, suivi des arrondissements de Charleroi, Liège et Mons. Le flux entrant de ces quatre parquets représente un peu plus de la moitié du flux entrant total pour la Belgique.

Concernant l'incendie volontaire, 24.862 affaires sont entrées dans les parquets correctionnels entre le 1er janvier 2007 et le 31 décembre 2011.

Il y avait dans ces affaires 6.531 suspects connus.

Le pourcentage de suspects déjà cités est de 26,35%.

À la date d'extraction du 10 janvier 2012, 1.366 suspects ont été jugés pour ces infractions par le tribunal correctionnel. Ce chiffre peut encore augmenter à l'avenir.

e) Hoeveel van de straffen worden ook daadwerkelijk uitgezeten?

4. Graag cijfergegevens van vraag 3 regionaal en liefst zelfs op arrondissementele basis uitsplitsen: kan dat?

Antwoord van de minister van Justitie van 29 augustus 2012, op de vraag nr. 230 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 17 januari 2012 (N.):

1. In antwoord op vraag 1 kan ik u het aantal geregistreerde feiten inzake 'Brandstichting en vernieling door ontploffing - Opzettelijk' op het niveau van de gewesten voor de periode 2007-2010 alsook voor het eerste semester van 2011 meegeven.

Aan bovenstaande feiten zijn in totaal 5.367 verdachten gekoppeld. Opgesplitst per jaar geeft dit volgend overzicht:

1.200 voor 2007,

1.123 voor 2008,

1.228 voor 2009,

1.157 voor 2010 en

669 voor het eerste semester van 2011.

De gegevens zijn afkomstig uit de data-extractie van de ANG (Algemene Nationale Gegevensbank) afgesloten op 21 oktober 2011.

De Algemene Nationale Gegevensbank doet geen uitspraak over het al dan niet schuldig karakter van de verdachte.

2. Op basis van de cijfers van de statistisch analisten inzake "opzettelijke brandstichtingen" tussen 2007 en 2011 blijkt een duidelijke toename van het aantal zaken met betrekking tot "opzettelijke brandstichting", van 4.601 zaken in 2007 naar 5.431 zaken in 2011.

Het arrondissement Brussel is het arrondissement met het hoogste aantal zaken, gevolgd door de arrondissementen Charleroi, Luik en Bergen. De instroom van deze vier parketten maakt iets meer dan de helft uit van de totale instroom van België.

Voor opzettelijke brandstichting kwamen tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011 24.862 zaken binnen op de correctionele parketten.

In deze zaken waren er 6.531 gekende verdachten.

Het percentage reeds gedagvaarde verdachten bedraagt 26,35%.

Voor deze inbreuken werden tot op de extractiedatum van 10 januari 2012, 1.366 verdachten gevonnis door de correctionele rechtbank. In de toekomst kan dit aantal nog toenemen.

Au 10 janvier 2012, 0,32% et 1,38% des suspects se situaient respectivement dans les états d'avancement "transaction" ou "médiation pénale"

alors que 48,94% des suspects recevaient un classement sans suite, 13,71% des suspects étaient encore à l'information.

3. Il ressort des chiffres du Collège des procureurs généraux qu'entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 décembre 2011, une condamnation a été prononcée pour 77,31% des suspects jugés pour des affaires d'"incendie volontaire".

Pour 9,52% des suspects jugés, une suspension de peine a été prononcée, alors que 6,49% des suspects jugés ont été acquittés.

Ces chiffres doivent néanmoins être interprétés avec circonspection. Seul le Service de la Politique criminelle est en mesure de fournir les statistiques de condamnation officielles pour la Belgique. Les données sur lesquelles se basent les statistiques du Collège des procureurs généraux sont uniquement celles que les parquets enregistrent dans leur base de données correctionnelles REA/TPI. Il s'agit dès lors uniquement de statistiques relatives aux "activités judiciaires". Ces chiffres comprennent le nombre de personnes condamnées ainsi que le nombre de jugements prononcés par le juge, sans que ceux-ci ne soient toutefois passés en force de chose jugée.

En revanche, les statistiques de condamnation du Service de la Politique criminelle ne prennent en considération que les décisions passées en force de chose jugée. Ces statistiques sont produites à l'aide de la banque de données du Casier judiciaire central dans laquelle sont enregistrés tous les bulletins de décisions transmis par les greffes des cours et tribunaux.

Les données statistiques disponibles sont dès lors dépendantes de la réception et de l'enregistrement des bulletins de condamnations dans le Casier judiciaire central et, ensuite, de l'anonymisation et des extractions de cette banque de données. Des statistiques récentes (jusqu'en 2010) sont disponibles sur le site-web du Service de la Politique criminelle (www.dsb-spc.be).

Op 10 januari 2012 bevonden er zich respectievelijk 0,32% en 1,38% van de verdachten in de vooruitgangsstaten minnelijke schikking of bemiddeling in strafzaken,

terwijl 48,94% van, de verdachten een zondergevolgstelling kreeg en zich 13,71% van de verdachten zich nog in vooronderzoek bevonden.

3. Uit cijfers van het College van procureurs-generaal blijkt dat tussen 1 januari 2007 en 31 december 2011 voor 77,31% van de gevonnen verdachten in zaken met betrekking tot "opzettelijke brandstichting" een veroordeling werd uitgesproken.

Voor 9,52% van de gevonnen verdachten werd een strafopshorting uitgesproken en 6,49% van de gevonnen verdachten werd vrijgesproken.

Wel moeten deze cijfers met omzichtigheid geïnterpreteerd worden. Enkel de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid is in staat de officiële veroordelingstatistieken voor België te leveren. De gegevens waarop de statistieken van het College van PG's zich baseren, zijn enkel diegene die door de parketten in hun correctionele database REA/TPI geregistreerd werden. Dit zijn dus enkel statistieken inzake de "gerechtelijke activiteiten". In deze cijfers vinden we wel het aantal veroordeelden en het aantal vonnissen die door de rechter werden uitgesproken, zonder dat deze echter reeds in kracht van gewijsde zijn getreden.

In de veroordelingstatistieken van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid is dit wel het geval. Deze statistieken worden opgesteld aan de hand van de gegevensbank van het Centraal strafregister waarin alle veroordelingsberichten zijn opgenomen die worden aangeleverd door de griffies van de hoven en rechtbanken.

De statistieken zijn bijgevolg afhankelijk van de ontvangst en registratie van de veroordelingsberichten in het Centraal strafregister en vervolgens van de anonimisering van en de extracties uit deze gegevensdatabank. Recente statistieken (tot en met 2010) zijn beschikbaar op de website van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid (www.dsb-spc.be).

DO 2011201206780

Question n° 267 de monsieur le député Peter Logghe du 18 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Kits mobiles permettant de détecter l'utilisation de GSM en prison (QE 656).

Le 5 octobre 2011, vous avez déclaré en commission de la Justice que le département s'était doté de quelque six kits mobiles permettant la détection de GSM en prison. Ils permettent notamment de repérer l'utilisation des GSM - interdite en prison - et procéder à la confiscation des appareils. Lors d'une récente évasion, un prisonnier avait ainsi contacté par GSM au cours même de l'évasion une chaîne télévisée. Il s'agit dès lors d'un problème qui mérite de retenir toute notre attention.

1. Depuis quand ces kits mobiles sont-ils opérationnels?
2. a) Combien d'appareils GSM ont pu être détectés depuis la mise en service des kits?
- b) Les premiers résultats sont-ils connus?
3. Combien exactement ces kits mobiles ont-ils coûté?
4. Combien de personnes savent s'en servir?
5. a) Ces kits ont-ils déjà fait l'objet d'une première évaluation?
- b) Quels sont les projets d'avenir?
- c) Leur utilisation sera-t-elle généralisée?
- d) Le département de la Justice entend-il acquérir des kits supplémentaires?
- e) Toutes les prisons seront-elles dorénavant dotées d'un tel kit mobile?
- f) Du personnel supplémentaire est-il formé à l'utilisation de ces kits?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 267 de monsieur le député Peter Logghe du 18 janvier 2012 (N.):

1. Une période test a eu lieu entre janvier 2010 et juin 2010. Les kits sont opérationnels depuis juin 2010.
2. a) 332 détections positives ont eu lieu depuis la mise en service des kits.
- b) 285 appareils ont été récupérés après des contrôles de cellule. Trente appareils supplémentaires ont été découverts dans les jours suivants le sweeping.
3. Actuellement, il y a quatre kits complets à 3.000 euros le kit.
4. Huit personnes sont en mesure de se servir de ces appareils.

DO 2011201206780

Vraag nr. 267 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Mobiele kits om gsm-gebruik in gevangenissen op te sporen (SV 656).

Op 5 oktober 2011 konden de commissieleden in de commissie voor de Justitie van u vernemen dat er een zestal mobiele kits zijn aangekocht waarmee men gsm-gebruik in de gevangenis - wat er verboden is - kan opsporen en de gebruikers hun apparaat kan laten afnemen. Nu was het namelijk gebleken dat tijdens een van de recente ontsnappingen een gevangene niet beter gevonden had dan een televisiezender met zijn gsm te contacteren tijdens de ontsnapping. Een problematiek waar dus best niet te lichtzinnig wordt mee opgegaan.

1. Hoelang zijn deze mobiele kits al in werking?
2. a) Hoeveel gsm-toestellen hebben ze ondertussen kunnen opsporen?
- b) Zijn er eerste resultaten bekend?
3. Wat hebben deze mobiele kits juist gekost?
4. Hoeveel personeel kan ermee werken?
5. a) Is er al een eerste evaluatie achter de rug?
- b) Wat brengt de toekomst?
- c) Wordt dit toestel veralgemeend?
- d) Komen er meer toestellen?
- e) Zal elke gevangenis zo'n toestel krijgen?
- f) Wordt er verder personeel opgeleid om hiermee om te gaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 267 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 januari 2012 (N.):

1. De testperiode liep van januari 2010 tot juni 2010. De kits zijn operationeel sinds juni 2010.
2. a) Sinds de ingebruikname van de kits werden 332 toestellen gedetecteerd.
- b) 285 toestellen werden gerecupereerd na controle van de cellen. De dagen na de sweeping werden 30 bijkomende toestellen ontdekt.
3. Er zijn thans vier volledige kits ter waarde van 3.000 euro per kit.
4. Acht personen zijn in staat om deze toestellen te gebruiken.

5. a) Il y a eu une évaluation interne du SABS : 86 % des appareils ont été récupérés immédiatement (dans les 24h du sweeping); 95 % des appareils ont été récupérés dans les 14 jours suivants sur le sweeping et la moyenne des interventions par prison et par an est de trois interventions.

b) Du point de vue de la procédure et de la technique, les sweepings sont constamment adaptés en fonction des résultats, des impressions et des changements sur le terrain. Cela continuera d'être réalisé à l'avenir.

c) Non, nous craignons que la généralisation de ces dispositifs permette beaucoup plus rapidement aux détenus de trouver des moyens de les contourner.

d) Deux kits supplémentaires, deux kits d'observation ont été commandés.

e) Non, voir réponse au point c).

f) De janvier 2010 à aujourd'hui, une personne est venue rejoindre l'équipe qui est actuellement de huit personnes. Il est prévu une croissance permanente en fonction de la nécessité.

DO 2011201206792

Question n° 272 de monsieur le député Peter Logghe du 18 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Grèves du personnel pénitentiaire (QE 249).

Plus il y a des problèmes de sécurité dans les prisons, plus les appels à la grève du personnel pénitentiaire se font insistants. Le personnel des prisons belges mène donc des actions fréquentes pour contraindre les pouvoirs publics au dialogue concernant des propositions relatives aux jours de repos, à des mesures de sécurité complémentaires, etc. Le secteur pénitentiaire, qui subit une forte pression depuis des années en Belgique, se trouve forcément dans l'oeil du cyclone syndical.

1. a) Pouvez-vous me donner une idée du nombre de grèves menées dans les prisons belges de 2005 à 2009?

b) Dispose-t-on déjà de chiffres provisoires pour le premier semestre de 2010?

2. a) Dans combien de cas a-t-il fallu recourir à l'intervention de la police locale ou fédérale?

b) Existe-t-il des chiffres relatifs au nombre d'heures/homme et au coût total que représentent les interventions de la police pour les pouvoirs publics?

3. a) Combien de conflits a-t-on dénombrés lors des interventions de la police?

5. a) De DOGV heeft een interne evaluatie uitgevoerd: 86 % van de toestellen werd onmiddellijk gerecupereerd (binnen 24 uur na de sweeping); 95 % van de toestellen werd binnen 14 dagen na de sweeping gerecupereerd. Gemiddeld zijn er drie interventies per gevangenis per jaar.

b) Wat de procedure en de techniek betreft, moet worden onderstreept dat de sweepings voortdurend worden aangepast in functie van de resultaten, de indrukken en de veranderingen op het terrein. Dat zal ook in de toekomst zo zijn.

c) Neen, wij vrezen dat de gedetineerden door de veralgemening van deze kits veel sneller mogelijkheden zullen vinden om ze te omzeilen.

d) Er zijn twee bijkomende kits en twee observatiekits besteld.

e) Neen, zie antwoord op punt c).

f) In januari 2010 is er een achtste teamlid bijgekomen. Een voortdurende stijging naargelang van de behoeften is gepland.

DO 2011201206792

Vraag nr. 272 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Stakingen van het gevangenispersoneel (SV 249).

Hoe meer veiligheidsproblemen in onze gevangenissen, hoe sterker de roep van het personeel om in staking te gaan. Het personeel in onze gevangenissen gaat dus regelmatig op de rem staan om de overheid te dwingen met haar in gesprek te gaan om voorstellen betreffende rustdagen, bijkomende veiligheidsmaatregelen, enzovoort te bespreken. Het kan dan ook niet anders dat het gevangeniswezen, dat zeker in België nu al jaren onder druk staat, in het oog van de syndicale storm zit.

1. a) Kan u een idee geven van het aantal stakingen in de gevangenissen sinds 2005 tot en met 2009?

b) Zijn er al voorlopige cijfers voor de eerste helft van 2010?

2. a) In hoeveel van de gevallen moest beroep worden gedaan op tussenkomst van de lokale of federale politie?

b) Bestaat een becijfering van het aantal manuren en de totale kostprijs voor de overheid als gevolg van deze tussenkomst?

3. a) Hoeveel conflicten deden zich tijdens deze tussenkomsten van de politie voor?

b) Existe-t-il des chiffres relatifs à des dommages corporels ou matériels ou à des plaintes consécutifs à l'intervention de la police dans les prisons lors de grèves du personnel pénitentiaire?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 272 de monsieur le député Peter Logghe du 18 janvier 2012 (N.):

1. Le tableau ci-dessous présente le nombre de jours de grève par établissement pour la période 2005 à 2010 inclus.

b) Bestaat er cijfermateriaal over lichamelijke of materiële letsels of klachten ten gevolge van de tussenkomst van de politie in de gevangenissen tijdens stakingen van het gevangenispersoneel?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 272 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 18 januari 2012 (N.):

1. In onderstaande tabel vindt u het aantal stakingsdagen per inrichting voor de periode 2005 tot en met 2010.

Établissement — Inrichting	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total — Totaal
Antwerpen	31	0	0	14	0	6	51
Brugge	3	4	3	10	0	27	47
Dendermonde	4	8	7	6	0	6	31
Gent	4	0	0	5	0	6	15
Hasselt	2	0	0	19	0	8	29
Hoogstraten	2	0	0	4	0	7	13
Ieper	3	0	0	6	0	6	15
Leuven Centraal	6	0	0	5	8	8	27
Leuven Hulp	1	0	0	10	0	5	16
Mechelen	2	0	0	5	0	3	10
Merksplas	5	0	10	8	1	9	33
Oudenaarde	10	0	0	6	0	7	23
Ruiselede	2	0	0	6	0	8	16
Sint-Gillis	5	0	7	17	9	31	69
Tongeren	0	0	0	0	0	9	9
Turnhout	4	0	1	6	0	13	24
Vorst	23	0	3	19	6	7	58
Wortel	5	0	0	5	0	7	17
Andenne	16	0	2	9	5	17	49
Arlon	15	0	0	9	0	10	34
Dinant	15	0	0	4	0	1	20
Huy	15	0	1	9	0	11	36
Ittre	15	0	8	9	12	8	52
Jamioulx	15	19	0	9	2	10	55
Lantin	14	15	1	9	5	30	74
Marneffe	15	0	0	9	0	10	34
Mons	17	0	7	15	0	9	48
Namur	15	0	7	9	23	10	64
Nivelles	15	1	7	9	0	18	50
Paifve	17	0	0	9	0	11	37
Saint-Hubert	15	0	0	0	1	13	29
Tournai	15	19	0	9	2	26	71
Verviers	15	20	0	9	0	11	55

2. Le nombre d'interventions de la police ne fait pas l'objet d'un enregistrement systématique.

Le SPF Justice ne dispose donc pas non plus de chiffres concernant le nombre d'heures/homme et le coût total.

2. Het aantal tussenkomsten van de politie wordt niet systematisch geregistreerd.

Ook wat het aantal manuren en de totale kostprijs betreft, beschikt de FOD Justitie dus niet over cijfers.

3. a) et b) Aucun chiffre n'est disponible à ce sujet non plus.

Globalement, nous avons connaissance de très peu de plaintes et les directeurs de prison disent pouvoir bien collaborer avec les services de police.

DO 2011201206904

Question n° 286 de monsieur le député Ben Weyts du 19 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Implication des institutions et des services publics dans des affaires judiciaires (QE 215).

Une gouvernance efficace contribue à la sécurité juridique pour les citoyens et les entreprises et tend à maintenir les 'frais évitables' à un niveau le plus bas possible.

1. Dans combien d'affaires judiciaires les institutions et services publics ressortissant à votre compétence ont-ils été impliqués au cours des cinq dernières années (de 2005 à 2010 inclus, si possible)?

2. Quel a été le coût total annuel occasionné par ces affaires judiciaires?

Pour les questions 1 et 2, je vous saurais gré de bien vouloir répartir ces chiffres par année et de me fournir, pour 2010, les chiffres les plus récents disponibles.

3. Quelle est la nature des litiges les plus fréquents?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 286 de monsieur le député Ben Weyts du 19 janvier 2012 (N.):

La DG EPI gère directement et entièrement les dossiers de contentieux (devant les tribunaux de l'ordre judiciaire et devant le Conseil d'Etat) qui touchent au droit pénitentiaire depuis le 1er août 2008. Notre réponse porte donc sur cette période uniquement.

1. Pour la période du 1 août 2008 au 31 décembre 2008, la DG EPI a eu à traiter 58 dossiers contentieux.

Pour la période du 1 janvier 2009 au 31 décembre 2009, la DG EPI a eu à traiter 188 dossiers contentieux.

Pour la période du 1 janvier 2010 au 31 décembre 2010, la DG EPI a eu à traiter 216 dossiers contentieux.

2. Le critère pris en considération est l'année du paiement (le SAJC a commencé à encoder les paiements lui-même début 2009). Il s'agit de frais relatifs aux états de frais et d'honoraires de nos avocats et qui ont été effectivement payés au cours de ces années.

2009 : 52 949,31 euros.

2010 : 214 631,90 euros.

3. a) en b) Ook hieromtrent is geen cijfermateriaal voorhanden.

Globaal genomen zijn er zeer weinig klachten bekend en stellen de gevangenisdirecteurs goed te kunnen samenwerken met de politiediensten.

DO 2011201206904

Vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 19 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Betrokkenheid van overheidsdiensten en overheidsinstellingen in rechtszaken (SV 215).

Doelmatig bestuur creëert rechtszekerheid voor burgers en bedrijven en probeert "te vermijden kosten" zo laag mogelijk te houden.

1. In hoeveel rechtszaken waren de overheidsdiensten en -instellingen onder uw bevoegdheid betrokken in de afgelopen vijf jaar (van 2005 tot en met 2010, indien mogelijk)?

2. Wat was per jaar de totale kostprijs die deze rechtszaken met zich meebrachten?

Voor vragen 1 en 2: gelieve in te delen per jaar en voor het jaar 2010 de recentst mogelijke cijfers te geven.

3. Wat is de aard van de meest voorkomende geschillen?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 19 januari 2012 (N.):

Sinds 1 augustus 2008 beheert het DG EPI rechtstreeks en volledig de contentieuze dossiers (voor de rechtbanken van de rechterlijke orde en voor de Raad van State) die betrekking hebben op penitentiair recht. Ons antwoord heeft dus uitsluitend betrekking op die periode.

1. Voor de periode van 1 augustus 2008 tot 31 december 2008 moest het DG EPI 58 geschillendossiers behandelen.

Voor de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2009 moest het DG EPI 188 geschillendossiers behandelen.

Voor de periode van 1 januari 2010 tot 31 december 2010 moest het DG EPI 216 geschillendossiers behandelen.

2. Het in aanmerking genomen criterium is het jaar van betaling (de DJCO is begin 2009 begonnen met het zelf invoeren van de betalingen). Het gaat om kosten inzake de onkosten en erelonen van onze advocaten die daadwerkelijk betaald zijn in de loop van die jaren.

2009: 52 949, 31 euro.

2010: 214 631, 90 euro.

3. Les litiges sont généralement le fait de détenus qui contestent des sanctions disciplinaires, leur régime de détention ou encore leurs conditions de détention. Nous avons aussi beaucoup de litiges venant d'internés qui demandent à être transférés dans l'établissement de défense sociale que la Commission de défense sociale leur a désigné ou dans une institution spécialisée.

DO 2011201207054

Question n° 301 de madame la députée Sonja Becq du 27 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Détenus travaillant en dehors des prisons.

Les personnes emprisonnées qui souhaitent entrer en ligne de compte pour travailler en dehors de la prison doivent évidemment obtenir l'autorisation des instances judiciaires à cet effet. Ainsi, le tribunal de l'application des peines peut donner l'autorisation de participer à des projets locaux d'expérience du travail.

Nous apprenons des acteurs du terrain que cette procédure est généralement très longue, de sorte que l'emploi vacant convoité par le détenu est souvent occupé par quelqu'un d'autre.

1. Combien de détenus ont demandé l'autorisation de travailler à l'extérieur de la prison en 2009, 2010 et 2011?

2. a) Combien de demandes ont été acceptées?

b) Combien de demandes ont été refusées et pour quelles raisons?

3. Quel était le délai d'attente moyen par décision?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 301 de madame la députée Sonja Becq du 27 janvier 2012 (N.):

Il n'apparaît pas clairement quel est précisément l'objet de votre question.

Les tribunaux de l'application des peines sont habilités à accorder les modalités d'exécution de la peine que sont la détention limitée et la surveillance électronique, notamment aux fins de travailler en dehors de la prison. Votre question vise-t-elle à obtenir des données chiffrées concernant ces modalités d'exécution de la peine ? Pourriez-vous préciser votre question ?

3. De geschillen hebben over het algemeen betrekking op gedetineerden die tuchtsancties, hun detentieregime of hun detentieomstandigheden betwisten. Wij hebben ook veel geschillen met geïnterneerden die vragen om een overplaatsing naar de inrichting tot bescherming van de maatschappij die de Commissie tot Bescherming van de Maatschappij hun heeft toegewezen of naar een gespecialiseerde inrichting.

DO 2011201207054

Vraag nr. 301 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 27 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Gedetineerden die buiten de gevangenis werken.

Wie in een gevangenis verblijft, en in aanmerking wil komen om buiten de gevangenis te gaan werken, moet daarvoor vanzelfsprekend de toelating krijgen van de gerechtelijke instanties. Zo kan de strafuitvoeringsrechtbank toelating geven deel te nemen aan lokale werkervaringsprojecten.

Vanuit het veld vernemen we dat dit doorgaans zeer veel tijd vraagt, waardoor de gedetineerde vaak de vacature door iemand ziet ingevuld.

1. Hoeveel gedetineerden vroegen in 2009, 2010 en 2011 de toestemming om buiten de gevangenis te werken?

2. a) Hoe vaak werd dit toegestaan?

b) Hoe vaak werd dit geweigerd en om welke redenen?

3. Wat was de gemiddelde wachttijd per beslissing?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 301 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 27 januari 2012 (N.):

Het is niet duidelijk wat precies het voorwerp van uw vraag is.

De strafuitvoeringsrechtbanken kunnen de strafuitvoeringsmodaliteiten van beperkte detentie en elektronisch toezicht toekennen - onder andere - om buiten de gevangenis te werken. Beoogt uw vraag cijfermateriaal omtrent deze strafuitvoeringsmodaliteiten? Kunt u uw vraag verduidelijken?

DO 2011201207545**Question n° 350 de madame la députée Sophie De Wit
du 28 février 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

Le nombre de pédophiles au sein du système de mise à la disposition du gouvernement.

En réponse à une question antérieure, vous avez répondu que les maisons de justice sont en possession de 51 dossiers concernant des personnes mises à la disposition du gouvernement. Il s'agit de 43 dossiers néerlandophones et de 8 dossiers francophones (question n°169 du 10 janvier 2012, *Questions et réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 51, p. 339).

Le chiffre de 51 n'est pas très élevé surtout lorsque l'on sait que, pour la seule année 2010, 17.662 personnes ont été libérées, selon le rapport d'activités de la DG EPI. Parmi ces personnes, 590 ont quitté la prison après avoir purgé la totalité de leur peine. Ce choix semble être privilégié surtout par les pédophiles qui, de ce fait, échappent à tout accompagnement lors de leur réinsertion dans la société.

1. Pouvez-vous, par dossier de mise à la disposition du gouvernement, exposer les faits pour lesquels ces personnes ont été condamnées ainsi que la raison pour laquelle elles ont été mises à la disposition du gouvernement?

2. a) Pouvez-vous préciser combien de personnes condamnées pour des faits de mœurs à l'égard de mineurs sont libérées de prison chaque année?

b) Dans combien de cas ont-elles été libérées au terme de leur peine et dans combien de cas s'agit-il d'une libération conditionnelle?

c) Pourriez-vous me fournir un aperçu pour les cinq dernières années?

3. a) Combien de personnes sont, actuellement, à la disposition des tribunaux de l'application des peines, outre les personnes passées d'une mise à la disposition du gouvernement à celle des tribunaux de l'application des peines?

b) Pouvez-vous spécifier, par (nouveau) dossier de mise à la disposition des tribunaux de l'application des peines, pour quels faits ces personnes ont été condamnées et pour quelle raison elles ont été mises à la disposition des tribunaux de l'application des peines?

4. Pouvez-vous expliquer la forte proportion de dossiers néerlandophones et le petit nombre de dossiers francophones dans le cadre du système de mise à la disposition du gouvernement?

DO 2011201207545**Vraag nr. 350 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Sophie De Wit van 28 februari 2012 (N.) aan de
minister van Justitie:**

Het aantal pedofielen binnen het systeem van terbeschikkingstelling van de regering.

In een eerdere vraag antwoordde u dat de justitiehuisen beschikken over 51 dossiers van personen die onder terbeschikkingstelling van de regering (TBR) staan. Daarvan zouden er 43 Nederlandstalige dossiers zijn en 8 Franstalige (vraag nr. 169 van 10 januari 2012, *Vragen en antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 51, blz. 339).

51 TBR's is niet zo veel, wetende dat er in 2010 alleen al in totaal 17.662 personen werden vrijgelaten volgens het activiteitenverslag van het DG EPI. 590 van hen mochten de gevangenis verlaten omwille van hun strafeinde. Een keuze die naar het schijnt vooral door pedofielen wordt genomen omdat ze dan geen begeleiding meer moeten volgen wanneer ze terugkeren naar de maatschappij.

1. Kan u per TBR-dossier weergeven voor welke feiten deze persoon werd veroordeeld en om welke reden deze persoon onder TBR stond?

2. a) Kan u weergeven hoeveel personen veroordeeld wegens zedenfeiten ten aanzien van minderjarigen er jaarlijks worden vrijgelaten uit de gevangenissen?

b) Kan u daarbij weergeven in hoeveel gevallen het om een volledig strafeinde gaat en in hoeveel gevallen er sprake is van een voorwaardelijke invrijheidsstelling?

c) Graag een overzicht van de voorbije vijf jaar.

3. a) Hoeveel personen staan er op dit ogenblik onder terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbanken (TBS), bovenop de personen die onder TBR stonden en zijn overgezet naar TBS?

b) Kan u per (nieuw) TBS-dossier weergeven voor welke feiten deze persoon werd veroordeeld en om welke reden deze persoon onder TBS staat?

4. Heeft u een verklaring voor het hoge aandeel Nederlandstalige dossiers en het lage aandeel Franstalige dossiers binnen de TBR?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 350 de madame la députée Sophie De Wit du 28 février 2012 (N.):

Je ne possède pas des données chiffrées permettant de répondre à ces questions qui appelleraient une étude très spécifique.

En ce qui concerne la question 4, la décision de prononcer une mesure de mise à disposition relève de la compétence des tribunaux, qui statuent en toute indépendance.

DO 2011201207832

Question n° 398 de monsieur le député Renaat Landuyt du 13 mars 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

L'utilisation du palais de justice à Anvers.

Il subsiste toujours des doutes quant à l'installation de la cour d'appel dans l'ancien palais de justice situé à la Britselei.

1. Qu'en est-il?
2. La cour d'appel s'installera-t-elle dans l'ancien palais de justice et, dans l'affirmative, quand?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 398 de monsieur le député Renaat Landuyt du 13 mars 2012 (N.):

Après la rénovation, le Palais de Justice au Britse Lei abritera la cour d'appel, le Parquet-général de la cour d'appel, la Cour du travail et l'Auditorat-général.

Le timing des travaux de rénovation relève des compétences de mon collègue, le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments (Question n° 113 du 7 septembre 2012).

DO 2011201208035

Question n° 425 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 21 mars 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Le statut du partenariat enregistré à l'étranger. - Le partenariat enregistré en Suisse.

Un Belge résidant en Suisse peut y faire enregistrer officiellement son partenariat. Le partenariat enregistré constitue l'alternative suisse à la cohabitation légale et au mariage homosexuel en Belgique.

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 350 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 28 februari 2012 (N.):

Ik beschik niet over de nodige cijfers om deze vragen te beantwoorden, waarover overigens een zeer specifieke studie zou moeten worden gemaakt.

Wat vraag 4 betreft, wens ik te onderstrepen dat de beslissing om een maatregel van terbeschikkingstelling uit te spreken ressorteert onder de bevoegdheid van de rechtbanken, die volledig onafhankelijk beschikken.

DO 2011201207832

Vraag nr. 398 van de heer volksvertegenwoordiger Renaat Landuyt van 13 maart 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het gebruik van het gerechtsgebouw in Antwerpen.

Er blijft er sprake maar ook twijfel om het oude gerechtsgebouw langs de Britse Lei opnieuw in gebruik te laten nemen door het hof van beroep.

1. Wat is ervan aan?
2. Zal het oude gerechtsgebouw door het hof van beroep terug gebruikt worden, en zo ja wanneer?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 398 van de heer volksvertegenwoordiger Renaat Landuyt van 13 maart 2012 (N.):

Het gerechtsgebouw aan de Britse Lei zal na renovatie terug in gebruik worden genomen door het hof van beroep, het Parket-generaal bij het hof van beroep, het Arbeidshof en het Auditoraat-generaal.

De timing van deze renovatiewerken valt onder de bevoegdheid van mijn collega, de staatsecretaris voor de Regie der Gebouwen (Vraag nr. 113 van 7 september 2012).

DO 2011201208035

Vraag nr. 425 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 21 maart 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het statuut van het buitenlands geregistreerd partnership. - Het Zwitsers geregistreerd partnership.

Een Belg wonende in Zwitserland kan zijn partnership daar officieel laten registreren. Dit is het Zwitsers alternatief voor ons wettelijk samenwonen en homohuwelijk.

En principe, ce partenariat devrait être assimilé au mariage belge, mais la législation en la matière date de 2007 et certains aspects demeurent flous.

1. Quel est le statut du partenariat enregistré en Suisse:

- a) aux yeux de la loi belge;
- b) pour le fisc belge?

2. a) Ce partenariat enregistré est-il équivalent au mariage belge?

b) Dans la négative:

- en quoi consistent les différences?
- de quelle manière pourrait-on remédier à ces différences?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 425 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 21 mars 2012 (N.):

Je vous renvoie à la circulaire du 29 mai 2007 modifiant la circulaire du 23 septembre 2004 relative aux aspects de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé concernant le statut personnel (M.B., 31 mai 2007, p. 2946 et suiv.).

Cette circulaire concerne la relation de vie commune et dispose que "pour l'instant, sous réserve d'une interprétation contraire des cours et tribunaux en la matière, peut être considérée comme équivalente au mariage pour l'application du Code de droit international privé toute institution de droit étranger ayant des effets analogues à ceux du mariage qui donne lieu à un enregistrement par une autorité publique, et qui, en ce qui concerne les conditions d'établissement de la relation, les causes, conditions et modalités de dissolution de cette relation, ainsi que les effets de celle-ci pour la personne et les biens, renvoie aux règles relatives au mariage ou règle cette relation de manière identique ou quasi identique, à l'exception des dispositions relatives à la filiation et à l'adoption. Toutefois, il n'y a pas lieu de considérer l'institution comme équivalente au mariage si l'ordre juridique sur lequel se fonde permet également aux partenaires concernés de contracter mariage (...). Cette dernière réserve vise à éviter une assimilation si les personnes concernées ont, par leur choix de relation, implicitement fait part de leur souhait d'éviter une assimilation.

Cette interprétation ne concerne que l'application des dispositions du Code de droit international privé et n'empêche pas une assimilation plus large dans d'autres domaines juridiques qui aurait pour conséquence de soumettre aussi d'autres catégories de partenaires à la même réglementation que les couples mariés."

In principe dient dit te zijn gelijkgesteld met het Belgisch huwelijk. Doch de wetgeving dienaangaande dateert van 2007 en een en ander is niet duidelijk.

1. Wat is het statuut van het Zwitserse geregistreerde partnership voor:

- a) de Belgische wet;
- b) de Belgische fiscus?

2. a) Is dit geregistreerde partnership gelijkwaardig aan het Belgische huwelijk?

b) Zo neen:

- Waarin liggen de verschillen?
- Hoe kunnen deze verschillen tegemoet gekomen worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 425 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 21 maart 2012 (N.):

Ik verwijst naar de circulaire van 29 mei 2007 tot wijziging van de circulaire van 23 september 2004 betreffende de aspecten van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht die betrekking hebben op het personeelstatuut (B.S., 31 mei 2007, p. 2946 e.v.).

Deze circulaire heeft betrekking op de relatie van samenleven, en bepaalt dat "vooralnog, onder voorbehoud van een andersluidende interpretatie van de hoven en de rechtbanken, voor de toepassing van het Wetboek van internationaal privaatrecht, als gelijkwaardig aan het huwelijk kan worden beschouwd, ieder instituut van buitenlands recht met analoge gevolgen als het huwelijk dat een registratie vraagt bij een openbare overheid en dat met betrekking tot de voorwaarden van vaststelling van de relatie, de oorzaken, voorwaarden en wijze van beëindiging ervan, alsmede de gevolgen ervan voor de persoon en de goederen verwijst naar de regels inzake huwelijk of deze op identieke of nagenoeg identieke wijze regelt, met uitzondering van de regels inzake afstamming en adoptie. Niettemin zal een instituut niet als evenwaardig worden beschouwd indien de rechtsorde die aan de grondslag ligt van het instituut, de betrokken partners tevens de mogelijkheid biedt om een huwelijk aan te gaan (...). Dit laatste voorbehoud beoogt een gelijkstelling te voorkomen indien de betrokkenen door hun relatiekeuze impliciet te kennen hebben gegeven een gelijkstelling te willen vermijden.

Deze interpretatie geldt slechts voor de toepassing van de bepalingen van het Wetboek van internationaal privaatrecht en belet niet dat in andere rechtsdomeinen een ruimere gelijkstelling optreedt en tevens andere categorieën van partners derhalve onder dezelfde regelgeving vallen als gehuwden."

En ce qui concerne le partenariat enregistré suisse, la circulaire précise que "le partenariat enregistré, instauré en Suisse depuis le 1er janvier 2007, ne me semble pas non plus pour le moment pouvoir être assimilé. L'institution présente de nombreuses similitudes avec le mariage mais n'y correspond tout de même pas. Ainsi, il existe d'importantes différences au niveau des effets, notamment des effets patrimoniaux, et des conditions de dissolution". Le modèle suisse de partenariat enregistré prévoit en outre l'impossibilité de contracter mariage tant que le partenariat n'a pas été dissous. Mes services n'ont pas connaissance d'une modification de la loi suisse du 1er janvier 2007. Le partenariat suisse ne semble dès lors pas pouvoir être assimilé au mariage.

En ce qui concerne les aspects fiscaux de cette question, il y a lieu d'interroger mon collègue, le ministre des Finances (Question n° 571 du 7 septembre 2012).

DO 2011201208532

Question n° 498 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

L'utilisation du parc automobile au sein du SPF Justice.

Le réchauffement de la planète est l'un des plus grands défis auxquels notre société se trouve aujourd'hui confrontée. Pour maîtriser l'augmentation de la température terrestre, l'Union européenne s'est fixée les objectifs suivants pour 2020: réduction de 20% des émissions de gaz à effet de serre, diminution de 20% de la consommation énergétique et recours aux sources d'énergie renouvelables pour 20% de la production électrique. Dans notre pays, les transports étaient responsables en 2007 de 20% des émissions de gaz à effet de serre. Il est dès lors important de rendre notre parc automobile plus écologique tout comme il est important de donner un caractère durable à nos déplacements. Les autorités fédérales ont un rôle d'exemple à jouer en la matière.

Les questions suivantes se posent sur la manière dont le SPF Justice utilise son parc automobile.

1. Pourriez-vous donner un aperçu du nombre de véhicules utilisés en indiquant à chaque fois le type de véhicule, la marque, le modèle, le carburant utilisé (et s'il s'agit de diesel, avec ou sans filtre à particules), la consommation et le taux d'émissions de CO²?

2. Combien de kilomètres de déplacements de service ont été effectués avec chaque véhicule en 2010 et 2011?

Wat het Zwitsers partnership betreft, stelt de circulaire dat "het geregistreerd partnerschap dat in Zwitserland werd ingevoerd op 1 januari 2007 lijkt mij vooralsnog evenmin worden gelijkgesteld. Deze instelling vertoont veel gelijkheid met het huwelijk, maar stemt er toch niet mee overeen. Zo zijn er beduidende verschillen wat betreft de gevolgen ervan, inzonderheid de vermogensrechtelijke, en de voorwaarden van ontbinding ervan." Het Zwitserse geregistreerd partnerschap houdt bovendien een onmogelijkheid in om te huwen zolang het niet is ontbonden. Mijn diensten hebben geen weet van een wijziging van de Zwitserse wet van 1 januari 2007. Het Zwitsers partnership lijkt dan ook niet met het huwelijk gelijkgesteld te kunnen worden.

Wat de fiscale aspecten van deze vraag betreft, lijkt het aangewezen mijn collega, de minister van Financiën, te ondervragen (Vraag nr. 571 van 7 september 2012).

DO 2011201208532

Vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het gebruik van het wagenpark binnen de FOD Justitie.

De opwarming van de aarde is één van de grootste uitdagingen waar onze samenleving vandaag mee geconfronteerd wordt. Om de temperatuurstijging onder controle te houden, beoogt de Europese Unie tegen 2020 20% minder broeikasgassen uit te stoten, 20% minder energie te verbruiken en 20% van de elektriciteit uit hernieuwbare bronnen te halen. In België was het vervoer in 2007 goed voor 20% van de broeikasgasuitstoot. Het wagenpark vergroenen is aldus samen met het verduurzamen van onze verplaatsingen een belangrijke opdracht. De federale overheid dient hier een voorbeeldfunctie op te nemen.

De volgende vragen rijzen over (het gebruik van) het wagenpark binnen de FOD Justitie.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal voertuigen met telkens het type voertuig, het merk, het model, de gebruikte brandstof (bij diesel: al dan niet uitgerust met roetfilter), het verbruik en de CO₂-uitstoot?

2. Hoeveel kilometers dienstverplaatsingen werden met ieder van die voertuigen afgelegd in 2010 en in 2011?

3. Quel est le rapport entre le nombre de déplacements de service effectués en voiture et celui des déplacements de service effectués d'une autre manière, comme par exemple en utilisant les transports en commun, à vélo ou encore à pied?

4. Des mesures sont-elles prévues pour donner un caractère plus écologique encore au parc automobile et/ou aux déplacements de service?

5. Le SPF Personnel et Organisation (PO) propose aux services publics des contrats-cadres permettant de réduire le coût d'acquisition de véhicules.

Dans quelle mesure vos services ont-ils recours à cette possibilité?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 498 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 02 mai 2012 (N.):

1. Veuillez trouver dans le tableau en annexe les informations demandées (le nombre de véhicules, le type de véhicule, la marque, le modèle, le combustible utilisé, la consommation et le taux de CO₂) pour toutes les entités du SPF Justice. Vu l'âge avancé ou l'inverse, la jeunesse de certains modèles, les caractéristiques de certains véhicules n'ont pas pu être fournies par le service concerné. Pour des questions évidentes de confidentialité, nous avons omis volontairement les véhicules de la Sûreté de l'Etat.

2. Le nombre de kilomètres parcourus dans le cadre des déplacements de service se trouve dans le tableau en annexe. Les kilométrages annuels ne sont pas toujours indiqués car toutes les entités n'effectuent pas des relevés kilométriques.

3. Ces données ne sont pas disponibles (aucune entité n'effectue ce type de relevé).

4. Pour l'achat des nouveaux véhicules, nous respectons la circulaire 307 quinquies qui impose des taux de pollution à ne pas dépasser.

5. Dans le tableau en annexe, il est chaque fois indiqué si le véhicule a été acheté par l'intermédiaire du FOR-CMS sauf si l'information est indisponible. En règle générale, nous effectuons les achats de nouveaux véhicules en utilisant les contrats du FOR-CMS. C'est seulement dans le cas où le type de véhicule désiré ne se retrouve pas dans leur catalogue que nous réalisons des achats en dehors du FOR-CMS.

3. Hoe verhoudt zich dit tot het aantal dienstverplaatsingen dat op een andere manier werd afgelegd bijvoorbeeld met het openbaar vervoer, de fiets, te voet?

4. Zijn er maatregelen gepland om het wagenpark en/of de dienstverplaatsingen verder te vergroenen?

5. De FOD Personeel en Organisatie (PO) biedt aan de overheidsdiensten raamcontracten aan om de kostprijs van de aankoop van voertuigen te drukken.

Kunt u cijfers geven over hoe uw diensten hiervan gebruik maken in vergelijking met het gehele wagenpark?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 02 mei 2012 (N.):

1. In de tabel als bijlage gaat de gevraagde informatie (aantal voertuigen, type voertuig, merk, model, gebruikte brandstof, verbruik en CO₂-uitstoot) voor alle entiteiten van de FOD Justitie. Gelet op het gegeven dat sommige modellen oud of van zeer recente makelij zijn, kon de betrokken dienst de kenmerken van bepaalde voertuigen niet meedelen. Om redenen van vertrouwelijkheid werden de voertuigen van de Veiligheid van de Staat opzettelijk weggelaten.

2. Het aantal kilometers afgelegd in het kader van dienstverplaatsingen is vermeld in de bijgevoegde tabel. Het jaarlijks aantal afgelegde kilometers is niet altijd vermeld, want niet alle entiteiten houden de kilometerstand bij.

3. Deze gegevens zijn niet beschikbaar (geen enkel entiteit houdt een dergelijk overzicht bij).

4. Voor de aankoop van nieuwe voertuigen wordt de circulaire 307 quinquies nageleefd, die een niet te overschrijden niveau van milieuverontreiniging oplegt.

5. In de tabel als bijlage wordt telkens vermeld of het voertuig werd aangekocht door een beroep te doen op FOR-CMS, tenzij de informatie niet beschikbaar is. Over het algemeen wordt voor de aankoop van nieuwe voertuigen gebruik gemaakt van de FOR-CMS-contracten. Enkel wanneer het gewenste type voertuig niet voorkomt in hun catalogus, worden aankopen gedaan buiten het FOR-CMS-kader.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2011201208837

Question n° 532 de madame la députée Sarah Smeyers du 11 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Loi de principes concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus. - Application.

Il y a quelque temps, je vous déjà ai interpellée sur le thème de la fouille à corps effectuée dans les prisons, régie par l'article 108 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant le statut juridique des détenus [ci-après : Loi de principes]. Vous m'aviez répondu que son application sur le terrain, n'était pas uniforme, un constat confirmé à plusieurs reprises déjà par la jurisprudence (question n° 9024, Compte Rendu Intégral, Chambre, 2011-2012, commission de la Justice, 8 février 2012, CRIV 53 COM 393, p. 48).

De nombreuses imprécisions subsistent quant à l'application de cette loi de principes, j'aurais souhaité vous poser quelques questions à ce sujet. L'article 130 par exemple ("Sont considérés comme infractions disciplinaires de la seconde catégorie : 1° les injures proférées à l'égard de personnes se trouvant dans la prison"). À ce propos, nous connaissons l'affaire Otegi Mondragon qui, en janvier 2007, avait déposé une plainte contre l'application de la loi de principes auprès de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH). Ce député espagnol avait été condamné pour avoir tenu des propos injurieux à l'égard du roi Juan Carlos. Invoquant l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il a contesté sa condamnation. Il a affirmé que cette condamnation pénale constituait une atteinte injustifiée à la liberté d'expression et la CEDH lui a finalement donné raison. À l'unanimité, le tribunal a en effet jugé que l'article 10 de la Convention européenne avait été enfreint et que le droit à la liberté d'expression primait sur d'éventuels propos injurieux (pour lesquels, conformément à l'article 130 de la loi de principes, les détenus peuvent faire l'objet d'une procédure disciplinaire).

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2011201208837

Vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 11 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Basiswet betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. - Toepassing.

Een tijd geleden stelde ik u al een vraag rond de fouillering op het lichaam in de gevangenis, waarvan de toepassing wordt geregeld door artikel 108 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende de rechtspositie van de gedetineerden [hierna: Basiswet]. Hierbij kon u me antwoorden dat er in de praktijk echter geen eenduidigheid bestaat rond de toepassing hiervan, iets wat de rechtspraak in het verleden reeds meermaals heeft aangetoond (vraag nr. 9024, *Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Justitie, 8 februari 2012, CRIV 53 COM 393, blz. 48).

Rond de toepassing van de basiswet had ik nog enkele vragen willen stellen, omdat er blijkbaar op meerdere vlakken qua toepassing van deze wet onduidelijkheid bestaat. Zo ook op het niveau van artikel 130 ("Worden beschouwd als tuchtrechtelijke inbreuken van de tweede categorie : 1° het beledigen van personen die zich in de gevangenis bevinden"). Zo hebben we de zaak van Otegi Mondragon, die in januari 2007 een klacht tegen de toepassing van de basiswet indiende bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM). Dit Spaans parlamentslid werd veroordeeld voor een beledigende uitspraak tegen koning Juan Carlos. De man in kwestie vocht de veroordeling aan, zich beroepend op artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM). Hij stelde dat zijn strafrechtelijke veroordeling een ongerechtvaardigde aantasting vormde van de vrijheid van meningsuiting en uiteindelijk kreeg hij van het EHRM gelijk. Deze instantie oordeelde namelijk unaniem dat er sprake is van een schending van artikel 10 EVRM, en dat het recht op vrijheid van meningsuiting dus prioritair is aan eventuele beledigende uitspraken (waarvoor er bij gedetineerden een tuchtrechtelijke procedure kan worden opgestart, volgens artikel 130 van de Basiswet).

1. a) Ce jugement de la CEDH concernant l'application de l'article 130 de la loi de principes a-t-il eu des conséquences sur des pourvois en appel similaires intentés par des détenus ?

b) Dans l'affirmative, en 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011, combien de procédures disciplinaires précédemment infligées sur la base de l'article 130 de la loi de principes ont été annulées chaque année par la CEDH ?

2. Admettez-vous qu'il existe un champ de tension entre la loi de principes d'une part et les décisions de la CEDH d'autre part à l'échelon européen ?

Dans l'affirmative, quelles initiatives prendrez-vous pour mettre la jurisprudence en adéquation avec le droit européen ?

3. a) L'application d'autres articles de la loi de principes créent-ils un champ de tension comparable ?

Dans l'affirmative, quels sont au cours des cinq dernières années, les articles de la loi de principes concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus :

b1) qui ont fait l'objet des recours les plus nombreux de la part des détenus ?

b2) Quels sont les articles pour lesquels les décisions prononcées en appel ont le plus souvent penché en faveur du détenu ?

4. La loi de principes devait être complètement exécutée trois à quatre ans au plus tard après sa promulgation et cette loi a été publiée au Moniteur belge le 12 janvier 2005.

a) Quelle évaluation faites-vous de l'application de cette loi de principes et de son suivi ?

b) Que comptez-vous faire pour en optimiser l'application et le suivi ?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 532 de madame la députée Sarah Smeyers du 11 mai 2012 (N.):

1. a) Dans l'affaire Otegi Mondragon, la Cour européenne des droits de l'homme a reconnu la légalité et la légitimité de l'article du Code pénal espagnol qui incrimine les injures proférées à l'égard du roi, mais a estimé que l'application concrète de cet article dans l'affaire Mondragon était contraire à l'article 10 de la CEDH. En outre, l'affaire concernait la condamnation pénale d'un parlementaire qui dénonçait la responsabilité institutionnelle du roi à la suite d'une soi-disant intervention abusive des services de police espagnols à l'encontre des rédacteurs d'un quotidien basque.

1. a) Heeft deze uitspraak van het EHRM rond de toepassing van artikel 130 Basiswet gevolgen gehad voor verdere gelijkaardige beroepsprocedures, opgestart door gedetineerden?

b) Zo ja, hoeveel eerder op basis van artikel 130 Basiswet opgelegde tuchtprocedures werden achteraf vernietigd door het EHRM, jaarlijks in 2007, 2008, 2009, 2010 en 2011?

2. Erkent u dat er een spanningsveld bestaat tussen de Basiswet en de toepassing ervan enerzijds en de uitspraken op Europees niveau door het EHRM anderzijds?

Zo ja, wat onderneemt u om de rechtspraak aan te passen aan het Europees recht?

3. a) Bestaat dit spanningsveld ook bij de toepassing van andere artikels van de Basiswet?

Zo ja, tegen welke artikels van de Basiswet betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden werd er jaarlijks, gedurende de jongste vijf jaar:

b1) door gedetineerden het vaakst in beroep gegaan?

b2) bij welke artikels werd de opgestarte beroepsprocedure het vaakst uitgesproken in het voordeel van de gedetineerde?

4. De Basiswet zou volledig tot uitvoerig komen maximum 3 à 4 jaar na de uitvaardiging ervan. Deze werd op 12 januari 2005 gepubliceerd.

a) Hoe beoordeelt u de volledige toepassing van deze Basiswet en de opvolging ervan?

b) Wat overweegt u te ondernemen om dit te optimaliseren?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 11 mei 2012 (N.):

1. a) In de zaak Otegi Mondragon erkende het EHRM de wettelijkheid en de legitimiteit van het artikel uit het Spaans strafwetboek waarin de belediging van de koning strafbaar is gesteld, doch oordeelde de concrete toepassing ervan in de zaak Mondragon strijdig met artikel 10 EVRM. Bovendien betrof de zaak de strafrechtelijke veroordeling van een parlementslid die de institutionele verantwoordelijkheid van de koning aan de kaak stelde naar aanleiding van een vermeend wanoptreden van de Spaanse politiediensten tegen de redacteurs van een Baskisch dagblad.

Il va de soi qu'une telle situation n'a rien à voir avec la situation dans les prisons où les injures proférées à l'adresse du personnel de sécurité ne peuvent être tolérées dans le cadre du maintien de l'ordre et de la sécurité dans la prison.

En outre, l'article 130, 1°, de la loi de principes porte sur une infraction disciplinaire et non sur un motif de poursuites pénales.

Enfin, le droit à la liberté d'expression, tel que formulé à l'article 10 de la CEDH, n'est pas un droit absolu. L'exercice de ce droit peut être soumis à des restrictions ou à des sanctions, qui sont prévues par la loi et qui sont nécessaires dans une société démocratique dans l'intérêt de la sécurité publique et de la défense de l'ordre notamment. L'article 130, 1°, de la loi de principes n'est en soi pas contraire à l'article 10 de la CEDH.

Cette décision de la Cour européenne des droits de l'homme ne produira dès lors aucun effet immédiat pour l'application de l'article 130, 1°, de la loi de principes.

b) L'article 130 de la loi de principes est entré en vigueur le 1er septembre 2011. Depuis, la Cour européenne des droits de l'homme n'a encore été saisie d'aucune affaire en ce qui concerne l'application de cet article.

2. Non, je renvoie à la réponse formulée sous 1. a). En outre, compte tenu de l'indépendance du pouvoir judiciaire, je n'ai, en tant que ministre de la Justice, aucune influence sur l'évolution de la jurisprudence.

3. a) et b) Non, aucune procédure de la Cour européenne des droits de l'homme n'est en cours en ce qui concerne la loi de principes.

4. a) et b). Je ne dispose pas d'indices selon lesquels la loi, telle qu'elle est entrée en vigueur aujourd'hui, pose des problèmes insurmontables. Comme vous le savez déjà, la jurisprudence n'est pas uniforme pour la fouille à corps uniquement.

DO 2011201208900

Question n° 542 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 16 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Les commissions d'avis au sein de la Justice. (QO 11530)

Ma question concerne les commissions d'avis au sein de la Justice.

Dans la mesure où les réformes et les projets d'information annoncés n'ont encore trouvé aucune application sur le terrain, il est important de bien connaître les organes qui pourraient contribuer à une mise en oeuvre efficace des mesures annoncées.

Het spreekt voor zich dat dergelijke situatie geen uitstaans heeft met de situatie in de gevangenissen waar beleddigingen aan het adres van het veiligheidspersoneel niet getolereerd kunnen worden in het kader van de handhaving van de orde en de veiligheid in de gevangenis.

Daarenboven betreft artikel 130, 1° van de basiswet een tuchtrechtelijke inbreuk en geen strafrechtelijke vervolgingsgrond.

Ten slotte is het recht van vrije meningsuiting, zoals geformuleerd door artikel 10 EVRM, geen absoluut recht. De uitoefening van dit recht kan onderworpen worden aan beperkingen of sancties, die bij de wet zijn voorzien en die in een democratische samenleving noodzakelijk zijn in het belang van onder andere de openbare veiligheid en het voorkomen van wanordelijkheden. Artikel 130, 1° van de basiswet is als dusdanig niet strijdig met artikel 10 EVRM.

Deze beslissing van het EHRM zal dan ook geen onmiddellijke gevolgen ressorteren voor de toepassing van artikel 130, 1° van de basiswet.

b) Artikel 130 van de Basiswet is op 1 september 2011 in werking getreden. Er werden sindsdien nog geen zaken bij het EHRM aanhangig gemaakt met betrekking tot de toepassing van dit artikel.

2. Neen, ik verwijs hiervoor naar het antwoord onder 1. a). Bovendien heb ik als minister van Justitie, gelet op de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, geen invloed op de evolutie van de rechtspraak.

3. a) en b) Neen, er zijn geen EHRM-procedures met betrekking tot de basiswet lopende.

4. a) en b) Ik beschik niet over aanwijzingen dat de wet zoals die vandaag in werking is getreden onoverkomelijke problemen stelt. Enkel met betrekking tot de fouillering op het lichaam bestaat er geen eenduidigheid in de rechtspraak, zoals u reeds weet.

DO 2011201208900

Vraag nr. 542 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 16 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Adviescommissies voor Justitie. (MV 11530)

Mijn vraag betreft de adviescommissies voor Justitie.

Aangezien de door u reeds gecommuniceerde hervormingen en informatiseringsplannen absoluut nog niet in de praktijk zijn uitgevoerd, is het belangrijk een goed zicht te hebben op de diverse organen die kunnen bijdragen in een vlotte uitvoering van uw aankondigingen.

1. Quels conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc. existent au sein de la Justice?

Pour chaque organe:

2. Quelle est sa fonction et cette fonction est-elle encore actuelle?

3. a) Quelle est la fréquence des réunions et à qui cet organe doit-il faire rapport?

b) Quelle est la fréquence de publication des rapports de cet organe?

4. Quand ont eu lieu les dernières réunions en date de cet organe?

5. Quand a été publié le dernier rapport de cet organe?

6. a) Combien de personnes siègent au sein de cet organe?

b) Parmi ces personnes, combien sont des magistrats?

7. Comment évaluez-vous le fonctionnement de cet organe?

8. a) Quel était le budget alloué à cet organe en 2011?

b) Quel est le budget prévu pour 2012 et les années suivantes de la présente législature?

9. Parmi ces organes, lesquels peuvent à votre avis être supprimés?

9. a) Par combien d'organes en moyenne chaque magistrat est-il concerné dans le cadre de ses missions?

b) Comment interprétez-vous ce chiffre?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 542 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 16 mai 2012 (N.):

Vous trouverez ci-dessous la réponse à la question n° 8 pour les différents conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc. existant au sein de la Justice.

En ce qui concerne les autres questions (1. à 7, 9 et 10) je prie l'honorable membre de se référer à la réponse du 31 mai 2012 fournie à la question parlementaire n° 375 enregistrée au Greffe de la Chambre des représentants le 8 mars 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 68, pp. 202 à 217).

I. Le Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles (CIAOSN),

8. a) En 2011, 535 000 euros ont été dépensés (total pour le personnel, le fonctionnement et les investissements).

b) Pour 2012, le budget s'élève à 536 000 euros.

1. Welke adviesraden, commissies, comités, hoge raden, enzovoort bestaan binnen het domein Justitie?

Voor elk van deze:

2. Wat is haar functie en is deze functie nog actueel?

3. a) Hoe vaak komt zij samen en aan wie rapporteert zij?

b) Hoe vaak rapporteert deze commissie?

4. Wanneer is deze commissie het laatst samengekomen?

5. Wanneer heeft deze commissie het laatst gerapporteerd?

6. a) Hoeveel personen zetelen in deze commissie?

b) Hoeveel daarvan zijn magistraten?

7. Hoe evalueert u de werking van deze commissie?

8. a) Welk budget werd uitgegeven voor deze commissie in 2011?

b) Hoeveel budget is voor deze commissie begroot in 2012 en de daaropvolgende jaren van deze legislatuur?

9. Welke van deze commissies kunnen volgens u worden afgeschaft?

10. a) Gemiddeld gezien, per magistraat, hoeveel commissies zitten in zijn takenpakket?

b) Hoe interpreteert u dit cijfer?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 542 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 16 mei 2012 (N.):

Hieronder gaat het antwoord op vraag nr. 8 voor de verschillende adviesraden, commissies, comités, hoge raden enzovoort die bij Justitie bestaan.

Wat de andere vragen (1. - 7, 9 en 10) betreft, verwijs ik het geachte lid naar het antwoord van 31 mei 2012 dat werd gegeven op parlementaire vraag nr. 375 die werd geregistreerd ter griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers op 8 maart 2012 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 68, blz. 202 tot 217).

I. Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties (IACSSO)

8. a) In 2011 werd 535.000 euro uitgegeven (totaal voor personeel, werking en investering).

b) Voor 2012 bedraagt het budget 536.000 euro.

Pour 2013, le budget s'élèvera à 553 000 euros, sous réserve de l'approbation des autorités budgétaires.

II. Commission départementale des stages

III. Chambre de recours dans le cadre du cycle

8. a) Aucun budget n'a été dépensé pour ces deux commissions en 2011.

b) Il n'a pas davantage été prévu de budget pour 2012 ou les années suivantes de cette législature.

Aucun budget n'est lié à ces commissions !

IV. La Commission d'évaluation d'analyse ADN

V. Le Jury

VI. La Commission de gestion

8. Aucun montant n'a été dépensé pour la commission de gestion et la commission d'évaluation ADN en 2011 et cela n'évoluera pas.

En ce qui concerne le jury de l'INCC, les membres du jury ont été défrayés selon la règle en vigueur:

" § 3. Les membres du jury bénéficient des indemnités pour frais de parcours et de séjour accordées aux agents des services publics fédéraux. Pour l'application de ces dispositions réglementaires, les membres du jury qui ne font pas partie du personnel d'un établissement, sont assimilés aux agents de l'Etat titulaires de la classe A4 de la carrière de niveau A des agents de l'Etat. "

VII. Conseil supérieur de la Justice

8. Le Conseil supérieur a reçu une dotation du Parlement et non de la Justice. Je ne dispose par conséquent pas d'un aperçu du budget alloué.

VIII. Le Conseil consultatif de la magistrature

8 a) Pour 2011, dépenses réelles en matière de fonctionnement : vu les coûts très limités en matière de fonctionnement et le fait que ce conseil se réunit dans les locaux des juridictions ordinaires, les éventuels frais de consommation de cette "commission" n'ont pas fait l'objet d'un paiement séparé explicite lors du paiement des fournitures d'utilité publique.

b) Pour 2012, un crédit de fonctionnement de 18 000 euros est prévu, ce qui dans le contexte actuel est largement suffisant pour les années à venir également.

IX. Structure de concertation fédérale exécution des peines et mesures et Structures de concertation locales exécution des peines et mesures: Bruxelles Fr., Bruxelles NL, Anvers, Gand, Mons et Liège.

8. Il n'y a pas de budget spécifique attribué à ces structures de concertation. Leurs frais se trouvent dilués dans les frais de fonctionnement généraux, sans possibilité de les identifier exactement.

Voor 2013 zal het budget 553.000 euro bedragen, onder voorbehoud van aanvaarding door de begrotingsautoriteiten

II. Departementale stagecommissie

III. Raad van beroep in het kader van de cyclus

8. a) Voor beide commissies werd er geen budget uitgegeven in 2011

b) Er is er ook geen budget begroot in 2012 of de volgende jaren van deze legislatuur.

Er zijn geen budgetten verbonden aan deze commissies!

IV. DNA-evaluatiecommissie

V. Jury

VI. Beheerscommissie

8. Er werd geen geld uitgegeven voor de beheerscommissie en de DNA-evaluatiecommissie in 2011 en dat zal ook zo blijven.

Wat betreft de Jury van het NICC werden de onkosten van de juryleden vergoed volgens de geldende regel:

"§ 3. De leden van de jury genieten vergoedingen voor reis- en verblijfskosten toegekend aan de personeelsleden van de federale overheidsdiensten. Voor de toepassing van deze reglementaire bepalingen worden de leden van de jury die geen deel uitmaken van het personeel van een instelling, gelijkgesteld met het rijkspersoneel van klasse A4 van de loopbaan van niveau A van het rijkspersoneel."

VII. Hoge Raad voor Justitie

8. De Hoge Raad ontvang een dotatie van het Parlement en niet van Justitie. Ik heb bijgevolg geen zicht op het toegekende budget.

VIII. Adviesraad van de Magistratuur

8. a) Voor 2011 reële uitgaven inzake werking: gezien de zeer beperkte kosten qua werking en het feit dat deze raad samenkomt in de lokalen van de gewone rechtsmachten, is er geen expliciete afsplitsing van eventuele verbruikskosten voor deze "commissie" gebeurd bij de betaling der nutsvoorzieningen.

b) Voor 2012 is een werkingskrediet voorzien van 18.000 euro dat in de huidige context ruim voldoende is ook voor de komende jaren.

IX. Federale overlegstructuur uitvoering van straffen en maatregelen en lokale overlegstructuren uitvoering van straffen en maatregelen: Brussel NL, Brussel FR, Antwerpen, Gent, Bergen en Luik.

8. Er is geen specifieke begroting toegekend aan die overlegstructuren. Hun kosten worden verspreid over de algemene werkingskosten, waardoor zij niet duidelijk geïdentificeerd kunnen worden.

X. La Commission des frais de justice

8. Pour la commission des frais de justice, la DGROJ ne dispose d'aucune donnée concernant les jetons de présence payés, ceux-ci sont payés par le biais du service d'encadrement BCL. En matière de frais de fonctionnement, aucun budget particulier n'a été prévu à cet effet ; le secrétariat est assuré par le SPF Justice et les éventuels frais de déplacement des magistrats qui siègent comme membres sont payés par la DGROJ. Ces paiements ne sont toutefois pas comptabilisés séparément pour la commission Frais de Justice. En d'autres termes, ces éventuels frais font partie intégrante des dépenses pour les frais de déplacement de l'ensemble des juridictions ordinaires.

XI. Le Conseil central de surveillance pénitentiaire et les commissions de surveillance.

8. a) En 2011, 45 000 euros ont été dépensés en frais de fonctionnement.

b) Pour 2012, le budget s'élève à 100 000 euros.

Pour 2013, le budget s'élèvera également à 100 000 euros, sous réserve de l'approbation des autorités budgétaires.

XII. Le Conseil consultatif ou Comité consultatif du service social

8. Aucun budget n'a été prévu, ni les dépenses budgétées pour cette commission même.

XIII. Commission centrale pour la documentation juridique.

8. a) et b) pas d'informations concrètes disponibles séparément vu que les dépenses potentielles liées aux travaux de cette commission font partie intégrante des frais de fonctionnement de l'ensemble des juridictions ordinaires. Le secrétariat est assuré par le secrétariat du premier président de la cour de cassation.

XIV. Le Comité de gestion et de surveillance du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes

8. Il n'y a pas de frais à charge du SPF Justice.

XV. Conseil consultatif des armes:

8. Il n'y a pas de frais à charge du SPF Justice.

XVI. Le Conseil consultatif du droit pénal social.

8. Pour les années 2012 et 2013, un montant de 10 000 euros a chaque fois été sollicité afin de pouvoir procéder au paiement des réunions (notamment les jetons de présence).

X. Commissie voor de gerechtskosten

8. Voor de commissie Gerechtskosten beschikt het DGRO over geen gegevens met betrekking tot de betaalde presentiegelden, deze worden betaald via de stafdienst BBL. Qua functioneringskosten is hiervoor geen bijzonder budget voorzien; het secretariaat wordt waargenomen door de FOD Justitie en de mogelijke verplaatsingskosten der magistraten die als lid zetelen worden wel door het DGRO betaald, maar deze betalingen worden niet afzonderlijk voor de commissie GK bijgehouden. Met andere woorden deze mogelijke kosten zitten verweven in de uitgaven voor de verplaatsingskosten voor het geheel der gewone rechtsmachten.

XI. Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van Toezicht

8. a) In 2011 werd 45.000 euro uitgegeven aan werkingsuitgaven.

b) Voor 2012 bedraagt het budget 100.000 euro.

Voor 2013 zal het budget ook 100.000 euro bedragen, onder voorbehoud van aanvaarding door de begrotingsautoriteiten.

XII. Adviesraad of het comité van Advies van de sociale dienst

8. Er is geen budget voorzien, uitgegeven noch begroot voor deze commissie zelf.

XIII. Centrale commissie voor juridische documentatie

8 a) en b) geen concrete info afzonderlijk beschikbaar aangezien de mogelijke uitgaven verbonden aan de werkzaamheden van deze commissie verweven zitten in de werkingsuitgaven van het geheel der gewone rechtsmachten. Het secretariaat wordt verricht door het secretariaat van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie.

XIV. Beheers- en toezichtcomité van het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling

8. Er zijn geen kosten ten laste van de FOD Justitie.

XV. Adviesraad voor wapens.

8. Er zijn geen kosten ten laste van de FOD Justitie.

XVI. Adviesraad van het sociaal strafrecht

8. Voor de jaren 2012 2013 werd er telkens een bedrag gevraagd van 10.000 euro om de betaling van de vergaderingen (onder andere zitpenningen) te kunnen voldoen.

DO 2011201208950

**Question n° 555 de monsieur le député Peter Logghe du
22 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

Recours aux taxis pour le transport de détenus.

Un magazine populaire a révélé récemment que des taxis sont utilisés quotidiennement pour le transport de détenus vers diverses destinations, parfois à l'autre bout du territoire belge. Des déplacements en taxi pour le transfert de détenus sont effectués quasiment tous les jours vers Bruges, Anvers, Bruxelles, Gand et Charleroi. D'après le ministère de la Justice, les grands criminels ne seraient jamais transférés ainsi mais le magazine fournit d'autres informations. Même les établissements pour jeunes, notamment ceux de Mol et de Ruiselede, auraient régulièrement recours à des taxis.

1. a) Combien de déplacements en taxi sont organisés chaque année au départ des prisons, pour le transport de détenus vers l'une ou l'autre destination à l'extérieur de la prison?

b) Disposez-vous de chiffres de 2007 à ce jour?

2. a) Quel coût annuel ces déplacements représentent-ils?

b) Disposez-vous également de chiffres annuels détaillés?

3. a) Quelles mesures de protection sont prises lors de tels déplacements en taxi?

b) Combien de policiers (et éventuellement de personnel pénitentiaire) accompagnent ces déplacements?

4. a) Combien de déplacements en taxi sont effectués pour le transport de la prison au tribunal et inversement au cours de la même période?

b) Combien de déplacements en taxi sont effectués pour le transport de la prison vers l'hôpital et inversement au cours de la même période?

c) Combien de déplacements en taxi concernent d'autres destinations?

5. Combien de kilomètres sont ainsi parcourus chaque année pour le transport des détenus?

6. Pouvez-vous également répartir les chiffres (de 2007 à ce jour) en fonction de:

a) l'établissement pénitentiaire qui a recours à des taxis pour le transport de détenus?

b) la Région où se situe l'établissement pénitentiaire?

DO 2011201208950

**Vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 22 mei 2012 (N.) aan de
minister van Justitie:**

Taxiritten voor het vervoer van gedetineerden.

Een populair magazine onthulde onlangs dat taxichauffeurs dagelijks worden ingezet om gedetineerden naar allerlei bestemmingen te brengen, soms naar de andere kant van het land. Brugge, Antwerpen, Brussel, Gent en Charleroi: bijna dagelijks zijn er taxiritten met gedetineerden. Volgens Justitie zouden er nooit zware criminelen worden vervoerd, maar in het magazine wordt toch andere informatie verstrekt. En ook de jongereninstellingen, zoals Mol en Ruiselede, zouden geregeld taxi's inzetten.

1. a) Hoeveel taxiritten worden jaarlijks georganiseerd vanuit de gevangenis, en met de bedoeling om gedetineerden naar een of andere bestemming buiten de gevangenis te brengen?

b) Heeft u cijfers van 2007 tot en met vandaag?

2. a) Welke kosten gaan hier jaarlijks mee gepaard?

b) Kan u ook hierover een jaarlijkse berekening voorleggen?

3. a) Welke beveiligingsmaatregelen wordt genomen bij dergelijke taxiritten?

b) Hoeveel politiemensen (en eventueel gevangenispersoneel) gaan mee?

4. a) Hoeveel taxiritten betreffen het vervoer van de gevangenis naar de rechtbank en terug tijdens dezelfde periode?

b) Hoeveel taxiritten betreffen het vervoer van de gevangenis naar het ziekenhuis en terug tijdens dezelfde periode?

c) Hoeveel taxiritten betreffen andere bestemmingen?

5. Hoeveel kilometers worden op die manier jaarlijks bijeengereden om gedetineerden naar deze of gene bestemming te brengen?

6. Graag ook een opdeling van de cijfergegevens (2007 tot en met vandaag) volgens:

a) de gevangenis die een beroep doet op deze taxi's om gedetineerden her en der te vervoeren?

b) het Gewest waar deze gevangenis gelegen is.

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 555 de monsieur le député Peter Logghe du 22 mai 2012 (N.):

1. a) et b) Je ne dispose pas de statistiques par rapport au nombre annuel de transports en taxis des détenus.

2. a) et b) Je ne dispose pas de données chiffrées relatives à cette question.

3. a) et b) La directive contraignante relative à la police des cours et tribunaux, au transfèrement des détenus et au maintien de l'ordre et de la sécurité dans les prisons en cas d'émeutes ou de troubles du 13 décembre 2001 stipule qu'en ce qui concerne les transfère-ments d'une prison vers le palais de justice et vice-versa ainsi que les transfère-ments d'une prison vers une autre, la Direction générale des Établissements pénitentiaires fournit le véhicule et le conducteur. Un transfert de détenu se fait donc en principe avec un véhicule cellulaire conduit par un chauffeur des établissements pénitentiaires. La protection du transfert relève de la police et la surveillance du détenu d'un policier ou d'un agent du Corps de Sécurité. Lorsque le nombre de détenu à transférer dépasse la capacité en véhicules cellulaires, il peut être fait appel à des taxis. Dans ce cas, la directive contraignante précise que si le transport est effectué au moyen d'un autre véhicule que celui des établissements pénitentiaires, les accompagnateurs doivent respecter des dispositions de sécurité spécifiques notamment par rapport au nombre d'accompagnateurs.

4. à 6. Je ne dispose pas de données chiffrées relatives à cette question.

DO 2011201208969

Question n° 558 de madame la députée Sophie De Wit du 23 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Allocations et indemnités perçues par les détenus.

En prison, les détenus peuvent travailler et recevoir une rémunération en rétribution du travail qu'ils ont accompli. Il ressort de vos statistiques qu'environ 42 % des détenus travaillent actuellement.

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 22 mei 2012 (N.):

1. a) en b) Ik beschik niet over statistieken met betrekking tot het jaarlijks aantal overbrengingen van gedetineerden per taxi.

2. a) en b) Ik beschik niet over cijfers met betrekking tot die vraag.

3. a) en b) De dwingende richtlijn van 13 december 2001 inzake de politie van de hoven en rechtbanken, het overbrengen van gevangenen en het handhaven van de orde en de veiligheid in de gevangenissen in geval van oproer of onlusten bepaalt dat het directoraat-generaal Penitentiare Inrichtingen het voertuig en de chauffeur levert voor de overbrengingen van een gevangenis naar het gerechtsgebouw en omgekeerd, en voor de overbrengingen van de ene gevangenis naar de andere. Een overbrenging van een gedetineerde gebeurt dus in principe met een celwagen bestuurd door een chauffeur van de penitentiare inrichtingen. De bescherming van de overbrenging valt onder de bevoegdheid van de politie en het toezicht op de gedetineerde ressorteert onder de bevoegdheid van een politieagent of een agent van het Veiligheidskorps. Wanneer het aantal gedetineerden dat moet worden overgebracht de capaciteit inzake celwagens overschrijdt, kan gebruik worden gemaakt van taxi's. In dit geval is in de dwingende richtlijn nader bepaald dat, indien het transport plaatsvindt in een ander voertuig dan dat van de penitentiare inrichtingen, de begeleiders de specifieke veiligheidsbepalingen in acht moeten nemen, inzonderheid met betrekking tot het aantal begeleiders.

4. tot en met 6. Ik beschik niet over cijfers met betrekking tot die vraag.

DO 2011201208969

Vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 23 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Uitkeringen en vergoedingen die gedetineerden ontvangen.

Gedetineerden kunnen in de gevangenis arbeid verrichten en hier een vergoeding voor krijgen. Uit uw cijfers blijkt dat momenteel zo'n 42% van de gedetineerden effectief werkt.

En plus de ce revenu du travail, les détenus peuvent percevoir des allocations et des indemnités: allocations d'invalidité, pensions, indemnités en cas de grève, etc. Ce cumul peut avoir pour conséquence que les détenus gagnent pas mal d'argent pendant leur séjour en prison.

1. a) Quel pourcentage de l'ensemble des détenus représentent ceux qui perçoivent actuellement une allocation ou une indemnité, indépendamment de la rétribution de leur travail?

b) Comment ce pourcentage a-t-il évolué au cours des cinq dernières années?

2. a) Pourriez-vous fournir un aperçu des différentes allocations et indemnités perçues par les détenus?

b) Pourriez-vous préciser combien de détenus perçoivent une allocation ou une indemnité, et spécifier le type d'allocation ou d'indemnité perçue par ces détenus?

3. a) Pourriez-vous préciser, pour chaque allocation ou indemnité, l'allocation ou l'indemnité moyenne et maximum que perçoivent actuellement les détenus?

b) Quel est le montant total qui est consacré à tous les détenus, par allocation ou indemnité?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 558 de madame la députée Sophie De Wit du 23 mai 2012 (N.):

Je ne dispose pas des données demandées. L'attribution de ces allocations est de la compétence d'autres départements.

DO 2011201209961

Question n° 641 de madame la députée Sophie De Wit du 27 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Limitation par la bourgmestre de la population carcérale à Forest. (QO 13179)

De nombreux problèmes se posent depuis quelques années à la prison de Forest. La bourgmestre de Forest a fait savoir il y a quelque temps qu'elle prendrait elle-même des initiatives pour améliorer les conditions de vie dans cette prison surpeuplée en l'absence de réaction des autorités supérieures. Dans l'intervalle, la bourgmestre est effectivement passée à l'action.

Bovenop het geld uit arbeid, kunnen gedetineerden ook nog altijd uitkeringen en vergoedingen ontvangen: invaliditeitsuitkeringen, pensioenen, vergoedingen bij stakingen, enzovoort. Deze cumulatie kan er voor zorgen dat gedetineerden aardig wat verdienen tijdens hun verblijf in de gevangenis.

1. a) Hoeveel procent van de gedetineerden krijgt momenteel een uitkering of vergoeding, los van de arbeidsvergoeding?

b) Hoe evolueert dit cijfer tegenover de voorbije vijf jaar?

2. a) Kan u een overzicht geven van de verschillende uitkeringen of vergoedingen die de gedetineerden ontvangen?

b) Kan u weergeven hoeveel gedetineerden welke uitkering of vergoeding genieten?

3. a) Kan u per uitkering of vergoeding weergeven wat het gemiddelde en het maximum is dat de gedetineerden momenteel ontvangen?

b) Wat is het totaal bedrag dat aan alle gedetineerden wordt besteed per uitkering of vergoeding?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 558 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 23 mei 2012 (N.):

Ik beschik niet over de gevraagde gegevens; de toekenning van deze uitkeringen valt onder de bevoegdheid van andere departementen.

DO 2011201209961

Vraag nr. 641 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 27 juli 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

De begrenzing van de gevangenispopulatie in Vorst door de burgemeester. (MV 13179)

De gevangenis van Vorst is de jongste jaren al langer een zorgenkind. De burgemeester van Vorst gaf de laatste maanden ook te kennen dat ze initiatieven zou nemen om de leefbaarheid in de overbevolkte gevangenis te verbeteren, zeker indien de hogere overheid naliet dit zelf te doen. Ondertussen is de burgemeester effectief tot actie overgegaan.

Elle a ainsi pris un arrêté donnant ordre à l'administration pénitentiaire de limiter l'occupation des cellules des ailes C et D à deux détenus et à un détenu dans les cellules des ailes A et B, dépourvues d'équipements sanitaires. La bourgmestre entend ainsi faire pression sur le gouvernement, au moment du conclave budgétaire. Le gouvernement doit mettre en oeuvre cette décision pour la fin août 2012 au plus tard.

Alors que la population carcérale était déjà passée de 739 détenus à 682 au cours des derniers mois, elle est donc amenée à diminuer encore davantage.

La question se pose évidemment de savoir où seront transférés les détenus de Forest dans la mesure où la plupart des prisons sont confrontées à un problème de surpopulation. Au cours des derniers mois, un certain nombre de détenus ont été transférés à Saint-Gilles, où une aile restaurée a récemment été ouverte. Mais cette prison atteint également sa limite de capacité et les gardiens menacent régulièrement de partir en grève dans la mesure où le protocole qui avait été conclu avec les autorités n'est plus respecté.

1. a) Comment comptez-vous donner suite à l'arrêté pris par la bourgmestre?

b) Des décisions ont-elles été prises en la matière lors du conclave budgétaire?

2. a) A combien sera limitée la population carcérale à Forest compte tenu de cet arrêté?

b) Combien de détenus devront être transférés vers d'autres prisons?

3. a) Vers quelles prisons comptez-vous transférer les détenus en question?

b) Si certains détenus devaient être transférés à Saint-Gilles, à combien s'élèverait alors la population carcérale à Saint-Gilles et comment comptez-vous résoudre le conflit avec le personnel pénitentiaire à propos du non respect du protocole?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 641 de madame la députée Sophie De Wit du 27 juillet 2012 (N.):

J'ai répondu de façon exhaustive aux questions posées le 13 juillet 2012 pendant de la séance plénière. (Questions n°s P1168, P1169 et P1170, *Compte rendu intégral*, Séance plénière, 13 juillet 2012, CRIV 53 PLEN 1000, p. 40)

Je vais malgré tout répéter brièvement les principaux éléments que j'avais exposés.

De burgemeester heeft namelijk verordend dat de gevangenisadministratie nog maximaal twee gedetineerden mag onderbrengen in de cellen van vleugels C en D. In de vleugels A en B, waar geen sanitair aanwezig is op de cel, zou nog maximum één gedetineerde mogen verblijven. Daarmee wil de burgemeester de regering onder druk zetten, specifiek op het begrotingsconclaaf. De deadline voor de regering om deze beslissing uit te voeren ligt al op eind augustus 2012.

De gevangenisbevolking in Vorst zou daardoor nog meer dalen. Ze was de voorbije maanden al gedaald van 739 gedetineerden naar 682.

Vraag is waar die gedetineerden uit Vorst zullen worden ondergebracht. De meeste gevangenen kampen al met een overbevolking. De voorbije maanden werden gevangenen overgebracht naar Sint-Gillis, waar een gerenoveerde vleugel is heropend. Maar ondertussen zit ook die gevangenis aan zijn limiet en dreigen de cipiers geregeld met een staking, omdat het protocol tussen hen en de overheid niet meer wordt nageleefd.

1. a) Op welke wijze overweegt u gevolg te geven aan deze verordening?

b) Zijn er ter zake al beslissingen genomen op het begrotingsconclaaf?

2. a) Hoeveel gedetineerden zullen er door deze verordening nog maximaal in Vorst kunnen verblijven?

b) Hoeveel zullen er moeten overgebracht worden naar andere gevangenen?

3. a) Naar welke gevangenen overweegt u deze gedetineerden over te brengen?

b) Indien (ook) naar Sint-Gillis, hoeveel gedetineerden zullen dan in Sint-Gillis verblijven en hoe zal u het conflict met de penitentiair beambten rond de verbreking van het protocol oplossen?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 641 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 27 juli 2012 (N.):

Ik heb op 13 juli 2012 tijdens de plenaire uitgebreid geantwoord op de gestelde vragen. (Vragen nrs P1168, P1169 en P1170, *Integraal Verslag*, Plenumvergadering, 13 juli 2012, CRIV 53 PLEN 100, blz. 40)

Toch zal ik kort de belangrijkste dingen herhalen die ik daar gezegd heb.

La situation à Forest est indigne d'un pays tel que la Belgique, nous en convenons tous. Le bourgmestre de Forest a désormais ordonné:

- i. que dans deux ailes, deux détenus maximum peuvent séjourner par cellule et que dans les deux autres ailes, un détenu maximum peut séjourner par cellule;
 - ii. que la mesure prend effet le 29 août au plus tard.
- Depuis le 10 juillet, 17 transferts ont eu lieu, notamment vers la prison de Saint-Gilles.
 - En outre, la population carcérale diminue systématiquement pendant les mois d'été vu que Forest est une maison d'arrêt et que les tribunaux sont fermés à cette période.

Nous sommes en contact permanent avec le bourgmestre de Forest et nous suivons la situation de très près. Nous continuons entre-temps à travailler au plan visant à ce que les peines soient davantage exécutées.

DO 2011201209973

Question n° 643 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 27 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

La sécurité du palais de justice de Bruxelles. (QO 13203)

L'inspection du travail a remis un rapport négatif sur la sécurité du palais de justice de Bruxelles. Les problèmes cités avaient déjà été évoqués en mars 2012 et concernaient plus spécifiquement la sécurité incendie, le stockage de produits dangereux et le danger d'effondrement de plafonds.

Le médecin du travail avait déjà par le passé rendu un avis négatif à propos des locaux de la chambre du conseil. Le système de ventilation allait être adapté pour régler le problème.

Un autre aspect lié à la sécurité consistait à éviter les situations potentiellement dangereuses par une maîtrise de l'important flux de visiteurs. Le nombre d'accès allait être réduit et un système de scanners mobiles, comparable à celui utilisé dans les aéroports, serait expérimenté, de manière à augmenter la sécurité.

1. a) Existe-t-il à présent un plan d'évacuation et toutes les voies d'évacuation en cas d'incendie sont-elles indiquées?

b) Les dévidoirs avec les lances d'incendie ont-ils été réparés?

c) Quand a eu lieu la dernière réunion de concertation avec les services d'incendie?

d) Quels en ont été les résultats?

De situatie in Vorst is een land als België onwaardig, daar zijn we het allemaal over eens. De burgemeester van Vorst heeft nu bevolen:

- i. dat er maximum 2 gedetineerden per cel mochten verblijven in 2 vleugels, en maximum 1 gedetineerde per cel in de 2 andere vleugels
 - ii. De maatregel gaat ten laatste in op 29 augustus
- Sinds 10 juli zijn er 17 overplaatsingen gebeurd, onder andere naar de gevangenis van Sint-Gillis.
 - Bovendien daalt de gevangenisbevolking tijdens de zomermaanden systematisch, aangezien Vorst een arresthuis is en de rechtbanken in de zomermaanden gesloten zijn.

We zijn in permanent contact met de burgemeester van Vorst en volgen de situatie op de voet. Ondertussen werken we verder aan het plan om straffen meer uit te voeren.

DO 2011201209973

Vraag nr. 643 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 27 juli 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

De veiligheid van het Brussels justitiepaleis. (MV 13203)

De arbeidsinspectie was negatief voor de veiligheid van het Brusselse justitiepaleis. De aangehaalde problemen werden reeds eerder gemeld in maart 2012. Meer specifiek ging het om de brandveiligheid, de opslag van gevaarlijke producten of het instortingsgevaar van plafonds.

Ook de lokalen van de raadkamer werden in het verleden negatief geëvalueerd door de arbeidsgeneesheer. Als oplossing ging de ventilatie worden aangepast.

Een ander aspect van de veiligheid was het voorkomen van potentieel gevaarlijke situaties door het beheersen van de grote bezoekersstroom. Het aantal ingangen ging worden beperkt en er werd een proefopstelling uitgewerkt met een scanstraat, vergelijkbaar met de luchthavens, om de veiligheid te verhogen.

1. a) Is er intussen een evacuatieplan en zijn de vluchtwegen bij brand inmiddels overal aangegeven?

b) Zijn de brandhaspels met de rolslangen hersteld?

c) Wanneer vond het laatste overleg met de brandweer plaats?

d) Welke resultaten leverde dit op?

e) Quelles améliorations ont été apportées dans l'intervalle en matière de stockage de produits dangereux?

2. Qu'en est-il de l'adaptation du système de ventilation dans les locaux de la chambre du conseil?

3. a) Quels sont les résultats des études relatives aux flux de voyageurs?

b) Dans le cadre du plan définitif, combien d'entrées seront fermées et quand?

c) Quelle évaluation faites-vous de l'utilisation du scanner mobile?

d) Mettra-t-on en place une installation définitive?

e) Dans l'affirmative, quand?

4. a) Quand le groupe de travail "sécurité du palais de justice", réunissant des représentants de la Justice, de la magistrature, du SPF, de la Régie des Bâtiments, de la police, des avocats et du corps de sécurité s'est-il réuni pour la dernière fois?

b) Quelles priorités ont été fixées?

Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012, à la question n° 643 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 27 juillet 2012 (N.):

1. La Régie des bâtiments s'est engagée à indiquer de manière univoque et à équiper les issues de secours, tout comme à prévoir un système d'alerte incendie et un système d'évacuation. La Régie des bâtiments confiera ce marché à un bureau d'étude spécialisé et a recueilli des offres à cet égard. Pour plus de détails au sujet de l'attribution du marché et du timing, je renvoie à mon collègue compétent pour la Régie des bâtiments (Question n° 114 du 10 septembre 2012).

Il en va de même concernant les dévidoirs incendie: la Régie des bâtiments les contrôlera ou les remplacera et désignera un entrepreneur à cet égard.

La dernière concertation avec les pompiers date du 1^{er} mars 2012. A ce moment, les pompiers ont pris connaissance notamment du rapport d'audit de mai 2010 rédigé par le bureau d'étude "Scope" sous la direction et l'encadrement du service Infrastructure de la direction générale de l'Organisation judiciaire. Les pompiers adhèrent au contenu de ce rapport et aux 30 recommandations formulées. Les pompiers également invitent donc instamment la Régie des bâtiments à prévoir à titre prioritaire un système d'alerte incendie général et un système d'évacuation, la signalisation adéquate des issues de secours et le contrôle ou le remplacement de tous les dévidoirs incendie.

e) Welke verbeteringen zijn intussen gebeurd met betrekking tot de opslag van gevaarlijke stoffen?

2. Hoever staat de aanpassing van de ventilatie in de lokalen van de raadkamer?

3. a) Wat zijn de resultaten van de studies met betrekking tot de bezoekersstromen?

b) In de definitieve opstelling, hoeveel ingangen zullen worden gesloten en wanneer?

c) Hoe evalueert u het gebruik van de scanstraat?

d) Zal er worden overgegaan tot een definitieve installatie?

e) Zo ja, wanneer?

4. a) Wanneer is de werkgroep "veiligheid justitiepaleis" die bestaat uit vertegenwoordigers van Justitie, de magistratuur, de FOD, de Regie der Gebouwen, de politie, de advocatuur en het veiligheidskorps het laatst samengekomen?

b) Welke prioriteiten stellen zij?

Antwoord van de minister van Justitie van 20 augustus 2012, op de vraag nr. 643 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 27 juli 2012 (N.):

1. Het eenduidig vastleggen en uitrusten van de vluchtwegen is een opdracht waartoe de Regie der Gebouwen zich geëngageerd heeft, evenals tot het voorzien van een brandmeldsysteem en ontruimingssysteem. De Regie der Gebouwen zal deze opdracht toevertrouwen aan een gespecialiseerd studiebureau en heeft in dat verband offertes ingewonnen. Voor meer details rond de toewijzing van de opdracht en de timing verwijs ik naar mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen (Vraag nr. 114 van 10 september 2012).

Idem, wat betreft de brandhaspels: de Regie der Gebouwen zal de brandhaspels reviseren of vernieuwen en zal in dat verband een aannemer aanstellen.

Het laatste overleg met de brandweer dateert van 1 maart 2012. De brandweer heeft op dat ogenblik kennis genomen van onder andere het auditrapport van mei 2010 welke studiebureau Scope onder aansturing en begeleiding van de dienst Infrastructuur van het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie opstelde. De brandweer sluit zich aan bij de inhoud van dit rapport en bij de 30 geformuleerde aanbevelingen. Ook de brandweer nodigt de Regie der Gebouwen derhalve met aandrang uit om bij prioriteit te voorzien in een algemeen brandmeldsysteem en ontruimingssysteem, de adequate signalisatie van de vluchtwegen en het reviseren of vernieuwen van alle brandhaspels.

La Régie et la Justice prendront d'autres dispositions avec les pompiers afin de faciliter une visite de contrôle complète pour l'ensemble du bâtiment.

2. La problématique de la ventilation a été signalée et est connue de la Régie des bâtiments, qui doit fournir une solution appropriée. Par conséquent, je renvoie à mon collègue qui a la Régie des bâtiments dans ses attributions.

3. En juin, un poste d'essai a été testé pendant deux semaines au cours desquelles seules deux entrées principales étaient temporairement utilisables, tant pour les professionnels que les non-professionnels. En outre, des utilisateurs non professionnels ont été soumis au contrôle d'un scanner mobile (portique de détection des métaux + scanner rayons X pour bagages). Pour affecter du personnel au poste d'essai, il a été fait appel au personnel de la police et du corps de sécurité.

Sur la base de la première évaluation de la période d'essai, il a été demandé à la direction générale de l'Organisation judiciaire - service Infrastructure de formuler des propositions concrètes sur la manière dont un scénario définitif peut être implémenté.

Ce scénario vise en premier lieu une meilleure gestion des accès, tant sur le plan "security" que sur le plan "safety" (possibilités d'évacuation), et en second lieu l'installation d'un scanner mobile.

Cette étude doit aussi bien dresser la carte des interventions au niveau de l'infrastructure que traiter la problématique du personnel à affecter, y compris l'impact financier.

4. Le groupe de travail P1 se réunit à intervalles réguliers. La dernière réunion date du 20 juin 2012. Le groupe de travail élabore des propositions sur le court terme, le moyen terme et le long terme. Naturellement, l'accent est mis principalement sur le court terme, la priorité étant accordée aux mesures qui représentent une amélioration directe et rapide en termes de "safety" et de "security".

Regie en Justitie zullen met de brandweer verdere afspraken maken om een algeheel controlebezoek voor het volledige gebouw te faciliteren.

2. De problematiek van de ventilatie is gemeld en bekend bij de Regie der Gebouwen, die voor een passende oplossing moet zorgen. Derhalve verwijs ik naar mijn collega bevoegd voor de Regie der Gebouwen.

3. Er werd in juni gedurende twee weken getest met een proefopstelling waarbij tijdelijk slechts twee hoofdtoegangen bruikbaar waren, zowel voor professionele als niet-professionele gebruikers. Daarenboven werden niet-professionele gebruikers onderworpen aan de controle via een scanstraat (metaaldetectieportiek + Rx-scan voor bagage). Voor de bestaffing tijdens de proefopstelling werd beroep gedaan op het personeel van de politie en het veiligheidskorps.

Op basis van de eerste evaluatie van de proefperiode werd aan het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - dienst Infrastructuur gevraagd concrete voorstellen te formuleren op welke wijze een definitief scenario kan worden geïmplementeerd.

Dit scenario viseert in de eerste plaats een beter beheer van de toegangen, zowel op vlak van security als op vlak van safety (evacuatiemogelijkheden), en in tweede orde de installatie van een scanstraat.

Deze studie moet zowel de infrastructurele ingrepen in kaart brengen, als de problematiek van de bestaffing behandelen, inclusief de financiële impact.

4. De werkgroep P1 komt op regelmatige tijdstippen samen. De laatste samenkost dateert van 20 juni 2012. De werkgroep werkt voorstellen uit rond zowel korte, middellange als lange termijn. Er wordt natuurlijk in hoofdzaak gefocust op de korte termijn, waarbij maatregelen die een snelle, directe verbetering betekenen voor de safety en de security alle voorrang krijgen.

DO 2011201209984

**Question n° 649 de madame la députée Sarah Smeyers
du 30 juillet 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

*Marchés publics. - Évaluation de la mise en oeuvre de
l'arrêté royal du 15 juillet 2011. (QO 11537)*

L'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques (qui est un arrêté d'exécution de la loi relative aux marchés publics du 15 juin 2006) dispose que lorsque l'offre est déposée par un groupement, les participants sont solidairement responsables à l'égard du pouvoir adjudicateur.

Cela signifie que la partie lésée peut se tourner vers l'un des participants pour l'ensemble du dommage. Cette règle s'applique à tous les marchés publics et donc également aux procédures de passation prévues par la loi dans le cadre desquelles la conception et l'exécution des travaux font l'objet d'une adjudication conjointe.

Dans ce cas de figure, les architectes et les entrepreneurs sont obligés par les pouvoirs publics eux-mêmes de créer des associations temporaires et de présenter une offre conjointe. Cette solidarité prévue par l'arrêté royal susvisé est lourde de conséquences. Elle implique en effet que l'architecte est entièrement responsable pour les fautes commises par l'entrepreneur avec lequel il a déposé l'offre.

1. Pouvons-nous espérer une évaluation de la mise en oeuvre de l'arrêté royal susvisé du 15 juillet 2011?

2. Dans l'affirmative:

- a) sur quels points cette évaluation portera-t-elle prioritairement;
- b) quand pouvons-nous l'espérer;
- c) sera-t-elle rendue publique ou transmise au Parlement?

**Réponse de la ministre de la Justice du 20 août 2012,
à la question n° 649 de madame la députée Sarah
Smeyers du 30 juillet 2012 (N.):**

Cette question n'est pas de ma compétence, mais bien de celle du premier ministre, compétent en ce qui concerne les marchés publics. L'arrêté royal dont il est question n'a d'ailleurs pas été cosigné par le ministre de la Justice de l'époque (Question n° 63 du 10 septembre 2012).

DO 2011201209984

**Vraag nr. 649 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Sarah Smeyers van 30 juli 2012 (N.) aan de
minister van Justitie:**

Openbare aanbestedingen. - Evaluatie van de implementatie van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. (MV 11537)

Het koninklijk besluit van 15 juli 2011 tot plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren (dat een uitvoeringsbesluit is van de overheidsopdrachtenwet van 15 juni 2006) bepaalt dat wanneer meerdere partijen samen inschrijven voor een overheidsopdracht zij "hoofdelijk" verbonden zijn tegenover de aanbestedende overheid.

Dit betekent dus dat de schadelijder één van de inteeknaars op de opdracht kan aanspreken voor het geheel van de schade. Die regel is van toepassing op alle overheidsopdrachten. Dit geldt dus ook voor de wettelijk bepaalde gunningsprocedures waarbij het ontwerp en de uitvoering van de werken samen worden toegewezen.

Architecten en aannemers worden dan door de overheid zelf verplicht om tijdelijke verenigingen op te richten en samen aan te bieden. Die "hoofdelijkheid" uit het koninklijk besluit heeft verstrekkende gevolgen. Het betekent immers dat de architect daarmee volledig aansprakelijk is voor de fouten van de aannemer met wie hij samen heeft ingetekend.

1. Mogen we een evaluatie verwachten van de implementatie van dit voornoemd koninklijk besluit van 15 juli 2011?

2. Zo ja:

- a) wat zullen hierbij de belangrijkste punten van aandacht zijn;
- b) wanneer mag deze verwacht worden;
- c) zal dit openbaar gemaakt worden, of aan het Parlement worden overgemaakt?

**Antwoord van de minister van Justitie van
20 augustus 2012, op de vraag nr. 649 van mevrouw de
volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 30 juli
2012 (N.):**

Deze vraag ressorteert niet onder mijn bevoegdheid, maar onder die van de eerste minister, die bevoegd is inzake overheidsopdrachten. Het koninklijk besluit waarvan sprake is, werd overigens niet medeondertekend door de toenmalige minister van Justitie (Vraag nr. 63 van 10 september 2012).

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

DO 2011201209397

Question n° 102 de monsieur le député Steven Vandeput du 22 juin 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Régie des Bâtiments. - DG Services opérationnels. - Répartition des bâtiments et des surfaces.

La Régie des Bâtiments est le spécialiste immobilier de l'État fédéral. Avec 947 bâtiments en sa possession (4,9 millions de m²) et 483 bâtiments en location (2,9 millions de m²), la Régie des Bâtiments est un des gestionnaires immobiliers les plus importants du pays (réf. juin 2012).

D'après l'organigramme, la DG Services opérationnels est composée des directions respectives Vlaanderen, Wallonie, Bruxelles, Institutions internationales et Architecture et Ingénierie.

1. Pourriez-vous préciser:

- a) combien de bâtiments relèvent de chacune de ces directions;
- b) combien de m² représentent ces bâtiments;
- c) s'ils appartiennent à la Régie ou si celle-ci les occupe en tant que locataire?

2. a) Pourriez-vous également fournir la répartition de ces chiffres pour chacune des directions Vlaanderen, Wallonie et Bruxelles?

b) Pourriez-vous indiquer si un objectif chiffré a été défini pour les années 2013, 2014 et 2015?

c) Dans l'affirmative, pourriez-vous le communiquer?

Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201209397

Vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 22 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Regie der Gebouwen. - DG Operationele Diensten. - Spreiding van de gebouwen en de oppervlaktes.

De Regie der Gebouwen is de vastgoedspecialist van de federale Staat. Met 947 gebouwen in eigendom (4,9 miljoen m²) en 483 ingehuurde gebouwen (2,9 miljoen m²) is de Regie der Gebouwen een van de belangrijkste vastgoedbeheerders van het land (ref. juni 2012).

Het DG Operationele Diensten bestaat volgens het organogram uit een directie Vlaanderen, Wallonië, Brussel, Internationale Instellingen en Architectuur en Engineering.

1. Kunt u aangeven:

- a) hoeveel gebouwen er onder welke directie vallen;
- b) hoeveel m² deze gebouwen vertegenwoordigen;
- c) of deze gebouwen eigendom zijn van de Regie of worden gehuurd?

2. a) Kunt u voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel eveneens de opsplitsing maken per regio?

b) Kunt u aangeven of er een streefcijfer wordt vooropgesteld voor de jaren 2013, 2014 en 2015?

c) Indien ja, kunt u dit dan ook meedelen?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 16 août 2012, à la question n° 102 de monsieur le député Steven Vandeput du 22 juin 2012 (N.):

1. a)

Pour la Flandre:

Région Nord (Anvers) 169 bâtiments

Région Est (Brabant Flamand et Limbourg) 164 bâtiments

Région Ouest (Flandre occidentale et orientale) 286 bâtiments

Pour la Wallonie:

Région Est (Liège) 174 bâtiments

Région Ouest (Brabant Wallon en Hainaut) 221 bâtiments

Région Sud (Luxembourg en Namur) 239 bâtiments

Pour Bruxelles:

Bruxelles 156 bâtiments

Institutions Internationales Bruxelles 9 bâtiments

b)

Pour la Flandre:

Région Nord (Anvers) 820.498 m²

Région Est (Brabant Flamand et Limbourg) 661.467 m²

Région Ouest (Flandre occidentale et orientale) 1.132.453 m²

Pour la Wallonie:

Région Est (Liège) 667.693 m²

Région Ouest (Brabant Wallon et Hainaut) 680.342 m²

Région Sud (Luxembourg et Namur) 571.159 m²

Pour Bruxelles:

Bruxelles 3.046.317 m²

Institutions Internationales Bruxelles 269.290 m²

c)

Pour la Flandre:

Région Nord (Anvers) 117 bâtiments propres (524.757 m²)

54 loués (295.741 m²), dont 2 bâtiments mixtes (propriété et location)

Région Est (Brabant Flamand et Limbourg) 103 bâtiments propres (464.532 m²)

65 loués (196.935 m²), dont 4 bâtiments mixtes

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Vandeput van 22 juni 2012 (N.):

1. a)

Voor Vlaanderen:

Regio Noord (Antwerpen) : 169 gebouwen

Regio Oost (Vlaams-Brabant en Limburg) 164 gebouwen

Regio West (Oost en West-Vlaanderen) 286 gebouwen

Voor Wallonië:

Regio Oost (Luik) 174 gebouwen

Regio West (Waals-Brabant en Hennegouwen) 221 gebouwen

Regio Zuid (Luxemburg en Namen) 239 gebouwen

Voor Brussel:

Brussel 156 gebouwen

Brussel Internationale Instellingen 9 gebouwen

b)

Voor Vlaanderen:

Regio Noord (Antwerpen) : 820.498 m²

Regio Oost (Vlaams Brabant en Limburg) 661.467 m²

Regio West (Oost en West-Vlaanderen) 1.132.453 m²

Voor Wallonië:

Regio Oost (Luik) 667.693 m²

Regio West (Waals-Brabant en Hennegouwen) 680.342 m²

Regio Zuid (Luxemburg en Namen) 571.159 m²

Voor Brussel:

Brussel 3.046.317 m²

Brussel Internationale Instellingen 269.290 m²

c)

Voor Vlaanderen:

Regio Noord (Antwerpen) : 117 eigen gebouwen (524.757 m²)

54 gehuurd (295.741 m²), waarvan 2 gemengde gebouwen (eigen gebouwen en gehuurd)

Regio Oost (Vlaams Brabant en Limburg) 103 eigen gebouwen (464.532 m²), waarvan 4 gemengde gebouwen

65 gehuurd (196.935 m²)

Région Ouest (Flandre occidentale et orientale) 187 bâtiments propres (752.879 m²)

99 loués (379.574 m²)

Pour la Wallonie:

Région Est (Liège) 106 bâtiments propres (464.625 m²)

68 loués (203.068 m²)

Région Ouest (Brabant Wallon et Hainaut) 153 bâtiments propres (461.347 m²)

69 loués (218.995 m²), dont 1 bâtiment mixte

Région Sud (Luxembourg et Namur) 183 bâtiments propres (480.505 m²)

57 loués (90.654 m²), dont 1 bâtiment mixte

Pour Bruxelles:

Bruxelles 87 bâtiments propres (1.463.394 m²)

71 loués (1.582.923 m²), dont 2 bâtiments mixtes

Institutions Internationales Bruxelles 9 bâtiments propres (269.290 m²)

2. a)

Flandre:

619 bâtiments, parmi lesquels 407 (1.742.168 m²) sont la propriété de l'Etat et 218 (872.250 m²) sont loués (6 bâtiments sont mixtes)

Wallonie:

634 bâtiments, parmi lesquels 442 (1.406.477 m²) sont la propriété de l'Etat et 194 (512.717 m²) sont loués (2 bâtiments sont mixtes)

Bruxelles:

165 bâtiments, parmi lesquels 96 (1.732.684 m²) sont la propriété de l'Etat et 71 (1.582.923 m²) sont loués (2 bâtiments sont mixtes)

b) Pour les prochaines années, il y aura certainement, dans le cadre de la réforme de l'Etat et du transfert des compétences vers les communautés et les régions, une petite diminution des m². Des bâtiments devront ainsi être transférés.

On ne sait pas encore, à ce moment, exactement où et combien d'adaptations vont survenir, un objectif n'est donc pas encore connu.

c) Voir la réponse ci-dessus

Regio West (Oost en West-Vlaanderen) 187 eigen gebouwen (752.879 m²)

99 gehuurd (379.574 m²)

Voor Wallonië:

Regio Oost (Luik) 106 eigen gebouwen (464.625 m²)

68 gehuurd (203.068 m²)

Regio West (Waals-Brabant en Hennegouwen) 153 eigen gebouwen (461.347 m²)

69 gehuurd (218.995 m²), waarvan 1 gemengd gebouw

Regio Zuid (Luxemburg en Namen) 183 eigen gebouwen (480.505 m²)

57 gehuurd (90.654 m²), waarvan 1 gemengd gebouw

Voor Brussel:

Brussel 87 eigen gebouwen (1.463.394 m²)

71 gehuurd (1.582.923 m²), waarvan 2 gemengde gebouwen.

Brussel Internationale Instellingen 9 eigen gebouwen (269.290 m²)

2. a)

Vlaanderen:

619 gebouwen, waarvan 407 (1.742.168 m²) eigendom en 218 (872.250 m²) gehuurd (6 gebouwen zijn gemengd)

Wallonië:

634 gebouwen, waarvan 442 (1.406.477 m²) eigendom en 194 (512.717 m²) gehuurd (2 gebouwen zijn gemengd)

Brussel:

165 gebouwen, waarvan 96 (1.732.684 m²) eigendom en 71 (1.582.923 m²) gehuurd (2 gebouwen zijn gemengd)

b) Voor de volgende jaren zal er ongetwijfeld in het kader van de staatshervorming en de overdracht van bevoegdheden naar de gemeenschappen en de gewesten een kleine vermindering van m² en gebouwen moeten worden doorgevoerd.

Op dit moment is echter nog niet in te schatten exact waar en hoeveel deze aanpassingen zich zullen voordoen, een streefcijfer is derhalve nog niet gekend.

c) zie antwoord hierboven.

DO 2011201209785

Question n° 106 de madame la députée Sophie De Wit du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Découverte de bombes sur le chantier de construction de la nouvelle prison à Marche-en-Famenne (QO 12840).

Cinq bombes ont été récemment découvertes sur le chantier de la nouvelle prison de Marche-en-Famenne. Il s'agissait d'engins artisanaux probablement placés par des opposants à la construction du nouvel établissement pénitentiaire. Les cinq bombes ont été enlevées par le service de déminage.

Le lendemain, étonnamment, une nouvelle bombe était découverte sur la grue du chantier. Le mélange utilisé pour la fabrication de cet engin étant identique à celui des cinq précédents, il est permis de supposer qu'il s'agit des mêmes auteurs.

L'incident soulève toutefois quelques questions sur la sécurisation de l'enceinte du chantier, sur la sécurité du chantier en général et sur celle des ouvriers en particulier, ainsi que sur l'acceptation par les riverains de la construction de cette nouvelle prison. Ces événements tranchent avec les précédentes déclarations de la ministre de la Justice qui considérait les chantiers réalisés en Wallonie comme l'illustration d'une procédure rapide et bénéficiant d'une large adhésion de la population.

1. a) Des faits similaires ont-ils été constatés depuis sur le chantier à Marche-en-Famenne?

b) Des informations ont-elles pu être recueillies sur le(s) auteur(s)?

2. a) La sécurité des ouvriers présents sur le chantier est-elle effectivement garantie?

b) Des mesures de précaution additionnelles ont-elles été prises?

3. a) Comment expliquer que des explosifs aient pu être placés deux jours consécutifs sur le chantier?

b) Le dispositif de sécurité du chantier est-il défaillant?

4. a) Est-ce la première expression tangible d'une opposition à la construction de cette nouvelle prison à cet endroit?

b) Des actions judiciaires ont-elles ou sont-elles intentées contre la construction de la prison ou des comités d'action ont-ils été mis en place?

5. Quel est le nouveau calendrier pour l'achèvement des travaux et la mise en service de la nouvelle prison?

DO 2011201209785

Vraag nr. 106 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Bommen op de bouwwerf van de nieuwe gevangenis in Marche-en-Famenne (MV 12840).

Op de bouwwerf van de nieuwe gevangenis in Marche-en-Famenne werden recent vijf bommen gevonden. Het ging om vijf artisanale explosieven, die daar vermoedelijk werden geplaatst door tegenstanders van de nieuwe gevangenis. De vijf explosieven werden verwijderd door de ontmijningsdienst.

Opmerkelijk genoeg werd de dag nadien weer één bom geplaatst, deze keer aan de werfkraan. Het explosief was van dezelfde makelij als de vorige vijf, dus kan vermoed worden dat het om dezelfde daders gaat.

Het voorval doet toch enige vragen rijzen over de afsluiting van de bouwwerf, de veiligheid in het algemeen en voor de bouwwerkers specifiek en ook het draagvlak voor de gevangenis in de buurt. Dit voorval staat toch wat in contrast met eerdere uitspraken van de minister van Justitie, die de bouwerven in Wallonië als een voorbeeld ziet van een vlotte procedure en een groot draagvlak.

1. a) Zijn er ondertussen nog nieuwe dergelijke feiten opgetreden op de bouwwerf in Marche-en-Famenne?

b) Is er ondertussen al nieuws over de dader(s)?

2. a) Is de veiligheid van de arbeiders op de werf wel gegarandeerd?

b) Worden er extra voorzorgsmaatregelen getroffen?

3. a) Hoe komt het dat er twee dagen op rij explosieven konden geplaatst worden op de bouwwerf?

b) Is de bouwwerf slecht beveiligd?

4. a) Is dit de eerste keer dat er een duidelijke vorm van protest is tegen de bouw van deze gevangenis?

b) Zijn er in het verleden of heden juridische procedures tegen de bouw aangespannen of actiecomités opgericht?

5. Welke verdere timing wordt nog vooropgesteld voor de afwerking en ingebruikname van deze gevangenis?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 16 août 2012, à la question n° 106 de madame la députée Sophie De Wit du 18 juillet 2012 (N.):

1. Effectivement, deux jours d'affilée, un type de bombes a été retrouvé sur le terrain sur lequel la nouvelle prison de Marche est construite. En date du 3 juillet (2012), les services de police ne signalent aucun fait nouveau de sabotage depuis le 26 juin 2012. Il s'agissait d'engins "incendiaires" artisanaux, pas de véritables "explosifs". L'enquête suit son cours et dépend donc du parquet.

2. Le terrain est clôturé le long de la Chaussée de Liège, unique accès carrossable au chantier. Ce qui représente une longueur de plus de 500 mètres. Depuis le vendredi 29 juin 2012, afin de garantir la sécurité des travailleurs, un service de gardiennage avec chien est mis en place en dehors des heures de travail et ce compris le weekend à l'intérieur même du site. Une surveillance du périmètre extérieur supplémentaire par les services de police a également été demandée par le Bourgmestre de Marche-en-Famenne.

3. Suite à la première découverte d'engins incendiaires artisanaux, une surveillance interne accrue a été effectuée par l'entreprise, ainsi qu'une mise en place d'une surveillance des abords renforcée par les services de police. Néanmoins, la configuration naturelle du site et la grandeur de la zone concernée, ont permis de se glisser une seconde fois à l'intérieur du chantier sans être visuellement repéré.

4. Je regrette fortement cet incident. Surtout étant donné que dans toutes les procédures il existe la possibilité de protester ou d'exprimer des remarques.

Lors de l'enquête publique nécessaire à l'obtention du permis unique d'urbanisme, aucune remarque n'a été formulée par quiconque. Aucun comité de quartier ou autre ne s'est opposé à la construction d'une prison à Marche-en-Famenne.

5. Je peux confirmer que le planning prévu de fin des travaux et de mise à disposition de la prison est toujours respecté à ce jour. La prison sera donc prête mi 2013 et opérationnel en automne.

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 106 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 18 juli 2012 (N.):

1. Er werden inderdaad, twee dagen op rij, een soort van bommen gevonden op het terrein waar de nieuwe gevangenis in Marche gebouwd wordt. Op 3 juli (2012) hebben de politiediensten gemeld dat er zich sedert 26 juni 2012 geen enkele daad van sabotage meer heeft voorgedaan. Er werden artisanale brandveroorzakende tuigen gebruikt, geen echte "explosieven". Het onderzoek volgt zijn normaal verloop en hangt af van het pakket.

2. Het terrein is afgesloten langsheen de la Chaussée de Liège, die de enige berijdbare toegang tot de werf vormt. Het gaat hier over een lengte van meer dan 500 meter. Om de veiligheid van de arbeiders te garanderen werd sedert vrijdag 29 juni 2012 een bewakingsdienst met hond ingezet buiten de werkuren en tijdens het weekend die patrouilleert binnen de site zelf. Door de burgemeester van Marche-en-Famenne werd eveneens een bijkomende bewaking van de buitenomgeving door de politiediensten gevraagd.

3. Na de eerste ontdekking van deze zelfgemaakte brandbommen werd de interne bewaking door de firma verhoogd en werd er door de politiediensten een verhoogde controle van de omgeving uitgeoefend. Door de natuurlijke ligging van de site en de grote omvang van de betrokken zone is men er toch in geslaagd om een tweede maal onopgemerkt op de werf binnen te dringen.

4. Ik betreur dit voorval ten zeerste. Zeker gezien er in alle procedures mogelijkheden zijn om protest of opmerkingen duidelijk te maken.

Bij het openbaar onderzoek met het oog op het verkrijgen van de stedenbouwkundige vergunning werd geen opmerking gemaakt. Er heeft zich ook geen wijkcomité of actiegroep verzet tegen de bouw van een gevangenis te Marche-en-Famenne.

5. Ik kan hier bevestigen dat de timing voor de afwerking en de ingebruikname van de gevangenis tot op heden nog altijd wordt nageleefd. De gevangenis zal dus midden 2013 klaar zijn en in het najaar operationeel zijn.

DO 2011201209797

Question n° 107 de madame la députée Özlem Özen du 18 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

L'état d'avancement des travaux à la prison de Jamioulx. (QO 12939)

On me rapporte que le projet de construction des nouvelles cuisines à la prison de Jamioulx serait actuellement à l'arrêt.

Il en est de même pour le projet des ateliers de mise au travail des détenus et de la nouvelle annexe psychiatrique.

1. Pourriez-vous faire le point sur l'état d'avancement de ces travaux?

2. Pouvez-vous nous en dire plus sur les raisons de ces blocages?

3. Quelles sont les initiatives prises afin d'avancer dans ces différents dossiers?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 16 août 2012, à la question n° 107 de madame la députée Özlem Özen du 18 juillet 2012 (Fr.):

1. à 3. Concernant l'annexe psychiatrique, les travaux de rénovation viennent de se terminer.

Pour les travaux de construction de la cuisine, l'adjudication a eu lieu fin 2011, et ces travaux étaient budgétisés sur les crédits 2011 du plan pluriannuel (533.13) prioritaire du SPF Justice. Il s'est avéré fin 2011 que ces crédits étaient épuisés.

Le dossier a dû être réinscrit sur le nouveau plan pluriannuel justice 2012.

Vu les mesures de prudence budgétaire, le dossier a dû faire l'objet d'une nouvelle présentation au Conseil des ministres.

DO 2011201209797

Vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Özlem Özen van 18 juli 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Stand van de werken in de gevangenis van Jamioulx. (MV 12939)

Naar ik verneem, zou de bouw van de nieuwe keukens in de gevangenis van Jamioulx momenteel stilliggen.

Hetzelfde geldt voor de gevangenisateliers en de nieuwe psychiatrische vleugel.

1. Hoever zijn die werken precies gevorderd?

2. Om welke redenen werden ze stilgelegd?

3. Welke initiatieven worden er genomen om die verschillende dossiers weer vlot te trekken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Özlem Özen van 18 juli 2012 (Fr.):

1. - 3. De werken aan de psychiatrische afdeling zijn zopas voltooid.

Wat de werken voor de bouw van de keuken betreft, heeft de aanbesteding plaatsgevonden eind 2011. Dezewerken waren in de begroting opgenomen onder de kredieten 2011 van het prioritair meerjarenplan (533.13) van de FOD Justitie. Eind 2011 is echter gebleken dat deze kredieten uitgeput waren.

Het dossier moest worden heringeschreven in het nieuwe meerjarenplan justitie 2012.

Gelet op de maatregelen inzake budgettaire behoedzaamheid moest het dossier opnieuw aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Entretemps, l'adjudicataire a refusé de maintenir la validité de son offre datant de novembre 2011, et le dossier va être représenté à l'Inspection des Finances en proposant d'attribuer le marché à l'entrepreneur classé second. Le recours à l'accord du Conseil des ministres sera donc de nouveau requis.

Il s'avérera donc qu'un retard de +/- un an est à prévoir quant au démarrage de ces travaux. Je regrette ce retard et j'espère que nous puissions commencer ces travaux le plus vite possible.

Les travaux relatifs aux ateliers ont été adjugés fin 2011. La seule offre reçue a été déclarée irrégulière. Le dossier a été réadjudgé le 14 juin 2012. Le dossier a été visé favorablement par l'Inspection des Finances en date du 31 juillet 2012 et a été transmis à l'engagement le 1^{er} août 2012.

DO 2011201209806

Question n° 109 de madame la députée Sophie De Wit du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le permis de bâtir et le début des travaux de construction de la prison de Leuze-en-Hainaut. (QO12839)

Début mars 2012, nous avons appris que des problèmes se posaient concernant non seulement les prisons de Termonde et de Beveren, mais également celle de Leuze-en-Hainaut.

Vous avez indiqué que le permis de bâtir se faisait toujours attendre. Le fonctionnaire compétent souhaitait encore formuler plusieurs questions et observations concernant notamment l'emploi de toitures écologiques. Vous avez précisé que ce problème serait résolu de la manière la plus efficace possible.

Le permis de bâtir serait finalement délivré le 15 juin 2012 au plus tard.

1. a) Dans l'intervalle, le permis de bâtir pour la prison de Leuze-en-Hainaut vous a-t-il été délivré?

b) Dans la négative, quels problèmes se posent-ils encore et quand pouvez-vous espérer la délivrance du permis de bâtir?

2. Quelle est la suite du calendrier de la construction de la prison?

Ondertussen heeft de aannemer geweigerd om de geldigheid te handhaven van zijn offerte die dateerde van november 2011 en het dossier zal opnieuw voorgelegd worden aan de Inspectie van Financiën met het voorstel om de opdracht toe te wijzen aan de tweede gerangschikte aannemer. De Ministerraad zal dus opnieuw zijn akkoord moeten geven.

Er zal dus een vertraging van ongeveer één jaar moeten voorzien worden wat de aanvang van deze werken betreft. Ik betreur deze vertraging en ik hoop dat deze werken zo snel mogelijk kunnen aanvangen.

De werken betreffende de werkplaatsen werden aanbevestigd eind 2011. De enige ontvangen offerte werd onregelmatig verklaard. Het dossier werd heraanbesteed op 14 juni 2012. Het dossier kreeg een gunstig advies van de Inspectie van Financiën op 31 juli 2012 en werd op 1 augustus 2012 ingediend voor vastlegging.

DO 2011201209806

Vraag nr. 109 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De bouwvergunning en de start van de bouw van de gevangenis in Leuze-en-Hainaut (MV 12839).

Begin maart 2012 konden we vernemen dat niet alleen de gevangenis van Dendermonde en Beveren, maar ook die van Leuze-en-Hainaut problemen kende.

U zei dat er nog altijd op de bouwvergunning werd gewacht. De bevoegde ambtenaar had nog enkele vragen en opmerkingen, onder meer over het gebruik van groendaken. U gaf aan te hopen dat dit probleem zo efficiënt mogelijk zou worden opgelost.

De bouwvergunning zou uiteindelijk op 15 juni 2012 moeten afgeleverd worden.

1. a) Bent u ondertussen in het bezit van de bouwvergunning voor de gevangenis in Leuze-en-Hainaut?

b) Indien niet, welke problemen treden nog op en wanneer mag de bouwvergunning dan wel worden verwacht?

2. Wat is de verdere timing voor de bouw van de gevangenis?

2. a) Des dommages-intérêts devront-ils être versés à la suite des retards encourus?

b) Dans l'affirmative, merci de fournir un aperçu détaillé des dommages-intérêts à verser.

3. a) Des procédures juridiques sont-elles actuellement encore pendantes ou des objections s'élèvent-elles encore contre la construction de cette prison?

b) Dans l'affirmative, merci de fournir un aperçu des objections juridiques qui se subsistent encore et de ceux qui les ont soulevées.

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 16 août 2012, à la question n° 109 de madame la députée Sophie De Wit du 18 juillet 2012 (N.):

1. et 2. Il y a effectivement eu un nombre de retards dans le dossier des permis pour la prison de Leuze. Le 15 février les fonctionnaires mandatés ainsi que le fonctionnaire technique chargés du dossier ont demandé de soumettre des plans de modification et ce pour satisfaire entre autres aux exigences du DGO1 (Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiment Hainaut et Brabant Wallon) et à la législation incendie.

Les additions demandées ont été introduites le 19 avril 2012 après concertation avec les instances concernées. Les délais de procédures et de décision ont redémarrés: 20 jours pour expliquer tout le dossier et 90 jours pour effectuer l'enquête.

Après la soumission des additions demandées une nouvelle enquête a eu lieu mais comme lors de la première enquête aucune objection ne s'est manifestée.

Entretemps je suis ravi de pouvoir communiquer que le permis de construction a été délivré le 2 juillet 2012.

Entretemps une rencontre a eu lieu avec le consortium qui construira la prison afin de fixer des accords concrets et pratiques. Le chantier débutera le 6 août (2012).

À l'heure actuelle aucune procédure judiciaire n'est en cours.

3. La Régie des Bâtiments est tenue de payer une indemnité au prestataire de services suite au retard dans la délivrance du permis unique.

C'est entre autres également ce volet-ci qui sera discuté lors d'une prochaine réunion avec le consortium mais l'indemnité est calculée de la même façon et par le biais des mêmes tarifs que ceux que j'ai déjà expliqués en détails pour Beveren et Termonde.

2. a) Zorgt deze vertraging dat er schadevergoedingen dienen betaald te worden?

b) Zo ja, graag een gedetailleerd overzicht van de te betalen schadevergoedingen.

3. a) Zijn er momenteel nog juridische procedures of bezwaren lopende tegen deze gevangenis?

b) Zo ja, graag een overzicht van de juridische procedures en wie deze heeft ingesteld.

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 109 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 18 juli 2012 (N.):

1. en 2. Er zijn inderdaad een aantal vertragingen geweest in het vergunningsdossier voor de gevangenis van Leuze. Op 15 februari 2012 vroegen de gemachtigde ambtenaar en de technische ambtenaar die belast zijn met het dossier om wijzigingsplannen voor te leggen, om onder andere te voldoen aan de eisen van DGO1 (Departement Wegennet Henegouwen en Waals-Brabant - Directie Wegen Bergen) en aan de brandwetgeving.

De gevraagde toevoegingen werden ingediend op 19 april 2012 na overleg met de betrokken instanties. De procedures en beslissingstermijnen gingen opnieuw in: 20 dagen om het dossier volledig te verklaren en 90 dagen voor onderzoek.

Na de indiening van de gevraagde toevoegingen kwam er een nieuw openbaar onderzoek, maar net als bij het eerste onderzoek kwam hierbij geen enkel bezwaar aan het licht.

Ondertussen ben ik verheugd te melden dat de bouwvergunning werd afgeleverd op 2 juli 2012.

Ondertussen werd er samen gezeten met het consortium dat de gevangenis gaat bouwen om concrete en praktische afspraken te maken en startte de werf op 6 augustus 2012.

Momenteel loopt er geen juridische procedure.

3. De Regie der Gebouwen moet aan de dienstverlener een vergoeding betalen omdat het aanvangsbevel te lang uitbleef, zoals voorzien in het contract.

Het is onder andere ook dit luik dat op de komende vergaderingen met het consortium zal worden besproken, maar de vergoeding wordt op dezelfde manier berekend en via dezelfde tarieven zoals ik reeds zeer detaillistisch voor Beveren en Dendermonde heb toegelicht.

Pour Leuze cette indemnité doit être calculée à partir du 1^{er} février 2012.

4. À l'heure actuelle aucune procédure judiciaire n'est en cours.

DO 2011201209860

Question n° 110 de madame la députée Bercy Slegers du 23 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

Le centre d'asile à Langemark-Poelkapelle.

L'ouverture du centre d'asile à Langemark-Poelkapelle remonte à janvier 2010. Ce centre est établi dans l'ancienne caserne militaire. L'ouverture de ce centre requerrait le transfert de ce patrimoine par la Défense à la Régie des Bâtiments. Deux ans après l'ouverture du centre, je souhaiterais vous poser à ce sujet les questions ci-après.

1. a) Ce patrimoine a-t-il été transféré dans l'intervalle par la Défense à la Régie des Bâtiments?

b) Dans l'affirmative, quand?

c) A quel prix?

2. a) la Régie des Bâtiments a-t-elle dû réaliser d'importants travaux d'infrastructure pour faire de cette caserne un centre d'asile habitable?

b) Quels coûts a-t-elle exposés à cet égard?

3. a) La Régie des Bâtiments nourrit-elle encore à propos de ces bâtiments des projets de transformation ou de rénovation?

b) Dans l'affirmative, lesquels et quel est leur coût estimé?

4. a) Combien de personnes ces bâtiments ont-ils accueillies en 2010?

b) Combien en accueillent-ils aujourd'hui?

c) Selon les projets existants, combien de personnes ce centre devra-t-il pouvoir accueillir?

Voor Leuze moet de vergoeding berekend worden vanaf 1 februari 2012.

4. Momenteel loopt er geen juridische procedure.

DO 2011201209860

Vraag nr. 110 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 23 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het asielcentrum in Langemark-Poelkapelle.

Sinds januari 2010 is het asielcentrum in Langemark-Poelkapelle geopend. Dit asielcentrum is gevestigd in de voormalige legerkazerne. Om het asielcentrum te kunnen openen, zou dit patrimonium door Defensie moeten worden overgedragen aan de Regie der Gebouwen. Twee jaar later had ik u hier graag volgende vragen over gesteld.

1. a) Is dit patrimonium ondertussen overgedragen van Defensie aan de Regie der Gebouwen?

b) Zo ja, wanneer is dit gebeurd?

c) Tegen welke kostprijs?

2. a) Heeft de Regie der Gebouwen veel infrastructuurwerken ondernomen om deze kazerne leefbaar te maken als asielcentrum?

b) Hoeveel betaalde de Regie der Gebouwen hiervoor dan?

3. a) Heeft de Regie der Gebouwen nog verbouwingsplannen of vernieuwingsplannen met deze gebouwen?

b) Zo ja, welke en wat is de geraamde kostprijs hiervan?

4. a) Aan hoeveel personen boden deze gebouwen opvang in 2010?

b) Aan hoeveel bieden ze dat op vandaag?

c) Aan hoeveel personen zullen de gebouwen, volgens plan, in de toekomst onderdak moeten kunnen geven?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 16 août 2012, à la question n° 110 de madame la députée Bercy Slegers du 23 juillet 2012 (N.):

1. Entretemps le bâtiment a effectivement été transféré à la Régie des Bâtiments.

Et ce avec l'approbation du Conseil des ministres du 27 janvier 2010; suivie d'un acte le 27 mai 2010. Le bâtiment a été acheté pour un montant de 1.611.000 euros.

2. a) et b) Travaux exécutés en 2010 et 2011:

Rénovation bloc D : travaux de protection anti-incendie et sanitaires

Montant : 385.548,47 euros

Aménagement du réseau souterrain de distribution de gaz et rénovation chaufferie bloc D

Montant : 195.702,35 euros

Rénovation bloc D : électricité

Montant : 25.797,97 euros

Adaptation éclairage extérieur

Montant : 18.868,44 euros

Travaux de construction et d'installation des modules d'habitation préfabriqués

Montant : 486.936,4 euros

Installation du chauffage central et des boilers à gaz dans les containers

Montant : 64.602,72 euros

Travaux en exécution/planifiés en 2012

Installation des câbles d'alimentation 3 x 400 + N

Montant : 108.209,90 euros

Installation des cuisines pour les habitants dans les blocs E K

Montant : 790.649,85 euros

Cuisines pour les habitants : électricité

Montant : 139.188,82 euros

Cuisines pour les habitants : chauffage central

Estimation : 180.000 euros

Installation du portail coulissant en porte-à-faux à commande électrique

Estimation : 30.000 euros

Rénovation de la toiture

Montant : 367.987,43 euros

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 110 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 23 juli 2012 (N.):

1. Het gebouw werd ondertussen inderdaad overgedragen aan de Regie der Gebouwen.

Dit met de goedkeuring van de Ministerraad van 27 januari 2010 waarna de akte volgde op 27 mei 2010. Het gebouw werd aangekocht voor een bedrag van 1.611.000 euro.

2. a) en b) Werken uitgevoerd in 2010 en 2011:

Renovatie blok D: brandbeveiligings- en sanitaire werken

Bedrag: 385.548,47 euro

Aanleggen ondergronds gasnet renovatie stookplaats blok D

Bedrag: 195.702,35 euro

Renovatie blok D: elektriciteit

Bedrag: 25.797,97 euro

Aanpassen buitenverlichting

Bedrag: 18.868,44 euro

Bouw- en installatiewerken prefab woonmodules

Bedrag: 486.936,4 euro

Aanleggen verwarmingsinstallatie gasboilers in containers

Bedrag: 64.602,72 euro

Werken in uitvoering/gepland in 2012

Aanleg voedingskabels 3 x 400 + N

Bedrag: 108.209,90 euro

Inrichten van bewonerskeuken in blokken E K

Bedrag: 790.649,85 €

Bewonerskeuken: elektriciteit

Bedrag: 139.188,82 euro

Bewonerskeuken: cv

Ramingsbedrag: 180.000 euro

Plaatsen elektrisch bediend zelfdragend schuifhek

ramingsbedrag: 30.000 euro

Dakrenovatie

bedrag: 367.987,43 euro

3. a) Les travaux de finition au bloc D et les travaux d'infrastructure sont prévus dans le planning.

La rénovation ou non d'autres blocs de l'ancienne caserne militaire dépend de la décision de Fedasil. Il n'est actuellement pas possible pour la Régie des Bâtiments d'évaluer la nécessité de rénover d'autres blocs. L'afflux et le départ de réfugiés en Belgique sera déterminant dans ce cadre.

b) Les dossiers sont encore en cours de réalisation et il ne sera possible de communiquer une estimation que lorsque le métré sera prêt.

4. Début 2010 il y avait de la place pour 40 personnes mais fin 2010 il y avait déjà une capacité de 90 personnes. À l'heure actuelle la capacité a été augmentée à 200 personnes

En ce qui concerne les autres question concernant la capacité je vous prie de vous adresser à mon collègue le secrétaire d'État compétent à ce sujet.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

DO 2011201207179

Question n° 131 de monsieur le député Peter Logghe du 06 février 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demandes d'asile refusées. - Réaction des communes.

Lorsque des demandeurs d'asile introduisent leur demande, ils se présentent avec leur dossier à l'Office des Etrangers (OE). Ils sont ensuite attribués temporairement à des villes ou à des communes où ils s'inscrivent ou non. A un moment donné, leur demande est traitée au fond puis une décision est prise. Question: quelle attitude de nombreuses villes et communes adoptent-elles, dans le cadre de leur politique locale, à l'égard des demandes d'expulsion des demandeurs d'asile déboutés que l'OE adresse à leur bourgmestre?

1. a) Combien de demandes d'asile sont-elles annuellement ponctuées par un refus de la demande d'asile et un ordre de quitter le territoire intime au demandeur?

3. a) De verdere afwerking blok D en infrastructuurwerken zijn nog gepland.

Of er nog andere blokken van de voormalige legerkazernes dienen verbouwd te worden is afhankelijk van de beslissing van Fedasil. Voor de Regie der Gebouwen is het inschatten van de noodzaak om andere blokken te verbouwen momenteel niet mogelijk. De in- en uitstroom van vluchtelingen in België zal hiervoor bepalend zijn.

b) De dossiers zijn nog in opmaak en pas op het ogenblik dat de meetstaat klaar is kan een raming gegeven worden.

4. Begin 2010 was er plaats voor 40 personen maar tegen het einde van 2010 bedroeg de capaciteit reeds 90 personen. Momenteel is dit opgevoerd tot 200 personen.

De verdere vragen rond de capaciteit dient u te stellen aan mijn collega staatssecretaris die hiervoor bevoegd is.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

DO 2011201207179

Vraag nr. 131 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 februari 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Afgewezen asiolverzoeken. - Reactie van gemeenten.

Mensen dienen een asiolverzoek in, en komen met hun dossier bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ). Zij worden tijdelijk toegewezen aan gemeenten of steden, waar ze zich al dan niet inschrijven. Op een bepaald moment wordt de asielaanvraag ten gronde behandeld en wordt er een beslissing genomen. Vraag is in vele gemeenten en steden hoe het lokale beleid omgaat met verzoeken tot uitwijzing van de afgewezen asiellozoekers, verzonden door de DVZ aan de burgemeester.

1. a) Hoeveel asielaanvragen worden jaarlijks afgesloten met een afwijzing van de asielaanvraag en met een verzoek om het grondgebied te verlaten?

b) Pourriez-vous communiquer les chiffres annuels y afférents relatifs aux cinq dernières années?

2. Combien d'ordres de quitter le territoire l'OE adresse-t-il annuellement aux bourgmestres des villes et communes auxquelles ont été attribués des demandeurs d'asile? Pourriez-vous dresser un bilan relatif aux cinq dernières années?

3. Combien d'ordres de quitter le territoire les bourgmestres concernés ont-ils signifiés annuellement à des demandeurs d'asile déboutés au cours de la même période?

4. Combien de demandeurs d'asile déboutés ont-ils quitté le territoire belge à la demande d'un bourgmestre?

5. Combien d'ordres de quitter le territoire ces bourgmestres ont-ils réexpédiés à l'OE en raison du fait qu'ils n'ont pas été en mesure de procéder à la signification de ces ordres?

6. Combien de demandeurs d'asile déboutés ont/avaient leur résidence dans la commune à laquelle a été adressé l'ordre de quitter le territoire?

7. a) Pourriez-vous répartir entre les Régions les chiffres que vous fournirez en réponse aux questions 1 à 6 incluse?

b) Pourriez-vous également fournir les chiffres ayant trait à Alost, Anvers, Bruges, Genk, Gand, Hasselt, Courtrai, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas, Turnhout, Mons, Bruxelles, Charleroi, Dinant, Tournai, Eupen, Huy, Liège, Marche-en-Famenne, Namur, Neufchâteau et Nivelles?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 août 2012, à la question n° 131 de monsieur le député Peter Logghe du 06 février 2012 (N.):

1. a) et b) Les statistiques demandées sont reprises au tableau 1 pour les quatre dernières années selon le type de décisions/ document (les modifications légales intervenues en 2007 ne permettent pas de comparer les données de 2007 à celles des années ultérieures).

b) Kan u de jaarlijkse cijfergegevens bekendmaken van de jongste vijf jaar?

2. Hoeveel verzoeken om het grondgebied te verlaten worden jaarlijks door de DVZ aan de burgemeesters van de gemeenten en steden overgemaakt? Graag een beeld van de jongste vijf jaar?

3. Hoeveel verzoeken om het grondgebied te verlaten werden jaarlijks door de burgemeesters aan de betrokken afgewezen asielzoekers betekend voor dezelfde periode?

4. Hoeveel afgewezen asielzoekers verlieten op verzoek van de burgemeester het Belgisch grondgebied?

5. Hoeveel verzoeken werden door de burgemeesters aan de DVZ terugbezorgd wegens niet kunnen betekend worden?

6. Hoeveel van de afgewezen asielzoekers hebben/hadden hun verblijfplaats in de gemeente aan wie het verzoek om het grondgebied te verlaten, werd toegezonden?

7. a) Kan u de cijfergegevens van vragen 1 tot en met 6 regionaal opsplitsen?

b) Graag ook de cijfers voor Aalst, Antwerpen, Brugge, Genk, Gent, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas, Turnhout, Bergen, Brussel, Charleroi, Dinant, Doornik, Eupen, Hoei, Luik, Marche-en-Famenne, Namen, Neufchâteau en Nijvel.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 131 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 06 februari 2012 (N.):

1. a) en b) U vindt de gevraagde statistieken voor de laatste vier jaren, volgens het type beslissing/ document, in tabel 1 (de wetswijzigingen die in 2007 werden doorgevoerd, maken het niet mogelijk om de gegevens van 2007 te vergelijken met die van de latere jaren).

Tableau 1. Ordres de quitter le territoire ou refoulements de demandeurs d'asile

Tabel 1. Bevelen om het grondgebied te verlaten of teruggedrijvingen van asielzoekers

Année / Type de décision — <i>Jaar / Type beslissing</i>	2008	2009	2010	2011	2008 — 2011
Annexe 25 quater - <i>Bijlage 25 quater</i>	54	70	96	129	349
Annexe 26 quater - <i>Bijlage 26 quater</i>	876	1 181	2 157	2 012	6 226
Annexe 13 quater - <i>Bijlage 13 quater</i>	1 695	2 394	1 859	2 120	8 068
Instruction à la commune de délivrer une annexe 13 après renonciation - <i>Instructie aan de gemeente om na afstand een bijlage 13 af te geven</i>	non disponible - <i>niet beschikbaar</i>	non disponible - <i>niet beschikbaar</i>	351	261	612
Annexe 13 quinquies - <i>Bijlage 13 quinquies</i>	3 590	2 428	2 373	8 259	16 650
Annexe 11 - <i>Bijlage 11</i>	172	174	191	281	818
Total - <i>Totaal</i>	6 387	6 247	7 027	13 062	32 723

Annexe 25^{quater} : la Belgique n'est pas responsable du traitement de la demande d'asile (décision de refus d'entrée avec refoulement ou remise à la frontière pour une demande à la frontière)

Annexe 26^{quater} : la Belgique n'est pas responsable du traitement de la demande d'asile (décision de refus de séjour avec OQT - ordre de quitter le territoire - pour une demande à l'intérieur du pays)

Annexe 13^{quater} : refus de prise en considération d'une déclaration de réfugié (demandes multiples)

Annexe 13^{quinquies} : ordre de quitter le territoire délivré à l'issue de la procédure au CGRA ou au CCE

Annexe 11 : refoulement à l'entrée du territoire belge

Source : Office des étrangers.

2. à 7. Une grande partie des ordres de quitter le territoire est notifiée à l'intéressé sans passer par l'intermédiaire de la commune. Seul un nombre réduit d'ordres de quitter le territoire font l'objet d'instructions à la commune de résidence de délivrer un ordre de quitter le territoire. La catégorie principale est l'annexe 13 après renonciation (voir tableau 1).

L'Office des Étrangers ne dispose pas de statistiques sur les résultats des instructions envoyées aux communes.

Bijlage 25^{quater} : België is niet verantwoordelijk voor de behandeling van de asielaanvraag (beslissing tot weigering van binnenkomst, met teruggedrijving of terugleiding tot aan de grens, voor een aanvraag aan de grens)

Bijlage 26^{quater} : België is niet verantwoordelijk voor de behandeling van de asielaanvraag (beslissing tot weigering van verblijf, met BGV - bevel om het grondgebied te verlaten, voor een aanvraag in het land)

Bijlage 13^{quater} : weigering tot inoverwegingname van een verklaring van vluchteling (meervoudige aanvragen)

Bijlage 13^{quinquies} : bevel om het grondgebied te verlaten, afgegeven na afloop van de procedure bij het CGVS of de RVV

Bijlage 11 : teruggedrijving bij het betreden van het Belgisch grondgebied

Bron : Dienst Vreemdelingenzaken.

2. - 7. Een groot deel van de bevelen om het grondgebied te verlaten wordt zonder via de gemeente te passeren aan de betrokkene betekend. Slechts een beperkt aantal bevelen om het grondgebied te verlaten maakt het voorwerp uit van instructies aan de gemeente van verblijf om een bevel om het grondgebied te verlaten af te geven. De voornaamste categorie is de bijlage 13 na afstand (zie tabel 1).

De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt niet over statistieken met betrekking tot de resultaten van de instructies die naar de gemeenten worden gestuurd.

DO 2011201208139

Question n° 188 de madame la députée Zoé Genot du 28 mars 2012 (Fr.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Le coût de l'expulsion des ressortissants Congolais.

Le 6 mars 2012, 18 Congolais ont été expulsés de Belgique vers Kinshasa. Quand je vous ai interrogée en commission de l'Intérieur le 13 mars 2012 sur le coût de cette opération, vous m'avez dit ceci:

"Quarante escorteurs étaient à bord de ce vol sécurisé, de même que quatre officiers, deux membres de l'équipe de soutien social et psychologique, deux personnes de l'équipe de rédaction, un médecin, un infirmier, un représentant de l'Office des Étrangers et deux membres de l'inspection générale. De plus, sept personnes veillaient à la sécurité de l'appareil et une équipe d'intervention de huit personnes était prévue en cas de besoin. Le ressortissant congolais en provenance des Pays-Bas était encadré par trois escorteurs et trois observateurs. Six personnes étaient donc avec lui. Enfin, l'appareil comptait quatorze membres d'équipage, plus la B-Fast team et quatre tonnes de matériel humanitaire. Il est prématuré de calculer le coût exact de cette opération car B-Fast en faisait partie mais on estime que le coût du vol sera d'environ 60 000 euros." (Question n° 10079, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2011-2012, commission de l'Intérieur, 13 mars 2012, CRIV 53 COM 423, p. 15).

1. Quel a finalement été le coût global exact de cette expulsion pour votre département?
2. En particulier quel a été le coût en termes:
 - a) de personnel accompagnateur;
 - b) de frais d'avion;
 - c) de personnel navigant;
 - d) de frais de logement sur place pour l'ensemble du personnel accompagnateur?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 16 août 2012, à la question n° 188 de madame la députée Zoé Genot du 28 mars 2012 (Fr.):

Je puis vous signaler que l'Office des Étrangers (OE) a entretemps reçu l'ensemble des factures pour le vol sécurisé à destination de la RD du Congo (Kinshasa) du 6 mars 2012.

DO 2011201208139

Vraag nr. 188 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 28 maart 2012 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Kosten voor de uitwijzing van Congolese staatsburgers.

Op 6 maart 2012 werden 18 Congolezen het land uitgezonden en naar Kinshasa overgevlogen. Toen ik u op 13 maart 2012 in de commissie voor de Binnenlandse Zaken ondervroeg over de kosten voor die operatie, antwoordde u het volgende:

"Het betrof een beveiligde vlucht met veertig begeleiders, vier officieren, twee leden van het team voor sociale en psychologische ondersteuning, twee leden van de redactieploeg, een arts, een verpleegkundige, een vertegenwoordiger van de Dienst Vreemdelingenzaken en twee leden van de algemene inspectie. Zeven personen zagen toe op de veiligheid van het toestel, en er was voorzien in een interventieteam van acht personen dat zo nodig kon ingrijpen. Er waren drie begeleiders en drie waarnemers aanwezig voor de Congolees uit Nederland. Er waren veertien bemanningsleden aan boord, naast het B-Fastteam en vier ton humanitaire goederen. De exacte kosten van deze operatie kunnen nog niet worden berekend, maar geschat wordt dat de vlucht ongeveer 60.000 euro gekost zal hebben." (Vraag nr. 10079, *Beknopt Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Binnenlandse Zaken, 13 maart 2012, CRABV 53 COM 423, blz. 15).

1. Hoeveel heeft die uitwijzing uw departement uiteindelijk exact gekost?
2. Hoeveel bedroegen in het bijzonder de kosten voor:
 - a) het begeleidend personeel;
 - b) het vliegtuig;
 - c) het boordpersoneel;
 - d) het verblijf ter plaatse voor alle begeleiders?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 188 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 28 maart 2012 (Fr.):

Wat de beveiligde vlucht naar de DR Congo (Kinshasa) betreft op 6 maart 2012, kan ik U meedelen dat de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) ondertussen alle facturen heeft ontvangen.

Le coût totale pour ce vol est de 63.605,20 euros :

- Composant Air : 55.931,48 euros.
- Frais médicaux : 4.236,00 euros.
- Frais supplémentaires : 3.438,20 euros.

DO 2011201208877

Question n° 247 de madame la députée Nathalie Muylle du 15 mai 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Les allocations de chauffage.

Chaque année, 30 millions d'euros sont attribués au Fonds social Mazout pour le financement des allocations de chauffage auxquelles peuvent prétendre trois catégories d'ayants droit (intervention majorée, bas revenus et règlement de dettes).

Je souhaiterais obtenir un état des lieux pour la période 2010-2012.

1. Par catégorie, combien de demandes d'allocation ont été introduites?
 2. Par catégorie, combien d'allocations ont été octroyées?
 3. En 2008, 10 à 15% seulement des bénéficiaires potentiels ont effectivement introduit une demande.
- Le groupe cible est-il effectivement atteint?
4. Comment se répartissent les allocations entre propriétaires et locataires, également par catégorie?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 août 2012, à la question n° 247 de madame la députée Nathalie Muylle du 15 mai 2012 (N.):

1. Je ne dispose pas de chiffres sur le nombre de demandes, mais bien sur le nombre de bénéficiaires. Le nombre de demandes peut être supérieur car un seul bénéficiaire peut, dans un certain nombre de cas, introduire plusieurs demandes.

Le nombre de bénéficiaires pour l'année 2010 était de 120.903, contre 125.239 en 2011.

2. et 3. L'octroi ne peut être automatisé, pour diverses raisons:

- L'allocation de chauffage n'est octroyée que si la personne concernée se chauffe au mazout ou avec un des autres combustibles entrant en ligne de compte.

De totale kostprijs van deze vlucht bedraagt 63.605,20 euro:

- Luchtcomponent: 55.931,48 euro.
- Medische kosten: 4.236,00 euro.
- Bijkomende kosten : 3.438,20 euro.

DO 2011201208877

Vraag nr. 247 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 15 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De verwarmingstoelagen.

Elk jaar gaat er 30 miljoen euro naar het Stookoliefonds, ter financiering van de verwarmingstoelagen, voor drie categorieën rechthebbenden (verhoogde tegemoetkoming, lage inkomens en schuldenregeling).

Graag een stand van zaken, voor de periode 2010-2012:

1. Hoeveel aanvragen voor een toelage zijn er, per categorie?
 2. Hoeveel toegekende toelagen zijn er, per categorie?
 3. In 2008 deden slechts 10 à 15% van de rechthebbenden effectief een aanvraag.
- Wordt de doelgroep effectief bereikt?
4. Hoe is de verhouding tussen eigenaars en huurders die een toelage ontvangen, en dit ook per categorie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 247 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 15 mei 2012 (N.):

1. Voor wat uw eerste vraag betreft, beschik ik niet over cijfers met betrekking tot het aantal aanvragen, wel over het aantal begunstigden. Het aantal aanvragen kan hoger liggen omdat één begunstigde in een aantal gevallen meerdere aanvragen kan indienen.

Voor 2010 waren er 120.903 begunstigden, voor 2011 waren er 125.239 begunstigden.

2. en 3. De toekenning kan niet geautomatiseerd worden om verschillende redenen:

- De verwarmingstoelage wordt enkel toegekend indien de betrokkene zich met mazout of één van de andere in aanmerking komende brandstoffen verwarmt.

- Une définition spécifique du concept de 'ménage' est d'application dans le cadre de la réglementation relative au Fonds social mazout. Ce concept désigne ici toutes les personnes 'qui ont leur résidence principale dans la même habitation familiale'.

- La date de livraison joue par ailleurs un rôle capital dans l'octroi de l'allocation de chauffage. La demande doit être introduite dans les 60 jours suivant la livraison.

- Le prix par litre payé par la personne concernée joue également un rôle dans le calcul de l'allocation.

- Il est d'ores et déjà fait appel à un flux de données du SPF Finances, mais si la situation de la personne concernée a changé, cette dernière peut prouver que sa situation actuelle nécessite bien une intervention du Fonds. Sont ici visées notamment les personnes qui ont perdu leur emploi ou qui sont confrontées à une modification subite de leur situation familiale.

- Il est aussi nécessaire de tenir compte des différentes catégories de personnes pouvant faire l'objet d'octrois. Songez par exemple à la troisième catégorie 'personnes surendettées'.

Compte tenu des motifs précités, il est par conséquent impossible de vous présenter des chiffres relatifs au pourcentage d'ayants droit qui n'ont pas introduit de demande.

4. Il existe plusieurs initiatives pour promouvoir des habitations moins énergivores. Au niveau fédéral, elles concernent notamment les mesures prévues dans le Fonds gaz et électricité. Il existe un fonds fédéral de réduction du coût global de l'énergie et plusieurs initiatives ont été prises pour sensibiliser à la nécessité d'économiser l'énergie.

- Binnen de regelgeving met betrekking tot het Sociaal Stookoliefonds is er een bijzondere definitie met betrekking tot het 'huishouden' van toepassing. Het betreft hier immers al de personen 'die in dezelfde gezinswoning hun hoofdverblijfplaats hebben'.

- Bovendien speelt bij de toekenning van de verwarmingstoelage de leveringsdatum een cruciale rol. De aanvraag moet worden ingediend binnen de 60 dagen na levering.

- Ook de prijs die betrokkene betaalde per liter speelt een rol in de berekening van de toelage.

- Er wordt momenteel reeds gebruikt gemaakt van een gegevensstroom van de FOD Financiën, maar indien de situatie van de betrokkene gewijzigd is, mag deze aantonen dat zijn/haar huidige situatie wel een tussenkomst van het Fonds noodzaakt. Het betreft hier onder andere mensen die hun werk verloren hebben of die zich met een plots gewijzigde gezinssituatie geconfronteerd zien.

- Het is ook noodzakelijk om rekening te houden met de verschillende categorieën waaraan toegekend kan worden. Denk bijvoorbeeld maar aan de derde categorie 'personen met een schuldoverlast'.

Gelet op bovengenoemde redenen is het bijgevolg onmogelijk om u cijfers voor te leggen met betrekking tot het percentage van rechthebbenden die geen aanvraag indienen.

4. Er zijn verschillende initiatieven met betrekking tot het stimuleren van het energiezuiniger maken van woningen. Op federaal niveau betreft het onder andere de maatregelen voorzien in het Gas- en Elektriciteitsfonds en is er het federaal fonds ter reductie van de globale energiekost, alsook binnen de OCMW zijn er verschillende initiatieven om de mensen bewust te maken van de noodzaak energie te besparen.

DO 2011201208895

Question n° 249 de madame la députée Sarah Smeyers du 16 mai 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Détermination de l'âge des mineurs étrangers séjournant à l'hôtel. (QO 11067)

Récemment, vous avez indiqué qu'à la date du 13 avril 2012, 208 jeunes (dont la détermination de l'âge est en cours dans le cadre de leur demande d'asile) séjournaient encore dans neuf hôtels différents. L'accueil à l'hôtel a été lancé en 2009 au titre de mesure "temporaire" et, aujourd'hui, les hôtels ne sont que des lieux de transit pour héberger les mineurs non accompagnés (MENA) dont l'âge n'est pas établi avec certitude. (Question n° 109 du 18 janvier 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 76, p. 343)

Dès que les résultats des tests d'âge sont connus - procédure qui a été accélérée entre-temps -, ils sont transférés vers un site approprié en fonction des disponibilités du réseau d'accueil.

En 2010, l'accueil à l'hôtel a coûté au total 11.425.729 euros à Fedasil.

En 2011, il s'agissait de 4.332.000 euros.

Le budget inscrit pour la période du 1^{er} janvier 2012 au 1^{er} mars 2012 se chiffrait à 265.620 euros.

En mars 2012, 158 mineurs étrangers non accompagnés (MENA) ont introduit une demande d'asile.

Vous avez également dit avoir donné les instructions nécessaires à Fedasil, à l'Office des Étrangers (OE) et au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) pour accélérer le traitement des dossiers relatifs à des demandeurs d'asile hébergés à l'hôtel dont il s'est avéré après enquête qu'ils sont majeurs. Vous avez aussi précisé, toutefois, que les demandes d'asile de MENA, dont certains cas sont parfois très douteux, continuent d'augmenter.

1. Combien de tests sont actuellement effectués par semaine, en moyenne, dans le cadre de la détermination de l'âge de MENA qui demandent l'asile?

2. Quels organismes effectuent ces tests et combien de tests chacun de ces organismes effectue-t-il, par semaine?

3. Quel est, pour chaque organisme, le nombre de médecins s'occupant des tests?

4. Quelle est, pour chaque organisme, la durée moyenne des tests effectués dans ce cadre?

DO 2011201208895

Vraag nr. 249 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 16 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Leeftijdsbepaling van minderjarige vreemdelingen in hotels. (MV 11067)

Recentelijk zei u dat er op 13 april 2012 nog 208 jongeren (die wachten op hun leeftijdsbepaling in het kader van hun asielaanvraag) op hotel verbleven, verdeeld over negen hotels. De hotelopvang, die in 2009 als "tijdelijke" maatregel in het leven geroepen werd, fungeert vandaag uitsluitend als transitlocatie voor niet-begeleide minderjarigen (NBMV) met leeftijdstwijfel. (Vraag nr. 109 van 18 januari 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 76, blz. 343)

Vanaf het moment dat het resultaat van de leeftijdstest bekend is - deze test werd inmiddels versneld - worden zij naar gelang van de beschikbaarheid in het opvangnetwerk naar een aangepaste plaats getransfereerd.

De hotelopvang kostte in 2010 in totaal 11.425.729 euro aan Fedasil.

Voor 2011 betrof het 4.332.800 euro.

Het ingeschreven budget voor de periode van 1 januari 2012 tot 1 maart 2012 bedroeg 265.620 euro.

In maart 2012 vroegen 158 niet-begeleide minderjarige vreemdelingen asiel aan.

U zei ook dat u aan Fedasil, de DVZ (Dienst Vreemdelingen zaken) en het CGVS (Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen) instructies gegeven heeft om de procedures voor hotelgasten voor wie na onderzoek meerderjarig blijkt te zijn, versneld af te handelen. U zei hierbij echter ook dat er nog altijd een stijgende toevloed is van asielaanvragen van NBMV, met soms ook heel grote twijfelgevallen.

1. In het kader van de leeftijdsbepaling van NBMV die asiel aanvragen: hoeveel screenings worden er momenteel gemiddeld wekelijks uitgevoerd?

2. Door welke instanties gebeuren deze screenings momenteel, en hoeveel screenings worden uitgevoerd per instantie per week?

3. Hoeveel artsen zijn hiermee belast, per instantie?

4. Hoe lang neemt een screening in dit kader momenteel gemiddeld in beslag dit per instantie?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 14 août 2012, à la question n° 249 de madame la députée Sarah Smeyers du 16 mai 2012 (N.):

Toutes les semaines une moyenne de vingt tests est effectuée.

Aujourd'hui ces tests sont effectués par cinq institutions, à savoir:

- l'hôpital universitaire de Louvain (153 tests ont eu lieu au cours de la période citée ou 47,66 pour cent),
- l'hôpital militaire Reine Astrid (74 tests ou 23,05 pour cent),
- l'hôpital universitaire d'Anvers (58 tests ou 18,07 pour cent),
- l'UZ Saint-Jean de Bruges-Ostende AV, campus Bruges (19 tests ou 5,92 pour cent) et
- l'hôpital de l'Université Libre de Bruxelles (17 tests ou 5,3 pour cent).

Un radiologue et un dentiste sont d'office impliqués quelle que soit la clinique qui effectue le test d'âge.

Les rendez-vous dans les cliniques sont fixés au préalable et selon la clinique une consultation peut être organisée pour cinq à dix personnes.

L'examen médical pour pareil groupe de jeunes monopolise toujours une demi-journée.

Le rapport médical suit dans les trois jours ouvrables.

La décision formelle à l'issue du test d'âge prend actuelle trois semaines à partir du moment qu'un doute a été formulé quant à l'âge du jeune (généralement lors du signalement du jeune au Service des Tutelles).

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 14 augustus 2012, op de vraag nr. 249 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 16 mei 2012 (N.):

Gemiddeld vinden er wekelijks een twintigtal testen plaats.

Deze testen worden momenteel door vijf instellingen uitgevoerd:

- het Universitair Ziekenhuis Leuven (153 testen in de geciteerde periode of 47,66 procent),
- het Militair Hospitaal Koningin Astrid (74 testen of 23,05 procent),
- het Universitair Ziekenhuis Antwerpen (58 testen of 18,07 procent),
- het AZ Sint-Jan Brugge-Oostende AV, Campus Brugge (19 testen of 5,92 procent) en
- het Academisch Ziekenhuis Vrije Universiteit Brussel (17 testen of 5,3 procent).

Er is steeds een radioloog en een tandheelkundige betrokken, ongeacht welk ziekenhuis de leeftijdtest uitvoert.

Er worden op voorhand afspraken geboekt bij de ziekenhuizen waarbij afhankelijk van het ziekenhuis vijf à tien personen op consultatie kunnen komen.

Het medisch onderzoek voor een dergelijke groep jongeren neemt steeds een halve dag in beslag.

Het medisch verslag volgt binnen de drie werkdagen.

Het nemen van een formele leeftijdsbeslissing neemt momenteel drie weken in beslag te rekenen vanaf het moment van het uiten van een twijfel over de leeftijd (meestal bij het signalement van de jongere aan de dienst Voogdij).

DO 2011201209443

Question n° 275 de madame la députée Sarah Smeyers du 28 juin 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Enquêtes sur des fraudes dans le cadre de demandes de régularisation.

Récemment, une action du ministère public du tribunal de Courtrai a fait apparaître que la vague de régularisations de 2009 a donné lieu à des tricheries à grande échelle. Le ministère public demande le renvoi de 118 prévenus devant le juge. Il s'agit de nombreux clandestins, mais aussi de commerçants et d'un dentiste de Harelbeke ayant délivré aux clandestins des certificats systématiquement faux dont il ressortirait que les intéressés séjournaient dans le pays depuis cinq ans au moins. Ces attestations étaient jointes aux demandes de régularisation. Les tricheries sont apparues à l'Office des Étrangers. Fin septembre 2012, la chambre du conseil arrêtera les dossiers qui seront renvoyés devant le juge.

1. a) Des enquêtes analogues sont-elles encore pendantes actuellement concernant l'utilisation de fausses attestations dans le cadre de demandes de régularisation (demandes fondées d'une part sur l'article 9bis et, d'autre part, sur l'article 9ter de la loi sur les étrangers du 15 décembre 1980)?

b) Dans l'affirmative, de combien d'enquêtes s'agit-il en l'occurrence? Où ces dossiers sont-ils localisés?

c) Combien de médecins sont actuellement concernés par les enquêtes pendantes sur des faux dans le cadre de l'article 9ter de la loi sur les étrangers? Quelle est la répartition des dossiers par localisation?

2. a) Concernant les dossiers analogues pour lesquels un jugement a déjà été prononcé: combien de personnes régularisées avaient utilisé en définitive de fausses attestations pour leur demande de régularisation, respectivement en 2010, 2011 et 2012?

b) Pourriez-vous répartir ces dossiers en fonctions de la procédure (article 9bis et article 9ter de la loi sur les étrangers)?

c) Combien de titres de séjour ont été retirés pour pareils faits?

3. a) Combien de médecins ont été impliqués dans des cas avérés de faux dans le cadre de régularisations pour raison médicale, en 2010, 2011 et 2012?

b) Quelles en ont été les conséquences pour ces médecins?

DO 2011201209443

Vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 28 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Onderzoeken naar fraude bij regularisatieaanvragen.

Onlangs bleek uit een vordering door het Kortrijkse Openbaar ministerie dat de regularisatiegolf van eind 2009 op grote schaal voor gesjoemel heeft gezorgd. Het Openbaar ministerie vraagt nu om 118 verdachten naar de rechter door te verwijzen. Onder hen tal van illegalen, maar ook handelaars en een tandarts uit Harelbeke die illegalen systematische valse attesten bezorgden, waaruit zou blijken dat ze al minstens vijf jaar in ons land waren. Die attesten voegden de illegalen bij hun regularisatieaanvraag. Het gesjoemel kwam aan het licht bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Eind september 2012 beslist de raadkamer wie zich uiteindelijk voor de rechter moet verantwoorden.

1. a) Zijn er momenteel nog gelijkaardige onderzoeken hangende met betrekking tot valse attesten gebruikt bij regularisatieaanvragen (enerzijds artikel 9bis-, anderzijds artikel 9ter-aanvragen van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980 (VW))?

b) Zo ja, over hoeveel onderzoeken spreken we hier? Waar zijn deze dossiers gelokaliseerd?

c) Hoeveel artsen zijn er momenteel betrokken bij deze hangende onderzoeken naar vervalsingen bij artikel 9ter-aanvragen VW? Hoe verhouden deze aantallen zich per locatie?

2. a) Voor de gelijkaardige zaken waarbinnen er al een uitspraak gedaan werd: hoeveel geregulariseerden bleken jaarlijks, in 2010, 2011 en 2012, valse attesten te hebben gebruikt bij hun regularisatieaanvraag?

b) Hoeveel waren dit er opgedeeld volgens procedure: artikel 9bis VW en artikel 9ter VW?

c) Van hoeveel van hen werd de verblijfsvergunning hierdoor al ingetrokken?

3. a) Hoeveel artsen waren er jaarlijks betrokken bij ontdekte vervalsingen in medische regularisatiedossiers, in 2010, 2011 en 2012?

b) Wat was hiervan het gevolg voor hen?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 16 août 2012, à la question n° 275 de madame la députée Sarah Smeyers du 28 juin 2012 (N.):

1. à 3. Il y a actuellement des enquêtes judiciaires en cours concernant l'utilisation de faux certificats médicaux produits dans le cadre de la procédure 9^{ter} de la loi sur les étrangers.

Comme je suis tenue de respecter le secret de l'instruction, je ne peux vous communiquer plus d'informations à ce sujet, ni préjuger des décisions judiciaires qui seront rendues ou de la culpabilité des intéressés.

Mon administration ne tient pas des statistiques sur le nombre de décisions de retrait de séjour motivées par l'utilisation de faux documents lors de la demande de séjour.

DO 2011201209473

Question n° 281 de monsieur le député Peter Logghe du 29 juin 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demandes de régularisation multiples pour raison médicale.

Dans la dernière édition de son rapport d'activité 2011, l'Office des Étrangers attire l'attention sur le phénomène du shopping de procédures auquel se livrent les étrangers qui invoquent l'article 9^{ter} de la loi sur les Étrangers du 15 décembre 1980 (régularisation pour raison médicale) et qui introduisent parfois des demandes de régularisation successives sur la base de cet article. Ces demandes sont en réalité parfaitement inutiles puisque les étrangers dont la procédure de régularisation pour raison médicale est en cours ont à tout moment la faculté de compléter leurs dossiers avec des éléments médicaux neufs ou actualisés.

L'Office des Étrangers constate également dans ce même document que des personnes effectuent le voyage vers la Belgique dans le but, dès leur arrivée, d'introduire simultanément une demande d'asile ordinaire et une demande d'asile dans le cadre de l'article 9^{ter} de la loi précitée du 15 décembre 1980 sur les Étrangers.

1. Entre 2009 et 2011, combien de demandes multiples de régularisation pour raison médicale ont été introduites?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 28 juni 2012 (N.):

1. - 3. Er zijn momenteel gerechtelijke onderzoeken hangende met betrekking tot het gebruik van valse medische attesten in het kader van de procedure 9^{ter} van de vreemdelingenwet.

Aangezien ik het onderzoeksgeheim dien te respecteren, kan ik geen verdere informatie ter zake meedelen, noch vooruitlopen op de gerechtelijke uitspraken die zullen volgen of op de schulduitspraak.

Mijn administratie houdt geen statistieken bij aangaande het aantal beslissingen waarbij verblijfsvergunningen werden ingetrokken omwille van het gebruik van valse documenten bij de verblijfsaanvragen.

DO 2011201209473

Vraag nr. 281 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 29 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Meervoudige medische regularisatieaanvragen.

In zijn meest recente activiteitenrapport vestigt de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) de aandacht op het fenomeen van procedureshopping door vreemdelingen die een beroep doen op artikel 9^{ter} van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980 (medische regularisatie). Zo worden er soms opeenvolgende 9^{ter}-aanvragen ingediend. Dergelijke aanvragen hebben in feite geen enkele zin, want vreemdelingen die een lopende medische regularisatieprocedure hebben, kunnen de aanvraag steeds aanvullen met nieuwe of meer recente medische elementen.

DVZ stelt in zijn activiteitenrapport 2011 eveneens vast dat personen zich naar België begeven met als doel bij aankomst meteen een asielaanvraag én een aanvraag artikel 9^{ter} van de voornoemde Vreemdelingenwet van 15 december 1980 in te dienen.

1. Hoeveel meervoudige medische regularisatieaanvragen werden tijdens de jaren 2009, 2010 en 2011 ingediend?

2. Ne conviendrait-il pas de prendre des mesures pour lutter contre ces demandes multiples de régularisation ou, en tout cas, pour exclure le dépôt d'une nouvelle demande de régularisation pour raison médicale alors qu'une précédente demande est encore à l'examen?

3. a) Pouvez-vous indiquer quelle a été ces dernières années, l'ampleur du phénomène en vertu duquel dès leur arrivée en Belgique, des étrangers introduisent simultanément une demande d'asile classique et une demande d'asile pour raison médicale?

b) Quelles sont les causes de ce phénomène?

4. Préparez-vous des mesures pour juguler ce shopping de procédures?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 16 août 2012, à la question n° 281 de monsieur le député Peter Logghe du 29 juin 2012 (N.):

1. L'Office des Étrangers (OE) ne dispose pas de statistiques en la matière pour les années 2009, 2010 et 2011.

2. L'OE suit de près le phénomène des demandes multiples de régularisation pour raisons médicales. Au besoin, il me soumettra des propositions de mesures à mettre en oeuvre.

3. a) L'OE ne dispose pas de statistiques à ce sujet.

b) Comme indiqué dans le Rapport d'activités 2011 de l'OE, ce phénomène s'explique par des facteurs attractifs qui sont inhérents à la procédure de régularisation médicale. En effet, en cas de recevabilité de la demande introduite sur la base de l'article 9^{ter}, l'étranger reçoit immédiatement une autorisation de séjour provisoire et un accès à l'aide sociale. D'autre part, la loi sur les étrangers fait preuve de flexibilité en matière de preuve de l'identité.

2. Is het aangewezen maatregelen te nemen tegen dergelijke meervoudige aanvragen, althans uit te sluiten dat een nieuwe medische regularisatieaanvraag wordt ingediend, terwijl een eerdere aanvraag nog in behandeling is?

3. a) Kan u meedelen hoe groot de jongste jaren de omvang was van het fenomeen waarbij vreemdelingen meteen bij hun aankomst in België een asielaanvraag én een medische regularisatieaanvraag indienen?

b) Wat zijn de oorzaken van dit fenomeen?

4. Bereidt u maatregelen voor om het fenomeen van procedureshopping tegen te gaan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 281 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 29 juni 2012 (N.):

1. Er zijn geen cijfergegevens beschikbaar bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) voor de jaren 2009, 2010 en 2011.

2. De DVZ volgt het fenomeen van de meervoudige medische regularisatieaanvragen van nabij op en zal, indien nodig, mij voorstellen van maatregelen voorleggen die kunnen worden genomen.

3. a) Er zijn geen cijfergegevens beschikbaar bij de DVZ betreffende dit fenomeen.

b) Zoals in het Activiteitenrapport 2011 van de DVZ staat, liggen de inherente aantrekkelijke factoren van de medische regularisatie, aan de grondslag van dit fenomeen. Zo zal de vreemdeling in het kader van aan aanvraag op grond van 9^{ter}, onmiddellijk in het bezit worden gesteld van een voorlopige verblijfsvergunning indien zijn aanvraag ontvankelijk wordt verklaard en toegang krijgen tot sociale steunverlening. Anderzijds laat de Vreemdelingenwet een flexibele bewijsvoering van de identiteit toe.

DO 2011201209507

Question n° 286 de monsieur le député Peter Logghe du 02 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

La reconnaissance fictive d'enfants étrangers.

Dans son dernier rapport d'activités, l'Office des Étrangers attire l'attention sur la question de la reconnaissance fictive d'enfants étrangers. Il en ressort que les étrangers en séjour illégal confient la reconnaissance de leurs enfants à un ressortissant belge, généralement d'origine étrangère, pour obtenir, en tant que parents d'un enfant belge, un droit de séjour sur notre territoire et bénéficier d'une aide sociale.

La personne qui reconnaît l'enfant ne doit pas nécessairement en être le père naturel et ne doit, en principe, même pas entretenir le moindre lien avec l'enfant. L'Office des Étrangers suppose que pareille reconnaissance se fait dans la plupart des cas contre une forme quelconque de paiement. Pour prendre l'exemple d'un cas extrême, un Belge d'origine congolaise aurait reconnu 18 enfants mis au monde par 18 femmes différentes, alors qu'il ne mentionnait qu'un seul enfant à charge dans sa déclaration d'impôts.

Selon l'Office des Étrangers, la rétribution pécuniaire de la personne qui reconnaît l'enfant est la raison majeure de cette pratique de la reconnaissance fictive. Un Belge peut par exemple reconnaître l'enfant en échange d'allocations familiales. C'est surtout après le troisième enfant que cette activité devient lucrative.

Le risque de fraude se serait notamment accru à la suite d'une modification des procédures dans le cadre desquelles il n'y a plus lieu d'examiner le lien entre l'enfant et la personne qui le reconnaît. L'Office des Étrangers constate que, dans la pratique, peu de parquets intentent des poursuites. L'Office des Étrangers souligne qu'il est particulièrement malaisé de détecter les. Ni le dossier relatifs aux étrangers, ni le Registre national ne permettraient d'établir que la personne qui reconnaît l'enfant a déjà reconnu plusieurs enfants d'autres femmes.

1. a) Pouvez-vous communiquer les chiffres relatifs au problème de la reconnaissance fictive d'enfants étrangers?

b) Combien de cas de reconnaissance fictive ont été constatés au cours de ces dernières années?

2. Combien d'enfants étrangers ont été reconnus par des Belges en 2009, 2010 et 2011?

DO 2011201209507

Vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 02 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De schijnerkenning van buitenlandse kinderen.

De Dienst Vreemdelingenzaken vestigt in zijn meest recente activiteitenrapport de aandacht op de problematiek van de schijnerkenning van buitenlandse kinderen. Er wordt namelijk vastgesteld dat illegale vreemdelingen hun kinderen laten erkennen door een Belgische onderdaan, meestal van vreemde origine, teneinde als ouder van een Belgisch kind een verblijfsrecht op het Belgische grondgebied en sociale steun te bekomen.

De erkenner moet niet noodzakelijk de natuurlijke vader zijn van het kind en moet in beginsel zelfs geen enkele link hebben met het kind. DVZ vermoedt dat een dergelijke erkenning vaak tegen een of andere vorm van betaling gebeurt. In een extreem geval zou een Belg van Congolese oorsprong 18 kinderen bij 18 verschillende vrouwen hebben erkend, terwijl hij in zijn belastingaangifte slechts één kind opgaf als zijnde ten laste.

Volgens DVZ is de voornaamste reden voor schijnerkenning het financiële voordeel voor de erkenner. De Belg erkent het kind bijvoorbeeld in ruil voor de kinderbijslag. Vooral vanaf het derde kind wordt dit een lucratieve bezigheid.

De kans op fraude zou onder meer zijn toegenomen door een wijziging in de procedures waarbij de link tussen de erkenner en het kind niet meer moet worden onderzocht. DVZ stelt vast dat in de praktijk weinig parketten rechtsvervolgingen instellen. De Dienst Vreemdelingenzaken wijst erop dat het detecteren van misbruiken bijzonder moeilijk is. Noch in het vreemdelingendossier, noch in het Rijksregister van een vreemde onderdaan zou men kunnen vaststellen dat de erkenner reeds meerdere kinderen heeft erkend bij andere vrouwen.

1. a) Kan u cijfers meedelen inzake de problematiek van de schijnerkenning van buitenlandse kinderen?

b) Hoeveel gevallen van schijnerkenning werden de afgelopen jaren vastgesteld?

2. Hoeveel buitenlandse kinderen werden tijdens de jaren 2009, 2010 en 2011 erkend door Belgen?

3. Quelles étaient les principales nationalités d'enfants reconnus par des Belges?

4. Quelles mesures préparez-vous, ou avez-vous déjà préparées, pour lutter contre le phénomène de la reconnaissance fictive d'enfants?

5. Quelles sanctions peuvent être prises contre l'auteur d'une telle pratique?

6. a) Est-il exact que le dossier relatifs aux étrangers ni le Registre national ne permettraient plus désormais d'établir que la personne qui reconnaît l'enfant en a déjà reconnu plusieurs enfants d'autres femmes?

b) Quelles mesures envisagez-vous de prendre à cet égard?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 août 2012, à la question n° 286 de monsieur le député Peter Logghe du 02 juillet 2012 (N.):

L'Office des Étrangers (OE) ne dispose pas de statistiques relatives aux reconnaissances fictives.

De facto, ce sont les cas flagrants qui sont détectés à l'occasion d'une demande de séjour faisant apparaître que le père belge a déjà effectué plusieurs reconnaissances d'enfants issus de mères différentes.

À défaut de statistiques sur le phénomène, nous ne pouvons établir un classement en fonction des nationalités concernées.

J'ai demandé à l'Office des Étrangers d'analyser en détail la problématique des reconnaissances fictives d'enfants et sur base de cette analyse de me faire des propositions concrètes en vue d'endiguer le phénomène.

L'auteur d'une reconnaissance fictive pourrait s'exposer à des poursuites sur base du Code pénal (faux en écritures, utilisation de faux documents, escroquerie) et sur base de la loi sur les étrangers (octroi d'une aide à des étrangers illégaux).

3. Wat waren de meest voorkomende nationaliteiten van de kinderen die werden erkend door Belgen?

4. Welke maatregelen bereidt u voor of heeft u reeds voorbereid om het hoofd te bieden aan het fenomeen van de schijnerkenningen?

5. Welke sancties kunnen worden getroffen tegen de "schijnerkenner"?

6. a) Klopt het dat men thans noch in het vreemdelingen-dossier, noch in het Rijksregister van de vreemde onderdaan kan vaststellen dat de erkenner reeds meerdere kinderen heeft erkend bij verschillende vrouwen?

b) Wat overweegt u daartegen te ondernemen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 02 juli 2012 (N.):

De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) beschikt niet over statistieken inzake schijnerkenningen.

Het zijn de facto flagrante gevallen die ter gelegenheid van een verblijfsaanvraag worden ontdekt, het feit namelijk dat de Belgische vader al verscheidene kinderen bij verschillende vrouwen heeft erkend.

Omdat cijfers over dit fenomeen ontbreken, kunnen wij geen rangschikking volgens nationaliteit opstellen.

Ik heb de Dienst Vreemdelingenzaken verzocht de problematiek van de schijnerkenningen van kinderen grondig te analyseren en mij op basis van die analyse concreet voorstellen voor te leggen om het fenomeen in te dijken.

De pleger van een schijnerkenning zou zich kunnen blootstellen aan vervolging op basis van het Strafwetboek (valsheid in geschrifte, gebruik van valse documenten, oplichting) en op basis van de vreemdelingenwet (verlenen van hulp aan illegale vreemdelingen).

DO 2011201209592

Question n° 288 de madame la députée Karin Temmerman du 05 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Fraude dans le cadre des régularisations médicales.

A l'Office des étrangers et auprès des autorités judiciaires, une série d'enquêtes sont actuellement en cours à l'encontre de 17 médecins qui auraient rédigé de faux certificats médicaux pour des demandeurs d'asile.

Il ressort de chiffres de l'Office des étrangers, publiés le 3 juillet 2012 dans le journal *De Standaard*, qu'il s'agirait au total de 2.477 dossiers.

1. Pouvez-vous confirmer ces informations?
2. De combien de personnes s'agit-il exactement?
3. Quels sont les statuts en matière de séjour des personnes qui ont introduit ces fausses attestations?
4. S'agit-il de personnes ayant pour la première fois introduit une demande de séjour?
5. Quelles seront les conséquences en matière de droit de séjour pour les demandeurs ayant introduit une fausse attestation médicale?
6. Seront-ils soumis à un nouvel examen médical par les médecins de contrôle?
7. Quelles sont les conséquences (pénales) pour les médecins concernés?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 16 août 2012, à la question n° 288 de madame la députée Karin Temmerman du 05 juillet 2012 (N.):

1. Je vous confirme l'information révélée par l'Office des Étrangers (OE) selon laquelle 2 477 dossiers sont concernés par des faux certificats médicaux.

2., 3. et 4. Comme vous le savez, une enquête judiciaire est en cours. Je suis donc tenue au respect du secret de l'instruction. Il serait inconvenant de préjuger des décisions judiciaires et du verdict de culpabilité.

DO 2011201209592

Vraag nr. 288 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 05 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Fraude bij medische regularisaties.

Bij de Dienst Vreemdelingenzaken en gerechtelijke instanties lopen momenteel onderzoeken tegen 17 artsen die valselijk medische attesten zouden hebben uitgeschreven aan asielzoekers.

Uit cijfers van de Dienst Vreemdelingenzaken, die op 3 juli 2012 werden gepubliceerd in *De Standaard*, blijkt dat het in totaal om 2.477 dossiers gaat.

1. Kan u deze informatie bevestigen?
2. Over hoeveel personen gaat het juist?
3. Over wat voor verblijfsrechtelijke statuten beschikken de indieners van die valse attesten?
4. Gaat het hier over personen die voor een eerste maal een verblijfsaanvraag hebben ingediend?
5. Wat zijn de verblijfsrechtelijke gevolgen voor de aanvragers die een vals medisch attest hebben ingediend?
6. Worden zij nogmaals onderzocht door de controleartsen?
7. Wat zijn de (strafrechtelijke) gevolgen voor de artsen in kwestie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 16 augustus 2012, op de vraag nr. 288 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 05 juli 2012 (N.):

1. Ik kan u de informatie bevestigen die door de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) werd vrijgegeven volgens dewelke 2477 dossiers zijn betrokken bij valse medische attesten.

2., 3. en 4. Zoals u weet, is het gerechtelijk onderzoek nog steeds lopende, en ben ik dus gebonden om het geheim van het onderzoek te respecteren. Het zou ongepast zijn om vooruit te lopen op de gerechtelijke uitspraken en de schulditspraak.

5. En ce qui concerne le suivi administratif des dossiers concernés, tout dépendra de la nature du jugement définitif qui sera rendu par la Justice. S'il y a effectivement une condamnation et que le jugement cite nominativement tous les cas individuels concernés par la fraude, l'OE devra considérer les demandes de régularisation médicales introduites par ces personnes comme nulles et non avenues, pour autant que la fraude ait eu un caractère déterminant. Il s'agit là de l'application simple du principe général de droit " *fraus omnia corrumpit* " (la fraude corrompt tout). L'application de ce principe est toujours confirmée par la Cour de cassation.

6. Il faut savoir que les médecins-conseils de l'OE n'effectuent pas systématiquement un contrôle de l'état de santé des personnes qui ont introduit une demande de régularisation médicale. En cas de condamnation, les personnes qui d'une façon ou d'une autre seront concernées par cette condamnation, seront soumises à un examen médical, à moins que cet examen ait déjà eu lieu.

7. Il appartient bien évidemment à la justice de se prononcer sur les conséquences pénales éventuelles pour les médecins concernés. Mais je peux d'ores et déjà vous dire que le fait de certifier faussement une maladie constitue bel et bien un délit (en vertu de l'article 204 du Code pénal), de même que la falsification de certificats médicaux délivrés de bonne foi.

DO 2011201209928

Question n° 310 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

CPAS. - Base légale pour la guidance et la gestion budgétaires. (QO 12957)

J'ai déposé il y a quelques années une proposition de loi modifiant la loi organique du 8 juillet 1976 et qui vise à offrir au CPAS la possibilité d'imposer la guidance et la gestion budgétaires pour une durée déterminée, en fonction de l'octroi de services sociaux et financiers (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, n° 729/1). Le CPAS doit dans ce cadre motiver sa décision et la limiter dans le temps.

5. Wat de administratieve opvolging van de betrokken dossiers betreft, zal alles afhangen van de aard van de definitieve uitspraak van het gerecht. Indien de rechter een veroordeling uitspreekt en in het vonnis alle individuele gevallen nominatief opsomt waarop de fraude betrekking heeft, dan dient de DVZ de medische regularisatieaanvragen van de betrokken personen nietig te beschouwen, voor zover de fraude doorslaggevend was. Dit is de eenvoudige toepassing van het rechtsbeginsel *Fraus Omnia Corrumpit*. (bedrog vernietigt alles) De toepassing van dit principe wordt steeds bevestigd door het Hof van Cassatie.

6. Het is zo dat er geen systematische controle van de gezondheidstoestand van de personen die een medische regularisatieaanvraag hebben ingediend, gebeurt door de controleartsen van de DVZ. Indien een veroordeling wordt uitgesproken, zullen de personen die op een of andere manier betrokken zijn bij de veroordeling, aan een medisch onderzoek, onderworpen worden, tenzij dit onderzoek al plaatsgevonden heeft.

7. Het spreekt voor zich dat het aan het gerecht toekomt om zich te buigen over de eventuele strafrechtelijke gevolgen voor de betrokken artsen. Maar ik kan u alvast meedelen dat het valselijk bevestigen van een ziekte, een misdrijf is (artikel 204 Strafwetboek) alsook het vervalsen van bonafide uitgereikte medische attesten.

DO 2011201209928

Vraag nr. 310 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

OCMW. - Wettelijke basis voor budgetbegeleiding en budgetbeheer. (MV 12957)

Enkele jaren geleden diende ik een wetsvoorstel in, tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976, dat het OCMW de mogelijkheid biedt om voor een bepaalde duur budgetbegeleiding en budgetbeheer verplicht op te leggen in functie van de toekenning van maatschappelijke en financiële dienstverlening (*Parl. St.*, Kamer, 2010-2011, nr. 729/1). Het OCMW moet daarbij zijn beslissing motiveren en beperken in de tijd. Het wetsvoorstel wil de begrippen ook eenduidig invullen.

L'exposé des motifs de la loi sur les CPAS précise explicitement que le CPAS a pour mission de guider le ménage ou l'individu dans la gestion du budget du ménage: "Un CPAS ne peut être réduit à jouer un rôle d'institution financière. Une budgétisation soumise à un suivi strict, éventuellement conjuguée à une prise en charge ou à un étalement de certaines dettes, peuvent permettre à une personne endettée de prendre un nouveau départ."

Sur le plan législatif, des initiatives ont déjà été prises en matière de médiation de dettes dans le cadre du crédit à la consommation, du règlement collectif de dettes, de la faillite personnelle et de l'accompagnement de dettes dans le cadre de la pauvreté énergétique. En l'absence de base légale, le contenu de la guidance et de la gestion budgétaires est flou. Chaque CPAS définit lui-même le contenu de ces notions.

Dans le cadre de la guidance budgétaire, le client du CPAS gère lui-même son budget mais le CPAS le guide dans l'établissement d'une planification des recettes et des dépenses, le suivi mensuel de ces recettes et dépenses et, éventuellement, dans le plan de remboursement convenu. Le CPAS essaie d'inculquer aux personnes confrontées à des problèmes financiers une meilleure perception des moyens financiers dont elles disposent et de les aider à fixer des priorités au niveau du schéma de dépenses.

Dans le cas de la gestion budgétaire, le CPAS reprend la gestion des moyens financiers de son client. Des accords préalables sont conclus en ce qui concerne la quantité d'argent que le client recevra pour vivre, la quantité réservée aux frais fixes et la somme à prévoir pour apurer des dettes éventuelles. Le CPAS négocie souvent un plan d'apurement avec les créanciers de son client.

La guidance et la gestion budgétaires se fondent pour l'heure sur la collaboration volontaire du client du CPAS, celui-ci pouvant mettre fin au service à tout moment. Le CPAS ne dispose d'aucun recours contre cette décision. Ce caractère facultatif de la guidance et de la gestion budgétaires pose problème à de nombreux CPAS, les travailleurs sociaux y investissant beaucoup de temps. Dans la mesure où les personnes concernées peuvent à tout moment et sans motivation renoncer à l'aide sociale et à une éventuelle intervention financière, les travailleurs sociaux ont souvent l'impression de s'investir en pure perte.

1. a) Avez-vous une idée du nombre de personnes qui bénéficient actuellement d'une guidance ou d'une gestion budgétaires par un CPAS?

b) Comment ce nombre a-t-il évolué au cours des cinq dernières années?

De memorie van toelichting bij de OCMW-wet vermeldt expliciet als taak van het OCMW de begeleiding van het gezin of van het individu bij het beheer van zijn gezinsbudget: "Een OCMW mag zich niet laten terugdringen in een rol van financieringsinstelling. Een strikt opgevolgde gezinsbudgettering, eventueel met een tenlastename of spreiding van bepaalde schulden, kan iemand opnieuw kansen geven."

Op wetgevend vlak is er al een en ander gebeurd inzake schuldbemiddeling in het kader van het consumentenkrediet, de collectieve schuldenregeling, het persoonlijk faillissement en schuldbegeleiding in het kader van energiearmoede. De inhoud van budgetbegeleiding en budgetbeheer is bij gebrek aan wettelijke basis niet eenduidig. Elk OCMW vult zelf de inhoud van de begrippen in.

Bij budgetbegeleiding beheert de OCMW-cliënt zelf zijn budget, maar het OCMW begeleidt hem bij het opstellen van een planning van inkomsten en uitgaven, het maandelijks opvolgen ervan en eventueel het overeengekomen afbetalingsplan. Het OCMW probeert mensen met financiële problemen een beter inzicht te geven in hun beschikbare financiële middelen en prioriteiten te stellen in het uitgavenpatroon.

Bij budgetbeheer neemt het OCMW het beheer van de gelden van de OCMW-cliënt over. Er worden voorafgaandelijk afspraken gemaakt over hoeveel leefgeld de cliënt ontvangt, hoeveel wordt besteed aan vaste kosten en hoeveel moet dienen om eventuele schulden af te betalen. Het OCMW onderhandelt vaak met schuldeisers van de OCMW-cliënt over een afbetalingsplan.

Budgetbegeleiding en budgetbeheer berusten nu op de vrijwillige medewerking van de OCMW-cliënt, die op elk ogenblik de dienstverlening kan stopzetten. Het OCMW heeft daartegen geen enkel verhaal. Heel wat OCMW 's hebben moeite met dat vrijblijvend karakter. Maatschappelijk werkers investeren er heel wat tijd in. Doordat mensen deze maatschappelijke dienstverlening en vaak ook financiële tegemoetkoming op elk moment zonder motivering kunnen stopzetten, hebben maatschappelijk werkers vaak de indruk te dweilen met de kraan open.

1. a) Heeft u zicht op het aantal mensen, dat momenteel in budgetbegeleiding of -beheer is bij de OCMW's?

b) Kunt u de evolutie schetsen van de jongste vijf jaar?

2. Qu'en est-il du profil des personnes bénéficiant d'une guidance ou d'une gestion budgétaires?

3. Disposez-vous d'informations récentes sur l'origine des dettes contractées?

4. Compte tenu de l'augmentation du nombre de dossiers, dans quelle mesure existe-t-il auprès des CPAS des listes d'attente de personnes auxquelles le conseil du CPAS a accordé une guidance ou une gestion budgétaires et qu'en est-il le cas échéant du délai d'attente?

5. a) Que pensez-vous de l'idée d'imposer pour une durée déterminée la guidance et la gestion budgétaires en fonction de l'octroi d'une aide sociale et financière?

b) Envisagez-vous de prendre d'autres initiatives dans ce cadre?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 août 2012, à la question n° 310 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juillet 2012 (N.):

La médiation de dettes est essentiellement une compétence régionale. La loi n'oblige pas non plus les CPAS à assurer le suivi de cette médiation et par conséquent, les dossiers ne sont pas centralisés.

Je ne peux donc pas vous faire part de l'évolution des dossiers au cours des dernières années.

Je peux seulement vous informer de la tendance dans le cadre du plan national de réforme 2012: d'après certains indicateurs, le nombre de personnes confrontées à des problèmes pour payer leurs factures et rembourser leurs emprunts a augmenté depuis 2008.

En 2010, le pourcentage de personnes vivant dans un ménage où les charges d'habitation représentaient plus de 40% des revenus du ménage était de 33% pour le quintile des revenus les plus faibles, alors que pour le quintile des revenus les plus élevés, il n'était que de 1%.

Les chiffres disponibles auprès des organismes de médiation de dettes flamands reconnus ou de l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement en Wallonie révèlent que bon nombre de dossiers d'endettement concernent des dettes relatives aux charges d'habitation: au paiement du loyer et au remboursement de prêts, bien sûr, mais aussi au paiement de charges (cf. plan national de réforme 2012).

2. Kunt u het profiel schetsen van die mensen in budgetbegeleiding of budgetbeheer?

3. Beschikt u ook over recente informatie over de oorsprong van de schulden?

4. Gezien het toenemend aantal dossiers, in welke mate bestaan er wachtlijsten bij de OCMW's voor mensen die budgetbegeleiding of -beheer toegestaan kregen door de OCMW-raad en hoelang bedraagt de wachttijd?

5. a) Wat is uw standpunt met betrekking tot het voor een bepaalde duur verplicht opleggen van budgetbegeleiding en budgetbeheer in functie van de toekenning van maatschappelijke en financiële dienstverlening?

b) Overweegt u andere initiatieven ter zake?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 310 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juli 2012 (N.):

Schuldbemiddeling is hoofdzakelijk een gewestelijke bevoegdheid. Daarnaast zijn de OCMW's niet wettelijk verplicht dit op te volgen.

De dossiers worden dus niet centraal geregistreerd. Ik kan u dus geen evolutie van de dossiers de voorbije jaren mededelen.

Ik kan u enkel laten weten wat de tendens is volgens het Nationaal Hervormingsplan 2012, namelijk dat uit bepaalde indicatoren blijkt dat het aantal personen die problemen hebben met het betalen van hun facturen en het terugbetalen van hun leningen sedert 2008 is gestegen.

In 2010 bedroeg het percentage personen in een huishouden waarin de woonkosten neerkwamen op meer dan 40% van het gezinsinkomen 33% voor het kwintiel van de laagste inkomens, terwijl het slechts 1% bedraagt voor het kwintiel van de hoogste inkomens.

De beschikbare cijfers, namelijk bij de erkende schuldbemiddelingsinstellingen in Vlaanderen of het Observatoire du Crédit et de l'Endettement in Wallonië, tonen aan dat een groot aantal schuldendossiers betrekking hebben op schulden voor woonkosten, niet alleen het betalen van de huur en de terugbetaling van leningen, maar ook het betalen van lasten (cfr. Nationaal Hervormingsplan 2012).

L'indicateur permettant de mesurer l'endettement est 'prévention des retards de remboursement d'un crédit hypothécaire, de paiement du loyer ou des charges de consommation d'eau, de gaz et d'électricité et de remboursement d'un crédit-bail'. 780.448 personnes étaient concernées en 2011. Cet indicateur doit être considéré avec des pincettes. De nombreuses personnes ne font en effet pas partie de la population cible présentant un risque de pauvreté car elles n'ont pas été reprises dans les indicateurs 'risque de pauvreté', 'privation matérielle grave' et 'faible intensité de travail'.

Le plan fédéral de lutte contre la pauvreté comprend des mesures de lutte contre le surendettement, à savoir la relance des travaux du sous-groupe de travail 'surendettement' de la Conférence interministérielle et l'étude des possibilités d'enregistrement des dossiers de médiation de dettes. Le groupe de travail 'médiation de dettes' a été créé pour élaborer une politique coordonnée entre les différents niveaux de pouvoir, ainsi qu'en vue d'une collaboration en matière de sensibilisation à l'accès aux possibilités de crédit et de prévention du surendettement.

Un enregistrement harmonisé des dossiers de médiation de dettes, en collaboration avec les partenaires concernés, est envisagé dans le but de promouvoir les échanges mutuels entre entités fédérées sur le plan, notamment, de la prévention du surendettement. Cette initiative permettrait d'automatiser les droits dérivés des personnes concernées.

DO 2011201209929

Question n° 311 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juillet 2012 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Demandes d'administration provisoire émanant de maisons de repos de CPAS. (QO 13076)

En juillet 2012, la commission de la Justice a adopté à l'unanimité une proposition de loi instaurant un statut de protection global des personnes incapables.

L'on distingue actuellement quatre statuts différents pour les adultes qui, pour une raison ou une autre, ne sont pas en mesure de gérer eux-mêmes leurs intérêts professionnels ou personnels: l'administration provisoire, l'interdiction judiciaire, l'assistance d'un conseil judiciaire et la minorité prolongée.

De indicator waarmee de schuldenlast kan worden gemeten is het item 'achterstallen voorkomen bij de terugbetaling van een hypotheeklening of de betaling van huur, de betaling van verbruikskosten voor water, gas, elektriciteit, en de terugbetaling van een leasing'. Dit stemt overeen met 780.448 personen in 2011. Met deze indicator moet voorzichtig worden omgegaan want een groot aantal personen maakt geen deel uit van de doelpopulatie met een armoederisico omdat ze niet zijn opgenomen in de indicatoren 'armoederisico', 'ernstige materiële deprivatie' en 'lage arbeidsintensiteit'.

Het federaal plan armoedebestrijding bevat maatregelen inzake overmatige schuldenlast, namelijk het heropstarten van de werkzaamheden van de subwerkgroep overmatige schuldenlast van de Interministeriële Conferentie en het onderzoeken van de mogelijkheden om de dossiers schuldbemiddeling te registreren. De werkgroep Schuldbemiddeling werd opgericht om een gecoördineerd beleid tussen de verschillende overheidsniveaus uit te werken, maar ook met het oog op een samenwerking wat betreft de sensibilisering tegenover de toegang tot kredietmogelijkheden en preventie inzake overmatige schuldenlast.

Om wederzijdse uitwisselingen tussen de deelgebieden onder andere wat betreft het voorkomen van een overmatige schuldenlast uit te breiden, wordt een geharmoniseerde registratie van de schuldbemiddelingsdossiers in samenwerking met de betrokken partners overwogen. Dankzij dit initiatief zouden de afgeleide rechten van de betrokken personen geautomatiseerd kunnen worden.

DO 2011201209929

Vraag nr. 311 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Aanvragen tot voorlopige bewindvoering vanwege OCMW-rusthuizen. (MV 13076)

De commissie voor de Justitie heeft in juli 2012 het wetsvoorstel, dat één globaal beschermingsstatuut voor wilsonbekwame personen invoert, unaniem goedgekeurd.

Momenteel zijn er vier verschillende statuten voor volwassen mensen, die om een of andere reden niet zelf hun zakelijke of persoonlijke belangen kunnen beheren: het voorlopig bewind, de onbekwaamverklaring, de gerechtelijk raadsman en de verlengde minderjarigheid.

L'administration provisoire est le statut le plus courant. Le nombre de requêtes en désignation d'un administrateur provisoire augmente chaque année de quelque 10%. Ainsi, 7.888 nouvelles requêtes ont été enregistrées en 2007, 9.027 en 2008, 9.970 en 2009, 10.774 en 2010 et 11.609 en 2011.

Les personnes qui, pour l'une ou l'autre raison (physique ou psychique), ne sont pas en état de gérer elles-mêmes leurs intérêts matériels - par exemple des personnes âgées atteintes de démence - peuvent être placées sous administration provisoire par le juge de paix. L'initiative à cet effet peut émaner de la personne à protéger elle-même, de parents, du directeur ou du personnel de la maison de repos, du médecin de famille, etc., bref, de toute personne intéressée.

Il me revient toutefois que les maisons de repos de CPAS, en particulier, introduisent peu de requêtes en désignation d'un administrateur provisoire.

1. a) Pouvez-vous confirmer cet état de choses?

b) Disposez-vous de données à ce sujet?

2. Quelles initiatives pourraient être envisagées à cet égard (par exemple, des accords clairs consignés dans un code interne)?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 août 2012, à la question n° 311 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juillet 2012 (N.):

En ce qui concerne la problématique liée à la désignation d'un administrateur provisoire, je me dois de signaler à l'honorable Membre qu'elle relève de la compétence de mon collègue, le ministre de la Justice (Question n° 667 du 6 septembre 2012).

Les demandes de désignation d'un administrateur provisoire adressées par des maisons de repos gérées par les CPAS ne doivent pas être notifiées à mon administration. Elles concernent en effet une matière qui, conformément à la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, relève de la compétence des différentes communautés.

Het statuut van het voorlopig bewind is het meest gangbare. Het aantal verzoekschriften tot aanstelling van een voorlopige bewindvoerder stijgt elk jaar met ruim 10%. In 2007 waren er 7.888 nieuwe verzoekschriften, 9.027 in 2008, 9.970 in 2009, 10.774 in 2010 en 11.609 in 2011.

Mensen die om één of andere reden (fysisch of psychisch) niet zelf in staat zijn om hun materiële belangen te beheren, kunnen door de vrederechter onder voorlopig bewind worden geplaatst. Het kan bijvoorbeeld gaan om ouderen met dementie. De te beschermen persoon zelf, familieleden, de directeur of het personeel van het rusthuis, de huisdokter, enzovoort, kortom iedere belanghebbende kan hiervoor het initiatief nemen.

Er bereiken mij echter berichten dat er vooral vanuit OCMW-rusthuizen weinig aanvragen tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder komen.

1. a) Kunt u de berichten bevestigen dat er vooral vanuit OCMW-rusthuizen weinig aanvragen tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder komen?

b) Beschikt u over gegevens?

2. Welke initiatieven kunnen dienaangaande worden overwogen (bijvoorbeeld duidelijke afspraken via een interne code)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 augustus 2012, op de vraag nr. 311 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juli 2012 (N.):

Wat de problematiek van de aanstelling van een voorlopige bewindvoerder betreft, moet ik het geacht Lid meedelen dat deze onder de bevoegdheid valt van mijn collega, de minister van Justitie (Vraag nr. 667 van 6 september 2012).

Aanvragen tot aanstelling van een voorlopige bewindvoerder vanwege OCMW-rusthuizen dienen niet aan mijn administratie gemeld te worden. Het betreft immers een aangelegenheid die overeenkomstig de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur behoort tot de bevoegdheid van de respectieve gemeenschappen.

**Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la
Modernisation des Services publics, adjoint au
ministre des Finances et du Développement
durable, chargé de la Fonction publique**

DO 2011201209531

**Question n° 60 de monsieur le député Philippe
Blanchart du 03 juillet 2012 (Fr.) au secrétaire
d'État à la Fonction publique et à la
Modernisation des Services publics, adjoint au
ministre des Finances et du Développement
durable, chargé de la Fonction publique:**

*L'activité de lobbying suite au rapport de Transparency
International.*

Dans les démocraties modernes, des groupes d'intérêt tentent couramment d'influer sur les décisions publiques. Le lobbying peut contribuer à la qualité de l'élaboration des politiques publiques en livrant des enseignements et des données utiles, mais il peut aussi conférer des avantages abusifs à certains groupes d'intérêt s'il manque de transparence.

Dans le contexte de la crise financière et économique - programmes massifs de renflouement et de relance, tentatives de révision de la réglementation et élaboration de stratégies de sortie de crise - les enjeux du lobbying sont plus élevés que jamais. Une transparence et une intégrité accrues dans les activités de lobbying sont nécessaires pour sauvegarder les processus décisionnels des pouvoirs publics.

De nombreux pays envisagent ou mettent au point des lignes directrices et des règles pour assurer la transparence des activités de lobbying afin de répondre à un besoin d'informations sur les communications entre les fonctionnaires et les lobbyistes. Ces derniers sont par ailleurs conscients des effets dommageables, pour leur image, de l'impression de trafic d'influence qui est associée à la profession de lobbyiste dans l'esprit du public.

1. Est-ce que des mesures visant à assurer la transparence des activités de lobbying sont en cours d'élaboration?

2. Quelle est votre position concernant la réglementation du lobbying, y êtes-vous favorable?

**Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten,
toegevoegd aan de minister van Financiën en
Duurzame Ontwikkeling, belast met
Ambtenarenzaken**

DO 2011201209531

**Vraag nr. 60 van de heer volksvertegenwoordiger
Philippe Blanchart van 03 juli 2012 (Fr.) aan de
staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten,
toegevoegd aan de minister van Financiën en
Duurzame Ontwikkeling, belast met
Ambtenarenzaken:**

*Verslag van Transparency International met betrekking tot
lobbyactiviteiten.*

In de moderne democratieën trachten belangengroepen vaak de politieke besluitvorming te beïnvloeden. Lobbying kan bijdragen tot de kwaliteit van het overheidsbeleid doordat er nuttige informatie en gegevens worden doorgeleverd, maar kan ook, als een en ander niet op een transparante manier verloopt, bepaalde belangengroepen ten onrechte bevoordelen.

In de context van de financiële en economische crisis - omvangrijke nood- en herstelprogramma's, pogingen tot herziening van de regelgeving en uitwerking van strategieën om de crisis te bezweren - staat er voor de lobbyisten meer dan ooit veel op het spel. Als men de politieke besluitvorming wil vrijwaren, moeten de transparantie en integriteit van het lobbywerk versterkt worden.

Om een beter zicht te krijgen op de al dan niet korte lijnen tussen ambtenaren en lobbyisten denken veel landen eraan richtlijnen en regels te ontwikkelen (sommige doen dat trouwens al) met het oog op het verzekeren van de transparantie van lobbyactiviteiten. De lobbyisten zijn er zich trouwens bewust van dat hun imago niet onbesproken is. De publieke opinie associeert lobbywerk immers al gauw met ongeoorloofde beïnvloeding.

1. Werkt u aan maatregelen om de transparantie van lobbyactiviteiten te waarborgen?

2. Hoe staat u tegenover de regulering van lobbyactiviteiten? Is u daar voorstander van?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 17 août 2012, à la question n° 60 de monsieur le député Philippe Blanchart du 03 juillet 2012 (Fr.):

1. Il ne relève pas de mes compétences d'élaborer des mesures visant à assurer la transparence des activités de lobbying. Ceci est selon moi un sujet qui ressort de la compétence du premier ministre.

2. Je ne suis pas négatif envers une bonne élaboration de la réglementation en cette matière. Cependant, je tiens à attirer l'attention sur le fait que dans l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État il a été repris une partie par rapport aux droits, obligations, conflits d'intérêt et cumuls. Ceci est en soi déjà un code de bonne conduite pour les fonctionnaires, également en ce qui concerne le lobbying.

DO 2011201209581

Question n° 62 de monsieur le député Peter Dedecker du 05 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La politique TIC au sein des SPF et des SPP.

Une bonne politique en matière de TIC est un des piliers importants pour pouvoir disposer d'une administration efficace, avec des travailleurs et des citoyens satisfaits. Une comparaison entre la dernière étude Fed-eView (2009) et la première étude (2004), permet de constater que des progrès ont été accomplis sur de nombreux plans et surtout d'un point de vue stratégique. Sur le plan organisationnel toutefois, il convient de constater qu'en 2009 la situation s'est détériorée par rapport à 2004 au sein des services publics fédéraux sur le plan du service management (O1) et du support TIC (O5).

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 17 augustus 2012, op de vraag nr. 60 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 03 juli 2012 (Fr.):

1. Het behoort niet tot mijn bevoegdheid om maatregelen uit te werken met betrekking tot het waarborgen van transparantie van lobbyactiviteiten. Dit is mijn inziens een onderwerp dat ressorteert onder de bevoegdheid van de eerste minister.

2. Ik sta niet negatief tegenover een goed uitgewerkte regeling ter zake. Ik wil er echter ook op wijzen dat er in het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel een deel is opgenomen met betrekking tot de rechten, plichten, belangenconflicten en cumulatie. Dit is op zich reeds een soort gedragscode voor de ambtenaar, ook wat betreft lobbying.

DO 2011201209581

Vraag nr. 62 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 05 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

Het ICT-beleid binnen de FOD's en POD's.

Een goed ICT-beleid is één van de belangrijke peilers om tot een efficiënte overheid met tevreden werknemers en burgers te komen. Als we de laatste Fed-eViewstudie (2009) naast de eerste studie (2004) leggen, kunnen we vaststellen dat er op de meeste vlakken vooruitgang geboekt is, zeker vanuit het strategisch oogpunt. Echter vanuit het organisatorisch perspectief moeten we vaststellen dat het in 2009 binnen de federale overheidsdiensten slechter gesteld is op het vlak van service management (O1) en, erger nog, ICT ondersteuning (O5), ten opzichte van 2004.

Dans sa réponse à ma question orale n° 11621, le secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, M. Bogaert, précise que les résultats de l'étude Fed-eView sont communiqués au management de chaque service public fédéral et qu'il appartient donc à la direction de chaque SPF de déterminer les mesures qu'elle souhaite prendre pour éventuellement remédier à certaines faiblesses (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2011-2012, commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, 3 juillet 2012, CRIV 53 COM 528, pages 3 et 4).

Quelles mesures sur le plan du service management et du support TIC ont été prises dans les services publics fédéraux (SPF) et les services publics de programmation (SPP) relevant de votre compétence, que se soit ou non sur la base de cette étude?

Réponse du secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 14 août 2012, à la question n° 62 de monsieur le député Peter Dedecker du 05 juillet 2012 (N.):

I. En ce qui concerne les services du SPF PO établis 51, rue de la Loi:

Le Service d'encadrement ICT du SPF PO (Personnel et Organisation) a entrepris les actions suivantes afin d'améliorer encore le service aux clients:

Nouvelles mesures:

- Chaque année, une enquête de satisfaction est organisée auprès de l'ensemble des collaborateurs du SPF PO en vue de sonder leur satisfaction par rapport aux prestations de services du Service d'encadrement ICT. Lorsque cela s'avère nécessaire, des trajets d'amélioration y sont associés.

- Depuis juin 2011, un service de ticketing a été mis en place; ce service, qui fonctionne selon la méthodologie ITIL, suit tous les incidents, problèmes et questions signalés au Service d'encadrement ICT.

- Un call-center automatique a été créé, de manière à ce que les appels au helpdesk soient automatiquement transférés vers un collaborateur disponible.

- Un catalogue de services est disponible en ligne pour les collaborateurs du SPF PO.

In het antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 11621 aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, de heer Bogaert, geeft hij aan dat: "De resultaten voor elke federale overheidsdienst in de Fed-eView-studie zijn aan het management van elke FOD bekendgemaakt. Het komt hun toe te beslissen welke maatregelen zij wensen te nemen om eventuele aandachtspunten te verbeteren." (*Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, 3 juli 2012, CRIV 53 COM 528, blz. 3 en 4).

Welke maatregelen zijn er omtrent service management en ICT ondersteuning er genomen in de federale overheidsdiensten (FOD's) en programmatorische overheidsdiensten (POD's) die onder uw verantwoordelijkheid vallen, al dan niet op basis van deze studie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 14 augustus 2012, op de vraag nr. 62 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 05 juli 2012 (N.):

I. Voor wat betreft de diensten van FOD gelegen 51, Wetsstraat:

De Stafdienst ICT van de FOD PO (Personeel en Organisatie) heeft volgende acties ondernomen om de dienstverlening naar de klanten nog verder te verbeteren:

Nieuwe maatregelen:

- Jaarlijks wordt een tevredenheidsenquête georganiseerd onder alle medewerkers van de FOD PO om te peilen naar de tevredenheid over de dienstverlening van de stafdienst ICT. Hieraan worden, waar nodig, verbetertrajecten gekoppeld.

- Vanaf juni 2011 werd een ticketing-systeem in gebruik genomen, dat werkt volgens de ITIL-methodologie, voor het opvolgen van alle incidenten, problemen en vragen die aan de Stafdienst ICT gemeld worden.

- Er werd een automatisch callcenter opgezet, zodat oproepen naar de helpdesk automatisch doorgeschakeld worden naar een beschikbare medewerker.

- Een dienstencatalogus is online beschikbaar voor de medewerkers van de FOD PO.

Mesures existantes qui ont été développées:

- Il existe un système de permanences physiques pendant les heures de bureau et de permanences téléphoniques en dehors des heures de bureau. Si nécessaire, les collaborateurs viennent sur place résoudre les problèmes, également en dehors des heures de bureau.

- Toutes les stations de travail et serveurs sont équipés de logiciels permettant de diagnostiquer et résoudre à distance d'éventuels problèmes.

II. En ce qui concerne l'IFA (L'Institut de Formation de l'Administration fédérale):

Pour la gestion de ses processus métier, l'IFA s'est doté depuis 2004 d'un module SAP de gestion de la formation. Une customisation en a été réalisée (application ITMA) et est hébergée à l'IFA, sur une infrastructure dédiée dont la maintenance fait l'objet d'un contrat de service. En termes de project service management, une équipe interne veille au développement et à l'évolution fonctionnels de l'application au travers d'une approche s'appuyant sur les références classiques (PMI, Prince 2). Cette équipe assure aussi le help desk aux utilisateurs internes et externes d'ITMA - potentiellement, toutes les organisations fédérales.

III. En ce qui concerne le Selor:

Le management du service IT est un élément essentiel pour la mission stratégique de Selor et fait partie du projet Selor Integra dans le cadre du programme Selor 2014. Le Selor a procédé à une évaluation des processus de management du service IT, a défini une vision et une stratégie, et a élaboré une feuille de route pour l'implémentation. Les processus du service IT se basent sur les best practices et les concepts de ITIL (Information Technology Infrastructure Library pour "Bibliothèque pour l'infrastructure des technologies de l'information"). Ceux-ci étant bien sûr adaptés aux besoins spécifiques de Selor.

Différents helpdesks indépendants ont été rassemblés en un seul helpdesk. Les compétences communes ont clairement été élevées à un haut degré de maturité notamment par le biais de formations et grâce au coaching et à la supervision d'un manager interne de service expérimenté. Le service portfolio, le service catalog, le service architecture, le service level agreements standardisé et différents outils standardisés ont été implémentés. Un rapportage est assuré par l'outil ItSteering.

Bestaande maatregelen die verder uitgebouwd werden:

- Er is een systeem van fysieke permanenties voorzien tijdens de kantooruren en telefonische permanenties buiten de kantooruren. Indien nodig komen de medewerkers ter plaatse om de problemen op te lossen, ook buiten de kantooruren.

- Alle werkstations en servers worden uitgerust met software om mogelijke problemen vanop afstand te kunnen diagnosticeren en oplossen.

II. Voor wat betreft OFO (Opleidingsinstituut van de Federale Overheid):

Voor het beheer van zijn businessprocessen, beschikt het OFO sinds 2004 over een SAP-module voor opleidingsbeheer. Deze werd gecustomiseerd (ITMA-applicatie) en wordt integraal gehost bij het OFO op een dedicated infrastructuur waarvan het onderhoud geregeld is via een dienstencontract. In termen van project service management zorgt een dedicated intern team voor de functionele ontwikkeling en evolutie van de applicatie via een benadering die steunt op de klassieke referenties (PMI, Prince 2). Ditzelfde team verzorgt de helpdesk voor de interne en externe ITMA-gebruikers - potentieel gaat het om alle federale organisaties.

III. Voor wat betreft Selor:

IT service management is essentieel voor de strategische missie van Selor en maakt deel uit van het Selor Integra project binnen het Selor2014-programma. Er werd gestart met de assessment van de IT service management processen, een visie en strategie gedefinieerd en een roadmap voor implementatie vastgelegd. De IT processen zijn gebaseerd op de best practices en de concepten van ITIL (Information Technology Infrastructure Library). Uiteraard gebeurde dit aangepast aan de specifieke noden van Selor.

Meerdere onafhankelijke helpdesks werden versmolten tot één helpdesk. De gezamenlijke competentie is duidelijk op een hoger maturiteitsniveau gebracht door onder andere opleiding, coaching en aansturing door de ervaren interne service manager. Service portfolio, service catalog, service architectuur, standaard service level agreements en een standaard toolset werden geïmplementeerd. Rapportage gebeurt via de tool ItSteering.

IV. En ce qui concerne Fedict:

En ce qui concerne les activités de l'entité Fedict Shared Services chargée de fournir des services ICT opérationnels et spécifiques aux services publics fédéraux horizontaux, il est renvoyé à la réponse du SPF Chancellerie du premier ministre.

En ce qui concerne Fedict en tant que fournisseur de services intégrés de bout en bout en matière d'e-gouvernement, des résultats notables ont été enregistrés au cours de ces dernières années dans le cadre de la poursuite du développement des compétences globales au niveau de la gestion du service en travaillant de manière focalisée sur 3 axes : expérience, connaissance et encadrement:

i. Expérience:

La compétence générale en matière de gestion du service a clairement été portée à un niveau de maturité supérieur, notamment grâce à un coaching et un encadrement actif par des service managers externes plus expérimentés. Ces derniers avaient dans leurs tâches la mission de coacher et d'encadrer les collaborateurs internes disposant de moins de compétences dans un certain nombre d'activités d'amélioration. Plusieurs "Service Management Improvement Plans" (SMIP) ont été établis à l'aide de ces personnes, avec le résultat escompté.

ii. Connaissance:

Tous les service managers sont des ITIL Service Manager Professionals certifiés en ITIL V2 et ils ont suivi un cours "Bridge ITIL V3" en 2011. ITIL est reconnu et accepté comme l'un des référentiels de best practices les mieux adaptés dans un contexte de prestation de services ICT et il constitue également la base de la structure de gouvernance des services Fedict.

iii. Encadrement:

Plusieurs processus et méthodes ont été élaborés qui, d'une part, doivent permettre aux Programme Project Managers de gérer les programmes/ projets d'une manière encore plus professionnelle et, d'autre part, doivent permettre aux Senior Responsible Owners (SRO) et au Comité de direction de mieux assurer le suivi des programmes et des projets et d'y apporter des corrections si nécessaire.

La méthode est dérivée de la méthodologie Prince2, management by exception, adaptée aux besoins et aux limitations de Fedict. Elle intègre également une structure de suivi claire, un cadre de reporting et un mécanisme d'escalade.

IV. Voor wat betreft Fedict:

Voor wat betreft de activiteiten van de entiteit Fedict Shared Services die instaat voor het leveren van operationele en specifieke ICT-services aan horizontale federale overheidsdiensten, wordt verwezen naar het antwoord van de FOD Kanselarij van de eerste minister.

Voor wat betreft Fedict als dienstverlener van geïntegreerde 'end-to-end'-diensten inzake e-government, werden de laatste jaren merkbare resultaten geboekt bij de verdere ontwikkeling van de globale competenties op het niveau van service management door gefocust te werken op drie assen: ervaring, kennis en omkadering:

i. Ervaring:

De algemene service management competentie is duidelijk op een hoger maturiteitsniveau gebracht door onder andere actieve coaching en begeleiding door meer ervaren externe service managers. Deze ervaren service managers hadden in hun takenpakket de opdracht om de interne medewerkers die over minder vaardigheden beschikken te coachen en te begeleiden bij een aantal verbeteractiviteiten. Er werden met behulp van deze mensen een aantal 'Service Management Improvement Plans (SMIP) opgesteld, met het gewenste resultaat.

ii. Kennis:

Alle Service managers zijn ITIL Service Manager Professional gecertificeerd in ITIL V2 en hebben in 2011 een 'Bridge ITIL V3' cursus gevolgd. ITIL wordt erkend en aanvaard als een van de meest gepaste referentiesysteem van best practices in een context van ICT-dienstverlening die tevens de basis vormt voor de Fedict Service governance structuur.

iii. Omkadering:

Er werden enkele processen en methoden uitgewerkt die enerzijds de Programme en Project managers in staat moeten stellen om de programma's/ projecten op een nog professionelere manier te beheren en anderzijds de Senior Responsible Owners (SRO) en het Directiecomité in staat moeten stellen de projecten en programma's op een betere manier te kunnen opvolgen en indien nodig bij te sturen.

De methode is een afgeleide van de Prince2 methodologie, management by exception, aangepast aan de noden en beperkingen van Fedict. Er is hierbij eveneens een duidelijke opvolgingsstructuur, rapporteringskader en escalatiemechanisme opgenomen.

Un exercice semblable, basé sur ITIL, a également été élaboré pour les service managers, dont les premiers résultats sont clairement visibles, sous la forme d'un portefeuille de services, d'un catalogue de services, d'une architecture de services, de Service Level Agreements (SLA) standard, etc. Certains services sont toutefois tellement spécifiques qu'ils ne se laissent pas toujours englober dans un modèle de suivi général. Pour ces programmes, la gouvernance nécessaire a été prévue dans le cadre du programme proprement dit.

L'ensemble résulte dans le modèle de gouvernance de gestion de programmes, de projets et de services de Fedict. Les politiques, standards, directives et modèles ont tous été documentés. La formation nécessaire a été organisée et le modèle est à présent davantage ancré, et des contrôles qualité sont régulièrement réalisés.

DO 2011201209798

Question n° 69 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique:

La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté.

La Cour des comptes a formulé un certain nombre d'observations à propos du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté (2008). Ces observations ont été publiées en mai 2012. Sont donc visées dans cette question les observations de la Cour des comptes sur le plan et non le plan lui-même.

La Cour des comptes insiste sur la mise en oeuvre effective du plan dans les différents services, sous la supervision des ministres et de leurs administrations.

Les observations de la Cour des comptes ont trait à de multiples domaines:

- Qualité: les administrations chargées de mettre en oeuvre les mesures du plan n'ont pas été associées à son élaboration. Par ailleurs, les mesures proposées n'ont pas fait l'objet d'études préalables et il n'y a pas d'objectifs chiffrés ni d'estimations budgétaires.

- Mise en oeuvre: il n'existe pas encore de cadre réglant par exemple une concertation systématique entre les ministres et les administrations et il n'y a pas de véritable programmation de la mise en oeuvre.

Ook voor de Service managers werd een dergelijke oefening gebaseerd op ITIL uitgewerkt waarvan de eerste resultaten duidelijk zichtbaar zijn onder de vorm van een service portfolio, service catalogue, service architectuur, standaard service level agreements (SLA's) enz. Sommige services zijn echter zo specifiek dat ze zich niet altijd laten vatten in een algemeen opvolgingsmodel. Voor deze programma's werd in de schoot van het programma zelf de nodige governance voorzien.

Dit alles resulteert in het Fedict Programme-, Project-, en Service management governance model. De policies, standaarden, guidelines, templates werden alle gedocumenteerd. De nodige training werd georganiseerd en het model is nu verder verankerd en geregeld worden kwaliteitscontroles uitgevoerd.

DO 2011201209798

Vraag nr. 69 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken:

De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.

Het Rekenhof maakte een aantal beschouwingen bij het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding (2008). Deze werden gepubliceerd in mei 2012. Het gaat hier dus niet om het Plan zelf, maar over de beschouwingen van het Rekenhof daarbij.

Het Rekenhof dringt er op aan dat er werk wordt gemaakt van de effectieve implementatie van het Plan in de diverse diensten en dat deze gestuurd wordt door de ministers en hun administraties.

Op tal van terreinen had het Rekenhof een aantal bemerkingen:

- Kwaliteit: de administraties die de maatregelen van het Plan moeten uitvoeren, werden niet betrokken bij de ontwikkeling ervan en er gingen geen onderzoeken aan vooraf en er waren geen streefcijfers of budgettaire ramingen.

- Uitvoering: er bestaat nog geen kader, zoals systematisch overleg tussen de ministers en de administraties en een echte programmering van de uitvoering ontbreekt nog.

- Suivi: le suivi ne répond pas aux attentes. Il est en effet interrompu depuis 2009 et la mise en place du réseau de suivi se révèle laborieuse. Les mesures du plan ne font pas l'objet d'un suivi spécifique dans le cadre des relations entre les ministres et leurs administrations et le suivi est également insuffisant au sein même des administrations.

- Evaluation: Le plan ne prévoit aucune évaluation et aucun ministre n'a demandé une telle évaluation. Les initiatives prises par quelques administrations relèvent d'avan- tage du suivi que de l'évaluation.

1. De quelle manière mettez-vous en oeuvre le premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté et les recommanda- tions de la Cour des comptes dans le cadre de votre poli- tique et dans quels domaines spécifiques est-il concrètement donné suite aux recommandations?

2. Dans quel délai pensez-vous atteindre avec votre administration votre vitesse de croisière en la matière?

3. Quels sont dans ce cadre vos objectifs budgétaires?

Réponse du secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique du 23 août 2012, à la question n° 69 de madame la députée Rita De Bont du 18 juillet 2012 (N.):

1. Deux propositions du Plan de Lutte contre la Pauvreté, dont vous trouverez ci-après un état des lieux, ont une implication pour Selor.

I. Proposition 33

Dans la limite des crédits budgétaires qui lui sont alloués, la ministre de l'Emploi veillera à augmenter le nombre de médiateurs de terrain au sein de l'ONEm pour faire le pont entre la réalité des personnes précarisées et l'administra- tion. Le ministre de la Fonction publique veillera à ce qu'un médiateur de terrain soit recruté au sein du Selor.

Depuis le 15 février 2009, un 'expert du vécu en pauvreté' travaille au sein de Selor (SBU Diversité). Ce collaborateur travaille principalement autour des thèmes suivants:

a) Vérification de la compréhension facile des messages diffusés.

b) Recherche d'informations sur un point commun éven- tuel entre les personnes d'origine étrangère et les personnes en situation de précarité.

- Opvolging: voldoet niet, want alles ligt sinds 2009 stil en de uitbouw van het opvolgingsnetwerk gebeurt moei- zaam, de maatregelen van het Plan worden niet opgevolgd in het kader van de relaties tussen de ministers en hun administraties en er is onvoldoende opvolging binnen de administraties zelf.

- Evaluatie: het Plan bevat geen enkele evaluatie en geen enkele minister heeft ernaar gevraagd en de initiatieven die enkele administraties hebben genomen, zijn eerder een opvolging dan een evaluatie.

1. Hoe implementeert u het eerste Federaal Plan Armoe- debestrijding en de aanbevelingen van het Rekenhof in uw beleid en op welke specifieke vlakken wordt concreet uit- voering gegeven aan de aanbevelingen?

2. Binnen welk tijds kader hoopt u met uw administratie op kruissnelheid te zitten?

3. Welke budgettaire doelstellingen stelt u hierbij voorop?

Antwoord van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken van 23 augustus 2012, op de vraag nr. 69 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 18 juli 2012 (N.):

1. Voor Selor zijn er twee voorstellen van het Plan Armoedebestrijding van toepassing waarvan wij hieronder een concrete stand van zaken geven.

I. Voorstel 33

De minister van Werk zal erop toezien het aantal erva- ringsdeskundigen binnen de RVA te verhogen om een brug te slaan tussen de realiteit van de personen die in bestaansonzekerheid leven en de administratie en dit bin- nen de limieten van het aan hem toegekende budget. De minister van Ambtenarenzaken zal er op toezien dat een ervaringsdeskundige zal aangeworven worden binnen Selor.

Sinds 15 februari 2009 is een ervaringsdeskundige in kansarmoede tewerkgesteld binnen Selor (SBU Diversi- teit). Deze medewerker werkt voornamelijk rond volgende thema's:

a) Communicatie checken op begrijpelijk taalgebruik

b) Informatie opzoeken omtrent mogelijke overeenstem- ming tussen personen van vreemde origine en personen die in armoede leven

c) Recueillir des inputs provenant du groupe cible "personnes en situation de précarité" et les transposer avec des responsables en actions concrètes.

d) Développer et optimiser le canal de diversité pauvreté (canal de communication vers ce groupe cible)

e) Contribuer à la satisfaction interne/au fonctionnement des agents de SELOR à travers un rôle actif au sein du 'baromètre Selor' (comité de concertation entre les différents (Sub)Business Units et entre les collaborateurs et responsables de Selor)

f) Soutenir l'équipe diversité et collaborer à des missions ad hoc

II. Proposition 37

En concertation avec le secteur et à l'intérieur des marges budgétaires, la ministre de l'Emploi étudiera la possibilité d'une indexation structurelle des salaires des travailleurs "titres-services" en évitant les effets pervers (travail au noir, etc.)

En mars 2010, l'article 16, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État a été modifié afin que des dérogations aux conditions de diplôme - en plus du critère "pénurie sur le marché du travail" - puissent également être appliquées aux candidats 'porteurs d'un certificat de compétences génériques acquises hors diplôme' (dénommé 'carte d'accès'). Ce certificat est délivré par Selor et sa durée de validité est fixée à cinq ans à dater de sa délivrance. La dérogation est accordée par le ministre ou le secrétaire d'Etat de la Fonction publique, sur proposition du ministre compétent.

c) Informatie verzamelen van uit de doelgroep 'personen in armoede' en deze met de verantwoordelijken omzetten in concrete acties

d) Uitbreiding en optimalisatie diversiteitskanaal armoede (communicatiekanaal naar deze doelgroep)

e) Bijdragen aan de interne tevredenheid/werking van personeels van SELOR via actieve rol binnen de Selor barometer (overlegcomité tussen de verschillende (Sub)Business Units en tussen de werkvloer en de verantwoordelijken van Selor)

f) Ondersteuning van het team diversiteit en meewerken aan ad hoc opdrachten

II. Voorstel 37

De minister van Werk zal de structurele indexering van de lonen van de "dienstencheques"-werknemers bestuderen, en dit in overleg met de sector en binnen de budgettaire marges. Hij zal hierbij vermijden om "perverse effecten" te creëren (zwart werk, enzovoort).

In maart 2010 werd het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 (artikel 16, § 2) houdende het statuut van het rijkspersoneel aangepast zodat afwijking van diplomavooraarden - naast het criterium van 'schaarste op de arbeidsmarkt' - ook kan toegepast worden voor kandidaten "die houder zijn van een attest dat getuigt van generieke competenties die buiten diploma zijn verworven" (de zogenaamde Instapkaart). Dit attest wordt uitgereikt door Selor en zijn geldigheidsduur wordt bepaald op vijf jaar vanaf de datum van zijn aflevering. De afwijking wordt toegekend door de minister van Ambtenarenzaken op voorstel van de bevoegde minister.

Les candidats qui veulent solliciter un emploi (dont la sélection est ouverte aux Compétences Acquisées Ailleurs) pour lequel ils ne disposent pas du diplôme requis, doivent d'abord participer à une épreuve de 'carte d'accès'. Une telle épreuve permet de vérifier si le candidat est capable de fonctionner à un certain niveau (dans le cadre du projet Compétences Acquisées Ailleurs). Si le candidat réussit cette épreuve, il recevra son certificat 'carte d'accès'. Selor a développé trois types de cartes d'accès pour les niveaux A, B et C. Selor voit la mise en avant des Compétences Acquisées Ailleurs (CAA) comme une réelle opportunité. Nous devons toutefois mentionner que les diplômes et leurs équivalents conservent une valeur importante et offrent également une forme de repère sur le marché du travail. De plus, les CAA ne pourront pas être d'application pour toutes les fonctions étant donné qu'il est nécessaire de tenir compte de certains métiers réglementés et de titres protégés. La possibilité d'appliquer les CAA est un premier pas vers l'utilisation maximale de tout le potentiel existant sur l'ensemble du marché du travail (privé et public).

2. En ce qui concerne Selor, un expert du vécu en pauvreté a été intégré au sein de l'organisation et le projet CAA a été mis en oeuvre. Des développements complémentaires sont actuellement en discussion au sein du *Board of Stakeholders* de Selor. Des accords doivent encore être obtenus au niveau politique ainsi qu'avec les partenaires sociaux.

3. Les attentes budgétaires seront définies en fonction des décisions qui devront être prises.

Kandidaten die willen solliciteren voor een job (waarvan de selectie wordt opengesteld voor) waarvoor ze niet het vereiste diploma hebben, moeten dus eerst deelnemen aan een instapkaartproef. Met zo'n proef wordt er nagegaan of de kandidaat op een bepaald niveau kan functioneren (in het kader van het project Eerder Verworven Competenties). Slaagt de kandidaat in die proef, dan krijg hij/zij een attest: 'de instapkaart'. Selor ontwikkelde 3 types Instapkaarten voor niveau A, B en C. Selor ziet een bijzondere opportuniteit voor het inschakelen van Elders Verworven Competenties (EVC) binnen de overheid. We dienen hierbij aan te stippen dat diploma's en hun equivalenten nog steeds een belangrijke waarde hebben en eveneens een vorm van houvast op de markt bieden. Ook zal EVC niet van toepassing kunnen zijn voor alle functies aangezien rekening dient gehouden te worden met gereguleerde beroepen en beschermde beroepstitels. De mogelijkheid om EVC te valoriseren is een eerste stap naar de maximale inzet van het potentieel op de (private en publieke) arbeidsmarkt.

2. Wat Selor betreft is de ervaringsdeskundige in kansarmoede geïntegreerd binnen de organisatie en het project EVC is opgestart. Bijkomende ontwikkelingen worden momenteel besproken binnen de Selor *Board of Stakeholders*. Verdere afstemming met het beleidsniveau en de sociale partners is nog verder vereist.

3. De budgettaire doelstellingen zullen worden bepaald in functie van te nemen beslissingen.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.
* Question sans réponse					
* Vraag zonder antwoord					
Vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique Vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken					
2011201209698	12-07-2012	499	Kristof Waterschoot	* Les récentes élections en Grèce. - Conséquences pour les réformes que le pays doit mener et pour l'Eurozone dans son ensemble. (QO 12601) Recente verkiezingen in Griekenland. - Gevolgen voor de hervormingen die het land moet doorvoeren en de Eurozone als geheel. (MV 12601)	29
2011201209699	12-07-2012	500	Peter Dedecker	* Aspects fiscaux des bateaux-logement. (QO 12622) Fiscale aspecten van woonboten. (MV 12622)	30
2011201209700	12-07-2012	501	Roland Defreyne	* Interdiction de financer la fabrication de bombes à sous-munitions. (QO13014) Het verbod op de financiering van clustermunities. (MV 13014)	31
2011201209701	12-07-2012	502	Stefaan Vercamer	* Volontariat. - L'obligation d'établir des fiches pour les frais de déplacement. Vrijwilligerswerk. - De ficheverplichting voor verplaatsingskosten.	32
2011201209712	13-07-2012	503	Carina Van Cauter	* Expropriation pour cause d'utilité publique. - Comité d'acquisition. - Action en révision. Onteigening ten algemenen nutte. - Comité tot aankoop. - Eis tot herziening.	33
2011201209719	13-07-2012	504	Philippe Blanchart	* La situation au Kivu. - MONUSCO. Situatie in Kivu. - MONUSCO.	34
2011201209722	13-07-2012	505	Josy Arens	* Les chantiers pharaoniques. Grootschalige bouwprojecten.	35
2011201209724	13-07-2012	506	Josy Arens	* L'arrêt du 18 juin 2009 de la Cour européenne de justice ou l'arrêt "Aberdeen". Arrest van 18 juni 2009 van het Europese Hof van Justitie of arrest-Aberdeen.	37
2011201209739	16-07-2012	507	Karolien Grosemans	* Loterie nationale. - Soutien financier à des organisations dans l'arrondissement électoral de Neerpelt. Nationale Loterij. - Financiële steun aan organisaties in het kiesdistrict Neerpelt.	39
2011201209740	16-07-2012	508	Karolien Grosemans	* Loterie nationale. - Soutien financier à des organisations à Herk-de-Stad. Nationale Loterij. - Financiële steun aan organisaties in Herk-de-Stad.	39
2011201209741	16-07-2012	509	Nathalie Muylle	* Exemption de TVA pour les professions des soins de santé. (QO 12757) Btw-vrijstelling voor gezondheidsberoepen. (MV 12757)	40

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209742	16-07-2012	510	Dirk Van der Maelen	* Négociations avec la Suisse sur un éventuel accord "Rubik". (QO 12687) Mogelijke onderhandelingen met Zwitserland over een zogenaamd Rubikakkoord. (MV 12687)	41
2011201209743	16-07-2012	511	Willem-Frederik Schiltz	* Constitution de droits à la pension auprès d'APRA Leven. (QO 12646) Opbouw pensioenrechten bij APRA Leven. (MV 12646)	41
2011201209749	17-07-2012	512	Yvan Mayeur	* L'expertise des receveurs dans le cadre d'opérations immobilières effectuées par les pouvoirs publics. (QO 12691) Taxatie door de ontvanger der registratie in het kader van onroerende verrichtingen door de overheidsdiensten. (MV 12691)	42
2011201209750	17-07-2012	513	Dirk Van der Maelen	* La loi modifiée "anti-blanchiment" du 11 janvier 1993. (QO 12941) De aangepaste "anti-witwaswet" van 11 januari 1993. (MV 12941)	43
2011201209751	17-07-2012	514	Dirk Van der Maelen	* Les prêts intragroupes chez BNP Paribas. (QO 12956) De intragroepelingen bij BNP Paribas. (MV 12956)	45
2011201209752	17-07-2012	515	Carina Van Cauter	* Application de la disposition anti-abus lors du recours à des sociétés de management, de la vente d'actions d'une société immobilière et de la location/sous-location. (MV 12603) Toepassing van de antimisbruikbepaling bij het gebruik van managementvennootschappen, bij de verkoop van aandelen van een vastgoedvennootschap en bij huur-onderverhuur. (MV 12603)	46
2011201209753	17-07-2012	516	Dirk Van der Maelen	* Fraude relative au taux d'intérêt du Libor et de l'Euribor. (QO 12997) Fraude met Libor- en Euriborrente. (MV 12997)	47
2011201209755	17-07-2012	517	Luk Van Biesen	* Graffitis sur la coupole du Palais de Justice de Bruxelles. (QO 12831) Graffiti op de koepel van het Brussels Justitiepaleis. (MV 12831)	48
2011201209766	17-07-2012	518	Jean Marie Dedecker	* Le soutien aux banques espagnoles. (QO 12468) De steun aan de Spaanse banken. (MV 12468)	48
2011201209767	17-07-2012	519	Peter Dedecker	* Contrôle de la liquidation du groupe Arco. (QO 12577) Arco. - Toezicht op de vereffening. (MV 12577)	49
2011201209768	17-07-2012	520	Meyrem Almaci	* Crise bancaire en Espagne. (QO 12397) Spaanse bankencrisis. (MV 12397)	50
2011201209769	17-07-2012	521	Peter Dedecker	* Dexia et l'aide aux banques espagnoles. (QO 12617) Dexia en de Spaanse bankensteun. (MV 12617)	51
2011201209770	17-07-2012	522	Catherine Fonck	* Le départ de l'administrateur délégué de Dexia. (QO 12977) Vertrek van de gedelegeerd bestuurder van Dexia. (MV 12977)	52
2011201209777	18-07-2012	523	Peter Dedecker	* Dexia. - Prime de départ (QO 12900). Dexia. - Vertrekpremie (MV 12900).	53

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209779	18-07-2012	524	Peter Dedecker	* Dexia. - Confiance dans le conseil d'administration. - Courrier. (QO 12892) Dexia. - Vertrouwen in raad van bestuur. - Brief. (MV 12892).	53
2011201209778	18-07-2012	525	Peter Dedecker	* Belfius et le Holding communal contre Publi-T. (QO 12777) Belfius en de Gemeentelijke Holding versus Publi-T. (MV 12777)	54
2011201209787	18-07-2012	526	Dirk Van der Maelen	* Le rapport de la Banque nationale visant à établir une dis- tinction entre banques. (QO 13017) Het rapport van de Nationale Bank over de splitsing van banken (MV 13017).	55
2011201209788	18-07-2012	527	Georges Gilkinet	* Les transferts financiers de BNP Parisbas Fortis vers d'autres filiales du groupe BNP Paribas (QO 12926). Geldstromen van BNP Paribas Fortis naar andere dochters van de groep BNP Paribas.- (MV 12926).	55
2011201209789	18-07-2012	528	Peter Dedecker	* Régime fiscal du "Tax Shelter". - Industrie cinématogra- phique (QO 13000). Het systeem van "Tax Shelter". - Filmindustrie (MV 13000).	56
2011201209791	18-07-2012	529	Peter Dedecker	* Parts bénéficiaires détenues par le MOC dans Belfius . (QO 12776) De ACW-winstbewijzen in Belfius. (MV 12776)	57
2011201209795	18-07-2012	530	Peter Dedecker	* Octroi d'une aide aux banques espagnoles. (QO 12428 et 12430) De Spaanse bankensteun. (MV 12428 en 12430)	58
2011201209798	18-07-2012	531	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoede- bestrijding.	59
2011201209801	18-07-2012	532	Kristof Waterschoot	Flux financiers entre les différentes entités de BNP Pari- bas Fortis (QO 12950). De geldstromen tussen de verschillende entiteiten van BNP Paribas Fortis (MV 12950).	153
2011201209803	18-07-2012	533	Christiane Vienne	Le transfert de crédits espagnols et italiens chez BNP Paribas Fortis (QO 12947). Overheveling van Spaanse en Italiaanse kredieten naar BNP Paribas Fortis (MV 12947).	154
2011201209805	18-07-2012	534	Peter Dedecker	Le transfert d'emprunts espagnols et italiens de BNP Pari- bas vers BNP Paribas Fortis (QO 12931). Het doorschuiven van Spaanse en Italiaanse leningen van BNP Paribas naar BNP Paribas Fortis (QO 12931).	155
2011201209807	18-07-2012	535	Alain Mathot	* L'agrément de la Commission européenne sur le Tax Shel- ter (QO 12981). Instemming van de Europese Commissie met de taxshel- ter (MV 12981).	60
2011201209808	18-07-2012	536	Jef Van den Bergh	* L'assouplissement des obligations en matière de TVA pour les petites associations (QO 12658). De versoepeling van de btw-plicht voor kleine verenigin- gen (MV 12658).	60

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209822	19-07-2012	538	Peter Dedecker	Honoraires d'avocat pour Dexia, Belfius et Arco. (QO 12618) De advocatenkosten voor Dexia, Belfius en Arco. (MV 12618)	155
2011201210006	31-07-2012	550	Dirk Van der Maelen	Mise en place d'une cellule stratégique. (QO 12283) Installatie van een beleidsceel. (MV 12283)	158
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken					
2011201205613	20-12-2011	12	Karine Lalieux	Le recensement en cours en Mauritanie (QE 356). Volkstelling in Mauritanië (SV 356).	159
2011201205740	29-12-2011	19	Ingeborg De Meulemeester	Mesures de sécurité dans les ambassades belges à l'étranger (QE 541). Veiligheidsregels in Belgische ambassades in het buitenland (SV 541).	161
2011201206712	18-01-2012	35	Tanguy Veys	Le Conseil d'Association Union européenne-Israël QO 3330) (QE 197). De EU-Israël Associatieraad (MV 3330) (SV 197).	162
2011201207392	15-02-2012	57	Franco Seminara	Le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation. Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering.	164
2011201207400	16-02-2012	59	Eric Jadot	L'extradition de Nizar Trabelsi vers les États-Unis. (QO 8697) Uitlevering van Nizar Trabelsi aan de Verenigde Staten. (MV 8697)	166
2011201207401	16-02-2012	60	Eva Brems	Iran. - Camp d'Achraf. - La MEK. (QO 9314) Iran. - Kamp Ashraf. - De MEK. (MV 9314)	168
2011201207403	16-02-2012	61	Ingeborg De Meulemeester	Les développements en Birmanie. (QO 8759) De ontwikkelingen in Myanmar. (MV 8759)	169
2011201207409	17-02-2012	65	Eva Brems	Territoires palestiniens. - Situation en matière de droits de l'homme. (QO 9175) Palestijnse Gebieden. - Mensenrechtensituatie. (MV 9175)	170
2011201207410	17-02-2012	66	Eva Brems	Loi de défense américaine et détention illimitée. (QO 9176) De Amerikaanse defensiewet en de onbeperkte detentie. (MV 9176)	172
2011201207412	17-02-2012	68	Olivier Destrebecq	Augmentation des billets d'avion. (QO 8795) Duurdere vliegtuigtickets (MV 8795)	174
2011201207428	17-02-2012	70	Eva Brems	Le dérapage de la situation en Syrie. (QO 9206) De ontsporende situatie in Syrië. (MV 9206)	177
2011201207432	17-02-2012	72	Philippe Blanchart	La situation en Syrie. (QO 9296) Toestand in Syrië. (MV 9296)	178
2011201209037	29-05-2012	144	Eva Brems	Persécution et condamnation d'activistes au Maroc. Vervolg en veroordeling van activisten in Marokko.	180

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209152	07-06-2012	151	Kristof Waterschoot	Ukraine. - Le procès contre Mme Ioulia Timochenko. (QO11100) Oekraïne. - Het proces tegen Julia Timosjenko. (QO 11100)	182
2011201209154	07-06-2012	152	Kristof Waterschoot	Violations des droits de l'homme en Azerbaïdjan. (QO 11079) De schendingen van de mensenrechten in Azerbeïdjan. (MV 11079)	184
2011201209164	08-06-2012	157	Alexandra Colen	L'appel du grand mufti d'Arabie Saoudite. (QO 10637) De oproep van de grootmoefti van Saoedie-Arabië. (MV 10637)	185
2011201209165	08-06-2012	158	Alexandra Colen	La discrimination à l'égard des Papous en Indonésie. (QO 10636) De discriminatie van Papoea's in Indonesië. (MV 10636)	186
2011201209168	08-06-2012	161	Alexandra Colen	Les droits des victimes de viol au Maroc. (QO 10526) De rechten van slachtoffers van verkrachting in Marokko. (MV 10526)	188
2011201209169	08-06-2012	162	Alexandra Colen	Fermeture d'une église chrétienne par les autorités palestiniennes. (QO 10397) Sluiting van een christelijke kerk door de Palestijnse autoriteiten (MV 10397).	189
2011201209170	08-06-2012	163	Alexandra Colen	La position belge à l'égard du rapport onusien sur la situation des droits de l'homme sous le régime de Kadhafi. (QO 10525) De Belgische houding ten aanzien van VN-mensenrechtenrapport inzake regime Kadhafi. (MV 10525)	190
2011201209171	08-06-2012	164	Alexandra Colen	Troubles au Maroc. (QO 10392) Onlusten in Marokko (MV 10392).	192
2011201209172	08-06-2012	165	Alexandra Colen	Interdiction pour les femmes saoudiennes de participer aux Jeux Olympiques (QO 10332). Saoedische vrouwen die niet mogen deelnemen aan de Olympische Spelen (MV 10332).	194
2011201209241	13-06-2012	184	Daphné Dumery	Attaques de drones. - Communication de renseignements aux États-Unis par des États membres de l'Union européenne. Drone-aanvallen. - Terbeschikkingstelling van informatie aan de Verenigde Staten door lidstaten van de Europese Unie.	196
2011201209401	25-06-2012	188	Luk Van Biesen	SPF. - Paiement tardif des factures. - Intérêts de retard. FOD. - Laattijdige betaling van facturen. - Verwijlrenten.	197
2011201209411	26-06-2012	189	Georges Gilkinet	Départements. - Les retards de paiement. Departementen. - Achterstallige betalingen.	199
2011201209476	02-07-2012	193	Christiane Vienne	La résolution du Parlement européen sur la lutte contre l'homophobie. (QO 12137) Resolutie van het Europees Parlement over de strijd tegen homofobie. (MV 12137)	200

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209477	02-07-2012	194	Georges Dallemagne	Myanmar. - La rencontre avec le président de la Chambre (QO 12227). Myanmar. - Ontmoeting met de Kamervoorzitter (MV 12227).	202
2011201209489	02-07-2012	196	Christiane Vienne	Le cadre financier pluriannuel de l'Union européenne pour la période 2014-2020. (QO 12704) Meerjarig financieel kader van de Europese Unie voor de periode 2014-2020. (MV 12704)	204
2011201209490	02-07-2012	197	Georges Dallemagne	La cyber-guerre (QO 12373). Cyberoorlog. (MV 12373)	208
2011201209698	12-07-2012	207	Kristof Waterschoot	Les récentes élections en Grèce. - Conséquences pour les réformes que le pays doit mener et pour l'Eurozone dans son ensemble. (QO 12601) Recente verkiezingen in Griekenland. - Gevolgen voor de hervormingen die het land moet doorvoeren en de Eurozone als geheel. (MV 12601)	210
2011201209719	13-07-2012	208	Philippe Blanchart	* La situation au Kivu. - MONUSCO. Situatie in Kivu. - MONUSCO.	61
2011201209495	16-07-2012	209	Els Demol	* Irak. - La situation dans le camp d'Ashraf et les PMOI/MEK. (QO 12515) Irak. - De situatie in Kamp Ashraf en PMOI/MEK. (MV 12515)	62
2011201209756	17-07-2012	210	Juliette Boulet	Le refus des visas par la Belgique à cinq parlementaires palestiniens. (QO 12247) Weigering van België om vijf Palestijnse parlementsleden een visum te verlenen.- (MV 12247)	211
2011201209758	17-07-2012	211	Juliette Boulet	* Bahreïn. - La répression des prisonniers d'opinions, des défenseur des droits de l'homme et des professionnels de la santé. Bahrein. - Onderdrukking van de politieke gevangenen, mensenrechtenverdedigers en gezondheidswerkers.	63
2011201209794	18-07-2012	212	Theo Francken	Belges détenus à l'étranger. Belgen in buitenlandse hechtenis.	212
2011201209798	18-07-2012	213	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	64

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

2011201209798	18-07-2012	205	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	66

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

Vice-premier ministre et ministre des Pensions
Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

2011201209783	18-07-2012	102	Dirk Van der Maelen	* L'application de la loi Wyninckx (QO 11417). De toepassing van de wet-Wyninckx (MV 11417).	67
2011201209798	18-07-2012	103	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	68

Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

2011201206102	11-01-2012	96	Leen Dierick	Centraux 101. - Recrutements. (QE 492) De 101-noodcentrales. - Rekrutering van nieuwe personeelsleden. (SV 492)	213
2011201206532	16-01-2012	183	Eric Thiébaud	Le mouvement de mécontentement du personnel du service 101 dans le Hainaut (QE 674). Misnoegen bij het personeel van de dienst 101 in Henegouwen (SV 674).	215
2011201207785	09-03-2012	328	Eric Thiébaud	Entreprises. - Recours à des enquêteurs privés. - Circulaire. Ondernemingen.- Beroep op privédetectives.- Omzendbrief.	217
2011201209105	06-06-2012	475	Roland Defreyne	Déclaration de vol ou de perte d'armes ou de permis de port d'armes. Aangiftes van verlies of diefstal van wapens en wapenvergunningen.	219
2011201209106	06-06-2012	476	Roland Defreyne	Cambriolages d'habitations. - Peines d'emprisonnement infligées aux auteurs. Woninginbraken. - Celstraffen voor de daders.	220
2011201209139	07-06-2012	481	Reinilde Van Moer	Violences commises à l'encontre de membres du personnel des CPAS. Het geweld tegenover OCMW-personeel.	221
2011201209142	07-06-2012	482	Bercy Slegers	Sanctions administratives communales. - Infractions mixtes. Gemeentelijke administratieve sancties. - Gemengde misdrijven.	222
2011201209250	14-06-2012	499	Theo Francken	La demande d'extradition vers la Belgique d'étrangers ou de Belges résidant à l'étranger. De vraag tot uitlevering van buitenlanders of Belgen in het buitenland aan België.	223
2011201209408	25-06-2012	516	Peter Logghe	Caméras de surveillance. Bewakingscamera's.	224
2011201209651	10-07-2012	542	Peter Logghe	Exhumations. Opgegraven lijken.	225

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209652	10-07-2012	543	Peter Logghe	Poursuites contre des personnes en séjour illégal. Illegalen strafrechtelijk vervolgen.	226
2011201209709	13-07-2012	552	Nathalie Muylle	* Indemnisations versées par le Fonds des calamités. (QO 12699) Uitbetalingen door het Rampenfonds. (MV 12699)	70
2011201209710	13-07-2012	553	Peter Logghe	* Les catastrophes naturelles de 2011. (QO 12709) De natuurrampen van 2011. (MV 12709)	71
2011201209729	16-07-2012	554	Peter Logghe	Fonds des calamités. - Accélération du paiement des dos- siers de 2009 et 2010. (QO 12540) Rampenfonds. - Snellere uitbetaling van de rampendos- siers van 2009 en 2010. (MV 12540)	227
2011201209748	16-07-2012	555	Michel Doomst	* Campagne Bob d'été. (QO 12007) De zomerse bobcampagne. (MV 12007)	72
2011201209761	17-07-2012	556	Karolien Grosemans	* Les faits criminels commis dans les zones de police West- Limburg, Lommel et HANO. Criminele feiten in de politiezones West-Limburg, Lom- mel en Hano.	72
2011201209762	17-07-2012	557	Karolien Grosemans	* Contrôle des poids lourds dans les zones de police West- Limburg, Lommel et Hano. Controles op vrachtwagens in de politiezones West-Lim- burg, Lommel en Hano.	73
2011201209765	17-07-2012	558	Karolien Grosemans	* Plantations de cannabis découvertes dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Opgespoorde cannabisplantages in de politiezones West- Limburg, Lommel en Hano.	73
2011201209771	18-07-2012	559	Karolien Grosemans	* Ivresse publique dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Openbare dronkenschap in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	74
2011201209773	18-07-2012	560	Karolien Grosemans	* Contrôles de vitesse et d'alcoolémie par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Controles op snelheid en alcohol door de federale wegpo- litie in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	74
2011201209774	18-07-2012	561	Karolien Grosemans	* Magasins de nuit établis dans les zones de police West- Limburg, Lommel et Hano. Nachtwinkels in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	75
2011201209775	18-07-2012	562	Karolien Grosemans	* La détention d'armes dans les zones de police West-Lim- burg, Lommel et Hano. Wapenbezit in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	75
2011201209782	18-07-2012	563	Leen Dierick	* AFCN.- La fuite à Tihange. FANC. - Het lek in Tihange.	76
2011201209786	18-07-2012	564	Franco Seminara	* L'usurpation d'identité des Belges. Identiteitsdiefstal bij Belgen.	76

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209798	18-07-2012	565	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	77
2011201209799	18-07-2012	566	Peter Logghe	* Problèmes sur les aires de stationnement le long des autoroutes. Problemen op autosnelwegparkings.	78
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen					
2011201209485	02-07-2012	616	Catherine Fonck	L'accès aux certificats de décès dans le cadre des registres cardiovasculaires (QO 12729 et 12762) Toegang tot overlijdensverklaringen in het kader van de registers van cardiovasculaire aandoeningen. (MV 12729 en 12762)	228
2011201209705	13-07-2012	631	Katrin Jadin	* La coopération transfrontalière entre la Belgique et l'Allemagne en matière de secours d'urgence. Grensoverschrijdende Belgisch-Duitse samenwerking op het stuk van dringende hulpverlening.-	79
2011201209715	13-07-2012	632	Franco Seminara	* Les chats errants recueillis dans les refuges. Opvang van zwervkatten in dierenasielen.	80
2011201209716	13-07-2012	633	Franco Seminara	* La consommation d'antipsychotiques chez les enfants. Gebruik van antipsychotica bij kinderen.	80
2011201209720	13-07-2012	634	Guy D'haeseleer	* Dettes des Communautés et des Régions envers l'ONSS. De RSZ-schulden van Gemeenschappen en Gewesten.	81
2011201209731	16-07-2012	635	Bruno Van Grootenbrulle	* Une nouvelle bactérie multi résistante. Nieuwe multiresistente bacterie.	82
2011201209732	16-07-2012	636	Valérie Warzée-Caverenne	* L'obésité. (QO 13121) Obesitas. (MV 13121)	83
2011201209542	18-07-2012	637	Franco Seminara	* La mise aux normes européens des élevages porcins en Belgique. Aanpassing van de Belgische varkenshouderijen aan de Europese normen.	84
2011201209780	18-07-2012	638	David Clarinval	* La communication des mutuelles concernant leurs assurances complémentaires. Communicatie van de ziekenfondsen over hun aanvullende verzekeringen.	85
2011201209792	18-07-2012	639	Sarah Smeyers	* Enquêtes relatives aux infractions à la réglementation interdisant la publicité pour les produits de tabac. Onderzoeken naar overtredingen op het verbod op tabaksreclame.	87
2011201209798	18-07-2012	640	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	88

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

2011201209702	12-07-2012	156	Frank Wilrycx	* L'absence dans l'enquête agricole et horticole annuelle de données actualisées concernant les accidents du travail. Het ontbreken van actuele gegevens over arbeidsongevallen in de jaarlijkse land- en tuinbouwenquête.	90
2011201209703	13-07-2012	157	Frank Wilrycx	* Écochèques. - Coût administratif. Ecocheques. - Administratieve kostprijs.	91
2011201209798	18-07-2012	158	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	91
2011201209937	26-07-2012	169	Peter Luykx	Ordre des Architectes. (QO 12894) Orde van Architecten. (MV 12894)	230

Ministre de la Défense
Minister van Landsverdediging

2011201209711	13-07-2012	288	Roland Defreyne	La contribution de la Belgique à la FINUL. Belgische bijdrage aan UNIFIL.	232
2011201209776	18-07-2012	289	Bert Maertens	Corps militaire pour la sécurisation des bâtiments stratégiques. (QO 12750) Het korps ter beveiliging van strategische gebouwen. (MV 12750)	236
2011201209798	18-07-2012	290	Rita De Bont	La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	237

Ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes

Minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

2011201205516	16-12-2011	33	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais. (QE 513) Aangekondigde sluiting van het station Auvelais. (SV 513)	239
2011201205530	19-12-2011	35	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais. (QE 513) Aangekondigde sluiting van het station Auvelais. (SV 513)	241
2011201205531	19-12-2011	36	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare de Couvin. (QE 512) Aangekondigde sluiting van het station Couvin. (SV 512)	242
2011201205533	19-12-2011	37	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare de Moustier-sur-Sambre. (QE 511) Aangekondigde sluiting van het station Moustier-sur-Sambre. (SV 511)	245

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201205622	20-12-2011	53	Franco Seminara	SNCB. - Accompagnateurs de train. - Le programme "HASTUS" (QE 361). NMBS. - Treinbegeleiders. - Softwareprogramma HASTUS-Rail (SV 361).	247
2011201205673	20-12-2011	64	Anthony Dufrane	SNCB. - Le déclassement des voitures de première classe (QE 548). NMBS.- Declassering van eersteklasrijtuigen (SV 548).	248
2011201205765	23-12-2011	82	Bert Maertens	SNCB. - Abonnements de train France - Flandre occidentale (QE 183). NMBS. - Treinabonnements Frankrijk-West-Vlaanderen (SV 183).	250
2011201205801	23-12-2011	89	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare de Moustier-sur-Sambre (QE 511). Aangekondigde sluiting van het station Moustier-sur-Sambre (SV 511).	253
2011201205814	23-12-2011	91	Georges Gilkinet	L'annonce de la fermeture de la gare d'Auvelais (QE 513). Aangekondigde sluiting van het station Auvelais (SV 513).	254
2011201205823	28-12-2011	93	Eric Thiébaud	SNCB. - La centralisation des activités administratives de la SNCB Mons vers Charleroi. NMBS. - Centralisatie van de administratieve activiteiten van de reizigersregio Bergen in Charleroi.	256
2011201205857	28-12-2011	100	Steven Vandeput	SNCB. - Les grades organiques et les critères de nomination en vigueur au sein du Groupe SNCB (QE 417). NMBS. - De organieke graden en de criteria voor benoemingen binnen de NMBS-Groep (SV 417).	257
2011201205869	29-12-2011	110	Steven Vandeput	SNCB. - Travailleurs "dispensés" au sein du Groupe SNCB (QE 245). NMBS. - De "vrijgestelden" binnen de NMBS-Groep (SV 245).	260
2011201205879	29-12-2011	115	Peter Dedecker	SNCB. - Ligne Gand-Grammont. - Ligne de Gand vers le sud de la Flandre orientale (QE 534). NMBS. - Spoorlijn Gent-Geraardsbergen. - Spoorlijn van Gent naar Zuid-Oost-Vlaanderen (SV 534).	264
2011201205905	29-12-2011	117	Jef Van den Bergh	SNCB. - Suppression de trains en gare de Puurs. NMBS. - Afschaffing treinen Puurs.	266
2011201206381	16-01-2012	201	Wouter De Vriendt	SNCB. - Procédures en cas de trains bondés (QE 233). NMBS. - Procedures bij overvolle treinen (SV 233).	268
2011201206951	20-01-2012	240	Christophe Bastin	SNCB. - La problématique du jumelage des trains en gare de Namur sur la ligne 161. NMBS.- Samenvoeging van treinen in het station Namen op lijn161.-	271
2011201207234	09-02-2012	284	Stefaan Van Hecke	Infrabel. - Politique relative aux passages à niveau. Infrabel. - Beleid in verband met overwegen.	272
2011201207253	10-02-2012	287	Ine Somers	SNCB. - Chutes de neige et verglas. NMBS. - Sneeuwval en ijzelvorming.	274
2011201207483	23-02-2012	306	Stefaan Van Hecke	SNCB. - Parkings. - Procédure et prix. NMBS. - Parkings. - Procedure en prijzen.	277

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201207551	29-02-2012	314	Georges Gilkinet	La suppression du Thalys entre Namur et Mons. Afschaffing van de Thalys tussen Namen en Bergen.	281
2011201207965	20-03-2012	356	Roel Deseyn	Bpost. - Courrier international. - Délais d'acheminement. Bpost. - Internationale post. - Verzendingstermijnen.	283
2011201208137	28-03-2012	390	Minneke De Ridder	La SNCB Holding. - Caméras de surveillance. NMBS-Holding. - Observatie camera's.	285
2011201208138	28-03-2012	391	Minneke De Ridder	SNCB. - Gares. - Vidéosurveillance. NMBS. - Stations. - Camerabewaking.	287
2011201209262	14-06-2012	470	David Geerts	SNCB. - Modification des horaires après la mise en service de la liaison Diabolo. NMBS. - Wijziging van uurregeling naar aanleiding van Diaboloverbinding.	288
2011201209321	18-06-2012	477	Peter Logghe	Bpost. - Vente du centre de tri postal de Berchem X en 2007. Bpost. - Verkoop van het postsorteercentrum Berchem X in 2007.	289
2011201209326	19-06-2012	478	Peter Logghe	Bpost. - La vente de l'ancien bureau de poste de Moorsel, près d'Alost. Bpost. - De verkoop van het oude postkantoor van Moorsel bij Aalst.	290
2011201209459	29-06-2012	485	Theo Francken	Investissements et mesures d'économie de Belgacom dans l'arrondissement de Louvain. Investerings en besparing van Belgacom in het arrondissement Leuven.	292
2011201209470	29-06-2012	487	Wouter De Vriendt	Évaluation de la tranche incitative. De evaluatie van de incentive tranche.	294
2011201209521	03-07-2012	489	Peter Logghe	Bpost. - Vente de l'ancien bâtiment des postes d'Alost. Bpost. - Verkoop van het oude postgebouw van Aalst.	296
2011201209536	04-07-2012	490	Philippe Blanchart	Les pays partenaires de la Coopération au développement. - La fragilité et la volatilité des modifications législatives. Partnerlanden van de ontwikkelingssamenwerking. - Het onstabiele en grillige karakter van het wetgevende kader.	297
2011201209543	04-07-2012	491	Franco Seminara	SNCB. - La mise en place du logiciel "Power". NMBS.- Implementatie van de POWER-software.-	299
2011201209713	13-07-2012	510	Mathias De Clercq	* SNCB. - Gare de Gand-Dampoort. - Non-remplacement d'une horloge endommagée. NMBS. - Station Gent-Dampoort. - Niet verandering van stukgeslagen uurwerk.	93
2011201209717	13-07-2012	511	Ronny Balcaen	* SNCB. - La gare des Lessines. NMBS.- Station Lessen.-	94
2011201209718	13-07-2012	512	Philippe Blanchart	L'évaluation du Programme des Micro-interventions (PMI). Evaluatie van het Micro-interventieprogramma (MIP).	300

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209733	16-07-2012	517	Karolien Grosemans	* SNCB. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt. NMBS. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.	94
2011201209734	16-07-2012	518	Karolien Grosemans	* SNCB. - Economies et investissements à Herk-de-Stad. NMBS. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.	95
2011201209735	16-07-2012	519	Karolien Grosemans	* Bpost. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt. Bpost. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.	96
2011201209736	16-07-2012	520	Karolien Grosemans	* Bpost. - Economies et investissements à Herk-de-Stad. Bpost. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.	97
2011201209737	16-07-2012	521	Karolien Grosemans	* Belgacom. - Economies et investissements dans le district électoral de Neerpelt. Belgacom. - Besparingen en investeringen in het kiesdistrict Neerpelt.	98
2011201209738	16-07-2012	522	Karolien Grosemans	* Belgacom. - Economies et investissements à Herk-de-Stad. Belgacom. - Besparingen en investeringen in Herk-de-Stad.	99
2011201209744	16-07-2012	525	Peter Dedecker	* SNCB. - Travaux ferroviaires à Gand. NMBS. - Werkzaamheden aan de sporen in Gent.	100
2011201209759	17-07-2012	527	Thérèse Snoy et d'Oppuers	* SNCB. - L'usage des herbicides. NMBS. - Gebruik van onkruidverdelgers.	101
2011201209763	17-07-2012	529	Bercy Slegers	* Bpost. - La charge de travail des facteurs. Bpost. - De werkdruk bij postbodes.	102
2011201209781	18-07-2012	530	Theo Francken	* SNCB. - Gare de Louvain. - Passerelle pour cyclistes. - Utilisation de l'ascenseur qui enjambe les voies et relie la passerelle pour piétons avec la Martelarenplein. NMBS. - Station van Leuven. - Fietsbrug. - Gebruik van de lift die de voetgangersbrug over het Leuvense station met het Martelarenplein verbindt.	103
2011201209790	18-07-2012	531	Sarah Smeyers	* Bpost.- Réorganisation. - Problème d'Alost. Bpost. - Reorganisatie. - Probleem voor Aalst.	104
2011201209798	18-07-2012	532	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	105
2011201209802	18-07-2012	533	Nadia Sminate	* Bpost. - Investissements et économies. - Arrondissement de Hal-Vilvorde. Bpost. - Investeren en besparingen. - Arrondissement Halle-Vilvoorde.	106
2011201209804	18-07-2012	534	Nadia Sminate	* Belgacom. - Investissements et économies. - Arrondissement de Hal-Vilvorde. Belgacom. - Investeren en besparingen. - Arrondissement Halle-Vilvoorde.	107

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209926	25-07-2012	552	Bercy Slegers	Annonce précise relative au prix des billets à l'attention des resquilleurs dans les trains. (QO 13097) Duidelijkere aankondigingen van de prijzen voor zwartrijders op de trein. (MV 13097)	302
2011201209927	25-07-2012	553	Miranda Van Eetvelde	Bpost. - Délivrance d'envois recommandés adressés à des organisations. (QO 13134) Bpost. - Uitreiking van aangetekende zendingen op naam van een organisatie. (MV 13134)	303
2011201210024	02-08-2012	554	Ingeborg De Meulemeester	Les Touaregs dans le Sahel. - Autonomie. Toereg in de Sahel. - Autonomie.	305
2011201210044	10-08-2012	558	Ingeborg De Meulemeester	Les tarifs du tunnel du Liefkenshoek. - Chiffres. De tarieven van de Liefkenshoektunnel. - Cijfergegevens.	307
2011201210092	14-08-2012	571	Peter Logghe	Appartenance linguistique du personnel des sociétés du SPP Télécommunications. Taalaanhorigheid personeel bij de vennootschappen van de POD Telecommunicatie.	308
2011201210097	14-08-2012	572	Peter Logghe	Appartenance linguistique du personnel du SPF Technologie de l'information et de la communication. Taalaanhorigheid personeel bij de FOD Informatie- en Communicatietechnologie.	309
Ministre de la Justice Minister van Justitie					
2011201205234	13-12-2011	1	Herman De Croo	Détenus et internés. - Inscription dans le registre de la population de la commune accueillant l'établissement pénitentiaire sur son territoire (QE 628). Gedetineerden en geïnterneerden. - Inschrijving in bevolkingsregister van de gemeente waarin de penitentiaire instelling gevestigd is (MV 628).	310
2011201205393	15-12-2011	29	Sophie De Wit	La gradation des peines des détenus (QE 649). De strafmaat van gedetineerden (SV 649).	310
2011201205723	21-12-2011	110	Sabien Lahaye-Battheu	Détenus. - Permissions de sortie. - Homicides. (QO 1946) (QE 364) Gedetineerden. - Uitgaanspermissies. - Moorden. (MV 1946) (SV 364)	312
2011201205770	23-12-2011	122	Sabien Lahaye-Battheu	Code pénal. - Article 433. - Mineurs. - Crimes et délits (QE 137). Strafwetboek. - Artikel 433. - Minderjarigen. - Misdaden en wanbedrijven (SV 137).	312
2011201206082	11-01-2012	174	Leen Dierick	Actes de violence perpétrés contre des agents de sécurité. (QE 394) Geweld tegen veiligheidsagenten. (SV 394)	313
2011201206589	17-01-2012	230	Peter Logghe	Condamnations et peines prononcées pour incendie volontaire. (QE 580) Veroordelingen en straffen wegens vrijwillige brandstichting. (MV 580)	314

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201206780	18-01-2012	267	Peter Logghe	Kits mobiles permettant de détecter l'utilisation de GSM en prison (QE 656). Mobiele kits om gsm-gebruik in gevangenissen op te sporen (SV 656).	317
2011201206792	18-01-2012	272	Peter Logghe	Grèves du personnel pénitentiaire (QE 249). Stakingen van het gevangenispersoneel (SV 249).	318
2011201206904	19-01-2012	286	Ben Weyts	Implication des institutions et des services publics dans des affaires judiciaires (QE 215). Betrokkenheid van overheidsdiensten en overheidsinstellingen in rechtszaken (SV 215).	320
2011201207054	27-01-2012	301	Sonja Becq	Détenus travaillant en dehors des prisons. Gedetineerden die buiten de gevangenis werken.	321
2011201207545	28-02-2012	350	Sophie De Wit	Le nombre de pédophiles au sein du système de mise à la disposition du gouvernement. Het aantal pedofielen binnen het systeem van terbeschikkingstelling van de regering.	322
2011201207832	13-03-2012	398	Renaat Landuyt	L'utilisation du palais de justice à Anvers. Het gebruik van het gerechtshuis in Antwerpen.	323
2011201208035	21-03-2012	425	Karel Uyttersprot	Le statut du partenariat enregistré à l'étranger. - Le partenariat enregistré en Suisse. Het statuut van het buitenlandse geregistreerd partnership. - Het Zwitsers geregistreerd partnership.	323
2011201208532	02-05-2012	498	Jef Van den Bergh	L'utilisation du parc automobile au sein du SPF Justice. Het gebruik van het wagenpark binnen de FOD Justitie.	325
2011201208837	11-05-2012	532	Sarah Smeyers	Loi de principes concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus. - Application. Basiswet betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. - Toepassing.	327
2011201208900	16-05-2012	542	Kristien Van Vaerenbergh	Les commissions d'avis au sein de la Justice. (QO 11530) Adviescommissies voor Justitie. (MV 11530)	329
2011201208950	22-05-2012	555	Peter Logghe	Recours aux taxis pour le transport de détenus. Taxiritten voor het vervoer van gedetineerden.	333
2011201208969	23-05-2012	558	Sophie De Wit	Allocations et indemnités perçues par les détenus. Uitkeringen en vergoedingen die gedetineerden ontvangen.	334
2011201208676	17-07-2012	632	Meyrem Almaci	* Ressortissants belgo-turcs et belgo-marocains renonçant à leur nationalité turque ou marocaine. Belgisch-Turkse en Belgisch-Marokkaanse mannen die afstand deden van hun Turkse of Marokkaanse nationaliteit.	108
2011201209794	18-07-2012	633	Theo Francken	* Belges détenus à l'étranger. Belgen in buitenlandse hechtenis.	109
2011201209798	18-07-2012	634	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	109

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209961	27-07-2012	641	Sophie De Wit	Limitation par la bourgmestre de la population carcérale à Forest. (QO 13179) De begrenzing van de gevangenispopulatie in Vorst door de burgemeester. (MV 13179)	335
2011201209973	27-07-2012	643	Kristien Van Vaerenbergh	La sécurité du palais de justice de Bruxelles. (QO 13203) De veiligheid van het Brussels justitiepaleis. (MV 13203)	337
2011201209984	30-07-2012	649	Sarah Smeyers	Marchés publics. - Évaluation de la mise en oeuvre de l'arrêté royal du 15 juillet 2011. (QO 11537) Openbare aanbestedingen. - Evaluatie van de implementatie van het koninklijk besluit van 15 juli 2011. (MV 11537)	340
Ministre du Budget et de la Simplification administrative Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging					
2011201209798	18-07-2012	46	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	110
Ministre de l'Emploi Minister van Werk					
2011201209703	13-07-2012	304	Frank Wilrycx	* Écochèques. - Coût administratif. Ecocheques. - Administratieve kostprijs.	112
2011201209704	13-07-2012	305	Frank Wilrycx	* Politique d'activation. - Incidence du crédit-temps et du chômage temporaire. Activeringsbeleid. - Het effect van tijdskrediet en tijdelijke werkloosheid.	113
2011201209714	13-07-2012	306	Franco Seminara	* Les reconnaissances de communes ou de parties de communes en tant que "centre touristique". Erkenning van gemeenten of delen van gemeenten als toeristisch centrum.	114
2011201209721	13-07-2012	307	Guy D'haeseleer	* L'évolution du nombre d'ouvriers et d'employés. De evolutie van het aantal arbeiders en bedienden.	114
2011201209730	16-07-2012	308	Theo Francken	* Le droit à une prime de fin d'année dans le cadre de la Commission paritaire 331. Het recht op een eindejaarspremie in het paritair comité 331.	115
2011201209565	16-07-2012	309	Karel Uyttersprot	* Le mécanisme du groupement d'employeurs (QO 12375). Het mechanisme van de werkgeversgroepering (MV 12375).	116
2011201209541	17-07-2012	310	Franco Seminara	* Les éco-chèques. Ecocheques.	117
2011201209764	17-07-2012	311	Stefaan Vercamer	* Problèmes dans le secteur du travail intérimaire. Problemen in de uitzendsector.	118

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209798	18-07-2012	312	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	119
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister					
2011201209680	12-07-2012	205	Tanguy Veys	* Plaidoyer de la commission Transports du Parlement européen en faveur d'un renforcement des régulateurs ferroviaires nationaux. (QO 12126) Het pleidooi van de Transportcommissie van het Europees Parlement voor sterkere nationale spoorregulators. (MV 12126)	120
2011201209681	12-07-2012	206	Tanguy Veys	* Conséquences du rachat de Flightcare par Swissport sur l'attribution des licences de manutention. (QO 11648) Gevolgen van de overname van Flightcare door Swissport op vlak van afhandelingslicenties. (MV 11648)	121
2011201209682	12-07-2012	207	Tanguy Veys	* Contrôle de la consommation d'alcool ou de drogues. (QO 12740) Controle op het gebruik van alcohol of drugs bij een dodelijk verkeersslachtoffer. (MV 12740)	122
2011201209683	12-07-2012	208	Tanguy Veys	* Récidive en matière de délits de fuite. (QO 12741) Recidive bij vluchtmisdrijf. (MV 12741)	122
2011201209684	12-07-2012	209	Tanguy Veys	* Tenue protectrice obligatoire pour les motards. (QO 12744) Verplichte beschermende kledij voor motorrijders. (MV 12744)	123
2011201209685	12-07-2012	210	Tanguy Veys	* Enregistrement du lieu lors d'accidents mortels de la circulation. (QO 12745) Registratie van de locatie bij dodelijke verkeersongevallen. (MV 12745)	123
2011201209686	12-07-2012	211	Tanguy Veys	* La nécessité d'une transposition urgente de la réglementation européenne sur le transport des marchandises dangereuses. (QO 12766) Nood aan een dringende omzetting van Europese regelgeving over het verlot van gevaarlijke goederen. (MV 12766)	124
2011201209687	12-07-2012	212	Tanguy Veys	* Création d'une autorité publique indépendante chargée du contrôle des nuisances sonores. (QO 13009) Oprichting van een onafhankelijke openbare autoriteit om de geluidshinder te controleren. (MV 13009)	125
2011201209688	12-07-2012	213	Sabien Lahaye-Battheu	* Mise en oeuvre du plan de sécurité routière. (QO 12703) Uitvoering van het verkeersveiligheidsplan. (MV 12703)	125
2011201209689	12-07-2012	214	Sabien Lahaye-Battheu	* Fichier central des victimes d'accidents de la route. (QO 12700) Een centraal bestand met verkeersslachtoffers. (MV 12700)	126

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209690	12-07-2012	215	Sabien Lahaye-Battheu	* Les plaques minéralogiques spéciales. (QO 12702) Speciale nummerplaten. (MV 12702)	128
2011201209691	12-07-2012	216	Karin Temmerman	* Rapport national sur les systèmes de transport intelligents. (QO 12651) Het nationale rapport over intelligente transportsystemen. (MV 12651)	129
2011201209693	12-07-2012	217	Jef Van den Bergh	* La navigation aérienne sans pilote. (QO 12717) Onbemande vlucht. (MV 12717)	130
2011201209694	12-07-2012	218	Karin Temmerman	* État des autocars. (QO 12928) De toestand van autocars. (MV 12928)	131
2011201209695	12-07-2012	219	Valérie De Bue	* Homologation des véhicules utilitaires. (QO 12763) Homologatie van bedrijfsvoertuigen. (MV 12763)	132
2011201209696	12-07-2012	220	Nathalie Muylle	* Utilisation obligatoire du tachygraphe pour le transport de chevaux à des fins récréatives. (QO 12638) Tachograafverplichting voor recreatief paardentransport. (MV 12638)	132
2011201209697	12-07-2012	221	Bercy Slegers	* Tracteurs agricoles équipés de doubles pneus. (QO 11064) Landbouwtractoren met dubbele luchtbanden. (MV 11064)	133
2011201209706	13-07-2012	222	Bert Wollants	* Le recours contre le permis de construire de "Uplace". (QO 12518) Het beroep tegen de bouwvergunning van "Uplace". (MV 12518)	135
2011201209707	13-07-2012	223	Steven Vandeput	* Transport combiné ferroviaire.- Octroi de subsides. (QO 12547) Het gecombineerd spoorvervoer. - Subsidieregeling. (MV 12547)	136
2011201209708	13-07-2012	224	Karel Uyttersprot	* L'annulation de billets d'avion. (QO 12152) De annulering van vliegtuigtickets. (MV 12152)	137
2011201209723	13-07-2012	225	Josy Arens	* Les organismes agréés de contrôle technique. Erkende instellingen voor autokeuring.	138
2011201209746	16-07-2012	226	Jef Van den Bergh	* L'alcolock. (QO 12458) Het alcoholslot. (MV 12458)	139
2011201209747	16-07-2012	227	Jef Van den Bergh	* Le transport de matières dangereuses. (QO 12047) Vervoer van gevaarlijke stoffen. (MV 12047)	140
2011201209754	17-07-2012	228	Karin Temmerman	* Agrément d'installateurs pour l'éthylotest antidémarrage. (QO 12153) De erkenning van installateurs voor het alcoholslot. (MV 12153)	141
2011201209772	18-07-2012	229	Karolien Grosemans	* Contrôle des poids lourds dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Controles op vrachtwagens in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	141

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209773	18-07-2012	230	Karolien Grosemans	* Contrôles de vitesse et d'alcoolémie par la police fédérale de la route dans les zones de police West-Limburg, Lommel et Hano. Controles op snelheid en alcohol door de federale wegpolitie in de politiezones West-Limburg, Lommel en Hano.	142
2011201209798	18-07-2012	231	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	143
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid					
2011201207204	16-07-2012	146	Reinilde Van Moer	* Début et fin de l'incapacité de travail des indépendants. Aanvang en beëindiging arbeidsongeschiktheid zelfstandigen.	144
2011201209798	18-07-2012	147	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	145
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken					
2011201209397	22-06-2012	102	Steven Vandeput	Régie des Bâtiments. - DG Services opérationnels. - Répartition des bâtiments et des surfaces. Regie der Gebouwen. - DG Operationele Diensten. - Spreiding van de gebouwen en de oppervlaktes.	341
2011201209785	18-07-2012	106	Sophie De Wit	Découverte de bombes sur le chantier de construction de la nouvelle prison à Marche-en-Famenne (QO 12840). Bommen op de bouwwerf van de nieuwe gevangenis in Marche-en-Famenne (MV 12840).	344
2011201209797	18-07-2012	107	Özlem Özen	L'état d'avancement des travaux à la prison de Jamioulx. (QO 12939) Stand van de werken in de gevangenis van Jamioulx. (MV 12939)	346
2011201209798	18-07-2012	108	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	146
2011201209806	18-07-2012	109	Sophie De Wit	Le permis de bâtir et le début des travaux de construction de la prison de Leuze-en-Hainaut. (QO12839) De bouwvergunning en de start van de bouw van de gevangenis in Leuze-en-Hainaut (MV 12839).	347

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201209860	23-07-2012	110	Bercy Slegers	Le centre d'asile à Langemark-Poelkapelle. Het asielcentrum in Langemark-Poelkapelle.	349
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie					
2011201207179	06-02-2012	131	Peter Logghe	Demandes d'asile refusées. - Réaction des communes. Afgewezen asiolverzoeken. - Reactie van gemeenten.	351
2011201208139	28-03-2012	188	Zoé Genot	Le coût de l'expulsion des ressortissants Congolais. Kosten voor de uitwijzing van Congolese staatsburgers.	354
2011201208877	15-05-2012	247	Nathalie Muylle	Les allocations de chauffage. De verwarmingstoelagen.	355
2011201208895	16-05-2012	249	Sarah Smeyers	Détermination de l'âge des mineurs étrangers séjournant à l'hôtel. (QO 11067) Leeftijdsbepaling van minderjarige vreemdelingen in hotels. (MV 11067)	357
2011201209443	28-06-2012	275	Sarah Smeyers	Enquêtes sur des fraudes dans le cadre de demandes de régularisation. Onderzoeken naar fraude bij regularisatieaanvragen.	359
2011201209473	29-06-2012	281	Peter Logghe	Demandes de régularisation multiples pour raison médicale. Meervoudige medische regularisatieaanvragen.	360
2011201209507	02-07-2012	286	Peter Logghe	La reconnaissance fictive d'enfants étrangers. De schijnerkenning van buitenlandse kinderen.	362
2011201209592	05-07-2012	288	Karin Temmerman	Fraude dans le cadre des régularisations médicales. Fraude bij medische regularisaties.	364
2011201209793	18-07-2012	292	Sarah Smeyers	* La motivation des décisions de régularisation De motivering van regularisatiebeslissingen.	148
2011201209798	18-07-2012	294	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	149
2011201209928	26-07-2012	310	Sabien Lahaye-Battheu	CPAS. - Base légale pour la guidance et la gestion budgétaires. (QO 12957) OCMW. - Wettelijke basis voor budgetbegeleiding en budgetbeheer. (MV 12957)	365
2011201209929	26-07-2012	311	Sabien Lahaye-Battheu	Demandes d'administration provisoire émanant de maisons de repos de CPAS. (QO 13076) Aanvragen tot voorlopige bewindvoering vanwege OCMW-rusthuizen. (MV 13076)	368

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique
Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

2011201209531	03-07-2012	60	Philippe Blanchart	L'activité de lobbying suite au rapport de Transparency International. Verslag van Transparency International met betrekking tot lobbyactiviteiten.	370
2011201209581	05-07-2012	62	Peter Dedecker	La politique TIC au sein des SPF et des SPP. Het ICT-beleid binnen de FOD's en POD's.	371
2011201209798	18-07-2012	69	Rita De Bont	La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	375

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

2011201209798	18-07-2012	85	Rita De Bont	* La mise en oeuvre du premier plan fédéral de lutte contre la pauvreté. De implementatie van het eerste Federaal Plan Armoedebestrijding.	150